

ANTROPONIMIA BIAŁEGOSTOKU W XVII-XVIII WIEKU

UNIwersytet w Białymstoku
Wydział Filologiczny

Leonarda Dacewicz

ANTROPONIMIA BIAŁEGOSTOKU W XVII-XVIII WIEKU



BIAŁYSTOK 2001

Publikację opiniował do druku

- *prof. dr hab. Michał Łesiów*

Korekta

Aneta Aleksandrowicz

Wydanie publikacji dofinansowane przez KBN

Copyright © by Uniwersytet w Białymstoku, Białystok 2001

ISBN 83-89031-09-4

Wydawnictwo Uniwersytetu w Białymstoku

15-301 Białystok, ul. Mazowiecka 33

tel. (085) 7457059

e-mail: ac-dw@uwb.edu.pl

Druk i oprawa:

Libra s.c. *Wydawnictwo i Drukarnia* PPHU

Białystok, ul. Mickiewicza 66/1 tel. 868-40-86 tel./fax 732-73-20

SPIS TREŚCI

WSTĘP	7
1. Początki Białegostoku i okolicznego osadnictwa	8
2. Powstanie miasta Białegostoku	11
3. Ludność	13
4. Stan badań antroponimii Białegostoku	20
5. Charakterystyka źródeł	22
NAZWISKA MIESZKAŃCÓW BIAŁEGOSTOKU W ASPEKCIE LINGWISTYCZNO-KULTUROWYM	24
I. Antroponimia Podlasia na tle ogólnopolskim	24
II. Proces kształtowania się antroponimii Białegostoku	29
III. Antroponimia Białegostoku a zróżnicowanie etniczne	46
1. Nazwiska polskie i wschodniosłowiańskie	46
2. Nazewnictwo Żydów	51
3. Nazwiska niemieckie	61
4. Nazwiska litewskie	64
PODSUMOWANIE	67
SŁOWNIK NAZW OSOBOWYCH	71
Źródła i ich oznaczenia	270
Rozwiązanie skrótów	272
Literatura	276
Антропонимия Белостока XVII-XVIII вв.	288
The Anthroponymy of Białystok from the XVII th -XVIII th century .	293

WSTĘP

Tytuł monografii „Antroponimia Białegostoku w XVII-XVIII wieku” jest w pewnym sensie umowny, bowiem w jej zakres wchodzi również antroponimia dawnych wsi i osad położonych na obszarze obecnego miasta Białegostoku. Jest to właściwie antroponimia XVII- i XVIII-wiecznego Białegostoku i okolic, uwzględniająca ponadto nazwy osobowe kolejnych właścicieli dóbr białostockich aż do momentu założenia miasta.

Jest rzeczą bezsporną, że prace nad monografiami regionalnymi umożliwiają dokładniejsze przebadanie znaczniejszej ilości źródeł, opisanie poszczególnych etapów powstawania i stabilizacji systemu antroponimicznego na określonym terytorium, a to z kolei stanowi podstawę do wyciągnięcia wniosków ważnych dla tematyki ogólniejszej, czyli do opracowania syntezy antroponimicznej, która pozwoli usystematyzować zjawiska nominacyjno-językowe w oparciu o szerokie tło kulturalno-społeczne.

Książka ma charakter opracowania monograficznego, pomimo tego, że w przypadku niektórych źródeł opiera się na selektywnie potraktowanym materiale antroponimicznym. Był to zabieg konieczny ze względu na znaczną ich objętość oraz potrzebny ze względu na wielokrotność rejestracji tych samych osób, a więc jednakowych nazwisk. Ponadto odczytanie niektórych zapisów przysparzało niemałych trudności. W takich przypadkach wielokrotność zapisu tej samej nazwy okazywała się przydatna. Chodzi tu głównie o białostockie księgi metrykalne zawierające ogromne bogactwo różnorodnych form antroponimów (oznaczone jako MKI, MKII, MKIII, MKIV, MKV).

Antroponimia Białegostoku została przedstawiona w powiązaniu z historią społeczną i wydarzeniami politycznymi, co pozwoliło osadzić proces kształtowania się i stabilizacji nazwisk białostoczan w realiach historycznych i znaleźć uzasadnienie socjologiczno-historyczne, a więc pozajęzykowe, inaczej mówiąc kulturowe, dla zjawisk, które w płaszczyźnie teoretycznej nie mogłyby uzyskać objaśnienia. Z drugiej zaś strony nazwy osobowe – to fakty społeczne kultur odzwierciedlające w wieloraki sposób przeszłe dzieje społeczeństw, w których się tworzyły (Gajda 1991, 130).

Imiona z kilku względów potraktowano w tej pracy marginesowo, tzn. zwrócono uwagę tylko na te, które stanowiły podstawy nazwisk lub pełniły funkcję nazwisk. Po pierwsze, jest to temat na oddzielną monografię wymagającą zresztą ogromnego nakładu pracy (jeśli weźmiemy pod uwagę chociażby ekscerpcję źródeł), po drugie, istniejące opracowania dają ich pewien obraz: fragmentaryczny, jeśli chodzi o wiek XVIII, dość szczegółowy w przypadku ostatnich 100 lat (Jaroszuk 1983, 1984; Abramowicz 1993).

1. Początki Białegostoku i okolicznego osadnictwa

Początki Białegostoku i wsi, które są obecnie jego dzielnicami, od lat znajdują się w centrum zainteresowania wielu badaczy (m.in. J. Glinka, J. Maroszek, J. Tyszkiewicz, T. Wasilewski, J. Wiśniewski). Brak odpowiednich źródeł przysparzał wielu problemów z ustaleniem wiarygodnych faktów, niemniej jednak w miarę postępu badań luki są systematycznie wypełniane, a różne błędne założenia i twierdzenia korygowane.

Dzieje osadnictwa okolic Białegostoku są ściśle związane z dziejami ziem między Bugiem i Niemnem, ale przede wszystkim z dziejami ziem nad górną Narwią. Przypuszcza się, że wczesne osadnictwo (głównie mazowieckie) na znacznym obszarze między Bugiem i Niemnem zostało zniszczone w wyniku walk z książętami ruskimi, wskutek licznych najazdów jaćwieskich w XIII i litewskich w XIII-XIV wieku, a także wypraw krzyżackich. A to oznacza, że nie było żadnej ciągłości między dawnym, prawdopodobnie dość słabym, osadnictwem nad rzeką Białą, a początkami przyszłego Białegostoku (Wiśniewski 1977, 8-11; 1985, 7).

Ziemie między Narwią i Supraślą nadal pokrywała puszcza, z której korzystali bartnicy, rybacy, łowcy, kosiarze spod grodów nad Narwią. Przeważali wśród nich Mazowszanie. Mazowieckiego pochodzenia była nazwa rzeczki Białystok (dziś Biała) nadana w końcu XIV lub na początku XV w. (Wiśniewski 1985, 13).

Między 1437 a 1450 r. puszcza nad Białymstokiem została nadana przez Kazimierza Jagiellończyka lub księcia litewskiego Zygmunta Kiejstutowicza (według J. Wiśniewskiego) lub też księcia litewskiego Michała Zygmuntowicza (według J. Maroszka) panu litewskiemu Jakubowi Raczce, synowi Tabuta herbu Łabędź. W wyniku kolonizacji powstały tu dobra białostockie i dojlidzkie z licznymi wsiami. Następnie synowie Raczki Tabutowicza podzielili nadania nad Białymstokiem: część zachodnia (Dojlidy) prawdopodobnie przypadła w udziale Janowi, środkową otrzymał Michno (część wsi Białystok; dworzec główny zmarłego Raczki znajdował się w miejscu od 1621 r. zajęтым przez kościół farny) i biskup Wacław (część wsi Białystok; dwór w miejscu późniejszego pałacu Branickich), a wschodnią (obecnie Białostoczek) – Jundził. Gdy ustalono obszar utworzonego w 1520 r. województwa podlaskiego, prowadzono granicę między tym województwem a woj. trockim linią podziału dóbr między Michną a Jundziłem. W 1569 r. po włączeniu woj. podlaskiego do Korony granica dóbr stała się granicą między Koroną a Wielkim Księstwem Litewskim i przetrwała aż do trzeciego rozbioru. Na jednym odcinku biegła ona rzeczką Białystok przez obecne centrum Białegostoku (Wiśniewski 1985, 17; Maroszek 1999, 21-22).

Z pewnością nie od razu przystąpiono do kolonizacji nadań nad rzeczką Białystok. Szczególną trudność sprawiało zdobycie osadników. Jak przypuszcza J. Wiśniewski, sprawa pozyskania osadników mogła być jedną z przyczyn, że w dobrach białostockich i dojlidzkich była później znaczna liczba bojarów, czyli ludzi wolnych, pochodzących z drobnej szlachty mazowieckiej, która osiedlała się tutaj na prawie bojarskim (Wiśniewski 1985, 17).

Ustalenie przebiegu kolonizacji ziem nad Supraślą i między Supraślą a Narwią pozwala wysunąć wniosek, że zasiedlanie ziem nad Białymstokiem mogło zacząć się najwcześniej dopiero w końcu XV – na początku XVI wieku. Dwór Białystok, założony zapewne przez Michnę Raczkowicza (zm. po 1479 r.) oraz założona przy nim wieś Białystok swe nazwy wzięły od rzeki Białystok. Obok dworu powstała osada bojarska (obecnie dzielnica Bojary), w której zamieszkiwali bojarzy putni

i pancerni zobowiązani do służby we dworze Raczkowiczów (Wasilewski 1968, 110; Wiśniewski 1985, 26).

Po śmierci Michny ziemie nad Białymstokiem otrzymał najstarszy syn Mikołaj Michnowicz Raczkowicz, zwany najczęściej Bakalarzem. Był on sekretarzem Aleksandra Jagiellończyka, członkiem rady królewskiej. Z okresu kolonizacji Bakalarzowskiej, a dokładnie z 1514 r., pochodzi pierwsza wzmianka o dobrach Białystok. Do tego też okresu odnosi się początek właściwego rozwoju osadnictwa w tych dobrach, bowiem Mikołaj Bakalarz gospodarzył energicznie zabiegając o ich powiększenie (Wasilewski 1968, 110-111).

Po śmierci Bakalarza w imieniu nieletnich dzieci dobrami białostockimi zarządzała w latach 1520-1534 wdowa Hanna Świrska, córka kniazia Świrskiego i jego żony Katarzyny Dowojna Krupskiej. Po 1534 r. Białystok otrzymał jego syn Mikołaj, zwany po ojcu Bakalarzewiczem. Zmarł młodo (przed 1547 r.) pozostawiając młodą wdowę Katarzynę Wołłowiczównę, która wywodziła się z prawosławnej rodziny litewsko-ruskiej, osiadłej w pow. oszmiańskim i grodzieńskim. W 1547 r. wdowa po Mikołaju Mikołajewiczu Raczkowiczu, Katarzyna z Wołłowiczów, wyszła za mąż za Piotra Wiesiołowskiego i darowała mu zapisane przez pierwszego męża dobra Białystok. Kolejnym dziedzicem władającym Białymstokiem przez prawie 60 lat (do 1621 r.) był starszy syn Piotra Wiesiołowskiego Piotr. Jemu zawdzięczał Białystok powiększenie klucza dóbr o nowe wsie i folwarki, budowę murowanego kościoła parafialnego i zamku – rezydencji Wiesiołowskich. Po Wiesiołowskich dobra białostockie przeszły na własność Rzeczypospolitej, a potem zostały nadane przez króla Jana Kazimierza Stefanowi Czarnieckiemu. Ten z kolei prawa do tych ziem przekazał swojej córce Aleksandrze Katarzynie, żonie Jana Klemensa Branickiego, starosty chełcińskiego. W 1655 r. po śmierci Czarnieckiego dobra białostockie przeszły na własność Branicich (Wasilewski 1968, 116; Maroszek 1999, 25-28).

Przynależność administracyjna i koleje własnościowe wchodzących obecnie w skład Białegostoku Dojlid przedstawiały się odmiennie. Dojlidy dość krótko były we władaniu potomków Jakuba Raczki. Jego wnuk, Jan Jundziłowicz, oddał je w zastaw Aleksandrowiczowi Chodkiewiczowi, właścicielowi dóbr karakułskich, sobolewskich i zabłudowskich. Po śmierci Jana, dwaj jego starsi synowie, Maciej i Michał Janowiczowie sprzedali swoją część Dojlid Chodkiewiczom, co skutkowało oderwaniem tych ziem od woj. podlaskiego i przyłączeniem do po-

wiatu grodzieńskiego w woj. trockim, w którym znajdowały się wymienione wyżej dobra Chodkiewiczów. Po bezpotomnej śmierci Hrehorego Chodkiewicza Dojlidy znalazły się w posiadaniu Sapiechów, w 1622 r. zostały sprzedane Fabianowi Rudzkiemu, a zatem, podobnie jak i inne dobra chodkiewiczowskie, przeszły w ręce Krzysztofa Radziwiłła, księcia na Birzach i Dubinkach, hetmana polnego litewskiego. Tak więc od 1569 r. granica między Koroną i Wielkim Księstwem Litewskim zbiegła się z granicą między wsiami chodkiewiczowskimi (a następnie radziwiłłowskimi) i dobrami Raczkiewiczów. Do litewskiego powiatu grodzieńskiego należały Pieczurki, Skorupy i Dojlidy, do województwa podlaskiego stare wsie raczkowskie Bojary, Białystok, Starosielce, i drobnoszlachecka wieś Horodniany (obecnie dzielnica Nowe Miasto) (Wasilewski 1968, 114-115).

2. Powstanie miasta Białegostoku

Początki miasta Białegostoku do niedawna stanowiły przedmiot sporów. Jednoznaczne wyjaśnienie przyniosły odzyskane po II wojnie światowej brańskie księgi grodzkie. W księdze obejmującej wpisy z lat 1692-1712, w zachowanym rejestrze pogłównego, znajduje się notatka następującej treści: *„Rok 1692. Miasto Białystok. Za przywilejami na wolność do lat pewnych danymi rok pierwszy teraz się buduje”*. Dalej następuje wykaz pogłównego opłaconego przez mieszkańców parafii białostockiej, w tym także wsi Białystok, sporządzony przez proboszcza Jana Michała Głowińskiego (Wasilewski 1981, 9).

Notatka o mieście Białystok zawiera dość dokładne dane odnośnie okoliczności podjęcia jego budowy. Stefan Mikołaj Branicki, wówczas stolnik koronny i starosta brański, uzyskał od króla Jana III wolności od podatków dla zakładanego przez siebie miasta. Stefan Mikołaj Branicki zakładając miasto brał pod uwagę istnienie dużej wsi Białystok. Część ziem tej wsi, teren folwarku białostockiego oraz ziemie uzyskane z wymiany gruntów z kościołem białostockim stanowiły obszar lokalizacji miasta Białystok. Kmiecie z tej wsi w znacznym procencie przyjęli obywatelstwo miejskie (Wasilewski 1981, 9-11).

Granice Białegostoku z roku 1692 miały następujący przebieg: od rzeki Białej ulicą Kilińskiego do ulicy Legionowej, następnie pod kątem prostym skręcała przed ulicą Piękną, dalej wzdłuż muru przy cmenta-

rzu żydowskim do przedwojennej uliczki grodzieńskiej, do placu przy cerkwi św. Mikołaja i ulicy Lipowej, stąd do rzeki Białej, która stanowiła północną granicę miasta (Popławski 1996, 11).

Prawa miejskie nadane w 1692 r. odnosiły się do tej części miasta, która była położona na lewym brzegu rzeki Białej. Rozbudowa urbanistyczna od lat 30-tych XVIII w. sytuuje się na prawym brzegu rzeki, gdzie powstaje Nowe Miasto (dzisiaj jedna z dzielnic). Potrzeba objęcia prawem miejskim osiedlającej się tam ludności spowodowała ponowne praw miejskich magdeburgskich 1 lutego 1749 r. (Maroszek 1998, 11).

Białystok wyrósł jako zaplecze siedziby magnackiej, stąd też jego rozwój był ściśle uzależniony od potrzeb zamku, a potem pałacu mecenasa – hetmana Jana Klemensa Branickiego.

Instruktarz J. K. Branickiego wydany dla miasta 13 kwietnia 1745 r. określał dokładnie warunki obioru burmistrza, wymieniał pisarza, ławników przysięgłych, rajców i służbę miejskiego, a także inne instytucje miejskie, jak ratusz, herb miejski. Instrukcja określała również powinności mieszczan, a także zajmowała się ich moralnością (Lech 1968, 130-131; Wasilewski 1981, 18; Maroszek 1998, 6-11).

Po III rozbiórce Polski Białystok wszedł w skład państwa pruskiego. Właścicielka Białegostoku, Izabela z Poniatowskich Branicka (wdowa po hetmanie J. K. Branickim) wydzierżawiła, a następnie sprzedała miasto państwu pruskiemu (1802 r.). Wcześniej, na kilka lat przed zawarciem tej transakcji, w mieście zlokalizowano władze administracyjne szczebla prowincjonalnego, a po 1796 r. szczebla departamentowego. Z prowincjonalnego miasta, o niewielkim znaczeniu gospodarczym, Białystok stał się centrum administracyjnym Nowych Prus Wschodnich. W mieście pojawiła się znaczna liczba urzędników pruskich, pruski garnizon, a więc zaistniała konieczność ich obsługi oraz zabezpieczenia różnorodnych potrzeb.

Awans administracyjny, a także dbałość władz o podniesienie wytwórczości regionu stworzyły możliwości do prowadzenia dochodowej działalności gospodarczej, co z kolei spowodowało napływ do miasta nowej ludności. W ciągu zaledwie kilku lat funkcjonowania w Białymstoku administracji pruskiej liczba ludności wzrasta blisko o 200 osób czynnych zawodowo, nie licząc stale zatrudnionej pruskiej kadry urzędniczej. Rozwój miasta nabiera tempa, następują istotne zmiany w systemie gospodarczym. Białystok wkracza w dobę wczesnego kapitalizmu (Małek 1996, 55-57).

3. Ludność

Białystok był położony na terytorium jednej z trzech ziem województwa podlaskiego: ziemi bielskiej. W początkowym okresie osadnictwa w ziemi bielskiej mieszkała ludność polska i ruska. Osiedlali się tu także Litwini, Tatarzy i Żydzi. Ludność miejska zajmująca się rolnictwem składała się w większości z Polaków i Rusinów. Znaczny odsetek ludności wiejskiej stanowiła typowa dla Podlasia drobna szlachta (rodem z Mazowsza), tzw. „szaraki” o różnej skali zamożności i różnie nazywana – zagonowa, zagrodowa, chodackowa, zaściankowa oraz „gołota” (nieposesjonaci), ta która przeniosła się do miasta – „brukowce” (Jabłonowski 1910, III 3-4, 130-132; Bardach 1971, 76).

W organizacji „narodu szlacheckiego” istotna była nie podstawa etniczna lecz stanowa. Zaliczano do niego stopniowo szlachtę litewską i ruską, a wyłączono chłopów i mieszczan polskich (Bardach 1971, 79).

Ocenia się, że ludność pochodzenia ruskiego i litewskiego stanowiła niewielki procent mieszkańców miasta Białegostoku. Zdecydowało o tym kilka czynników. Utworzenie woj. podlaskiego i odłączenie jego ziem od woj. trockiego osłabiło wpływy litewskie, zmniejszyło napływ Litwinów i zahamowało postęp osadnictwa białoruskiego w tym rejonie, zwłaszcza na ziemiach opanowanych już przez Mazowszan. Postępował proces polonizacji, najsilniejszy właśnie w północnej części woj. podlaskiego. Ludność ruska na północy należała w znacznej części do kościoła rzymsko-katolickiego, rzecz jasna w okresie po unii brzeskiej (Wiśniewski 1980, 21-24). Zdecydowanie większy był udział ludności ruskiej w dobrach dojlidzkich, bowiem pozostawały one dość długo w rękach możnowładców litewsko-ruskich. Pośrednie potwierdzenie tego stanu rzeczy znajdujemy w XVIII-wiecznej antropologii Dojlid charakteryzującej się większym udziałem wschodniosłowiańskich elementów językowych (patrz źródła oznaczone symbolami AUI, AUII, AUIII).

Poszczególne grupy narodowościowe tracąc swą odrębność przyswajały sobie to, co w owym czasie stanowiło pewien wzorzec do naśladowania – kulturę wytworzoną przez szlachtę, jej światopogląd i obyczaje. Polonizacja siłą rzeczy była podporządkowana szlachcie, ponieważ ten stan w tym okresie stanowił przodującą w życiu narodowym część społeczeństwa polskiego. Asymilacji nie poddały się tylko te środowiska, które zachowały odrębność etniczną i wyznaniową. Taki charak-

terystyczny przykład stanowią Żydzi, którzy w XVI-XVIII wieku tworzyli duże hermetycznie zamknięte pod względem religijnym, kulturalnym i obyczajowym grupy w wielu miastach polskich, m.in. w Białymstoku (Bogucka 1976, 190).

W połowie XVII w. włość białostocka charakteryzowała się wysokim stanem zaludnienia. Taka sytuacja była konsekwencją energicznej działalności gospodarczej właściciela dóbr z nadania króla i sejmu Stefana Czarnieckiego, który ściągał zewsząd ludność do swych dóbr. Warunki sprzyjały, bowiem na ówczesnym Podlasiu było dużo uchodźców z ziem litewskich i ruskich. Wśród nich znajdowała się nie tylko szlachta, lecz także mieszczenie i chłopci (Wasilewski 1984, 30).

Zakładanie nowego miasta dawało liczne przywileje, zwolnienia podatkowe i wolności. Wyjątkowo dogodne warunki przyciągały poddanych z innych dóbr, różnych ludzi luźnych, a zapewne także drobną szlachtę oraz mieszkańców podlaskich miasteczek królewskich.

Miasteczko Białystok rozwijało się szybko, pomimo zniszczeń, które przyniosła wojna północna i jakiś kataklizm w latach 1713-1716. Pojawiały się w nim stale nowe rodziny. Braniccy, dbając o rozwój miasta, sprowadzali kupców i rzemieślników nie tylko na potrzeby budowanej i stale rozbudowywanej rezydencji, lecz także w celu zapewnienia miastu właściwego rozwoju. Już w pierwszym roku budowy miasta napłynęła liczna grupa Żydów (Wasilewski 1984, 37-38). Ze względu na liczebność i udział w rozwoju Białegostoku Żydów historii osadnictwa tej narodowości należy poświęcić nieco więcej uwagi.

Początki osiedlania się Żydów na terytorium, które od 1692 r. zamknęło się w granicach miasteczka Białystok, datuje się mniej więcej na połowę XVII w., bowiem jak wynika z zapisu w „Pinkas Białystok” (Kronika Białegostoku A. Sz. Herszberga) już w 1658 r. mieszkała tu niewielka grupa ludności żydowskiej należąca organizacyjnie do kahału w Tykocinie. W 1711 r. prawdopodobnie istniała nieliczna gmina żydowska. Potwierdzają ten fakt źródła z 1716 r., które odnotowały 35 osób dorosłych, bez dzieci, osób starszych i czeladzi (Leszczyński 1989, 18; Sztachelska-Kokoczek 1996, 20).

W 1765 r. w Białymstoku zamieszkuje już 761 osób pochodzenia żydowskiego. W trzeciej ćwierci XVIII w. Żydzi stanowili prawie połowę mieszkańców Białegostoku: 815 osób zamieszkałych w 188 domach. Według spisu pruskiego z lat 1799-1800 w Białymstoku mieszkało 1788 osób (Guldon 1989, 48-55; Sztachelska-Kokoczek 1996, 20).

Tak wysoki udział Żydów wśród ludności Białegostoku z pewnością był spowodowany, m.in. tym, że siedem miast królewskich na Podlasiu (Bielsk, Brańsk, Kleszczele, Narew, Suraż, Drohiczyn, Mielnik) stosowało przywilej „de non tolerandis Judaeis” (Leszczyński 1989, 11-12). Poza tym Jan Klemens Branicki, „gdy dwór potrzebował pieniędzy”, zezwolił osiedlać się Żydom zagranicznym w Białymstoku. Żydzi jako arendarze wnosili opłaty roczne znacznie przekraczające sumy uiszczane przez mieszczan chrześcijańskich. Zresztą w całej Rzeczypospolitej magnaci popierali Żydów, wykorzystując ich jako narzędzie wyzysku chłopów, a następnie ściągając od nich znaczną część nagromadzonych z handlu i lichwy kapitałów z tytułu różnych opłat i danin (Leszczyński 1980, 45; Alexandrowicz 1996, 159; Bardach 1971, 73).

Już według spisu podatkowego Hasfortha w 1806 r. Żydzi stanowili ponad połowę mieszkańców Białegostoku. Na ogólną liczbę 779 podatników 261 było chrześcijanami, 454 miało pochodzenie żydowskie, grupę 64 osób zwolnionych z podatków tworzyli przedstawiciele obu wyznań. Tak znaczne zwiększenie się ludności wyznania mojżeszowego w Białymstoku wynika z nałożonego na nią obowiązku zamieszkania w miastach oraz ścisłej ewidencji podatkowej (Małek 1994, 10, 15; Romaniuk 2001, 153).

W zasadzie Żydzi byli ludźmi wolnymi i mieli zagwarantowaną wolność osobistą. Ograniczenie wolności w postaci zakazu opuszczania miast prywatnych, m.in. przez rzemieślników żydowskich, wynikało z przyczyn ekonomicznych (Leszczyński 1980, 223).

Władzę zwierzchnią nad Żydami w miastach prywatnych sprawował właściciel dóbr za pośrednictwem swoich komisarzy, ekonomów. Sprowadzało się to do ingerencji w życiowe decyzje tej społeczności, np. bez zgody dworu Żydzi nie mogli opuszczać miasta. Mając prawo własności domów, ogrodów, placów, browarów, kramów, mogli je dziedziczyć, wydzierżawiać, zastawiać. Natomiast transakcja kupna i sprzedaży dokonywana była tylko za zgodą zwierzchności zamkowej. Odórne przepisy regulowały *status* Żydów w mieście. Określały dokładnie sposób wybierania starszyny kahalnej, wymagania wobec urzędników kahału, sposób wybierania podatków od Żydów i przechowywania zebranych pieniędzy, rozliczanie się z nich, sposób sprawdzania ksiąg kahalnych, sprawy sądownictwa kahalnego, przestrzeganie miar i wag itd. (Lech 1968, 135).

Żydzi białostoccy mogli uczestniczyć w ważnych wydarzeniach w życiu miasta, np. przedstawiciel kahału brał udział w elekcji władz miejskich z czynnym prawem wyborczym. Jednakże przedstawiciele społeczności żydowskiej nie byli wybierani do władz miejskich i nie piastowali urzędów publicznych (Sztachelska-Kokoczek 1996, 20).

Wyłączenie ludności żydowskiej spod władzy miejskiej i podporządkowanie ich o szczebel wyżej hierarchii dworskiej spowodowane było wzajemnymi uprzedzeniami religijnymi i miało na celu ochronę ludności żydowskiej przed mieszczanami, dążącymi do utrudnienia bądź zakazu prowadzenia konkurencyjnej działalności gospodarczej. Przypuszczalnie tolerancyjna polityka Jana Klemensa Branickiego w Białymstoku zapoczątkowała okres polepszenia stosunków między obu grupami wyznaniowymi i w dalszej kolejności przyczyniła się do podporządkowania miejskiej jurysdykcji sądowej mieszczan i Żydów ustanowionemu w 1769 r. urzędowi landwójta (TG, 125, 40); Leszczyński 1980, 57).

Kahał białostocki, podporządkowany większemu kahałowi w Tykocinie, sprawował władzę religijną, administracyjną i sądowniczą, reprezentował ludność żydowską na zewnątrz, szczególnie w kontaktach z władzami miejskimi i właścicielem miasta. W *Inwentarzu* miasta Białystok z 1771 r. znajdziemy 12 osób związanych z samorządem kahalnym: dwóch rabinów, podrabinek, dwóch wierników, kantor i sześciu inspektorów (Leszczyński 1986, 121).

Data powstania pierwszej bożnicy, która spełniała najistotniejszą rolę w życiu ludności żydowskiej, nie jest pewna. M. Goławski datuje ją na rok 1715, T. Wasilewski – na 1717, zaś J. Glinka odnosi do 1718 r. (Wasilewski 1968, 121; Wiśniewski 1986, 39; Teki Glinki 206, k. 14-15, APB). W 1764 r. wybudowano okazałą murowaną świątynię, zwaną wielką synagogą, a w 1802 r. wzniesiono następną (Romaniuk 2001, 149, 153).

Sporadycznie dochodziło do konwersji wyznawców mojżeszowych na chrześcijaństwo, np. po 1720 r. miał miejsce chrzest kilku Żydów. W kolejnych latach zdarzało się to bardzo rzadko (Romaniuk 2001, 152).

W perspektywie historycznej kultura bytowo-materialna Żydów kojarzy się zazwyczaj z rzemiosłem i handlem. Istotnie były to podstawowe zajęcia ludności żydowskiej. Szczególnie licznie były reprezentowane rzemiosła spożywcze, konkretnie rzeźnictwo i piekarnictwo

związane z obyczajami religijnymi. Bardzo licznie reprezentowane było browarstwo (39 z 42 białostockich browarów należało do Żydów). Znaczna liczba krawców również związana była z określonymi wymogami religijnymi (chodzi tu o zakaz noszenia odzieży szytej konopnymi nićmi). Wśród ludności żydowskiej byli również kuśnierze, pasmanci, szewcy, tapicerze, introligatorzy, szmuklerze, złotnicy, muzykanci, cyrulicy, mydlarze, furmani i inni (Sztachelska-Kokoczka 1996, 24; Oleksicki 1981). Kupcy żydowscy z Białegostoku wyspecjalizowali się w prowadzeniu handlu zagranicznego i wewnętrznego – dalekosiężnego i lokalnego. Zajmowali się również dzierżawami i operacjami kredytowo-pięniężnymi. Wkład Żydów do rozwoju miasta był znaczny (Leszczyński 1989, 7; Romaniuk 2001, 148).

Po zajęciu Białegostoku przez wojska pruskie administracja pruska rozpoczęła likwidację tradycyjnej autonomii żydowskiej (Schiper 1932, 517-529). W 1797 r. Fryderyk Wilhelm II wydał *Generalne urządzenie Żydów w prowincjach Prus Południowych i Nowo-Wschodnich*, które zawierało podstawy prawne regulujące zasady życia tej nacji. Administracyjny nadzór objął wszelkie przejawy życia i pracy, w tym również sferę życia prywatnego, co w znacznym stopniu ograniczyło wolność osobistą Żydów. Rygory i utrudnienia odegrały także pozytywną rolę zmuszając nację żydowską do unowocześnienia form życia i pracy (np. wprowadzono obowiązek nauki szkolnej zarówno dla chłopców, jak i dziewcząt, zdecydowanie poprawiono los kobiet, uporządkowano ruch migracyjno-osiedleńczy).

Niekorzystne dla Żydów były regulacje dotyczące handlu, rzemiosła, rolnictwa, gospodarki hodowlanej i usług. Chodziło w nich głównie o zabezpieczenie ludności chrześcijańskiej przed dominacją żydowską. Istotne były również regulacje dotyczące obrzędowości religijnej. Administracyjnie określono, że etatowy skład synagogi tworzą rabin, kantor i sługa bożniczy. Rabinowie zostali pozbawieni funkcji jurydycznych. Przejęły je sądy cywilne. Była to głęboka ingerencja w zwyczaje i kulturę narodu żydowskiego, niemniej jednak rabinami mogły zostać tylko te osoby, które znały język niemiecki i polski, posiadały głęboką wiedzę o prawie, tradycjach i zwyczajach swego narodu (Małek 1997, 1333-140).

Luteranie pojawili się w Białymstoku pod koniec XVIII wieku, gdy ziemie białostockie wcielono do tzw. Neu-Ostpreussisches. Pierwszym dyrektorem zarządu prowincji został luteranin z Hanoweru Ka-

rol August von Holsche. Wraz z żoną Zofią z Woemer'ów przyczynił się do założenia gminy ewangelicko-augsburskiej w Białymstoku. Kapelan wojskowy Bretschneider był pierwszym pastorem. Gminę zasilili pruscy urzędnicy, wojskowi oraz nieliczni rzemieślnicy. Luteranom zawdzięczamy pierwszy dokładny plan miasta. Wykonał go na zlecenie Kamery Pruskiej w 1799 r. znakomity kartograf G. Becker (Wiśniewski 1988, 27-28).

Rozmieszczenie ludności w mieście z jednej strony wynikało z samorzutnego rozwoju, z drugiej zaś stanowiło rezultat planowej działalności urbanistycznej. Stare Miasto, przedmieścia Suraskie i Wasilkowskie przeważnie zamieszkiwała ludność żydowska, koncentrując się głównie wokół rynku oraz za jego południową i południowo-zachodnią pierzeją. Istniała tu prawdziwa dzielnica żydowska, w której chrześcijanie stanowili zdecydowaną mniejszość. Za północną pierzeją rynkową mieszkali chrześcijanie przemieszani z Żydami. Jedynie ulica Zagumienna była zamieszkaana wyłącznie przez Polaków. Regularnie rozplanowane Nowe Miasto było zasiedlone przez Polaków oraz niewielką liczbę wysoko kwalifikowanych specjalistów obcych narodowości, przeważnie Niemców i Francuzów (Oleksicki 1981, 64, Wiśniewski 1989, 392).

Ludność zamieszkująca Białystok zajmowała się najrozmaitszymi rzemiosłami i zajęciami zarobkowymi. Według *Inwentarza z 1771/1772 r.* w ramach rzemiosł budowlanych wykonywano 12 zawodów: brukarz, cieśla, garncarz (zdun), grabarz, gracownik, kamieniarz, kominiarz, malarz, mularz, pacholek fabryczny, strycharz, szklarz. W sumie 32 rzemieślników, wśród których był tylko 1 Żyd. Rzemiosła drzewne wykonywało 23 rzemieślników o takich specjalnościach jak batnik, bednarz, snycerz, stelmach, stolarz, tokarz. Wszyscy byli chrześcijanami. W rzemiosłach metalowych *Inwentarz* wymienia 12 specjalności: blacharz, fontanista, goździarz, konwisarz, kotlarz, kowal, mosiężnik, rusznikarz (bixmacher), szmuklerz, ślusarz, zegarmistrz, złotnik. Wśród 26 przedstawicieli tej branży było 6 Żydów, resztę stanowili chrześcijanie, w tym również Niemcy. Jedną z najliczniejszych grup rzemieślniczych tworzyli przedstawiciele rzemiosł skórzanyc. 50 mieszkańców miasta (w tym 11 Żydów) wykonywało następujące zawody tej branży: garbarz, introligator, juchtarz, kuśnierz, rymarz, tapicer, safiannik, siodlarz, szewc (połowa wszystkich rzemieślników), zamesznik. W najliczniejszej grupie rzemiosł spożywczych zdecydowanie dominowali Żydzi, którzy prowa-

dzili 46 spośród 72 jednostek tej branży. Wymienić tu należy następujące specjalności: cukiernik, kucharz, piekarz, rzeźnik, piwowar, winnik, ogrodnik, młynarz, słodownik i inni. Rzemiosła włókiennicze i odzieżowe reprezentowane były przez 45 rzemieślników o następujących specjalnościach: kapelusznik, krawiec (aż 38 osób), powroźnik, tkacz, sukiennik, pasamonnik. Rzemiosła te stanowiły domenę żydowską, czego dowodzi liczba tylko 8 rzemieślników chrześcijan (Lech 1968, 142-144; Oleksicki 1981, 64-72)

Dla 39 mieszczan głównym źródłem utrzymania były zajęcia rolnicze. *Inwentarz* wylicza 34 osoby trudniące się handlem, wyszynkiem, pośrednictwem i innymi podobnego typu zajęciami. Dominowali tu Żydzi.

Na dworze Branickiego różne zajęcia, np. foryś, hajduk, lokaj, masztalerz, stangret, murgrabia, laufer, ptasznik, wykonywało 36 osób.

W czasach hetmana Branickiego na stałe w Białymstoku mieszkało tylko 32 wojskowych, z ogólnej liczby 1,5 tysiąca żołnierzy (Oleksicki 1981, 73-79).

Rozwój Białegostoku w okresie rządów pruskich spowodował zapotrzebowanie na rzemieślników różnych specjalności, stąd też liczba zawodów wzrosła do 140 nie mówiąc o zajęciach, które nie posiadały jednoznacznych określeń (Małek 1996, 62-66).

W XVIII w. w mieście przebywało 27 osób duchownych rozmaitych wyznań i obrządków: 15 osób to chrześcijanie, w tym 1 paroch unicki, 12 – Żydzi. W okresie zaboru pruskiego, w 1796 r. zorganizowano parafię ewangelicko-augsburską (Oleksicki 1981, 63, 74).

Według danych z różnych źródeł w latach 80-tych XVIII w. Białystok zaliczano do większych i ludniejszych miast w szeroko rozumianej Małopolsce (Bogucka, Samsonowicz 1986, 356).

Dla porównania w 1788 r. parafia białostocka liczyła 4058 osób. Oprócz tego na terenie parafii mieszkało 148 unitów, 34 prawosławnych, 57 protestantów i 1890 Żydów (Kraheil 1990, 220).

Za najdawniejszych znanych mieszkańców Białegostoku można uznać bojarów zamku suraskiego Bohdana Wiszeniewicza, Bartosza Ancuszkiewicza, Hanca Nosowicza, bowiem są wzmiankowani w Kronice stanowiącej zbiór źródeł dotyczących klasztoru supraskiego opracowanej około 1747 r. przez bazylianina, wikariusza supraskiego, o. Mikołaja Radkiewicza:

Rok tenże 1514, die 29 Februarii w Wilnie.

Między Mikołajem Michnowiczem Raczkowiczem, marszałkiem JKM i sekretarzem Zygmunta I, a Aleksandrem Iwanowiczem Chodkiewiczem, marszałkiem wielkim Wlk. Ks. Litewskiego stanęła ugoda wieczna, przy Mikołaju Mikołajewiczu Radziwille, wojewodzie wileńskim i kanclerzu wielkim Wlk. Ks. Litewskiego o to:

Kupił Michnowicz Raczkowicz dziedzic białostocki u bojarów (alias szlachty) powiatu surażskiego u Bohdana Wiszeniewiczza, u Bartosza Ancuszkiewiczza i u Hanca Nosowicza grunta, które im nadał był król Kazimierz na Białymstoku, a po drugiej stronie Białegostoku (Maroszek 1999, 15-16).

Te grunta należące do bojarów suraskich to plac Rynku Kościuszki, ulice i przyległości Sienkiewicza, Kościelnej, Lipowej (Maroszek 1999, 17).

Jak wynika z dokumentów do najstarszych rodzin miasta Białegostoku należy zaliczyć: Adamczuków, Bieleckich, Burzyńskich, Dubiejków, Jabłońskich, Jozobików, Waleszczyków, Szulechowskich, Kopyckich, Kozłowskich, Łuszczynskich, Malewiczów, Hołubowskich, Złotoszewskich, Jelińskich, Łuczkiewiczów, Zakrzewskich i Zubrzyckich (Wasilewski 1981, 19-20).

4. Stan badań antroponimii Białegostoku

W badaniach antroponimii regionu białostockiego, zarówno historycznej, jak i współczesnej, w ciągu ostatnich dziesięciu lat poczyniono ogromne postępy. Wystarczy porównać stan badań omówiony przez M. Kondratiuka w jednym z artykułów z 1986 r. i stan do 1996 r. przedstawiony w *Bibliografii onomastyki Białostoczczyzny* oraz wiele prac, które ukazały się w latach 1996-2000 (Kondratiuk 1986; Dacewicz 1996). Nie dotyczy to jednakże antroponimii samego Białegostoku. Wielu badaczy zniechęca przede wszystkim żmudna kwerenda archiwalna, stąd też bibliografia antroponimii Białegostoku zawiera zaledwie jedną monografię i kilkanaście artykułów dotyczących imion białostoczan oraz kilka prezentujących nazwiska, w tym przede wszystkim nazwiska Żydów białostockich. Na pograniczu historii i współczesności znajduje się monografia Z. Abramowicz pt. „Imiona chrzestne białostoczan w aspekcie socjolingwistycznym (lata 1885-1985)”. Autorka posługując się metodą doku-

mentacyjno-statystyczną ustala zasób imienniczy oraz frekwencję imion używanych przez mieszkańców Białegostoku na przestrzeni 100 lat. Wykorzystane w pracy dokumenty metrykalne dostarczyły informacji o statusie społecznym dziecka, jego wyznaniu, narodowości, co pozwoliło uchwycić wiele czynników pozajęzykowych (kulturowych, historycznych, społecznych, politycznych), które determinowały charakter zasobu imienniczego i jego funkcjonowanie w białostockiej zróżnicowanej etnicznie społeczności (Abramowicz 1993). Ponadto Z. Abramowicz jest autorką ponad 10 artykułów o imionach, spośród których część jest ściśle związana z tematyką monografii.

Dwa artykuły J. Jaroszuka prezentują zasób imion męskich i żeńskich używanych przez białostoczian w połowie XVIII w. (lata 1750-1755). Autor omawia m.in. kwestię istnienia i rozmiaru natężenia mody imienniczej, jej pokoleniowe, środowiskowe i społeczne uwarunkowania, podaje wykazy imion popularnych. Bazę materiału antroponimicznego stanowią księgi metrykalne parafii katolickiej, stąd też prace te ograniczają się do charakterystyki zasobu imion używanych przez ludność katolicką (Jaroszuk 1983, 1984).

Jeśli chodzi o nazwiska białostoczian, to można odnotować kilka artykułów omawiających antroponimię żydowską z XVIII i I połowy XX wieku. Uwzględniana jest m.in. struktura nazwisk żydowskich, udział językowych elementów polskich i wschodniostłowińskich w derywacji tych nazwisk (Abramowicz 1996, 2000; Dacewicz 1999, 2000). Współczesne nazwiska białostoczian pochodne od imion są przedmiotem jednego krótkiego artykułu, dwa kolejne prezentują socjologiczne aspekty zmiany nazwisk w Białymstoku w latach 90-tych (Dacewicz 1996, 1997, 1998). W 2001 roku w *Namenkundliche Informationen* (Leipzig) opublikowano artykuł L. Dacewicz *The anthroponymy of Białystok during Prussian Administration* oraz Z. Abramowicz *Anthroponymy of the Jews from Białystok as a reflection of the nation's culture and history* (artykuł uwzględnia koniec XIX i I poł. XX wieku).

Podjęte przez niektórych historyków próby przedstawienia nazewnictwa Białegostoku, na ogół w postaci krótszych lub dłuższych wzmianek, przeważnie są bardzo ogólne i trącą dyletanctwem (m.in. H. Mościcki, M. J. Lech, T. Wasilewski, A. Dobroński).

Na podstawie materiału antroponimicznego zawartego w księgach metrykalnych parafii białostockich powstają prace magisterskie obejmujące głównie II poł. XIX i I poł. XX wieku.

Niniejsza monografia ma za zadanie uzupełnienie ogromnej luki w zakresie badań dotyczących procesu kształtowania się i stabilizacji systemu antroponimicznego Białegostoku. Zgodnie z chronologią uwzględniony jest okres od początków istnienia miasta (1692 r.), a nawet nieco wcześniejszy, bowiem w pracy wykorzystano księgę grodzką z 1635 r. oraz rejestry poboru pogłównego z lat 1663 i 1673. Ponadto uwzględniono nazwy osobowe kolejnych właścicieli dóbr białostockich. Cezurę zamykającą stanowi koniec rządów pruskich i przejście Białegostoku pod zabór rosyjski.

5. Charakterystyka źródeł

Materiał antroponimiczny został wyselekcjonowany z 14 źródeł rękopiśmiennych i 7 źródeł drukowanych. Najbogatszym źródłem materiału nazewniczego są sporządzone w języku łacińskim księgi metrykalne białostockiej parafii Farnej obejmujące lata 1728-1801. Istotny dla badań okazał się także materiał zawarty w księgach parafii unickiej (lata 1796-1826). Poza tym trudno sobie wyobrazić badania antroponimii Białegostoku bez uwzględnienia Inwenatrz J. K. Branickiego z 1771-1772 r. i Inwentarza miasta Białegostoku z 1775 r. Ogromną wartość dla uchwycenia procesów antroponimicznych posiadają rejestry pogłównego włości białostockiej z połowy XVII w. Jest rzeczą oczywistą, że ekscerpcja źródeł rękopiśmiennych wymagała ogromnego nakładu pracy.

Znakomitym uzupełnieniem były źródła drukowane, a mianowicie rejestry pogłównego z lat 1713 i 1716, spis mieszkańców Białegostoku z 1799 r. oraz spis podatkowy Hasfortha z 1806 r.

Źródła drukowane zawierają pewną liczbę błędnie podanych, a związku z tym czasami trudnych do interpretacji etymologicznej, nazwisk. Wynika to z braku doświadczenia onomastycznego kolegów historyków (np. wdowa *Prchipowicz* zamiast *Archipowicz*, Benio *Pejtatowicz* zamiast *Pejsachowicz*, Pejsach *Maporowicz* zamiast *Majerowicz*, Halman Józefowicz rabin zamiast *Kalman*, Itzig Hennoch zamiast *Seelig*, Pelett Moses zamiast *Peretz* (Perec), Tomasz *Czerhejko* zamiast *Serhejko* itd.). Odczytanie dawnych rękopisów nie należy do łatwych zadań, zwłaszcza jeśli mamy do czynienia z nazwami osobowymi używanymi przez kilka narodowości zamieszkujących ten teren. O prawidłowe odczytanie niektórych niewyraźnie zapisanych w źródle rękopiśmiennym antroponimów,

zwłaszcza hipokorystycznych form imion ruskich, żydowskich, może pokusić się jedynie znawca przedmiotu, czyli onomasta. Niemniej jednak korzystanie ze źródeł drukowanych jest o wiele łatwiejsze, a ewentualne błędy na ogół udaje się skorygować.

Nazwy osobowe pierwszych i kolejnych właścicieli dóbr białostockich zostały wydobyte z prac kolegów historyków (M. Lech, J. Maroszek, T. Wasilewski, J. Wiśniewski).

Wykorzystane w pracy źródła umożliwiły przedstawienie antroponimi Białegostoku w ujęciu dynamicznym, bowiem w omawianym okresie nadal jeszcze mają miejsce żywe procesy antroponimiczne. Sposoby identyfikacji mieszkańców Białegostoku zawarte w poszczególnych źródłach są dość zróżnicowane, co m.in. wynikało z braku stabilizacji systemu nazewniczego.

NAZWISKA MIESZKAŃCÓW BIAŁEGOSTOKU W ASPEKTCIE LINGWISTYCZNO-KULTUROWYM

I. ANTROPONIMIA PODLASIA NA TLE OGÓLNOPOLSKIM

W niniejszej monografii charakterystyka antroponimii Białegostoku obejmuje dwa stulecia: wiek XVII i XVIII. Jest to końcowy etap w ewolucyjnym procesie kształtowania się nazwisk. W tym okresie nazwiska wykazują względną stabilizację formy i funkcji, ale nie są objęte regulacją i ochroną prawną. Są to zgodnie z trafnym określeniem, używanym w literaturze przedmiotu, *nazwiska zwyczajowe*. Początki nazwiska zwyczajowego i czas powstania pojęcia *nazwisko* w Polsce odnosi się do I połowy XV wieku (Grzybowski 1957; Kaleta 1998, 152).

Białystok jako miasto powstał dość późno, stąd też osiedlająca się tu w ciągu XVII i XVIII wieku ludność pochodziła przeważnie z bliższych lub dalszych okolic Podlasia. W tym okresie w zależności od warstwy społecznej nazwiska były zwyczajowym, powszechnie lub doraźnie stosowanym środkiem identyfikacyjnym. Stąd też przystępując do omówienia nazw osobowych używanych przez mieszkańców Białegostoku i okolic należy dokonać chociażby krótkiej charakterystyki antroponimii Podlasia na przestrzeni XVI-XVIII wieku uwzględniając tło ogólnopolskie. Celem tej charakterystyki, a zarazem porównania, jest wykazanie z jednej strony uniwersalności pewnych procesów nazwiskotwórczych, z drugiej – specyfiki tego procesu na polsko-wschodniosłowiańskim pograniczu etniczno-językowym. Zaznaczyć przy tym należy, że terminu *nazwisko* używa się tutaj w znaczeniu nazwiska zwyczajowego, nie objętego przepisami prawnymi. Posiadało ono, zwłaszcza

w XVIII w., w zasadzie wszystkie cechy nazwiska współczesnego, jeśli nie brać pod uwagę różnych, może niezbyt częstych, ale widocznych przejawów braku stabilizacji określonej formy i brzmienia.

Proces powstawania i utrwalania się nazwiska dziedzicznego trwał kilka stuleci. Wyróżnia się kilka jego etapów poczynając od XII w., kiedy to funkcjonował jednoimienny system identyfikowania ludzi (Ry-
mut 1998, 143-160; Kaleta 1991, 22).

Problem stabilizacji i dziedziczności nazwisk, a także ich typów semantyczno-strukturalnych przedstawia się różnie w zależności od stanu oraz przynależności etnicznej. Dziedziczność nazwisk najwcześniej zaczęła się przejawiać wśród możnowładztwa i szlachty, najpóźniej w warstwie chłopskiej. Analiza materiału antroponimicznego w kontekście socjologiczno-kulturowym pozwala wyodrębnić typy nazwisk charakterystyczne dla szlachty i chłopów. Nie chodzi tu o jakieś zdecydowane rozgraniczenie lecz dominację określonych typów nazw charakterystycznych dla danej warstwy społecznej. Jednakże w gruncie rzeczy problem zróżnicowania nazewnictwa osobowego zarówno jeśli chodzi o typy semantyczno-strukturalne, jak i proces stabilizacji, w zależności od miejsca zajmowanego w hierarchii społecznej jest bardziej skomplikowany, ponieważ wewnątrz każdego stanu również obowiązywała określona hierarchia. Z jednej strony była to hierarchia stanów, ze szlacheckim i duchownym na górze, a mieszczańskim i chłopskim na dole, z drugiej zaś, w obrębie obu stanów uprzywilejowanych istniała odrębna hierarchia: od szlachty gołoty i zagrodowej, po magnaterię, od służby kościelnej po biskupów. W stanie mieszczańskim hierarchia wychodziła od najuboższej ludności miejskiej, żebraków, terminatorów do patrycjatu, na wsi – od czeladzi chłopskiej i komorników sięgała po młynarzy i sołtysów. Ponadto procesy społeczne, gospodarcze i kulturowe prowadziły do szerszej międzystanowej hierarchii, która opierała się na odmiennych zasadach. Mniejszą rolę odgrywała w niej strona prawna, większą – majątek i prestiż społeczny (Wyczański 1986, 272; Dacewicz 1994, 56-58).

Tak więc charakterystyka procesów nazwiskotwórczych nie może polegać na mechanicznym podziale nazwisk na szlacheckie, mieszczańskie i chłopskie, a w przypadku Podlasia dodatkowego podziału na nazwiska polskie, ruskie, litewskie, żydowskie i tatarskie, zwłaszcza na tak zaawansowanym etapie rozwoju, jaki miał miejsce w XVII i XVIII w. Opis ewolucyjnego procesu kształtowania się nazwisk na każdym etapie

wymaga uwzględnienia, a wręcz ścisłego powiązania zjawisk lingwistycznych z historycznymi czynnikami społeczno-kulturowymi. Takie podejście pozwoli osadzić ten proces w realiach historycznych i znaleźć uzasadnienie socjologiczne, czyli pozajęzykowe, dla zjawisk, które inaczej trudno byłoby objaśnić.

Proces stabilizacji i dziedziczenia nazwisk był również uzależniony od przynależności etnicznej. Na przykładzie Białegostoku i innych miasteczek podlaskich można stwierdzić, że do końca XVIII wieku Żydzi nie tylko posiadali stałych dziedzicznych nazwisk. Niestabilna była nawet ich struktura. Przyczyny tego stanu rzeczy zostały omówione w części poświęconej nazewnictwu żydowskiemu.

Procesowi stabilizacji systemu antroponimicznego na terytorium dawnego Podlasia z pewnością nie sprzyjały kilkakrotne zmiany przynależności państwowej tych ziem oraz zróżnicowane pod względem etnicznym osadnictwo, które z mniejszym lub większym nasileniem napływało i kształtowało się na przestrzeni kilku wieków.

Jak wynika z dotychczasowych badań na względnie jednolitym etnicznie terytorium Korony proces kształtowania się i stabilizacji nazwisk zakończył się wcześniej.

Podstawowe typy morfologiczne nazwisk polskich ustaliły się do końca XV wieku. Nowe typy słowotwórcze, pojawiające się w późniejszym okresie, mieściły się w typach podstawowych. W literaturze przedmiotu wyróżnia się kilka podstawowych typów nazwisk:

- typ patronimiczny, najwcześniejszy, wskazujący pierwotnie na semantyczną relację przynależności: ojciec > syn; relacja przynależności z biegiem czasu rozszerzyła się na innych członków rodziny;
- typ odmiejscowy: nazwiska równe nazwom miejscowości i utworzone od nazw miejscowości, głównie przy pomocy sufiksu *-ski//cki* (wraz z pochodnymi *-owski, -ewski, -iński* itd.);
- typ odapelatywny: nazwiska równe wyrazom pospolitym i utworzone od wyrazów pospolitych;
- nazwiska równe imionom;
- nazwiska równe nazwom mieszkańców i etnonimom;
- nazwiska obce (Bubak 1986; Kaleta 1991, 162-164; 1998, 40-54).

Formę nazwisk i ich źródła leksykalne w znacznym stopniu determinowało pochodzenie społeczne. Nazwiska odmiejscowe traktowano jako typowe dla wyższych, a nazwiska odapelatywne jako typowe dla niższych warstw społecznych. Niemniej jednak szczegółowe badania

wykazały, że kreacja przezwiskowa odapelatywna występuje we wszystkich środowiskach społecznych, ale stopień jej nasilenia jest wyraźnie zróżnicowany. Nazwiska na *-ski*, tworzone od nazw wsi i innych posiadłości szlacheckich, poczynając od XVI wieku, stały się symbolem szlacheckiego pochodzenia, wysokiej pozycji polityczno-społecznej oraz szlacheckiej kultury. Posiadanie ziemi i zajęcia z tym związane traktowano jako wartości budujące prestiż społeczny (Kaleta 1998, 99, 102; Tazbir 1983, 5-56; Dacewicz 1994, 47-49, 63-65).

Dominacja odmiejscowych nazwisk na *-ski* wśród szlachty zbiegła się z osiągnięciem przez tę warstwę społeczną w XVI wieku maksimum przywilejów i maksymalnego znaczenia w państwie. W Koronie, na etnicznych ziemiach polskich, szlachta stanowiła wówczas 10% ludności, w tym możnowładztwo i bogata szlachta 4%, a szlachta biedna, tzw. zagrodowa – 6% (Wyczański 1973, 87-88). W niektórych regionach Polski, tj. w Małopolsce i na Mazowszu, a w konsekwencji osadniczej i na Podlasiu, w XVI-wiecznych nazwiskach szlachty odzwierciedliło się jej rozwarstwienie majątkowe. Znaczny procent szlachty biednej, tzw. zagrodowej albo szlachty gołoty, nosił nazwiska odapelatywne, czyli takie, które dominowały w warstwie mieszczańskiej i chłopskiej. W nazwiskach odapelatywnych zakodowana była informacja o przynależności ich nosicieli do niższej klasy społecznej. Wyrazy pospolite leżące w ich podstawach nazywały cechy fizyczne i psychiczne (np. *Biały, Mądry, Słaby, Błazen, Cnota*), były to również nazwy przedmiotów codziennego użytku (np. *Duda, Młot*), użyte metonimicznie nazwy zwierząt i roślin (np. *Baran, Bocian, Kot, Koziół, Wąż, Sosna, Wierzba*), nazwy zawodów (np. *Kowal, Krawiec, Kupiec, Młynarz, Stelmach, Tkacz, Zdun*) itd. Te ostatnie mają przewagę wśród nosicieli-mieszczan, co jest zupełnie zrozumiałe ze względu na powszechność uprawiania różnych rzemiosł w miastach.

Z analizy staropolskiego materiału antroponimicznego wynika, że wśród szlachty semantyka części antroponimów motywowanych przez apelatywa może być łączona z trybem życia i wartościami kulturowymi w tej warstwie społecznej, np. *Grot, Korab* (prawdopodobnie nazwy herbowe), *Szczyt, Topor, Turniej, Zbroja*, ale nie tylko, o czym świadczą nazwy typu *Drzazga, Grzyb, Kij, Modzel, Nos, Plewa, Skobel*. Wśród kmieci obok antroponimów motywowanych przez apelatywa nacechowane pejoratywnie, np. *Bruj* (ap. *bruj* 'mocz'), *Kiepi, Świrzb, Trup* występują również takie, które niczym nie różnią się od wyżej przytoczonych

nazwań szlachty, np. *Cięciwa, Jaskier, Kord, Olsza*. Wyodrębniono takie, które obsługiwały wszystkie stany, np. *Biel, Szkoda*; szlachtę i chłopów, np. *Grad, Grąd, Jawor* (Cieślakowa 1990, 23, 222). Poza tym istnieje przypuszczenie, że do XV wieku włącznie nazwiska nie zawierały w swej strukturze pragmatycznej elementu wartościującego społecznie, co oznacza, że nazwisko odapelatywne nie deprecjonowało społecznie ich nosicieli, jak to miało miejsce w późniejszym okresie (Kaleta 1998, 86).

Nosicielami nazwisk patronimicznych (jeden z trzech typów dominujących), przede wszystkim byli mieszczanie i chłopci.

Bezpośredni związek między formą i bazą leksykalną nazwiska a pochodzeniem społecznym ujawnił się na szeroką skalę. Niemniej jednak należy wyraźnie podkreślić, że nie istniały nieprzekraczalne granice w używaniu poszczególnych typów nazwisk przez wszystkie warstwy społeczne. Na potwierdzenie tego stanu rzeczy można znaleźć wiele przykładów.

W XVII wieku obserwuje się ucieczkę mieszczan i chłopów na obszarze całej Polski od nazwisk odapelatywnych poprzez dodawanie do nich różnych sufiksów: *-ski, -owicz, -ewicz, -ik, -yk, -ek, -ak, -ka* (Kaleta 1998, 96-97). Na Podlasiu proces „ulepszania” nazwisk ma miejsce przede wszystkim w XVIII wieku (Dacewicz 1990, 302). W tym okresie szlachta nosząca nazwiska inne, niż na *-ski*, starała się ten stan rzeczy zmienić (Bystron 1936, 69-73).

Na sąsiadującym z Mazowszem Podlasiu sytuacja przedstawiała się nieco inaczej. Terytoria pograniczne, do których zaliczymy znaczny obszar Podlasia, rządziły się swymi prawami. Styk dwóch dominujących kultur, zachodnio- i wschodniosłowiańskiej, ich zazębianie się i wzajemne przenikanie wywarły istotny wpływ na proces kształtowania się systemu antroponimicznego. Występują tu w mniej więcej równych proporcjach charakterystyczne dla zachodniej Słowiańszczyzny struktury odtoponimiczne z sufiksem *-ski*, jak również formacje patro- i awonimiczne (awonimikum – określenie po dziadku) odzwierciedlające hierarchię wartości Słowian wschodnich, czyli przynależność rodową (Dacewicz 2000, 52-55). Rzecz ujmując dokładniej, w części zachodniej sąsiadującej z Mazowszem drobna szlachta rodem z Mazowsza przeważnie nosiła nazwiska na *-ski*, szlachta gołota – zarówno nazwiska na *-ski*, jak również miana odapelatywne równe wyrazom pospolitym i derywowane różnymi sufiksami (np. *Miodus, Kostro, Dołęga, Sorcz, Pietka, Kozielek*), w części wschodniej występuje przewaga struktur patroni-

micznych. Wśród mieszkańców typowo rolniczych podlaskich miasteczek dominowały formacje derywowane sufiksem *-ewicz/-owicz*, z biegiem czasu częściowo wypierane przez struktury z sufiksem *-ik/-yk* (oraz inne z elementem spółgłoskowym *-k-*), a w XVIII w. z sufiksem *-uk/-czuk*.

Zamieszkujące Podlasie można rody litewsko-ruskie zgodnie ze zwyczajem panującym w kulturze nazewniczej wschodniosłowiańskiej nosiły przeważnie nazwiska typu patronimicznego, np. *Tabutowicz*, *Chodkiewicz*, *Michnowicz*, *Orzeszko*, *Raczko*, *Raczkowicz*, *Saczko*, *Saczkowicz* (Dacewicz 1994, 65; Mleczek 1912, 155-163). Jest to okres, w którym patronimika mają znaczenie, a mianowicie informują o tym, kto jest czyim synem, czyli wskazują na semantyczną relację przynależności: ojciec > syn.

Można powiedzieć, że przez Podlasie przebiegała granica, a właściwie strefa przejściowa, gdzie w równej mierze zaznaczyła się dominacja odmiejscowych prototypów nazwisk i patronimicznych (później awonimicznych i postawonimicznych) prototypów nazwisk.

II. PROCES KSZTAŁTOWANIA SIĘ ANTROPONIMII BIAŁEGOSTOKU

Charakterystyka zawartości poszczególnych źródeł w kolejności chronologicznej pozwoli w pewnej mierze przedstawić antroponimie Białegostoku w procesie jej rozwoju, kształtowania się poszczególnych struktur, określić frekwencję, a więc i dominację określonych typów antroponimicznych.

W historii polskiego systemu antroponimicznego K. Rymut wyróżnia trzy etapy: okres systemu jednoimiennego (inaczej jednazwowego), okres powolnego kształtowania się systemu dwuimiennego (dwunazwowego) i okres ustabilizowanego systemu dwuimiennego (1988, 221). Granice między poszczególnymi etapami rozwoju nazwisk były płynne, a zjawiska nazwiskotwórcze nakładały się na siebie w trakcie trwania, stąd też w jednym przedziale czasowym funkcjonowały mniej lub bardziej wykształcone formy identyfikacyjne. W przypadku omawianej tu antroponimii Białegostoku mamy rozkwit i schyłek etapu dialogowego, który trwał mniej więcej do końca XVIII wieku.

Systematyczną analizę sposobów identyfikacji mieszkańców Białegostoku warto poprzedzić informacją, że pierwsi właściciele dóbr białostockich i dojlidzkich byli identyfikowani przy pomocy określeń patronimicznych. Istotą funkcjonowania patronimikum jest jego zmienność z pokolenia na pokolenie, co wiązało się z utrzymaniem jego predykatywnych właściwości. W opracowaniach historycznych pierwszy właściciel jest określany jako *Jakub Raczko, syn Tabuta* lub *Jakub Raczko Tabutowicz*, jego synami byli *Michno* i *Jundził Raczkowicz*, wnukami *Mikołaj Michnowicz Raczkowicz* (syn *Michny*) i *Jan Jundziłowicz Raczkowicz* (syn *Jundziły*). W trzejelementowym określeniu obok patronimikum (*Michnowicz* i *Jundziłowicz*) występuje awonimikum *Raczkowicz*. *Mikołaj Michnowicz* otrzymał dodatkowo przydomek *Bakałarz*. Warto zwrócić uwagę, że zarówno używane wówczas patronimika, jak i sposób nominacji – trójimienne zestawienia antroponimiczne – mieszczą się w kanonie wschodniosłowiańskiej kultury nazewniczej. Nazwania trójimienne były specyficzną, chociaż mało zauważalną cechą polskiej antroponimii XIV-XVI wieku, ale nie przyjęły się na trwałe (Rymut 1988, 221).

Nazwiska kolejnych właścicieli są wymienione we Wstępie (Wasiłewski 1968).

W rejestrach z 1663 i 1673 roku (patrz skrót RWB i RPB) dominuje identyfikacja przy pomocy imienia i jakiejś nazwy dodatkowej, pełniącej funkcję nazwiska. Można odnotować znaczną różnorodność genetyczno-strukturalną używanych wówczas własnych nazw osobowych (materiał egzemplifikacyjny przytaczany w tej części pracy jest przeważnie podawany w wersji źródłowej):

- imię i przezwisko, np. *Wawrzyniec Kot, Łukasz Rudy, Naum Szyło, Jędrzej Mozol, Michał Krasotka*;
- imię i nazwa zawodu, np. *Jan Konował, Andrzej Kowal, Kuryło Kusnierz, Maciej Młynarz, Jakub Rybak, Paweł Zdun*;
- imię i drugie imię (prawdopodobnie patronim), np. *Jakub Micko, Jasko Niescier*;
- imię i sufiksalna formacja patronimiczna, np. *Jakub Boruchowic, Maciej Buskiewicz, Iwan Jasiewicz, Simon Misiewicz, Hryhory Szymanko, Iwan Wasiuczko, Piotr Niescieryk, Trochim Abramik, Marcin Hawrylik, Jan Janczylik, Szymon Kocieniuk, Paweł Moskalik, Łukasz Mayczuk, Jakub Szymanczuk, Marcin Steczenia*;

- imię i formacja odmiejscowa, np. *Simon Hryniewiczzy, Woyciech Gursky, Simon Olecky, Maciey Ostrowsky*.

Ponadto występują różne nazwy pojedyncze: imiona, np. *Hrycko z Żoną*, przezwiska, np. *Hrebiem z Żoną, Gul z Żoną*, patronimika, np. *Romanowicz z Żoną, Karpieszuk z Żoną, Makarczuk z Żoną*, nazwy odtoponimiczne, np. *Głazniczky z małżonką, Porochniawski z Matką*.

Przy pomocy nazwy własnej są rejestrowani mężczyźni gospodarze, pozostali – jako osoby pozostające w określonej relacji rodzinnej lub innej, np. *Bartholomei Kozłowski z Żoną Zięc parobek, pastuszek; Jan Łasko z Żoną syn curka Komornik z Żoną; Kuryło Kusnierz z Żoną, dziewczka, chłopiec; Iwanko Młynarz z Żoną Parobek, Dziewka, komornik z Żoną; Tomasz Matka y Siostra; Krawiec Rudy nazwany, Felys Rudy Ciesla Skarbowy; Thomas młynarz wiatraczny; Komornik z Żoną*.

Rejestry te obejmują parafian i mieszkańców włości i parafii białostockiej, stąd też wśród antroponimów dominują formacje typu patronimicznego derywowane sufiksami *-ik// -yk// -czyk, -uk// -czuk, -ko, -ewicz// -owicz*, także jeszcze w staropolskiej postaci *-ewic// -owic*, nazwy typu przezwiskowego oraz nazwy zawodów.

Rejestr pogłównego z 1713 r. (patrz skrót RPI) podaje liczbę mieszkańców dworu nie nazywając nikogo z imienia i nazwiska: *Jaśnie Wielmożna Jej Miłość sama* (chodzi tu o Katarzynę Scholastykę z Sapiehów Branicką, wdowę po Stefanie Mikołaju Branickim wojewodzie podlaskim – Wasilewski 1981), *Panien osób numero (6), J.M. marszałek, J.M. pan pisarz, J.M. pan koniuszy, J.M. pan podskarbi, J.M. pan kuchmistrz, Panów pokojowych osób numero (6), Lokajów numero (2)* itd. (RPI, s. 25). W imiennym spisie mieszkańców miasta można wyróżnić następujące sposoby identyfikacji:

- imię i nazwisko odmiejscowe na *-ski// -cki*, np. *Mikołaj Biegański z żoną, Mateusz Burzyński z żoną, Grzegorz Grabowski z żoną, Józef Jabłoński, żona, dziewczka, Jerzy Łukaszewski z żoną, Jan Stanisław Mielecki z żoną, Szymon Zaleski z żoną;*
- imię i nazwa typu patronimicznego, np. *Wojciech Morozowicz z żoną, Jan Jozobik z żoną, Wawrzyn Adamczuk z żoną, Krzysztof Sczesiuk z żoną, Ohryn Augustynek z żoną, Jakub Serhejko z żoną;*
- imię i nazwa zawodu, np. *Michał Gancarz z żoną, Piotr Kowal, Antoni Przysługa z żoną, Iwan Zdun z żoną;*
- imię i nazwa typu przezwiskowego, np. *Wawrzyn Dziki, żona, paro-*

bek, Jan Wołowiej z żoną, Matyjasz Skorzec z żoną, Chwedor Kaczerka z żoną.

Odrębnie zarejestrowano Żydów białostockich (patrz Nazewnictwo Żydów).

Rejestr pogłównego z 1716 r. (patrz skrót RPII) zawiera przede wszystkim dane liczbowe: mieszczan białostockich 40 (męskich osób), 33 (białogłowskich osób), wieś Białystok odpowiednio 36 i 24, wieś Starosielce 22 i 21 itd. Z imienia i nazwiska wymienionych jest tylko kilka osób: *Famati Gregorius Kolecki, Georgius Cudowski, Jacobus Wasieczek et Casimirus Sulechowski, oppidani bialostocenses...*

Oddzielnie zarejestrowano ludność żydowską (patrz niżej).

Bogaty zasób antroponimów zawiera Inwentarz J. K. Branickiego z 1771-1772 r. (patrz skrót IBR). Rejestry obejmują całe rodziny. Z imienia i nazwiska wymieniona jest głowa domu: mąż i ojciec lub matka wdowa. Ponadto podany jest zawód. Dzieci i innych członków rodziny na ogół identyfikuje się tylko przy pomocy imion. Przykłady zapisów: *Woyciech Przyłucki Tkacz z Franciszką Zoną Michałem Antoniem Ludwikiem y Ianem synami Anną Elżbietą y Konstancyą Corkami Idziem Iałowieckim Zięciem Stolarzem y Katarzyną Zoną Iego y Maryanną Ich Corką* (IBr 179); *Antoni Celner Biemacher Wdowiec z Karolem biamachrem Synem y Katarzyną Synową y Tereszą wnuczką* (IBr 177v); *Andrzejowa Trochimkowa Wdowa ma Maryanne w lat dwudziestu dwoch Anne która ma Syna Ignacego w lat pięciu, Stefana żonatego z Joanną Ci mają Syna Ludwika Marcina Katarzynę* (IBr 217); *Herman Henrych Riman Slosarz z Doroto Zoną Ianem Franciszkiem Marcinem y Iozefem Synami, Heleną y Maryanną Corkami* (IBr 177); *Wawrzeniec Kozłowski Lokay Iaśnie Oświeconey Pani z Zofią Zoną Ianem y Iakubem Synami y Magdaleną Corką* (IBr 181v); *Ian Brat stryjeczny nieboszczyka Ichnata Wdowiec bezdzietny* (IBr 227).

W identyczny sposób rejestrowano rodziny żydowskie: *...Iosiela Boruchowicza krawca y Gołdy Zony Iego ...Srola Syna z Chindą ozenionego i Sare Corkę* (IBR 154v); *...Hirszka y Mendli Abrahamowiczow Małżonkow ...maią przy sobie Synow Dawida y Tanchela, Ziencia Berka Idzkowicza z Rochlą żoną y Idziem Synem, Oyzo y Sebelo Corkami* (IBR 92).

Na podstawie Inwentarza z 1771-1772 r. można odtworzyć w miarę pełny obraz antroponimii Białegostoku w połowie XVIII w. Dominują formacje odmiejscowe utworzone przy pomocy formantu *-ski//-cki*

(np. *Antoni Bielecki Kusnierz, Andrzej Borowski, Augustyn Biegański, Bazyl Bujakowski Pacholek Pałacowy, Jan Ciechanowski Szewc, Wawrzyniec Jedliński Cukiernik, Wojciech Kodyński Oberstraznik, Joachim Kudrycki Kucharz, Józef Malinowski Pacholek Miejski, Bartłomiej Szaciłowski, Karol Topolski Pocztmajster*) oraz struktury patronimiczne derywowane formantem *-ewicz//owicz* (np. *Jan Archipowicz Kominiarz Skarbowy, Franciszek Alexandrowicz Szewc, Józef Andruszkiewicz Slosarz, Marcin Bogdanowicz, Jan Dobosiewicz Hajduk Skarbowy, Jan Syczewicz, Stefan Trochimowicz Kamieniarz, Benedykt Włoskiewicz Cyrulik*). Ten drugi typ można określić jako obowiązujący w zapisach identyfikujących Żydów (szczegółowe omówienie – patrz niżej).

Wyraźnie mniejszą frekwencję wykazują nazwiska derywowane innymi sufiksami: *-uk*, np. *Maciej Adamczuk, Jakub Hawryluk Szewc, Michał Maximczuk, Jakub Panasiuk Ławnik, Kazimierz Wawruczuk*; *-ko*, np. *Wawren Babieszko, Roch Buczko Kominiarz, Jakub Dubiejko, Grzegorz Gilejko, Jan Trochimko, Jan Waleszko Ciesla*; *-ik//yk*, np. *Tomasz Jozobik, Stanisław Juchnik, Adam Moskalik, Piotr Puchalik*; *-ak*, np. *Józef Łupiak*; *-ek*, np. *Paweł Włoszek, Kasjan Wołczek*; *-ka*, np. *Wawrzeniec Wojewodka Stolarz*.

Ponadto mieszkańcy Białegostoku nosili nazwiska typu przewiskowego, np. *Mikołaj Korbut, Michał Gorzki, Wojciech Koziół, Maciej Skorzec, Kazimierz Szemiót, Krzysztof Szpak*; używali do identyfikacji nazw zawodów, np. *Mateusz Kowal, Jan Stelmach, Maciej Tkacz*; nazw równych imionom, np. *Wawren Panas, Jan Panas Stolarz Skarbowy, Kazimierz Potap Ławnik*.

Inwentarz z 1771-1772 r. zawiera niewielką, ale wyraźnie widoczną grupę nazwisk niemieckich, np. *Johan Roleder, Bernard Tottengruber, Jan Bogusław Szulc, Szumacher Porucznik*. Ich obecność świadczy, że Białystok był atrakcyjnym miastem również dla osadników niemieckich.

Inwentarz z 1775 r. (patrz skrót IB) był przede wszystkim rejestrem gospodarczym, stąd też zapis danych osobowych miał wyrażnie drugorzędne znaczenie. Znalazło to bezpośrednie odzwierciedlenie w sposobie identyfikacji mieszkańców Białegostoku zastosowanym w Inwentarzu. Poszczególne osoby najczęściej są zapisane przy pomocy samego nazwiska, np. *Burzyński, Czyżewski, P. Kaczorowski, Łapiński, Nowakowski, P. Rogowski, Zakrzewski, Zubrycki, Aleksandrowicz, Drozdowicz, Hołubowicz, Protasewicz, Jozobik, Adamczuk, Szemięt, Krasota*; rzadziej przy pomocy imienia i nazwiska, np. *Wasil Bujakowski, Józef Jaworski, Maciej Ję-*

drzejewski, Stanisław Łuckiewicz, Adam Ochremowicz, Benedykt Włoszkiewicz, Maciej Dubiejko, Stanisław Jozobik, Adam Tapisierczyk, Wojciech Kasperko, Kazimierz Wawruczuk, Antoni Korbut lub też imienia i nazwy wykonywanego zawodu, rzemiosła, np. *Wojciech Blacharz, Roch Kominiarz, Wojciech Snycerz, Augustyn Stangret, Sylwester Stolarz, Jędrzej Stelmach, Jerzy Szewc, Adam Tapisier*. Należy przypuszczać, że chodzi tu nie tyle o nazwę osobową, ile o nazwę rzeczywiście wykonywanego zajęcia. Świadczy o tym identyfikacja przy pomocy nazwiska i nazwy zawodu, np. *Łopaciński Bednarz, Szydłowski Goździarz, Kułakowski Piwowar, Malecki Tokarz, Wojtułowicz Juchtarz, Urbanowicz Malarz*, imienia, nazwiska i nazwy zawodu, np. *Maciej Juchnicki stolarz*.

Czasami identyfikacja ogranicza się tylko do imienia, np. *Wilhelm*, tylko nazwy zawodu, np. *Introligator, Kapelusznik, Zamsznik, Parobek od wołów*, nazwy zawodu i etnonimu (związczą w przypadku mieszkańców nie Polaków), np. *Kotlarz Niemiec*.

W przypadku takich „ułamnych” sposobów identyfikacji nie bez znaczenia była ścisła lokalizacja, czyli przypisanie do określonej ulicy.

Licznie zamieszkująca Białystok ludność żydowska w Inwentarzu z 1775 r. jest identyfikowana przy pomocy samego imienia lub imienia i nazwy zawodu. Brak patronimików derywowanych formantem *-ewicz//owicz* używanych powszechnie do identyfikacji Żydów w Inwentarzu Branickiego stanowi istotną zmianę i świadczy o ogromnej niestabilności form antroponimicznych pełniących funkcję nazwisk w tej grupie etnicznej (patrz Nazewnictwo Żydów).

Antroponimy zarejestrowane w Inwentarzu z 1775 r. dotyczą wyłącznie mieszkańców miasta, dlatego dominują wśród nich formacje odmiejscowe na *-ski//cki* oraz nazwy typu patronimicznego derywowane sufiksem *-ewicz//owicz*.

W księgach miejskich Białegostoku z l. 1728-1793 (patrz skrót TG) rejestrowano różne sprawy administracyjne, majątkowe, sądowe itd. Odnotowane w księgach nazwiska mieszkańców Białegostoku są identyczne z tymi, które znajdują się w Inwentarzach z 1771-1772 i 1775 r., np. *...Sławetnego Wojciecha Niepsuja... a sławetnego Jana Majewskiego niegdy faktora skarbowego..., ...po niegdy Stefanie Antoniewiczzu Niepsujem nazwanym... (TG 125, 1772); ...obdukcja 20.III.1746 Katarzyny Niwińskiej, urodzonej „szlachetnie”, służącej P. Stanisława Celerskiego pobitej przez P. Jana Paiuka i żonę jego... (TG 125, 1746); ...sprawa pana Jana Dobkowskiego pocztmajstra*

z starozakonnym *Mortchajem...* (TG 125, 1752); ...*Tomaszem Hryniewickim administratorem białostockim a sławetnym Maciejem Zaleskim...*, ...*obżałowany Michał Ihnatowicz z Franciszkiem Jabłuskim...* (TG 125, 1744).

Olomne bogactwo różnorodnych form antropomimów zawiera pięć dużych objętościowo ksiąg metrykalnych, które obejmują lata 1728-1801 (patrz skróty MKI, MKII, MKII, MKIV, MKV). Księgi były prowadzone w języku łacińskim. Nazewnictwo w nich zawarte odnosi się głównie do katolików, bowiem są to księgi chrztów i ślubów białostockiej parafii rzymskokatolickiej. Niemniej jednak niejednokrotnie rodzicami chrzestnymi, czy też świadkami na ślubie były osoby innych wyznań chrześcijańskich. Odmienna konfesja na ogół była związana z odrębnością etniczną, co nie pozostawało bez wpływu na charakter nazwy osobowej, np. *Luteranis Joanne Friderico Christer, honestis PP. Henrico Frytrych Luteris, Martino Szulc Luterano, Josephus Strastburger Germanus, honestis Ludovico Szmit Germano* (MKI 137v, 101, 69v, 113v, 139).

Zapisy metrykalne prowadzono według określonego wzoru, niewiele od niego odbiegając na przestrzeni wielu lat. Przykłady:

Villa Starosielce

An'o ut Supra die 5 February Ego Simon Ozarowski Baptisavi Infantem natum die 4 prasantis ex Laboriosis P.P. Georgius Bernaciuk et Marianna Rusiłowiczowna C.C. Legitimis cui imposui nomen Agatha Levabant Joannes Szczygłowski cu' Marianna Sobolewska (MKI 43v).

Castellum Białystok

Anno D'ni 1746 die 18 Aprilis Ego Adalbertus Wojewodka Baptisavi Judeu' de Kryнки cui imposui nomen Josephus iam Adultu' Levabant D'nus Lucas Węglinski cu' D'na Catharina Klemowa Maiori uxor (MKI 176v).

Civitas Białystok

Die 18 Aprilis Ego Adalbertus Święcki baptisavi infantem N'ne Adalbertum Filium Laurentij Puchalski et Marianna CC LL. Patrini Juere Joannes Puchalik et Marianna Mozolowna (MKV 9).

Księgi zawierają nie tylko metryki mieszkańców Białegostoku, ale również wielu okolicznych wsi. Część z tych wsi z biegiem czasu znalazła się w granicach miasta. Każdy rejestr metrykalny ma odniesienie do miejsca zamieszkania, np. *Castellum Białystok, Villa Białystok, Civitas Białystok, Kleydorff, Neysztad, Bazantarnia, Villa Słoboda, Villa Starosielce, Villa*

Boiary, Villa Pieczurki, Villa Skorupy, Villa Zascianki, Młyn Antoniuk, Młyn Marczuk (zapis oryginalny).

Swoistym uzupełnieniem ksiąg rzymskokatolickich są niewielkie objętościowo księgi metrykalne parafii unickiej (patrz skróty AUI, AUII, AUIII). Prowadzono je w języku polskim. Zarejestrowane w księgach nazwy osobowe w zasadzie nie różnią się pod względem strukturalnym od antroponimów odnotowanych w księgach parafii katolickiej, np. *Pracowitemu Maciejowi Bielawskiemu urodziła się córka Hanna...* (AUIII, 6); *Sławetnemu Walentemu Ropkowskiemu umarła córka Wiktoryya...* (AUIII, 4); *...Kumami byli Piotr Hołubowski z Katarzyną Daniluczanką* (AUII 18).

Spisy podatników z 1799 i 1806 r. (patrz skróty SMB i SPH) sporządzone przez urzędników pruskich rejestrują z imienia i nazwiska lub tylko z nazwiska wszystkie osoby obowiązane płacić podatki. Zasób antroponimów tworzą przede wszystkim nazwiska polskie i wschodniosłowiańskie (np. *Anton Drewnoskij, Siemon Jaworowski, Adalbert Sawicki, Theodor Antolewicz, Jacob Weilesczuk*), żydowskie (np. *Chaim Moses, Abraham Lewin, Hirsch Wolff*) i niemieckie (np. *Gebhardt, Reinhardt, Schmidt*). Nazwiska i imiona słowiańskie w pruskich dokumentach noszą znamiona niemieckiej interferencji językowej, wtórnie interferencji niemieckich zwyczajów nazewniczych, np. *von Michalski* (polski adwokat), *Math. Juchnitzki, Marczin Justnitzki* (Juchnicki), *Frantz Sacitoskij* (Szaściłowski), *Franz Wiliczijnski* (Wilczyński), *Andr. Lukazijnski* (Łukaszynski), *Maciej Koslocki* (Kozłowski), *Mikol. Burijski* (Burzyński), *Jacob Dubzejko, Pawel Dubhejko* (Dubiejko), *Bartel Jasobeck* (Jozobik), *Johann Waijewodka* (Wojewodka), *Abraham Sckmerel* (Szmerel), *wdowa Baker*. Czasami stopień zniekształcenia, czy też germanizacji, jest znaczny. Poświadczenia tych samych nazwisk we wcześniejszych źródłach pozwalają domyślić się, o jakie nazwisko lub imię w istocie chodzi.

W okresie rządów pruskich zmienia się diametralnie sposób identyfikacji Żydów. Funkcję nazwiska pełni drugie imię, prawdopodobnie imię ojca, czyli swego rodzaju patronimikum, np. *Marcus Abram, Isaac Schmul, Moses Jude, Leib Israel, Goldage Meloch, Nochim Tebie*.

Przedstawione w oparciu o zapisy źródłowe typy nazwisk charakteryzują się bogactwem struktur, podstaw słowotwórczych, wariantowością. Genetycznie to samo nazwisko miało kilka wariantów fone-

tycznych (lub graficznych) i strukturalnych, np. *Jozbik, Jozobik, Jezobik, Jozabik, Jozebik, Jozowik, Josowik, Josobuk, Jasobeck; Siemietowicz, Szemietowicz, Szemiatowicz, Szymutowicz; Skorec, Skorzec, Skorzec; Skrebiel, Skrobiel, Skrzebiel; Sznayder, Sznaydor, Sznaydar; Stalonczyk, Stalanczyk, Stolan-czyk; Grogielecki, Grogulecki, Grugielecki; Prączyński, Pręczyński, Prędczyński; Pac, Pacz, Padz; Klem, Kleyrn; Lasota, Lesota; Niedziela, Niedziółka. Wariantywność nazwisk występowała nie tylko w obrębie rodziny oraz bliższych i dalszych krewnych. Identyczne imiona (i ten sam lub zbliżony rok rejestracji) świadczą, że czasami chodzi o tę samą osobę, np. *Adam Ochremowicz, Adam Ochrymowicz; Jan Smarczewski, Jan Smorzewski; Josephus Strzeżewski, Josephus Strzyżewski; Kazimierz Ząbkowski, Kazimierz Zubkowski; Claudio Zirar, Claudio Zyrar; Ludovico Szmid, Ludovico Szmit, Ludowico Szmyt; Ignatius Wielbicz, Ignatius Wielbienicz, Ignatij Wielbiewicz; Antonius Nieścierko, Antonius Neszczeryk; Laurentius Puchalik, Laurentius Puchaluk; Abram Tancheluk, Abram Tankieluk; Andreas Trochimko, Andreas Trochimik, Andreas Trochimkowicz; Marianna Sesełkowna, Marianna Sesiłkowna, Marianna Sesotkowna; Anna Słobodzianka, Anna Swobodzianka, Anna Swobodzieńska.**

Formy wariantywne, stojące wobec siebie w opozycji: nazwa równa apelatywowi i derywat sufiksalny, czasami funkcjonowały paralelnie, np. *Mathias Sitnik 1728, Mathias Sitnikowicz 1735, Petrus Szpak 1730, Petrus Szpaczuk 1731, Adam Tapisier, Adam Tapisierczyk 1775.* Zjawisko to odzwierciedla ucieczkę mieszczan i chłopów od nazwisk odapelatywnych, którą obserwuje się w dokumentach źródłowych z obszaru całej Polski począwszy od XVII wieku. Nowe, lepsze w społecznej opinii, nazwiska tworzone w celu uzyskania wyższej rangi społecznej przez ich nosicieli należących do pospólstwa i plebsu. Za mało prawdopodobne należy uznać tłumaczenie wyżej wymienionego zjawiska przy pomocy relacji ojciec – syn.

W antroponimii XVIII-wiecznego Białegostoku wariantywność była zjawiskiem dość powszechnym, o czym świadczą przedstawione wyżej zapisy pochodzące przeważnie z ksiąg metrykalnych (symbole MKI, MKII, MKIII, MKIV). Wynikało to z braku stabilizacji i uregulowań prawnych. O ile w badanym okresie chwiejność form nazwisk być może nie pociągała za sobą skutków administracyjno-prawnych, o tyle dzisiaj jakakolwiek zmiana postaci graficznej oznacza zmianę nazwiska.

Na podstawie omówionych wyżej dokumentów można stwierdzić, że na przestrzeni XVII i XVIII wieku w celu personalnej identyfikacji

używano różnego rodzaju nazw osobowych występujących pojedynczo oraz w zestawieniach antroponimicznych. Charakter zestawienia i struktura używanych nazwisk w mniejszym lub większym stopniu była uzależniona od trzech czynników: chronologii (data rejestracji), charakteru dokumentu, prestiżu społecznego osoby nazywanej.

W chronologicznie wcześniejszych dokumentach można spotkać jednonazwowe sposoby nominacji, wskazujące, że dana osoba nie posiadała nazwiska, np. *Trochimko wdowiec, Grzesiuk z Żoną, Hrycko z żoną, Grzegorz z Matką* (1673). Chodzi tu zapewne o wiejską biedotę, jako że w II połowie XVII wieku dwunazwowe określenia antroponimiczne są używane w niższych warstwach społecznych, czego dowodzą stosowne poświadczenia w dokumentach z 1663 i 1673 roku (np. *Frąc Bobrzyk, Maciej Adamczuk, Piotr Kopycki, Jakub Zawadzki, Michał Kot, Kuryło Kusnierz*). Powszechność stosowania dwuelementowego modelu antroponimicznego dokumentują księgi metrykalne już w I połowie XVIII wieku. Na przynależność społeczną wskazują konsekwentnie stosowane w tych księgach dodatkowe łacińskie i polskie określenia. Tytuły określające w dokumentach możnowładztwo to *magnificus, generosus, nobilis, dominus, wielmożny, szlachetny, urodzony*, np. *G'noso D'no Mathias Załęski, ...Nobilibus P. P. Joannes Pacowski et Ludovica Wronacka..., ...Magnificio Domine Francisco Ludovico Trochel, Wielmożny JP Michał Szaniawski Porucznik, ...z Rodziców Szlachetnych Ojca Jerzego Smolskiego..., ...a urodzonym Janem Wytkalem czeladnikiem...*. Przynależność do mieszczan stwierdzają określenia *honestus, sławetny*, np. *honestus Michael Starkiewicz, honestus Josephus Suchodolski, sławetny Franciszek Jaworowski*. W przypadku mieszczan ważna jest również nazwa wykonywanego zawodu i funkcji, np. *...sławetnego Frantza Rotmana kominiarza nadwornego..., ...Antonim Wroczyńskim landwójtem białostockim..., ławnik Kazimierz Szydłowski, burmistrz Augustyn Puchalski, ...sławetnemu Janowi Hołubowskiemu burmistrzowi..., ...Morduchaja Moszkowicza obywatela białostockiego...* Wyrazy *honorabilis, venerabilis, wielbny* oraz nazwy pełnionych funkcji kościelnych wskazywały na duchownych, np. *venerabilis Simeon Czuykowski, X. Jan Krapkowski Administrator Cerkwi Doylidzkiej y Białostockiej, Onufrius Kraskiewicz Parochus, Wielbny JX Jan Kuryanowicz Proboszcz, Przewielebny JX Jan Krassowski, ksiądz Malubrocki podproboszcz białostocki*. W identyfikacji chłopów używano określeń *laboriosus, pracowity*, np. *laboriosus Jacobo Pietrasz, laboriosus Joannes Giluk, laboriosus Joannes Szewc, pracowity Adam Ciesluk, pracowity Jakub Pisanka*.

We wcześniejszym okresie, który charakteryzował się fluktuacyjnością stanów, łacińskie określenia poprzedzające imiona i nazwiska nie zawsze były pewnym kryterium przy wskazywaniu proveniencji społecznej. Łacińska nomenklatura określająca osoby, zdaniem historyków, w wielu wypadkach mogła mieć charakter kurtuazyjny lub zwyczajowy (Samsonowicz 1978, 55). W XVIII wieku sytuacja jest bardziej klarowna. Nie bez znaczenia jest charakter tekstu i dokumentu źródłowego. W XVIII-wiecznych księgach metrykalnych parafii białostockiej konsekwentnie stosowane dodatkowe określenia pozwalają wyodrębnić możnowładztwo i chłopów. Jeśli chodzi o szlachtę i mieszczaństwo, to w przypadku Białegostoku nie można postawić między tymi stanami wyraźnej granicy, ponieważ mieszczaństwo jako stan nie było w zasadzie ukształtowane i nie wyodrębniało się wyraźnie. Taka sytuacja panowała we wszystkich miasteczkach podlaskich, które miały rolniczy charakter. Mieszkańcy założonego pod koniec XVII wieku miasta rekrutowali się również z okolicznej szlachty. Tak więc określenie *honestis* zajmuje miejsce pośrednie między *generosus* i *laboriosus* i prawdopodobnie odnosi się zarówno do szlachty, jak i bogatszych mieszczan wywodzących się z chłopów.

Zależność między strukturą nazwiska a miejscem zajmowanym w hierarchii społecznej wyrażała się w dominacji określonych nazwisk w poszczególnych warstwach społecznych (patrz wyżej).

W księgach metrykalnych identyfikacja osób jest pełniejsza niż w inwentarzach i rejestrach podatkowych. Nazwisko obejmuje całą rodzinę. Każda osoba jest rejestrowana z imienia i nazwiska, czego dowodzą formacje marytonimiczne i patronimiczne utworzone na bazie nazwiska męża lub ojca, np. *Adamczuk – Adamczukowa – Adamczukowna*, *Drygalski – Drygalska – Drygalszczanka*, *Szymko – Szymkowa – Szymkowna* (pełna egzemplifikacja – patrz Słownik...).

Na podstawie analizowanych dokumentów można stwierdzić istnienie zwyczaju używania przezwisk w dzisiejszym tego słowa rozumieniu, czyli nazwy stojącej w opozycji do formacji pełniącej funkcję nazwiska: *...po niegdy Stefanie Antoniewiczzu Niepsujem zwanym* (TG 1772).

Ograniczona zdolność prawna kobiet nie pozostawała bez wpływu na częstotliwość występowania antroponimów żeńskich w omówionych wyżej źródłach. We wcześniejszych inwentarzach i różnego rodzaju re-

jeściach podatkowych oraz dokumentach o charakterze gospodarczo-prawnym odnotowane są głównie kobiety wdowy.

W inwentarzu z 1663 r. występuje zaledwie kilkanaście różnego rodzaju nazw odnoszących się przeważnie do kobiet wdów: *Catharyna Jabłńska, Katarzyna Grabska, Dorotha Terlikowska, Komornica Żworowska, Katarzyna Balczaczk, Szyliczka wdowa, Woyciechowa wdowa, Regina Hawriłowa wdowa, Regina Jakubowa, Zofia Młynarka Vidua, Anna Praczk, Katarzyna Rikunia, Marina sierota* (547-549v).

Podobnie rejestrowano kobiety wdowy w Inwentarzu z 1673 r.: *Buczkowa wdowa, Linkowa wdowa z Synem komornica, Pietraszowa wdowa, Olchimowa wdowa, Thomkowa wdowa, komornica Howieynowa, komornica Krasotkowa, komornica Waleszowa, Wasiuczkowa komornica, Laszkowa wdowa, Bartniczka wdowa, Młynarzowa wdowa* (622v-624).

Pozostałe kobiety zapisano jako żony, córki, matki, dziewczki, komornice itd., np. *Jurko Skorzec z Żoną; Jakub Szymanczuk z Żoną y Corką; Maciey Jadamczuk, z Żoną, Dziewka; Jendrzey Jozbik, z Żoną, y Matka; Hrebien z Żoną y Corką; Błazeyko z Żoną, Matka stara* (1673, 622-622v); *Łukas Mikulik z Żoną, Brat y Siostra; Simon Grisyk z Żoną y Komornica, Dziewka służebna; Rikunia i dziewczki* (1663, 547-548).

Zaledwie kilka antroponomów żeńskich zawiera Inwentarz z 1713 r.: *Olexejowa wdowa, Józefowa wdowa, Jerzyna Terlikowska, Janowa Romanowiczowa, Anna Tancewiczówna*.

W Inwentarzu z 1716 r. jest tylko jedna nazwa kobiety Żydówki: *Josiowa wdowa*. Należy dodać, że łączna liczba osób w obu tych inwentarzach jest niewielka.

W obszernym pod względem liczby zarejestrowanych osób Inwentarzu Branickiego z 1771-1772 r. występuje proporcjonalnie więcej antroponomów żeńskich. Niemniej jednak ze względu na charakter tego dokumentu są to również nazwy określające kobiety wdowy, np. *Andrzejowa Trochimkowa Wdowa ma Maryanne w lat dwudziestu...; Rozalia Urbanowiczowa Grekowa Masztalerka Wdowa, z Franciszkiem Kuchtą y Antoniem Synami y Magdaleną Corką...; ...Pani Anna Korbutowa Tapiszyerowa Wdowa Syna iednego Ierzego...; Jozefowa Szostakowa a z powtórnego małżeństwa Łukaszewiczowa Wdowa...; ...Maryanny Paszkowskiej Wdowy, która ma Franciszka, Macieya, y Iana, Synow, y Marcelle Corkę...* (IBr 218, 180, 106, 219v, 127v).

Kobiety zamężne są identyfikowane tylko przy pomocy imienia we wspólnym zapisie całej rodziny, np. *...Andrzej Lebetkowski z Konstancją Żoną bezdzietny...; Wawrzyniec Rećko Strzelec z Ewą Żoną y Iozefem Synem...*;

Andrzeja Łukaszyńskiego y Agaty Zony Iego, którzy mają Szymona y Iana Synow Ludwikę Corkę...; Iozefowi Nowakowskiemu krawcowi y Ewie Maryannie Zonie Iego... Michała Syna Maryanne y Teresze Corki... (IBr 140v, 138, 219v).

Z podanych przykładów wynika, że niewątpliwie żona nosiła nazwisko męża. Formy nazwisk kobiet zamężnych z pewnością były identyczne z formami antroponimów identyfikujących kobiety wdowy. Potwierdzeniem tego założenia są sposoby identyfikacji kobiet stosowane w innych źródłach, np. księgach metrykalnych, które obejmują ten sam okres.

Niewielką liczbę nazw odnoszących się do kobiet wdów zawiera Inwentarz z 1775 r., np. *P. Szulcowa Wdowa, Jędrzejowa wdowa, Min-cowa wdowa, Hołubowska wdowa, Kotulska Wdowa, Kozañska Wdowa, Obu-chowiczowa, Zygmuntowiczowa, Jakubowa Stara, Tindrowa Stara, Domini-kowa Mazurkowa, Grzegorzowa Złotaszewska, P. Burgrabina wdowa, Land-wojtowa wdowa, Szaybowa kowalka wdowa, Tapisierowa wdowa, Powroźniczka wdowa (IB 443-453).*

O liczbie zarejestrowanych antroponimów żeńskich oraz ich strukturze decydował w znacznej mierze charakter dokumentu. Ogromne bogactwo nazw kobiet zawierają osiemnastowieczne księgi metrykalne białostockiej parafii Farnej oraz parafii unickiej. Wartość tych zapisów jest szczególnie wysoka, bowiem dają one pełny obraz ówczesnych zwyczajów nazewniczych, np.

Villa Starosielce

46 Anno ut Supra die 23 Aprilis Ego Jd'e qui Supra Baptisavi Infant'e natu' presentis PX Laboriosis P.P. Antonius Neschczyk et *Marianna Sze-metowna CC Legit'* cui imposui nomen *Francisca* Levabant Joannes Smolenski cu' *Marianna Mozolowna Virgine* (MKI 176v);

Villa Białystoczek

...Levantes Nicolaus Miniewski cum *Cristina Malinowska* (MKV 7);

Civitas Białystok

...CC LL. Patrini Juere Andreas Krysztofowicz et *Marianna Puchalikowna* (MKV 6);

Villa Białystok

...Filiu' Stephani Bielecki et Eudoxia CC LL. Patrini Juere Jacobus Pietrasz et *Marianna Andruszkowa* (MKV 6);

Civitas Białystok

Dię 7 o'bris Ego Josaphat Wołosowicz Manfio EB baptisavi infan-tem N'ne *Marcellam Filiam Adalberti Srzedzinski et Marianna*. CC LL. Patrini Juere MD Ludovicus Gibber Vexilifer et D. *Johanna Mejerowa Assistentes* D. *Joannes Mejer et Magdalena Pichlerowna* (MKV 10).

Wśród antroponimów żeńskich wyekscerpowanych z ksiąg metrykalnych dominują nazwiska żeńskie typu przymiotnikowego motywowane przez nazwiska mężów i ojców lub nazwy miejscowe. W większości przypadków potwierdzona jest zależność formy żeńskiej nazwiska od formy męskiej, co z kolei odpowiadało zależności w rzeczywistości pozajęzykowej, np. *Constantia Boguszewska, Agnete Brzozowska, Marianna Czarniawska Virgine, Antonina Kalinowska, Constantia Kotulska, G'nrosa D'na Anna Wielopolska, Sophia Złotaszewska virgine*.

Do częstych należą również nazwiska kobiet zamężnych utworzone od nazwisk mężów przy pomocy sufiksów *-owa, -ka, -ina//-yna, ycha*, np. *Helena Cieslukowa vidua, Marianna Dubiejkowa, Marianna Hołubowiczowa, Sophia Howieynowa Josephi uxore, Margaretha Malewiczowa, Anastasia Neszczerykowa, Pani Szorcowa Wdowa; Hedvigis Jozewiczka, wdowa Półtoraczka; Jurczycha winniczka; Marianna Niedzielczyna, Elisabetha Woiewodczyna*; nazwiska panien utworzone od nazwisk ojców przy pomocy sufiksów *-anka i -owna*, np. *Elżbieta Cieslukowna, Anna Danielowna, Marianna Daszkowna Virgine, Magdalena, Marianna Kazimierzowna, Romanowiczowna Virgine; Marianna Dawidzianka, Elisabetha Drygalszczanka Virgine, Marcella Kotulszczanka, Margaretha Zielinszczanka virgine, Anastasia Kazimierzanka, Sophia Niescieranka*.

Spisy podatkowe z 1799 i 1806 r. w zasadzie ograniczają się do rejestracji wdów, np. *wdowa Barczijnska, wdowa Hryniewicka, wdowa Jablonska, wdowa Kosloska, wdowa Okraszynska, wdowa Szymanowska, wdowa Zaleska (po mieszczenie rolniku), wdowa Zakrzeska, wdowa Chuchlinski, wdowa Januschewskij, wdowa Starzijnski, wdowa Macziejowa, wdowa Archipowicz, wdowa Gruszewicz, wdowa Fistulewicz, wdowa Kosakiewicz, wdowa Poltoraczka, wdowa Bartkowa*.

Wynotowane ze źródeł nazwiska żeńskie dzielą się na dwie różne, wyraźnie zarysowane kategorie znaczeniowe: nazwiska kobiet zamężnych (żon) i nazwiska panien (córek). Pierwsza kategoria charakteryzuje się większym zróżnicowaniem, jeśli chodzi o liczbę składników tworzących nazwisko, a także sposób tworzenia poszczególnych składni-

ków, a więc derywację słowotwórczą, zmianę paradygmatu, konstrukcje składniowe. W polskim systemie antroponimicznym formy te powstały i były używane dla oznaczenia żon i córek od drugiej połowy XIV wieku, a pojedyncze przypadki odnotowano już w drugiej połowie XII wieku (Kaleta 1998, 111; Skulina 1988, 246).

W antroponimii Białegostoku wśród formacji odmężowskich, czyli andronimów, największą frekwencję wykazują derywowane fleksyjnie formacje na *-ska*, np. *Branicka* (Branicki), *Ciecierska* (Ciecierski), *Daszkowska* (Daszkowski), *Jarkowska* (Jarkowski), *Krupicka* (Krupicki), *Piekarska* (Piekarski), *Wilczyńska* (Wilczyński), *Żukowska* (Żukowski). Jest to zupełnie zrozumiałe, bowiem ten typ dominuje wśród nazwisk męskich. Do wyjątków należą struktury przymiotnikowe typu: *Pryncypaty* – *Pryncypata*. Powszechnie używano również formacji derywowanych sufiksem *-owa* od imion i nazwisk mężów (około 100 przypadków), np. *Adamowa*, *Anzelmowa*, *Arciszowa*, *Bartoszowa*, *Jakubowa*; *Borowikowa*, *Cieślukowa*, *Gilukowa*, *Klemowa*, *Owsianiukowa*, *Ambroszkiewiczowa*, *Chocianowiczowa*.

Sporadycznie występują struktury urabiane przy pomocy kilku innych sufiksów: *-ina//-yna*: *Niedzielczyna*, *Zarębina*; *-ka*: *Balczaczka*, *Klimiuczka*, *Jozewiczka*, *Kupraszowiczka*, *Póttoraczka*; *-ycha* (sufiks wschodniosłowiańskiej proveniencji): *Jewczycha*, *Jurczycha*.

Formacje odojcowskie derywowano od nazwisk (rzadziej imion) ojców przy pomocy sufiksu *-owna* (ponad 80), np. *Bartoszowna*, *Cieślukowna*, *Gieniuszowna*, *Gilowna*, *Imerowna*, *Harmanowiczowna*, *Kazimierzowna*, *Kiellerowna*, *Łuszczowna*, *Nowikowna*, *Owsianiukowna*; *-anka* (ponad 20), np. *Bieganszczanka* (Bieganski), *Cudowszczanka* (Cudowski), *Górszczanka* (Górski), *Wysoczanka* (Wysocki), *Daniluczanka* (Daniluk), *Gabruzczanka* (Gabruk), *Gburanka* (Gbur), *Konopczanka* (Konopka), *Zinowczanka* (Zinowka), *Kazimierzanka* (Kazimierz), *Puchalanka* (Puchalik, Puchalski). Wyjątkowo kobiety niezamężne identyfikowano przy pomocy formacji na *-ska*, np. *Czarniawska* (virgine), *Złotaszewska* (virgine).

Regularnie występuje derywacja formacji odmężowskich i odojcowskich według wzorca: *Kawałko* – *Kawałkowa*, *Kawałkowna*; *Miler* – *Milerowa*, *Milerowna*; *Olchownik* – *Olchowikowa*, *Olchowikowna*; *Siemienik* – *Siemienikowa*, *Siemienikowna*; *Szewczuk* – *Szewczukowa*, *Szewczukowna*.

Do rzadkości należą zarejestrowane w księgach metrykalnych nazwy kobiet równe nazwom męskim (zjawisko wirylizacji), np. *Marianna Spicer* (1729), *Elisabetha Jorg* (1743), *Anna Haudin* (1761), *Susanna Hauthyn*

Virgo (1762), *Marianna Cristiana Emin* (1761), *Elisabeth Jadamczuk* (1794), *Magdalena Pichler virgo* (ale też *Magdalena Pichlerowna virgo*), *Magdalena Woytulewicz* (1794), *Barbara Szuman* (1796), *Catharina Hup*, ale w rejestrach podatkowych z czasów pruskich ten sposób identyfikacji kobiet jest dość powszechny, np. *wdowa Baker*, *wdowa Schimann*, *wdowa Kraum*, *wdowa Gruszewicz bez zawodu*, *wdowa Czichowicz bez zawodu*, *wdowa Kosakiewicz*. Wytlumaczenie tego zjawiska jest raczej proste. Przeważnie są to nazwiska obce, które nie poddały się całkowicie procesowi polonizacji. Ponadto w okresie zaborów obce władze wprowadziły zakaz używania przez kobiety nazwisk derywowanych przy pomocy marytonimicznych i patronimicznych sufiksów. Zapewne zakaz ten wynikał z obcości struktur derywowanych różnymi sufiksami w niemieckim systemie antroponimicznym, nie mówiąc o tym, że różnorodność strukturalna tych samych nazwisk mogła sprawiać problemy w ewidencji ludności, do której władze pruskie przywiązywały dużą wagę. Formy nazwisk żeńskich przywrócono w Polsce po odzyskaniu niepodległości.

Sposób identyfikacji kobiet był uzależniony od pozycji społecznej oraz statusu prawnego i majątkowego. I chociaż zarówno status prawny, jak i pozycja społeczna kobiet w dawnej Polsce wiązały się z pewnymi ograniczeniami, to w wielu przypadkach, zwłaszcza kobiety wdowy, korzystały ze znacznej samodzielności i pełnoprawności działania. Dynamiczny rozwój miast w okresie późniejszym miał znaczny wpływ na zmianę tradycyjnego miejsca kobiety w życiu społecznym, a to z kolei nie pozostało bez wpływu na rozwój i stabilizację nazwisk żeńskich oraz częstotliwość występowania w dokumentach (Bogucka 1983, 495-505; Wyczański 1976, 47; Kuklo 1992, 292; Dacewicz 1994).

Podane niżej przykłady ilustrują różne sposoby nominacji kobiet, od jednonazwowych poczynając, a na czteronazwowych kończąc: *Buczkowa Wdowa* 1673, *Pietraszowa wdowa* 1673, *Barszczewska wdowa* 1673, *Młynarzowa wdowa* 1673, *Józefowa wdowa* 1713, *Michałowa wdowa* 1713, *Teresa Buczkowa* 1738, *Regina Pietraszowa* 1733, *Zofia Młynarka vidua* 1673, *Katarzyna Rikunia* 1673, *Justyna Arciszowa*, *Agata Antonowiczowa*, *Marianna Czechowszczanka Virgo*, *G'na Anna Sulisnowska Virgine* 1730, *D'na Elisabeth Mejerowa Virgine*, *Margaretha Bartoszancka Virgine*, *Katarzyna Daniluczanka* 1801, *Dominikowa Mazurkowa* 1775, *Maciejowa Misiowa wdowa*; *Honest Marianna Jabłońska Martini uxore*, *Anna Maciejowa Jędrzejewska* 1769, *Anna Findrowa Krupicka wdowa* 1771, *Anna Korbutowa Tapiszyerowa* 1771; *Rozalia Urbanowiczowa Grekowa Masztalerka* 1771.

W XVIII wieku zwyczajowo funkcjonują nazwiska rodzinne, np. ...*Woyciecha y Magdaleny Bieleckich Matżonkow...* (1771); ...*Jana Stefana y Michała Borsukiewiczow...* (1771); ...*Stanisława i Marianny Kuszczukow* 1796, ...*Jakuba i Marii Pisankow...* (1794); ...*Adalberti et Rosalia Stanisławski* (1795), ...*Benedicti et Marianna Wieprzewski...* (1794); ...*Joannis et Mariannam Modzelewskich...*; ...*Martini et Marianna Trzcianski* (1794); ...*Joannis et Ursula Popławskie* (1761), ...*Augustini et Teressa Bieganskie* (1763), ...*Joannis et Anastasia Smarczewskie* (1761), ...*Casimiri et Anna Waszelewskie* (1761), ...*Andrea et Anna Łapinkiewiczze* (1761).

Niemniej jednak występują jeszcze zapisy, w których żona jest identyfikowana dodatkowo przy pomocy nazwiska ojcowskiego, np. ...*Panu Antoniemu Rogowskiemu Piwniczemu y Annie Wolfartownie jako Współ Matżonkom...* (1771); ...*Wawrzyńcowi Kozłowskiemu i Zofii Snycewiczównie matżonkom...* (1771), ...*Stanisławowi Kalinowskiemu y Teressie Hołubowskiej Matżonkom* (1771). W takich przypadkach być może chodziło o podkreślenie pochodzenia de domo, jak również prestiżu rodziny żony.

Zwyczaj obejmowania nazwiskiem ojca dzieci i żony oraz dziedziczenia nazwiska ojca przez dzieci zaznaczył się wśród szlachty już w II połowie XIV wieku (Kaleta 1998, 158). Potrzeba posiadania takiego samego nazwiska, jak inni członkowie rodziny, wpływała nie tylko z konieczności dokładniejszej identyfikacji osoby, ale także ze stosunku emocjonalnego, jaki Polacy mieli do nazwiska. Ważna była rola rodziny w życiu społeczno-politycznym, a rodzina, czy też wspólnota rodu – to właśnie m.in. wspólne nazwisko.

Śledzenie dziedziczości nazwisk jest czasami utrudnione ze względu na sposób prezentacji osób w niektórych dokumentach historycznych. Żony i dzieci były często wymieniane wraz z imieniem i nazwiskiem ojca bez powtarzania tego nazwiska, np. *Simon Griszyk z Żoną y Komornica* 1673, *Kuz, z Żoną, Synow dwa y Corka* 1673, *Jan Łubiński z Konstancją Żoną* 1771, *Piotr Makar z Maryanną Żoną ma Michała Katarzyne Maryanne Marcelle* 1771. Bez wątplenia sytuację ratuje bogactwo zapisów w księgach metrykalnych, tyle tylko, że księgi te obejmują lata 1728-1807. Badanie zjawiska dziedziczenia nazwisk w okresie wcześniejszym wymaga porównywania zapisów w różnych dokumentach porównawczych wobec siebie w chronologicznym następstwie.

III. ANTROPONIMIA BIAŁEGOSTOKU A ZRÓŻNICOWANIE ETNICZNE

Pograniczny charakter terytorium województwa podlaskiego i związana z tym wieloetniczność osadnictwa dały w rezultacie specyficzny zasób nazw osobowych. Antroponimia Białegostoku wykazuje znaczne zróżnicowanie, zarówno jeśli chodzi o strukturę nazw osobowych, jak i źródła leksykalne nazwisk. Na tej podstawie można wyodrębnić grupę nazwisk polskich i wschodniosłowiańskich, litewskich, niemieckich i nazewnictwo żydowskie.

1. Nazwiska polskie i wschodniosłowiańskie

Z kilku względów nazwiska polskie i wschodniosłowiańskie omawia się łącznie. Trudno jest bowiem wyraźnie rozgraniczyć pochodzenie znacznej liczby nazw. Wynika to z bliskiego pokrewieństwa języka polskiego z językami wschodniosłowiańskimi, funkcjonowania w warstwie apelatywów jednakowo brzmiących wyrazów, wzajemnego zapożyczenia formantów antroponimicznych, gotowych struktur nazewnicych oraz używania zbliżonego pod względem genetycznym i fonetyczno-strukturalnym zasobu imion. Niemniej jednak grupa wyraźnie odrębnych, typowych dla antroponimii wschodniosłowiańskiej, nazw osobowych będzie wskazana. Ich udział w antroponimii Białegostoku w omawianym okresie był stosunkowo nieduży, zwłaszcza w porównaniu z innymi miejscowościami województwa podlaskiego, a wsiami wschodniej jego części w szczególności. O takim stanie rzeczy zadecydowały głównie czynniki pozajęzykowe: terytorium pogranicza, wielowiekowe wspólne osadnictwo, a w rezultacie sąsiedztwo i wynikające z tego procesy integracyjne, czynniki polityczne, wyznaniowe i społeczne. Najogólniej mówiąc czynniki kulturowe, jeśli pod pojęciem kultura rozumiemy wieloaspektową całość obejmującą kulturę duchową i kulturę bytu danego narodu.

Uwarunkowania kulturowe stanowią podstawę do rozprzestrzenienia się nazwisk na *-ski*. Od XVII wieku uchodziły one za typowo szlacheckie za granicą, a w następnych stuleciach za typowo polskie (Tazbir 1983, 31).

Duża frekwencja struktur z sufiksem *-ski/-cki* dowodzi nie tylko tego, że w Białymstoku osiedliła się znaczna liczba okolicznej zuboża-

łej szlachty, ale także chłopi, bowiem w tym okresie nazwisk na *-ski* używała również ta warstwa społeczna. Należy przy tym pamiętać, że miasto Białystok wchłonęło wieś Białystok oraz inne pozostające w bezpośrednim sąsiedztwie miejscowości. Niewątpliwie mamy tu również do czynienia ze zjawiskiem „polepszania” nazwisk, które na obszarze Podlasia wystąpiło na przestrzeni XVIII wieku. Polepszanie polegało nie tylko na dodaniu do posiadanego nazwiska sufiksu *-ski*. Znane są przypadki całkowitej zmiany nazwiska, np. mieszkaniec Białegostoku Szymon Zalewski, którego syn Maciej Zalewski był rajcą (1745 r.), a następnie burmistrzem Białegostoku, został zidentyfikowany jako noszący zupełnie inne nazwisko chłop ze wsi Zalesie, o czym świadczy następujący zapis: „laboriosus subditos hereditarios de bonis Zalesie ad oppidum Białystok profugos” Szymona i Marcina *Iwańczukow*, których 30 października 1695 r. Stefan Branicki odkupił od Kaspra i Anny z Kuklewiczów Gujskich, dziedziców Zalesia (Wasilewski 1984, 37).

Nazwiska z sufiksem *-ski/-cki* w załączonym słowniku nazw osobowych wykazują największą frekwencję. Jest ich ponad 800, podczas gdy kolejna co do liczebności grupa nazw, derywowanych formantem *-owicz/-ewicz*, liczy ponad 300 jednostek. Są to w przeważającej mierze formacje odtoponimiczne. W podstawach tych nazwisk najczęściej spotykamy nazwy miejscowości, posiadłości szlacheckich z terytorium Podlasia, np. *Bielecki* (n. m. *Biele*), *Borsukowski* (*Borsuki*), *Boratynski* (*Boratyniec*), *Bykowski* (*Byki*), *Grabowski* (*Grabowo*), *Haczkowski* (*Haczki*), *Janicki* (*Janów*), *Kopicki* (*Kopce*), *Kuriański* (*Kuriany*), *Nagorski* (*Nagorki*), *Niewiadomski* (*Niewiadoma*), *Poptawski* (*Poptawy*), *Puchalski* (*Puchały*), *Sadowski* (*Sady*, *Sadowo*), *Wnorowski* (*Wnory*), *Wróblewski* (*Wróble*), *Zabłudowski* (*Zabłudów*), *Zaleski* (*Zalesie*), ale również z całego obszaru Wielkiego Księstwa Litewskiego (m.in. z obszaru Litwy i Białorusi), np. *Dereniewski* (n. m. *Dereniówka*), *Drużyłowski* (*Drużyły*), *Harasiński* (*Harasinki*), *Karczewski* (*Karczewa*), *Okułowski* (*Okułowka*), *Podbereski* (*Podberezie*), *Porochniawski* (*Porochańsk*), *Sołtanowski* (*Sołtany*), *Werenowski* (*Werenie*), *Wołyński* (n. geogr. *Wołyń*), *Zamierkowski* (*Zamirze*), *Żmojdziński* (*Żmujdki*, *Żmujdok*) oraz dawnej Rzeczypospolitej, czego najlepszym przykładem jest nazwisko właściciela Białegostoku Jana Klemensa *Branickiego* wywodzące się od nazwy wsi *Branice* leżącej w rodzinnych dobrach krakowskich.

Kolejna liczna grupa nazwisk to formacje zależnościowe, typ patronimiczny, który był najwcześniej poświadczony w krajach słowiańskich i który zdominował antroponimię dawnego woj. podlaskiego,

szczególnie jego wschodnią część (zob. m.in. Tichoniuk 1988; Dacewicz 1989, 1994; Citko 1994; Citko, Dacewicz 1996; Bogdanowicz 2000). W antroponimii Białegostoku najliczniej wystąpiły nazwiska zawierające w swej strukturze sufiks *-owicz/-ewicz* (ponad 300 antroponimów). Popularność tej struktury nazewniczej rozciągała się na niemal wszystkie zamieszkujące Białystok grupy etniczne: Polaków, Żydów, Rusinów, Litwinów.

Kolejne miejsca, w zależności od częstotliwości występowania, zajmują formacje z sufiksem *-uk/-czuk* (ponad 100), *-ik//-yk* (ponad 80), *-ko* (ponad 30), np. Franciszek *Aleksandrowicz*, Josephus *Andruszkiewicz*, Marcin *Bogdanowicz*, Stefan *Borsukiewicz*, Jankiel *Boruchowicz*, Jan *Dymianowicz*, Joannes *Gudaszewicz*, Hauryło *Harasimowicz*, Matheus *Ignatowicz*, Grzegorz *Jacewicz*, Szloma *Jankielowicz*, Iwan *Jasiewicz*, Antoni *Korbutowicz*, Joannes *Kuryłowicz*, Zachariasz *Lewkowicz*, Michael *Mikulicz*, Laurentius *Romanowicz*, Simon *Szemetowicz*, Piotr *Traczewicz*, Adalbertus *Waszkiewicz*, Adalbertus *Zimnochowicz*; Marcin *Andrzejczuk*, Paulus *Cieśluk*, Basilius *Fedorczuk*, Felicianus *Gabruk*, Joannes *Giluk*, Jakub *Hawryluk*, Thomas *Ignaciuk*, Maciej *Jadamczuk*, Paulus *Kasjanczuk*, Francisco *Korolczuk*, Wojciech *Kozaczuk*, Andrea *Maciejczuk*, Petrus *Panasiuk*, Casimirus *Rudzieniuk*, Antonius *Szewczuk*, Mathias *Wasiluk*, Laurentius *Waszczuk*; *Awrylik*, Frąc *Bobryk*, Marcin *Hawrylik*, Chwiedor *Jakubik*, Joannes *Jurczyk*, Philipo *Kaliszyk*, *Karpieszky*, Georgius *Litwinczyk*, Iwan *Magdzik*, Paweł *Moskalik*, Elias *Naumczyk*, Gregorio *Owsianik*, Andreas *Trochimik*, Grzegorz *Wojcieszky*; Szymon *Dubiejko*, Mathias *Kuryłko*, Joannes *Mozolko*, Antonius *Nieścierko*, Jakub *Serhejko*, Hryhory *Szymanko*. Pozostała dość liczna grupa formantów (*-ak*, *-ek*, *-ka*, *-ow*, *-in*, *-ucz*, *-ucha*, *-uta*, *-ota*, *-enia*) posiada pojedyncze poświadczenia, np. *Borowiak*, Josephus *Bublak*, Józef *Łupiak*, Joachimus *Mozolczak*; Jacobus *Wasiuczek*; Michał *Krasotka*; Tomasz *Pawlucz*; *Nisiuta*; George *Grzesota*; Mathia *Bychow*; Jan *Dopin Winnik*; *Marcinienie*, Marcin *Steczenia*; Meier *Choroszuca*, Franciszek *Dzieduch Bixmacher*.

W podstawach tych nazwisk przeważają imiona: formy oficjalne i ogromne bogactwo hipokorystyków, szczególnie pochodzenia wschodniosłowiańskiego. Na tym etapie rozwoju nie są to „żywe” patronimika, lecz struktury określane mianem typu patronimicznego lub przynależnościowego.

Pomimo określonych tendencji rozwojowych, zabiegu „ulepszania”, część nazwisk przetrwała w pierwotnej niederywowanej postaci.

Wyrazy pospolite leżące w podstawach nazwisk białostoczan nazywały cechy fizyczne i psychiczne, np. Wawrzyn *Dziki*, Michał *Gorzki*, Łukasz *Rudy*, Adam *Głuch*, Antonius *Głuchy*, Petrus *Gbur*, Ostapko *Lewsza*, Jędrzej *Mozol*, Wojciech *Niepsuj*, *Nos*; były to również nazwy przedmiotów, np. Woyciech *Bryłka*, Joannes *Dutka*, Naum *Szyło*, użyte metonimicznie nazwy zwierząt i roślin, np. Antoni *Borsuk*, Kondrat *Czyż*, Martinus *Gil*, Wawrzyniec *Kot*, Stanislaus *Kozioł*, Casimierus *Sotowiej*, Petro *Szpak*, Stanislaus *Borowik* oraz nazwy zawodów, np. Jakub *Arendarz*, Michał *Garncarz*, Jan *Konował*, Mikołaj *Kowal*, Joachim *Krawiec*, Adalbertus *Kupiec*, Iwanko *Młynarz*, Jan *Piekarz*, Jakub *Rybak*, Jan *Slesarz*, Jan *Siodlarz*, Maciej *Szklarz*, Wojciech *Snycerz*, Jan *Stelmach*, Idzi *Stolarz*, Daniel *Tkacz*, Paweł *Zdun*.

Funkcjonowały również nazwiska równe imionom, np. Daniel *Andresz*, *Bernat*, Petro *Frank*, Henrych *Frycz*, Jędrzej *Herman*, Augustino *Henrych*, Michael *Klement*, Piotr *Makar*, Jasko *Nieścior*, Wawren *Panas*, Josepho *Potap*, Basili *Pietrasz* oraz etnonimom, np. Jan *Litwin*.

Bez przesłедzenia losów określonej rodziny i używanego przez nią nazwiska czasami trudno jednoznacznie określić genezę lub motywację niektórych antroponimów, stąd też w odniesieniu do niektórych nazwisk podawana jest podwójna motywacja, np. *Okrasiński* (*Okrasin* i n. os. *Okrasa*), *Janiszewski* (*Janiszew* i n. os. *Janisz*), *Kozłowski* (*Kozłowo* i n. os. *Kozioł*), *Zimnochowski* (*Zimnochy* i n. os. *Zimnoch*), *Żmojdziński* (*Żmojdki* i n. os. *Żmudzin*).

W przeważającej masie antroponimów polskich można wyróżnić takie, których wschodniosłowiańskie pochodzenie, na tym terytorium przede wszystkim białoruskie, rzadziej ukraińskie, nie budzi żadnych wątpliwości. Nie jest to równoznaczne z określeniem przynależności etnicznej osoby noszącej typowo wschodniosłowiańskie nazwisko. Niemniej jednak nazwiska o genezie wschodniosłowiańskiej mogą wskazywać na dawne związki z prawosławiem lub też kościołem unickim. Najstarszymi wsiami położonymi na obszarze obecnego miasta Białegostoku były ruskie wsie *Starosielce* i *Horodniany*. Wymienieni w księgach metrykalnych *Horodzińscy* byli potomkami bojarów ruskich (Wasilewski 1968, 107). Odnotowana w tychże księgach pewna liczba nazwisk mieszkańców *Starosielc* zawiera w swej strukturze wschodniosłowiańskie elementy językowe, np. Petrus *Chwiedorczuk* (im. brus. *Chwiedor* < cerk. *Fieodor*), Kazimierz *Ciereszczyk* (im. brus. *Ciereszko* < cerk. *Tierentij*), Mathias *Kuryłko* (im. wsł. *Kuryło* < cerk. *Kiriłł*), Stanislaus *Mor-*

chacz (ap. ukr. *morhaty*), Christina Iwanianka (im. wsł. *Iwan* < cerk. *Joann*), Marcella Sauczanka (im. brus. *Sauka* < cerk. *Sawwa*), Hedvige Dziemianowna (im. brus. *Dziemian* < cerk. *Damian*), Joannes Neszczeryk, Anastasia Neszczerykowa (im. brus. *Nieszczcer* < cerk. *Niestor*), Jacobus Paulikiewicz, Agnete Paulukowna (im. brus. *Pauluk* < cerk. *Pawieł*).

Z kolei w dobrach dojlidzkich osiedlali się osadnicy ruscy z włości surażskiej (Wasilewski 1968, 109). W księgach metrykalnych dojlidzkiej parafii unickiej pewna liczba nazwisk posiada wyraźnie wschodniosłowiańską genezę, np. Stefan *Daniluk* (im. wsł. *Danił* < cerk. *Daniil*), Jan *Klimiuk* (im. wsł. *Klim* < cerk. *Klimient*), Szymon *Prokopczuk* (im. wsł. *Prokop* < cerk. *Prokopij*), Jan *Wasiluk* (im. wsł. *Wasil* < cerk. *Wasilij*), Katarzyna *Wieremiejkowna* (im. wsł. *Wieremiej* < cerk. *Warfołomiej*), Jan *Korolczuk* (ap. wsł. *korol* 'król').

W zasobie nazwisk białostoczan można wyróżnić nazwy osobowe równe wschodniosłowiańskim imionom, np. Joannes *Kurył*, Jakub *Mičko*, Jasko *Nieścior*, Wawren *Panas*, Petro *Panasz*, Andreas *Wasil*; równe wschodniosłowiańskim apelatywom, np. *Lewsza*, Ihnat *Marhacz*, Paulus *Sołowiej*, Naum *Szył* (etymologia nazw – patrz: Słownik...).

Wśród nazw rozbudowanych słowotwórczo dominują formacje posiadające w swej strukturze imiona chrzestne kanonu cerkiewnego i ich hipokorystyka, np. Jan *Archipowicz*, Thomas *Hryhorowicz*, Joannes *Hrynkowicz*, Michał *Ihnatowicz*, Martinus *Iwaszkiewicz*, Stephanus *Ławrynowicz*, Luca *Nikonowicz*, Adam *Ochrymowicz*, Jan *Saczewicz*, Andreas *Trochimowicz*; Basilius *Fedorczuk*, Stephanus *Hauryluk*, Jakub *Hawryluk*, Marcin *Iwańczuk*, Elias *Ochremiuk*, Stephanus *Orciomiuk*, Petrus *Panasiuk*, Josephus *Potapiuk*, Jacobus *Sauczuk*; Simon *Dzieniaśnik*, Laurentius *Harasi-mik*, Demian *Iwaszczyk*, Georgius *Jakimczyk*, Antonius *Neszczeryk*, Iwan *Nikonik*; Mateusz *Serhejko*, Antonius *Neścierko*, Iwan *Trochimko*, Iwan *Wasuczko*; Basilius *Nesterów*; rzadziej – wschodniosłowiańskie apelatywy, np. Adalbertus *Hołubowicz*, Wojciech *Morozowicz*, Jan *Korolczuk*, Paul *Woronka* (pochodzenie imion i apelatywów – patrz: Słownik...).

Udział wschodniosłowiańskich słowotwórczych elementów językowych w sposób najbardziej znamieny odzwierciedlają nazwy osobowe zawierające w swej strukturze sufiksy *-uk/-czuk* i *-ko* (typowe dla antropimii ukraińskiej, w mniejszym stopniu białoruskiej), *-ewicz//owicz* (typowy przede wszystkim dla antropimii białoruskiej). Wśród żeńskich nazw osobowych znalazły się dwa derywaty utworzone wschodniosłowiańskim sufiksem marytonimicznym *-ycha*.

Powszechność występowania nazwisk z wschodniosłowiańskimi formantami *-uk//czuk*, *-ko//enko* w antroponimii województwa podlaskiego, na przestrzeni kilku stuleci, daje poczucie rodzimości tych struktur (Dacewicz 1999, 90-91). Podobnie jest z sufiksem *-ewicz//owicz*, który powstał z przekształcenia się (pod wpływem języka białoruskiego) staropolskiej postaci *-ewic//owic* (przykłady antroponimów z *-ewic* w Inwentarzu z 1663 r.).

2. Nazewnictwo Żydów

Część pracy poświęcona antroponimii żydowskiej celowo została zatytułowana „Nazewnictwo Żydów” zamiast „Nazwiska Żydów”, trudno bowiem mówić o nazwiskach żydowskich i jednoznacznie używać terminu *nazwisko* w sytuacji wyjątkowej niestabilności tej formacji antroponimicznej w środowisku żydowskim, nie mówiąc już o braku znamion dziedziczności. Niemniej jednak używane obok imienia drugie określenie pełniło funkcję nazwiska, a to z kolei usprawiedliwia umowne użycie tego terminu także w odniesieniu do niestabilnych nazwisk żydowskich, zwłaszcza że jak dotąd nie ustalono opozycyjnych wobec siebie odrębnych terminów dla nazwisk sensu stricto (w dzisiejszym rozumieniu tego słowa) i ogromnego zasobu używanych na przestrzeni kilku wieków różnorodnych określeń dodatkowych, inaczej mówiąc tzw. drugich określeń. Po prostu na nazwisko należy patrzeć w sposób historyczny, uwzględniając jego dziejowe przeobrażenia tak strukturalne, jak i funkcyjne (Rymut 1998, 225).

Fakt, że do końca XVIII w. Żydzi nie posiadali stałych nazwisk należy tłumaczyć swoistą niefrasobliwością Żydów w stosunku do nazwy dziedzicznej, a być może także wymuszoną koniecznością przenoszenia się z miasta do miasta, a nawet z kraju do kraju (Dacewicz 1999; Tronina 1999; Unbegaun, 1972). Sprawiali tym samym sporo kłopotu swoim władzom zwierzchnim. Absolutnie nie chciały tolerować takiego stanu rzeczy władze pruskie, które od 1795 r. zaczęły zarządzać miastem, ponieważ Białystok znalazł się w zaborze pruskim. Dokument „Generalne urządzenie Żydów...”, m.in. zawierał rozporządzenie odnośnie sposobu identyfikacji osobowej: „*Gdy używany dotąd zwyczaj, że żyd imię przy obrzezaniu iemu dane i imię Ojca swego nosi, a czasem ieszcze podług upodobania przezwisko z mieysca swego pomieszkania lub sposobu życia*

wzięte przybiera, wielkie czyni pomieszanie, i różnych wykrętów iest przyczyną; każdy protegowany żyd, prócz imienia swego, przezwisko, tak iak Chrześcianie zwykli, familii przybrać sobie, i przezwisko to we wszystkich swych interesach nosić i podpisać powinien, a przezwisko takowe potomkowie iego męskiej płci nieodmiennie zachować i nosić mają (Małek, 1996; KWD, k. 136). To odgórne zarządzenie niejako wymuszało dziedziczność nazwisk żydowskich.

W niniejszej pracy zostaną przedstawione sposoby identyfikacji ludności żydowskiej Białegostoku do końca XVIII w. (a właściwie do końca zaboru pruskiego), czyli do momentu, gdy wymienione rozporządzenie dopiero wchodziło w życie. Omawiany okres stoi pod znakiem różnorodności i ogromnej niestabilności nazwisk żydowskich. Prześledzimy je chronologicznie: od materiału zawartego w dokumentach z II poł. XVII w. do spisu mieszkańców Białegostoku z 1799 i 1806 roku.

Identyfikacja osobowa licznie zamieszkującej Białystok społeczności żydowskiej przybierała różne formy na przestrzeni całego XVIII wieku. W źródłach Żydów na ogół wyodrębnia się nawet w przypadkach, kiedy są wymieniani łącznie z innymi mieszkańcami miasta, np. „...w browarze niewiernego Leiby Ogrodnickiego...”, „...a starozakonnymi Kapelem Lejbowiczem synem Lejby Ogrodnickiego, ojcem Nisionem...” (TG 125). Zwyczaj dodatkowej identyfikacji Żydów był dość powszechny. Żydzi ziemi bielskiej, podobnie jak na innych terenach, określani byli jako *perfidus* lub *infidelis*, a w źródłach dotyczących miast prywatnych w XVIII w. właśnie jako „starozakonni”, „niewierni”. Określenia te kładły nacisk na odrębność religijną i mimo woli budziły uczucie pewnej pogardy (Leszczyński, 1980, 94-95).

W rejestrze włości białostockiej z 1663 r. (patrz skrót RWB) znajdziemy ponad 10 zapisów odnoszących się do ludności żydowskiej. W większości z nich występuje samo imię: Dawid z Żoną, Idzko z Żoną, Josko z Żoną, Judko z Żoną, Kadys z Żoną, Marko z Żoną, Motko z Żoną, Irsza z Żoną, Słomka z Żoną. Ponadto mamy następujące zestawienia antropomiczne:

- imię i nazwa zajęcia: Jakub Arendarz z Żoną,
- imię i miejsce pochodzenia: Marko z Tykoczyna z Żoną,
- imię i patronim (z sufiksami *-owic*, *-ow*): Jakub Boruchowic z Żoną, Daniel Joszkowic z Żoną, Zięć Idzkow Izrael z Żoną,
- patronim: Zięć Irszow z Żoną;
- nazwa etniczna: dziewczyna Żydowska (RWB, 549v).

Rejestr pogłównego z 1713 r. (patrz skrót RPI) wymienia tylko 10 Żydów posiadających czeladź chrześcijańską. Identyfikowani są w różny sposób:

- samo imię: u *Mandela dziewczka*, u *Słomy winnik*;
- imię i patronim bezsufiksalny (w postaci imienia): u *Abrama Samsona dziewczka*;
- imię i patronim derywowany sufiksami *-owicz*, *-uk*: u *Mowszy Joskowicza winnik*, u *Lejby Marciuka*;
- imię i forma metronimiczna: u *Lejbusia Dworcyna dziewczka* (< im. ż. Dwora, Dworka < bibl. Debora), u *Josia Copornego dziewczka i winnik* (< ż. im. bibl. Cypora) (Altabauer 1958, 355–356).

W rejestrze pogłównego z 1716 r. (patrz skrót RPII) zdecydowanie dominuje model: imię + patronim derywowany sufiksem *-owicz*, np. *Abraham Joskowicz z żoną*, *Hirsch Morkowicz z żoną*, *Moszek Idzkowicz z żoną*, *Abraham Gierszonowicz i żona*, *Pejsach Maporowicz*. W podstawach tych patronimów leżą wyłącznie żydowskie imiona, np. *Gierszonowicz* (< bibl. Gerszon), *Idzkowicz* (< Icko//Idzko < bibl. Icchak), *Josiowicz* (< bibl. Josia), *Moskowicz* (< Moszek < bibl. Mosze), *Majerowicz* (< Mejer < hebr. Meer).

Ponadto jako dodatkowego elementu identyfikacyjnego używa się nazwy zawodu: *Boruch Cyrulik z żoną*, *Głuszek krawiec z żoną*, *Klim Rzeźnik z żoną*. Tylko raz użyto samego imienia: *Kisiel z żoną* (chodzi tu zapewne o imię Kusyel < bibl. Jekusyel) i imienia w połączeniu z patronimem w postaci zdrobniałej formy imienia: *Kunkel Judka z żoną* (Judka < Juda < bibl. Jehuda).

Osoby, które w rejestrze z 1713 r. zapisane są przy pomocy samego imienia, trzy lata później otrzymują dodatkowe miana osobowe: u *Mandela* – *Mendel Majerowicz*, *Klim* – *Klim Rzeźnik*, *Lejba Marciuk* zamieniono na *Lejba Markowicz*.

Jeśli porównamy rejestr z 1663 r. z zapisem z 1716 r. można wysunąć przypuszczenie, że *Mowsza Joskowicz* z 1713 r. lub *Abraham Joskowicz* z 1716 r. mogli być synami *Joski* z 1663 r., *Moszek Idzkowicz* 1716 mógł być synem *Idzka* 1663.

Tak więc wyodrębnia się jeden zdecydowanie dominujący model: imię + patronim na *-owicz*. Ten model traktuje się jako obowiązujący w Inwentarzu J. K. Branickiego z 1771-1772 r. (patrz skrót IBr) zawierającym liczne zapisy odnoszące się do Żydów białostockich, np. ...*od Mojżesza Chaimowicza* (k. 89v), ...*Szmuyla Chelowicza y Idki Zony lego* (k. 147),

Iankiel Izraelowicz (k. 193), ...*Nochema Idzkowicza y Rochli Zony Iego i Corki iednej* (k. 152), *Szmuyło Meierkowicz* (k. 89v), ...*u zięcia Idzka Nisonowicza* (k. 89v), ...*Moszkowi Teywelowiczowi y Chayce Zonie Iego* (k. 89v).

Dość często występuje dodatkowe określenie w postaci nazwy zawodu, np. *Hirszko Aronowicz Szylnarz...* (k. 202v), ...*Iudki Abrahamowicza Inspektora y Sory zony Iego...* (k. 153), ...*Elka Aronowicza Muzykanta y Dworki Zony Iego...* (k. 152), ...*Iosiela Ayzkowicza krawca y Estery Zony Iego...* (k. 141), *Morthay Byskowicz Winnik z Soską Zoną y dwoma Corkami...* (k. 202), *Ezron Berkowicz Mydlarz* (k. 128), ...*Abrahama Hirszowicza złotnika...* (k. 119v), ...*Idzka Leyzorowicza Szewca y Ryfki Zony Iego...* (k. 150), ...*Izraela Szlomowicza kramarza y Dworki zony Iego...* (k. 128), ...*Berka Szmuyłowicza Rzeznika wdowa* (k. 202), ...*Hirszka y Szyry Chononowiczow Piekarzow Małżonkow* (k. 147), *Idzko Wolfowicz Szylnarz* (k. 202), *Iewela Zyskiowicza Szmuklerza y Estery Zony Iego...* (k. 147).

Nazwa zawodu prawdopodobnie była dodawana ze względu na powtarzalność identycznych określeń patronimicznych i, być może, ze względu na rangę wykonywanego rzemiosła, np. ...*Hyrzka Boruchowicza Cyrulika nadwornego z żoną Leją...* (k. 56), ...*Iudki Boruchowicza Kusnierza...* (k. 143v), ...*Iankiela Boruchowicza kusnierza...* (k. 151v), ...*Iosiela Boruchowicza krawca...* (k. 154v), *Leyby Boruchowicza krawca...* (k. 145v), *Mejera Boruchowicza kusnierza...* (k. 149v).

Wyjątkowo jako trzeci element występuje nazwa patronimiczna na *-ski*: ...*Iudki Chaimowicza Moszkowskiego* (k. 92v).

Inne formy identyfikacji Żydów w omawianym Inwentarzu dokumentują pojedyncze poświadczenia:

- imię + etnonim Żyd: ...*od Arona Żyda* (k. 128),
- imię + nazwa zawodu: *Meier Szmuklerz z Estero Zoną* (k. 91v),
- imię + patronim w postaci imienia: ...*Abrahama Berka krawca* (k. 128),
- imię + patronim na *-uk*: ...*Abrahama Tancheluka...* (k. 52v),
- imię + imię żeńskie (matki) w dopełniaczu: ...*Mędla Ronki...* (k. 57v).

Ostatni przykład, występujący sporadycznie w nazewnictwie Żydów białostockich, to dzierzawcza forma od imienia matki, czyli typ metronimiczny. Typ ten, zresztą archaiczny i konserwatywny, był znany u wszystkich Żydów polskich i jest zaświadczony w starych dokumentach oraz w literaturze ludowej i pięknej (Altbauer 1958, 355-356).

W sporządzonym kilka lat później Inwentarzu Białegostoku z 1775 r. (patrz skrót IB) wyżej omówiony model nazewniczy: imię + patronim na *-owicz* został niemal zupełnie zarzucony, czego dowodzą

tylko dwa poświadczenia: *Lipka Gierszonowicz* (s. 447), *Berko Symchowicz* (s. 448). Można powiedzieć, że nastąpiło swego rodzaju uwstecznienie, ponieważ stosowany powszechnie sposób identyfikacji ograniczał się do imienia i nazwy zawodu, czasami tylko do samego imienia, np. *Abram szynkarz*, *Abram piekarz*, *Abram krawiec*, *Aron Kuśnierz*, *Icko Cyrulik*, *Judka cyrulik*, *Gierszon*, *Gierszon inspektor*, *Judko piekarz*, *Judko kuśnierz*, *Josel*, *Josel krawiec*, *Josel rzeźnik*, *Josel szewc*, *Josel kuśnierz*, *Szloma kramarz*, *Szloma krawiec*, *Moszko Szkolnik*, *Falk szkolnik* (s. 451). Sytuację ratowało przypisanie do określonej ulicy, ale tylko w pewnym stopniu, ponieważ ogromna popularność niektórych zawodów, np. krawiec, piekarz, szynkarz, dawała w rezultacie powtarzalność tych samych imion i tych samych nazw zawodów, np. *Zelman krawiec* (4 osoby), *Irszko krawiec* (4), *Josel krawiec* (3), *Dawid krawiec* (2), *Icko krawiec* (2), *Morthey krawiec*, *Morthai krawiec*, *Mordchay krawiec*.

Inne sposoby identyfikacji występują jednostkowo, np. *Tancheluk* (< im. Tanchum, bibl. Tanchumet) (s. 447), *Szloma Kuriański* (< n. m. Kuriany) (s. 451), *Moszkowski* (< im. Moszko < bibl. Mosze) (s. 447), *Srol Meńka zięć* (< im. Menchin, bibl. Menachem) (s. 450), *Peśka Rudy* (s. 447), *Irszko Czyżuk* (s. 451), *Moszko Freyda* (< i. ż. Frejda < jid. Frada).

W księgach miejskich Białegostoku z lat 1728-1774 (patrz skrót TG) w stosunkowo niewielkiej liczbie zapisów zawierających antroponimy żydowskie znajdziemy wszystkie wymienione dotychczas modele nazewnicze, co daje w rezultacie ogromną różnorodność nominacji ludności pochodzenia żydowskiego, np. *Aron Abram* (1728), *Berko mydlarz* (1756), *...u Szmoyły kupca białostockiego* (1757), *...u Abrama Jankieluka* (1757), *...Między niewiernymi Szmylem Ickowiczem i Leybusiem* (1768), *..Aronowi Abramowi* (1728), *..Aronowi Abramowiczowi* (1730) *...z starozakonnym Mortchajem* (1752), *...z Żydem Mortchajem* (1752), *Zelman Moszkowicz*, *...Morduchaja Moszkowicza obywatela białostockiego* (1745), *...starozakonnemu Słomie Jankielowiczowi* (1772), *Abrama Herszkowicza aktora* (1757), *Szmoję Lejbowicza obywatela białostockiego* (1772), *kram Ronki Leybusiowicza* (1772), *...a starozakonną Bockowską*, *Zydowka Bockowska* (1772), *...Słomy Rubinowicza* (1772), *Wolf Gołda kupiec* (1774). Na pochodzenie żydowskie wskazują nie tylko charakterystyczne dla tej nacji imiona lecz również dodatkowe określenia typu „niewierny”, „starozakonny” (o czym było wspomniane wyżej) lub bezpośrednie wskazanie na narodowość: *Żyd*, *Żydówka*.

W spisie mieszkańców Białegostoku sporządzonym w 1799 i 1806 r. (patrz skrót SMB, SPH) przez władze pruskie zdecydowanie dominuje

jeden sposób nominacji Żydów: imię + imię (ojca) i nazwa wykonywanego zawodu, np. *Lejser Abram krawiec* (s. 91), *Marcus Abram golibroda* (s. 91), *Salmon Abram szynkarz* (s. 93), *Thobias Abram kusznierz* (s. 90), *Wolff Abram piekarz* (s. 82), *Chonc Abram rzeźnik* (s. 90), *Jankel Abram rzeźnik* (s. 91), *Leib Abram piwowar* (s. 108), *Rochel Abram sieczkarz* (s. 105), *Schay Abram postaniec* (s. 107), *Lewin Abram kuśnierz* (s. 119), *Hilel Abram pracownik młyna* (s. 124).

Prawdopodobnie był to model narzucony odgórnie w celu zaprowadzenia porządku w ewidencji ludności Białegostoku, czego dowodzi wspomniane wcześniej *Generalne Urządzenie Żydów*. Biorąc pod uwagę ogromną popularność niektórych imion ten model identyfikacyjny słabo spełniał kryterium indywidualizacji. Świadczą o tym podane wyżej przykłady z imieniem *Abram*. Weźmy jeszcze dodatkowo przykłady z imieniem *Abraham*: *Aron Abraham piwowar* (s. 79), *Benjamin Abraham Szynkarz* (s. 70), *Cchaie Abraham kupiec* (s. 77), *Fedalgę Abraham kupiec kolonialny* (s. 73), *Feibel Abraham krawiec* (s. 82), *Isaac Abraham handlarz skórami* (s. 73), *Isaac Abraham krawiec* (s. 80), *Isaac Abraham kuśnierz* (s. 88), *Isaac Abraham podrabin* (s. 88), *Jankel Abraham piwowar* (s. 84), *Judel Abraham krawiec* (s. 85), *Leib Abraham handlarz zbożem* (s. 71), *Leib Abraham handlarz solą* (s. 93), *Leib Abraham Szynkarz* (s. 73), *Lewin Abraham handlarz solą* (s. 80), *Lewin Abraham kuśnierz* (s. 83), *Marcus Abraham handlarz mąką* (s. 84), *Nosson Abraham krawiec* (s. 86), *Oscher Abraham krawiec* (s. 89), *Owsch. Abraham kramarz* (s. 81). Mamy tu do czynienia z powtarzalnością tych samych zestawów imion: *Isaac Abraham* (3 razy), *Leib Abraham* (3), *Lewin Abraham* (2). Czynnikiem indywidualizującym była w takich przypadkach nazwa wykonywanego rzemiosła i przypisanie do miejsca zamieszkania – ulicy.

W grupie najczęściej używanych imion znalazły się: *Abram, Abraham, Aron, Baer, Borach, Chaim, David, Elias, Hirsch, Israel, Isaac, Jude, Jankel, Josel, Lejser, Leib, Lewin, Moses, Marcus, Meyer, Schlaum, Schmul, Wolff*, np. *Judel Boruch kuśnierz, Isaac Chaim nauczyciel, Jankel David szynkarz, Mendel Elias krawiec, Leib Hirsch szewc, Smerl Israel kupiec, Chaym Jankel krawiec, Jankel Lewin pisarz synagogi, Moses Schmul nauczyciel, Srol Srol pracownik gorzelnii, Salmon Wolff krawiec* (wersja językowa występująca w spisie z 1799 i 1806 r.).

Ponadto w Spisie z 1806 r. pojawiły się po raz pierwszy miana osobowe związane z niemiecką kulturą nazewniczą. Są to nieliczne formacje derywowane jidyszowym (niemieckim) sufiksem *-er*: *Gedalje Bun-*

ger, Baer Lacher, Nochim Lehrer, Pelter, Hirsz Szaber, Seeliger. Wpływy niemieckie uwidoczniły się także w nazwach Menke, Fedri Sosmann, Abram Sleinberg, wdowa Rachelschops, wdowa Rochel Baer, Abraham Schaine, Abram Schaps.

Częstotliwość występowania nazw kobiet w dokumentach jest niska, co wynikało z sytuacji prawno-społecznej kobiet w owych czasach. Zarejestrowanym antroponomom na ogół towarzyszy kontekst rodzinny, a mianowicie kobieta występuje jako czyjaś żona, córka i jest identyfikowana wyłącznie przy pomocy imienia, np. ...*Josiela Azykowicza krawca i Estery Zony Jego*, ...*Mejera Boruchowicza kusnierza y Chai Zony jego*, ..*Dawida Chackielowicza krawca y Gitli Zony Jego*, ...*4 kram Estery Beniamina Abrahamowicza żony wdowy...* (IBr 1771). W przypadku nielicznych zapisów dotyczących wdów mamy do czynienia z formacjami marytonimicznymi derywowanymi przy pomocy typowo słowiańskiego sufiksu *-owa*, wyjątkowo *-ina*. W podstawach andronimów leżą imiona lub nazwiska mężów, np. *Josiowa wdowa* (1716), *Szmerkowa wdowa* (1775), *kram Esterki Leyzorowej wdowy*, ...*Freydy Leybuszowej wdowy*, ...*Dobry Morthaiowej Wdowy*, *Leybiny Jowelowiczowej wdowy*, ...*Lei Moszkowiczowej wdowy* (1771), ale też tylko imię kobiety, np. *Rywa wdowa* (1771), *Ruchla wdowa* (1775). Patronimiczny sufix *-owna* występuje sporadycznie: ...*i Bosi Herszkowiczowny...* (1771). Do jednostkowych należy zaliczyć antroponimy z sufiksem *-ska* pochodzące od nazw miejscowości: *starozakonna Bockowska*, *Żydowska Bockowska* (n. m. Boćki).

W dokumentach pruskich występują jednostkowe poświadczenia identyfikacji kobiet przy pomocy nazw męskich równych imionom, zapewne noszonych przez mężów: *wdowa Gerson po szynkarzu*, *wdowa Schlom Jankel po krawcu* (zjawisko wirylizacji nazw kobiet – patrz wyżej).

Kilka zapisów w dokumentach świadczy o używaniu niestabilnego jeszcze nazwiska rodzinnego, np. ...*Hirsza y Mendli Abrahamowiczow Matżonkow*, ...*Idce y Peltce Dawidowiczom Matżonkom*, ...*Miszka y Estery Juchowiczow Matżonkow...*, ...*Szlomy y Szyny Jankielowiczow Matżonkow*, ...*Nisona y Rayny Josiewiczow krawcow* (1771).

Imiona używane przez kobiety, czy też służące do ich identyfikacji, podobnie jak i w przypadku mężczyzn, przeważnie mają formę zdrobnień i spieszceń tworzonych na wzór hipokorystyków słowiańskich, np. *Asna* (: bibl. *Asenata*), *Bejla* (jid.), *Brajna* (jid.), *Chaja*, *Chajka* (: jid. *Chaja*), *Cypa*, *Cypra* (: bibl. *Cypora*), *Dobra*, *Dworka* (: bibl. *Debora*), *Estera*,

Esterka (: bibl. *Ester, Estera*), *Frejdka* (: jid. *Frada*), *Gitla* (: jid. *Gita*), *Gołda* (jid.), *Jachna* (: bibl. *Jochabed*), *Leja* (: bibl. *Lea*), *Maska* (: bibl. *Maria*), *Neska* (: bibl. *Nechama*), *Peltka* (: bibl. *Palti, Paltiel*), *Rajna, Rejna* (: jid. *Rajna*), *Rochla* (: bibl. *Rachel*), *Rejzka* (: jid. *Rejza*), *Ryfka* (: bibl. *Rebeka*), *Sara* (bibl.), *Soska* (: bibl. *Szozzana*), *Szejna* (jid.), *Tauba, Tejba* (: jid. *Tauba*), *Złotka* (: jid. *Złata*).

Przegląd poszczególnych źródeł wykazał, że najważniejszym elementem w identyfikacji Żydów białostockich było imię. Imię występuje zawsze, podczas gdy dodatkowe elementy identyfikacyjne są niestabilne i przeżywają różne koleje losu na przestrzeni czasu. Zasób imion i ich wariantów odzwierciedla historię i kulturę tego narodu, jego wędrówkę po Europie, a w rezultacie nawarstwiająca się wielopłaszczyznowe wpływy językowe. Imiennictwo żydowskie w Białymstoku tworzyło hermetyczny system nominacyjny. Największe znaczenie przy nadawaniu imienia miała tradycja narodowa. Korzystano z zasobów imiennictwa starotestamentowego, np. *Abram, Abraham, Izaak, Mojżesz, Salomon, Jakub, Samuel, Rachel, Sara, Rebeka*; imion ukształtowanych na bazie leksykalnej języka hebrajskiego, aramejskiego, akadyjskiego, np. *Chaim, Meer, Symcha, Chiena*. Tworzono imiona jidyszowe na bazie języków europejskich, głównie języka niemieckiego, zwracając uwagę na pozytywną treść znaczeniową tematu apelatywnego, np. *Ber* (niedźwiedź), *Hirsch* (jeleń), *Wolf* (wilk), *Bejla* (piękna), *Gita* (dobroć), *Rejza* (róża).

Imiona biblijne na gruncie słowiańskim występują w różnych obocznych formach fonetycznych, co jest zupełnie zrozumiałe, bowiem polskie imiona chrześcijańskie, mając swoje źródło w języku greckim, były przyjmowane za pośrednictwem łaciny, języka niemieckiego i częściowo czeskiego, np. biblijne *Jakub* występuje także w postaci *Jankiel, Icchak – Izaak, Mosze – Mojżesz, Samuel – Szmul* (Altbauer 1996, 203).

Z jednej strony imię stanowi stały element w kulturze nazewnicznej Żydów białostockich, z drugiej zaś nawet ta ważna warstwa nazewnictwa nie ustrzegła się interferencji językowej. Miała miejsce pewna dowolność w kształtowaniu form pochodnych, spowodowana, m.in. wpływami języka polskiego i innych języków słowiańskich oraz języka niemieckiego (po 1807 r. również rosyjskiego). Używano typowych słowiańskich sufiksów, służących do derywacji hipokorystyków: *-ko, -yk, -ka, -ojo, -a*, np. *Ajzyk, Berko, Hirszko, Idzko, Irszko, Judka, Josko, Moszko, Peška, Srol, Szloma, Szmojło*, niemieckiego sufiksu zdrabniającego *-el*,

np. *Hackel, Kopel, Jankel, Josel*; żeńskie: *-a/-'a, -ka*, np. *Bosia, Boska, Cypa, Rochla, Esterka, Ryfka, Złotka*. Różnego rodzaju formy zniekształcone, na ogół jako wynik niedbałego zapisu w dokumentach, też przyjmowały się w użyciu codziennym. Zasób najpopularniejszych imion żydowskich w Białymstoku pozostawał niezmienny i w XIX-XX w. (por. Abramowicz 1993).

Samo imię z biegiem czasu okazało się niewystarczające do identyfikacji. Takie zapisy rejestrują źródła z II połowy XVII i początku XVIII w., np. *Dawid, Irsza, Judko, Słomka*. Funkcję nazwisk pełniły przede wszystkim formacje patronimiczne, wśród których największą frekwencją wyróżniały się typowe dla Podlasia formacje derywowane sufiksem *-ewicz/-owicz*, np. *Aronowicz, Boruchowicz, Chaimowicz, Gierszonowicz, Hirsowicz, Izraelowicz, Mejerkowicz, Nisonowicz, Szmujłowicz, Tejewelowicz, Wolfowicz*. Pojedyncze patronimika miały w swej strukturze inne sufiksy: *-ow, -uk*, np. *Idzkow, Irszow, Czyżuk, Jankieluk, Marciuk, Tancheluk* oraz typowy dla nazwisk odtoponimicznych przyrostek *-ski*, np. *Moszkowski*. W Spisie z 1799 i 1806 roku dominują patronimy równe imieniu, np. *Aron Abram, Chaim Hirsz, Dawid Wolf*. Nazwiska odojcowskie (derywowane i równe imieniu ojca) nie wykazują charakteru nazwisk rodowych. Są tworzone bezpośrednio od imienia ojca, np. syn *Abrahama Hirszowicza* nazywa się *Abrahamowicz*, syn *Leiby Abrahama* o imieniu *Aron* nazywa się *Aron Leib*. I w zasadzie tylko do tego ogranicza się ciągłość nazwisk żydowskich w omawianym okresie.

Do rzadkości, ze zrozumiałych zresztą względów, należą nazwy metronimiczne, np. *Mędel Ronki, Wolf Gołda, Moszko Freyda*.

Formacje odmiejscowe z sufiksem *-ski* też występują sporadycznie, np. *Kuriański, Boćkowska*. W okresie pruskim pojawiają się nazwiska odmiejscowe na wzór antroponimów niemieckich, np. *Sleinberg*. W tymże okresie można odnotować pierwsze nazwiska derywowane sufiksem jid. *-er*, np. *Lacher, Schaber, Seeliger*.

Z kolei dość często do identyfikacji Żydów używano nazw zawodów, np. *Aron Kusnierz, Boruch Cyrulik, Jakub Arendarz, Mejer Szmuklerz, Josel krawiec, Abram szynkarz, Judko piekarz, Szmojto kupiec białostocki*. Należy przypuszczać, że w przeważającej mierze nie były to własne nazwy osobowe lecz nazwy rzeczywiście wykonywanych zawodów.

Jeśli chodzi o elementy identyfikacyjne, które pełniły funkcje nazwisk, to daje się zaobserwować zupełny brak stabilizacji i konsekwencji w jego stosowaniu. Złożyło się na to z pewnością kilka czynników:

- zmiany miejsca zamieszkania, a w rezultacie konieczność dostosowania się do nowych warunków społeczno-gospodarczych i politycznych, a więc także zwyczajów nazewniczych;
- brak dbałości o posiadanie nazwiska rodzowego;
- indywidualne, częstokroć niedbałe, podejście urzędników sporządzających inwentarze i ewidencje ludności.

Brak stałego dziedzicznego nazwiska czasami dawał określone korzyści, np. możliwość uchylania się od różnych powinności na rzecz miasta i jego właściciela lub władz miejskich.

Tak więc w nazewnictwie żydowskim z jednej strony obserwujemy dążenie do utrzymania tożsamości narodowej, co m.in. przejawiało się w używaniu określonego zasobu imion (hebrajskie, jidyszowe), z drugiej zaś – wpływ kultury nazewniczej Polaków i Słowian Wschodnich. Żydzi przejmowali od innych narodów, a zwłaszcza swoich sąsiadów, modele strukturalne nazwisk oraz formanty antroponiczne i wykorzystywali do tworzenia własnego nazewnictwa. Zawłaszczanie czyjś dziedzictwa kulturowego, do którego zaliczymy także zasób antroponimów, a także zwyczaje nazewnicze, było zjawiskiem typowym, zwłaszcza w wielokulturowym Białymstoku, położonym na obszarze tzw. pogranicza etniczno-kulturowego. Można tu właściwie mówić o obecności procesów asymilacyjno-integracyjnych i wspólnym tworzeniu kultury. Kultura mniejszości narodowych na terytoriach pogranicznych jest na ogół w mniejszym lub większym stopniu zintegrowana z kulturą większości, stanowi jej część składową. Wprawdzie pod względem liczebności ludność żydowska zajmowała równorzędną pozycję z ludnością polską, jednakże stanowiła mniejszość kulturową na obszarze Słowiańszczyzny (Dacewicz 2000).

Niestabilność form nazwiskowych w przypadku Żydów miała nieco inny charakter, była bardziej radykalna niż niestabilność nazwisk osiadłej na tym terenie ludności słowiańskiej, czy też litewskiej, która przez kilka wieków zwyczajowo, a następnie dziedzicznie używała określonego zasobu antroponimów. Zmiana kraju osiedlenia pociągała za sobą zdecydowaną zmianę nazwiska. Głównym powodem zmian i niestabilności w nazewnictwie Żydów był bez wątpienia brak zrozumienia dla idei dziedzicznego nazwiska.

Omówione typy nazwisk używanych przez ludność żydowską w Białymstoku świadczą o tym, że procesy nazwiskotwórcze w odróżnieniu od systemu imienniczego w niewielkim stopniu rozwijały

się w oparciu o własne tradycje kulturowe. Żydzi przejmowali zwyczaj nazewnictwa istniejące na terytorium zasiedlenia. W gruncie rzeczy zostały one narzucone lub dobrowolnie przejęte od otaczającej większości etniczno-kulturowej. W związku z tym nazwiska Żydów białostockich niczym się nie różnią, zwłaszcza pod względem strukturalnym od nazwisk słowiańskich. Przejmowali oni nie tylko gotowe nazwy (*Krawiec, Krawczyk, Suraski*) lecz przede wszystkim modele strukturalne oraz elementy derywacyjne i tworzyli głównie w oparciu o swój zasób imienniczy własną antroponimię. Nazewnictwo osobowe Żydów jest najlepszym przykładem, jak znaczny wpływ na wybór, dominację określonych form nazwisk, a także ich zanik, miały czynniki zewnętrzne, czyli wypadki polityczne w życiu narodu i formy życia społecznego.

W omawianym okresie antroponimia żydowska – mowa przede wszystkim o nazwiskach – nie odznaczała się szczególnym bogactwem form. Wyraźnie większa różnorodność w antroponimii Żydów białostockich ma miejsce w późniejszym okresie, m.in. pojawia się bardzo dużo nazwisk jidyszowych zarówno niederywowanych równych apelatywom, jak i tworzonych przy pomocy bogatego zasobu formantów, w tym także sufiksów jidyszowych (zob. Abramowicz 1996, 21-30; 2001, 10-13; Tronina 1999, 312-320; 2000, 165-172).

3. Nazwiska niemieckie

Organizacja administracji terytorialnej Nowych Prus Wschodnich zarówno szczebla prowincjonalnego, jak i departamentowego, spowodowała przyjazd do Białegostoku 175 urzędników pruskich (wg spisu z 1799 r.) nie mówiąc o stacjonującym tu garnizonie. Awans administracyjny oraz budząca się koniunktura handlowo-usługowa spowodowały napływ osób zainteresowanych dochodową działalnością gospodarczą. Osiedla się znaczna liczba rzemieślników. Są wśród nich Polacy, Żydzi, a także osoby pochodzenia niemieckiego (Małek 1996, 55-60; 1996a, 8-9).

W wyniku tych działań antroponimia Białegostoku wzbogaciła się o znaczną liczbę nazwisk niemieckich. O wcześniejszym niemieckim osadnictwie, zdecydowanie skromniejszym, świadczą zapisy nazwisk niemieckich w księgach metrykalnych datowanych od 1728 roku oraz Inwentarzu J. K. Branickiego.

Zakres i rodzaj polonizacji nazwisk niemieckich były uzależnione od czasu przyswojenia nazwy, uwarunkowań politycznych, wykształcenia i narodowości osoby prowadzącej rejestry osobowe. Rzecz zrozumiała, że nazwiska urzędników i rzemieślników pruskich w dokumentach prowadzonych przez pruską administrację posiadają oryginalną postać (spis z 1799 i 1806 r.), np. *Adler* inspektor budowlany, *Dachs* kalkulator, *Dietrich* protokolant sądu powiatowego, *Drescher* protokolant Hipoteki, *Fischer* kancelista Kamery, *Gebhard* główny redant, *Haupt* sekretarz kancelarii, *Hippel* radca Rejencji, *Holtz* kancelista Rejencji, *Peter Kaufmann* garncarz, *von Klingsporn* sekretarz Kamery, *Klutmann* kancelista, *Knorr* registrator Rejencji, *Krakau* tłumacz Rejencji, *Krieger* kasjer Rejencji, *Krüger* sekretarz Kamery, *Adam Langhammer* kotlarz, *Meissner* kancelista, *Müller* radca Kamery, *Johan Rohleder* kapelusznik, *Reinhardt* radca finansowy Kamery, *Goilel Schau* mistrz ciesielski kolonistów, *von Schimmelpfennig* prezydent Kamery, *Schlegel* aptekarz, *Schmidt* radca Kamery, *von Schulenburg* radca Kamery, *August Star* blacharz, *Schultz* murarz, *Karol Thurm* szklarz kolonista, *Zimmermann* robotnik dniówkowy.

Wśród nazwisk niemieckich, które weszły wcześniej do antroponii Białegostoku i są odnotowane głównie w księgach metrykalnych oraz *Inwentarzu* Branickiego, znajdujemy zarówno formy oryginalne, jak również w pewnym stopniu zaadaptowane. Do tych pierwszych można odnieść następujące przykłady: *Joannes Block*, *Joannes Brückner*, *Mathias Greber*, *Marianna Classen*, *Joannes Glaser*, *Johann Adam Grainer*, *Frydrych Knoch*, *Georgius Kromer*, *Josephus Nerlich*, *Joannes Rychter* Hortulani, *Chrisophorus Fridericus Scheub*. Do drugiej grupy można zaliczyć następujące nazwiska: *Christophorus Arent* (por. niem. Ahrend), *Wichelmus Brito* (Britt, Briddo), *Edelman* Trębacz (Edelmann), *Franciscus Feter* (Fetter), *Joannes Hertman* (Hartmann), *Peter Kaufman* (Kaufmann), *Christian Kieler* (Keller), *Henricus Kiman* (Kimann), *Joannes Klem* (Klemm), *Carolus Krygier*, *Krysztof Krygor* (Kruger), *Hermanus Kuman* (Kuhmann), *Joannis Lingier* (Lenger), *Georgius Metner* (Metzner), *Joanne Mitman* (Mittmann), *Joanne Prysol* (Prenzel), *Godfridi Remler* (Remmler), *Marianna Spicer* (Spicker), *Martino Szulc* Luterano (Schultz), *Barbara Szuman* (Schumann), *Joannes Szwarcz* (Schwarz), *Stefan Wolfart* (Wolfhart).

O adaptacji tych nazwisk świadczy fakt, że tworzone od nich typowe dla polskiego systemu antroponimicznego formacje żeńskie, derwowane matronimicznymi i patronimicznymi słowiańskimi sufiksami

mi -owa, -owna, np. Catharina Klemowa, Catharina Kielerowna, Marianna Krygerowa, Julianna Lengierowa, Marianna Lengerowna, Susanna Paykierowa, Susanna Paykierowna, Magdalena Pichlerowna, Eufrosina Pryzłowa, Christiana Dorothea Szeybenowa, Hedvige Szmitowa, Zofia Szmytkowa, Vincentia Szulcowa, Catherina Szulcowna, Cunegunda Szteynarowa, Marianna Szteynarowna, Anna Wolfartowna.

Proces adaptacji nazwisk niemieckich do polskiego systemu językowego ze względu na dość krótki okres czasu przejawia się w skromnym wymiarze. Można powiedzieć, że ogranicza się jedynie do zabiegów „kosmetycznych”. Przede wszystkim mamy do czynienia z substytucjami fonetyczno-graficznymi. Mają miejsce graficzne uproszczenia, w wyniku czego zanikają geminaty. Wymowa spółgłosek podwojonych wymawianych jako jedna głoska znajduje odzwierciedlenie w zapisie, np. Kaufman (Kaufmann), Kiman (Kimann), Klem (Klemm), Legman (Legemann), Mittman (Mitman), Remler (Remmler), Spicer (Spicker), Wakman (Wackmann). Ma miejsce polonizacja wygłosu, a mianowicie ubezdźwięcznienie spółgłosek dźwięcznych, np. Arent (Ahrend); uproszczenie grup spółgłoskowych, np. Metner (Metzner); zanik h niemeogo, np. Riman (Riehmman), Wolfart (Wolfhart). Występują też substytucje fonologiczne: sch : sz, np. Szeyben (Scheiben), Szulc (Schultz), Szuman (Schumann), Szwarz (Schwarz), sch : cz, np. Bartycz (Bartrisch), tz : c, np. Szulc (Schultz), tsch : cz, np. Henczucha (Hentsch); zastępowanie niemieckich samogłosek z przegłosem (Vocale mit Umlaut) przez polskie samogłoski najbliższe im brzmieniowo: ü : y, np. Kryger (Krüger), ä : o, np. Kromer (Krämer); przyjęcie przybliżonej postaci dźwiękowej, np. Cyntar (Zintner), Cimmerman (Zimmermann), Hałtyn (Halten).

Występuje przypadek głębokiej slawizacji, a mianowicie substytucja fonetyczno-graficzna została rozszerzona słowotwórczo: Michael Henczucha germanus (por. niem. Hentsch).

Przytoczone przykłady są świadectwem spontanicznych procesów lingwistycznych, stanowią rezultat bezpośredniego kontaktu języka niemieckiego i polskiego, kontaktu nazewnictwa niemieckiego z antroponią polską.

Geneza nazwisk niemieckich jest identyczna z pochodzeniem antroponimów słowiańskich stanowiących przeważające otoczenie. Występują tu nazwiska oparte na pierwotnych przezwiskach związanych z zewnętrznymi i wewnętrznymi cechami człowieka, np. Fetter (niem. Fett 'tłuszcz'), Hertman (Hartmann 'silny człowiek'), Szwarzcz (por. niem.

szwarz 'czarny'), nazwy ze świata przyrody, np. *Adler* ('orzeł'), *Star* ('szpak'), *Dachs* ('borsuk').

Liczną na ogół grupę stanowią nazwiska wywodzące się od nazw zawodów, wykonywanych czynności, zajmowanych stanowisk i sprawowanych funkcji, np. *Szulc* (por. niem. Schulze 'wójt, sołtys'), *Drescher* ('młocarz'), *Fischer* ('rybak'), *Müller* ('młynarz'), *Edelmann* ('szlachcic'), *Kaufmann* ('kupiec'), *Kuhmann* ('mleczarz'), *Zimmermann* ('cieśla'), *Glaser* ('szklarz'), *Greber* ('grabarz'), *Richter* ('sędzia'), *Krömer* ('sklepikarz, handlarz').

Występują też nazwiska równe imionom, np. *Dietrich*, *Gebhard*, nazwiska motywowane nazwami miejscowości, np. *Krakau*, *Schulenberg*, *Bohrdorff*, *Knobelsdorf*.

Nazwiska niemieckie były zdecydowanie obce kulturze nazwicznej Białegostoku, która kształtowała się od początków istnienia miasta, a właściwie znacznie wcześniej – od początków osadnictwa tych ziem, gdzie, jak wiadomo, dominowała kultura wschodnio- i zachodniosłowiańska.

Nazwiska niemieckie, które wzbogaciły antroponimie Białegostoku w okresie rządów pruskich, nie zaadaptowały się do polskiego systemu nazwicznego, bowiem proces adaptacji nazw obcych trwa na ogół dość długo. Zresztą trudno mówić o jakiegokolwiek adaptacji w przypadku zapisu tych nazwisk przez pruskich urzędników w pruskich dokumentach w okresie pruskiego zaboru.

Nieliczne nazwiska niemieckie, które pochodzą z wcześniejszego okresu, w mniejszym lub większym stopniu przystosowały się do polskiego systemu fonetycznego i gramatycznego. Ich nosicielami byli osadnicy niemieccy, którzy zamieszkiwali w dzielnicy określanej w księgach metrykalnych z XVIII wieku jako *Neysztad*, *Neysztat*, *Nowe Miasto*.

4. Nazwiska litewskie

Bałtyzmy w imiennictwie XVII i następnych wieków na obszarze Białostoczczyzny nie były przedmiotem szerszej analizy i szczegółowych dociekań. Stosunkowo dużo uwagi poświęcono antroponimom pochodzenia litewskiego, które są zarejestrowane w źródłach szesnastowiecznych (m.in. Falk 1963, 87-103; Citko 1990, 229-236; 1992, 239-247; Kondratiuk 1990, 199-214; 1990, 1716-1719; 1994, 159-166; Tichoniuk 1990, 355-363).

W źródłach zawierających nazwy osobowe mieszkańców Białegostoku nazwisk pochodzenia litewskiego lub zawierających jakiś element litewski jest niewiele. Wynika to między innymi z faktu, że Białystok jako miasto powstał stosunkowo późno. Czynne osadnictwo litewskie już ustało.

Do całkowitych lub częściowych lituanizmów można zaliczyć antroponimy *Jurga*, *Mathias Gryguć*, *Casimirus Trypuć*, *Joannes Gudaszewicz*, *Antoni Backiel*, *Dawido Kiejwiel*, *laboriosus Jacobo Szepiel*, *Casimirus Wojtul*, *Piotr Wojtulik*, *Fabian Wojtulewicz*, *Joannes Boczulewicz*, *Michael Mikulicz*, *Łukasz Mikulik*, *Joannes Maculewicz*, *Joannes Gieryk*, *Franciscus Gieranek*, *Adam Gigunt*, *Rosalia Auszyltowna* (od *Ausztol* – Kondratiuk 2000, 127).

W zasadzie nie można mówić o czystej litewskiej postaci antroponimów. Funkcjonując w otoczeniu słowiańskim podlegały one fonetycznej i morfologicznej adaptacji. W niewielkiej grupie bałtyzmów można wyróżnić antroponimy o różnym sposobie sławizacji. Adaptacji fonetycznej uległy nazwy *Kiejwiel*, *Szepiel*, *Trypuć*, *Gryguć* (dzisiaj funkcjonuje w Białymstoku nazwisko w czystej litewskiej postaci *Grygutis*).

Litewskie podstawy derywacyjne i słowiańskie sufiksy zawierają nazwiska *Gieryk*, *Gieranek*, *Gudaszewicz*, *Auszyltowna*. W tym przypadku proces sławizacji objął nie tylko stronę fonetyczną, lecz i budowę słowotwórczą.

Niektóre antroponimy zawierają litewskie formanty deminutywne przy słowiańskich podstawach: *-el-* (z lit. *-elis*, *-elė*), np. *Backiel*, *-ul-* (z lit. *-ulis*), np. *Wojtul*. Nazwiska *Maculewicz*, *Mikulicz* mają w swej strukturze złożone formanty litewsko-słowiańskie *-ul-icz*, *-ul-ewicz*, co w antroponimii Białostoczczyzny nie należało do rzadkości (por. Citko-Kruk 1990, 232-233).

Tak więc wzajemne wpływy bałto-słowiańskie przyczyniły się do wytworzenia formacji hybrydalnych o różnym sposobie i zakresie sławizacji. Liczba nazwisk o genezie bałtyckiej w wyniku migracji wzrosła w okresie późniejszym, zwłaszcza gdy obszar Białegostoku został poszerzony o dzielnicę *Dojlidy* należącą w badanym okresie do Wielkiego Księstwa Litewskiego. Nazwa tej dzielnicy, jak wiadomo, wywodzi się z litewskiego *dailidė*, *dailýdā* 'stolarz, cieśla' (LPŻ I 445). Ten lituanizm leży również w podstawie pewnej liczby współczesnych nazwisk białostoczian (np. *Dolida*, *Dojlida*, *Dojlido*, *Dojliko*, *Dojlitko*, *Dojlicki*).

Mając na uwadze przytoczone wyżej liczne przykłady nazwisk białostoczan warto poświęcić trochę uwagi kwestii znaczenia nazw własnych. W literaturze przedmiotu przeważa pogląd, że nazwy własne nie mają znaczenia leksykalnego, ale bez wątpienia miały i mają znaczenie asocjacyjne (Kaleta 1998b, 33; Rzetelska-Feleszko 1985, 109-118). Znaczenie asocjacyjne opiera się na wartościowaniu człowieka pod kątem cech moralnych. Wartościowanie może też uwzględniać wygląd zewnętrzny, cechy umysłowe, a także pozycję społeczną nosiciela nazwiska. W wypadku nazwisk odapelatywnych wartościowanie opiera się na podstawowym znaczeniu leksemu stanowiącego podstawę nazwiska. Nie bez znaczenia jest forma i brzmienie nazwiska, czyli jego strona estetyczna. Tak więc nazwisko obok swej podstawowej funkcji identyfikacyjnej pełniło rolę nośnika wartości moralnych jego nosiciela, czego dowodzi historia rozwoju nazwisk, m.in. zabieg ich „ulepszania”. Potwierdzenie tych zjawisk i procesów można w pełnym wymiarze znaleźć w przedstawionej tu antroponimii Białegostoku i okolic.

PODSUMOWANIE

Proces kształtowania się nazewnictwa Białegostoku był ściśle związany z rozwojem osadnictwa w dobrach białostockich, zasiedlaniem miasta, wszelkimi historycznymi zmianami administracyjnymi, społecznymi i politycznymi. Wyekscerpowany ze źródeł historycznych materiał antroponimiczny odzwierciedla sposoby nominacji w różnych grupach społecznych: wśród arystokracji, szlachty, mieszczaństwa, chłopów i różnorodnej ludności służebnej. Stanowi także przekrój nazewnictwa różnych grup etnicznych: Polaków, Żydów, Niemców, ludności pochodzenia białoruskiego i litewskiego. Z jednej strony przejawia się dążenie do unifikacji sposobów identyfikacji mieszkańców Białegostoku, z drugiej występuje zróżnicowanie wynikające z hierarchii stanowej lub uwarunkowań narodowościowych.

Jeśli przyjąć trzy podstawowe cechy nazwiska: dziedziczność, obejmowanie całej rodziny i stabilność językową, to należy stwierdzić, że pod koniec XVIII wieku w systemie antroponimicznym Białegostoku nazwiska już były, ale ten sposób nominacji nie obejmował wszystkich członków białostockiej społeczności. Jest to zupełnie zrozumiałe, bowiem proces powstawania i utrwalania się nazwisk dziedzicznych trwał kilka stuleci. W Polsce przedrozbiorowej dziedziczność nie wynikała z przepisów prawnych, ale różnych powodów społecznych i zwyczajowych. W pierwszej kolejności stabilizacji uległy nazwiska wyższych warstw społecznych, jako znajdujące się w obrocie prawnym, w życiu publicznym kraju, czego przykładem jest ród Branickich.

W antroponimii XVIII-wiecznego Białegostoku charakterystycznym zjawiskiem jest wariantywność nazwisk wynikająca z braku regulacji i stabilizacji prawnej. Genetycznie to samo nazwisko występuje w kilku

wariantach graficznych i fonetycznych (np. *Jezobik, Jezubik, Jozebik, Jozobik, Jozabik, Jozowik, Josobuk, Jasobeck*). Uregulowania prawne zaczęły wprowadzać władze pruskie, rozpoczynając od ludności żydowskiej, ponieważ w tej grupie etnicznej brak lub też niestabilność nazwisk była zjawiskiem powszechnym.

W antroponimii Białegostoku powszechny staje się system dwunazwowy (imię + nazwisko). Kształtowanie się systemu dwunazwowego w Polsce także było procesem długotrwałym. Rozpoczął się on około połowy XIII w., a w pełni upowszechnia się właśnie w XVIII wieku, tzn. staje się panujący wśród szlachty i mieszczaństwa, umacnia się wśród chłopstwa i biedoty miejskiej.

Przeprowadzona analiza semantyczno-strukturalna wykazała, że wśród nazw osobowych używanych do identyfikacji białostoczan na przestrzeni XVIII wieku zdecydowanie dominują nazwiska polskie. Największą frekwencję należy odnotować po stronie formacji odmiejscowych derywowanych formantem *-ski//cki*. W podstawach wielu nazwisk leżą nazwy podlaskich wsi, np. *Boratyński* (Boratyniec), *Hryniewicki* (Hryniewiczze), *Kalinowski* (Kalinowo), *Krupicki* (Krupicze), *Moszczyński* (Moszczona), *Nowodworski* (Nowodworce), *Szpakowski* (Szpaki), *Terlikowski* (Terlikowo), *Zawadzki* (Zawady).

Wyraźnie zaznaczają swą obecność charakterystyczne dla polsko-wschodniosłowiańskiego pogranicza nazwiska zawierające w swej strukturze wschodniosłowiański formant antroponimiczny *-ewicz//owicz* (np. *Aleksandrowicz, Borsukiewicz, Dobosiewicz, Ignatowicz, Jakubowicz, Korbutowicz, Szemetowicz*).

Niezwykle produktywny w XVIII-wiecznej antroponimii chłopskiej Podlasia typowo wschodniosłowiański formant *-uk//czuk* w nazewnictwie Białegostoku nie odgrywał znaczącej roli, niemniej jednak w badanym zasobie nazw posiada ponad sto egzemplifikacji (np. *Andrzejczuk, Hawryluk, Matysiuk, Panasiuk, Waszczuk*).

W celach identyfikacyjnych dość często wykorzystywano nazwy zawodów, rzemiosł, przy czym wszystko wskazuje na to, że mamy do czynienia z nazwami rzeczywiście wykonywanych przez mieszkańców Białegostoku zawodów (np. *Hajduk, Kowal, Krawiec, Kucharz, Slosarz, Szyncerz, Stolarz, Stelmach, Stangret, Szewc, Tapisier*). Nazewnictwo odzawodowe było popularne we wszystkich grupach etnicznych.

W oparciu o kryteria fonetyczne, strukturalne i leksykalne wyodrębniona została dość liczna grupa nazwisk charakterystycznych

dla antroponimii wschodniosłowiańskiej, głównie białoruskiej. W podstawach tych nazwisk, przeważnie typu patronimicznego, najczęściej leżą imiona chrzestne kanonu cerkiewnego oraz ich hipokorystyka, a także wschodniosłowiańskie apelatyny (np. *Harasimowicz, Kuryłowicz, Ochrymowicz, Mikulicz, Hawrylik, Naumczyk, Nieścierko, Fedorczyk, Hauryluk, Korolczuk, Hołubowicz, Morozowicz, Sołowiej*). Widoczna jest także obecność wschodniosłowiańskich sufiksów antroponimicznych: *-ewicz//owicz, -uk//czuk, -ko//enka, -enia*.

W przypadku pewnej liczby nazwisk jednoznaczny podział na polskie i wschodniosłowiańskie jest niemożliwy z racji bliskiego pokrewieństwa tych języków, wzajemnego zapożyczania formantów i gotowych struktur antroponimicznych, używania pokrewnego zasobu imion.

Zasób antroponimów białostockich wykazuje również obecność pierwiastka bałtyckiego, przede wszystkim litewskiego. Funkcjonując w słowiańskim otoczeniu lituanizmy uległy polonizacji lub białorusyzacji. Sławizacja najczęściej sprowadzała się do adaptacji fonetycznej lub fonetyczno-strukturalnej (np. *Gryguć, Gudaszewicz, Backiel, Kiejwiel*).

Specyficzną grupę tworzą liczne żydowskie nazwy osobowe. Identyfikacja osobowa stale powiększającej się w ciągu XVIII wieku społeczności żydowskiej przybierała różne formy. Najważniejszym elementem zawsze było imię. Przede wszystkim korzystano z zasobów imiennictwa starotestamentowego, imion ukształtowanych na bazie języka hebrajskiego, aramejskiego, akadyjskiego, imion jidyszowych. Pochodne formy imion noszą wyraźne ślady sławizacji, jako nieuchronny efekt funkcjonowania w przeważającym otoczeniu słowiańskim. Funkcje nazwisk pełniły przede wszystkim patronimika, wśród których dominują typowe dla Podlasia struktury z sufiksem *-ewicz//owicz* (np. *Aronowicz, Boruchowicz, Gierszonowicz, Wölfowicz*), a w rejestrach pruskich przede wszystkim patronimy równe imieniu (np. *Wolff Abram, Leib Boruch, Jankele Hirsch, Abram Schmul*). W nominacji Żydów ważną rolę spełniały także nazwy wykonywanych zawodów. Elementy identyfikacyjne pełniące funkcję nazwisk nie wykazywały cech dziedziczenia i stabilności, m.in. dlatego, że patronimika podlegały zmianom pokoleniowym, a poza tym Żydzi nie wykazywali zrozumienia dla idei dziedzicznego nazwiska.

Odrębną, wyraźnie odróżniającą się grupę antroponimów używanych przez mieszkańców Białegostoku, stanowią nazwiska niemieckie. Część z nich w wystarczającym stopniu została zaadaptowana do pol-

skiego systemu antroponimicznego (np. *Szulc, Szuman, Szwarc*). Nazwiska urzędników pruskich, które pojawiły się w rejestrach podatkowych w okresie zaboru, są zdecydowanie obce (np. *Drescher, Langhammer, Schmidt, Schulenberg*).

W nazewnictwie kobiet wyraźnie wyodrębniają się andronimy i formacje patronimiczne (np. *Andrejowa i Andrejowna, Czarniawska i Czarniawszczanka, Maciejczukowa i Maciejczukowna, Szulcowa i Szulcowna*). Niemniej jednak formacje na *-ska* były używane zarówno w odniesieniu do kobiet zamężnych, jak i panien. Poriadto stwierdzono nieliczne przejawy wirylizacji nazw kobiet, zwłaszcza w przypadku nazwisk pochodzenia niemieckiego (np. *Magdalena Pichler, Barbara Szuman, wdowa Schimann*).

Odnotowana została obecność formacji hybrydalnych, co jest zjawiskiem zupełnie naturalnym na terytoriach pogranicznych charakteryzujących się wieloetnicznym osadnictwem.

W omówionym okresie nazwiska funkcjonują na podstawie zwyczaju, ale już pod koniec XVIII wieku wprowadzane przez władze pruskie przepisy prawne sankcjonują zwyczajowo ustalone nazwiska w grupach społecznych, które nimi posługiwały się, nakazują przyjęcie nazwisk tym, którzy ich nie mieli, przede wszystkim plebsowi i Żydom. Tak więc proces regulacji prawnej rozpoczęły władze pruskie, a zakończyły władze rosyjskie, bowiem po 1807 roku Białystok znalazł się w zarborze rosyjskim.

SŁOWNIK NAZW OSOBOWYCH

W Słowniku przyjęto następujące zasady redakcji:

1. Wszystkie hasła podane są w układzie alfabetycznym.
2. Każde hasło ma literacką postać w mianowniku liczby pojedynczej.
3. Odmianki fonetyczne umieszczone są w odrębnych hasłach, np. BORUCHOWIC, BORUCHOWICZ; HAUDIN, HAŁTYN, HAUTYN, HAYTEN; JEZOBIK, JOZEBIK, JOZOBIK, JOZABIK.
4. Formy różniące się morfologicznie tworzą oddzielne hasła, np. HAWRYLIK, HAWRYLUK; PUCHALIK, PUCHALKO, PUCHALUK.
5. Dla imion chrzestnych utworzono odrębne hasła tylko wtedy, gdy występują one w funkcji nazwisk lub też stanowią jedyne określenie osoby wymienionej w danym źródle.
6. Formy żeńskie nazwisk stanowią odrębne hasła i są oznaczone symbolem (f), np. JĘDRZEJOWSKA (f), HERSZKOWICZOWNA (f), PUCHALANKA (f), PUCHALIKOWA (f), PUCHALSKA (f), SZYMKOWA (f), SZYMKOWNA (f).
7. W obrębie każdego hasła materiał historyczny jest cytowany chronologicznie. Po każdym cytacie podana jest data zapisu, oznaczenie dokumentu w postaci skrótu oraz strona, np. ...Nisona y Rayny Iosiewiczow krawcow...1771-1772, IBr 95; honestis P.P. Casimiro Łuszcz 1728, MKI 4. Cytaty z poszczególnych źródeł są oddzielone średnikiem.
8. Po cytowanym materiale historycznym, dotyczącym wyrazu hasłowego, znajduje się objaśnienie znaczenia lub pochodzenia nazwy, które polega na odesłaniu do imienia chrzestnego, apelatywu, etnonimu, nazwy herbowej, nazwy miejscowości, a w razie konieczności do

nazwy osobowej z innego opracowania. Dość często ma miejsce odesłanie do SHNO (Słownik historycznych nazw osobowych Białostocczyzny), który zawiera znaczny zasób antroponimów dawnego Podlasia. Stosowana jest także forma odesłania do hasła podstawowego, z którym dana nazwa pozostaje w bezpośrednim związku słowotwórczym, np. MAJEROWA... Por. MAJER, MAJEROWICZ... Por. MAJER. Ten sposób ze zrozumiałych względów jest powszechnie stosowany w przypadku nazw żeńskich. Przy braku bazowej nazwy męskiej i niepewnej lekcji antroponimu żeńskiego uniemożliwiającej odtworzenie nazwy męskiej, podawana jest motywacja pośrednia, czyli odesłanie do odpowiedniego apelatywu, nazwy miejscowości, zob. np. SIEJENOWA, SIEDKAROWNA, ZBODZIŃSKA.

9. Przy wyjaśnianiu etymologii nazw odmiejscowych w pierwszym rzędzie jest podawana nazwa miejscowości z terytorium dawnego Podlasia lub Wielkiego Księstwa Litewskiego. Wskazanie konkretnej miejscowości nie zawsze jest możliwe, podawany jest wówczas typ nazw miejscowych (np. JABŁOŃSKI może pochodzić od n. m. Jabłoń, Jabłonna, Jabłonia). W nielicznych przypadkach etymologie nazw odmiejscowych są niejasne lub hipotetyczne, bowiem nazwiska funkcjonując w obiegu ustnym ulegały różnym zniekształceniom.

10. W miarę możliwości określana jest przynależność językowa apelatywów i nazw osobowych motywujących wyraz hasłowy. W przypadku nazw o genezie wschodniosłowiańskiej przeważnie stosowany jest kwalifikator wsł. (wschodniosłowiański), bowiem znaczna liczba apelatywów oraz różne formy imion stanowiące podstawę antroponimów hasłowych w badanym okresie są wspólne dla języka białoruskiego i ukraińskiego lub wszystkich trzech języków wschodniosłowiańskich.

11. Etymologia pewnej liczby nazw jest niejednoznaczna lub dyskusyjna, a w kilku przypadkach niewyjaśniona, np. GORLGIN, GORZDOWICZ, TOPTRYNA. Wynika to z niemożliwości właściwego odczytania nazwy w zniszczonym lub nieczytelnie prowadzonym rękopisie, a w rezultacie również mylnych lekcji nazw osobowych w opracowanych na podstawie rękopisów źródłach drukowanych.

ABOWICZ: Iudki *Abowicza* y Ryfki *Zony Iego...*, y Iankiela *Abowicza* krawcow braci rodzonych 1771-1772, IBr 147. Por. im. aram. *Aba* PrE 244-245.

ABRAHAM: Aaron *Abraham* piwowar, Benjamin *Abraham* szynkarz, Cchaie *Abraham* kupiec, Isaac *Abraham* handlarz skórami, Isaac *Abraham* krawiec, Isaac *Abraham* kuśnierz Isaac *Abraham* podrabin, Feldage *Abraham* kupiec klonialny, Feibel *Abraham* krawiec, Jankel *Abraham* piwowar, Judel *Abraham* krawiec, Leib *Abraham* handlarz zbożem, Leib *Abraham* handlarz solą, Leib *Abraham* szynkarz, Lewin *Abraham* handlarz solą, Lewin *Abraham* kuśnierz, Marcus *Abraham* handlarz mąką, Nosson *Abraham* krawiec, Oscher *Abraham* krawiec, Owschai *Abraham* kramarz 1799, SMB 79, 70, 72, 73, 80, 88, 82, 84, 85, 71, 93, 83. Por. im. bibl. *Abraham* SIŻ.

ABRAHAMOWICZ: Dawida y Sory *Abrahamowiczow* Małżonkow..., ...czwarty kram Eliasza *Abrahamowicza*, czwarty kram Estery Beniamina *Abrahamowicza* żony wdowy..., Faybusia *Abrahamowicza* kramarza y Szeyny zony iego..., ...Hirszka *Abrahamowicza*, ...Hirszka y Mendli *Abrahamowiczow* Małżonkow, ...Idzka *Abrahamowicza* krawca, ...trzeci kram Idzka *Abrahamowicza*, ..Iudki *Abrahamowicza* Inspektora y Sary *Zony Iego*, ...Iudki *Abrahamowicza* Szynkarza, ...Iosiela *Abrahamowicz* kusnierza, ...Leyby *Abrahamowicza* Muzykanta, Litmana *Abrahamowicza* krawca, ...Orka *Abrahamowicza* y Hewi *Zony Iego*, ...Szlomy *Abrahamowicza* krawca, ...Falka *Abrahamowicza* Wiernika, ...Taywela *Abrahamowicza* krawca 1771-1772, IBr 91, 50, 127v, 154, 148, 49v, 153, 153v, 149, 119, 147v, 99v, 154. Por. ABRAHAM.

ABRAM: Aronowi *Abramowi...* 1728, TG 121; *Abram, Abram* krawiec, *Abram* piekarz, *Abram* szynkarz 1775, IB 451, 448; Chonc *Abram* rzeźnik, Jankel *Abram* rzeźnik, Leijser *Abram* krawiec, Marcuc *Abram* goli broda, Salmon *Abram* szynkarz, Thobias *Abram* kuśnierz, Wolff *Abram* piekarz 1799, SMB 90, 91, 93, 82.; Rochel *Abram* sieczkarz, Schay *Abram* posłaniec, Judko *Abram* bez zawodu, Hilel *Abram* prac. młyna 1806, SPH 105, 107, 116, 124. Por. im. bibl. *Abram* SIŻ.

ABRAMIK: Trochim *Abramik* z *Żoną* y *Syn* iego 1673, RPB 549v. Por. ABRAM.

- ABRAMKO:** *Abramko, Abramko* krawiec 1775, IB 451, 449. Por. ABRAM.
- ABRAMOWICZ:** ...*Aronowi Abramowiczowi* 1730, TG 121; *Lejb Abramowicz* 1757, TG 125; ...*Litmanem Abramowiczem* 1769, TG 125; *Falk Abramowicz* złotnik i wiernik kahału białostockiego 1771, TG 125; *Eliasz Abramowicz* 1771-1772, IBr 203. Por. ABRAM.
- ACZKOWSKI:** *Szymon Aczkowski (Haczkowski)* burmistrz Białegostok, ...za sławetnego *Szymona Aczkowskiego* burmistrza 1752, TG 125. Por. HACZKOWSKI.
- ADAKIEWICZ:** *Nicol Adakiewicz* szewc 1806, SPH 111. Por. im. *Adam* BubK.
- ADAMCZUK:** *Wawrzyn Adamczuk* żoną 1713, RPI; *Felice Adamczuk* 1731, *Andreas Adamczuk* 1736, MKI 37v, 71; *Mathias Adamczuk* 1748, MKII 27; *Martinus Adamczuk* 1752, MKV, 12; *Maciey Adamczuk* z *Elżbietą Żoną...*, *Marcin Adamczuk*, ...*Marcina Adamczuka* y *Małgorzaty* zony Iego 1771-1772, IBr 218, 140v, 137; *Adamczuk* z żoną 1775, IB 449. Por. im. *Adam* BubK.
- ADAMCZUKOWA (f):** *Francisca Adamczukowa* 1742, MKI 138. Por. ADAMCZUK.
- ADAMCZUKOWNA (f):** *Agnete Adamczukowna* 1734, MKI 52; ...et *Eli-sabetha Adamczukowna* 1745, MKII 21v. Por. ADAMCZUK.
- ADAMOWA (f):** ...z *Ogrodem Adamowej Fabijakowej Wdowy...* 1771-1772, IBr 139. Por. im. *Adam*.
- ADAMSKA (f):** *Constantia Adamska* 1742, MKI 126v. Por. n. os. *Adamski* (: n. m. Adamów, Adamowa SG).
- ADLER:** *Adler* inspektor budowlany 1799, SMB 101. Por. niem. n. os. *Adler* Got 83.
- AJZYKOWICZ:** ...*Iosiela Ajzykowicza* krawca y *Estery* Zony Iego... 1771-1772, IBr 141. Por. im. *Ajzyk* (: bibl. Icchak) Abr 384.
- ALABURTON:** *Antonius Alaburton* Capitaneus 1794, MKIV 263v. Może zwiąż. z niem. n. os. *Adalbern, Adelbert* Got 81.
- ALBERTI:** *Alberti* krawiec 1799, SMB 84. Por. im. germ. *Albert* (Adalbert) BubK.
- ALEKSANDROWICZ:** *honestis Joanne Alexandrowicz* 1744, MKI 155v; ...*pierwszy kram Faybusia Aleksandrowicza*, *Franciszek Aleksandrowicz*

- z Agatą Żoną... 1771-1772, IBr 51v, 204; *Aleksandrowicz* 1775, IB 452. Por. im. *Aleksander* BubK.
- ALKIEWICZ:** Nicolaus *Alkiewicz* 1794, MKIV 264v. Por. im. *Alek* (: *Aleksander*, *Aleksy*) Mal 180-181.
- ALUKIEWICZ:** Martinus *Alukiewicz* 1753, MKV 14. Por. im. *Aluk* (: *Aleksander*, *Aleksy*).
- ALUNKIEWICZ:** Nicolaus *Alunkiewicz* 1794, MKIV 260. Por. ALKIEWICZ.
- AMBROSZKIEWICZOWA** (f): Anna *Ambroszkiewiczowa* 1731, MKI 31. Por. n. os. *Ambroszkiewicz* (: im. *Ambrozek* < *Ambroży* Mal 181).
- ANDREE(?):** *Andree* radca Rejencji ds. małoletnich 1799, SMB 95. Por. im. niem. *Andreas* BubK.
- ANDREJOWNA** (f): Anna *Andreiowna* 1741, MKI 113, *Teresa Andreiowna* 1742, MKI 138. Por. im. *Andrzej*, zob. ANDRZEJOWNA.
- ANDRESZ:** Daniel *Andresz* 1742, MKI 128. Por. im. *Andresz*, *Andrusz*, *Andrys* (: *Andrzej*, wsł. *Andrej*) Mal 184, BA I 29.
- ANDRUSKIEWICZ:** Stanislao *Andruskiewicz* 1763, MKIII 4. Por. ANDRUSZKIEWICZ.
- ANDRUSZKIEWICZ:** Laboriosis *Josepko Andruszkiewicz* 1741, MKI 119. ...*Iozefa Andruszkiewicza Slosarza y Agnieszki Zony Iego* 1771-1772, IBr 136; *Andruszkiewicz* 1775, IB 449. Por. im. *Andrusz* (: *Andrzej*, *cerk. Andrej*) Mal 184, BA I 29.
- ANDRUSZKO:** Laboriosis *Josepho Andruszko* 1743, MKI 142; ...i *Marcinem Andruszkim ławnikach przysięgłych...* 1745, TG 125. Por. ANDRUSZKIEWICZ.
- ANDRUSZKOWNA** (f): *Marianna Andruszkowna* 1743, MKI 129v. Por. ANDRUSZKO.
- ANDRZEJCZUK:** ...*ławnicy Marcin Andrzejczuk...* 1745, TG 125. Por. im. *Andrzej* BubK.
- ANDRZEJEWSKI:** Jan *Andrzejewski* mieszczanin rolnik 1799, SMB 76; *Joh. Andrzejewski* mieszcz. rolnik 1806, SPH 112. Por. n. m. *Andrzejki* SG; im. *Andrzej*.
- ANDRZEJOWA** (f): *Dorotha Andrzeiowa* 1795, MKIV 268v. Por. im. *Andrzej*.

- ANDRZEJOWNA** (f): Catharina *Andrzejowna* 1795, MKIV 268v. Por. im. *Andrzej*.
- ANELOR**: *Anelor* kancelista Kamery 1799, SMB 79. Prawd. nazwa zniekształt.
- ANKIEL**: *Ankiel*, *Ankiel* krawiec, *Ankiel* kuśnierz 1775, IB 451. Por. im. *żyd. Jankiel* (: bibl. Jacob), zob. JANKIEL.
- ANKIEWICZ**: ...Pana *Ankiewicza* Administratora tutejszego 1771-1772, IBr 121. Por. im. *Anko*, *Anek* (: Jan) Mal 246.
- ANTOLEWICZ**: Theodor *Antolewicz* dworski robotnik dniówkowy 1799, SMB 97. Por. im. *Antoś* (: Antoni) Mal 186.
- ANTONIEWICZ**: ... po niegdy *Stefanie Antoniewicz* Niepsujem nazwanym 1772, TG 125. Por. im. *Antoni* BubK.
- ANTONIEWICZOWA** (f): ...*Agnieszce Antoniewiczowej* 1772, TG 125. Por. ANTONIEWICZ.
- ANTONIOWA** (f): ...wespół z Panią *Antoniową* żoną Swoią... 1771-1772, IBr 53. Por. im. *Antoni*.
- ANTONOWICZ**: Stephano *Antonowicz* 1730, MKI 22v; ...sławetnym Stefanem *Antonowiczem*... 1745, TG 125. Por. im. *Antoni*.
- ANTONOWICZOWA** (f): Hedvige *Antonowiczowa* 1728, Agata *Antonowiczowa* 1743, MKI 6v, 133. Por. ANTONOWICZ.
- ANTONOWICZOWNA** (f): Agnete *Antonowiczowna* 1729, Tacyanna *Antonowiczowna* 1741, MKI 16v, 107v. Por. ANTONOWICZ.
- ANTONOWSKI**: Stephano *Antonowski* 1731, MKI 34v. Por. n. m. *Antonowo*, *Antonów* SG.
- ANTOSZEWICZ**: Vincenti *Antoszewicz* 1743, MKI 149v. Por. im. *Antosz* (: Antoni) Mal 186.
- ANTOSZEWSKA**: Elizabetha *Antoszevska* 1761, MKIII, 7v. Por. n. os. *Antoszewski* (: n. m. *Antoszew* SG).
- ANZELMOWA** (f): Francisca *Anzelmowa* 1763, MKIII 28. Por. im. *Anzelm* Mal 187.
- ANZELOWICZ**: ...*Morducha Anzelowicza* krawca y Myndli Zony Iego... 1771-1772, IBr 148. Por. im. *Anszel*, *Anzel* (: Anzelm) Abr 387, Mal 187.
- APELUS**: Laboriosis *Fridriko Apelus*... 1741, MKI 116. Por. niem. n. os. *Apel(l)* Got 90.

- APPELBAUM:** *Appelbaum* kancelista 1799, SMB 101. Por. niem. n. os. *Apfelbaum* Got 90.
- ARCHIPOWICZ:** Ian *Archipowicz* Kominiarz Skarbowy z Maryanną żoną 1771-1772, IBr 201v; wdowa *Archipowicz* po garncarzu 1799, SMB 86; Andr. *Archipowicz* garncarz 1806, SPH 122. Por. im. cerk. *Archipp* SLI.
- ARCIMOWICZ:** Andreas *Arcimowicz* 1754, MKV 33. Por. im. wsł. *Arcim* (: cerk. Artema, Artemij) Ker 105.
- ARCISZOWA (f):** Justyna *Arciszowa* 1753, MKV 18. Por. n. os. *Arcisz* (: im. Arcisz, cerk. Artema, Artemij Ker 105).
- ARENDAZ:** Jakub *Arendarz* z Żoną dzieci dwoje 1663, RWB 549v. Por. ap. *arendarz* SW.
- ARENT:** Christophorus *Arent* 1796, MKIV 276v. Por. niem. n. os. *Arnheit*, *A(h)rend* Got 91.
- ARON:** Aron, Aron Syn Arona, Aron kuśnierz 1775, IB 447, 451; Baer Aron, Chaie Aron handlarz solą, Hirsch Aron handlarz rybami, Isaac Aron piekarz, Ledal Aron kupiec, Pine Aron piwowar, Schlom Aron kupiec 1799, SMB 87, 74, 81, 89, 82, 75; Pinkus Aron szynkarz, Gedalje Aron nauczyciel 1806, SPH 110, 118. Por. im. bibl. Aaron PrE 241-242.
- ARONOWICZ:** ...Zielka *Aronowicza* 1771, TG 121; ...Elka *Aronowicza* Muzykanta y Dworki Zony Iego, Hirszko *Aronowicz* Szynkarz, ...Iankielowi *Aronowiczowi* y Reuzie zonie Iego..., ...pierwszy kram Leyby *Aronowicza*..., ...Szai *Aronowicza* kramarza, ...Wigdora Muzykanta *Aronowicza* 1771-1772, IBr 152, 202v, 93v, 52, 128v, 141v. Por. ARON.
- ATTENS:** *Attens* inspektor kancelarii Kamery 1799, SMB 101. Por. może niem. n. os. *Atter* Got 93.
- AUBRI(?):** Joannes *Aubri* 1733, MKI 43. Por. niem. n. os. *Aub-* Got 94.
- AUGUSTOWICZ:** honestis Joanne *Augustowicz* 1741, MKI 115. Por. im. *August* Mal 189.
- AUGUSTYNEK:** Ohryn *Augustynek* z żoną 1713, RPI. Por. im. *Augustyn* Mal 189.
- AUSZYLTONNA (f):** Rosalia *Auszyltonna* 1728, Marianna *Auszyltonna* 1730, MKI 7, 24. Por. niem. n. os. *Aust*, *Austel* Got 95; lit. n. os. *Ausztol* Kon 127.
- AUTYN:** Laurentius *Autyn* 1742, MKI 120. Por. HAUTYN.

AUTYNOWA (f): Anna *Autynowa* 1740, MKI 101. Por. AUTYN.

AWRILYK: Woyciech *Awrylik* z Żoną Synow dwa parobek 1673, RPB 549v. Por. HAWRYLYK.

B

BABIESZKO: Ian *Babiesko* z Żoną czeladzi dwie, *Babieszko* z Żoną, Syn z Żoną, Dziewka 1673, RPB 622, 548; Mateusz *Babieszko* z żoną 1713, RPI; Michael *Babieszko* 1739, Laboriosis Stanislao *Babieszko* 1741, Casimirus *Babieszko* 1743 MKI 23, 108, 142; Kazimierz *Babieszko* Wdowiec, Maciej *Babieszko* Wdowiec, Stanisław *Babieszko* Wdowiec Stary, Wawren *Babieszko* z Franciszką Zoną... 1771-1772, IBr 218, 217, 217v. Por. ap. *baba* 'stara kobieta; żebraczka; akuszerka; (o mężczyźnie) niewieściuch, tchórz, paplarz' SW.

BABIESZKOWNA (f): Constantia *Babieszkowna* 1737, Catharina *Babieszkowna* 1742, MKI 73v, 121. Por. BABIESZKO.

BABIESZCZUK: Jacobus *Babieszczuk* 1754, MKV 42. Por. BABIESZKO.

BACH: *Bach* bilardzista 1806, SPH 115. Por. niem. n. os. *Bach* Got 96.

BACHOWA (f): Anna *Bachowa* 1735, MKI 58. Por. BACH.

BACIKOWSKA (f): Marianna *Bacikowska* 1733, MKI 48v. Por. BACIKOWSKI.

BACIKOWSKI: Mathias *Bacikowski* 1730, MKI 23. Por. n. m. *Baciki* SG.

BACK: *Back* kucharz 1799, SMB 98. Por. niem. n. os. *Back* FamN 59.

BACKI: Joanne *Backi* 1745, MKII 19v. Por. niem. n. os. *Backe* Got 96, zob. BACK; n. m. *Baczka, Baczki, Bacajcie* SG.

BACKIEL: honestis Adalberto *Backiel* 1743, MKI 144; Antonius *Backel* 1761, Jacobus *Backiel* 1762, MKIII 1v, 15v; Antoni *Backiel* Szafarz Skarbowy z Katarzyną Zoną..., Antoni *Backiel* po Woyciechu Syn..., Jakub *Backiel* Wdowiec, Iozef *Backiel* Wdowiec 1771-1772, IBr 167, 220v. Por. lit. n. os. *Backiel* SHNO, Kon 127; niem. *Back-* (*Backer*) FamN 59.

BACKIELOWA (f): Catharina *Backielowa* 1741, MKI 114. Por. BACKIEL.

BACKIER: Joannis *Backier* 1747, MKI 183. Por. niem. *Back-*, *Backer* FamN 59.

- BADENDORFF:** *Badendorff* posłaniec Kamery 1799, SMB 102. Por. niem. n. os. *Baden i Dorf* Got 97, 158.
- BADOWSKA:** Marianna *Badowska* 1761, MKIII 9v; ...*Pani Badowskiej Chorążynie od Węgrow...* 1771-1772, IBr 148v. Por. n. os. *Badowski* (: *Badów, Badowce* SG).
- BAER:** *Baer* położnik, *Baer* kancelista Rejencji, wdowa *Baer* bez zawodu, *Hirsch Baer* kupiec kolonialny, *Israel Baer* kantor szkolny, *Jos. Baer* handlarz skórami, *Maijer Baer* młynarz, *Moses Baer* szynkarz, *Schaub Baer* faktor 1799, SMB 102, 87, 78, 77, 89, 85, 92; *Nothan Baer* kramarz, *Moses Bair* szynkarz, *Panck Baer* złotnik, wdowa *Rochel Baer* 1806, SPH 132, 133, 123, 109. Por. im. jid. *Ber* (: niem. *Bar* 'niedźwiedź') Abr 95; zob. BAUER.
- BAISZEWSKA (f):** *Lucia Bayszewska* 1731, *Eufrosina Baiszewska* *Virgine* 1734, MKI 35v, 56. Por. BAISZEWSKI.
- BAISZEWSKI:** *Andreas Baiszewski* 1735, MKI 58v. Por. *Bajkówka, Bajkowie* SG.
- BAJKOWSKI:** *Fabianus Bajkowski* 1761, MKIII 1. Por. n. m. *Bajki, Bajkowie, Bajkówka* Jabł.
- BAKAŁARZ:** *Mikołaj Bakalarz, Mikołaj Michnowicz* zwany *Bakalarzem* 1499-1505, SiM 10, 11. Por. ap. *bakalarz* 'nauczyciel elementarny, pedagog' SW.
- BAKAŁARZEWICZ:** *Mikołaj Bakalarzewicz* 1547, SiM 116. Por. BAKAŁARZ.
- BAKAŁARZEWICZÓWNA (f):** *Elżbieta Bakalarzewiczówna* 1560, SiM 118. Por. BAKAŁARZEWICZ.
- BAKER:** wdowa *Baker* bez zawodu 1799, SMB 93. Por. niem. n. os. *Bäcker* FamN 59, *Baiker* Got 98.
- BAKIER:** *Joannes Bakier* 1739, MKI 99. Por. BAKER; ap. *bakier* 'przen. naopak, krzywo, źle' SW.
- BAKUNIK:** *Kosciuk Bakunik* z *Żoną* czeladzi dwoje, *Sawka Bakunik* z *Żoną* Syn ieden 1673, RPB 549v. Por. n. os. *Bakun* (: ukr. *bakun* 'krzepki tytoń' *Hryn*; im. *Bakun* < cerk. *Awaakum Ker* 102) SHNO.
- BALCZACZKA:** *Katarzyna Balczaczka* 1673, RPB 548v. Por. BALCZUK.

- BALCZUK:** Marcin *Balczuk* z Żoną *Balczuk* z Żoną, Syn, Corka 1673, RPB 629; Andrea *Balczuk* 1734, MKI 54v; Matheus *Balczuk* 1748, MKII 24. Por. ap. *balka* = belka SW.
- BALCZUKOWNA (f):** Marianna *Balczukowna* 1745, MKI 171v. Por. BALCZUK.
- BANDA:** G'nosus D'nus Josephus *Banda* 1762, MKIII 16v. Por. niem. n. os. *Band* Got 100; ap. *banda* 'kupa, zgraja, czereda' SW.
- BANDORF:** *Bandorf* posłaniec Kamery 1799, SMB 77. Por. niem. n. os. *Band* i *Dorf* Got 99, 158.
- BARANOWSKA (f):** Barbara de domo *Baranowska* 1763, MKIII 17. Por. n. os. *Baranowski* (: n. m. Baranów SG) SHNO.
- BARAŃSKA (f):** Anna *Baranska* 1762, MKIII 15v. Por. n. os. *Barański* (: n. m. Baranów SG).
- BARCZEWSKI:** Basel *Barczewski* czyszczący tkaniny 1799, SMB 79. Por. n. m. *Barczew* SG.
- BARCZYŃSKA (f):** wdowa *Barczijnska* bez zawodu 1799, SMB 77. Por. n. os. *Barczyński* (: n. m. Barczanie SG).
- BARNOWSKI:** ...Andrzejowi *Barnowskiemu* Stelmachowi 1771-1772, IB 125v. Por n. m. *Barna*, *Barnowice* SG.
- BARSZCZEWSKA (f):** *Barszczewska* Wdowa, Syn z Żoną Corka 1673, RPB 623. Por. BARSZCZEWSKI.
- BARSZCZEWSKI:** Philippo *Barszczewski* 1762, MKIII 15v. Por. n. m. *Barszczówka* Jabł.
- BARSZCZEWSZCZANKA (f):** Agnete *Barszczewszczanka* 1731, Sophia *Barszczewszczanka* 1731, MKI 29v, 37v. Por. BARSZCZEWSKI.
- BARTKOWA (f):** wdowa *Bartkowa* robotnik dniówkowy 1806, SPH 135. Por. im. *Bartek* (: Bartłomiej) BubK.
- BARTNICZKA (f):** *Bartniczka* Wdowa, Synow dwa, Corka, pastuszek 1673, RPB 629. Por. BARTNIK.
- BARTNIK:** Karol *Bartnik* 1775, IB 452. Por. ap. *bartnik* SW.
- BARTOSZANKA (f):** Margaretha *Bartoszanka* Virgine 1730, MKI 25. Por. im. *Bartosz*, zob. BARTOSZEWICZ.
- BARTOSZEWICZ:** Georgius *Bartoszewicz* 1729, MKI 13; Anton *Bartoczewicz* 1806, SPH 119. Por. im. *Bartosz* (: Bartłomiej) Mal 194.

- BARTOSZEWICZOWA** (f): *Teressa Bartoszewiczowa Georgii uxore* 1730, MKI 21. Por. BARTOSZEWICZ.
- BARTOSZEWICZOWNA** (f): ...*et Ewam Bartoszewiczowna virgine* 1743, MKII 11. Por. BARTOSZEWICZ.
- BARTOSZOWA** (f): *Francisca Bartoszowa* 1731, MKI 29v. Por. im. *Bartosz*, zob. BARTOSZEWICZ.
- BARTOSZOWNA** (f): ...*et Mariannam Bartoszowna virgine* 1741, MKII 8v. Por. im. *Bartosz*, zob. BARTOSZOWA.
- BARTRYCZ**: *Bartricz* kancelista Rejencji 1799, SMB 96. Por. niem. n. os. *Bartrisch* FamN 61.
- BARUCH**: *Israel Baruch* kuśnierz, *Moses Baruch* kuśnierz, *Schmul Baruch* kuśnierz 1806, SPH 118. Por. im. bibl. *Baruch* SIŻ, zob. BORUCH.
- BAUER**: ...*Pana Baura* Ogrodnika 1771-1772, IBr 65v; *Johan Bauer* ogrodnik 1806, SPH 114. Por. niem. n. os. *Baer*, *Bau(e)r* FamN 60, 62.
- BAUR**: *Joannes Baur* 1754, MKV 50. Por. niem. n. os. *Bau(e)r* FamN 62.
- BAUROWA** (f): *Catharina Baurowa* 1754, MKV 35. Por. BAUR.
- BAUROWNA**: *Salomea Baurowna Virgo* 1761, MKIII 8v. Por. BAUR.
- BAZEJKO**: *Stanislao Bazyko* 1745, MKII 20. Por. im. *Błazej* Mal 200.
- BECKIER**: *Elisabetha Beckier* 1797, MKIV 290. Por. niem. n. os. *Becker* Got 106.
- BEDNARZ**: *Dawid Bednarz* 1775, IB 446. Por. ap. *bednarz* Sstp.
- BEMBNOWSKI**: *Christophoro Bembnowski* 1745, MKII 19v. Por. n. m. *Bębnów*, *Bębnówka* SG.
- BENIAMIN**: *Beniamin* 1775, IB 451; *David Benjamin* krawiec, *Josel Benjamin* krawiec, *Wolff Benjamin* krawiec 1799, SMB 89, 72, 91; *Jankel Benjamin* handlarz szkłem 1806, SPH 113. Por. im. bibl. *Beniamin* SIŻ.
- BENIOWICZ**: *Moszko Beniowicz* 1771-1772, IBr 50. Por. BEŃ.
- BENISZ**: *Joannes Benisz* 1794, MKIV 261v. Por. BEŃ.
- BEŃ**: *Beń* 1775, IB 448. Por. im. żyd. *Beń*, bibl. *Beniamin* SIŻ.
- BER**: *honestis Joanne Ber* 1743, MKI 131v. Por. niem. n. os. *Ber* Got 109.
- BERETZ**: *David Beretz* rzeźnik 1799, SMB 83. Por. im. żyd. *Berech* (: bibl. *Baruch*) SIŻ.
- BEREK**: ...*Abrahama Berka* krawca y *Sary Zony* lego... 1771-1772, IBr 51. Por. im. żyd. *Berek* (: bibl. *Baruch*) Abr 389.

- BERGER:** ...Zacha cum Friderica de *Berger*, Carolus *Berger* 1796, MKIV 285v, 288. Por. niem. n. os. *Berger* FamN 65.
- BERGAU:** Carl *Bergau* piwowar, Ludwig *Bergau* cyrulik 1799, SMB 68, 79; 1806, SPH 103. Por. niem. n. os. *Berge* FamN 65.
- BERIN:** Sophia Dorothea *Berin* 1797, MKIV 295v. Por. niem. n. os. *Ber-Got* 109.
- BERKO:** *Berko* mydlarz 1756, TG 125; *Berko* krawiec, *Berko* Rzeźnik, *Berko* Szylnik 1775, IB 451. Por. im. żyd. *Berko* (: bibl. Baruch lub Ber) Abr 390.
- BERKOWICZ:** Ezron *Berkowicz* Mydlarz, ...Ezrona *Berkowicza* Szylnik, ...trzeci kram Izraela *Berkowicza* Mydlarza, ...Leyzorowi *Berkowiczowi* Mydlarzowi y Esterze Zonie... 1771-1772, IBr 202, 152, 52v, 95v. Por. BEREK, BERKO.
- BERKOWSKI:** Jakub *Berkowski* starszy łatacz 1806, SPH 107. Por. n. m. *Berkowo*, *Berkowice* SG.
- BERNACIUK:** Georgio *Bernaciuk* 1733, MKI 43v. Por. BERNAD, BERNAT.
- BERNAD:** Iozef *Bernad* z Ludwiką... 1771-1772, IBr 215. Por. im. *Biernat*, *Barnard* Mal 199; niem. n. os. *Bernd(t)* FamN 65.
- BERNAT:** Laboriosis Joanne *Bernat* 1741, MKI 107. Por. BERNAD.
- BERNATKO:** Laboriosis Joanne *Bernatko* 1728, MKI 8v. Por. BERNAT.
- BERNATOWA (f):** Catharina *Bernatowa* 1731, MKI 39. Por. BERNAT.
- BERNATOWICZ:** Petrus *Bernatowicz* 1795, MKIV 268v. Por. BERNAT.
- BERNATOWNA (f):** Anna *Bernatowna* 1727, Catharina *Bernatowna* 1728, MKI 4, 8. Por. BERNAT.
- BERSZOWSKI:** Matys *Berszowsky* z Żoną dzieci dwoje 1673, RPB 549. Por. n. m. *Bersa*, *Berszty* SG.
- BERTTRANT:** D'nus Jacobus *Bertrant* 1742, MKI 139. Por. im. stwniem. *Bertrand* Mal 200.
- BESSER:** Antonius *Besser* 1730, MKI 22. Por. niem. n. os. *Besser* Got 111.
- BEUTELSBACH:** *Beutelsbach* mistrz ciesielski 1799, SMB 89. Por. niem. n. os. *Beut(e)l*, *Bach* FamN 66, 59.
- BEZUBIK:** Marco *Bezubik* 1741, MKII 8. Por. ap. wsł. *bez zuba* 'bez zęba' SRJ.

- BIACKOWSKI:** *Biackoski kominiarz* 1799, SMB 90. Por. n. m. *Baciki, Baczki* Jabł.
- BIAŁAWSKA (f):** *Anastasia Białawska Virgine* 1730, MKI 24. Por. n. os. *Białawski* (: n. m. *Biała, Bielawy* SG); n. os. *Biaława* SHNO.
- BIAŁKOWNA (f):** *Anna Białkowna* 1738, MKI 82. Por. n. os. *Biały* SHNO.
- BIAŁKOWSKI:** *Jan Białkowski rzeźnik* 1806, SPH 128. Por. n. m. *Bielki* Jabł.
- BIAŁOSZEWICZ:** *Stephani Białoszewicz* 1763, MKI II 28. Por. n. os. *Białas, Białysz* SHNO.
- BIECKI:** *Wojciech Biecki* 1746, TG 125. Por. n. m. *Biecz* SG.
- BIEGANSZCZANKA (f):** *Marianna Bieganszczanka* 1731, MKI 28. Por. BIEGAŃSKI.
- BIEGAŃSKA:** *Rosalia Bieganska* 1761, MKIII 8. Por. BIEGAŃSKI.
- BIEGAŃSKI:** *Mikołaj Biegański z żoną* 1713, RPI; *Laboriosis Adalberto Biegański* 1745, MKI 170v; ... *Augustini et Teressa Bieganskie* 1763, MKIII 4; *Augustyn Biegański z Teresą Żoną* 1771-1772, IBr 220; *Jan Biegański* 1804, AUII 28. Por. n. m. *Bieganin* SG.
- BIEGON(?):** *Biegon* główny pisarz kancelarii 1799, SMB 78. Por. niem. n. os. *Biegen* Got 113.
- BIELAWSZCZANKA (f):** *Catharina Bielawszczanka* 1728, MKI 10. Por. BIELAWSKI.
- BIELAWSKA (f):** *Marianna Bielawska* 1743, MKI 134v; ...z panią *Łucyą Bielawską* 1805, AUII 29. Por. BIELAWSKI.
- BIELAWSKI:** ...*Mateusza i Marianny Bielawskich...* 1796, AUI 9v; *Pracowitemu Maciejowi Bielawskiemu...* 1802, AUIII 6. Por. n. m. *Bielawy* SG.
- BIELECKA (f):** *Barbara Bielecka, Ewa Bielecka* 1728, *Anastasia Bielecka* 1729, *Catharina Bielecka Virgine* 1729, MKI 5, 9, 14, 16v. Por. BIELECKI.
- BIELECKI:** *Wojciech Bielecki, żona i parobek* 1713 RPI; *Joannes Bielecki* 1728, *Stanisław Bielecki* (pierwszy znany burmistrz Białegostoku) 1728-1737, TG 125; *Stanisław Bielecki* 1729, MKI 9, 19; *Stanisław Bielecki* burmistrz miasta Białegostoku 1763, TG 121; *Bielecki, Sukiennik* 1775, IB 446; *Kum Michał Bielecki...* 1787, AUI 2v; ...w *Browarze Bieleckiego, Antoni Bielecki Kuśnierz, Bielecki Kazimierz, Piotr Bielecki bezzenny, Szymon Bielecki, ...Woyciecha y Magdaleny Bieleckich Małżonkow...*

- Woyciech *Bielecki*... 1771-1772, IBr 123, 187v, 182v, 186, 140, 127, 123v;
Bielecki, Sukiennik 1775, IB 446; Kum Michał *Bielecki* 1787, AUI 2v.
 Por. n. m. *Biele* SG.
- BIELECZANKA** (f): Ewa *Bieleczanka* 1729, Marianna *Bieleczanka* 1734,
 MKI 19, 51v. Por. BIELECKI.
- BIELEWICKI**: Laboriosis Simone *Bielewicki* 1738, MKI 85. Por. n. m. *Bielew*, *Bielewo* SG.
- BIELICKI**: Adalberto *Bielicki*, Petrus *Bielicki* 1742, MKI 125v, Laboriosis
 Stanislaw *Bielicki* 1743, MKI 134v. Por. n. m. *Biele* SG.
- BIELICZKOWNA** (f): Hedwie *Bieliczowna* 1742, MKI 127v. Por. BIE-
 LICKI, BIELIK.
- BIELIK**: Nicola *Bielik* 1736, MKI 65. Por. ap. *bielik* 'orzeł biały' SW; n. os.
Biały SHNO.
- BIELIKOWA** (f): Helena *Bielikowa* 1734, MKI 55v. Por. BIELIK.
- BIELIKOWNA** (f): Catharina *Bielikowna* 1730, MKI 21v. Por. BIELIK.
- BIELSKA** (f): Marcianna *Bielska* 1762, MKIII 18v. Por. BIELSKI.
- BIELSKI**: Ignatius *Bielski* 1743, MKI 134v. Por. n. m. *Biele* Jabł.
- BIELOWICKI**: Laboriosis Simone *Bielowicki* 1743, MKI 129v. Por. BIELE-
 WICKI.
- BIENDZIEJOWSKI**: Maciey *Biendziejowski* Sklarz Skarbowy z Katarzyną
 Zoną, ...Macieya *Bindziejowski*go Szklarza 1771-1772, IBr 196v, 201;
 Maci. *Bindzieski* szklarz 1799, SMB 78. Por. n. m. *Bieniędzice* SG.
- BIENDZIEWSKI**(?): Francisco *Biendziewski* 1761, MKIII 9v. Por. BIEN-
 DZIEJOWSKI.
- BIENIASZEWICZ**: ..Stefan *Bieniaszewicz* Grabarz z Agato zono... 1771-
 -1772, IBr 133v. Por. im. *Bieniasz* (: Benedykt) Mal 197.
- BIENKOWSKI**: Laboriosis Joannes *Bienkowski* 1728, MKI 5. Por. n. m.
Bieńki, *Bieńkowce*, *Bieńkówka* SG.
- BIERNACIUK**: Francisco *Biernaciuk* 1761, MKIII 2v. Por. BERNAT.
- BIERNACKI**: Adami et Rosalia *Biernacki* 1795, MKIV 269v. Por. n. m.
Biernaty SG.
- BIERNATOWNA**: ...et Constantiam *Biernatowna* Virginem 1749, MKII
 30. Por. BERNAT.
- BILIŃSKI**: Antonius *Bilinski* 1746, MKI 169v. Por. n. m. *Bilin*, *Bilina* SG.

- BITNEROWNA** (f): Victoria *Bitnerowna* 1795, MKIV 269v. Por. niem. n. os. *Bittner* Got 116.
- BIXMAXHER**: Karol *Bixmacher* 1775, IB 445. Por. niem. n. os. *Birx i Macher* Got 116, 335.
- BLACHARZ**: Wojciech *Blacharz* 1775, IB 445. Por. ap. *blacharz* SW.
- BLASZKOWSKI**: Mathia *Blaskowski* 1743, MKII 13; ...Maciej *Blaszkowski* Gancarz z Katarzyną Żoną y Łukaszem kucharzem Synem... 1771-1772, IBr 151. Por. n. m. *Blachy* SG.
- BLAUBE**: *Blaube* kowal 1806, SPH 134. Por. niem. n. os. *Blau-* Got 117.
- BLOCK**: Joannes *Block* 1743, MKI 101. Por. niem. n. os. *Block* Got 119.
- BLUM**: ...Honestum Joannem Petrum *Blum* 1748, MKII 26v. Por. niem. n. os. *Blume* Got 119.
- BŁASZEK**: *Blashek* registrator Kamery 1799, SMB 95. Por. niem. n. os. *Blashek* FamN 69; im. łac. *Blasius*, pol. *Błazek* (: Błazej) Mal 200.
- BŁAZEJKO**: *Błazeyko*, z Żoną, matka stara 1673, RPB 622. Por. im. *Błazej* Mal 200.
- BŁONKOWSKI**: Laurentius *Błonkowski* 1744, MKI 156. Por. n. m. *Błondki* SG.
- BOBEK**: Sławetnemu Filipowi *Bobkowi*... 1801, AUIII 6. Por. ap. *bobek* 'łajno owcze, kozie; gat rośliny' SW.
- BOBROWNA** (f): Catharina *Bobrowna* 1731, MKI 33. Por. n. os. *Bobr SHNO*.
- BOBRZYK**: Frączko *Bobrzyk*, Żona i parobek, Frąc *Bobrzyk*, z Żoną, Syn, Corka 1673, RPB 548, 622. Por. n. os. *Bobr, Bobryk* SHNO.
- BOCHDANOWNA** (f): Agnete *Bochdanowna* 1731, MKI 30. Por. im. *Bohdan* BubK.
- BOCHM**: Joannis *Bochm* 1762, MKIII 15; Johann *Bochm* garbarz 1799, SMB 98. Por. niem. n. os. *Bohm(e)* FamN 71.
- BOCZKOWSKI**: Mathias *Boczkowski* 1731, MKI 39v. Por. BOĆKOWSKI
- BOCZULEWICZ**: Joannes *Boczulewicz* 1741, MKI 113. Por. n. os. *Boczula* (: ap. bok, boczek) Rym 86.
- BOĆKOWSKA**: ...a starozakonną *Bockowską*, Żydowka *Bockowska* 1772, TG 125. Por. BOĆKOWSKI.
- BOĆKOWSKI**: Mathias *Bockowski* 1737, MKI 73v. Por. n. m. *Boćki* SG.

- BOGACKI:** honestis Joannes *Bogacki* 1730, MKI 24v. Por. n. m. *Bogacze* SG.
- BOGDANOWA (f):** ...et Agnete' *Bogdanowa* vidua 1744, MKII 16. Por. im. *Bogdan* BubK.
- BOGDANOWICZ:** Nobilibus P.P. Michaelae *Bochdanowicz* 1742, MKI 126v; ...Marcina *Bogdanowicza* y Teressy Zony Iego... 1771-1772, IBr 142; *Bogdanowicz* 1775, IB 451. Por. im. *Bogdan*.
- BOGDANOWICZOWA (f):** Pani Elżbieta *Bogdanowiczowa* 1771-1772, IBr 182. Por. BOGDANOWICZ.
- BOGUMOWICZ:** Jacobum Joannes *Bogumowicz* 1741, MKI 114v. Por. im. *Bogumił* BubK.
- BOGUMOWICZOWA (f):** Dorotha *Bogumowiczowa* 1744, MKI 153. Por. BOGUMOWICZ.
- BOGUSZEWSKA (f):** Constantia *Boguszewska* 1745, MKI 164v. Por. BOGUSZEWSKI.
- BOGUSZEWSKI:** Josephus *Boguszewski* 1746, MKI 167v. Por. n. m. *Bogusze, Boguszewo* Jabł.
- BOHNKE:** Joh. *Bohnke* 1806, SPH 106. Por. niem. n. os. *Bohn-, Böhn-* Got 122.
- BOHUSZEWICZ:** Joannes *Bohuszewicz* 1728, MKI 7v. Por. im. *Bohusz* (: *Bohdan*) MałS 65.
- BOJANOWSKI:** Bartł *Bojanowski* piwowar 1806, SPH 134. Por. n. m. *Bojanowo, Bojanów* SG; zob. BOJNOWSKI.
- BOJKO:** ...Alexander *Boyko* Piekarz z Agatą Zoną z Katarzyną y Teresą Corkami... 1771-1772, IBr 151. Por. ap. *bój*; im. złoż. z *-boj*, np. *Rozboj* MałS 65; n. os. *Bojko* SHNO.
- BOJKOWA (f):** Margaritha *Boykowa* 1755, MKV 52. Por. BOJKO.
- BOJNOWSKI:** Bartel. *Boijnowski* bez zawodu 1799, SMB 96. Por. n. m. *Bojnin* Jabł.
- BOLECHOWSKA (f):** Theodora *Bolechowska* 1736, MKI 65. Por. n. os. *Bolechowski* (: n. m. *Bolechow, Bolechów* SG).
- BOLTER:** Abram *Bolter* kominiarz 1799, SMB 88. Por. niem. n. os. *Bolt(e)* FamN 72.

- BORACH:** Baer *Borach* handlarz solą, Israel *Borach* kuśnierz, Jankel *Borach* handlarz mąką, Jos. *Borach* pracownik warzelnii piwa, Jude *Borach* kuśnierz, Koppel *Borach* kuśnierz, Leib *Borach* szynkarz, Lejser *Borach* kupiec, Moses *Borach* kuśnierz, Samuel *Borach* kuśnierz 1799, SMB 88, 82, 86, 90, 87, 85, 80, 69. Por. im. bibl. *Baruch*, zob. BARUCH.
- BORACZEWSKI:** Mathias *Boraczewski* 1743, MKI 144. Por. n. m. *Boracin* SG.
- BORATYŃSKA (f):** ...z Agnieszką *Boratynską*... 1802, AU11 17. Por. n. os. *Boratynski* (: n. m. *Boratyniec*) SHNO.
- BORKOWICZ:** Ezron *Borkowicz* XVIII, Ol 79. Por. BERKOWICZ.
- BORKOWSKA:** Rosalia *Borkowska* 1794, MKIV 258v. Por. BORKOWSKI.
- BORKOWSKI:** honestis Gregorio *Borkowski* 1730, honestis Joanne *Borkowski* 1742, MKI 23, 120; Wawrzeniec *Borkowski* 1775, IB 448; Laurentius *Borkowski* 1795, MKIV 271; Laurentz *Borkowski* bez zawodu 1799, SMB 97. Por. n. m. *Borki*, *Borków* Jabł.
- BORMANN:** Anna *Bormann* 1740, MKI 101. Por. niem. n. os. *Bormann* Got 124.
- BORMANOWA (f):** Dorothea *Bormanowa* Virgo 1762, MKIII 15. Por. BORMANN.
- BOROWIAK:** Marianna wdowa *Borowiaka* 1745, TG 125. Por. BORO-WIK.
- BOROWICZ:** Stanislaus *Borowicz* 1733, MKI 49v. Por. ap. bór, bory SW.
- BOROWIK:** Stanislaw *Borowik* 1729, Stephanus *Borowik* 1740, MKI 11v, 104. Por. ap. *borowik* SW.
- BOROWIKOWA (f):** Marianna *Borowikowa* 1731, MKI 27v. Por. BORO-WIK.
- BOROWIKOWNA (f):** Christina *Borowikowna* Virgine 1730, MKI 20. Por. BORO-WIK.
- BOROWSKI:** Andreas *Borowski* 1749, MKII 28; ...Jędrzejowi *Borowskiemu* 1756, TG 125; ...Andrzeya *Borowskiego* y Doroty Zony Iego 1771-1772, IBr 130; *Borowski* registrar Kamery 1799, SMB 95; Dominik *Borowski* bez zawodu 1806, SPH 119. Por. n. m. *Borowo* Jabł.
- BORSUK:** Antonius *Borsuk* 1740, MKI 104; Antoni *Borsuk* burmistrz białostocki 1753, TG 125. Por. ap. *borsuk* 'gat. zwierzęcia' SW.

- BORSUKIEWICZ:** Simon *Borsukiewicz* 1753, MKV 25; ...Iana, Stefana y Michała *Borsukiewiczow Braci...*, Jan *Borsukiewicz* 1771-1772, IBr 120, 140v. Por. BORSUK.
- BORSUKOWICZOWA (f):** Elisabetha *Borsukowiczowa* 1762, MKIII 18v. Por. BORSUK.
- BORSUKOWSKI:** Antonio *Borsukowski* 1739, MKI 95v. Por. n. m. *Borsuki*, *Borsukówka* Jabł.
- BORUCH:** *Boruch* inspektor, *Boruch* kuśnierz, *Boruch* Figlarz 1775, IB 451; Israel *Boruch* kuśnierz Leib *Boruch* kucharz, Koppel *Boruch* kuśnierz 1806, SPH 112, 115, 122. Por. im. żyd. *Boruch* (: bibl. Baruch) Abr 390, por. BARUCH.
- BORUCHOWIC:** Jakub *Boruchowic* z Żoną 1673, RPB 576v. Por. BORUCH.
- BORUCHOWICZ:** ...*Boruchowicz*, ...*Boruchowicz* y Estery Zony Iego, ...Hyrzka *Boruchowicza* Cyrulika Nadwornego z żoną Leią, ...Iudki *Boruchowicza* Kusnierza y Cymy Zony Iego, ...Iankiela *Boruchowicza* kusnierza y Lei zony Iego, Iankiela *Boruchowicza* y Eli Zony Iego, ...Iosiela *Boruchowicza* krawca y Gołdy Zony Iego, ...Mejera *Boruchowicza* kusnierza y Chai Zony Iego 1771-1772, IBr 89v, 59v, 56, 143v, 151v, 142, 154v, 145, 149v. Por. BORUCH.
- BORUSZEK:** *Boruszek* kuśnierz, *Boruszek* Rzeźnik 1775, IB 451. Por. BORUCH.
- BORUSZKO:** *Boruszko* krawiec 1775, 451. Por. BORUCH.
- BORYSEWICZ:** honestis Josepho *Borysewicz* 1731, MKI 36. Por. im. *Borys* Mal 201.
- BORYSIK:** Stanisław *Borysik* z Żoną y z matką 1673, RPB 548. Por. im. *Borys*.
- BORYSŁAWSKI:** G'nrsro D'no Antonio *Borysławski* 1733, MKI 46v; honestu' Basiliu' *Borysławski* 1745, MKII 18v. Por. n. m. *Borysław*, *Borysławice* SG.
- BORYSZEWICZ:** Laurentius *Boryszewicz* 1728. MKI 1v. Por. BORYSEWICZ.
- BORYSZEWICZOWNA (f):** Ewa *Boryszewiczowna* 1728, MKI, 1v. Por. BORYSZEWICZ.

- BOSZKOWSKI:** honestis Valentino *Boszkowski* 1729, honestis Valerianus *Boszkowski* 1730, MKI 11, 24v. Por. n. m. *Boszkowo* SG.
- BOTAŃSKI:** ...Imci Xiędza *Botańskiego* 1771-1772, IBr 186v. Por. n. m. *Boto, Botowo*; n. geogr. *Botna* SG.
- BOTKE:** *Botke* radca Rejencji 1799, SMB 101. Por. niem. n. os. *Bottke* FamN 74.
- BRAGA:** Adam *Braga* stolarz 1799, SMB 96. Por. niem. n. os. *Brag* Got 125; por. też. PRAGA
- BRANICKA (f):** Aleksandra Katarzyna *Branicka* XVII w. (1661), SiM 125, Was 125; Aleksandra z Czarnieckich *Branicka* 1685, Was 123; Katarzyna Scholastyka z Sapienhów *Branicka* 1713, RPI; Catharina de Radivillis *Branicka* 1728, MKI 5; Izabela *Branicka* 1802, AB. Por. BRANICKI.
- BRANICKI:** Stefan Mikołaj *Branicki* 1685, Was 123; Joannes *Branicki* comes in Ruszca et Branice Supremus Regni Polonia 1736, MKI 69v; D'nus Joannes Clemens *Branicki* Palatinus Cracoviensis... 1747, MKI 183; Joanne *Branicki* 1745, Joannis *Branicki* Palatini Cracov et Campi Ducis Regni 1749, MKII 21, 28v; Jan Kazimierz vel Klemens *Branicki*, Stefan Mikołaj *Branicki* XVIII, Lech 130. Por. n. m. *Branice* SG.
- BRATONIUS:** *Bratonius* tłumacz kamery 1799, SMB 96. Por. niem. n. os. *Bratt*- Got 129.
- BRAUNOWA (f):** ...Z Wielmożną Panią Inspektorową *Braunową*... 1804, AUII 28. Por. n. os. *Braun* Got 127.
- BRETSCHNEIDER:** ks. *Bretschneider* (parafia ewangelicko-augsburska) 1796-1803, Ol 63. Por. niem. n. os. *Bret(t)schneider* FamN 77.
- BRITO:** Wichelmus *Brito* 1745, MKI 166. Por. niem. n. os. *Britt, Briddo* Got 129.
- BRODOWICZ:** Andreas *Brodowicz* 1734, MKI 54v. Por. ap. *broda* Sstp.
- BRODOWSKI:** Jacobus *Brodowski* 1748, MKII 26v. Por. n. m. *Brodów, Brodowo* SG.
- BRODZKA (f):** Marianna *Brodzka* 1736, MKI 66. Por. n. os. *Brodzki* (: n. m. Brody, Brodzie, Brodziec SG).
- BRONDA:** Josephus *Bronda* 1761, MKIII 1v. Por. może ap. *brynda* 'igra-szka, fraszka', *bryndzić* 'stroić się' SW.

- BRONICKI:** *Jacobus Bronicki* 1744, MKI 158. Por. *Bronice, Broniec* SG.
- BRONIKOWSKI:** ...*Andrzeya Bronikowskiego Porucznika Regimentu Infanterji Buławy Wielkiej Koronney* 1771-1772, IBr 126v. Por. *Bronisze Jabł, Broniec* SG.
- BROZOWSKA (f):** *Anna Brozowska* 1728, MKI 7. Por. BROZOWSKI.
- BROZOWSKI:** *honestis Mattheo Brozowski* 1746, MKI 177; *Mateusz Brzozowski* 1752, TG 125. Por. *Brozówko* SG.
- BRUCKNER:** *Joanne Bruckner* 1741, MKI 115v. Por. niem. n. os. *Brückner* Got 131.
- BRYŁKA:** ...*od Woyciecha Bryłki* 1771-1772, IBr 184v. Por. ap. *bryłka* SW.
- BRYZKOWSKA (f):** *Cunegunda Bryzowska* 1734, 1741, MKI 57, 114, *Cunegunda Brzyszkowska* 1744, MKIV 151. Por. n. os. *Bryzowski* (: n. m. *Bryski, Brzyska* SG).
- BRZEZIŃSKA:** *Magdalena Brzezinska* 1761, MKIII 2. Por. BRZEZIŃSKI.
- BRZEZIŃSKI:** *Antonius Brzezinski* 1763, MKIII 27; *Woyciech Brzeziński z Magdaleno Żoną...* 1771-1772, IBr 185v, 187. Por. n. m. *Brzeziny Jabł.*
- BRZOWSKA (f):** *Agnete Brzozowska* 1797, MKIV 295v. Por. BRZOWSKI.
- BRZOWSKI:** *Mateusz Brzozowski* alias gubernator 1768, TG 123; *Mateusz Brzozowski z Teresą Żoną* 1771-1772, IBr 203; *Brzozowski* 1775, IB 452. Por. n. m. *Brzozowo, Brzozów Jabł.*
- BUBLAK:** *Jos. Bublak* szewc 1799, SMB 80. Por. ap. *bubel* lub *bubak, bubuk* 'straszdyło, straszak' SW.
- BUCEK:** *Marcin Bucek z Żoną* 1673, RPB 548v. Por. BUCZKO.
- BUCHOWSKI:** *Laboriosis Mathia Buchowski* 1741, MKI 115v. Por. *Buchowo, Buchowice* SG.
- BUCIŃSKI:** *Mathias Bucinski* 1738, MKI 88v. Por. BUCZYŃSKI.
- BUCZKO:** *Josepho Buczko* 1731, *Silvestro Buczko* 1736, *Laboriosis Michaele Buczko* 1738, MKI 35v, 72v, 86v; *Maciey Buczko z Konstancją Żoną...*, *Roch Buczko* *Kominiarz z Elżbietą Żoną...* 1771-1772, IBr 225, 192, 192v; *Buczko* *kominiarz* 1806, SPH 122. Por. ap. *buk, buczek* 'gat. drzewa', *buczeć* 'ryczeć, beczeć, huczeć itd.' SW.

- BUCZKOWA** (f): *Buczkowa Wdowa, Zięć z Żoną, Córka* 1673, RPB 629; *Teressa Buczkowa* 1738, MKI 84. Por. BUCZKO.
- BUCZKOWNA** (f): *Marianna Buczkwowna* 1728, *Teressa Buczkwowna* 1729, MKI 6v, 17; *Constantia Buczkwowna* 1741, MKI 109; ...*et Sophiam Buczkwowna virginem* 1745, MKII 20v. Por. BUCZKO.
- BUCZKOWSKI**: *Laboriosis Mathias Buczkowski* 1742, MKI 139v; *Macey Buczkowski kominiarz* 1806, SPH 114. Por. n. m. *Buczkowo* SG; n. os. BUCZKO.
- BUCZYŃSKI**: *honestis Petro Buczynski* 1731, MKI 33v; *Maciej Buczynskij szewc* 1799, SMB 76. Por. n. m. *Buczyno, Buczyn* (Lacki, Ruski) Jabł.
- BUDZIŁÓWNA** (f): *Małgorzata Budziłówna Janowa Jundziłowiczowa* 1541, SiM 109. Por. im. *Budzisław, Budziwoj* MaIS 66.
- BUJAKOWSKA** (f): *Dorotha Buiakowska* 1733, *Magdalena Buiakowska* 1745, MKI 50v, 166; *D'na Ewa Bujakowska* 1763, MKIII 27. Por. BUJAKOWSKI.
- BUJAKOWSKI**: *Adamo Buiakowski* 1741, MKI 109v; *Basilius Bujakowski* 1751, MKII 31, ...*Bazyłowi Buiakowskiemu Pachołkowi Pałacowemu y Maryannie Zonie Iego...* 1771-1772, IBr 132; *Wasil Bujakowski* 1775, IB 447. Por. n. m. *Bujaki* Jabł.
- BUJKOWNA** (f): *Anna Buykowna* 1731, MKI 33. Por. n. os. *Bujko* (: ap. *bujac* 'hasać, dokazywać, próżniaczyć' SW); n. os. *Bojko* SHNO.
- BUJNOWSKA** (f): *Catharina Buynowska* 1741, MKI 113; *Magdalena Buynowska* 1795, MKIV 271. Por. BUJNOWSKI.
- BUJNOWSKI**: *Josephus Buynowski* 1795, MKIV 271. Por. n. m. *Bujny* Jabł.
- BULAK**: ...*Johanowi Bulakowi gozdzierzowi y Annie Zonie Iego...* 1771-1772, IBr 133v. Por. ap. *buła* 'chleb biały' SiXVI; *bulak* 'bułka', 'wołanie na bydło' SW.
- BÜNGER**: *Bünger* murarz 1806, SPH 120. Por. niem. n. os. *Bünger* Got 136.
- BURATEŃSKI**: *Franz Burateński* ogrodnik 1806, SPH 120. Por. BURATYŃSKI.
- BURDAKIEWICZOWNA** (f): *Catharina Burdakiewiczowna* 1728, MKI 1v. Por. n. os. *Burdakiewicz* (: ap. *burdak* 'kocioł do ważenia potażu' SW).

- BURDAKOWNA** (f): Agatha *Burdakowna* 1728, Catharina *Burdakowna* 1729, MKI 8v, 16v. Por. n. os. *Burdak* (: ap. *burdak* 'kocioł do wazenia potażu' SW).
- BURENO**: honestis Joanne *Bureno* 1742, MKI 14. Por. niem. n. os. *Buren* Got 137; ap. *bury* Sstp.
- BURZYNSZCZANKA** (f): Anna *Burzynszczanka* 1740, Anna *Burzynszczanka* 1746, MKI 104, 177. Por. BURZYŃSKI.
- BURZYŃSKI**: Mateusz *Burzyński* 1737, Was 27; Mathia *Burzynski* 1729, Laboriosis Stephano *Burzyński* 1743, MKI 13v, 131v; Franciszek *Burzyński* Cieśla z Franciszką Zoną..., ...Jakuba *Burzyńskiego* Szewca y Zuzanny Zony Iego, *Burzyński* bednarz z Magdaleną Zoną..., ...Stefana *Burzyńskiego* z Teresą Zoną, Woyciech *Burzyński* Żołnierz... 1771-1772, IBr 203v, 193v, 139v, 153v, 144v; *Burzyński*, Franciszek *Burzyński*, Jan *Burzyński*, Stefan *Burzyński* 1775, IB 450, 453, 452; Mikol. *Burijnski* mieszczanin rolnik 1799, SMB 86. Por. n. m. *Burzyce* Jabł, *Burzyn* SG.
- BUS**: honestis Christophoro *Bus* 1742, MKI 137. Por. n. os. *Buś* (: im. złoż. na Bu- typu Budziszaw) Rym 93; niem. n. os. *Bus* Got 138.
- BUSKIEWIC**: Maciey *Buskiewicz* z Żoną y Synem komornica 1673, RPB 548v. Por. ap. *busiek*, *busek* 'młody bocian' SW; por. też BUS.
- BYCHOW**: Mathia *Bychow* 1743, MKII 11v. Por. im. *Zbych*, *Bych* (: Zbysław, Przybysław) MałS.
- BYCZULEWICZ**: Joanne *Byczulewicz* 1737, MKI 79v. Por. ap. *byk*, *byczek* SW.
- BYKOWSKI**: honestis p.p. Mathia *Bykowski* 1742, MKI 136. Por. n. m. *Byki* Jabł.
- BYLIŃSKA** (f): Teresa *Bylinska* 1735, MKI 62v. Por. n. os. *Byliński* (: n. m. *Bylińsk*, *Bylino* SG).
- BYSTRYCKI**: Andrea *Bystricki* 1743, MKII 10v. Por. n. m. *Bystra* SG.
- BYSZKOWICZ**: Morthay *Byskowicz* Winnik z Soska Żoną..., ...Szmerka *Byszkowicza* Tapicera y Lei zony Iego, ...Wigdorowi *Byszkowiczowi* y Mirsze Zonie Iego... 1771-1772, IBr 202, 150, 134. Por. im. żyd. *Biszka* (: jid. Fiszel lub bibl. Beniamin) Abr 390.

- CACKOWSKI:** Michaelis *Cackowski* et Christina 1761, MKIII 9. Por. n. m. *Caców* SG.
- CALEL:** Leib *Caleł* kupiec, Wolff *Caleł* gorzelnik 1799, SMB 92, 81. Por. im. żyd. *Caleł* (: bibl. Becaleł) Abr 391.
- CALKOWICZ:** ...Eliaszem *Calkowiczem* 1769, TG 125. Por. CAŁKO.
- CAŁKO:** *Całko* 1775, IB 449. Por. im. żyd. *Całka* (: Caleł) Abr 391.
- CARGE:** Abram *Carge* kramarz 1806, SPH 108. Może znieksz. niem. n. os. *Carbe* Got 140.
- CECERSKI:** Stanislao *Cecerski* 1736, honestis Stanislaus *Ceserski* 1743, MKI 70, 141v. Por. CIECIERSKI.
- CELATKO:** Adamo *Celatko* 1743, MKII 14. Por. ap. *celta* 'namiot żołnierski' SW.
- CELEHRT(?):** *Celehrt* służący Rejencji 1799, SMB 98. Prawd. nazwa znieksz.
- CELNER:** Antoni *Celner* Biemacher Wdowiec z Karolem biemachrem Synem, Karol *Celner* 1771-1772, IBr 140v, 177v. Por. niem. n. os. *Zellner* Got 544; ap. *celny* 'dotyczący cła' SĪXVI.
- CELNEROWA (f):** Barbara *Celnerowa* 1753, MKV 27. Por. CELNER.
- CETYS:** Kum Pan Antoni *Cetys* Kapitan 1787, AUI 3. Por. ap. *cet*, *ceta*, *cetno* 'rodzaj gry', 'tęcza' SW.
- CETYSSOWA (f):** ...z Barbarą *Cetyssową*... 1787, AUI 3; Barbara *Cetyssowa* Capitanea 1794, MKIV 263v. Por. CETYS.
- CHACKIELOWICZ:** ...Dawida *Chackielowicza* krawca y Gitli Zony Iego... 1771-1772, IBr 142. Por. im. żyd. *Chackiel* (: bibl. Jechezkiel) SIŻ.
- CHAIM:** *Haim* krawiec 1775, IB 451; Abraham *Chaim* krawiec, Chaim *Chaim* szynkarz, Isaac *Chaim* handlarz solą, Jank. *Chaim* kramarz, Mons *Chaim* handlarz skórami, Salmon *Chaim* kupiec, Schlaum *Chaim* krawiec 1799, SMB 73, 88, 77, 92; Chaym *Chaym* piwowar, Jankel *Chaim* kramarz, Leyser *Chaim* słodownik 1806, SPH 109, 122. Por. im. żyd. *Chaim* SIŻ.
- CHAIMOWICZ:** ...Aarona *Chaimowicza* kusnierza y Mariasy Zony Iego, ...Abrahama u Mędli *Chaimowiczow*, Alkon *Chaimowicz* podkomornik,

- Chaim *Chaimowicz* Szwagier z Zoną Treynną, ...*Hirszka Chaimowicza* y Kręgli zony Iego, ..*Judki Chaimowicza* Moszkowskiego y Rochli Zony Iego, ...*Moszka Chaimowicza* y Dworki Zony Iego, ...od *Moyżesza Chaimowicza*, ...*Nochemy Chaimowicza* y Gołdy Zony Iego 1771-1772, IBr 150, 121v, 141v, 95, 144, 92v, 146, 89v, 148v. Por. CHAIM.
- CHAJEWSKI: Laboriosis Josepho *Chajewski* 1744, MKI 158v. Por. n. m. *Chajów* SG.
- CHAREWICZ: honestis Francisco *Charewicz* 1730, MKI 26. Por. ap. *charać* 'chorować' SW; wsł. *char'a*, *charij* 'brzydal' Fas.
- CHARISIUS: *Charisius* radca powiatowy 1799, SMB 93. Por. niem. n. os. *Charisius* Got 140.
- CHAWIŃSKI: ...Grzegorza *Chawinskiego* Żołnierza od Freypocztow y Maryanny zony Jego... 1771-1772, IBr 148; *Chawinski* służący 1799, SMB 99; George *Chawiński* służebny 1806, SPH 136. Por. ap. *chawa* 'sucha gałąź' SW; por. też n. m. *Hawinowicze* SG.
- CHELOWICZ: ...Szmuyła *Chelowicza* y Idki Zony Iego, ...*Zelmana Chelowicza* Wdowca 1771-1772, IBr 147, 141. Por. CHIEL.
- CHICHANIOWSKI: Michael *Chichaniowski* szewc 1806, SPH 111. Por. n. m. *Ciechanów* Jabł.
- CHIEL: Schlom *Chiel* kramarz 1806, SPH 115. Por. im. bibl. *Chiel* SIŻ.
- CHILOWICZ: ...Borucha *Chilowicza* Spektora y Symy zony Iego 1771-1772, IBr 151v. Por. im. bibl. *Hilel* SIŻ; por. też CHELOWICZ.
- CHLEBOWSKI: Imci Pan *Chlebowski* Rothmistrz od Węgrow 1771-1772, IBr 162v, 178. Por. n. m. *Chlebów*, *Chlebowo* SG.
- CHMIELEWSKA (f): Catharina *Chmielewska* 1741, MKI 115v. Por. CHMIELEWSKI.
- CHMIELEWSKI: Laboriosis Andrea *Chmielewski* 1746, MKI 168v. Por. n. m. *Chmiele*, *Chmielów* Jabł.
- CHOCIANOWICZ: honestis Simone *Chocianowicz* 1743, MKI 143v; Thoma *Chocianowicz* 1744, MKII 17; Francisci *Chocianowicz* 1761, MKIII 8. Por. im. słow. *Chocian* MaIB.
- CHOCIANOWICZOWA (f): ...et Annam *Chocianowiczowa* vidua' 1743, MKII 9. Por. CHOCIANOWICZ.
- CHOCIANOWSKI: Martino *Chocianowski* 1729, MKI 15v. Por. n. m. *Chocianowice* SG.

- CHOŁOSA:** Joanne *Chotosa* 1734, MKI 53. Por. HOŁOZA
- CHOMSKA (f):** Teressa *Chomska* 1730, Anastasia *Chomska* 1731, MKI 24v, 26v. Por. n. os. *Chomski* (: n. m. Chomec, n. geogr. Chom SG).
- CHONC:** Leib *Chonc* rzeźnik, Marcus *Chonc* handlarz mąką 1799, SMB 89; Leib *Chonnc* rzeźnik. Mortche *Chonnc* rob. stawowy 1806, SPH 130, 131. Por. im. żyd. *Chona* (: bibl. Chanan, Chonon, Jechoniasz, Jochonan) SIŻ.
- CHONONOWICZ:** ...Gieca *Chononowicza* Arendarza Sobolewskiego, ...Gieyca *Chononowicza* y Reyzy Zony, Giecel *Chononowicz* Arendarz z Sobolewa, ...Hirszka y Szyny *Chononowiczow* Piekarzow Mażonkow... 1771-1772, IBr 154v, 93, 204, 128. Por. im. żyd. *Chonon* (: bibl. Chanan) SIŻ.
- CHORONSYŃSKI:** Petrus *Choronszynski* 1745, MKI 162. Por. n. m. *Choroń*, *Choronów*, *Choroszcz* SG.
- CHOROSZUCHA:** ...od Meiera *Choroszuchi*... 1771-1772, IBr 91v. Por. n. os. *Chorosz* SHNO.
- CHRECHOROWICZ:** Andrea *Chrechorowicz* 1745, MKII 20v. Por. HRYHOROWICZ.
- CHRISTER:** Luteranis Joanne Friderico *Christer* 1742, MKI 137v. Por. niem. n. os. *Christ* Got 141.
- CHRYSTOFOWICZ:** Andrea *Hristofowicz*, Andrea *Christofowicz* 1744, MKII 16v, 17. Por. im. cerk. *Christofor* SLI.
- CHRZANOWSKI:** Mathia *Chrzanowski* 1736, MKI 90. Por. n. m. *Chrzanów*, *Chrzanowo* SG.
- CHUCHLIŃSKA (f):** Marianna *Chuchlińska* 1796, MKIV 279v. Por. CHUCHLIŃSKI.
- CHUCHLIŃSKI:** Thoma *Chuchliński* 1796, MKIV 279v; Thomas *Chuchlinski* ślusarz, wdowa *Chuchlinski* bez zawodu 1799, SMB 73, 96; Jacob *Chuchlinski* kucharz dworski, Tomas *Chuchliński* 1806, SPH 134, 103. Por. n. m. *Chuchowo* SG.
- CHWIEDORCZUKOWNA (f):** Justina *Chwiedorczukowna* 1733, MKI 46. Por. CHWIEDORCZUK.
- CHWIEDORCZUK:** Petrus *Chwiedorczuk* 1744, MKI 155. Por. im. wsł. *Chwiedor* (: cerk. Feodor) SLI.

- CHYLIŃSKI:** Francisci *Chylinski* 1794, MKIV 255v. Por. n. m. *Chylino, Chyliny* SG.
- CHYROWSKA (f):** Marianna *Chyrowska* 1736, MKI 68. Por. n. os. *Chyrowski* (: n. m. Chyrów SG).
- CIARNIAWSKI:** *Ciarniawski* 1775, IB 448. Por. CZARNIAWSKI.
- CIECHANOWSKI:** ...a Jerzym *Ciechanowskim* 1769, TG 125; Ierzy *Ciechanowski* Szewc z Maryanną Zoną... 1771-1772, IBr 203v; Joh. *Czichanowski* mieszczanin rolnik, Michael *Ciechanowski* 1799, SMB 76, 74; Joh. *Ciechanowski* szewc 1806, SPH 112. Por. n. m. *Ciechanów* Jabł.
- CIECHOWSKA (f):** Catharina *Ciechowska* 1728, MKI 1. Por. CIECHOWSKI.
- CIECHOWSKI:** Bartholomeo *Ciechowski* 1738, MKI 88; Ludovicus *Ciechowski* 1739, MKI 93. Por. n. m. *Ciechów* SG.
- CIECIERSKA (f):** Margaretha *Ciecierska* 1738, MKI 80. Por. CIECIERSKI.
- CIECIERSKI:** ...Imci *Ciecierskiego* Marszałka, Stanisław *Cecerski* Kucharz Skarbowy 1771-1772, IBr 187, 198v. Por. n. m. *Cieciorki* SG.
- CIEKONOWICZ:** Laboriosis Jacobo *Ciekonowicz* 1731, MKI 33. Por. ap. *ciekun* 'goniec, kurier' SW.
- CIERACENKOWNA (f):** Elisabetha *Cieracenkowna* 1741, MKI 114. Podstawa niejasna.
- CIERESZCZYK:** Kazimierz *Cieresczyk*, z Żoną, Matka, Parobek 1673, RPB 576. Por. im. brus. *Cierech* (: cerc. Terentij) Usc.
- CIESZKOWSKI:** Ludovicus *Cieszkowski* 1741, MKI 109; Andrzej *Cieszkowski* 1769, TG 125. Por. n. m. *Cieszkowo, Cieszki* SG.
- CIESZYŃSKA:** Agnes *Cieszynska* 1794, MKIV 264v. Por. n. os. *Cieszynski* (: n. m. Cieszyn SG).
- CIEŚLAKOWA (f):** Elisabetha *Cieslakowa* 1731, MKI 31v. Por. CIEŚLUK.
- CIEŚLEJEWICZ:** Andrea *Cieslejewicz* 1761, MKIII 10. Por. ap. *cieśla* Sstp.
- CIEŚLUK:** Alexio *Ciesluk* 1729, MKI 11v; Adalbertus *Ciesluk*, Paulus *Ciesluk* 1750, MKII 31; Andrea *Ciesluk* 1752, MKV 12; Petrus *Ciesluk* 1761, MKIII 6; Pracowitemu Janowi *Cieslukowi*... 1787, Kumami byli Szymon *Ciesluk*... 1794, AUI 18, 6; Pracowitemu Adamowi *Cieslukowi*... 1805, AUIII 4. Por. ap. *cieśla* Sstp.

- CIEŚLUKOWA** (f): Helena *Cieslukowa* vidua 1731, MKI 38; Kuma Franciszka *Cieslukowa*... 1788, AUI 3; ...z Anastazyą *Cieslukową* Gospodynią... 1804, AUII 28. Por. CIEŚLUK.
- CIEŚLUKOWNA** (f): Anna *Cieslukowna* 1743, MKI 143; Kuma Elżbieta *Cieslukowna* z Doilid... 1787, AUI 2v. Por. CIEŚLUK.
- CIMMERMAN**: Josephus *Cimmerman* 1797, MKIV 289. Por. niem. n. os. *Zimmermann* Got 546.
- CIMOSZUKOWA** (f): Teressa *Cimoszukowa* uxore Michaelus 1739, MKI 93. Por. n. os. *Cimoszuk* (: im. Cimosz < cerk. Timofiej BA 160).
- CIOŁKOWSKI**: Antonius *Ciotkowski* 1753, MKV 17. Por. n. m. *Ciołkowo* SG.
- CISZEWSKI**: Joanis *Ciszewski* 1763, MKIII 27. Por. n. m. *Ciszewo* Jabł.
- CISZOWNA** (f): Sophia *Ciszowna* 1730, MKI 21. Por. wsł. im. *Cisz*, *Tisz* (: cerk. Tichon) BA 161.
- CLASSEN** (f): ...et Marianna' *Classen* virginem 1745, MKII 18v. Por. niem. n. os. *Classen* Got 142.
- CLEMENS**: Carolus *Clemens* 1733, MKI 49v. Por. niem. n. os. *Clemens* Got 142, zob. KLEMENT.
- CLEMENT**: D'nus Joannes *Clement* 1738, Michael *Clement* 1743, MKI 88v, 129v. Por. niem. n. os. *Clemens*, *Klemen(tz)* Got 142, zob. KLEMENT.
- COPORNY**: ...u Josia *Copornego* dziewka i winnik 1713, RPI. Por. im. bibl. *Cypora* SIŻ.
- CUDOWSKA** (f): ...et Sophiam *Cudowska* Virgine 1741, ...et Teressam *Cudowska* virginem 1744, MKII 5v, 17; ...Katarzyną *Cudowską* wdową 1770, TG 125. Por. CUDOWSKI.
- CUDOWSKI**: Georgius *Cudowski* 1716 RPII; Mathias *Cudowski* 1738, MKI 80; Simone *Cudowski* 1741, MKII 6v; Petrus *Cudowski* 1753, MKV 18; Josephus *Cudowski* 1794, MKIV 260v; Jos. *Cudoski* stolarz 1799, SMB 76. Por. n. m. *Cudów* SG.
- CUDOWSZCZANKA**: ...Annam *Cudowszczanka* Virginem 1748, MKII 26v; Marianna *Cudowszczanka* 1794, MKIV 260. Por. CUDOWSKI.
- CUDZIŃSKI**: Vincent *Cudzinski* szewc 1799, SMB 74. Por. n. m. *Cudów* SG.
- CYDZIKOWA** (f): Marianna *Cidzikowa* 1733, MKI 43. Por. n. os. *Cydzik* (: ap. cydź, cydzia 'wołanie na kozy') SW.

CYDZIKOWNA (f): Marianna *Cydzikowna* 1729, MKI 13v. Por. CYDZIKOWA.

CYNTAR: Barbara *Cyntar* 1796, MKIV 278. Por. niem. n. os. *Zintner* Got 546; ap. *cetnar* 'jednostka miary' SW.

CYPKO: Chrystophorus *Cypko* 1747, MKII 23v. Por. ap. (siedzieć w) *cypki* 'w kuczki' SW; wsł. *cyp-cyp* 'cip-cip' SRJ.

CYRULIK: Boruch *Cyrulik* z żoną, Herszutko *Cyrulik* z żoną 1716, RPII; ...Benedykta *Cyrulika* 1771-1772, IBr 132; Szmsio *Cyrulik* 1775, IB 451. Por. ap. *cyrulik* 'chirurg; felczer; balwierz, golibroda' SW.

CZACZKOWSKI: Casp. *Czaczkowski* stelmach dworski 1799, SMB 95. Por. n. m. *Czaczi* Jabł.

CZAJKOWSKI: Joannes *Czaykowski* 1737, MKI 79v; Imci X. *Czakowskiego...*, Szymonowi *Czaykowskiemu* plebanowi białostockiemu i dojlidzkiemu... 1748, TG 125. Por. n. m. *Czajki* Jabł.

CZAPRACKA (f): Rosalia *Czapracka* 1745, MKI 166. Por. CZAPRACKI.

CZAPRACKI: Joanne *Czapracki* 1745, MKI 164v. Por. n. m. *Czapury* SG; ap. *czaprak* 'przykrycie na konia i in' SW.

CZARNAWCZANKA: ...et Magdalenam *Czarnawczanka* 1748, MKII 26v. Por. CZARNIAWSKI.

CZARNECKI: Adalberto *Czarnecki* 1752, MKII 31v. Por. n. m. *Czarna* Jabł.

CZARNIAWSKA (f): Marianna *Czarniawska* Virgine 1727, Catharina *Czarniawska*, Marianna *Czarniawska* 1742, MKI 3v, 50, 121, 119v. Por. CZARNIAWSKI.

CZARNIAWSKI: *Czarniawski* z Żoną 1673, RPB 623; Laboriosis Joannes *Czarniawski* 1727, Michael *Czarniawski* 1730, MKI 3v, 20; ...Laboriosum Thomam *Czarniawski*, Anselmo *Czarniawski* 1741, MKII 7v; Anzelm *Czarniawski* Kowal z Franciszką Zoną 1771-1772, IBr 178v; Cas. *Czarniawski* ślusarz 1806, SPH 136. Por. n. m. *Czarna* Jabł; *Czarniawka*, *Czarniewo* SG.

CZARNIAWSZCZANKA (f): Anna *Czarniawszczanka* 1743, MKI 143v. Por. CZARNIAWSKI.

CZARNIEWSKA: ...Mariannam *Czarniewska* 1747, MKII 23v. Por. CZARNIAWSKI.

CZARNISZEWSKI: Bartholomeo *Czarniszewski* 1741, MKI 105. Por. n. m. *Czarnisz* SG.

- CZARNOCKA** (f): *Chrystina Czarnocka* 1736, MKI 69v. Por. n. os. *Czarnocki* (: n. m. *Czaroty Jabł*).
- CZARNOHORSKI**: *Gasparo Czarnohorski* 1741, MKII 7v. Por. n. m. *Czarnogóra*, n. geogr. *Czarnohora* SG.
- CZECHOWICZ**: wdowa *Czichowicz* bez zawodu 1806, SPH 135. Por. etn. *Czech*.
- CZECHOWSKA** (f): *Catharina Czechowska* 1730, *Marcella Czechowska* 1742, MKI 21, 136v. Por. CZECHOWSKI.
- CZECHOWSKI**: *Nobilibus P.P. Casimirus Czechowski* 1742, MKI 128; *Theodoro Czechowski* 1752, MKII 32. Por. n. m. *Czechowszcz Jabł*.
- CZECHOWSZANKA**: *Mariana Czechowszanka Virgo* 1761, MKIII 1. Por. CZECHOWSKI.
- CZECZKOWSKI**: *Carolo Czeczkowski* 1745, MKII 21. Por. n. m. *Czaczk* *Jabł*.
- CZERENCOWNA** (f): *Elisabetha Czerencowna* 1734, MKI 57v. Por. CZERENOWA.
- CZERESKIEWICZ**: *Nobilibus Stephano Czereskiewicz* 1746, MKI 176v. Por. n. os. *Ciereszkwicz* (: im. *Ciereszko* < cerk. *Tierentij* BA 159) SHNO.
- CZERENOWA** (f): *Helena Czerenowa* 1745, MKI 170. Por. ap. *czeren* (= *cerun*), ukr. *czereń* 'kocioł do ważenia soli' SW.
- CZERENIOWNA** (f): *Elisabetha Czereńiowna* 1736, MKI 70. Por. CZERENOWA.
- CZERNIAWSKI**: *Cass. Czerniawski* mieszczanin rolnik 1799, SMB 98. Por. n. m. *Czarna Jabł*; *Czernia*, *Czerniew* SG.
- CZERNICH**: von *Czernich* architekt dworski 1799, SMB 97. Por. ap. *czereń*, *czerny* SW.
- CZERNIECKI**: *Pracowitemu Maciejowi Czernieckiemu...* 1797, AUII 8. Por. n. m. *Czarna Jabł*; *Czernia* SG.
- CZERNIEJOWNA** (f): *Elisabetha Czerniejowna* 1743, MKI 135. Por. CZERNICH.
- CZERNIEWSKI**: *...Macieja i Eufrozyny Czerniewskich...* 1797, AUI 11v. Por. n. m. *Czernia*, *Czerniew* SG.
- CZERWIŃSKI**: *Adalbertus Czerwiński* 1741, MKI 107v. Por. n. m. *Czerwień* *Jabł*.

- CZERWIŃSKI:** Marcin *Czerwiński* z Katarzyną żoną.. 1771-1772, IBr 121.
Por. n. m. *Czerwień* Jabł.
- CZUDOWSKI:** Casimiro *Czudowski* 1728, MKI 6v; Maciej *Czudowski* ławnik 1747, TG 125. Por. CUDOWSKI.
- CZUJKOWSKI:** Venerabilis Simeon *Czujkowski* 1739, MKI 91. Por. n. m. *Czuków* SG.
- CZUPSKA (f):** D'na Marianna *Czupska* palatina pomerania...1732, MKI 42. Por. n. os. *Czupski* (: n. m. *Czupka* SG).
- CZYCZYŃSKI:** Wincenty *Czyczinski* 1806, SPH 112. Por. n. m. *Czyczyny* SG.
- CZYSZKIEWICZ:** Gabryel *Czyszkiewicz* 1771-1772, IBr 181. Por. ap. *czyż* Sstp, por. **CZYŻ**.
- CZYŻ:** *Czyż* Kondrat 1799, SMB 80. Por. ap. *czyż* 'gat. ptaka' SW.
- CZYŻEWSKI:** Michael *Czyzewski* 1736, Mathias *Czyzewski* 1741, MKI 65, 109v; Josephus *Czyzewski* 1745, MKII 21v; ...Iana *Czyżewskiego* Żołnierza y Elżbiety Zony Iego... 1771-1772, IBr 116v; *Czyzewski* 1775, IB 447. Por. n. m. *Czyżewo* Jabł.
- CZYŻUK:** Irszko *Czyżuk* 1775, IB 451. Por. **CZYŻ**.

D

- DACHS:** *Dachs* kalkulator 1799, SMB 101. Por. niem. n. os. *Dachs* Got 144.
- DAEHRING:** *Daehring* komisarz Hipoteki 1799, SMB 83. Prawdop. nazwa zniekszt.
- DAL:** Antonij *Dal* 1753, MKV 27. Por. im. *Dal* (: im. złoż. Dalebor, Dalemir) Rym 105.
- DALENIEWICZOWNA (f):** Barbara *Daleniewiczowna* 1742, MKI 125. Por. **DAL**; ap. *dalniejszy* 'daleki' SW.
- DAŁKOWSKI:** honestie Stanislao *Dałkowski* 1742, MKI 128. Por. n. m. *Dalków* SG.
- DAN:** Rieben *Dan* wytwórca świec 1806, SPH 109. Por. im. bibl. *Dan* SIŻ.
- DANHEISER:** *Danheiser* listonosz 1799, SMB 80. Por niem. n. os. *Dan, -heiser* Got 145, 245.

- DANIEL:** Lewin *Daniel* krawiec 1799, SMB 84. Por. im. *Daniel* BubK.
- DANIELCZOWA:** ...et Marcellam *Danielczowa* 1748, MKII 27. Por. DANIEL.
- DANIELEWICZ:** ...Szlachetnego Antoniego i Marianny *Danielewiczow...* 1796, AUI 8v. Por. DANIEL.
- DANIELOWICZ:** Karol *Danielowicz* 1771-1772, IBr 115v. Por. DANIEL.
- DANIELOWNA (f):** Anna *Danielowna* 1735, Catharina *Danielowna* 1743, MKI 63, 134. Por. DANIEL.
- DANILCZUK:** Laboriosis Josepho *Danilczuk* 1746, MKI 169. Por. DANIEL, por. też im. wsł. *Daniło* (: cerk. Danił) SLI.
- DANILEWICZ:** Kumami byli Stefan *Danilewicz...* 1793, AUI 5. Por. DANIELEWICZ.
- DANILUCZANKA (f):** ...z Katarzyną *Daniluczanką...* 1801, AUII 18. Por. DANILCZUK.
- DANILUK:** ...Laboriosu' Casimiru' *Daniluk* 1743, MKII 10v; Laboriosis P.P. Mathia *Daniluk...* 1744, MKI 153; Stefan *Daniluk* 1796, AUII 2. Por. DANILCZUK.
- DANILUKOWA (f):** ...z Agatą *Danilukową* 1805, AUII 30. Por. DANILUK.
- DANIŁOWICZ:** Silvestro *Daniłowicz* 1741, MKII 5v. Por. im. wsł. *Daniło* (: cerk. Danił) SLI.
- DANIŁOWNA (f):** Anna *Daniłowna* 1730, MKI 21. Por. DANIEL, DANIŁOWICZ.
- DANIŁOWSKA (f):** Constantia *Daniłowska* Silvestri uxore 1728, MKI 3. Por. n. m. *Daniłowo* Jabł.
- DANISZEWSKI:** Laboriosis Andreas *Daniszewski* 1728, MKI 5v; Joannes *Daniszewski* 1754, MKV 44; Szymon *Daniszewski* Komornik Skarbowy 1771-1772, IBr 132v. Por. n. m. *Daniszewo*, *Daniszowce* SG.
- DARNOWSKI:** Jos. *Darnowski* kwestor 1799, SMB 100. Por. n. m. *Darnowo* SG.
- DASZKOWNA (f):** Magdalena *Daszkowna* 1736, MKI 68; ...et Marianna *Daszkowna* virginem 1745, MKII 18. Por. n. os. *Daszek*, *Daszko* (: im. na Da- typu Dalebor, Daniel, Daniło) Rym 106.
- DASZKOWSKA (f):** Catharina *Daszkowska* 1742, MKI 121v; ...Budnek drewniany tynkowany Pani Katarzyny *Daszkowskiej* Wdowy własny... 1771-1772, IBr 113. Por. DASZKOWSKI.

DASZKOWSKI: Stanisław *Daszkowski* 1738, Joannes *Daszkowski* 1742, MKI 83v, 119v; ...u Pana *Daszkowskiego* 1771-1772, IBr 190; *Daszkowski* kucharz 1775, IB 452; Macciej *Daszkowski* radca leśny 1799, SMB 78; spadkobiercy *Daszkowskiego* 1806, SPH 137. Por. n. m. *Daszków, Daszkowo* SG.

DAWID: *Dawid* z Żoną 1663, RWB 459v; *Dawid* krawiec 1775, IB 451; Abraham *David* handlarz mąką, Borach *David* krawiec, Gersen *David* handlarz solą, Hirsch *David* szynkarz, Jankel *David* piwowar, Jankel *David* krawiec, Salomon *David* krawiec, Leib *David* krawiec, Salomon *David* krawiec, Wolff *David* handlarz cytrynami 1799, SMB 82, 79, 92, 86, 81, 88, 73, 71; Baruch *David* krawiec, Josel *David* kramarz, Gerson *David* sieczkarz, Abram *David* młynarz 1806, SPH 105, 115, 116. Por. im. bibl. *Dawid* Mal 207.

DAWIDOWICZ: Georgius *Dawidowicz* 1741, MKI 107v; Adalbertus *Dawidowicz* 1753, MKV 15; ...pierwszy kram Abrahama *Dawidowicza*, ...Abrahama *Dawidowicza* y Mariaszy zony Iego..., Iudce y Peltce *Dawidowiczom* Małżonkom..., ...czwarty kram Leyby *Dawidowicza*, Leyba *Dawidowicz* krawiec z Reyżką Żoną..., ...Lebki *Dawidowicza* krawca y Cypy Zony Iego..., Leyzor *Dawidowicz* Winnik z Szeyną Żoną..., ...Moszka *Dawidowicza* y Beni Zony Iego..., Tanchela *Dawidowicza* y Chayki Zony Iego..., ...Wolfa *Dawidowicza*, ...Wolfa *Dawidowicza* Gołdy który sam mieszka..., ...trzeci kram Zelmana *Dawidowicza*, Zelmana *Dawidowicz* z Ryfką Żoną, ...Zelmana *Dawidowicza* krawca y Lei zony Iego... 1771-1772, IBr 52v, 119v, 131v, 51v, 153, 151v, 204, 49v, 153v, 51, 147. Por. DAWID.

DAWIDZIANKA (f): Marianna *Dawidzianka* 1741, MKI 106. Por. DAWID.

DĄBROWSKI: D'nus Stanislaus *Dąbrowski* 1735, MKI 62v; ...laboriosum Simone' *Dąbrowski* 1744, MKII 17; Franciszek *Dąbrowski*, Piotr *Dąbrowski* z bieży od Roku z Elżbietą Żoną... Sebestyan *Dąbrowski* Szwagier..., ...Szymona *Dąbrowskiego* Szewca y Maryanny Zony Iego..., ...przy *Dąbrowskim* Szwagrze... 1771-1772, IBr 186v, 214v, 220, 124, 219v; ...*Dombrowskiego* 1775, IB 449. Por. n. m. *Dąbrowa* Jabł.

DEALI(?): Jozef *Deali* zegarmistrz 1799, SMB 74. Por. niem. n. os. *Dea* Got 48.

DEDEKIND: *Dedekind* radca Kamery 1799, SMB 94. Por. niem. n. os. *Dede(k), Kind* Got 148, 288.

- DEHEISH:** Deheish marszałek dworski, von *Deheis* marszałek dworu 1799, SMB 94, 99. Por. może niem. n. os. *Dechs, Dehns* Got 148.
- DEHOLI:** Josephus *Deholi* 1794, MKIV 261v. Por. niem. n. os. *Dehl*-Got 148.
- DEKOWICZOWA (f):** Anna *Dekowiczowa* 1738, MKI 85. Por. n. os. *Deka* (: ap. deka, dek 'nakrycie', 'puginał') Rym 107.
- DEKOWICZOWNA (f):** Teressa *Dekowiczowna* 1731, MKI 40v. Por. DEKOWICZOWA.
- DELORY:** D'nus Josephus *Delory* 1733, MKI 47. Por. niem. n. os. *Dell*-Got 149.
- DEMES(?):** Antonio *Demes* 1737, MKI 78. Por. niem. n. os. *Demus* Got 150.
- DEMBSKI:** Jacobus *Dembski* 1761, MKIII 2; Christoph *Dembski* szewc 1806, SPH 112. Por. n. m. *Dqb, Dembowo* Jabł.
- DERENIEWSKI:** Antonus *Dereniewski* 1761, MKIII 1. Por. n. m. *Dere-neczna, Dereńówka* SG.
- DERESZKIEWICZOWA (f):** Marianna *Dereszkiewiczowa* 1746, MKI 169. Por. n. os. *Deresz, Dereszkievicz* (: ap. deresz 'koń maści siwej; człowiek siwawy') Rym 107.
- DEWORSKI:** Jan *Deworski* Mosiężnik z Maryanną żoną y Adamem Pasiertzem 1771-1772, IBr 180v. Por. n. m. *Dworce, Dworcy* SG.
- DIETRICH:** *Dietrich* protokolant sądu powiat. 1799, SMB 90. Por. niem. n. os. *Dietrich* FamN 90.
- DŁUSKI:** Józef *Dłuski* 1795, AUI 8v. Por. n. m. *Długie* Jabł.
- DMOCHOWSKI:** Walentinus *Dmochowski* 1730, MKI 21v. Por. n. m. *Dmochy* Jabł.
- DMUCHOWSKI:** honestis Thoma *Dmuchowski* 1741, MKI 116. Por. DMOCHOWSKI.
- DOBKOWSKI:** ...sprawa pana Jana *Dobkowskiego* pocztmajstra 1752, TG 125. Por. n. m. *Dobki* Jabł.
- DOBOSIEWICZ:** ...Iana *Dobosiewiczza* Hayduka Skarbowego y Ludwiki Zony Iego... 1771-1772, IBr 153v. Por. ap. *dobosz* SW.
- DOBOSZEWICZ:** *Doboszewicz* 1775, IB 452. Por. DOBOSIEWICZ.
- DOBROWOLSKI:** *Dobrowolski* tłumacz Rejencji 1799, SMB 91. Por. n. m. *Dobra-wola* SG.

- DOBRUS:** *Dobrus wdowa 1775, IB 451. Por. ap. dobry lub im. złoż. Dobromir, Dobroślaw Rym 108.*
- DOBRZYŃSKI:** ...ślusarza *Dobrzyńskiego 1757, TG 125. Por. n. m. Dobrzyń, Dobrzyń SG.*
- DOBRZYŃSKI:** *Franciscus Dobrzyński 1754, MKV 37; 1761, MKIII 1v. Por. n. m. Dobrzyń SG.*
- DOŁCHNIKOWNA (f):** *Marianna Dołchnikowna 1729, MKI 18v. Por. DOŁKNIKOWA.*
- DOŁCZYŃSKA (f):** ...et *Sophiam Dołczyńska 1743, MKII 15v. Por. DOŁCZYŃSKI.*
- DOŁCZYŃSKI:** ...Laboriosu' *Michaelem Dołczyński, Petro Dołczyński 1741, MKII 8v. Por. n. geogr. Dołki Jabł; Dolce, Dołczka SG.*
- DOŁKIEN:** *Kum Jan Dołkien... 1789, AUI 3v; Alexander Dolkien Gospodarz... 1796, AUIII 2. Por. DOŁKNIK.*
- DOŁKINOWA (f):** *Michałowa Dołkinowa wdowa Ma Katarzyne Corkę w lat Piętnastu... 1771-1772, IBr 214v. Por. DOŁKIEN.*
- DOŁKNIK:** *Nasario Douknik 1728, Nasario Dołknik 1730, MKI 1v, 21v. Por. może ap. dołknąć 'przełknąć do reszty'; dołek SW.*
- DOŁKNIKOWA (f):** *Marianna Dołkownikowa 1731, MKI 38v. Por. DOŁKNIK.*
- DOŁKNIOWA (f):** *Maryanna Dołkniowa Wdowa... 1798, AUIII 3. Por. DOŁKIEN.*
- DOŁKNIOWNA (f):** ...z *Zusanną Dołkniowną 1794, AUI 6v. Por. DOŁKIEN.*
- DOŁNIK:** *Chrisophorus Dołnik 1744, MKI 158v. Por. ap. doł SW; ukr. dołnyk 'rodzaj miary' Hryn.*
- DOŁOBOWICZ:** *honestis Adalberto Dołobowicz 1744, MKI 153v. Por. ap. wsł. dołbit' 'dłubać, żłobić; kuć' Fas.*
- DOŁPIN:** *Ian Dołpin Winnik z Anną Zoną... 1771-1772, IBr 202v. Nazwa niejasna, por. może niem. n. os. Dolp Got 157.*
- DOŁŻYŃSKI:** ...Laboriosu' *Dominicu' Dołczyński 1745, MKII 20v. Por. n. m. Dołgi Jabł.*
- DOMANOWICZ:** *Jan Domanowicz garbarz 1806, SH 104. Por. im. Doman (: im. złoż. typu Domarad, Domastoj) MałS 68; im. wsł. Domian (: Damian) Ker 109.*

- DOMBROWSKI:** Pracowitemu Maciejowi *Dombrowskiemu...* 1801, AUII 17. Por. DĄBROWSKI.
- DOMINIKOWA (f):** Kuma Maryanna *Dominikowa* z Doilid 1786, AUI 1v. Por. im. *Dominik* BubK.
- DOMISIOWA (f):** Sophia *Domisiowa* 1741, MKI 112. Por. może zdr. *Domis* (: im. *Dominik*).
- DONATOWA (f):** Sophia *Donatowa* 1736, MKI 68v. Por. im. *Donat* Rym 109.
- DONEIT:** *Doneit* 1799, SMB 101. Por. niem. n. os. *Donat(h)* FamN 92.
- DOPNIK:** Andrea *Dopnik* 1745, MKII 19v. Nazwa niejasna, może związ. z ap. *dopnatać się* 'dowlec się, dojść powoli' SW.
- DORONIEWSKI:** Antony *Doroniewski* 1761, MKIII 9. Por. n. m. *Der-niówka, Doronok* SG.
- DOSZTRA(?):** G'nsa Constantia *Dosztra?* 1730, MKI 21v. Nazwa niejasna, por. może niem. n. os. *Dors(ch)t* Got 159.
- DOTKOWICZ:** Petro *Dotkowicz* 1741, MKII 8. Por. ap. *dot* 'nieżywy, martwy' SW.
- DREMSKI:** Steph. *Dremskij* mieszczanin rolnk 1799, SMB 76. Por. n. m. *Dremble* SG.
- DRESCHER:** *Drescher* protokolant Hipoteki 1799, SMB 74. Por. niem. n. os. *Drescher* FamN 94.
- DREWICZANKA:** Agatha *Drewiczanka* 1761, MKIII 8v. Por. DREWIECKI.
- DREWIECKI:** honestis Andrea *Drewiecki* 1741, MKI 112. Por. n. m. *Drewce* SG.
- DREWNOWSKI:** Anton *Drewnoskij* robotnik dniówkowy 1799, SMB 90. Por. n. m. *Drewno* SG.
- DROBNIK:** Joannes *Drobnik* 1735, MKI 62. Por. ap. *drobny* SW.
- DROBNIKOWA (f):** Anna *Drobnikowa* 1744, MKI 156v. Por. DROBNIK.
- DROHICZYŃSKA (f):** Magdalena *Drohiczynski* 1753, MKV 19. Por. n. os. *Drohiczynski* (: n. m. *Drohiczyn Jabł*).
- DROZDOWICZ:** *Drozdowicz* 1775, IB 447. Por. ap. *drozd* SW.
- DROZDOWSKI:** Bazyli *Drozdowski* 1771-1772, IBr 181. Por. n. m. *Drozdy* Jabł.

- DRUZYŁOWSKI:** Franciscus *Drużyłowski* 1744, MKI 158. Por. n. m. *Drużyły* SG.
- DRYGALSKA (f):** Catharina *Drygalska* 1731, MKI 32v. Por. DRYGALSKI.
- DRYGALSKI:** Petro *Drygalski* 1735, MKI 60v. Por. n. m. *Drygaty* SG.
- DRYGALSZCZANKA (f):** Elisabetha *Drygalszczanka* Virgine 1737, MKI 78. Por. DRYGALSKI.
- DRYSZCZYK:** *Dryszczyk* piekarz 1775, IB 449. Por. ap. *dryszcz* kozi 'gat roślinny'; *dryst* 'śmiały, odważny, dziarski', *drzystek* 'zuchwalec' SW.
- DRZEWICKI:** Andreas *Drzewicki* 1742, MKI 125v; Casimirus *Drzewicki* 1749, MKII 28. Por. n. m. *Drzewicz, Drzewiec* SG.
- DRZEWIECKA (f):** Barbara *Drzewiecka* 1731, Anastasia *Drzewiecka* 1736, MKI 30, 68. Por. DRZEWICKI.
- DUBIEJKO:** Szewc Jan *Dubiejko* z żoną 1713, RPI; Laboriosis Petro *Dubiejko* 1733, MKI 43; Paweł *Dubiejko* 1747, TG 125; ...Iakuba *Dubiejka* y Małgorzaty Zony Iego, ...Macieya *Dubiejka* Oyczyma y Maryanny Zony Iego, ...Szymona *Dubiejka* Bednarza y Maryanny Zony Iego... 1771-1772, IBr 127, 139v, 140v; Jakub *Dubiejko*, Maciej *Dubiejko*, Szymon *Dubiejko* 1775, IB 449, 450; Jacob *Dubiejko* mieszczanin rolnik, Paweł *Dubiejko* mieszczanin rolnik 1799, SMB 73; Jacob *Dubiejko* mieszcz. Rolnik, Paul *Dubiejko* gosp. Rolny 1806, SPH 108. Por. n. os. *Dub, Dubiejko* (: wsł. ap. *dub* 'dąb') SHNO.
- DUBIEJKOWA (f):** Marianna *Dubiejkowa* 1737, Sophia *Dubiejkowa* 1742, MKI 80, 118. Por. DUBIEJKO.
- DUBOWSKA (f):** Justina *Dubowska* 1729, MKI 10. Por. n. m. *Dubowa* Jabł.
- DULCZYK:** Bałtruk *Dulczyk*, z Żoną, Parobek *Dulczyk*, Cimoch *Dulczyk* z Żoną, Piotr *Dulczyk*, z Żoną, *Dulczyk* 1673, RPB 623, 622. Por. n. os. *Dula, Dulka* (: ap. wsł. *dulet* 'puchnąć', *duldać* 'pić') Rym 111.
- DÜRGE:** *Dürge* murarz 1806, SH 121. Por. niem. n. os. *Dur-, Dür-* Got 164.
- DUTKA, DUTKO:** Francisko *Dutko* 1731, Joannes *Dutka* 1734, Laboriosis Michael *Dutka* 1743, MKI 31v, 57, 145. Por. ap. *dudka* 'mała duda', *dudek* 'gat. ptaka' SW.
- DUTKOWICZ:** Petrus *Dutkowicz* 1744, MKI 153v. Por. DUTKA, DUTKO.
- DUTKOWA (f):** Anna *Dutkowa* 1728, MKI 8. Por. DUTKA, DUTKO.
- DUTKOWNA (f):** Anna *Dutkowna* 1734, Marianna *Dutkowna* 1735, Agnete *Dutkowna* 1742, MKI 51, 63, 125. Por. DUTKA, DUTKO.

- DWORKA:** *Dworka* 1775, IB 447. Por. im. żyd. *Dworka, Dwora* (: bibl. Deboraj) SIŻ.
- DWOROWSKA (?)**: Catharina *Dworowska* 1731, MKI 32. Por. n. m. *Dworce, Dworcy, Dworcze* SG.
- DYBOWSKI:** Luca *Dybowski* 1741, MKII 6. Por. n. m. *Dybowo* Jabł.
- DYK:** Jacob *Dyk* obcokrajowiec 1806, SPH 114. Por. niem. n. os. *Dick* Got 151.
- DYMIANOWICZ:** Jan *Dimianowicz* garbarz 1799, SMB 91. Por. im. wsł. *Demian* SLI.
- DYPANOWA (f)**: Catharina *Dypanowa* 1740, MKI 101v. Por. niem. *Dip(p)*-Got 155.
- DYRBIK:** Piotr *Dyrbik* z Żoną 1673, RPB 623. Podstawa niejasna, może znieksz., por. ap. *dyrda, derda* 'spichrz' SW.
- DZICZKA:** Jacob *Dicka* dzierżawca młyna 1799, SMB 77. Por. DZIKI.
- DZIDUK:** Laboriosis Adalberto *Dziduk* 1742, MKI 125. Por. ap. *dziad*, ukr. *did* 'dziad' Hryn.
- DZIDUKOWA (f)**: Marina *Dzidukowa* 1744, MKI 155v. Por. DZIDUK.
- DZIEDUCH(A)**: Franciszek *Dzieduch* Bixmacher 1771-1772, IBr 163v, 167. Por. ap. *dziad, dzied* 'przodek, protoplasta' Śł.
- DZIEDZIC:** honestis Joannes *Dziedzic* 1739, MKI 93v. Por. ap. *dzie-dzic* SW.
- DZIEMIANOWNA (f)**: Hedvige *Dziemianowna* 1734, MKI 57. Por. im. brus. *Dziemian* (: Demian, cerk. Damian) SLI.
- DZIEMSZYK:** Omelian *Dziemszyk* z Żoną Córka 1673, RPB 623. Por. im. brus. *Dziemian* (: Demian, cerk. Damian) SLI.
- DZIENISYK:** Simon *Dzienisyk* z Żoną 1673, RPB 549. Por. im. wsł. *Dzienis* (: Denis, cerk. Dionisij) SLI.
- DZIDUCHA:** ...Woyciech *Dziducha* Blacharz Skarbowy z Katarzyną Zoną... 1771-1772, IBr 167. Por. ap. *dzied*, ukr. *did* Śł., Hryn, zob. DZIDUK.
- DZIKI:** Wawrzyn *Dziki*, zona, parobek 1713, RPI. Por. ap. *dziki* SW.
- DZIKOWNA (f)**: Marianna *Dzikowna* 1733, MKI 48. Por. DZIKI.

E

- EBSELEWICZ:** Josephus *Ebselewicz* 1748, MKII 28. Por. im. bibl. *Absalom* SIŻ.
- EDELMAN:** Pan *Edelman* Trębacz 1771-1772, IBr 162. Por. niem. n. os. *Edelmann* FamN 97.
- EGGERELING:** *Eggereling* kalkulator Kamery 1799, SMB 98. Por. niem. n. os. *Eggers, Eggert* Got 98.
- EJLOWICZ:** ...Gierszona *Eyłowicza* Inspektora y Dowi Żony Iego... 1771-1772, IBr 147v. Por. im. bibl. *Elja* SIŻ.
- EKAMAN(?):** Honestis Joanne *Ekaman* 1736, MKI 66v. Por. niem. *Ek-, Mann* Got 171, 340.
- EKLERT:** *Eklert* kalkulator Kamery 1799, SMB 97. Por. niem. *Ekert, Ekle-* Got 171.
- ELIASZ:** *Elias, Eliasz* kramarz 1775, IB 451; Cael *Elias* nauczyciel, Iszaak *Elias* krawiec, Marcus *Elias* krawiec, Mendel *Elias* krawiec, Schmul *Elias* krawiec, Sorrach *Elias* pracownik warzelni piwa 1799, SMB 81, 83, 82, 88, 86; Judel *Elias* szewc, Schmul *Elias* krawiec, Serach *Elias* furman, Zallel *Elias* nauczyciel 1806, SPH 117, 125, 126, 131. Por. im. *Elias(z)* (: bibl. *Elja*) Abr 396-397.
- ELIASZEWICZ:** Franciscus *Eliaszewicz* 1797, MKIV 294. Por. ELIASZ.
- ELIASZOWICZ:** ...Jankiela *Eliaszowicza* z żoną Cymą..., ...Leyby *Eliaszowicza* Krawca y Gitli Zony Iego..., Moyżesz *Eliaszowicz* z Żoną Gitlo... 1771-1772, IBr 121, 144, 92; Frantz *Eliassowitz* bednarz 1799, SMB 98. Por. ELIASZ.
- ELKAN:** Cezachae (?) *Elkon* kuśnierz, Mendel *Elkan* kupiec 1799, SMB 84; Mendel *Elkan* kramarz 1806, SPH 110. Por. im. bibl. *Elkana* SIŻ.
- ELOWICZ:** Abram *Eliowicz* z Hidką Żoną..., czwarty krom Borucha *Ełowicza*... 1771-1772, IBr 203, 52v. Por. im. bibl. *Ela* SIŻ.
- EMIN:** Marianna Cristiana *Emin* 1761, MKIII 4v. Por. niem. *Emm-* Got 172.
- EMSZTSNEDER:** Joanne *Emsztsneder* 1796, MKIV 276v. Por. niem. *Emm-, Schneider* Got 172, 441.

ENELHART: honestis Henrico *Enelhart* 1741, MKI 118v. Por. ENGE-
LART.

ENGHDARD: Henricus *Engdhard* 1747, MKII 22v. Por. ENEGELART.

ENGELART: J.P. *Engelart* porucznik 1775, IB 452. Por. niem. n. os.
Eng(el)hardt FamN 101.

ENGIELHART: Pan *Engielhart* Porucznik z Żoną 1771-1772, IBr 97. Por.
ENGELART.

EPSZELEWICZ: D'nus Josephus *Epselewicz* 1743, D'nus Josephus Epsze-
lewicz 1745, MKI 142v, 165. Por. EBSELEWICZ.

ERACHIUK (?): Piotr *Erachiuk* dziecko iedno, Komornik z Żoną 1673,
RPB 549v. Podstawa niejasna.

ERBEN: Schmus *Erben* 1806, SPH 119. Por. niem. n. os. *Erbe*, (erben)
Got 173.

ERDMANN: *Erdmann* Kalkulator 1799, SMB 101. Por. niem. n. os. *Erd-
mann* Got 174.

ESTER: wdowa *Ester* po handlarzu skórami 1799, SMB 77. Por. im. bibl.
Ester(a) Abr 446.

ESTERKA: *Esterka* 1775, IB 447. Por. ESTER.

ESTKA: Fabianus *Estka* 1741, MKI 115. Nazwa niejasna.

EZRO: Leib *Ezro* szynkarz 1799, SMB 77. Por. im. żyd. *Ezra* (: bibl. *Ezd-
rasz*) SIŻ.

F

FABERKOWA (f): Ursula *Faberkowa* 1797, MKIV 285. Por. niem. *Faber*
Got 176.

FABIAŃSKI: Christophori *Fabiński* 1761, MKIII 10; Krystyan *Fabiń-
ski* Lokaj Wielmożnego Imci Pana Starosty Brańskiego... 1771-1772,
IBr 164v. Por. n. m. *Fabian*, *Fabianów* SG; im. *Fabian* BubK.

FABIJAKOWA (f): ...z Ogrodem Adamowej *Fabijkowiej* Wdowy 1771-
-1772, IBr 139. Por. FABIK.

FABIK: Michael *Fabik* 1732, MKI 42v; Adamus *Fabik* 1734, MKV 6; hone-
stis Adamo *Fabik* 1745, MKI 170v. Por. im. *Fabij* (: łac. *Fabius*) BubK.

- FABIKOWNA** (f): Eva *Fabikowna* 1736, MKI 68; Regina *Fabikowna* 1734, MKV 7. Por. **FABIK**.
- FAIBUSCH**: *Faybus* 1775, IB 451, Radi *Faibusch* rzeźnik 1799, SMB 84. Por. im. łac. *Fabius* BubK, *Febus* Abr 399.
- FAKTOR**: ...Szezyne Corke zamężną z Idzkiem *Factorem*... 1771-1772, IBr 99v. Por. ap. *faktor*, łac. *factor* 'sprawca, wykonawca' Bubs 162.
- FALK**: *Falk* szkolnik 1775, IB 451; *Falk* redant, Baer *Falck* piwowar, Leijser *Falk* wzornik tkanin 1799, SMB 78, 90, 83; Baer *Falk* piwowar, Narcus *Falk* prac. browarn. 1806, SPH 125, 127. Por. im. jid. *Falk* (: niem. *Falke* 'sokół') SIŻ; niem. n. os. *Falk(e)*, *Falck* FamN 103.
- FALKOWA** (f): Susanna *Falkowa* Petri uxore 1730, MKI 24v. Por. **FALK**.
- FALKOWSKI**: Laboriosis Stanisław *Falkowski* 1729, Michael *Falkowski* 1741, MKI 15, 109v; Adalbert *Falkowski* bez zawodu 1799, SMB 99. Por. n. m. *Falki* SG.
- FALKOWSZCZANKA** (f): ...et Anastasiam *Falkowszczanka* virgine 1741, MKI 10. Por. **FALKOWSKI**.
- FALWESZOWNA** (f): Benigna *Falweszowna* 1733, MKI 47. Por. im. żyd. *Fajwel*, *Fajwusz* SIŻ.
- FEBEROWNA** (f): Constantia *Feberowna* Virgine 1744, MKI 153v. Por. niem. n. os. *Faber* Got 176, zob. **FABEROWNA**.
- FEDORCZUK**: Basilio *Fedorczuk* 1734, Laboriosis Joanne *Fedorczuk* 1740, MKI 52v, 103. Por. im. wsł. *Fedor* (: cerk. Fieodor) SLI.
- FEDORCZUKOWA** (f): Constantia *Fedorczukowa* 1734, MKI 57v. Por. **FEDORCZUK**.
- FEDOROWNA** (f): Justina *Fedorowna* 1728, MKI 9v. Por. im. *Fedor* (: cerk. Fieodor) SLI.
- FEDORSKI**: Nicolaus *Fedorski* 1729, MKI 13. Por. n. m. *Fedory* SG.
- FEJBUSCH**: Siemion *Feibusch* szynkarz, Sohie (?) *Feibus* handlarz skórami 1799, SMB 88, 71, 87; Abraham *Feybusch* szynkarz, Kadisch *Feibusch*, Simon *Feibusch* szynkarz 1806, SPH 105, 125, 106. Por. **FAIBUSCH**.
- FELSZERKA** (f): Pani Hincowa *Felszerka* z dziećmi 1771-1772, IBr 121. Por. ap. *felczer* SW.
- FELTEROWA**: Pani Gutmanowa *Feltherowa*... 1771-1772, IBr 142. Por. **FETER**, **FETEROWA**.

- FETER:** ...honestu' *Franciscu' Feter* 1743, MKII 11v. Por. niem. n. os. *Fetter* Got 183.
- FETEROWA (f):** *Elisabetha Feterowa* 1743, MKI 149. Por. FETER.
- FICTULEWICZ:** *Georg Fictulewicz* bez zawodu 1799, SMB 97. Por. FISTULEWICZ.
- FIGLEN:** *Anna Figlen* 1728, MKI 7v. Por. niem. n. os. *Fi(e)gel, Figl, Fiegl(e)* Got 183.
- FILIP:** *Filip* z Żoną 1673, RPB 629. Por. im. *Filip* BubK.
- FILIPIOWA (f):** *Anna Filipowa* 1795, MKIV 271. Por. FILIP.
- FILIPOWICZ:** *Joannes Filipowicz* 1736, MKI 68; *Simon Filipowicz* 1749, MKII 28; ...*Iana Filipowicza* *Piekarza* y *Krystyny Zony* Iego ...*Anto-niego Syna*... 1771-1772, IBr 150v. Por. FILIP.
- FINDER:** ...od *Iozefa Findra Krupickiego*..., *Stanisław Finder Krupicki* 1771-1772, IBr 128, 140. Por. ap. niem. *Finder* 'ten, który coś zna-lazł' SNP.
- FINDROWA (f):** *Anna Findrowa Krupicka* wdowa z *Karolem Pasztetnikiem* Synem... 1771-1772, IBr 184v. Por. FINDER.
- FISCHER:** *Fischer* kancelista *Kamery* 1799, SMB 97. Por. niem. n. os. *Fischer* Got 185.
- FISTULEWICZ:** *Honesto Georgio Fistulewicz* 1761, MKIII 1v; ...*Jerzy Fistulewicz* *Maryanna Zona* bezpotomni 1771-1772, IBr 172; wdowa *Fistulewicz* bez zawodu 1806, SPH 135. Por. ap. łac. *fistulator* 'fletnik', *fistula* 'piszczątka, flet' SŁP.
- FISTULEWICZOWA:** *Marianna Fistulewiczowa* 1761, MKIII 1v. Por. FISTULEWICZ
- FITZENREUTER:** *Fitzenreuter* kalkulator 1799, SMB 101. Por. niem. n. os. *Fitzenräuter* Got 185.
- FLOR:** *Laboriosis Michaelae Flor* 1731, MKI 35. Por. niem. n. os. *Flohr*-Got 187.
- FONTENIE:** ...*Marianam Fontenie* 1747, MKII 23v. Por. niem. n. os. *Fontane* Got 187.
- FOPSZTAFEN:** *Catharina Fopsztafen* 1743, MKI 143v. Por. niem. n. os. *Fop-, Stäfen* Got 188, 470.
- FORNES:** *Fornes* kalkulator 1799, SMB 101. Por. niem. *Forner* SNP; niem. n. os. *Fornel-feist* Got 188.

- FRANC:** *Franc* Kominiarz 1775, IB 447. Por. im. *Franc* BubK.
- FRANK:** *Petro Frank* 1729, MKI 16. Por. im. *Frank* BubK.
- FRANZELOWA (f):** *Honesta Anna Franzelowa uxore Joanis* 1731, MKI 36. Por. FRANC.
- FREJDA:** *Moszko Freyda* 1775, IB 451. Por. im. *Freyda* (: jid. *Frada*) SIŻ.
- FREJDKA:** *Freydka* 1775, IB 447. Por. FREJDA.
- FRICK:** *Henrich Frick* garbarz 1799, SMB 98; *Gottf. Frick* garbarz, *Heine Frick* garbarz 1806, SPH 136. Por. niem. n. os. *Frick(e)* FamN 109.
- FROMKA:** ...kupiony od Żydowki *Estery Fromki* 1771-1772, IBr 203v; *Fromka* 1775, IB 447. Por. im. jid. *Fruma* SIŻ.
- FRYCZ:** ...*Henrych Frycz* Trębacz Wdowiec z *karolem Synem...* 1771-1772, IBr 175. Por. im. *Frycz* (: *Fridrych*) Mal 220.
- FRYCZOWA (f):** *Barbara Fryczowa* 1761, MKIII 6. Por. FRYCZ.
- FRYDRYCHOWNA (f):** *G'nosa Marianna Frydrychowna* 1728, MKI 9v. Por. im. *Frydrych* Mal 219.
- FRYK:** *Christopherus Frik* 1738, *honestis Joanne Fryk* 1739, MKI 85, 99; *Josephus Fryk* 1794, MKIV 257v. Por. im. *Fryk* (: *Frydrych*) Mal 220.
- FRYKOWA (f):** *Sophia Frykowa* 1741, MKI 110v; *Magdalena Frikowa* 1794, MKIV 261v. Por. FRYK.
- FRYSZEL:** *Gaspar Fryszel* 1729, MKI 16. Por. im. *Frysz* (: *Frydrych*) Mal 220.

G

- GABRUCZANKA (f):** *Susanna Gabruczanka* 1730, MKI 22. Por. GABRUK.
- GABRUK:** *Laboriosius Felicianus Gabruk* 1738, *Laboriosis Stephano Gabruk* 1740, MKI 61v, 105. Por. im. *Gabriel*, *Gawrzyjał* Mal 222.
- GABRYELOWNA:** ...*Barbaram Gabryelowna* 1748, MKII 27. Por. im. *Gabriel* BubK.
- GAIŃSKI:** *Martino Gainski* 1737, MKI 77. Por. n. m. *Gaj*, *Gajne* SG.
- GALLWITZ:** *Gallwitz* Sekretarz Kamery 1799, SMB 96. Por. niem. n. os. *Gall-*, *Witz* Got 197, 534.

- GAŁECKI:** ...y Franciszka *Gateckiego* Szwagra 1771-1772, IBr 120; *Gatecki* 1775, IB 448. Por. n. m. *Gałki* Jabł.
- GANCKOF:** D'no Michael *Ganckof* 1733, MKI 48. Por. niem. n. os. *Ganz-, Küff* Got 198, 309.
- GARBOWSKA (f):** Marianna *Garbowska* 1742, MKI 127. Por. n. os. *Garbowski* (: n. m. *Garbowo* Jabł).
- GARNCARZ:** Michał *Garncarz* z żoną 1713 RPI. Por. ap. *garncarz* Sstp.
- GAWOROWSKA (f):** Catharina *Gaworowska* 1728, MKI 9v. Por. GAWOROWSKI.
- GAWOROWSKI:** Petro *Gaworowski* 1730, MKI 23v. Por. n. m. *Gaworowo* SG.
- GAWORSKA (f):** Marianna *Gaworska* 1728, MKI 6v. Por. GAWORSKI.
- GAWORSKI:** Marc *Gaworski* mieszczanin rolnik 1799, SMB 78. Por. n. m. *Gawry* SG.
- GAWROŃSKA (f):** Barbara *Gawronska* 1741, MKI 105. Por. n. os. *Gawroński* (: n. m. *Gawron, Gawroniec, Gawrony* SG) SHNO.
- GAWROWSKA (f):** Catharina *Gawrowska* 1731, Barbara *Gawrowska* Virgine 1735, MKI 31v, 60. Por. GAWROWSKI.
- GAWROWSKI:** honestis Petrus *Gawrowski* 1733, MKI 48. Por. n. m. *Gawry* SG.
- GAWROWSZCZANKA (f):** Barbara *Gawrowszczanka* 1744, MKI 160v. Por. GAWROWSKI.
- GAWRUSIUK:** ...Po Szczęsnym *Gawrusiuku* Synowie... 1771-1772, IBr 220v. Por. im. *Gawrusz* (: *Gawrzyjał*) Mal 222.
- GĄSIOROWSKI:** Łukasz *Gąsiorowski*, ...Łukasza *Gonsiorowskiego* wdowca y Tereszy *Corki* Jego... 1771-1772, IBr 140, 136v; *Gąsiorowski* 1775, IB 449. Por. n. m. *Gąsiorowo, Gąsiorów* SG.
- GĄSSOWSKI:** Kazimierz *Gąssowski* podczaszy ziemi bielskiej, marszałek dworu I.W.J.M. Pani *Wojewodziny* 1712 RP; Adalbertus *Gąsowski* 1738, Valentinus *Gąsowski* 1742, MKI 89v, 120v; Clementus *Gąsowski* 1797, MKIV 294. Por. n. m. *Gąsówka* Jabł.
- GBUR:** Petrus *Gbur* 1742, MKI 126. Por. ap. *gbur* 'człowiek nieokrzesany, prostak' SIXVI.
- GBURANKA (f):** Marcella *Gburanka* 1742, MKI 126v. Por. GBUR

- GBUROWNA** (f): Catharina *Gburowna* 1730, Christina *Gburowna* 1731, Marcella *Gburowna* 1744, MKI 24v, 40, 154v. Por. GBUR.
- GDAL**: *Gdal* 1775, IB 447. Por. im. żyd. *Gdal* (: bibl. Gedalia) SIŻ.
- GDALOWICZ**: ...Szymula *Gdallowicza* Cyrulika y Dobry Zony Iego... 1771-1772, IBr 143v. Por. GDAL.
- GEBHARD**: *Gebhard* główny redant 1799, SMB 95. Por. niem. n. os. *Gebhard(t)* FamN 113.
- GEDALJE**: Jossel *Gedalje* szewc 1806, SPH 116. Por. im. bibl. *Gedalia* SIŻ.
- GELDAGE**: Josel *Geldage* szewc 1799, SMB 80. Por. im. bibl. *Gedalia* SIŻ.
- GEŁDARZOWNA** (f): Anna *Gełdarzowna* 1729, Eudoxia *Gełdarzowna* 1731, MKI 15, 34v. Por. GIENDARZ.
- GEMBOSZ**: Carolus *Gembosz* 1742, MKI 127. Por. ap. *gęba* Sstp.
- GENIUSZ**: Francisz *Geniusz* 1729, Laboriosis Petro *Geniusz* 1745, MKI 14v, 161; Mateusz *Gieniusz* z Maryanną Żoną... 1771-1772, IBr 218v. Por. im. *Gienio* (: Eugeniusz) BubK, wsł. *Gień* (: cerk. Jewgienij) Ker 110.
- GENIUSZOWA** (f): Agnete *Geniuszowa* 1741, MKI 115v. Por. GENIUSZ.
- GENIUSZOWSKI**: Alexandrum *Geniuszowski*, Martinus *Geniuszowski* 1748, MKII 27v. Por. n. m. *Gieniusze* SG.
- GEODYŃSKI**: Laboriosis Antonius *Geodynski*, honestis Thoma *Geodynski* 1728, MKI 7. Por. n. m. *Gody*, *Godynice* SG.
- GERANKOWA** (f): Anna *Gerankowa* 1742, MKI 127. Por. GIERANEK.
- GERSON**: Abraham *Gerson* szynkarz, Kalm *Gerson* szynkarz, Michael *Gerson* zegarmistrz, Samuel *Gerson* szewc 1799, SMB 68, 69, 74, 89; wdowa *Gerson* po szynkarzu, Kalman *Gerson* szynkarz, Michel *Gerson* zegarmistrz 1806, SPH 104, 109. Por. im. bibl. *Gerszon* SIŻ.
- GIBALSKI**: D'nno Simon *Gibalski* 1736, MKI 69v. Por. n. m. *Gibała* SG.
- GIENDARZ**: Alberto *Giendarz* 1734, Adalberto *Gendarz* 1737, laboriosis Adalberto *Gendar* 1742, Adalberto *Giendar* 1744 MKI 53, 73v, 125, 154. Por. ap. *gontarz*, *gonciarz* 'ten co robi gont', *geńda* 'niezdara?'; niem. n. os. *Gend-* Got 205.
- GIENDARZOWNA** (f): Anna *Giendarzowna* 1732, MKI 42v. Por. GIENDARZ.
- GIENIUSZ**: Jacobo *Gieniusz* 1730, Laboriosis Nicola *Gieniusz* 1742, MKI 22, 136v; Mathia *Gieniusz* 1747, MKII 24v. Por. GENIUSZ.

- GIENIUSZEWICZ:** Joannon *Gieniuszewicz* 1747, MKII 24v. Por. GIENIUSZ.
- GIENIUSZOWNA (f):** ... et Constanciam *Geniuszowna* virgine 1741, MKII 8; Brigida *Gieniuszowna* 1742, MKI 123. Por. GIENIUSZ.
- GIENIUSZOWSKI:** Jozef *Gieniuszowski* Swieczarz Skarbowy, z Katarzyną Zoną Mateuszem Synem y Franciszka Corka... 1771-1772, IBr 165v. Por. GENIUSZOWSKI.
- GIERANEK:** Franciscus *Geranek*, honestis Francisco *Gieranek* 1740, MKI 104, 104v. Por. ap. *gierania* 'gat. rośliny' SW; por. też lit. n. os. *Gėras*, *Giera* Kon 139.
- GIERANTI(?):** Clavius *Gieranti* 1730, MKI 20v. Por. niem. n. os. *Gier-Got* 209; zob. GIERANEK.
- GIERLICZ:** Davido *Gierlicz* 1738, MKI 81. Por. niem. n. os. *Gier-Got* 208, 209; im. *Gieratt*, *Gierwasz* Mal 225-226.
- GIEROWSKA (f):** Marianna *Gierowska*, Marianna *Girowska* 1740, MKI 111, 115; Hedvigis *Gierowska* 1761, MKIII 4v. Por. n. os. *Gierowski* (: n. m. *Gierowo*, *Gerowa* SG) SHNO.
- GIERSZON:** *Gierszon* inspektor 1775, IB 448, 451. Por. im. bibl. *Gerszon*, zob. GERSON.
- GIERSZENOWICZ:** Lipka *Gierszenowicz* 1775, IB 447. Por. GIERSZON.
- GIERSZONOWICZ:** Abraham *Gierszonowicz* i żona 1716 RPII; ...Abramka y Idki *Gierszonowiczow* Małżonkow..., ...Dawida *Gierszonowicza*, który z Leią Zoną..., ...Hirszka *Gierszonowicza* Wiernika y złotki Zony Iego..., ... Leyby *Gierszonowicza* Szynkarza, ...Moszka *Gierszonowicza* Winnika Wdowca, ...Szmuyła *Gierszonowicza* krawca y Gitli Zony Iego, ...trzeci kram Szymszona *Gierszonowicza*... 1771-1772, IBr 94v, 58v, 141, 15v, 146, 148, 51v. Por. GIERSZON, GIERSZENOWICZ.
- GIERYK:** Honestis Joanne *Gieryk* 1742, MKI 118; honestis Georgio *Gieryk* 1743, MKI 144v. Por. ap. *giera* 'świnia stara lub duża' SW.
- GIGUNT:** Adam *Gigunt* 1673, RPB 548v. Por. lit. n. os. *Giga* LPŻ.
- GIL:** Martinus *Gil* 1794, MKIV 264. Por. ap. *gil* 'gat. ptaka' Sstp.
- GILEJKO:** Grzegorz *Gileyko* po Ianie z Małgorzatą Żoną... 1771-1772, IBr 218; Laboriosis Joanne *Gileyko*, Stephanus *Gileyko* 1743, MKI 135. Por. GIL.

- GILEJKOWA** (f): Magdalena *Gileykova* 1734, Agnete *Gileykova* 1737, MKI 57v, 73v. Por. GILEJKO.
- GILEWSKI**: Jacobi et Rozalia *Gilewski* 1795, MKIV 268v. Por. n. m. *Gile* SG; n. os. GIL.
- GILOWNA** (f): Marianna *Gilowna* 1729, Catharina *Gilowna* 1733, MKI 16v, 43v; ...et Constantiam *Gilowna* Virginem 1743, MKII 13v. Por. GIL.
- GILUK**: Laboriosis Joanne *Giluk* 1734, MKI 51. Por. GIL.
- GILUKOWA** (f): Margaritha *Gilukowa* 1734, MKI 51. Por. GILUK.
- GIEROWSKI**: Adalbertus *Girowski* 1735, MKI 62v; Adalberto *Gierowski* 1741, MKII 8v. Por. n. m. *Gierowo*, *Gerowa* SG.
- GINIUSZ**: Grzes *Giniusz*, z Zoną, Syn ieden, Corka 1673, RPB 622. Por. GIENIUSZ.
- GINTROWA** (f): Elisabetha *Gintrowa* 1752, MKV 12. Por. niem. n. os. *Gint(h)er* Got 210.
- GLASER**: Joannis *Glaser* 1761, MKIII 1. Por. niem. n. os. *Glaser* Got.
- GLEJKA**: *Gleyka* 1775, IB 450. Por. ap. *glej* 'rodzaj ziemi; kawał chleba, pajda' SW; *gleń* 'skorupa" SIXVI.
- GLEWICKA**: ...Maryanny *Glewickiej* Wdowy, która ma Synow Jakubow Dwoch o Corkę Teresze... 1771-1772, IBr 126v. Por. GLEWICKI.
- GLEWICKI**: *Glewicki* 1775, IB 449. Por. n. m. *Glew*, *Glewiec* SG.
- GLIŃSKI**: Antonius Michaelis *Glinski* 1731, MKI 31v. Por. n. m. *Glina* Jabł.
- GLIWICKA** (f): Marianna *Gliwicka* 1744, MKI 152. Por. GLIWICKI.
- GLIWICKI**: honestis Sebastiano *Gliwicki* 1745, MKI 170v. Por. n. m. *Gliwice* SG, zob. GLEWICKI.
- GŁAZNICKI**: Michał *Głaznecki*, podstarości białostocki 1663, RWB 547v; Jegomoć P *Głazniczky* z małżonką 1673, RPB 548v. Por. n. m. *Głaznow* SG.
- GŁOWACKI**: Honestus Baltazar *Głowacki* 1730, MKI 24. Por. n. m. *Głowacze* SG.
- GŁUCH**: ...przez *Głucha* Adama, strzelca 1748, TG 125. Por. ap. *głuch*, *głuchy* Sstp.
- GŁUCHY**: Antonius *Głuchy* 1762, MKIII 14. Por. GŁUCH.

- GŁUSZEK:** *Głuszek Krawiec z żoną 1716, RPI; ...Szmerka Iosielowicza Głuszki krawca który z Żono Swoią..., ...piąty kram Szmerka głuszki 1771-1772, IBr 58, 51. Por. ap. głuszek 'człowiek przygłuchy' SłXVI; por. też GŁUCH, GŁUCHY.*
- GMEROWNA (f):** *Barbara Gmerowna 1741, MKI 112. Por. ap. gmera 'sknera' SW.*
- GODAJDAT(?):** *honestu' Andream Godaydat 1743, MKII 13v. Por. niem. n. os. Goday Got 213.*
- GODFRYD:** *honestis Simone Godryd 1744, MKI 153v. Por. im. niem. Godfryd Mal 228.*
- GODLEWSKI:** *Adam Godlewski bednarz z Zofią Zoną y Iozefem Y Michałem Synami... 1771-1772, IBr 154. Por. n. m. Godlewo SG.*
- GOGOLEWSKI:** *Andreas Gogolewski 1796, MKIV 276v. Por. n. m. Gogolewo SG, Gogole Jabł.*
- GOGOLIŃSKI:** *Adalbertus Gogolinski 1727, MKI 4. Por. n. m. Gogole Jabł.*
- GOLANOWSKA (f):** *Elisabetha Golanowska 1741, MKI 111v. Por. n. os. Golanowski (: n. m. Golanki Jabł).*
- GOLEPSKA (f):** *Teressa Golepska 1743, MKI 135. Podstawa niejasna, może związ. z n. m. Gołębie SG.*
- GOLIŃSKA (f):** *Teressa Golinska 1742, MKI 137v. Por. n. m. Golin, Goline SG.*
- GOŁDA:** *...Wolfa Gołdy, który z żoną Sorą ma Synow Moszka, Tiszka y Tanchela...1771-1772, IBr 57; Wolf Gołda kupiec 1774, TG 125. Por. ap. niem. Gold 'złoto', im. jid. Golda, Gołda (: niem. golden 'złoty') Abr 450.*
- GONCKOFF:** *G'nrsro Michael Gonckoff 1733, MKI 46v. Por. GANCKOF.*
- GONDOR (albo Gondar):** *Zięć Woyciecha Gondora... 1771-1772, IBr 218v. Por. ap. gontarz SłXVI, zob. GIENDARZ.*
- GORBATOWSKI:** *Martinus Gorbatowski 1761, MKIII 2. Por. n. m. Gorbatow SG.*
- GORCZYCKI:** *Antonio Gorczycki 1741, MKII 8. Por. n. m. Gorczyce SG.*
- GORCZYŃSKI:** *Antoni Gorczynski 1743, honestis Francisco Gorczynski 1744, MKI 140v, 155v. Por. n. m. Górczyn, Górczyno SG.*
- GORDONOWA (f):** *Justina Gordonowa 1736, MKI 68v. Por. niem. n. os. Gordon Got 215.*

- GORĘLKO:** Adalberti *Goriełko* 1761, MKIII 4v. Por. ap. *goreć* 'palić się, płonąć, np. wstydem' SW.
- GORLGIN(?) (f):** ...et Elisabetha' *Gorlgin* vidua 1743, MKII 11v. Nazwa niejasna.
- GORŁATOWSKI:** Martinus *Gorłatowski* 1761, MKIII 8. Por. n. m. *Gor-łto* SG.
- GORZDOWICZ:** ...Franciszka *Gorzdowicza* Rymesza y Agnieszki Żony Iego... 1771-1772, IBr 116v. Podstawa prawd. zniekształ., może związ. z ap. *gożdździarz* = *gwoździarz* SW.
- GORZKI:** ...Po Michale *Gorzkim* Synowie Łukasz y Andrzej... 1771-1772, IBr 220v. Por. ap. *gorzki* SW.
- GORZKOWSKI:** ...Pana *Gorzkowskiego* Porucznika. Frydrych *Gorzkowski* Stolarz z Ewą Zoną y Szymonem y Michałem Synami... 1771-1772, IBr 198, 164; P. *Gorzkowski* 1775, IB 452. Por. n. m. *Gorzkowice* SG; n. os. GORZKI.
- GOTFRYD:** Francisci *Gotfryd* 1761, MKIII 7v. Por. GODFRYD.
- GOTLIB:** Joannes *Godlib* 1742, Josephus *Gotlib* 1745, MKI 125v, 166; Joannes *Gotlib* 1753, MKV 12. Por. niem. n. os. *Goteleib*, *Gottlieb* Got 216.
- GOZDOROWICZ:** Adalbertus *Gozdorowicz* 1731, MKI 32v. Por. ap. *gozd* 'las' Sstp., por. GORZDOWICZ, GOZDROWICZ.
- GOZDOWICZOWA (f):** Marianna *Gozdowiczowa* 1731, MKI 34v. Por. GOZDROWICZ.
- GOZDROWICZ:** honestis Adalberto *Gozdrowicz* 1728, MKI 5. Por. GORZDOWICZ, GOZDOROWICZ.
- GOZDROWICZOWA (f):** Marianna *Gozdrowiczowa* 1741, MKI 114v. Por. GOZDROWICZ.
- GÓRAL:** Joannes *Goral* 1740, MKI 107. Por. etn. *Góral*.
- GÓROWSKI:** Petrus *Gorowski* 1742, MKI 136v. Por. n. m. *Górowo*, *Górowce* SG.
- GÓRSKA (f):** Agatha *Gorska* 1740, MKI 107v. Por. GÓRSKI.
- GÓRSKI:** Woyciech *Gursky* z Żoną 1663, RWB 548; *Gorski* z Żoną, Zięć z Żoną 1673, RPB 622; Laboriosis Michaelae *Gorski* 1728, MKI 6; Bartholomeo *Gorski* 1763, MKIII 19v; Jan *Górski* Anastazyja Żona... 1771-1772, IBr 217; Antoni *Górski* 1797, AUII 6. Por. n. m. *Góra*, *Górka* Jabł.

- GÓRSZCZANKA** (f): *Constantia Gorszczanka* 1731, MKI 40v. Por. GÓRSKI.
- GRABARKA**: *Grabarka Ursula* komornica 1673, RPB 548v. Por. ap. *grabarz SW*.
- GRABINBAUER**(?): *Dominici Grabinbauer* 1761, MKIII 2v. Por. niem. n. os. *Graben, Bauer* Got 217, 104.
- GRABOWSKA** (f): *Marianna Grabowska* 1727, MKI 4. Por. GRABOWSKI.
- GRABOWSKI**: *Grzegorz Grabowski* z żoną 1713 RPI; *Lucas Grabowski* 1736, *Joannes Grabowski* 1739, MKI 66, 96; *Stanislaus Grabowski* 1752, MKII 33v. Por. n. m. *Grabowo* Jabł.
- GRABOWSZCZANKA** (f): *Marianna Grabowszczanka* 1742, MKI 122. Por. GRABOWSKI.
- GRABSKA** (f): *Katarzyna Grabska* 1673, RPB 548v. Por. n. os. *Grabski* (: n. m. *Grab, Grabia, Grabie* SG).
- GRAFFUNDER**(?): *...Uxor Ejus Friderica Dorothea Graffunder* 1761, MKII 3. Por. niem. n. os. *Graf, Funder* Got 218, 194.
- GRAINER**: *...teraz za Arendowaną Iohanowi Adamowi Grainer Szewcowi Warszawskiemu...* 1771-1772, IBr 136v. Por. niem. n. os. *Grainer* FamN 121.
- GRAJECKI**: *Joannes Grajecki* 1753, MKII 33v; *Szymon Graiecki* z *Małgorzatą Żoną*, mają *Piotra...* 1771-1772, IBr 218. Por. n. m. *Grajów* SG.
- GRĄDZIUK**: *Chwiedor Grądziuk* z *Żoną* 1673, RPB 549v. Por. ap. *grąd 'miejsce wśród bagien'* Sstp.
- GRĄDZKA** (f): *...et Claram Grądzka Virgine* 1740, MKII 5. Por. n. os. *Grądzki* (: n. m. *Grądy* Jabł) SHNO.
- GREBER**: *Mathias Greber* 1730, *Matheo Greber* 1731, MKI 19, 32v. Por. niem. n. os. *Greber* Got 220.
- GREBEROWA** (f): *Ewa Greberowa* 1729, MKI 12. Por. GREBER.
- GRE CZOWA** (f): *D'na Teresa Greczowa* 1728, 1731, MKI 7, 27. Por. ap. *gracz, greczyć 'przerobić kogo na Greka'* SW; por. GREKOWA.
- GREGRONIUS**: *Gregronius* asesor 1799, SMB 102. Por. n. os. *Gregorius* FamN 121.
- GREKOWA** (f): *...Rozalia Urbanowiczowa Grekowa Masztalerka Wdowa...* 1771-1772, IBr 180. Por. n. os. *Grek* SHNO.

- GROCHOWSKI:** Daniel *Grochowski* z Maryanną Zoną Grzegorzem y Pawłem Synami y Agnieszką Corką... 1771-1772, IBr 151. Por. n. m. *Grochowo, Grochy* Jabł.
- GROCKI:** Matheo *Grocki?* 1732, MKI 41. Por. n. m. *Grądy* Jabł.
- GRODKOWSKA** (f): Marianna *Grodkowska* 1739, MKI 96. Por. n. os. *Grodkowski* (: n. m. *Grodek* Jabł).
- GRODZIŃSKI:** Wawr. *Grodziński* cieśla 1806, SPH 127. Por. n. m. *Gródek, Grodzisko, Grodno* Jabł.
- GROGULECKI:** Petro *Grogulecki* 1743, MKII 13v. Por. n. m. *Grygule* SG.
- GROGIELECKA** (f): Catharina *Grogielecka* 1745, MKI 166. Por. GROGIELECKI.
- GROGIELECKI:** Nobilibus P.P. Petro *Grogielecki* 1743, MKI 140. Por. GROGULECKI.
- GROMADZKI:** ...Bonifacego *Gromadzkiego* 1771-1772, IBr 128. Por. n. m. *Gromada* SG.
- GRONCKI:** Laboriosis Matheo *Groncki* 1731, MKI 28. Por. n. m. *Grądy* Jabł; zob. GROCKI.
- GROŃSKI:** Laboriosis Andrea *Gronski* 1743, MKI 141. Por. n. m. *Groń* SG.
- GROTKOWSKA** (f): Marianna *Grotkowska* 1738, MKI 86. Por. GROTKOWSKI.
- GROTKOWSKI:** ...Thomam *Grotkowski* 1748, MKII 26v. Por. n. m. *Grotkowo* SG.
- GÓRZEŃSKA:** Dorothea *Gorzeńska* 1761, MKIII 7. Por. n. os. *Górzeński* (: n. m. *Góra* Jabł).
- GRUCZEWSKI:** Gaspari *Gruczewski* 1753, MKV 25. Por. n. m. *Gruca, Gruczno* SG.
- GRUCZYŃSKI:** Lorentz *Gruczinski* robotnik 1799, SMB 90. Por. n. m. *Gruca, Gruczno* SG.
- GRUGIELECKI:** Nobilibus Petro *Grugielecki* 1744, MKI 159. Por. GROGIELECKI.
- GRUSIECKI:** Franciscus *Grusiecki* 1736, MKI 64v. Por. n. m. *Grusza, Gruszew* SG.
- GRUSZCZEWICZ:** Stepho *Gruszczewicz* piekarz 1799, SMB 72. Por. n. os. *Gruszka* (: ap. *gruszka*) SHNO.

- GRUSZCZYŃSKI:** ...honestu' *Gruszczynski* 1745, MKII 18. Por. n. m. *Gruszczyn* SG.
- GRUZDZIEWICZOWA (f):** Marianna *Gruzdziejewiczowa* 1763, MKIII 27. Por. ap. *gruzdy* 'gat. grzyba', *gruzdać* 'tłuc, miażdżyć' SW.
- GRYGUC:** Mathias *Gryguc* 1731, honestis Stephano *Gryguc* 1735, MKI 37, 59. Por. lit. n. os. *Grigūtis* LPŻ.
- GRYGUCIOWA (f):** Anna *Gryguciowa* 1740, MKI 103v. Por. GRYGUC.
- GRYSYK:** Simon *Grisyk* z Żoną y Komornica, Bartosz *Grysyk* z Żoną 1673, RPB 548, 548v. Por. im. *Grześ, Gres* (: Grzegorz); ap. *grys* 'mąka pszenna poślednia, kasza, ryż' SW.
- GRYZYŃSKI:** honestis Paulo *Gryzynski* 1739, MKI 91v. Por. n. m. *Gryżyna, Gryzów* SG.
- GRZEBYKOWSKI:** Laurentium *Grzebykowski* 1748, MKII 25. Por. n. m. *Grzebło, Grzebsk, Grzebień* SG.
- GRZESIUK:** *Grzesiuk* z Żoną 1673, RPB 629. Por. im. *Grześ* (: Grzegorz) Mal 229.
- GRZESIUKOWNA (f):** Marianna *Grzesiukowna* 1729, Hedvige *Grzesiukowna* 1730, MKI 18v, 23v. Por. GRZESIUK.
- GRZESOTA:** George *Grzesota* szewc 1799, SMB 83. Por. im. *Grzesz* (: Grzegorz) Mal 229.
- GRZESZKOWNA (f):** Hedvige *Grzeszkowna* 1737, MKI 73. Por. im. *Grzeszek* (: Grzegorz) Mal 229.
- GRZYWALSKA:** Ursula *Grywalska*, Ursula *Grzywalska* 1794, MKIV 255v, 265. Por. n. os. *Grzywalski* (: n. m. *Grzywa* SG).
- GUDASZEWICZ:** Joannes *Gudaszewicz* 1736, MKI 71. Por. lit. n. os. *Gùdas* (: etn. *Gùdas* 'Białorusin') LPŻ.
- GUL:** *Gul*, z Żoną 1673, RPB 576. Por. ap. *gul* 'upiór', *gula* 'narośl, guz; żarłoczność, obżarstwo; człowiek z naroślą na głowie' SW.
- GULAUSZ(?):** Magdalena *Gulausz* 1746, MKI 169v. Por. ap. *gulasz* 'rodz. potrawy' SW.
- GULBIŃSKI:** Mathias *Gulbinski* 1752, MKII 31v. Por. n. m. *Gulbiczne* Jabł.
- GURSKA (f):** Anastasia *Gurska* 1736, MKI 66; Rosalia *Gurska* 1794, MKIV 257. Por. GURSKI.
- GURSKI:** Joannis et Anastasia *Gurskie* 1761, MKIII 7. Por. n. m. *Góra* Jabł, zob. GÓRSKI.

- GUTKOWSKI:** Thomas *Gutkowski* 1746, MKI 170. Por. n. m. *Guty* Jabł.
- GUTMANOWA (f):** Pani *Gutmanowa* Feltherowa... 1771-1772, IBR 142. Por. niem. n. os. *Gutman* FamN 126.
- GUZOWSKA (f):** Constantia *Guzowska* 1736, Agnete *Guzowska* uxore Josephus, Catharina *Guzowska* 1741, MKI 72v, 107v, 113v. Por. GUZOWSKI.
- GUZOWSKI:** Josepho *Guzowski* 1731, MKI 30; Josephus *Guzowski* 1795, MKIV 271; Mates *Guzowski* bez zawodu 1799, SMB 99. Por. n. m. *Guzów, Guzy* SG.
- GUZOWSZCZANKA (f):** Constantia *Guzowszczanka* 1735, MKI 59; ...et Justinam *Guzowszczanka* 1747, MKII 23v; Barbara *Guzowszczanka* 1753, MKV 15. Por. GUZOWSKI.

H

- HAAGEN:** *Haagen* ingrosator Rejencji 17999, SMB 71. Por. niem. ap. *Hagen* 'przystań, port'; niem. n. os. *Haag(e)* FamN 127.
- HABEL:** *Habel* kopista 1799, SMB 102. Por. niem. n. os. *Habel* Got 228.
- HABRAMOWICZOWA (f):** Mathias cum *Habramowiczowa* 1739, MKI 95v. Por. im. *Abram, Habram*, zob. ABRAMOWICZ.
- HACIOWA (f):** Eva *Haciowa* 1743, MKI 140v. Por. n. os. *Hac, Hac* (: wsł. Hawryło, cerk. Gawriił) SHNO.
- HACKIEL:** *Hackiel* 1775, IB 451; Hirsch *Hackel* krawiec 1799, SMB 87. Por. niem. n. os. *Häckel* FamN 128.
- HACZKOWSKA (f):** Susanna *Haczkowska* 1730, Susanna *Hackowska* 1743, MKI 22, 143v; Zuzanna *Haczkowska* 1770, TG 125. Por. HACZKOWSKI.
- HACZKOWSKI:** honestis Simone *Hackowski* 1738, MKI 88; Szymon *Aczkowski* (*Haczkowski*) burmistrz białostocki 1752, KM 140. Por. n. m. *Haczki* Jabł.
- HADSCHE:** *Hadsche* radca tajny 1799, SMB 94. Por. niem. n. os. *Hadscher* Got 229.
- HAJDUK:** Wasil *Hayduk*, z Żoną, Parobek, Dziewka, Pastuch 1673, RPB 629. Por. ap. *hajduk* SW.

- HAJDUKOWNA** (f): Helena *Haydukowna* 1735, Elisabetha *Haydukowna* 1742, MKI 62, 122. Por. HAJDUK.
- HAJKOWSKA**: sławetna Zuzanna *Haikowska*... 1770, TG 125. Por. HAJKOWSKI.
- HAJKOWSKI**: ...niegdyś Szymona *Haikowskiego* żona... 1770, TG 125. Por. n. m. *Hajkowce* SG.
- HAJZIK**: *Hayzik* 1775, IB 449, 451. Por. im. *Ajzyk, Hajzyk* (: bibl. Icchak) Abr 385.
- HALICKI**: Stanislaus *Halicki* 1731, honestis Theofio *Halicki* 1746, MKI 27, 177; ...od Stanisława *Halickiego* Szklarza 1771-1772, IBr 116v. Por. n. m. *Halicz* SG.
- HALICZANKA** (f): Alexandra *Haliczanka* 1727, Eufrosina *Haliczanka*, Marianna *Haliczanka* 1729, Catharina *Haliczanka* 1730, Marianna *Haliczczanka* 1740, MKI 4, 15, 15v, 25v, 103v. Por. HALICKI.
- HALIKOWICZ**: ...Marcina *Halikowicza*, Sewca y Maryanny Zony Iego... 1771-1772, IBr 121v. Por. im. *Hal* Mal 231.
- HALKOWICZ**: Martino *Halkowicz* 1763, MKIII 22v. Por. HALIKOWICZ.
- HALTMAN**: Valentinus *Haltman* 1743, MKI 128. Por. niem. n. os. *Halten* i *Mann* Got 234, 340.
- HAŁTYN**: ...*Hałtyn* 1733, MKI 49v. Por. niem. n. os. *Halten* Got 234.
- HANIEWSKA**: Eva *Haniewska* 1735, MKI 63v. Por. n. os. *Haniewski* (: n. m. *Haniewo* SG).
- HANNA**: *Hanna* 1775, IB 446. Por. im. *Hanna* BubK.
- HANS**: Filippo *Hans* 1728, MKI 5. Por. im. niem. *Hans* Mal 147.
- HANSELOWA** (f): Honesta Anna *Hanselowa* uxore Philippo 1731, MKI 36. Por. niem. n. os. *Hänschel* Got 235.
- HANSOWA** (f): Anna *Hansowa* Philippi uxore 1733, MKI 43. Por. HANS.
- HARASIMIK**: Laurentius *Harasimik* 1731, MKI 30. Por. im. wsł. *Harasim* (: cerk. *Gierasim*) Mal 224.
- HARASIMOWICZ**: Laboriosis P.P. Hauryło *Harasimowicz* 1728, Hauryło *Harasimowicz* 1729, Laboriosis Andrea *Harasimowicz* 1742, MKI 3, 17v, 120v. Por. HARASIMIK.
- HARASIMOWA** (f): Anna *Harasimowa* vidua 1740, MKI 103. Por. im. wsł. *Harasim* (: cerk. *Gierasim*) Mal 224.

- HARASIŃSKI:** Petrus *Harasinski* 1736, MKI 70v. Por. n. m. *Harasinki* SG.
- HARBASZEWSKI:** Joanne *Harbaszewski* 1741, MKII 5. Por. n. m. *Harbasze Jabł.*
- HARMANOWICZ:** Stephanus *Harmanowicz* 1730, Joannes *Harmanowicz* 1742, MKI 22, 136v. Por. niem. n. os. *Hariman* Got 236, por. HERMAN.
- HARMANOWICZOWA (f):** Teresa *Harmanowiczowa* uxore Stephani 1731, MKI 28v. Por. HARMANOWICZ.
- HARMANOWICZOWNA (f):** Teresa *Harmanowiczowna* 1729, MKI 14. Por. HARMANOWICZ.
- HARMANOWSKA (f):** Anna *Harmanowska* 1745, MKI 166. Por. HERMANOWSKI.
- HASFORTH:** burmistrz Białegostoku *Hasforth* 1806, SPH. Por. niem. n. os. *Hasfurth* Got 238.
- HASKEL:** Isaac *Haskel* krawiec, Wolff *Haskie* kupiec 1799, SMB 84. Por. im. żyd. *Chackiel* (: Jechechezkiel < bibl. Ezechiel) Abr 392, 407.
- HAUDIN:** Anna *Haudin* 1761, MKIII 4v. Por. niem. n. os. *Haude, Hauder* Got 238, por. też HAŁTYN, HAUTYN.
- HAUDZIUKOWNA (f):** Teresa *Haudziukowna* 1741, MKI 117v. Por. HAJDUK.
- HAUPT:** *Haupt* sekretarz kancelarii 1799, SMB 97. Por. niem. n. os. *Haupt* FamN 134.
- HAURYLIKOWNA (f):** Elisabetha *Hauryliowna* 1731, MKI 38v. Por. HAURYLUK.
- HAURYLUK:** Stephano *Hauriluk* 1745, MKII 18. Por. im. brus. *Hauryla* (: cerk. Gawriił) Usc 26.
- HAUSLEITER:** *Hausleiter* kancelista Kamery 1799, SMB 97. Por. niem. n. os. *Haus* i *Leit(h)ner* FamN 140, 165.
- HAUTONOWNA (f):** Zuzanna *Hautonowna* 1762, MKIII 12. Por. HAUTYN.
- HAUTOWA:** Anna *Hautowa* 1761, MKIII 1. Por. niem. n. os. *Haut* Got 240.
- HAUTYN:** Laurentius *Hałtyn* 1736, Laurentio *Hautyn* 1741, MKI 72v116; Susanna *Hauthyn* Virgo 1762, MKIII 12v. Por. niem. n. os. *Haut, Halten* Got 240.
- HAUTYNOWA (f):** Marianna *Hautynowa* 1742, MKI 124v. Por. HAUTYN.

- HAWRYLANKA** (f): Elisabetha *Hawrylanka* 1729, MKI 15. Por. **HAWRYLIK**.
- HAWRYLIK**: Marcin *Hawrylik* z Żoną 1673, RPB 576; *Hawrylik* z Żoną, Corka, komornica 1673, RPB 629. Por. im. wsł. *Hawryło* (: cerk. Gawriił) Mal 223, Usc 26.
- HAWRYLIKOWA** (f): Elisabetha *Hawrylikowa* 1736, MKI 68; Marianna *Hawrylikowa* 1794, MKIV 260v. Por. **HAWRYLIK**.
- HAWRYLUK**: Nicolaus *Hawryluk* 1754, MKV 46; Jakub *Hawryluk*, ...Jakuba *Hawryluka* Szewca... 1771-1772, IBr 125, 140v. Por. im. wsł. *Hawryło* (: cerk. Gawriił) Mal 223, Usc 26.
- HAWRYLUKOWA** (f): Agnes *Hawrylukowa* 1754, MKV 34. Por. **HAWRYLUK**.
- HAWRYŁOWA** (f): Regina *Hawryłowa* wdowa dzieci dwoje 1673, RPB 549v. Por. im. wsł. *Hawryło* (: cerk. Gawriił) Mal 223, Usc 26.
- HAYTEN**: Marianna *Hayten* 1754, MKV 50. Por. niem. n. os. *Hauten* Got 240, zob. **HAUTYN**.
- HAZAN**: Hazan 1775, IB 451. Por. niem. n. os. *Hausen* Got 240 lub im. zyd. *Chajzel* Abr 392.
- HEKIER**: Antonius *Hekier*, Godfrydus Antonius *Hekier* 1738, MKI 82v. Por. niem. n. os. *Hecker* Got 233.
- HEXY**: *Hexy* sekretarz Poczty 1799, SMB 79. Por. niem. n. os. *Hex*-Got 249.
- HELEROWA** (f): Anna *Helerowa* 1741, MKI 113v. Por. niem. n. os. *Heller* Got 246.
- HEŁOWICZ**: ...Abrahama *Hełowicza* Piekarza y Iachny Zony Iego... 1771-1772, IBr 149v. Por. im. bibl. *Chiel* SIŻ.
- HENCZUCHA** (?): Michael *Henczucha* germanus 1731, MKI 31v. Por. niem. n. os. *Hentsch* Got 247.
- HENGEFART**: honestis Andrea *Hengefart* 1742, MKI 137. Por. niem. n. os. *Hennefahrt* Got 247.
- HENKEL**: Christianus *Henkel* 1747, MKII 23v. Por. ap. niem. *Henkel* SNP.
- HENOCH**: Leib *Henoch* stolarz, Seelig *Hemnoch* furman 1799, SMB 90, 91; Seelig *Henoch* furman 1806, SPH 110. Por. im. bibl. *Henoch* SIŻ.
- HENRICUS**: Joannes *Henricus* 1739, MKI 91. Por. im. *Henryk*, łac. *Henricus* Mal 232.

- HENRIKOWNA** (f): *Elisabetha Henrikowna* 1729, MKI 16. Por. **HENRICUS**.
- HENRYCH**: *Augustino Henrych* 1730, MKI 22v. Por. im. *Henrych, Henryk* Mal 232-233.
- HENRYCHOWNA** (f): *Anna Henrychowna* 1731, *Marianna Henrichowna* 1736, MKI 35v, 66v. Por. **HENRYCH**.
- HERLICH**: *Joannes Herlich* 1743, MKI 134v. por. niem. n. os. *Herlitz(e), Herrlitz* Got 248.
- HERLICZKA**: *Antonij Herliczka* 1761, MKIII 8v; *Antoni Herliczka* Malarz Wdowiec... 1771-1772, IBr 171v; *Herliczka* Malarz 1775, IB 445; *Antoni Herliczka* malarz 1799, SMB 97. Por. niem. n. os. *Herlitz(e)* Got 248; czes. n. os. *Hrdliczka*.
- HERLICZKOWA** (f): *Marianna Herliczkowa* 1763, MKIII 19v. Por. **HERLICZKA**.
- HERMAN**: *honestis Simone Herman* 1742, MKI 120v; *Łukasz Herman* Piekarz z *Anastazyą Żoną*... 1771-1772, IBr 203v; *Jedrzej Herman* 1775, IB 452. Por. im. *Herman* BubK.
- HERMANOWA** (f): ...na placu kupionym od *Elzbiety Hermanowey* Wdowy... 1771-1772, IBr 203v. Por. **HERMAN**.
- HERMANOWICZ**: kum *Michał Hermanowicz*... 1786, AUI 1v. Por. **HERMAN**.
- HERMANOWNA** (f): *Constantia Hermanowna* 1741, MKI 115. Por. **HERMAN**.
- HERMANOWSKA** (f): *Teressa Hiermanowska* 1739, MKI 89v. Por. **HERMANOWSKI**.
- HERMANOWSKI**: *honestis Thoma Hermanowski* 1727, MKI 4; *Iozef Hermanowski* z *Katarzyną Żoną* y *Adamem Synem*... 1771-1772, IBr 166v. Por. n. m. *Hermany* Jabł.
- HERSZKO**: *Herszko* 1775, IB 451. Por. im. *żyd. Hersz* (: *jid. Hirsz*), zob. **HIRSZ**.
- HERSZKOWICZ**: ...*Abrama Herszkowicza*, aktora 1757, TG 125; *Chiel Herszkowicz* kramarz z *Żoną Nechą* i z *Corką Leią*..., drugi kram *Michaela Herszkowicza*, *Meylach Herszkowicz* z *Kieylo Żoną*... 1771-1772, IBr 154, 52, 154v. Por. **HERSZKO**.

- HERSZKOWICZOWNA** (f): ... i Bosi *Herszkowiczowny* małżonkow obywatelow białostockich 1771, TG 125. Por. **HERSZKOWICZ**.
- HERTMAN**: Joannes *Hertman* 1740, MKI 108; Simon *Hertman* 1742, MKI 124v; Simone *Hertmant* 1743, MKII 13v. Por. niem. n. os. *Hartmann* Got 236.
- HERTMAŃSKI**: Bartholomeus *Hertmanski* 1728, Joannes *Hertmanski* 1743, MKI 7v, 142. Por. **HERTMAN**.
- HERTZ**: *Hertz* tłumacz 1799, SMB 75, 102. Por. niem. n. os. *Hertz* FamN 143.
- HESH**: *Hesh* posłaniec Rejencji 1799, SMB 81. Por. niem. n. os. *Hesch* Got 248.
- HESIELOWICZ**: Szmerko *Hesielowicz* Szytnkarz 1771-1772, IBr 204. Por. im. *Heszel* (: bibl. Hoszea, Jehoszua) SIŻ.
- HEYM**: *Heym* sekretarz Kamery 1799, SMB 101. Por. niem. n. os. *Heym* FamN 137.
- HIGNACIUK**: Michael *Hignaciuk* 1738, MKI 61v. Por. im. *Ignat, Ihnat, Hihnat* Mal 238.
- HIHNACIUK**: Michael *Hihnaciuk* 1733, MKI 49. Por. **HIGNACIUK**.
- HIERSKA** (f): Marcianna *Hierska* Virgine 1741, MKI 114. Por. **CHIERSKA** (: n. m. Chirów SG); niem. *Hier-* Got 249.
- HILLE**: Israel *Hille* kupiec 1799, SMB 73. Por. im. bibl. *Hilel* SIŻ, niem. n. os. *Hill(e)* FamN 143.
- HILLEB**: David *Hilleb* handlarz skórami, Israel *Hilleb* strażak 1799, SMB 86. Por. im. bibl. *Hilel* SIŻ.
- HILLEL**: Israel *Hillel* 1806, SPH 113. Por. **HILLE**.
- HILOWICZ**: Budynek Izraela *Hilowicza*... 1771-1772, IBr 56. Por. im. bibl. *Hilel*, zob. **HILLE**.
- HINCOWA** (f): Constantia *Hincowa* 1763, MKIII 27; Pani *Hincowa* Felszerka z dziećmi zmarłego... 1771-1772, IBr 121. Por. im. *Hincza* (: *Henryk*) Mal 234.
- HINDE**: Schlom *Hinde* słodownik 1806, SPH 115. Por. im. *Hendel* (: niem. *Hans*) Abr 403.
- HIPPEL**: *Hippel* radca rejencji 1799, SMB 95. Por. niem. n. os. *Hippel* FamN 144.

HIRSCH: Baer *Hirsch* introligator kamery, Borach *Hirsch* kupiec, Chai *Hirsch* handlarz solą, Chenje *Hirsch* kowal mosiądzu, Chonc *Hirsch* piekarz, David *Hirsch* kuśnierz, Elias *Hirsch* krawiec, Israel *Hirsch* kupiec, Jankel *Hirsch* szewc, Jeremias *Hirsch* krawiec, Kalm *Hirsch* handlarz galanterią, Kalm *Hirsch* kupiec, Leib *Hirsch* krawiec, Leib *Hirsch* kupiec, Leib *Hirsch* szewc, Lejser *Hirsch* handlarz cytrynami, Lejser *Hirsch* kupiec, Lejser *Hirsch* młynarz, Lejser *Hirsch* rzeźnik, Liepmann *Hirsch* handlarz solą, Lewin *Hirsch* kramarz, Maijer *Hirsch* księgarz, Marcus *Hirsch* krawiec, Moses *Hirsch* kramarz, Moses *Hirsch* nauczyciel, Moses *Hirsch* sieczkarz, Owschai *Hirsch* kramarz pasmanterii, Salmon *Hirsch* handlarz mąką, Schachne *Hirsch* szynkarz 1799, SMB 91, 87, 77, 80, 83, 88, 81, 68, 90, 89, 84, 76, 71, 80, 75, 82, 93, 70, 92, 87; Chiel *Hirsch* sieczkarz, Hillel *Hirsch* rękodzielnik, Elias *Hirsch*, Kalmann *Hirsch* tragarz skrzyń, Leib *Hirsch* kramarz 1806, SPH 113, 108, 109. Por. im. jid. *Hirsch* (: niem. *Hirsch* 'jelen') SIŻ.

HIRSZKOWICZ: ...Wolfa *Hirszkowicza* Rzeznika y Koni Zony Iego... 1771-1772, IBr 146. Por. im. żyd. *Hirszko* (: jid. *Hirsz*), zob. HIRSZ.

HIRSZOWICZ: ...trzeci kram Abrahama *Hirszowicza*, ...Abrahama *Hirszowicza* złotnika y Teyby Żony Iego..., Dawida *Hirszowicza*, Idzko *Hirszowicz* Krawiec 1771-1772, IBr 50v, 119v, 91, 91v. Por. HIRSZ.

HŁAWIŃSKI: *Hławiński* 1775, IB 451. Por. n. m. Hlewin SG.

HOENIGE: *Hoenige* sekretarz Kamery 1799, SMB 94. Por. niem. n. os. *Höing*, *Höingen* Got 255.

HOFFMANN: Joh. *Hoffmann* młockarz 1806, SPH 130. Por. niem. n. os. *Hofmann* Got 255.

HOGAC: ...Honestu' Michaellem *Hogac* Germanu' 1741, MKII 8v. Por. niem. n. os. *Hog-* Got 255.

HOHENHAUSEN: *Hohenhausen* kancelista 1799, SMB 72. Por. niem. n. os. *Hohn*, *-hausen* Got 255, 240.

HOHUC: honestis Thoma *Hohuc* 1746, MKI 174v. Por. niem. n. os. *Hoh-* Got 255.

HOJER: *Hoijer* tłumacz Hipoteki 1799, SMB 78. Por. niem. n. os. *Hoier* FamN 145.

HOLLAND: *Holland* redant kasy budowlanej 1799, SMB 97. Por. niem. n. os. *Holland(t)* FamN 146.

- HOLSCHÉ:** Director *Holsche* 1796, MKIV 285v. Por. niem. n. os. *Holsch-Got* 256.
- HOLTZ:** *Holtz* kancelista Rejencji 1799, SMB 100. Por. niem. n. os. *Holtz FamN* 147.
- HOLTZENBERG:** Johann *Holtzenberg* szewc 1799, SMB 96. Por. niem. n. os. *Holtz- i Berg FamN* 146, 65.
- HOŁOBOWICZ:** *Holobowitz* szklarz 1799, SMB 100. Por. HOŁUBOWICZ.
- HOŁOWIANKA (f):** Marianna *Hołowianka* 1740, MKI 103v. Por. n. os. *Hołowienka, Hołownia* SHNO.
- HOŁOTA:** Laboriosis Joanne *Hołota* 1739, MKI 100; Josephus *Hołota* 1742, MKI 122v. Por. ap. *hołota* 'gołysz, golec, biedak' SW.
- HOŁUBOWA (f):** Anna *Hołubowa* 1735, Margaretha *Hołubowa* 1744, MKI 62, 154; Małgorzata *Hołubowa* 1790, AUI 4. Por. n. os. *Hołub* SHNO.
- HOŁUBOWNA (f):** Apolonia *Holubowna* 1738, MKI 87. Por. n. os. *Hołub* SHNO.
- HOŁUBOWICZ:** honestum Adalberto *Hołubowicz* 1741, MKI 118; ...Honestu' Joannem *Hołubowicz* 1741, MKII 8v; Simon *Chołubowicz* 1754, MKv 49; Maciej *Hołubowicz* 1771-1772, IBr 140v; *Hołubowicz* 1775, IB 449; Joseph *Hollobowicz* szklarz 1806, SPH 137. Por. ap. brus., ukr. *hołub* 'gołąb' TSBM, Hryn; n. os. *Hołub, Hołubowicz* SHNO.
- HOŁUBOWICZOWA (f):** ...Woyciechowey *Hołubowiczowey* Wdowy... 1771-1772, IBr 126; Sławetna Marianna *Hołubowiczowa* 1804, AUIII 8. Por. HOŁUBOWICZ.
- HOŁUBOWSKA (f):** Constantia *Hołubowska* 1744, MKI 158; ...Konstancyi *Hołubowskiej* Wdowy..., ...Teresie *Hołubowskiej* 1771-1772, IBr 123v, 119; *Hołubowska* wdowa 1775, IB 448. Por. HOŁUBOWSKI.
- HOŁUBOWSKI:** Joannes *Hołubowski* 1743, MKI 135; ...sławetnemu Janowi *Hołubowskiemu* burmistrzowi 1745, TG 125; Jan *Hołubowski* kolarz białostocki 1757, TG 125; ...od Konstancyi Matki i Iozefa Syna *Hołubowskich*... 1771-1772, IBr 119; Piotr *Hołubowski*... 1801, AUII 18. Por. n. m. *Hołuby* Jabł.
- HOŁUKIEWICZ:** Marcin *Hołukiewicz* 1775, IB 448. Por. ap. ukr. *hol'* 'biedota', *hołyj* 'biedny, goły' Hryn.
- HOMSKA (f):** Anastasia *Homska* 1740, MKI 105. Por. CHOMSKA.

- HONKIEL:** Pan *Honkiel* muzykant 1771-1772, IBr 159. Por. im. *Honko* (: Honoriusz) Mal 235.
- HORDZIEJOWNA (f):** Theodora *Hordzieiowna* 1736, MKI 71. Por. im. wsł. *Hordej* (: cerk. Gordij) Ker 108.
- HORNOWSKA (f):** Marianna *Hornowska* 1728, Barbara Hornowska 1730, MKI 8, 22. Por. n. m. *Hornowo* Jabł.
- HORODEŃSKA (f):** Constantia *Horodeńska* 1752, MKV 13. Por. HORODEŃSKI.
- HORODEŃSKI:** Mathias *Horodeński* 1753, MKV 16. Por. n. m. *Horodniany*, *Horodno* SG.
- HORODYŃSKI:** Jan *Horodinskij* mieszczanin rolnik 1799, SMB 73. Por. n. m. *Horodniany*, *Horodno* SG.
- HORODZIĘŃSKA (f):** Margaretha *Horodzienska* 1728, Antonina *Horodzienska* 1735, MKI 62v. Por. HORODZIĘŃSKI.
- HORODZIĘŃSKI:** Bartholomeus *Horodzienski* 1731, honestis Andrea *Horodzienski* 1745, MKI 7, 39, 164. Por. n. m. *Horodniany* SG.
- HOROSZEK:** ...Z Jaśkiem „*horoszkciem*” ojcem 1757, TG 125. Por. ap. wsł. *horoszek* (: horoch ‘groch’) Hryn.
- HORSZEWICZ:** Laboriosis Thoma *Horszewicz* 1741, MKI 116v. Por. ap. *horszje* ‘rodz. naczynia’ Hryn.
- HOWIEJNO:** *Howieyno* z Żoną 1673, RPB 629. Por. im. wsł. *Gowien*//*Howien*, *Howiejno* (: cerk. Gawinij) Usc 25; ap. gw. *howiejno* ‘post’.
- HOWIEJNOWA (f):** komornica *Howieynowa* 1673, RPB 623; Sophia *Howieynowa* Josephi uxore 1731, MKI 32. Por. HOWIEJNO.
- HREBIEN:** *Hrebien* z Żoną y Corką 1673, RPB 622. Por. ap. ukr. *hrebena* ‘rodzaj grzebień’ Hryn 323.
- HRYCKO:** *Hrycko* z Żoną, chłopiec dziewczka 1673, RPB 623. Por. im. wsł. *Hrycko* (: Hryhorij, cerk. Grigorij) Ker.
- HRENIEWICKI:** V. *Hrienewitzki* dworski pisarz 1799, SMB 96. Por. HRYNIEWICKI.
- HROMYCZANKA (f):** Anastasia *Hromyczanka* 1734, MKI 56. Por. n. os. *Hromyk* (: ap. ukr. hromyk Hryn 330) SHNO.
- HRYCHOROWNA (f):** Eva *Hrychorowna* 1742, MKI 127v. Por. HRYHOROWICZ.

- HRYHOROWICZ:** Laboriosis Thoma *Hrihorowicz* 1742, MKI 137v. Por. im. wsł. *Hryhorij* (: cerk. Grigorij) Usc.
- HRYNIEWICKA (f):** Marianna *Hryniewicka* 1741, MKI 114v. Por. HRYNIEWICKI.
- HRYNIEWICKI:** Simon *Hriniewiczzy* z Żoną y z Corką 1673, RPB 548; Nobilibus P.P. Theodoro *Hryniewicki* 1743, MKI 134v; ...Tomaszem *Hryniewickim* administratorem białostockim 1744, TG 125; Simon *Hryniewicki* 1751, MKII 31; Selwestri et Constantia *Hryniewicki* 1795, MKIV 268v; Sijlo Hrijniewicki kowal 1799, SMB 77. Por. n. m. *Hryniewiczze* Jabł.
- HRYNIWISKI:** Žendr. *Hrijniwiski* mieszczanin rolnik 1799, SMB 76. Por. HRYNIEWICKI.
- HRYNKIEWICZ:** Joanne *Hrinkiewicz* 1744, MKII 16. Por. im. wsł. *Hryenko* (: Hrihorij, cerk. Grigorij) Usc.
- HRYSZKOWNA (f):** Teodora *Hryszkowna* 1730, MKI 22v. Por. im. wsł. *Hryszko* (: Hrihorij, Grigorij) Ker, Usc 27.
- HUMICKI:** Kum Bartłomiej *Humicki*... 1790, AUI 4; *Humicki* polski adwokat 1799, SMB 93. Por. n. m. *Humin* SG.
- HUP:** Catharina *Hup* 1742, MKI 126. Por. niem. n. os. *Hup*- Got 267.
- HUPLOWNA (f):** Rosa *Huplowna* 1736, MKI 68. Por. HUP.
- HUSAREWSKI:** Adalbertus *Husarewski* 1741, MKI 114. Por. n. m. *Husarka* SG.

- ICHNACIUK:** Michael *Ichnaciuk* 1734, MKI 55v. Por. ICHNATOWICZ.
- ICHNATOWICZ:** Mathia *Ichnatowicz* 1744, MKII 17v; Grzegorz *Ichnatowicz* z Teresą żoną... 1771-1772, IBr 227. Por. im. wsł. *Ihnat*, *Ichnat* (: cerk. Ignatij) Mal 238, Usc 39.
- ICHNATOWICZOWNA (f):** ...et Marianna' *Ichnatowiczowna* virginem 1744, MKII 17v. Por. ICHNATOWICZ.
- ICKO:** *Icko* Cyrulik, *Icko* krawiec, *Icko* szewc 1775, IB 451. Por. im. żyd. *Icko* (: bibl. Icchak) SIŻ.

ICKOWICZ: Między niewiernymi Szmuyłem *Ickowiczem*..., aktor Szmuy-
ło *Ickowicz* 1768, TG 125. Por. ICKO.

IDZKO: *Idzko* z żoną, Synow dwa y dziewczyna Żydowska służebna
1663, RWB 549v. Por. im. *Idzko* (: bibl. Icchak) SIŻ.

IDZKOW: Zięć *Idzkow* Izrael z Żoną 1663, RWB 549v. Por. IDZKO.

IDZKOWICZ: Moszko *Idzkowicz* z żoną 1716, RPI; ...Kochmana *Idz-
kowicza* y Rochli zony Iego..., ...Mejera *Idzkowicza* Rybaka y Ryfki
Zony Iego, Moszko *Idzkowicz* kusnierz y Rochla Zona, Moszko *Idzko-
wicz* Szynkarz z Kredłą żoną..., ...Nochema *Idzkowicza* y Rochli Zony
iego, ...Szmuyło *Idzkowicz* syn Idzka Morduchowicza, pierwszy kram
Szmuyła *Idzkowicza*... 1771-1772, IBr 141v, 151, 146v, 193, 152, 141v.
Por. IDZKO.

IGNACIUK: Thomas *Ignaciuk* 1733, Laboriosis *Michaele Ignaciuk* 1741,
MKI 46, 114v. Por. im. *Ignacy* BubK.

IGNATOWICZ: Michael *Ignatowicz* 1741, MKI 115; Matheo *Ignatowicz*
1743, MKII 11. Por. im. *Ignat*, *Ignacy* Mal 238, BubK.

IGNATOWICZOWA (f): Maria *Ignatowiczowa* 1741, MKI 109v. Por.
IGNATOWICZ.

IHNATOWICZ: ...obżałowany Michał *Ihnatowicz*... 1744, TG 125. Por. im.
wsł. *Ihnat* (: *Ihnatij*, cerk. *Ignatij*) Ker, Mal 238.

ILASIEWICZ: ...Hirszka *Iliasiewicz* z Sorą Żoną 1771-1772, IBr 202. Por.
im. *Ilas* (: bibl. Elja) Abr 405.

ILOWICZ: ...Idzka *Iłowicza* y Iachny Zony Iego... 1771-1772, IBr 144. Por.
im. *Ilia* (: bibl. Elja) Abr 405.

ILUK: Alexio *Iluk* 1734, MKI 55v. Por. im. wsł. *Ilia* SLI.

IMEROWNA (f): Barbara *Imerowna* 1742, MKI 121. Por. IMER.

IMER: Joannes *Imer hortulanus* 1741, MKI 118v. Por. niem. n. os. *Imer*
Got 269.

INSPEKTOR: Leyba *Inspector* z Sarą żoną y Dawidem Synem... 1771-
-1772, IBr 143v. Por. ap. *inspektor* 'bliżej nieokreślona funkcja w ka-
hale' SW.

INTROLIGATOR: ...Wawrzyńca *introligatora*... 1770, TG 125; ...Szeyne
Corke za Idzka *Introligatora* Wydano... 1771-1772, IBr 141v. Por. ap.
introligator SW.

- IRSZA:** *Irsza z Żoną 1663, RWB 549v. Por. im. żyd. Irsza (: Hirsz), zob. HIRSZ.*
- IRSZKO:** *Irszko krawiec, Irszko szewc, Irszko wiernik 1775, IB 451. Por. IRSZA, HIRSZ.*
- IRSZOW:** *Zięć Irszow z Żoną 1663, RWB 549v. Por. IRSZA.*
- IRSZKOWICZ:** *...Mortki Irszkowicza y Dworki zony Iego..., Herszka Syna y Corek dwie 1771-1772, IBr 152v. Por. im. żyd. Irszko (: Hirszko), zob. HIRSZ.*
- ISAAK:** *Chaske Isaac szewc, Hirsch Isaak kramarz, Jankel Isaac kramarz, Moses Isaac piwowar, Mosos Isaac strażak, Peisas Isaac kuśnierz, Simon Isaac nauczyciel, Wolff Isaac golibroda 1799, SMB 86. Por. im. Isaak (: bibl. Icchak) SIŻ.*
- IWANCZYSOWNA (f):** *Marianna Iwanczysowna 1741, MKI 116. Por. im. wsł. Iwan (: cerk. Joann) SLI.*
- IWANIANKA (f):** *Christina Iwanianka 1732, MKI 42v; Eudoxia Iwanianka 1735, MKI 62. Por. im. wsł. Iwan, zob. IWANKIEWICZ.*
- IWANKIEWICZ:** *Norbertus Iwankiewicz 1739, MKI 99. Por. im. wsł. Iwan (: cerk. Joann) SLI.*
- IWANOWSKI:** *Jakub Iwanowsky 1673, RPB 548v. Por. n. m. Iwanówka Jabł.*
- IWAŃCZUK:** *Marcin Iwańczuk, Szymon Iwańczuk 1695, AR 368. Por. im. wsł. Iwan (: cerk. Joann).*
- IWASZCZYK:** *Demian Iwaszczyk z Żoną 1673, RPB 549v. Por. im. wsł. Iwaszko (: Iwan, cerk. Joann) Mal 249.*
- IWASZKIEWICZ:** *Martino Iwaszkiewicz 1743, Joanne Iwaszkiewicz 1745, MKII 12v, 20v. Por. IWASZCZYK.*
- IWASZKIEWICZOWNA (f):** *Catharina Iwaszkiewiczowna 1730, MKI 20v. Por. IWASZKIEWICZ.*
- IZBISZCZANKA (f):** *Hedvige Izbiszczanka 1730, MKI 25. Por. n. m. Izbiszcze Jabł.*
- IZDEBSKA (f):** *Margaritha Izdebska 1762, MKIII 12. Por. n. m. Izdebnik Jabł.*
- IZRAEL:** *Borach Israel kuśnierz, Josel Israel, Leib Israel szynkarz wina, March Israel szynkarz; Meled Israel kramarz, Schmul Israel kupiec,*

Wolff *Israel* kramarz 1799, SMB 82, 75, 73, 91, 80, 81; Smerl *Israel* 1806, SPH 125. Por. im. bibl. *Israel* SIŻ.

IZRAELOWICZ: ...piąty kram Borucha *Israelowicza*, ...Borucha *Israelowicza* Kusnierza y Mendli Zony iego, Iankiel *Israelowicz*, trzeci kram Iankiela *Israelowicza*..., ...Iankiela *Israelowicza* y Szeyny Zony iego, Idzko *Israelowicz* Winnik z Reyzą Żoną, ...trzeci kram Iosiela *Israelowicza*, ...Iosiela *Israelowicza* y Heleny Zony iego..., Menka *Israelowicza* kramarza, y Asny Zony iego, ...czwarty kram Moszka *Israelowicza*... 1771-1772, IBr 51, 150, 193, 52, 122, 202, 50v, 131, 145. Por. IZRAEL.

J

JABŁONSZCZANKA (f): Catharina *Jabłonszczanka* 1746, MKI 174. Por. JABŁOŃSKI.

JABŁOŃSKA (f): Honesta Marianna *Jabłonska* Martini uxore 1729, Anna *Jabłońska*, Clara *Jabłonska* 1741, MKI 18, 116, 111v; wdowa *Jabloncka* po mieszczaninie rolniku 1799, SMB 76. Por. JABŁOŃSKI.

JABŁOŃSKI: Marcin *Jabłonsky* z Żoną y Synem, *Jabłonski* z Żoną, Syn z Żoną, Syn Z Żoną, Parobek 1673, RPB 548, 622; Józef *Jabłoński*, żona i dziewczka, Stefan *Jabłoński* 1713, RPI; Stephano *Jabłonski* 1728, Martino *Jabłonski* 1730, Laboriosis Michaelae *Jabłonski* 1742, MKI 10, 24, 120; ...z Franciszkiem *Jabłąskim* 1744, Franciszek *Jabłązki* 1745, TG 125; Francisco *Jabłoński* 1744, Adalbertus *Jabłonski* 1747, MKII 17v, 23v; Kasper *Jabłoński* 1753-1756, Was 27; ...za ławników: ...Wojciech *Jabłoński* 1769, TG 125; Wojciech *Jabłonski*, ...Wojciecha *Jabłonskiego* y Maryanny Zony iego..., Wojciech *Jabłonski* Snycerz z Małgorzatą Żoną... 1771-1772, IBr 140, 136, 175v; *Jabłoński* 1775, IB 449; Casp. *Jabloncka* sługa dworski, Michal *Jabłonski* kowal dworski 1799, SMB 100, 94. Por. n. m. *Jabłonia* Jabł.

JACEWICZ: ...Grzegorza *Jacewicza*, komornika 1756, TG 125. Por. im. *Jac(z)* (: Jakub) Mal 240.

JACHMANN: Dorothea ex Familia *Jachmann* 1801, AUII 16. Por. niem. n. os. *Jach-*, *Mann* Got 271, 340.

JACHNA: *Jachna* wdowa 1775, IB 451. Por. im. *Jachna* (: Joanna) Mal 368.

- JACKOWSKA** (f): *Teressa Jackowska uxore Gaspari, Marianna Jackowska* 1730, MKI 22v. Por. JACKOWSKI.
- JACKOWSKI**: *honestis Michaele Jackowski* 1728, *Gasparo Jackowski* 1740, MKI 6, 10, 110v; *Stefan Jackowski* Boiar młodziar, *Woyciech Jackowski*, ...*Konstancya za Woyciecha Jackowskiego* wydana... 1771-1772, IBr 187, 185, 185v; *Stefan Jackowski* 1775, IB 446; *Anton Jackowski* bez zawodu 1799, SMB 99. Por. n. m. *Jaczki* Jabł.
- JACKOWSZCZANKA** (f): *Sophia Jackowszczanka* 1736, *Magdalena Jackowszczanka* 1746, MKI 69v, 174. Por. JACKOWSKI.
- JACKIEWICZOWNA** (f): *Anna Jackiewiczowna* 1737, MKI 75v. Por. n. os. *Jackiewicz* SHNO.
- JACKSTEIN**: *Jackstein* radca Kamery 1799, SMB 93. Por. im. *Jack* i ap. niem. *Stein* 'kamień' SNP.
- JACOB**: *Josel Jacob* krawiec, *Leijser Jacob* krawiec 1799, SMB 85, 88. Por. im. bibl. *Jakob* SIŻ.
- JACOBSON**: *Jacobson* 1799, SMB 75. Por. germ. n. os. *Jacobson*.
- JADAMCZUK**: *Maciey Jadamczuk*, z *Żoną*, dziewczka 1673, RPB 622; *Eli-sabeth Jadamczuk* 1794, MKIV 256. Por. im. *Jadam*, *Adam* Mal 178.
- JADUSZEWICZ**: *Laboriosis Joanne Jaduszewicz* 1733, MKI 43. Por. im. *Jadusz* (: *Jadam*, *Adam*).
- JAGŁOWSKI**: *D Joannis Jagłowski* 1753, MKV 14. Por. n. m. *Jagłowo* SG.
- JAHN**: *Jahn* 1799, SMB 75. Por. niem. n. os. *Jahn(e)* FamN 153.
- JAKIMCZYK**: *Georgio Jakimczyk* 1731, MKI 30. Por. im. wsł. *Jakim* (: *cerk. Joakim*) SLI.
- JAKOWICZ**: *Honestis Michaele Jakowicz* 1731, MKI 32. Por. im. *Jak* (: *Jakub*) Mal 241.
- JAKOWICZOWNA** (f): *Catharina Jakowiczowna* 1730, MKI 22; ...*et Mariannam Jakowiczowna* *Virginem* 1749, MKII 30. Por. JAKOWICZ.
- JAKUBCZANKA** (f): *Apolonia Jakubczanka* 1729, MKI 11v. Por. JAKUBIK.
- JAKUBCZYKOWA** (f): *Apolonia Jakubczykowa* 1734, MKI 55v. Por. JAKUBIK.
- JAKUBCZYKOWNA** (f): *Apolonia Jakupczykowna* 1731, MKI 37. Por. JAKUBIK.
- JAKUBIK**: *Chwiedor Jakubik*, *Fros Jakubik* z *Żoną* 1673, RPB 549v, 576. Por. im. *Jakub* BubK.

- JAKUBOWA** (f): *Jakubowa Stara 1775*, IB 452. Por. im. *Jakub*.
- JAKUBOWICZ**: Thonon *Jakubowicz* z żoną 1716, RPII; ...*Azyzka Iakubowicza* y Eli Zony iego, ..*Josiela Iakubowicza Szmuklerza* y Rochli Żony Iego... 1771-1772, IBr 149, 147v; *Jakubowicz* robotnik dniówkowy 1806, SPH 135. Por. im. *Jakub*.
- JAKUBOWSKI**: Antonius *Jakubowski* Administratoris 1752, MKV 11. Por. n. m. *Jakubowicze* Jabł.
- JAKUSIELIK**: Jan *Jakusielik* z Żoną Synow dwa 1673, RPB 548. Por. im. *Jakusz* (: *Jakub*) Mal 241.
- JALECKI**: Jacobus *Jalecki* 1742, MKI 128; Adalberto *Jalecki* 1743, MKII 12. Por. n. m. *Jalec* SG.
- JAŁOWIECKI**: ...*Idziem Jałowieckim* Zięciem Stolarzem y Katarzyną Zoną Iego y Maryanną Ich Corką 1771-1772, IBr 179; *Jacob Jałowicki* gwoździarz 1806, SPH 136. Por. n. m. *Jałowiec*, *Jałowicze* SG.
- JAN**: *Jan* kominiarz za bramą Suraską 1775, IB 451. Por. im. *Jan*.
- JANCZANKA** (f): Christina *Janczanka* 1734, MKI 55. Por. im. *Janczo* (: *Jan*) Mal 244.
- JANCZYLIK**: Jan *Janczylik* z Żoną brat y Komornik z Żoną 1673, RPB 549v. Por. im. *Janczel* (: *Jan*) Mal 244.
- JANICKA** (f): Catharina *Janicka* 1742, MKI 136. Por. JANICKI.
- JANICKI**: Bazyli *Janicki* z Maryanną żoną Antoniem y Stanisławem Synami... 1771-1772, IBr 181. Por. n. m. *Janowo*, *Janów* Jabł; por. JAN.
- JANISZEWSKI**: Nobilem Jacobu' *Janiszewski* 1745, MKII 21; ..*Imci Pana Janiszewskiego* Majora 1771-1772, IBr 187. Por. n. m. *Janiszew*, *Janiszewo* SG; im. *Janisz* (: *Jan*) Mal 244.
- JANKIEL**: *Jankiel*, *Jankiel* za bramą Wasilkowską, *Jankiel* z ulicy Wasilkowskiej 1775, IB 448, 451; Abel *Jankel* krawiec, Abraham *Jankel* krawiec, Daniel *Jankel* nauczyciel, Dawid *Jankel* sieczkarz, Hillel *Jankel* kramarz, Hirsch *Jankel* furman, Hirsch *Jankel* Piwowar, Isaac *Jankel* słodownik, Josel *Jankel* rzeźnik, Leib *Jankel* kuśnierz, Mates *Jankel* kupiec kolonialny, Mendel *Jankel* żebrak, Moses *Jankel* krawiec, Schinn *Jankel* 1799, SMB 91, 90, 71, 73, 89, 93, 85, 81, 77, 92, 83; Aron *Jankel* krawiec, Josel *Jankel* rzeźnik, Schmul *Jankel* szynkarz. 1806, SPH 120, 121, 127. Por. im. *Jankiel* (: bibl. *Jakob*) SIŻ.

JANKIELOWICZ: ...drugi kram Hirsza *Iankielowicza*, ...Hirszka *Iankielowicza* z Dwerko Zoną, ...Idzka *Iankielowicza* krawca y Reyny Zony Iego, Idzka y Idki *Iankielowiczow* Małżonkow..., Idzko *Iankielowicz*, ...Iosiela *Iankielowicza* y Beyli Zony Iego, ...Mendla *Iankielowicza* y Chai Zony Iego, ...Mendla *Iankielowicza*, Szapsay *Iankielowicz* z Gitlą Zoną, ...Szłomy y Szeyny *Iankielowiczow* Małżonkow, Szłoma *Iankielowicz* Szyrnkarz, Szmuyło Szłoma *Iankielowicz* 1771-1772, IBr 51v, 94, 148, 118v, 193, 146, 143, 148v, 154v, 92v, 202, 201v; ...starozakonnego Słome *Jankielowicza*... 1772, TG 125. Por. JANKIEL.

JANKIELUK: ...z niewiernymi Abramem *Jankielukiem*, Tobiaszem *Janke-
lukiem*... 1769, TG 125. Por. JANKIEL.

JANKOWNA: ...Mariannam *Jankowna* 1748, MKII 27. Por. im. *Janek*, *Janko* (: Jan) Mal 244.

JANKOWSKA (f): Lucia *Jankowska* 1743, MKI 134. Por. JANKOWSKI.

JANKOWSKI: Adalbertus *Jankowski* 1727, Michael *Jankowski* 1731, Paulus *Jankowski* 1743, MKI 4v, 33, 134; ...Stefana *Jankowskiego*, Woyciech *Jan-
kowski* Stangret Jaśnie Oświeconey Pani z Elżbietą Zoną Mikołaiem y Pawłem Synami... 1771-1772, IBr 187, 180v; *Jankowski* protokolant Hipoteki 1799, SMB 102. Por. n. m. *Jankowo* SG.

JANKOWSZCZANKA (f): Lucia *Jankowszczanka* 1734, MKI 53. Por. JAN-
KOWSKI.

JANSONOWICZ: ..Kumami byli WJPan Antoni *Jansonowicz*... 1794, AUI 5v. Por. niem. n. os. *Janzon* Got 272.

JANUCZKO: Eliasz *Januczko* z żoną 1713, RPI. Por. im. *Janucz* (: Jan.) Mal 244.

JANUSZEWICZ: Clem *Januszewicz* gospodarz rolny 1806, SPH 134. Por. im. *Janusz* (: Jan) Mal 244.

JANUSZEWSKI: honestis Stanislao *Januszewski* 1740, MKI 109. Por. n. m. *Januszew*, *Januszewo* SG.

JANUSZKIEWICZ: Adalbertus *Januszkiewicz* 1742, MKI 121. Por. JAN-
NUSZKO.

JANUSZKO: Elias *Januszko* 1729, MKI 14. Por. im. *Janusz*, *Januszek* (: Jan) Mal 244.

JANUSZKOWNA (f): Sophia *Januszkowna* 1736, MKI 68. Por. JANUSZ-
KO.

- JARGOŃSKA (f): Christina *Jargonska* 1731, MKI 31v. Por. n. m. *Jarka* SG.
- JARKOWSKA (f): Barbara *Jarkowska* 1742, MKI 120v; Catharina *Jarkowska* 1748, MKII 25; Pani *Jarkowska* 1771-1772, IBr 161. Por. JARKOWSKI.
- JARKOWSKI: Andreas *Jarkowski* 1734, Andreas *Jarkowski* 1740, Adalbertus *Jarkowski* 1741, MKK 54, 105, 110v. Por. n. m. *Jarka*, *Jarkowo* SG.
- JARMOCEWICZ: Thomas *Jarmocewicz* 1731, MKI 30v. Por. im. *Jarmoc* (: cerk. Jeremija) BA I 80, n. os. *Jarmocz* SHNO.
- JARMOCZEWICZ: Petrus *Jarmoczewicz* 1727, Honestis Paolo *Jarmoczewicz* 1729, Joannes *Jarmoczewicz* 1743, MKI 4, 17v, 129. Por. n. os. *Jarmocz* SHNO.
- JARMOCZEWICZOWA (f): Constantia *Jarmoczowiczowa* 1731, MKI 16, 33; Rosalia *Jarmoczewiczowa* 1756, MKI 174. Por. JARMOCZEWICZ.
- JARMOCZEWICZOWNA (f): Constantia *Jarmoczewiczowna* Virgine 1729. Por. JARMOCZEWICZ.
- JARMOCZEWSKI: ...pracowitemu Wasilowi *Jarmoczewskiemu*... 1799, AUII 13. Por. n. m. *Jarmolty* Jabł.
- JARMOŁOWICZOWA (f): Anna *Jarmołowiczowa* 1737, MKI 77v. Por. im. wsł. *Jarmoła* (: cerk. Jermołaj) Mal 251, Usc 36.
- JAROCKI: Philippo *Jarocki* 1731, MKI 39v; Zacharia *Jarocki* 1741, Aleksandro *Jarocki* 1745, MKII 7v, 20v; Tomasz *Jarocki* zięć z Apolonią którzy mają Brygittę, Maryannę, Katarzynę... 1771-1772, IBr 215v. Por. n. m. *Jarecz* Jabł.
- JAROCZUK: Laboriosis Theodoro *Jaroczuk* 1742, MKI 120v. Por. n. os. *Jarocz* SHNO.
- JAROMIAŃKA (f): Marianna *Jaromianka* 1728, MKI 1v. Por. im. wsł. *Jaroma*, cerk. Jeremija Mal 250, Usc 39.
- JAROMCZYKOWNA: ...Magdalenam *Jaromczykowna* 1748, MKII 27. Por. im. wsł. *Jaroma*, cerk. Jeremija Mal 250, Usc 39.
- JAROSZ: Laboriosis Thoma *Jarosz* 1740, MKI 109v; Andrea *Jaros* 1743, MKII 13v; Jurko *Jarosz* z Anną Żoną 1771-1772, IBr 227. Por. im. *Jarosz* (: Jarosław, Jarogniew, Jeronim) Mal 251, Rym 138.
- JAROSZCZEWICZ: Jos. *Jarosczewicz* muzykant 1799, SMB 90. Por. JAROSZEWICZ.
- JAROSZEWICZ: Georg *Jaroszewicz* (mieszka w Słobodzie) 1799, SMB 89, 90. Por. JAROSZ.

JAROSZKO: Jakub *Jaroszek* z Żoną, Syn z Żoną Corka, Michał *Jaroszek* z Żoną 1673, RPB 623. Por. JAROSZ.

JAROSZOWA (f): Agnete *Jaroszkowa* 1728, Catharina *Jaroszkowa* 1732, Anna *Jaroszkowa* 1742, MKI 10v, 41, 136v. Por. JAROSZ.

JAROSZOWNA (f): Catharina *Jaroszkowna* 1730, Marianna *Jaroszkowna* 1732, MKI 26v, 41; ...Constantiam *Jaroszkowna* 1748, MKII 27. Por. JAROSZ.

JAROSZUK: Laboriosis Thoma *Jaroszuk* 1742, MKI 136v. Por. JAROSZ.

JARSKI: Benedicto *Jarski* 1731, MKI 38v. Por. n. m. *Jarki* SG, *Jarcze* Jabł.

JARUCZEWSKI: Stanisław *Jaruczewski* parasolnik 1799, SMB 76. Por. n. m. *Jaryczów* SG; n. os. *Jarocz* SHNO.

JASIEWIC: Iwan *Jasiewicz* z Żoną Synow cztery dziewczka doroczna 1673, RPB 549v. Por. im. *Jaś* (: Jan).

JASIŃSKA (f): ...po Jadwidze *Jasinskiej* Zonie Jego 1771-1772, IBr 139. Por. JASIŃSKI.

JASIŃSKI: Basilio *Jasinski*, Jacobo *Jasinski* 1741, Mathias *Jasinski* 1748, MKII 5, 6, 27; Jakub *Jasiński* 1753, TG 125; ...Jakuba *Jasińskiego* Saffianika, ...Macieya *Jasinskiego* Saffiannika y Maryanny Zony Jego... 1771-1772, IBr 126, 126v; Maciej *Jasiński* 1775, IB 449. Por. n. m. *Jasin*, *Jasino* SG.

JASKOWNA (f): Marianna *Jaskowna* 1729, MKI 12. Por. im. *Jaśko* (: Jan) Mal 248.

JASKÓLSKA (f): Agnete *Jaskolska* 1735, MKI 59. Por. JASKÓLSKI.

JASKÓLSKI: honestis Andrea *Jaskólski* 1733, MKI 49. Por. n. m. *Jaskółki* SG.

JASKULSKI: Jacobus *Jaskulski* 1744, MKI 160v; ...Janowi *Jaskulskiemu* Kapelmajstrowi od Janczarow, y Krystynie Zonie Jego... 1771-1772, IB 143; *Jaskulski* 1775, IB 451. Por. JASKÓLSKI.

JASTRZĘBSKI: Stanislaus *Jastrzębski* 1761, MKIII 7; Stanisław *Jastrzębski* z Teresą Żoną... 1771-1772, IBr 202; *Jastrzębski* 1775, IB 452. Por. n. m. *Jastrzębie* SG.

JASTRZYMSKI: Stephan *Jastrzjmskij* mieszczanin rolnik 1799, SMB 83. Por. JASTRZĘBSKI.

JASZCZYK: Wawrzyn *Jaszczyk* z żoną 1713, RPI; Joanne *Jaszczyk* 1731, MKI 31. Por. im. *Jaszko* (: Jan) Mal 248.

- JASZEWICZ:** Dawid *Jaszewicz* 1771-1772, IBr 186v. Por. im. *Jasz, Jasza* (: Jan, bibl. Jechiel) Mal 248, SIŻ.
- JASZUSZCZYK:** Casimirus *Jaszuszczyk* 1739, MKI 98. Por. JASZCZYK.
- JĄSKIEWICZ:** ...Laboriosu' Franciscu' *Jaskiewicz* 1741, MKII 8v. Por. im. *Jaško* (: Jan) Mal 248.
- JATACHOWSKI:** Marc *Jatachoskij* garbarz 1799, SMB 74. Por. może n. m. *Jatwiahy* Jabł.
- JAWOROWCZANKA (f):** Francisca *Jaworowczanka* 1762, MKIII 12. Por. JAWOROWSKI.
- JAWOROWSKA (f):** ...et Rosaliam *Jaworowska* Virgine 1741, MKII 8v; Constantia *Jaworowska* 1795, MKIV 269v; ...Kuma Franciszka *Jaworowska*... 1785, Kuma Elżbieta *Jaworowska* 1786, Kuma Rozalia *Jaworowska* 1787, ...z Konstancją *Jaworowską*... 1796, AUI 1, 2v, 9v. Por. JAWOROWSKI.
- JAWOROWSKI:** honestis Petro *Jaworowski* 1728, Laboriosis Petro *Jaworowski* 1730, Silvestro *Jaworowski*, honestis Eustachio *Jaworowski* 1740, MKI 5, 24, 56, 103v; Mathia *Jaworowski* 1741, MKII 8v; Pauli *Jaworowski*, Stephanus *Jaworowski* 1761, Thomas *Jaworowski* 1762, MKIII 4v, 14; ...Józefa *Jaworowskiego* Szewca y Maryanny Zony Jego... 1771-1772, IBr 132v; ...z Oycow Bartłomieya *Jaworowskiego*... 1785, Józef *Jaworowski*... 1797, AUI 1, 11v; Siemion *Jaworowski* dworski służący 1799, SMB 95. Por. n. m. *Jaworów* SG, *Jaworówka* Jabł.
- JAWORSKA (f):** Regina *Jaworska* 1763, MKIII 19v. Por. JAWORSKI.
- JAWORSKI:** ...z Józefem *Jaworskim* 1768, TG 125; Józef *Jaworski* 1775, IB 447. Por. n. m. *Jawor* SG.
- JEDAMCZUK:** Andrea *Jedamczuk* 1746, MKI 167. Por. JADAMCZUK.
- JEDLIŃSKA:** Zophia *Jedlinska*, Brigitta *Jedlynska* 1761, MKIII 1v, 8v. Por. JEDLIŃSKI.
- JEDLIŃSKI:** Adalberti *Jedlinski* 1761, MKIII 1v; ...Andrzeia *Jedlinskiego* Burmistrza y Anny Zony Iego..., Andrzej *Jedliński*, ...Bartłomieya *Jedlińskiego* y Agaty Zony Jego, ...jest Młynarzem Karol *Jedliński* z Ewą zoną, ...od Wawrzyńca *Jedlińskiego* Cukiernika 1771-1772, IBr 135, 140, 127v, 155v, 132v; Bartłomiej *Jedliński* 1775, IB 449. Por. n. m. *Jedlin, Jedlina* SG.
- JELINIANKA (f):** Helena *Jelimianka* 1729, MKI 13. Por. JELIŃSKI.

- JELIŃSKA** (f): Catharina *Jelinska* 1728, Constantia *Jelinska* 1733, Susanna *Jelinska* 1744, MKI 7, 49, 158. Por. JELIŃSKI.
- JELIŃSKI**: Josepho *Jelinski*, Stephano *Jelinski* 1734, MKI 50, 56; Jędrzej *Jeliński* 1769, TG 125; Jędrzej *Jeliński* 1775, IB 449. Por. n. m. *Jelna*, *Jelnia* SG.
- JELIŃSZCZANKA** (f): Eudoxia *Jelinszczanka* 1731, Susanna *Jelinszczanka* 1732, Zuzanna *Jelinszczanka* 1742, Barbara *Jelinszczanka* 1746, MKI 39v, 41, 125v, 162. Por. JELIŃSKI.
- JELNISZCZANKA** (f): ...et Barbara *Jelniszczenka* virgine 1741, MKII 6. Por. JELIŃSKI.
- JEREMIAK**: Baer *Jeremiak* krawiec 1799, SMB 85. Por. im. *Jeremia* (: bibl. Irmja) Abr 405.
- JERGEN**: Elisabetha *Jergen* 1743, MKI 142. Por. niem. n. os. *Jerg-* Got 273.
- JERMOCZEWICZ**: Joannes *Jermoczewicz* 1746, MKI 168. Por. JARMO-CZEWICZ.
- JERYK**: Franciscus *Jeryk* 1762, MKIII 12; Franciscus *Jeryk* Vicarius Białostocensis 1794, MKIV 257v. Por. n. os. *Jaryk* SHNO; niem. *Jer-*, *Jer/ok* Got 273.
- JERZY**: *Jerzy* szewc 1775, IB 451. Por. im. *Jerzy* BubK.
- JERZYK**: Joannes *Jerzyk* 1748, MKII 26v. Por. JERZY.
- JESIONOWICZ**: ...Abramem *Jesionowiczem* 1769, TG 125. Por. im. *Jesion* (: bibl. Josia, Jeszaja SIŻ).
- JEWZYCHA** (f): ...*Jewczycha* dała... 1757, TG 125. Por. im. *Jewa*, *Ewa* Mal 362.
- JEZIORSKI**: Silvestro *Jeziorski* 1745, Franciscus *Jeziorski* 1747, MKII 21v, 24v. Por. n. m. *Jeziorki* Jabł.
- JEZIERCZANKA** (f): ...et Annam *Jezierczenka* virginem 1745, MKII 20v. Por. JEZIORSKI.
- JEZOBIK**: Jozephus *Jezobik*, Laboriosis Nicolaus *Jezobik* 1728, Thomas *Jezobik* 1736, Laboriosis Simone *Jezobik* 1740, honestis Silwestro *Jezobik* 1742, MKI 6, 8, 71, 109, 125. Por. im. *Joseb*, *Jesyp* (: Józef, cerk. Josif) Rym 142, BubK.
- JEZOBIKOWA** (f): Constantia *Jezobikowa* 1728, Hedwigia *Jezobikowa* 1741, MKI 9v, 106v. Por. JEZOBIK.

- JEZOBIKOWNA** (f): Catharina *Jezobikowna* 1736, Teressa *Jezobikowna* 1737, Agnete *Jezobikowna* 1742, MKI 71, 73v, 136v. Por. JEZOBIK.
- JEZUBIKOWA** (f): Pracowita *Magdalena Jezubikowa* 1807, AUIII 14. Por. JEZOBIK.
- JEZUBIKOWNA**: ...et Teressiam *Jezubikowna* *Virginem* 1749, MKII 28. Por. JEZOBIK.
- JĘDRZEJEWSKA** (f): Sophia *Jędrzejewska* 1762, MK III 15v; Anna *Maciejowa Jędrzejewska* 1769, TG 125; Catharina *Jędrzejewska* 1796, MKIV 278. Por. JĘDRZEJEWSKI.
- JĘDRZEJEWSKI**: Stephanus *Jędrzejewski* 1762, MKIII 16; ...*Macieja Jędrzejewskiego kowala*, ...*Macieja Jędrzejewskiego kowala y Anny Zony Jęgo*... 1771-1772, IBr 123, 139v; *Maciej Jędrzejewski* 1775, IB 449; Anth. *Jędrzejewski* *gospodarz rolny* 1799, SMB 96; Anton *Jędrzejewski* *piekarz* 1806, SPH 134. Por. n. m. *Jędrzejów* SG.
- JĘDRZEJKIEWICZ**: Simon *Jędrzejkiewicz* 1735, MKI 58v. Por. im. *Jędrzej, Andrzej* Mal 185.
- JĘDRZEJOWA** (f): Anna *Jędrzejowa* 1746, MKI 167; *Jędrzejowa wdowa* 1775, IB 446. Por. im. *Jędrzej, Andrzej* Mal 185.
- JĘDRZEJOWSKA**: Anna *Jędrzejowska* 1761, MKIII 4v. Por. JĘDRZEJOWSKI.
- JĘDRZEJOWSKI**: h. Joannem *Jędrzeiowski* 1747, MKII 22v; Mathias *Jędrzejowski* 1761, MKIII 2. Por. n. m. *Jędrzejów* SG.
- JOACHIM**: *Joachim* *kucharz*, *Joachim* *Za bramą Suraską* 1775, IB 451, 452. Por. im. *Joachim* Mal 253.
- JOCHIM**: Jacob *Jochim* *sieczkarz* 1799, SMB 70. Por. JOACHIM.
- JOEL**: *Joel* *rzeźnik* 1775, IB 451; *Callel Joel* *prac. browarn.* 1806, SPH 128. Por. im. *bibl. Joel* SIŻ.
- JONOWICZ**: Benj. *Jonowicz* *prac. browarn.* 1806, SPH 128. Por. im. *bibl. Jona* SIŻ.
- JORASZKO**: Michał *Joraszko* *z Żoną parobek* *dziewka* 1673, RPB 549. Por. im. *Jorasz* (: *Jerzy*) Mal 253.
- JOPCZYK**: Laboriosis Nestorus *Jopczyk* 1728, MKI 10. Por. im. *Job* (: *Hiob*), n. os. *Jop, Jopek* Rym 142.
- JORG, JORGA**: Elisabetha *Jorg*, Catharina *Jorga* 1743, MKI 141, 141. Por. im. *Jorg, Jorge* (: *Jerzy*) Mal 252.

JOSEL: *Josel, Josel krawiec, Josel kuśnierz, Josel szewc* 1775, IB 447, 451; Abraham *Josel krawiec, Borach Jossel pisarz, Chanc Josel szynkarz, Isaac Josel kramarz, Isaac Josel krawiec, Jankel Josel krawiec, Leib Josel golibroda, Leib Josel krawiec, Leib Josel rzeźnik, Lewin Josel szynkarz wina, Mendel Josel rzeźnik* 1799, SMB 85, 86, 82, 75, 93, 80; Lewin *Jossel krawiec, Leib Jossel szewc, Mendel Jossel rzeźnik* 1806, SPH 121, 119. Por. im. *Josel* (: bibl. *Josef*) SIŻ.

JOSEPH: Abel *Joseph* młockarz, Schlom *Joseph* kramarz 1799, SMB 87, 80; Abram *Joseph* kuśnierz 1806, SPH 119. Por. im. bibl. *Josef* SIŻ, niem. *Joseph* BubK.

JOSIELOWICZ: ...w podkomornym Aaron *Iosielowicz* z Gitlo zono swoją, ...Leybusia *Joselowicza*, który ma żonę Soskę..., ...Leyby *Iosielowicza* Ronki starego, który z Żoną Cypro..., ...drugi kram Leyby *Josielowicza* Soski..., Mendel *Iosielowicz* Winnik z Matką żoną, Moszkiem Synem..., Moszka *Iosielowicza* y Gołdy Zony Iego, ...drugi kram Nisona *Josielowicza*, ...y Romy *Iosielowicza*, ...Szmerka *Iosielowicza* Głuszki krawca który z Żono Teygą..., ...trzeci kram Zelmana *Joselowicza*... 1771-1772, IBr 142, 54v, 57v, 50, 202, 143, 50v, 58v, 58, 52v. Por. JOSEL.

JOSIEWICZ: ...Nisona y Rayny *Iosiewiczow* krawcow 1771-1772, IBr 95. Por. im. bibl. *Josia* SIŻ.

JOSIOWA (f): *Josiowa* wdowa 1716, RPII. Por. im. bibl. *Josia*, zob. JOSKO.

JOSKO: *Josko* z Żoną 1663, RWB 549v. Por. im. *Josko* (: bibl. *Josef*) Abr 409.

JOSKOWICZ: ...u Mowszy *Joskowicza* winnik 1713, RPI; Abraham *Joskowicz* z żoną 1716, RP. Por. JOSKO.

JOSOBUK: Bartholomei *Josobuk* 1794, MKIV 256. Por. JOZOBIK.

JOSOWIK: Antonius *Josowik*, Jacobi *Josowik* 1796, MKIV 282v. Por. JOZOWIK.

JOSOWIKOWA (f): Clara *Josowikowa* 1796, MKIV 282v. Por. JOSOWIK.

JOSZKOWIC: Daniel *Joszkowic* 1663, RWB 549v. Por. JOSKO.

JOWELOWICZ: ...Gierszona *Iowelowicza* y Chińki Zony Iego..., ...od Gierszona *Iowelowicza* Szorla Żona... 1771-1772, IBr 153v, 91. Por. im. żyd. *Jowel* (: bibl. *Iow, Jobel*) SIŻ.

JOWELOWICZOWA (f): ...Leybiny *Jowelowiczowey* Wdowy... 1771-1772, IBr 55v. Por. JOWELOWICZ.

JOZABIK: Jos. *Jozabik* kowal 1799, SMB 99. Por. JOZOBİK.

JOZEBİK: ...*Honestum Josephum Jozebik Viduum*, Sylwester *Jozebik* 1749, MKII 28; Stanislaus *Jozebik* 1761, MKIII 2. Por. JOZOBİK.

JOZEWICZKA (f): Hedvigis *Jozewiczka* 1762, MKIII 12v. Por. JOZOWİK.

JOZOBİK: Jendrzey *Jozobik*, z Żoną, y Matka, Stephan *Jozobik*, Brat młodzieniec drugi z Żoną, Szyman *Jozobik*, Braci dwoch y Corka 1673, RPB 622, 576; Jan *Jozobik* z żoną 1713, RPI; Laboriosis Nicolao *Jozobik* 1730, MKI 23; Petrus *Joziobik* 1745, MKII 21v; Josephus *Jozobik* 1761, MKIII 2; Mikołaj *Jozobik*, ...*Sylwestra Jozobika*... 1769, TG 125; Maciey *Iozobik* Kowal z Franciszką Żoną, Michał *Jozobik*, ...*Mikołaya Iozobika* y Katarzyna Zona Iego, Plac Pusty Mikołaja *Jozobika*..., ...*Sylwestra Jozobika* Brakarza y Barbary Zony Iego, ...*Stanisława Iozobika*..., Tomasz *Iozobik* z Jadwigą Żoną..., Woytek *Iozobik* z Barbarą Żoną... 1771-1772, IBr 183, 140, 133, 135, 139, 186v, 219v, 220; *Jozobik*, Jakub *Jozobik*, Stanisław *Jozobik* 1775, IB 450, 446; Ant. *Jasobeck* mieszczanin rolnik, Bartel *Jasobeck*, Stanislaus *Josobeck* mieszczanin rolnik 1799, SMB 75, 100; Mates *Josobik* brukarz 1806, SPH 111. Por. im. *Jozob* (: Józef, Josyp, Joseph), zob. JEZOBİK.

JOZOBİKOWA (f): Kristina *Jozobikowa* 1728, MKI 3. Por. JOZOBİK.

JOZUBİKOWA (f): Cecylia *Iozubikowa* Wdowa z Iakubem Filipem y Ianem Synami... 1771-1772, IBr 183. Por. JOZOBİK.

JOZOWİK: Petrus *Jozowik* 1761, MKIII 10; Antoni *Jozowik* 1794, MKIV 260v. Por. im. *Józwa*, *Józef*, zob. JOZOBİK.

JÓZEFICKA (f): Petronilla *Jozeficka* 1763, MKIII 22v. Por. n. os. *Józeficki* (: n. m. *Józefów* SG).

JÓZEFOWA (f): *Józefowa* wdowa 1713, RP; ...z Zachariaszową *Jozefową* 1757, TG 125. Por. im. *Józef* BubK.

JÓZEFOWICZ: honestis Franciso *Jozefowicz* 1730, MKI 20v; Kielman *Iozefowicz* Lichtszteyn (?) Rabin z Rożą Żoną..., czwarty kram Kulmana *Jozefowicza* Rabina 1771-1772, IBr 153, 51. Por. im. *Józef*.

JUCHNIANKA (f): Elisabetha *Juchnianka* 1728, MKI 4. Por. JUCHNIK, JUCHNICKI.

JUCHNICKA (f): Anna *Juchnicka* 1728, MKI 5v; wdowa *Juchnicka* mieszczanin rolnik 1799, SMB 76. Por. JUCHNICKI.

JUCHNICKI: Josepho *Juchnicki* 1762, Georgius *Juchnicki* 1763, MKIII 15v, 19v; ...Jerzego *Juchnickiego* y Elzbiety zony Jego... 1771-1772, IBr 138; Jerzy *Juchnicki*, Maciej *Juchnicki* stolarz 1775, IB 450, 444; *Juchnicki* ślusarz, Marcin *Juchnitzki* piwowar, Math. *Juchnitzki* stolarz 1799, SMB 70, 96; Jan *Juchnicki* bez zawodu, Mates *Juchnicki* stolarz, Ambr. *Juchnicki* ślusarz 1806, SPH 123, 133, 136. Por. n. m. *Juchnowiec* Jabł, zob. JUCHNIK.

JUCHNIK: Laboriosis Casimirus *Juchnik* 1742, honestis Michaelae *Juchnik* 1745, MKI 136v, 167; Clemente *Juchnik*, Joannes *Juchnik* 1745, MKII 21v; Michał *Juchnik* z Maryanną Zoną..., Stanisław *Juchnik* z Maryanną Zoną... 1771-1772, IBr 165, 218v. Por. im. *Juchna* (: Jerzy) Mal 253, im. wsł. *Juchim* (: cerk. Jewfimij) Ker 107.

JUCHNIKOWA (f): Agatha *Juchnikowa* 1732, MKI 42; Marianna *Juchnikowa* 1795, MKIV 269v. Por. JUCHNIK.

JUCHOWICZ: ...Miszka y Estery *Juchowiczow* Małżonkow... 1771-1772, IBr 94v. Por. im. *Jucha* (: bibl. Jechiela) Mal 253.

JUDE: Baer *Jude* handlarz mąką, Isaac *Jude* szynkarz, Josel *Jude* golibroda, Jankel *Jude* szynkarz, Jankel *Jude* krawiec, Jankel *Jude* sieczkarz, Leib *Jude* piekarz, Moses *Jude* handlarz solą, Naptalij *Jude* handlarz mąką 1799, SMB 87, 71, 92, 87, 91; David *Jude* golibroda, Isaac *Jude* sieczkarz, Jankel *Jude* pomoc. młynarza 1806, SPH 130, 106. Por. im. *Juda* (: bibl. Jehuda, Jehude) SIŻ.

JUDEL: Leyser *Judel* handlarz skórą 1806, SPH 130. Por. JUDE.

JUDKA, JUDKO: *Judko* z Żoną 1663, RWB 549v; Kunkel *Judka* z żoną 1716, RPII; *Judka*, *Judka* cyrylik, *Judko* kuśnierz, *Judko* Piekarz 1775, IB 447, 451. Por. im. *Judka* (: Juda, Jehuda) SIŻ.

JUNDZIŁO: Józef *Jundziło*, Maciej i Mikołaj *Jundziłowie* 1541, SiM 109. Por. daw. im. *Jundziło*.

JUNDZIŁOWICZ: Mikołaj *Jundziłowicz* 1500, Jan *Jundziłowicz* 1500 (XVI), SiM 108, Was 108. Por. JUNDZIŁO, n. os. *Jundziłowicz* SSNO.

JUNDZIŁOWICZOWA (f): Małgorzata Budziłówna Janowa *Jundziłowiczowa* 1541, SiM 109. Por. JUNDZIŁOWICZ.

JURCZAKOWNA (f): Teresa *Jurczakowna* virgine 1741, MKII 7v. Por. JURCZUK.

JURCZUK: Laboriosis Theodoro *Jurczuk* 1746, MKI 169; Kum Franciszek *Jurczuk...*, Stanisław *Jurczuk...* 1796, AUI 9v, 9. Por. im. *Jurek, Jurko* (: Jerzy) Mal 252.

JURCZUKOWA (f): ...et Teresa *Jurczukowa* vidua 1745, MKII 20v. Por. JURCZUK.

JURCZUKOWNA (f): Apolonia *Jurczukowna* Adalberti uxore 1730, Marianna *Jurczukowna*, Teresa *Jurczukowna* 1743, MKI 24v, 140v, 141; ...et Marcella' *Jurczukowna* virginem 1744, MKII 17v. Por. JURCZUK.

JURCZYCHA (f): ...z *Jurczychą* winniczką 1757, TG 125. Por. JURCZUK, JURCZYK.

JURCZYK: Joannis *Jurczik* 1761, MKIII 6. Por. im. *Jurek* (: Jerzy) Mal 252.

JURCZYKOWA (f): Magdalena *Jurczykowa* 1753, MKV 24. Por. JURCZYK.

JUREWICZOWNA (f): Margaretha *Jurewiczowna* Virgine 1735, MKI 62. Por. n. os. *Jurewicz* (im. Jura, Jerzy).

JURGA: honestis Joanne Bogumił *Jurgi...* 1742, MKI 125v. Por. im. *Jùrga* (: Jerzy) Mal 253, LPŻ.

JURKOWNA (f): Margaretha *Jurkowna* 1735, MKI 58v. Por. JURUK.

JUROWNA (f): Teresa *Jurowna* 1734, MKI 51. Por. im. *Jura* (: Jerzy) Mal 252.

JURSKA (f): Christina *Jurska* Benedicti uxore 1730, MKI 26. Por. JURSKI.

JURSKI: Benedictus *Jurski* 1730, MKI 23. Por. im. *Jura* (: Jerzy) Mal 252.

JURUK: Martino *Juruk* 1745, MKII 20. Por. im. *Juruk, Jurek* (: Jerzy) Mal 252.

K

KACYBIEDZIANKA(?): Cecilia *Kacybiedzianka* 1745, MKI 173. Podstawa niejasna.

KACZERKA: Chwedor *Kaczerka* z żoną 1713, RPI. Por. ap. *kaczerka* 'po-grzebacz, ożóg' SW.

- KACZEROWSKI:** von *Kaczerowski* dworski wicekoniuszy, Stanisław von *Kaczerowski* asystent registratora Rejencji 1799, SMB 95. Por. n. m. *Koczary Jabł*, zob. KACZOROWSKI.
- KACZOROWSKI:** P. *Kaczorowski* 1775, IB 444; von *Kaczorowski* koniuszy 1806, SPH 133. Por. n. m. *Kaczorowo, Kaczorów* SG.
- KACZYNSZCZANKA (f):** Barbara *Kaczynszczanka* 1743, MKI 133. Por. n. os. *Kaczyński* (: n. m. *Kaczyno* SG).
- KADŁUBOWSKI:** Michael *Kadłubowski* 1752, MKV 11. Por. n. m. *Kadłubówka* Jabł.
- KADYSZ:** *Kadys* z Żoną 1663, RWB 549v; *Kadysz* 1775, IB 451; Schapse *Kadisch* krawiec 1799, SMB 88; Schlaum *Kadisch* krawiec, Schoeps *Kadisch* krawiec 1806, SPH 125. Por. im. hebr. *Kadysz* SIŻ.
- KAELLNER:** *Kaellner* kalkulator 1799, SMB 101. Por. niem. n. os. *Kellner* Got 285.
- KALICZYŃSKI:** Staphan *Kaliczinski* mieszczanin rolnik 1799, SMB 100. Por. n. m. *Kaleczyce* Jabł, *Kalicza* SG.
- KALIGOWSKI:** Krystyan *Kaligowski* Sukiennik z Iadwigą Zoną... 1771-1772, IBr 182v. Por. n. m. *Kaliga* SG.
- KALINOWCZANKA:** Francisca *Kalinowczanka* 1761, MKIII 10. Por. KALINOWSKI.
- KALINOWSKA (f):** Katarina *Kalinowska* 1745, MKI 161; Catharina *Kalinowska* 1761, Antonina *Kalinowska* 1762, MKIII 8v, 16; Pracowita Helżbieta *Kalinowska* sierota 1806, AUIII 12. Por. KALINOWSKI.
- KALINOWSKI:** Benedictus *Kalinowski* 1730, MKI 24v; Laurenty *Kalinowski* 1761, MKIII 10; Antoni *Kalinowski* z reginą żoną..., ...dany Stanisławowi *Kalinowskiemu* y Teressie Hołubowskiey Małżonkom... 1771-1772, IBr 152, 138; Antoni *Kalinowski* mydlarz XVIII, Ol. 79. Por. n. m. *Kalinowo, Kalinowiec* Jabł.
- KALISZOWNA (f):** Catharina *Kaliszowna* Virgine 1730, Sophia *Kaliszowna* 1742, MKI 20v, 124. Por. im. *Kalisz* (: cerk. *Kallist, Kallistrat*) BA 93.
- KALISZUK:** Mathias *Kaliszuk* 1737, Laboriosis Phhilippo *Kalszuk* 1740, MKI 74v, 103; Stephanus *Kaliszuk* 1748, MKII 27. Por. im. *Kalisz* (: cerk. *Kallist, Kallistrat*) BA 93.
- KALISZYK:** Philipo *Kaliszyk* 1729, MKI 16. Por. KALISZUK.

- KALLMAN, KALMANN:** Lewin *Kallman* handlarz solą, Rub. *Kalman* handlarz solą 1799, SMB 71; Leib *Kalman* prac. browarn., Jankel *Kalman* prac. browarn. 1806, SPH 128. Por. im. *Kalman* (: celt. Koloman) Abr 409.
- KALCZYŃSKI:** Adalbertus *Kalczynski* 1752, MKII 33v. Por. n. m. *Kałęczyno* Jabł.
- KAMIENSKI:** Jakub *Kamieński* 1581, SiM 119; Michael *Kamienski* 1736, MKI 65v. Por. n. m. *Kamień* Jabł.
- KAMIŃSKI:** Michał *Kaminski* 1713, RPI. Por. n. m. *Kamień* Jabł.
- KANIGOWSKI:** Andrzej *Kanigowski* Szewc z Teresą Zoną y Gasprem Synem... 1771-1772, IBr 180. Por. n. m. *Kanigowo* SG.
- KANT:** *Kant* drukarz 1799, SMB 78. Por. niem. n. os. *Kant* FamN 159.
- KANTOR:** Abel *Kantor* z Chaią Zoną... 1771-1772, IBr 94v. Por. ap. *kantor* 'śpiewak' SiXVI.
- KAPCZYŃSKA (f):** Veronika *Kapczynska* 1733, Franciska *Kapczynska* 1740, MKI 147v, 111. Por. n. m. *Kapczany* SG.
- KAPERBISZOWNA (f):** Regina *Kaperbiszowna* 1763, MKIII 19v. Podstawa niejasna; por. może ap. *kaperować* 'biedować', *kaper* 'korsarz, pirat' SW.
- KARBOWSKA (f):** Marianna *Karbowska* 1741, MKI 115v. Por. **KARBOWSKI**.
- KARBOWSKI:** Alexandro *Karbowski* 1741, MKII 6; honestis Gregorio *Karbowski* 1743, MKI 144. Por. n. m. *Karbów* SG.
- KARCZEWICZ:** Andrzej *Karczewicz* Masztalerz Skarbowy z Katarzyną zoną y Marianną y Franciszką córkami... 1771-1772, IBr 151. Por. ap. *karcz* 'pniak' SStp.
- KARCZEWSKI:** Thomas *Karczewski* 1753, MKV 24. Por. n. m. *Karczew*, *Karczewa* SG.
- KARDUSZEWSKI:** Theodorus *Karduszewski* 1732, MKI 42. Por. n. m. *Kardon* SG.
- KAREWICZ:** honestis Francisco *Karewicz* 1728, MKI 5. Por. ap. *kara*, *karać*, *kary* 'czarny, o koniu' Rym 145.
- KAROLEWICZ:** honestis Simone *Karolewicz* 1743, MKI 133. Por. im. *Karol* BubK.

- KAROWCZANKA** (f): Francisca *Karowczanka* 1762, MKIII 12. Por. KAROWNIK.
- KAROWNIK**: *Karownik* 1775, IB 446. Por. ap. brus. *karowa* TSBM.
- KARPIESZYK**: *Karpieszzyk* z Żoną 1673, RPB 622. Por. im. wsł. *Karposz* (: Karp) Mal 258, n. os. *Karpiszzyk* SHNO.
- KARPIESZOWNA** (f): Magdalena *Karpieszowna* 1743, MKI 143. Por. KARPIESZYK.
- KARPIŃSKA** (f): Justina *Karpinska* 1741, MKI 115v. Por. KARPIŃSKI.
- KARPIŃSKI**: Sacharia *Karpinski* 1729, honestis Joannes *Karpinski* 1741, MKI 17, 116; ...z sławetnym Janem *Karpińskim* 1745, TG 125. Por. n. m. *Karpin*, *Karпно* SG.
- KARPOWSKA** (f): Chrystina *Karpowska* 1734, MKI 57. Por. KARPOWSKI.
- KARPOWSKI**: Antonio *Karpowski* 1741, honestis Joanne *Karpowski* 1744, MKI 107v, 158v. Por. n. m. *Karpowice* Jabł.
- KARPOWSZCZANKA** (f): ..et Eufrosinam *Karpowszczanka* virginem 1744, MKII 17. Por. KARPOWSKI.
- KARSKI**: D'nus Stanislaus *Karski* 1742, MKI 123v. Por. n. m. *Karskie* Jabł.
- KARUPSKI**: Kazimierz *Karupski* z Maryanną po Wawrzencu Klinowskim pozostał Wdowy... 1771-1772, IBr 227. Podstawa niejasna; może związ. z KASUPSKI.
- KARWOWSKI**: Casimirus *Karwowski* 1728, MKI 5; ...Imci Pana *Karwowskiego* Czesznika 1771-1772, IBr 187. Por. n. m. *Karwowo* Jabł.
- KASJANCZUK**: Paulus *Kasianczuk* 1729, MKI 11v. Por. im. cerk. *Kasjan* SLI.
- KASPERKO**: Wojciech *Kasperko* 1775, IB 446. Por. im. *Kasper* Mal 256.
- KASPEROWICZ**: Szymon *Kaszperowicz* Stelmach y Iadwiga Zona... 1771-1772, IBr 152. Por. im. *Kasper* Mal 256.
- KASPEROWICZOWNA** (f): Anna *Kasperowiczowna* 1728, MKI 4v. Por. KASPEROWICZ.
- KASPROWICZOWA** (f): Helena *Kasprowiczowa* 1795, MKIV 275v. Por. KASPEROWICZ.
- KASUPSKI** (?): Laboriosis Paulo *Kasupski* 1742, MKI 121v. Por. może n. m. *Kasple* SG.
- KASZON**: Paulus *Kaszon* 1731, MKI 33v. Por. ap. *kasza* SłXVI.

- KATRAŃSKI:** *Joannes Katranski* 1748, MKII 26v. Por. n. m. *Katrejny, Katrzyn* SG.
- KATYŃSKI:** ...*Nobilem Andrea Katynski* 1743, MKII 12. Por. n. m. *Katyna, Katyny, Katyń* SG.
- KAUFMAN:** *Woyciech Kaufman* Gancarz z Zoną i dziećmi 1771-1772, IBr 199v; *Juliana Kaufman* 1796, MKIV 277; *Peter Kaufmann* garncarz 1799, SMB 78. Por. ap. niem. n. os. *Kaufmann* Got 283.
- KAWAŁKO:** *Petrus Kawałko* 1740, MKI 106v; *Piotr Kawałko* z Konstancją Zoną... 1771-1772, IBr 218. Por. ap. *kawałek* SłXVI.
- KAWAŁKOWA (f):** *Marianna Kawałkowa* 1746, MKI 169. Por. KAWAŁKO.
- KAWAŁKOWNA (f):** *Marianna Kawałkowna* 1736, MKI 67v. Por. KAWAŁKO.
- KAZAŃSKA (f):** *Maryanna Kazańska* z Jozefem Synem y Heleną, y Elżbietą Corkami.. 1771-1772, IBr 163v. Por. n. m. *Kaznów* SG.
- KAZIMIERSKI:** *Wojciech Kazimierski* 1770, TG 125. Por. n. m. *Kazimierz* SG, im. *Kazimierz* BubK.
- KAZIMIERZANKA (f):** *Anastasia Kazimierzanka* 1729, MKI 14v. Por. im. *Kazimierz*.
- KAZIMIERZOWNA (f):** *Marianna Kazimierzowna* 1729, MKI 12. Por. im. *Kazimierz*.
- KAZIMIR:** *Casimir* pomocnik 1799, SMB 94. Por. im. *Kazimierz, Kazimir*, łac. *Casimirus*, niem. *Kasimir* BubK.
- KEDROWSKI:** *Thoma Kedrowski* 1740, MKI 107v. Por. n. m. *Kiedrowice* SG.
- KELLEROWA (f):** *Catharina Kellerowa* 1796, MKIV 286. Por. KIELLER.
- KENDYSZ:** *Stefan Kendysz* 1797 AUI. Por. KĘDYSZ.
- KENDYSZOWNA:** ...z *Hanną Kendyszowną* 1805 AUII. Por. KENDYSZ.
- KĘDYSZ:** *Elias Kędysz* 1736, MKI 65; *Adamo Kędysz, Nazaro Kędysz* 1740, MKII 5; ...*Oycow Mikołaja Kędysza*... 1788, AUI 3. Por. ap. *kędys* 'gdzieś, dokądś' SW.
- KĘDYSZOWNA:** *Justina Kędyszowna* 1736, *Marianna Kędyszowna* 1743, MKI 67v, 144; ...z *Hanną Kendyszowną* 1805, AUII 30. Por. KĘDYSZ.
- KIBALSKI:** sławetny *Szymon Kibalski* 1769, TG 125. Por. n. m. *Kieśló, Kiebojcie* SG.

- KIEJWIEL:** honestis Davido *Kiejwiel* 1738, MKI 85v. Por. lit. n. os. *Kievà* LPŽ 989; ap. *kiejwo* 'jakoby, oto' SW.
- KIELLER:** Ignatius *Kieller* 1796, Cristian *Kieler* 1797, MKIV 285, 292v. Por. niem. n. os. *Keller* Got 285.
- KIELLEROWNA (f):** Catharina *Kiellerowna* 1796, MKIV 286. Por. KIELLER.
- KIELMAN:** *Kielman* introligator 1775, IB 451. Por. im. *Kalman* (: celt. Koloman) Abr 409.
- KIELMANOWICZ:** Zuzmana *Kielmanowicza* y Neski Zony Iego... 1771-1772, IBr 152v. Por. KIELMAN.
- KIEŁPSZ:** Jan *Kiełpsz* proboszcz białostocki 1706, AR. Por. ap. *kiełp* 'łabędz' Rym 149.
- KIENDYSZOWA (f):** Anastazia *Kiendyszowa* 1753, MKv 14. Por. KĘDYSZ.
- KIERENIK:** Pannas *Kierienik* z Żoną brat iego y bratowa wdowa 1673, RPB 549. Por. im. cerk. *Kiritł*, *Kirej* SLI.
- KIERSKA (f):** Marianna *Kierska*, Marianna *Kirska* 1739, MKI 99v, 99. Por. KIERSKI.
- KIERSKI:** D'nus Ignatius *Kirski*, Ignatius *Kierski* 1730, MKI 20v, 22. Por. n. m. *Kierz*, *Kierzki* SG.
- KIERSNOWSKI:** Antonius Chrisoforus *Kiersnowski* 1746, MKI 177. Por. n. m. *Kiersnowo* Jabł.
- KIETLI:** Joannes *Kietli* 1742, MKI 137. Por. ap. *kieta* 'łańcuch, kajdany' SW; niem. n. os. *Kietz* Got 288.
- KILIŃSKI:** ...Laboriosu' Adamu' *Kilinski* 1744, MKII 17. Por. n. m. *Kiliany* SG.
- KILNICKI:** Jan *Kilnicki* z żoną 1713, RPI. Por. n. m. *Kielcze* Jabł, *Kielañce* SG.
- KIMAN:** Henricus *Kiman* 1761, MKIII 8v; ...Hermana, Henrycha *Kimana* 1769, TG 125; Martinus *Kiman* 1794, MKIV 262. Por. niem. n. os. *Kimann* FamN 225.
- KIRSTE:** *Kirste* dyr. Kancelarii Kamery 1799, SMB 101. Por. niem. n. os. *Kirste* FamN 164.
- KISIEL:** *Kisiel* z żoną 1713, RPI. Por. ap. *kisiel* SW.
- KLECKA:** Michał *Klecka* z Żoną 1673, RPB 549v. Por. ap. *klecz* 'gat. ryby' Sstp, *klocek* SIXVI.

- KLEM, KLEYM:** D'nus Joannes *Kleym* 1736, Joannes *Klem* 1741, MKI 67v, 111; ..Imci Pana *Klema* Pułkownika... 1771-1772, IBr 187. Por. niem. n. os. *Klemm* FamN 166.
- KLEIN:** Gottfried *Klein* szewc 1799, SMB 72. Por. niem. n. os. *Klein* Got 291.
- KLEMENT:** Michael *Klement* 1742, MKI 136v; G'nosus D'nus Michael *Klement* 1762, MKIII 12v. Por. niem. n. os. *Klement* FamN 165, zob. CLEMENT.
- KLEMONT:** ...Pana *Klemonta* Doktora... 1771-1772, IBr 173v 165. Por. KLEMENT.
- KLEMOWA, KLEYMOWA (f):** Catharina *Kleymowa* 1736, Catharina *Klemowa* Maiori uxore 1742, MKI 66, 124v. Por. KLEM, KLEYM.
- KLEPACKA (f):** Anna *Klepacka* 1734, MKI 53v; Rosalia *Klepacka* 1763, MKIII 25. Por. KLEPACKI.
- KLEPACKI:** Joannes *Klepacki* 1729, honestis Laurentio *Klepacki* 1743, MKI 11, 143; Laurentius *Klepacki* 1754, MKV 36. Por. n. m. *Klepacze* Jabł.
- KLESZCZEWSKI:** Andrzej *Kleszczewski* Lokay Iaśnie Oświeconey Pani Z Maryanną Zoną... 1771-1772, IBr 165v. Por. n. m. *Kleszczów* SG.
- KLIMCZUK:** Joannes *Klimczuk* 1743, MKI 135. Por. im. *Klimko* (: Klemens) Mal 260, por. KLIMIUK.
- KLIMIANKA (f):** Anna *Klimianka* 1729, Helena *Klimianka* 1731, Eufrosina *Klimianka* 1735, MKI 11v, 27, 58v. Por. im. *Klim* (: Klemens, cerk. Klimient) Mal 260, SLI.
- KLIMIUCZKA:** Constantia *Klimiuczka* 1761, MKIII 6. Por. KLIMIUK.
- KLIMIUK:** Laboriosis Joanne *Klimiuk* 1742, MKI 126v; Adalbertus *Klimiuk*, Josephus *Klimiuk* 1748, MKII 27; *Klimiuk* 1753, MKV 24. Por. im. wsł. *Klim* (: Klemens, cerk. Klimient) Mal 260, SLI.
- KLIMOWICZ:** Stephano *Klimowicz* 1735, Paulo *Klimowicz* 1742, MKI 62, 122v; ...Laboriosu' Joannem *Klimowicz* 1745, MKII 18. Por. KLIMIUK.
- KLIMOWICZOWA (f):** Helena *Klimowiczowa* 1734, MKI 50v. Por. KLI-MOWICZ.
- KLINGSPORN:** von *Klingsporn* sekretarz Kamery 1799, SMB 77. Por. niem. n. os. *Klingsporn* Got 292.

- KLINOWSKI:** Kazimierz Karupski z Maryanną po Wawrzencu *Klinowskim* pozostał Wdowy... 1771-1772, IBr 227. Por. n. m. *Klinowo, Klince* SG.
- KŁOSOWSKI:** Wawrz. *Klossowski* stolarz 1806, SPH 104. Por. n. m. *Kłoski* Jabł.
- KLUTMANN:** *Klutmann* kancelista 1799, SMB 101. Por. niem. n. os. *Kluth* i *Mann* FamN 167, 200; *Klußmann* Got 293.
- KŁOSOWSKI:** Wawrz. *Klososkij* stolarz 1799, SMB 70. Por. n. m. *Kłoski* Jabł.
- KNIZENIA (?)**: Łukasz *Knizenia* samo pięć 1673, RPB 549v. Por. ap. *knis* 'gruba sztuka sosnowa zdatna na pal' SW.
- KNOCH:** ...Frydrycha *Knocha* 1770, TG 125. Por. niem. n. os. *Knoch(e)* FamN 168.
- KNOCHIN:** ...et Catharinam Barbaram *Knochin* 1748, MKII 26v. Por. KNOCH.
- KNORR:** *Knorr* registrarator Rejencji 1799, SMB 71. Por. niem. n. os. *Knorr(e)* FamN 169.
- KNYSZEWSKA:** Rosalia *Knyszewska* 1738, MKI 83. Por. n. m. *Knychowo* Jabł.
- KOBIELSKI:** Andrea *Kobielski* 1745, MKII 18. Por. n. m. *Kobelany* Jabł.
- KOCERZYŃSKI:** Laboriosis Adamo *Kocerzynski* 1741, MKI 118v. Por. n. m. *Kocierzyn* SG.
- KOCIENIUK:** Szyman *Kocieniuk*, z Żoną, y Brat 1673, RPB 622. Por. ap. *kocina*, zob. KOT.
- KOCIUBIŃSKI:** ...Adama *Kociubinskiego* y Katarzyny Zony Iego... 1771-1772, IBr 123. Por. n. m. *Kociubińce* SG.
- KODEŃSKI:** ...Tomasza *Kodeńskiego*..., Woyciech *Kodeński*, ...od Woyciecha *Kodeńskiego* kupiony... 1771-1772, IBr 184, 187v, 183v. Por. n. m. *Kodeń* Jabł.
- KODYŃSZCZANKA (f):** Ewa *Kodynszczanka* 1744, MKI 154v. Por. KODYŃSKI.
- KODYŃSKI:** Piotr *Kodynski* z Żoną 1673, PRB 629; Andrea *Kodynski* 1736, honestis Antonio *Kodynski* 1742, MKI 64v, 122; Tomasz *Kodyński* 1746, TG 124. Woyciech *Kodynski* Oberstrażnik 1771-1772, IBr 129v; 2 domy P. *Kodyńskiego* 1775, IB 446. Por. KODEŃSKI.

- KOELLER:** *Koeller* tłumacz Hipoteki 1799, SMB 96. Por. niem. n. os. *Köller* FamN 171.
- KOLECKA (f):** *Eva Kolecką* 1734, MKI 57. Por. KOLECKI.
- KOLECKI:** Gregorius *Kolecki* 1716, RP. Por. n. m. *Kolecin, Kolczyce* SG.
- KOLENDZKA:** *Ewa Kolendzka* 1737, MKI 75v. Por. KOLECKA.
- KOLI:** *Koli* kalkulator 1799, SMB 101. Por. niem. n. os. *Kol, Kohl* FamN 170.
- KOLLMAN:** *Kollman* murarz 1799, SMB 79. Por. niem. n. os. *Kollmann* Got 297; im. *Kalman*, celt. *Koloman* SIŻ.
- KOLOCHIM:** Theodorus *Kolochim* 1746, MKI 168v. Nazwa niejasna, por. może niem n. os. *Kolloscheh* Got 297.
- KOLOCHIMOWA (f):** *Teressa Kolochimowa* 1746, MKI 177. Por. KOLOCHIM.
- KOMAJEWSKI:** Carolus *Komaiewski* 1794, MKIV 261. Por. n. m. *Komaje* SG.
- KOMARNICKA (f):** *Marianna Komarnicka* 1742, MKI 136v. Por. n. os. *Komarnicki* (: n. m. *Komory Jabł, Komaryn* SG).
- KOMES, KOMOS:** honestis *Friderico Komos* 1740, MKI 106, *Friderico Komes* 1742, MKI 126. Por. niem. n. os. *Komoß* Got 298.
- KOMIECKA (f):** *Catharina Komiecka* 1743, MKI 143. Por. KOMIECKI.
- KOMIECKI:** Jan *Komiecki* z żoną, *Symon Komiecki* z żoną 1713, RPI. Por. n. m. *Kom, Khom* SG.
- KOMOWSKA (f):** *Marianna Komowska* 1738, MKI 80. Por. n. os. *Komowski* (: n. m. *Kom* SG).
- KONARZEWSKI:** honestis *Josephus Konarzewski* 1741, MKI 106v. Por. n. m. *Konarzewo* SG.
- KONDRACKA (f):** *Anna Kondracka* 1742, 1753, MKI 127, MKV 29. Por. KONDRACKI.
- KONDRACKI:** ...zięć *Kondracki* z *Konstancją Zoną...* 1771-1772, IBr 218; *Petrus Kondracki* 1795, MKIV 271. Por. n. m. *Kondraty* SG.
- KONIECKA (f):** *Eufrozyna Koniecka* 1753, MKV 14. Por. n. os. *Konecki* (: n. m. *Koneck* SG) SHNO.
- KONKOLEWICZ:** Thomas *Konkolewicz* 1736, MKI 68. Por. ap. *konkol* SW.
- KONOPCZANKA (f):** *Ewa Konopczanka, Hewa Konopczanka* *Virgine* 1740, MKI 106v, 113. Por. KONOPKA.

- KONOPKA:** honestis Paulo *Konopka* 1741, MKI 115; Paulus *Konopka* 1753, MKV 32. Por. ap. *konopie* Rym 155; n. herb. *Konopka* Wolff 366.
- KONOPSKI:** Stanislao *Konopski* 1737, MKI 77v. Por. n. m. *Konopki* Jabł, por. KONOPKA.
- KONOWAŁ:** Jan *Konował* 1673, RWB 547; Ian *Konowal* Synow Dwuch 1673, RPB 548. Por. ap. *konował* 'wetrynarz' SW.
- KONSTANTYNOWSKI:** Abram *Konstantynowski* 1775, IB 448. Por. n. m. *Konstantynów* SG.
- KOPCIEWSKI:** Bartłomiej *Kopciewski* 1742, MKI 137. Por. n. m. *Kopce* SG.
- KOPCZESKI:** Victorius *Kopczeski* 1794, MKIV 255v. Por. n. m. *Kopce* SG.
- KOPIAK:** ...Woyciecha *Kopiaka* Stelmacha y Bregidy Zony Iego Małżonk... 1771-1772, IBr 121v. Por. ap. *kopa* Sstp; por. KOPKA.
- KOPICKI:** Matheus *Kopicki* 1747, MKII 24v. Por. n. m. *Kopce* SG.
- KOPISKI:** Stanisław *Kopiski* garncarz 1799, SMB 86. Por. n. m. *Kopce* SG.
- KOPKA:** Christopherus *Kopka* 1738, MKI 80; *Kopka* egzekutor Kamery 1799, SMB 94. Por. ap. *kopa*, *kopka* Sstp; im. *Kopko* (: Jakob) Mal 242; niem. n. os. *Kopke* FamN 173.
- KOPOWA (f):** Catharina *Kopowa* 1796, MKIV 279v. Por. n. os. *Kopa*, zob. KOPKA.
- KOPOWNA (f):** Catharina *Kopowna* 1740, MKI 106. Por. KOPOWA.
- KOPPEL:** Hirsch *Koppel*, Meijer *Koppel* kupiec 1799, SMB 71, 74; Meijer *Koppel* kramarz 1806, SPH 108. Por. im. *Kopel* (: bibl. Jakob) SIŻ.
- KOPRANIK:** Piotr *Kopraniak* z Żoną y matka y parobek 1673, RPB 549v. Por. n. os. *Koprian* (: im. cerk. Kiprian) SLI, SHNO.
- KOPYCKI:** Piotr *Kopycki* 1673, RPB 623; Laboriosis Andrea *Kopycki* 1728, MKI 7v, Matheus *Kopycki* 1752, MKII 31v; Jędrzej *Kopycki*, gminski 1763, TG 121; Iana *Kopyckiego* y Krystyny Zony Iego..., Stefana *Kopyckiego* Masztalerza y Anny zony Iego... 1771-1772, IBr 145, 135; *Kopycki* 1775, IB 449. Por. n. m. *Kopytów*, *Kopyta* SG.
- KORBUT:** Thoma *Korbut* 1728, Matheo *Korbutt* 1730, Mattheo *Korbuth* 1740, MKI 1, 21v, 103v; Jacobi *Korbutt*, Matheus *Korbutt* 1761, MKIII 1v; Antoni *Korbut* Siedlarz z Dorotą Zoną..., Mikołaj *Korbut* z Anną Zoną... 1771-1772, IBr 171, 186; Antoni *Korbut*, Mikołaj *Korbut* 1775, IB 445, 446; Pauli et Agatha *Korbutt* 1796, Simon *Korbutt* 1797, MKIV 279, 294; Paul *Korbuth* bednarz, Simon *Korbut* bez zawodu 1799,

SMB 95, 99; George *Korb* szynkarz 1806, SPH 134. Por. ap. *korbety* 'podskoki końskie', *korb* 'kosz', *korba* 'cz. pompy' SłXVI; niem. n. os. *Korb*- Got 299.

KORBUTOWA (f): Anna *Korbutowa* Mathii uxore 1728, Susanna *Korbutowa* 1729, MKI 10, 15v; Dorothea *Korbutowa* 1762, MKIII 15; ...p. *Korbutowej* Tapicerowej... 1770, TG 125; Pani Anna *Korbutowa* Tapiszyerowa Wdowa... 1771-1772, IBr 106; Barbara *Korbuttowa* 1796, MKIV 283v. Por. KORBUT.

KORBUTOWICZ: Veneslaus *Korbutowicz* 1753, MKV 19; ...Antonim *Korbutowiczem* wicelandwójtem... 1772, TG 125. Por. KORBUT.

KORBUTOWNA (f): Barbara *Korbutowna* 1741, MKI 118, Anna *Korbutowna*, Marianna *Korbutowna* Virgine 1743, MKI 134v; ...Evam *Korbutowna* Virginem 1748, MKII 25; *Korbutowna* 1753, MKV 27. Por. KORBUT.

KORBUTOWSKI: Venceslaus *Korbutowski* 1746, MKI 176; za radnych: Antoniego *Korbutowskiego*... 1769, TG 125. Por. KORBUT.

KORCZOWNA (f): Catharina *Korczowna* 1730, MKI 24v. Por. n. os. *Korczow* SHNO.

KORDECKI: Maciej *Kordecki* 1747, TG 125. Por. n. m. *Kordowo*, *Kordaki* SG.

KORECKA (f): Marianna *Korecka* 1736, MKI 65. Por. KORECKI.

KORECKI: Mathias *Korecki* 1740, MKI 110; ...Macieya *Koreckiego* Stolarza y Maryanny Zony Iego... 1771-1772, IBr 138; *Korecki* 1775, IB 449. Por. n. m. *Koryce*, *Korzec* SG.

KORNICZEK: Mathias *Korniczek* 1741, MKI 113v. Por. n. os. *Kornit*o SHNO; ap. *kornik* SW.

KOROLCZUK: Joanne *Korolczuk* 1731, Laboriosis Daniele *Korolczuk* 1739, Laboriosis Francisco *Korolczuk* 1742, MKI 31v, 98, 127v; ...Joannem *Korolczuk* 1740, Matheo *Korolczuk*, Stanislaio *Korolczuk* 1744, MKII 5, 17v; Casimierus *Korolczuk* 1753, MKV 23; Bartłomiej *Korolczuk* 1787, ...z Oyca Woyciechą *Korolczuka*... 1789, AUI 18, 3v; Pracowity Jan *Korolczuk*... 1804, AUIII 4. Por. n. os. *Korol* (: ap. wsł. *korol* 'król' lub im. Karol) SHNO.

KOROLCZUKOWA (f): Marianna *Korolczukowa* 1742, MKI 122v; ...z Katarzyną *Korolczukową* 1799, AUII 15. Por. KOROLCZUK.

- KOROLIK:** Woyciech *Korolik* Żona Siostra 1673, RPB 548. Por. KOROLCZUK.
- KOROLOWNA (f):** Barbara *Korolowna* 1741, Constantia *Korolowna* 1738, Marianna *Korolowna* 1742, MKI 114v, 86v, 122v. Por. n. os. *Korol* SHNO, zob. KOROLCZUK.
- KORONOWSKI:** Martinus *Koronowski* 1748, MKII 26v. Por. n. m. *Korona* Jabł.
- KOROWSKA (f):** Marianna *Korowska* 1761, MKIII 7; ...Łucja *Korowska* 1794, AUI 5v. Por. n. m. *Korowicze* Jabł.
- KORSAK:** Laboriosis Josepho *Korsak* 1743, MKI 134. Por. ap. *korsak* 'gat. lisa' SW.
- KORTESZYK:** Laurentius *Korteszyk* 1747, MKII 23. Por. ap. *kortać*, ukr. *kortaty* 'bić, łoić skórę' SW.
- KORZENIEWSZCZANKA (f):** Catharina *Korzeniewszczanka* 1731, MKI 28v. Por. n. os. *Korzeniewski* SHNO.
- KOSACKA (f):** Magdalena *Kosacka* 1733, MKI 43v. Por. KOSACKI.
- KOSACKI:** Joannes *Kosacki* 1731, MKI 31v; Bartholomeus *Kosacki* 1748, MKII 25. Por. n. os. *Kosak* SHNO, zob. KOSAKIEWICZ.
- KOSAKIEWICZ:** wdowa *Kosakiewicz* bez zawodu 1806, SPH 107. Por. n. os. *Kosak* (: ap. *kosak* 'pogrzebac', *kos* 'gat. ptaka', *kosa*) Rym 157.
- KOSAKOWICZ:** Andr. *Kosakowicz* robotnik dniówkowy 1799, SMB 72. Por. KOSAKIEWICZ.
- KOSARZEWSKI:** Jacobus *Kosarzewski* 1741, MKI 117v. Por. n. m. *Kosarzew*, *Kosarzewo* SG.
- KOSOWSKI:** ...Stanisława *Kososkiego* Mularza y Katarzyny Zony Iego... 1771-1772, IBr 148v. Por. n. m. *Kosowo* Jabł.
- KOSSAKOWSKA (f):** Catharina *Kossakowska* 1752, MKV 5. Por. n. os. *Kossakowski* (: n. m. *Kossaki* SG) SHNO.
- KOSTECKA:** Agnes *Kostecka* 1763, MKIII 4. Por. n. os. *Kostecki* (: n. m. *Kostki* SG).
- KOSTESIUK:** Laurentio *Kostesiuk* 1731, MKI 36v; Antoni *Kostesiuk* po Wawrzeńcu... 1771-1772, IBr 218. Por. im. *Kosta*, *Kosto*, *Kościesz* (: Konstantyn) Mal 264.
- KOŚCIELNIK:** honestis Adalberto *Koscielnik* 1746, MKI 174v. Por. ap. *kościelnik* 'służący kościołowi, kapłan' SW.

- KOŚCIUKIEWICZ:** *Andreas Kosciukiewicz* 1746, MKI 168; ...*Andrzej Kosciukiewicz Stelmacha, Iendrzej Kosciukiewicz Stelmach Skarbowy z Iadwigą żoną Wawrzyncem y Maciejem Synami Maryanną y Franciszką Corkami...* 1771-1772, IBr 139, 167v. Por. im. *Kość* (: Konstantyn) *Mał* 264, n. os. *Kościuk* SHNO.
- KOŚCIUKOWNA** (f): *Magdalena Kosciukowna* 1736, *Catharina Kosciukowna* *Virgine* 1744, MKI 67v, 154v. Por. n. os. *Kościuk* SHNO.
- KOT:** *Michał Kot* wdowiec dzieci czworo, *Wawrzyniec Kot* *Siostr* dwie parobek 1673, RPB 548. Por. ap. *kot*.
- KOTOWNA** (f): *Marianna Kotowna* 1741, MKI 119. Por. KOT.
- KOTOWSKA** (f): *Marianna Kotowska* 1728, *Teressa Kotowska* *Virgine* 1729, MKI 3, 15. Por. KOTOWSKI.
- KOTOWSKI:** *Laboriosis Joanne Kotowski* 1729, MKI 12. Por. n. m. *Kotowicze* *Jabł*.
- KOTULEWICZ:** *Joannes Kotulewicz* 1731, MKI 35v. Por. KOT.
- KOTULEWICZOWA** (f): *Eva Kotulewiczowa* 1734, MKI 54. Por. KOTULEWICZ.
- KOTULSKA** (f): *Constantia Kotulska* 1744, MKI 157; *Kotulska* *Wdowa* 1775, IB 445; *Marianna Kotulska* 1795, MKIV 271. Por. KOTULSKI.
- KOTULSKI:** *Lorentz Kotulski* *ogrodnik* 1806, SPH 133. Por. n. m. *Kotula*, *Kotulin* SG.
- KOTULSZCZANKA** (f): *Marcella Kotulszczanka* 1745, MKII 21v. Por. KOTULSKA.
- KOTUSZOWSKI:** *Joanne Kotuszowski* 1731, MKI 27v. Por. n. m. *Kotusz*, *Kotuszów* SG.
- KOTYSZEWSKI:** *Joanne Kotyszewski* 1728, MKI 2. Por. n. m. *Kotysz* SG.
- KOWAL:** *Andrzej Kowal* *Żoną* *Synem*, *Mikołaj Kowal z Żoną*, *Mikołaj z Żoną Kowal* 1673, RPB 548v, 623, 549; *Piotr Kowal* 1713, RPI; *Mateusz Kowal z Ewą* *Żoną...* 1771-1772, IBr 214v. Por. ap. *kowal* Sstp.
- KOWALANKA** (f): *Francisca Kowalanka* 1761, MKIII 7. Por. KOWAL.
- KOWALEWSKA** (f): *Teresa Kowalewska* 1798, AUII 10. Por. KOWALEWSKI.
- KOWALEWSKI:** *Dziemian Kowalewski* 1739, MKI 100; *Stanisław Kowalewski* 1795, MKIV 268v; *Pawel Kowalewski* *stelmach*, *Stephan Kowalewski* *kowal* 1799, SMB 95, 96. Por. n. m. *Kowale* *Jabł*, *Kowalewo* SG.

- KOWALKOWSKI:** *Jacobus Kowalkowski* 1729, MKI 17v. Por. n. m. *Kowale Jabł.*
- KOWALOWNA (f):** *Marianna Kowalowna* 1729, *Anna Kowalowna* 1745, MKI 11v, 170v. Por. KOWAL.
- KOWALSKI:** *Joannes Kowalski* 1730, MKI 21v; *Paul Kowalski* kołodziej, *Steph. Kowalski* kowal 1806, SPH 133. Por. n. m. *Kowale Jabł.*
- KOWALCZYSKA (f):** wdowa *Kowalczisk* bez zawodu 1799, SMB 98. Por. KOWALSKI.
- KOZACZUK:** ...z Rodziców Szlubnych *Wojciecha* i *Hanny Kozaczukow...* 1794, AUI 6v. Por. n. os. *Kozak* (: etn. *Kozak*) SHNO.
- KOZAKOWNA (f):** ...z *Marianną Kozakowną...* 1794, AUI 6. Por. n. os. *Kozak* SHNO.
- KOZAŃSKA:** *Marianna Kozañska* 1761, MKIII 6. Por. KOZAŃSKI.
- KOZAŃSKI:** *honestis Simone Kozanski* 1743, MKI 132. Por. n. m. *Kozany, Kozany* Jabł; n. os. *Kozan* SHNO.
- KOZIARZYCKI:** *honestis Simone Koziarzycki* 1743, MKI 135. Por. n. m. *Kozarze* Jabł.
- KOZICKA (f):** *Hedwie Kozicka* 1743, MKI 132. Por. n. os. *Kozicki* (: n. os. *Koza* SHNO).
- KOZIEBROCKI:** *Ignatius Koziebrocki* 1740, MKI 106v; *I. Pana Koziobrockiego* 1756, TG 125. Por. ap. *kozia broda*.
- KOZIOŁ:** *Laboriosis Stanislao Kozioł* 1730, MKI 23; *Woyciech Kozioł* z *Jadwigą Zoną...* 1771-1772, IBr 214v. Por. ap. *kozioł* SW.
- KOZŁOWA (f):** *Eudoxia Kozłowa* *Kristophhi uxore Theodora Kozłowa* 1735, MKI 3, 58; *Maciejowa Kozłowa* *Wdowa...* 1771-1772, IBr 215v. Por. KOZIOŁ
- KOZŁOWNA (f):** *Agnete Kozłowna* *Virgine* 1734, MKV 7. Por. KOZIOŁ.
- KOZŁOWSKA (f):** ...et *Annam Kozłowska* *virginem* 1743, ...et *Teressam Kozłowska* *virginem* 1745, MKII 13v, 19; *Eleonora Kozłowska* 1795, MKIV 274v; wdowa *Kosloska* bez zawodu 1799, SMB 78. Por. KOZŁOWSKI.
- KOZŁOWSKI:** *Barthlomei Kozlowsky* z *Żoną* *Żięć* *iego* z *Żoną*, *Kozlowski* z *Żoną*, *Parobek* *pastuszek* 1673, RPB 549, 623; *Jacobo Kozłowski* 1731, *Honestis Joanne Kozłowski* 1741, MKI 32v, 117v; *Dominico Kozłowski* 1745, *Michael Kozłowski* 1752, MKII 19, 31v; ...*Marcina Kozłowskiego*

y Franciszki Zony Iego..., ...Michała Kozłowskiego i Ewy zony Iego..., ...Wawrzynca Kozłowskiego, Wawrzeniec Kozłowski Lokaj Iaśnie Oświeconey Pani z Zofią Zoną... 1771-1772, IBr 137, 123v, 152, 181v; sławetny Wawrzyniec Kozłowski 1771, TG 125; J.P. Kozłowski porucznik, Kozłowski 1775, IB 444, 449; Maciej Kosłocki szewc, Martin Kasolawski mieszczanin rolnik, Simon Kosłowska stolarz 1799, SMB 70, 76; Tomasz Kozłowski stolarz 1806, SPH 114. Por. n. m. Kozłowo Jabł.

KOZŁOWSZCZANKA: Ewa Kozłowszczańska 1761, MKIII 7. Por. KOZŁOWSKI.

KOZAŃSKA: Kozkańska Wdowa 1775, IB 445. Por. KOZAŃSKI.

KRAINE: wdowa Kraine po piwowarze 1799, SMB 98. Por. niem. n. os. Krain(e) Got 303.

KRAJECKI: Adalbertus Kraiecki 1744, MKI 155. Por. n. m. Krajewo SG.

KRAJEWSKI: Walery Krajewski strażnik gorzelni 1806, SPH 129. Por. n. m. Krajewo SG.

KRAKAU: Krakau tłumacz Rejencji 1799, SMB 68. Por. n. m. Krakau (Kra-ków).

KRAMER: Henricus Kramer 1743, MKI 140; ...sławetnego Kramera majstra 1768, TG 125. Por. niem. n. os. Kramer, Krämer FamN 176.

KRASIENICZOWA (f): Agnes Krasieniczowa 1794, MKIV 264. Por. n. os. Kraśnicz SHNO.

KRASKIEWICZ: Onufrius Kraskiewicz Parochus 1794, AUI 5v. Por. KRASKIOTKA.

KRASKIEWICZOWNA (f): Marianna de domo Kraskiewiczowna 1794, AUI 5v. Por. KRASKIEWICZ.

KRASNODEBSKI: Joannes Krasnodębski 1797, MKIV 295v. Por. n. m. Krasnodęby SG.

KRASOTA: Josephus Krasota 1753, MKV 17; Maciej Krasota Ciesla z Franciszką Zoną y Agnieszką y Magdaleną Corkami... 1771-1772, IBr 201; Krasota 1775, IB 451. Por. ap. krasota 'osoba piękna, powabna' SW.

KRASOTKA: Jan Krasiotka, Michał Krasotka, z Żoną, Syn z Żoną 1673, RPB 549, 623; Laboriosis Casimiro Krasotka 1728, Thoma Krasotka 1729, MKI 8, 14; Bartholomeus Krasotka, Josephus Krasotka 1745, MKII 21v;

Łózeł Krasotka z Barbarą Zoną ma Grzegorza Ierzego Maryanne Pawła brata... 1771-1772, IBr 215. Por. KRASOTA.

KRASOTKOWA (f): komornica *Krasotkowa* 1673, RPB 623. Por. KRASOTKA.

KRASOWSKI: honestis Condrato *Krasowski* 1742, MKI 139; ...Państwo *Krasowscy* Sekretarstwo Rezydują... 1771-1772, IBr 98v; Domini Joanni *Krasowski* 1794, AUI 5v. Por. n. m. *Krasowo* Jabł.

KRASSOWSKA (f): Jpani Maryanna *Krassowska* Dziekanowa Podlaska 1796, ...z Marią Magdaleną *Krassowską* 1797, AUI 8v, 11. Por. KRASSOWSKI.

KRASSOWSKI: X. Jan *Krassowski* Administrator Cerkwi Doylidzkiej i Białostockiej 1796, X. Klemens *Krassowski* 1797, AUI 9, 11. Por. n. m. *Krassy* Jabł, zob. KRASOWSKI.

KRAŚNICKI: honestis Paulo *Krasnicki* 1728, MKI 4v. Por. n. m. *Kraśnica*, *Kraśniany* SG.

KRASZEWSKI: Kondrat *Kraszewski* 1742, MKI 135v. Por. KRASZOWSKI.

KRASZOWSKI: Conrado *Kraszowski* 1745, MKI 162. Por. n. m. *Krasowo* Jabł.

KRASZOWSZCZANKA (f): ...et Ewam *Kraszowszczanka* Virginem 1743, MKII 14. Por. KRASZOWSKI.

KRAŚKIEWICZ: ...Z Rodzicow Jana y Maryanny *Kraśkiewiczow*... 1795, Jpan Jan *Kraśkiewicz*... 1796, AUI 8v. Por. KRASOTA.

KRAŚKIEWICZOWNA (f): ...Zuzanną *Kraśkiewiczowną* Prezbyterówną 1795, AUI 8v. Por. KRAŚKIEWICZ.

KRAWIEC: Głuszek *Krawiec* z żoną 1716, RP; ...Joachimowi *Krawcowi* Stelmachowi y Maryannie Elżbiecie Małżonkow... 1771-1772, IBr 117. Por. ap. *krawiec* Sstp.

KREBS: *Krebs* registrator 1799, SMB 102. Por. niem. n. os. *Krebs* FamN 177.

KRECKOWSKA (f): Marianna *Kreckowska* 1745, MKI 172v; Teresa *Kreckowska* 1793, AUI 5. Por. KRECKOWSKI.

KRECKOWSKI: Michael *Kreckowski* 1744, MKI 157. Por. n. m. *Krzczkowo* Jabł.

KRESA: Stanisław *Kresa*, kucharz 1775, IB 452. Por. ap. *kresa* 'blizna i in.' SW.

- KRESHL:** wdowa *Kreshl* szynkarka 1799, SMB 70. Por. niem. n. os. *Kreisel* FamN 178; *Kresch, Kressel* Got 305.
- KRESOTA:** Martin *Kresota* cieśla 1799, SMB 86. Por. KRESA, KRASOTA; niem. n. os. *Kress-, Krefß* Got 305.
- KREUSCHMER:** *Kreuschmer* posłaniec Hipoteki 1799, SMB 82. Por. niem. n. os. *Krät(z)schmer* FamN 183.
- KRIEGER:** *Krieger* kasjer Rejencji 1799, SMB 92. Por. niem. n. os. *Krieg(er)* FamN 178.
- KROCHNER:** Luteranis Christophoro *Krochner* 1745, MKI 162. Por. niem. n. os. *Krohn-* Got 307.
- KROGULECKI:** Petrus *Krogulecki* 1738, MKI 82v. Por. n. m. *Krogulec* SG.
- KROGULICKI:** Patrus *Krogulicki* 1742, MKI 124. Por. KROGULECKI.
- KROMARZ:** ...Hayzyka *Kromarza* y Reyzy Zony Iego... 1771-1772, IBr 122v. Por. ap. *kramarz* SW.
- KROMER:** honestis Georgio *Kromer* 1745, MKI 170; ...między sławetnym *Kromerem* cechmistrzem mieszczaninem..., między sławetnem *Kromerem*, aktorem... 1768, TG 125. Por. niem. n. os. *Kromer* FamN 176, zob. KRAMER.
- KROSIN:** Marianna *Krosin* 1742, MKI 137v. Por. KRESA; niem. n. os. *Krös* Got 307.
- KROSNOWSKI:** ...z Oycow Eliasza *Krosnowskiego*... 1786, AUI 1v. Por. n. m. *Krosnowo* SG.
- KROWIŃSKA (f):** Sophia *Krowinska* 1736, MKI 65v. Por. n. os. *Krowiński* (: n. m. *Krownica* SG) SHNO.
- KRUBE:** *Krube* sekretarz Kamery 1799, SMB 75. Por. niem. n. os. *Krübel* Got 307.
- KRÜGER:** *Kruger* kancelista Rejencji, *Kruger* sekretarz Kamery 1799, SMB 68, 73. Por. niem. n. os. *Krüger* FamN 179.
- KRUGIELECKI:** Petrus *Krugielecki* 1740, MKI 104v; Petro *Krugielicki* 1742, MKII 10. Por. KROGULECKI.
- KRUPICKA (f):** Anna *Findrowa* Krupicka wdowa z Karolem Pasztetnikiem Synem... 1771-1772, IBr 184v. Por. KRUPICKI.
- KRUPICKI:** ...od Jozefa Findra *Krupickiego* kupiony..., Stanisław Finder *Krupicki* 1771-1772, IBr 128, 140; Carol *Krupicki* dworski piekarz 1799, SMB 99. Por. n. m. *Krupice* Jabł.

- KRUPIŃSKI:** Carol *Krupinski* postł. Dworski 1806, SPH 136. Por. n. m. *Krupin* SG.
- KRUPNICKI:** honestis Josepho *Krupnicki* 1742, MKI 136. Por. n. m. *Krupnica, Krupniki* SG, zob. KRUPICKI.
- KRUPSKI:** honestis Josepho *Krupski* 1739, MKI 98. Por. n. m. *Krupie* SG; n. os. *Krupa* SHNO.
- KRUSZEWSKA (f):** D'na Maria *Kruszewska* Virgine 1730, MKI 22v. Por. n. m. *Kruszewo* Jabł.
- KRYGIĘCZUK:** Matheus *Krygięczuk*, 1743, MKI 131. Por. KRYGIER.
- KRYGIER:** Carolus *Krygier*, Christophori *Krygier* 1761, MKIII 8v, 9. Por. niem. n. os. *Kröger, Krüger* FamN 179.
- KRYGOR:** Krzysztof *Krygor*, Krzysztof *Kryegor* Zegarmistrz z Krystyną Zoną... 1771-1772, IBr 176v, 176. Por. KRYGIER.
- KRYGEROWA (f):** Marianna Anna *Krygerowa* 1729, Marianna *Krygerowa* 1733, MKI 16, 49v. Por. KRYGIER.
- KRYNOWICZOWA (f):** Szymonowa *Krynownicza* Wdowa ma Bartłomieya... 1771-1772, IBr 218v.
- KRYSIEWICZ:** Mathias *Krysiewicz* 1738, MKI 81. Por. im. *Kryspin* Mal 266; ap. *krysa* 'kresa' SW; ap. wsł. *krysa* 'szczur' Dal.
- KRYSKOWSKA (f):** Marianna *Kryskowska* 1739, MKI 91v. Por. n. os. *Kryskowski* (: n. m. *Kryskowo*) SHNO.
- KRYSTOPIK:** Joannis *Krystopik* 1761, MKIII 2v. Por. im. *Krzysztopor* Mal 266.
- KRYSZTOPIUK:** *Krysztopiuk* 1775, IB 450. Por. KRYSZTOPIK.
- KRYSZTOFOWICZ:** Andrea *Krysztofowicz* 1741, MKII 8; Andreas *Krystofowicz* 1746, MKI 173v. Por. KRZYSZTOF.
- KRYSZTOFOWICZOWA (f):** Catharina *Krysztofowiczowa* 1754, MKV 34. Por. KRYSZTOFOWICZ.
- KRYSZCENCZUK:** Matheus *Kryszcenczuk* 1740, MKI 105. Por. im. *Kr(z)ysz, Krysztan* (: *Krzysztof*) Mal 266.
- KRYSZTOPIANKA (f):** Agnete *Krysztopianka* 1745, MKI 164v. Por. KRYSZTOPIUK.
- KRYTYCZANKA(?) (f):** Tacianna *Krytyczanka* 1729, MKI 13. Por. brus. n. os. *Kryt* BA II 223; ap. *krytyk* 'ten, co gani, krytykuje' SW.

- KRZEWIŃSKA** (f): Helena *Krzewińska* 1752, MKV 13. Por. n. os. *Krzewiński* (: n. m. *Krzewo Jabł*).
- KRZYCHOWSKA** (f): Christyna *Krzychowska* 1739, MKI 96. Por. n. os. *Krzychowski* (: n. m. *Krycha, Krychów SG*); *Krzechowski SHNO*.
- KRZYSZEWICZ**: Matheus *Krzyszewicz* 1745, MKI 164. Por. im. *Krzysz* (: *Krzysztof*) *Mal* 267.
- KRZYSZTOF**: *Krzysztof* *ImP* *Doktora* 1775, IB 444. Por. im. *Krzysztof* *BubK*.
- KRZYSZTOFOWICZ**: Andrea *Krzysztofowicz* 1744, MKII 17v; Kazimierz *Krzysztofowicz* 1747, TG 125; ...*Jędrzeja Krzysztofowicza Grabarza* 1757, TG 125; *Józef Krzysztofowicz* 1775, IB 448. Por. KRZYSZTOF.
- KRZYSZTOPIUK**: Adalberto *Krzysztopiuk* 1739, MKI 98v. Por. KRZYSZTOPIUK.
- KRZYŻANOWSKI**: Martinus *Krzyżanowski* 1735, MKI 64. Por. n. m. *Krzyżanów SG, Krzyzewo Jabł*.
- KUBICKI**: Pauli *Kubicki* 1762, MKIII 16v. Por. n. m. *Kubicze SG*; n. os. *Kubik SHNO*.
- KUCHLIŃSKI**: Ian *Kuchlinski* *Piekarz skarbowy z Teresą żoną...* 1771-1772, IBr 166. Por. n. m. *Kuchelna, Kuchnia SG*.
- KUCZMIŃSKI**: honestis Petro *Kuczminski* 1745, MKI 167. Por. n. m. *Kuczyno Jabł*, zob. KUCZYŃSKI.
- KUCZYŃSKA**: ...et Mariannam *Kuczynska Viduam* 1748, MKII 26v. Por. KUCZYŃSKI.
- KUCZYŃSKI**: honestis Petro *Kuczynski* 1737, MKI 74. Por. n. m. *Kuczyno Jabł*.
- KUDOWSKI**: Jos. *Kudowski* *stolarz* 1806, SPH 112. Por. n. m. *Kudelczyno Jabł*.
- KUDREWICZOWNA** (f): Agnetis *Kudrewiczowna* 1795, MKIV 271. Por. n. os. *Kudrewicz* (: *Kudra SHNO*).
- KUDRYCKI**: Joachimo *Kudricki* 1741, MKII 10; Ioachim *Kudrycki* *Kucharz z Franciszką Żoną...* 1771-1772, IBr 194v; Johann *Kudrijck* *kuchmistrz dworski* 1799, SMB 78. Por. n. m. *Kudry Jabł*.
- KUDRYCZANKA** (f): Margaretha *Kudryczanka* 1731, Barbara *Kudriczanka* 1744, MKI 31v, 156. Por. KUDRYCKI.

- KUDYŃSKI:** Adalbert *Kudinskij* leśniczy dworski, Jacob *Kudinskij* leśniczy dworski 1799, SMB 100; Woyc. *Kudyński* leśniczy 1806, SPH 137. Por. n. m. *Kudyn* SG.
- KUHMAN:** Hermanus *Kuhman* 1761, MKIII 1. Por. niem. n. os. *Kuhmann* Got 309.
- KUJAWSKI:** Blasij *Kujawski* 1754, MKV 46. Por. n. m. *Kujawy* SG.
- KUKLA:** Joannis *Kukla* 1761, MKIII 10. Por. ap. *kukla* Rym 166.
- KULASZANKA (f):** Anna *Kulaszanka* 1728, MKI 3v. Por. n. os. *Kulesz, Kulesza* SHNO.
- KULESIANKA (f):** Anna *Kulesianka* 1740, MKI 108. Por. KULASZANKA
- KUŁAKOWSKI:** D. *Kułakowski* 1752, MKV 13; Iendrzey *Kułakowski* z Walentym Synem... 1771-1772, IBr 165v; *Kułakowski* Piwowar 1775, IB 446. Por. n. m. *Kułaki, Kułakowce* SG.
- KUMIECKI:** *Kumietzki* kancelista Rejencji 1799, SMB 97. Por. n. m. *Kumiel* SG.
- KUNART:** Joanne *Kunart* 1743, MKII 11v. Por. im. *Kunard* (: Konrad) Mal 262.
- KUNICKA (f):** Susanna *Kunicka* 1743, MKI 150. Por. n. os. *Kunicki* (: n. m. *Kunice*) SHNO.
- KUNIEWSKA (f):** ...z JPanią Ewą *Kuniewską* 1796, AUI 9. Por. n. os. *Kuniewski* (: n. m. *Kuna, Kunów* SG).
- KUPIEC:** Adalberti *Kupiec* 1762, MKIII 12v. Por. ap. *kupiec* Sstp.
- KUPRASZOWICZKA (f):** Eudokia *Kupraszowiczka* z Białegostoku 1786, AUI 1v. Por. n. os. *Kupraszewicz* SHNO.
- KURDWANOWSKI:** Josephus *Kurdwanowski* 1730, MKI 22v; ...Imci Pana *Kurdwanowskiego* Podstolego 1771-1772, IBr 189v. Por. n. m. *Kurdwanów* SG.
- KURIAŃSKI:** Szloma *Kuriański* 1775, IB 447. Por. n. m. *Kuriany* SG.
- KURŁOWICZ:** honestis Theodoro *Kurłowicz* 1740, MKI 104. Por. KURYŁOWICZ.
- KURNICZUK:** Laboriosis Antonio *Kurniczuk* 1742, MKI 137. Por. n. os. *Kurnawa* SHNO.
- KUROWSKA:** ...et Mariannam *Kurowska* viduum 1752, MKII 31. Por. n. os. *Kurowski* (: n. m. *Kurowo*) SHNO.

- KURSKA:** *Kurska wdowa* 1775, IB 448. Por. n. os. Kurski (: n. m. Kursko SG).
- KURYŁKO:** Mathias *Kuryłko* 1732, MKI 42; Woyciech *Kuryłko* z Katarzyną Zoną... 1771-1772, IBr 215. Por. KURYŁO.
- KURYŁKOWNA** (f): Marianna *Kuryłkowna* 1729, MKI 15v. Por. KURYŁKO.
- KURYŁO:** Joannes *Kurylo* 1744, MKI 156v. Por. im. wsł. *Kuryło* (: cerk. Kiriłł) Mal 25; n. os. *Kuryło* SHNO.
- KURYŁOWICZ:** Joannes *Kuryłowicz* 1796, MKIV 276v. Por. KURYŁO.
- KUSZEL:** *Kuszel furman, Kuszel rzeźnik* 1775, IB 451. Por. im. żyd. *Kusyel* (: bibl. Jekusyel) Abr 411.
- KUSZNIEWSKI:** Kasimir *Kuszniewski* sługa dworski 1799, SMB 96. Por. n. m. *Kuszanowo, Kuszyrna* SG.
- KUSZUCZUK:** ...Stanisława i Marianny *Kuszuczukow...* 1796, AUI 9v. Por. n. os. *Kuszko* SHNO.
- KUSZYŃSKI:** Wycenty *Kusziński* ślusarz 1806, SPH 109. Por. n. m. *Kuszyrna* SG.
- KUŚNIERCZUK:** Laboriosis Michaelae *Kusnierczuk* 1744, MKI 161. Por. KUŚNIERZ.
- KUŚNIERZ:** *Kuryło Kusnierz*, z Żoną, dziewczka, chłopiec 1673, RPB 623; ...od Azyyka *Kusnierza* 1771-1772, IBr 58v. Por. ap. *kuśnierz* SW.
- KUŚNIERZANKA** (f): Apolonia *Kusnierzanka* 1740, MKI 106. Por. KUŚNIERZ.
- KUZ:** *Kuz*, z Żoną, Synow dwa, y Corka 1673, RPB 576. Por. ap. *kuza* 'stara krowa, krówsko', *kuzaj* 'rodz. naczynia, osetka' SW.
- KWIATKOWICZ:** Romano *Kwiatkowicz* 1745, MKII 20v. Por. ap. *kwiatek* SW.

L

- LABESIUS:** *Labesius* radca kryminalny 1799, SMB 95. Por. niem. n. os. *Labes* Got 314.

- LACHER:** Baer *Lacher* kupiec 1799, SMB 70. Por. niem. n. os. *Lacher* Got 314.
- LAJE:** Taube *Laie* piwowar 1799, SMB 77. Por. im. *Leo, Leon* Mal 270.
- LANDIGER:** *Landiger* Piekarz 1775, IB 447. Por. niem. n. os. *Lantger* Got 316.
- LANG:** Henricus Christianus *Lang* 1762, MKIII 12. Por. LANGE.
- LANGE:** *Lange* kancelista Hipoteki, Abraham *Lange* kupiec kolonialny, Seelig *Lange* szynkarz 1799, SMB 94, 93. Por. niem. n. os. *Lange* Got 317.
- LANGHAMMER:** Adam *Langhammer* kotlarz 1799, SMB 96. Por. niem. n. os. *Langhammer* FamN 186.
- LANGOWNA:** Constantia *Langowna*, Teressia *Langowna* 1761, MKIII 10. Por. LANGE.
- LASKOWSKA (f):** Marianna *Laskowska* 1738, MKI 82. Por. n. os. *Laskowski* (: n. m. *Laskowiec, Laskowica*) SHNO.
- LASOCKI:** Ignatio *Lasocki* 1743, MKII 12. Por. n. m. *Lasota* SG; zob. *LASOTA*.
- LASONOWICZ:** Sebastianus *Lasonowicz* 1740, MKI 110. Por. ap. *las* Rym 171.
- LASONOWICZOWA (f):** Marianna *Lasonowiczowa* 1740, MKI 109v. Por. LASONOWICZ.
- LASONOWICZOWNA (f):** Juliana *Lasonowiczowna* 1734, MKI 52v. Por. LASONOWICZ
- LASOTA:** Andrea *Lasota* 1743, MKII 13. Por. n. os. *Lasota* (: *las*) Rym 171.
- LASZKOWA (f):** *Laszkowa* Wdowa 1673, RPB 629. Por. n. os. *Lach* SHNO.
- LAUBACH:** *Laubach* posłaniec Rejencji 1799, SMB 81. Por. niem. n. os. *Lau* i *Bach* FamN 186, 59.
- LAUFER:** ...Szymona Malinowskiego *Laufra*... 1771-1772, IBr 138. Por. ap. *laufer* 'włóczęga, pędziwiatr, rozpustnik' SW.
- LEBEDZIŃSKI:** Simonis *Lebedziński* 1753, MKV 26. Por. n. m. *Lebiedz* Jabł.
- LEBETKOWSKI:** Andrzej *Lebetkowski* z Konstancją Żoną bezdzietny... 1771-1772, IBr 219v. *Lebiedzie* Jabł, *Lebiodka* SG.

- LEGMAN:** Carolo *Legman* 1763, MKIII 19v. Por. niem. n. os. *Legemann* Got 320.
- LEHREL:** Nochim *Lehrel* krawiec 1799, SMB 83. Por. niem. n. os. *Loe(h)r* FamN 193. *Lehrer* Got 321.
- LEJB:** Aron *Leib* kupiec, Daniel *Leib* krawiec, Elias *Leib* nauczyciel, Josef *Leib* szynkarz, Manee *Leib* muzykant, Moses *Leib* golibroda, Salmon *Leib* kowal mosiądzu, Tachel *Leib* golibroda, Taube *Leib*, Tobias *Leib* krawiec 1799, SMB 71, 92, 87, 75, 86, 81, 72, 70, 90. Por. im. jid. *Lejb* SIŻ.
- LEJBA:** *Leyba* 1775, IB 451. Por. LEJB.
- LEJBKA:** *Leybka* krawiec 1775, IB 451. Por. LEJB.
- LEJBOWICZ:** ...a starozakonnymi Kopelem *Lejbowiczem* synem 1769, TG 125; ...czwarty kram Abrahama *Leybowicza*, ...Abrahama *Leybowicza* Rzeznika y Estery Żony Iego, ...drugi kram Azyyka *Leybowicza*, ...w tył Browaru Berka *Leybowicza*, ...Dawida *Leybowicza* Piekarza y Złotki Zony Iego, ... Dawida *Leybowicza* Szynkarza, Gierszon *Leybowicz*, ...Gierszona y Channy *Leybowiczow*, ..Jankiela *Leybowicza* Kuszniarza y Brayny Zony Iego, Idzko *Leybowicz* Gołda..., Idzko *Leybowicz* ma swoje słodownie..., ...czwarty kram Michaela *Leybowicza* z Zabłudowa, Meior *Leybowicz* krawiec z żoną Ryfką, ...pierwszy kram Morducha *Leybowicza*, ...pierwszy kram Mortki *Leybowicza*, ...trzeci kram *Leybowicza* Szmuyły, ...Szmuyły y Freydy *Leybowiczow* Małżonkow... 1771-1772, IBr 51, 151v, 148, 153, 193, 201, 203, 120v, 149, 50v, 94v, 52v, 52, 50, 93v; ..Szmoję *Lejbowicza* obywatela białostockiego 1772, TG 125; Eysak *Leybowicz* nauczyciel 1806, SPH 115. Por. LEJB.
- LEJBOWICZOWA (f):** ...Szeyny *Leybowiczowey* Wdowy..., Morducha zonatego Syna 1771-1772, IBr 149v. Por. LEJBOWICZ.
- LEJBUSIOWICZ:** kram Rońki *Leybusiowicza*... 1772, TG 125. Por. LEJBUŚ.
- LEJBUSZOWA (f):** ...Freydy *Leybuszowey* Wdowy... 1771-1772, IBr 141. Por. LEJB, LEJBUŚ.
- LEJBUŚ:** ...u *Lejbusia* Dworcyna dziewczka 1713, RP; *Leybuś* muzykant 1775, IB 451. Por. LEJB.
- LEJMANOWA (f):** ...z Panią *Leymanową* Corką... 1771-1772, IBr 161. Por. niem. n. os. *Leiman* Got 322.
- LEJZER, LEJZOR:** *Lejzor* piekarz 1775, IB 451; Baer *Lejser* rzeźnik, Dan *Lejser* handlarz mąką, Hirsch *Lejser* kupiec, Jankel *Lejser* pracownik

warzelni piwa, Josel *Leijser*, Leib *Leijser* złotnik, Lewin *Leijser* szewc, Moses *Leijser* szynkarz, Schlau *Leijser* krawiec, Tobiasz *Leijser* kramarz pasmanterii 1799, SMB 87, 81, 92, 88, 71, 89, 68, 80, 91; Borath *Leijser* kupiec, Leib *Leyser* kowal mosiądzu, Hoschel *Leyser* bez zawodu 1806, SPH 105, 107. Por. im. żyd. *Lejzer* (: bibl. Eleazar) SIŻ.

LEJZOROWA (f): ...pierwszy kram Esterki *Leyzorowey* wdowy... 1771-1772, IBr 51v. Por. LEJZER.

LEJZOROWICZ: ...Abraham *Leyzorowicz* z Ryfką żoną, ...Chackiela *Leyzorowicza* y Freydy zony Iego, ...Idzka *Leyzorowicza* Szewca y Ryfki Zony Iego, ...Iankiela *Leyzorowicza* Furmana y Beyli Zony Iego, ...Kuszela *Leyzorowicza* Rzeźnika y Rochli Zony iego, ...Maiorka *Leyzorowicza*, ...Szmuyła *Leyzorowicza* Inspektora y Maski Zony Iego, ... Tobiasza *Leyzorowicza* Szmuklerza y Chani Zony iego 1771-1772, IBr 59v, 143v, 150, 152v, 144, 89v, 146, 153. Por. LEJZER.

LELECZYŃSKI: ...Jana *Leleczyńskiego*... 1747, TG 125. Por. n. m. *Lelewo*, *Lelice* SG.

LELEWSKI: ...p. Stanisława *Lelewskiego*... 1746, TG 125. Por. n. m. *Lelewo* SG.

LENARCIUK: Laboriosis Theodoro *Lenarciuk* 1745, MKI 170. Por. im. *Lenart* Mal 269.

LENDEZA: D'nus Alexander *Lendeza* 1743, MKI 145. Nazwa niejasna; por. może ap. *lendziaz* 'próżniak' związ. z ros. *lent'*aj 'leń'), *lenda* 'bardzo mała posiadłość' SW; niem. n. os. *Lend-* Got 323.

LENGEROWNA (f): Marianna *Lengerowna* 1796, MKIV 285v. Por. niem. n. os. *Lenger* Got 323, zob. LINGIER.

LENGIEROWA (f): Marianna *Lengierowa*, Julianna *Lengierowa* 1796, MKIV 285v. Por. niem. n. os. *Lenger* Got 323, zob. LINGIER.

LENOŃSKI(?): Michał *Lenonski* 1713, RP. Por. n. m. *Leno*, *Lejno* SG.

LENTOWSKI: ...Imci Pana *Lentowskiego* Kapitana... 1771-1772, IBr 186v. Por. n. m. *Lentowo* SG; por. LENCZEWSKI.

LEŃCZEWSKI: Andrea *Łęczewski* 1742, MKI 128; Josephus *Leńczewski* 1796, MKIV 276v. Por. n. m. *Leńce*, *Leńcze* Jabł.

LEONOWICZ: *Leonowicz* 1775, IB 450. Por. im. *Leon* Mal 270.

LESCHNER: *Leschner* posłaniec Kamery 1799, SMB 102. Por. niem. n. os. *Leuschner* FamN 189.

- LESIEWICZ:** Szymon *Lesiewicz* z Agatą Żoną z Sylwestrem Josefem Synami y Katarzyną Corką... 1771-1772, IBr 203. Por. im. *Leś* (: Leszek, Lechośław), *Lesz* (: Lenart) Mal 269.
- LESIUKOWNA** (f): Magdalena *Lesiukowna* 1754, MKV 33. Por. n. os. *Lesiuk*, *Leszuk* (: im. Leś, Leszek) SHNO.
- LESOTA:** Joannis *Lesota* 1761, MKIII 1v. Por. LASOTA.
- LESZKIEWICZ:** Siemon *Leszkiewicz* piekarz 1799, SMB 88. Por. im. *Leszek* BubK.
- LEUBECK:** *Leubeck* radca Rejencji 1799, SMB 97. Por. niem. n. os. *Leu(e)* i *Beck* FamN 189, 63.
- LEWANOWICZ:** Stefan *Lewanowicz* Gancarz z Maryanną Zoną... 1771-1772, IBr 151. Por. im. *Lewon* (: cerk. Leont, Leontij) Ker 118.
- LEWICKA** (f): Anastasia *Lewicka* 1743, MKI 131v. Por. LEWICKI.
- LEWICKI:** honestis Mathia *Lewicki* 1741, MKI 115; Marcin *Lewicki* Stan-gret z Zofią Zoną Maciejem Synem Katarzyną Ludwiką y Maryanną Corkami... 1771-1772, IBr 227. Por. n. m. *Lewki* Jabł.
- LEWICZANKA** (f): Marianna *Lewiczanka* 1744, MKI 156v. Por. LEWICKI.
- LEWIN:** Abraham *Lewin* szynkarz, Aron *Lewin* piekarz, Aron *Lewin* szynkarz, Daniel *Lewin* szewc, David *Lewin* muzykant, David *Lewin* piekarz, Eisac *Lewin*, Elias *Lewin* rzeźnik, Esre *Lewin* Handlarz mąką, Hirsch *Lewin* handlarz solą, Isaac *Lewin* piekarz, Jankel *Lewin* pisarz synagogi, Lejser *Lewin* golibroda, Meijer *Lewin* kupiec, Moses *Lewin* furman, Moses *Lewin* piekarz, Ruben *Lewin* szewc, Schmul *Lewin* woźny szkolny, Seelig *Lewin* handlarz solą, Simch. *Lewin* kramarz, Wolff *Lewin* pracownik gorzelnii 1799, SMB 93, 84, 81, 77, 80, 85, 88, 89, 90, 86, 95; Horson *Lewin* kupiec 1806, SPH 105. Por. im. bibl. *Lewi* SIŻ.
- LEWKOWCZANKA** (f): Marianna *Lewkowczanka* 1734, MKI 54v. Por. LEWKOWICZ.
- LEWKOWICZ:** Zachariasz *Lewkowicz* 1740, MKI 110. Por. im. *Lewko* (: wsł. Lew, Lewa, bibl. Lewi) Mal 270.
- LEWOŃCZUK:** Simonis *Lewończuk* 1753, MKV 32. Por. im. *Lewon* (: cerk. Leont, Leontij) Ker 118.
- LEWOŃCZYK:** ...*Lewonczyk* 1736, MKI 71v. Por. LEWOŃCZUK.

- LEWSZA:** Ostapko *Lewszy* z Żoną dziewczka 1673, RPB 549. Por. ap. wśł. *lewsza* 'leworęki' SRJ.
- LETMAN:** Joannes *Letman* Miler 1736, MKI 71. Por. niem. n. os. *Lethe, Mann* Got 324, 340.
- LEZIANOWICZ:** *Lezianowicz* 1775, IB 452. Por. ap. *lezień* 'kozak pieszy', ukr. *łezen* 'próżniak' SW.
- LIBAŃSKI:** Felicianus *Libański* 1752, MKV 12. Por. n. m. *Libony* SG.
- LICHOŃSKI:** Dominico *Lichoński* 1737, honestis Dominico *Lichonski* 1742, MKI 74v, 127. Por. n. m. *Licheń, Lichnów* SG.
- LICHTSZTEYN (?):** Kielman Iozefowicz *Lichtszteyn* Rabin z Rożą Zoną... 1771-1772, IBr 153. Por. niem. n. os. *Licht* i *Stein* FamN 190, 280.
- LIENTKE:** *Lietke* registrator Rejencji 1799, SMB 100. Por. niem. n. os. *Lied(t)ke* FamN 191.
- LINCKE:** Baer *Lincke* krawiec 1799, SMB 81. Por. niem. n. os. *Lincke* FamN 191.
- LINDEZA:** Joannes *Lindeze* 1738, MKI 81v. Por. LENDEZA.
- LINDSAY:** Generosum Alexandri *Lindsay* Capitanei 1761, MKIII 2; ... Imci Pana *Lidzaja* Kapitana... 1771-1772, IBr 187; J.P. *Lindsay* Kapitan 1775, IB 444. Por. ang. n. os. *Lindsey* Ryb 131.
- LINGIEROWNA (f):** Marianna *Lingierowna* 1795, MKIV 275v. Por. LINGIER.
- LINGIER:** Joannis *Lingier* 1794, MKIV 262. Por. niem. n. os. *Lenger* Got 323.
- LINKER:** Johann *Linker* piekarz i karczmarz 1799, SMB 70. Por. niem. n. os. *Link(e)* FamN 192, zob. też LINGIER.
- LINKIEWICZ:** Pan Pocztmajster *Linkiewicz* 1775, IB 446. Por. ap. *linek, lin* SW.
- LINKOWA (f):** *Linkowa* Wdowa z Synem komornica 1673, RPB 576. Por. LINKIEWICZ.
- LIPCZEŃSKI:** Honestis Simone *Lipczenski* 1740, MKI 108v. Por. n. m. *Lipczany* Jabł.
- LIPCZYŃSKI:** Josepho *Lipczynski* Vulgo Porucznik 1761, MKIII 9v. Por. LIPCZEŃSKI.
- LIPIŃSKA (f):** Marianna *Lipinska* 1741, MKI 105. Por. LIPIŃSKI.

- LIPIŃSKI:** *Lipinski* chirurg powiatowy 1799, SMB 94; *Lipinski* radca medyczny 1806, SPH 119. Por. n. m. *Lipiny*, *Lipne* Jabł.
- LIPKA:** *Lipka* krawiec 1775, IB 449. Por. im. *Lipa*, *Lipka* (: *Lipman*) Abr 413.
- LIPSKA** (f): *Constantia Lipska* 1795, MKIV 270v. Por. n. os. *Lipski* (: n. m. *Lipki*) SHNO.
- LISIUKOWA:** *Magdalena Lisiukowa* 1761, MKIII 10. Por. n. os. *Liska*, *Liski* SHNO.
- LISOWSKA** (f): *Catharina Lisowska* 1730, MKI 21. Por. LISOWSKI.
- LISOWSKI:** *Michael Lisowski* 1728, *honestis Victorino Lisowski* 1744, MKI 7v, 154v; *Josepho Lisowski*, *Joanne Lisowski* 1743, MKII 12, 15. Por. n. m. *Lisowo* Jabł.
- LISZEWICZ:** *Basilius Lischewitz* sługa dworski 1799, SMB 96. Por. ap. *lis*, *liszka* 'lis' Rym 174.
- LITMAN:** *Litman* krawiec 1775, IB 448. Por. im. żyd. *Lipman* (: niem. *Lieberman*) Abr 413; niem. n. os. *Littmann* Got 329.
- LITMANOWA:** *Litmanowa* 1775, IB 451. Por. LITMAN.
- LITMANOWICZ:** *Zelman Litmanowicz* z *Reyną Żoną Moszkiem* y *Srolem Synami...* 1771-1772, IBr 202v. Por. LITMAN.
- LITWIN:** *Pracowitemu Janowi Litwinowi...* 1805 AUII 32. Por. etn. *Litwin*.
- LITWINCZYK:** *Georgio Litwinczyk* 1733, MKI 50v. Por. LITWIN, n. os. *Litwinek* SHNO.
- LITWINKOWA** (f): *Natalia Litwinkowa* uxore *Nicolai* 1731, MKI 40. Por. LITWIN, n. os. *Litwinek* SHNO.
- LORNOW:** *Lornow* kopista 1799, SMB 102. Por. niem. n. os. *Lorn-* Got 332.
- LUBIŃSKI:** *Lubiński* 1775, IB 450. Por. n. m. *Lubno*, *Lubna* SG.
- LUBOWICKI:** *Adamus Lubowicki* 1753, MKV 26. Por. n. m. *Lubowicze* Jabł.
- LUCKIEWICZ:** *Jan Luckiewicz* garncarz 1806, SH 105. Por. im. *Lucjan* BubK.
- LUDOWNA** (f): *Marcella Ludowna* 1733, MKI 46v. Por. ap. *lud* 'człowiek (dorosły) i in.' SW.
- LUKULSKI:** *Mart. Lukulski* bez zawodu 1799, SMB 95. Por. n. m. *Lukonie* SG.
- LULEWSKI:** *Jacobus Lulewski* 1747, MKII 24v. Por. n. m. *Lule* SG.

- LUTESZ:** Michał *Lutesz* z żoną 1713, RPI. Por. ap. *luty* 'mocny', *lutować się* 'litować się' Rym 175.
- LUTKIEWICZ:** Antonius *Lutkiewicz* 1740, MKI 110; ...Stanisława *Lutkiewicza* Gancarza y Barbary Zony jego 1771-1772, IBr 125v. Por. im. *Lutek* (: *Lutosław*) BubK.
- LUZ:** *Luz* radca Rejencji 1799, SMB 100. Por. niem. n. os. *Luse*, *Lutz-Got* 334, 335.

Ł

- ŁABETCZANKA** (f): *Teressa Łabetczanka* 1730, MKI 24. Por. n. os. *Łabutka* (: ap. *łabuda* 'człowiek ociężały') Rym 176.
- ŁADOWNA** (f): *Catharina Ładowna* 1740, MKI 101. Por. stpol. n. os. *Łada* (: ap. *lado* 'jakiś okrzyk') Cieśl 74.
- ŁAPINKIEWICZ:** *Andrea et Anna Łapinkiewiczze* 1761, MKIII 3. Por. n. os. *Łapa* SHNO; *Łapin*, *Łapienko* Rym 176.
- ŁAPIŃSKA** (f): *Justina Łapinska* 1728, MKI 13. Por. ŁAPIŃSKI.
- ŁAPIŃSKI:** *Laboriosis P.P. Łapinski* 1728, MKI 7; sławetny *Jan Łapiński* 1745, TG 125; ...*honestu'* *Andrea Łapinski*, *Joanne Łapinski* 1745, *Thomam Łapinski* 1748, MKII 19v, 27; ...*Tomasza Łapińskiego* *Szewca* y *Magdaleny* zony jego 1771-1772, IBr 130; *Łapiński* 1775, IB 450. Por. n. m. *Łapy* Jabł.
- ŁASKO:** *Jan Łasko* z *Żoną* syn *curka* *Komornik* z *Żoną* 1673, RPB 549v. Por. ap. *łaska* SW.
- ŁATUSZEWICZ:** *Michaele Łatuszewicz* 1745, MKII 19v. Por. ap. *łata*, *łatać* SW; n. os. *Łatosz* Rym 176.
- ŁAWICKI:** *Andr. Lowicki* ślusarz, *Mich. Lawitzki* ślusarz 1799, SMB 96. Por. n. m. *Ławy* Jabł.
- ŁAWRYNOWICZ:** *Stephanus Ławrynowicz* 1729, MKI 16. Por. im. wsł. *Ławryn* (: *cerk. Ławrentij*) Ker 117.
- ŁAWRYSZOWICZOWNA** (f): *Teressa Ławryszowiczowna* *Virgine* 1730, MKI 25v. Por. n. os. *Ławrysz* SHNO, zob. ŁAWRYNOWICZ.

- ŁAZEWSKI:** Michaelae Łazewski 1739, MKI 92v. Por. Łazy, Łazowo SG, zob. ŁAZOWSKI.
- ŁAZOWSKI:** Peter Lassowski tłumacz Kamery, von Lassowski komisarz dworski 1799, SMB 100. Por. n. m. Łazowo Jabł.
- ŁĄCKI:** Komornik Marcin Łączky 1673, RPB 548v. Por. n. m. Łąck, Łączki SG.
- ŁOCHWIŃSKI:** honestis P.P. Francisco Łochwinski 1731, MKI 31. Por. n. m. Łochwin SG.
- ŁODZIŃSKI:** Franciscus Łodzinski 1742, MKI 125; ...ławnika Franciszka Łodzińskiego 1747, TG 125. Por. n. m. Łodzie, Łodzinka SG.
- ŁOPACIŃSKI:** Piotr Łopaciński Piwniczny 1771-1772, IBr 163; Łopaciński Bednarz 1775, IB 445. Por. n. m. Łopata, Łopacin SG.
- ŁOTOWSKA (f):** Anastasia 1737, Catharina Łotowska 1741, MKI 79v, 113; Teressia Łotowska 1794, MKIV 257. Por. ŁOTOWSKI.
- ŁOTOWSKI:** Augustino Łotowski 1745, MKII 19; Gasper Łotowski, ...Gasptra Łotowskiego y Katarzyny Zony lego... 1771-1772, IBr 137; Łotowski 1775, IB 449; Kosm. Lotoskij mieszczanin rolnik 1799, SMB 76. Por. n. m. Łotowo SG.
- ŁOWICKA (f):** Bogumiła Łowicka 1753, MKV 16. Por. ŁOWICKI.
- ŁOWICKI:** Laboriosis Mathia Łowicki 1743, MKI 149v; Andr. Lowicki ślusarz, Michel Lowicki ślusarz 1806, SPH 134. Por. n. m. Łowicz, Łowce SG.
- ŁOWICZEWSKI:** Joannes Łowiczewski 1734, MKI 57v. Por. n. m. Łowicz SG.
- ŁOWICZYŃSKA (f):** Magdalena Łowiczynska 1743, MKI 145. Por. ŁOWICZYŃSKI.
- ŁOWICZYŃSKI:** Joannes Łowiczynski 1763, MKIII 4; Jan Łowiczynski Słosarz z Maryanną Zoną... 1771-1772, IBr 178. Por. ŁOWICZEWSKI.
- ŁOWINCZANKOWNA (f):** Leonora Lowinczankowna 1739, MKI 91. Por. ŁOWICZYŃSKI.
- ŁUBIŃSKI:** Ian Łubinski Szewc z Konstancją Żoną... 1771-1772, IBr 150v. Por. n. m. Łubin, Łubino Jabł.
- ŁUCKIEWICZ:** Martinus Łuckiewicz 1762, MKIII 12; Jan Łuckiewicz, Stanisław Łuckiewicz 1775, IB 448, 449. Por. im. Łucko, Łuczko (: Łukasz, cerk. Łuka, Łukian) Ker 118, Mal 273.

- ŁUCKIEWICZOWA** (f): Marianna *Łudzkieviczowa* 1795, MKIV 268v. Por. ŁUCKIEWICZ.
- ŁUCZKIEWICZ**: Martinus *Łuczkievicz* 1744, MKI 159v; ...Stanisławem *Łuczkieviczem* 1770, TG 125; Jan *Łuczkievicz*, ...Janowi *Łuckiewiczowi* Gancarzowi, Stanisław *Łuckiewicz*, ...Stanisława *Łuczkievicza*... 1771-1772, IBr 119, 140v, 138; Jan *Łuckiewicz* garncarz 1799, SMB 70. Por. ŁUCKIEWICZ.
- ŁUKASZEWICZOWA** (f): ...a z powtórnego małżeństwa *Łukaszeviczowa* Wdowa... 1771-1772, IBr 219v. Por. n. os. *Łukaszevicz* SHNO.
- ŁUKASZEWSKI**: Jerzy *Łukaszevski* z żoną 1713, RPI. Por. n. m. *Łukaszevwo* SG; n. os. *Łukasz* SHNO.
- ŁUKASZYŃSKA** (f): ...po Łucyi *ŁukaszyŃskiey*... 1771-1772, IBr 125. Por. ŁUKASZYŃSKI.
- ŁUKASZYŃSKI**: Marcin *ŁukaszyŃski* z żoną 1713, RPI; Andrzej *ŁukaszyŃski*, ...Andrzeya *ŁukaszyŃskiego* y Agaty Zony lego... 1771-1772, IBr 140v, 124v; *ŁukaszyŃski* 1775, IB 449; *LukasziŃskij* mieszczanin rolnik, Andr. *LukazijŃski* mieszczanin rolnik 1799, SMB 72. Por. n. m. *ŁukaszuŃy* SG; n. os. *Łukasz* SHNO.
- ŁUKCZYŃSKI**: Kazimierz *ŁukczyŃski*, Maciej *ŁukczyŃski* 1748, TG 125. Por. n. m. *Łukiany*, *Łukno* SG.
- ŁUKIEWICZ**: Stanisław *lukiewicz* mieszczanin rolnik oraz garncarz 1799, SMB 72. Por. ap. *łuk* 'rodzaj dawnej broni'; im. *Łukasz*, wsł. *Łuka* Rym 178, SLI.
- ŁUKOWNA** (f): Teressa *Łukowna* 1745, MKI 170. Por. ŁUKIEWICZ.
- ŁUKOWSKI**: Laboriosis Mathia *Łukowski* 1744, MKI 153v. Por. n. m. *Łuków* Jabł.
- ŁUPIAK**: Iozef *Łupiak* Szewc Wdowiec... 1771-1772, IBr 215v. Por. ap. *łupa* 'bryła żelazna' SłXVI.
- ŁUPINKIEWICZ**: *Lupinkewitz* proboszcz 1799, SMB 101. Por. ap. *łupina*, *łupinka* SW; por. ŁUPIAK.
- ŁUPINSZCZANKA** (f): Helena *Łupinszczanka* 1744, MKI 159v. Por. n. os. *ŁupieŃski* (: n. m. *Łupianka* SG) SHNO.
- ŁUSKIEWICZ**: ...po Rodzicach Stanisława *Łuskiewiczza* Gancarza 1771-1772, IBr 137v. Por. ap. *łuska* Sstp; por. też ŁUSZCZ.

ŁUSZCZ: honestis P.P. Casimiro *Łuszcz 1728*, MKI 4; ...Kazimierza *Łuszcz 1747*, TG 125; Pieter *Łuszcz mieszczanin rolnik 1799*, SMB 74. Por. ap. *łuska, łuszcz 'gat. rośliny' Sstp, łuszczyc* SW.

ŁUSZCZAKOWSKA (f): Hedvie *Łuszczakowska 1736*, MKI 64v. Por. ŁUSZCZYŃSKI.

ŁUSZCZKOWSKA (f): Hedwiga *Łuszczkowska 1741*, MKI 118v. Por. ŁUSZCZYŃSKI.

ŁUSZCZOWNA (f): Ewa *Łuszczowna virgine 1728*, Marianna *Łuszczowna 1741*, MKI 3, 117v. Por. ŁUSZCZ.

ŁUSZCZYŃSKI: Kazimierz *Łuszczynski, racki 1763*, TG 121; Maciej *Łuszczynski, ...Macieya Łuszczynskiego y Orszuli Zony iego... 1771-1772*, IBr 140, 129; Maciej *Łuszczynski 1775*, IB 450; Petri *Łuszczynski 1794*, MKIV 258v. Por. n. m. *Łuszczyn* SG.

M

MACIEJ: *Maciej Lokaj, Maciej szklarz 1775*, IB 449, 452. Por. im. *Maciej BubK*.

MACIEJANKA (f): Marianna *Macieianka 1743*, MKI 145. Por. MACIEJ.

MACIEJCZUK: Laboriosis Andrea *Macieyczuk 1744*, MKI 159v. Por. MACIEJ.

MACIEJCZUKOWA (f): Sophia *Macieyczukowa 1744*, MKI 159v. Por. MACIEJCZUK.

MACIEJCZUKOWNA (f): Barbara *Maciejczukowna 1753*, MKV 27. Por. MACIEJCZUK.

MACIEJCZYK: Woyciech *Maciecyk 1673*, RPB 548. Por. MACIEJ.

MACIEJOWA (f): *Maciejowa Misiowa Wdowa ma Iana Syna Ewe Maryanne Corki... 1771-1772*, IBr 217v; wdowa *Macziejowa bez zawodu 1799*, SMB 91. Por. MACIEJ.

MACIEJOWNA (f): Agnete *Maciejowna 1738*, MKI 88. Por. MACIEJ.

MACULEWICZ: honestis Joanne *Maculewicz 1739*, MKI 98v. Por. im. *Macul* (: *Maciej*) Mal 276.

- MAER:** Pereth *Maer* złotnik 1779, SMB 71. Por. im. *Majer* (: hebr. Meer) SIŻ, zob. MEJER.
- MAGDZIK:** Iwan *Magdzik* z Żoną, komornic dwie, Simon *Magdzik* z Żoną z matką y Szwagrem 1673, RPB 622, 548. Por. im. *Magda*, *Magdalena* Mal 367.
- MAJCHROWICZ:** Mathias *Maychrowicz* 1733, MKI 47v. Por. im. *Malcher* (: Melchior) Mal 283.
- MAJCHROWICZOWA (f):** Christina *Maychrowiczowa* 1731, MKI 38v. Por. MAJCHROWICZ.
- MAJCZUK:** Łukasz *Maiczuk* z Żoną dzieci dwoje 1673, RPB 549v. Por. MAJEWICZ.
- MAJER:** Joannes *Majer* 1752, MKII 32. Por. MAER.
- MAJEROWA (f):** Marianna *Maierowa* 1741, MKI 118v. Por. MAJER.
- MAJEROWICZ:** Mendel *Majerowicz* z żoną, Pejsach *Majerowicz* z żoną 1716, RPII. Por. MAJER.
- MAJEROWNA (f):** Catharina *Maierowna* uxore Petri 1734, Sophia *Maierowna* Virgine 1738, MKI 81v, 53. Por. MAJER.
- MAJEWICZ:** ...Pana Samuela *Maiewicz* Rothmistrza 1771-1772, IBr 117v; P. *Maiewicz* 1775, IB 448. Por. ap. *maj* 'miesiąc', 'podkomorzy' Sstp.
- MAJEWSKA (f):** Brygida *Maiewska* 1743, MKI 150; Josophata *Majewska* 1761, Justina *Majewska* 1763, MKIII 9, 27; Katarzyna *Majewska* niegdyp. Marcina Szorca pozostała żona, wdowa 1771, TG 125. Por. MAJEWSKI.
- MAJEWSKI:** ...a sławetnego Jana *Majewskiego* niegdyp. faktora skarbowego... 1772, TG 125; *Majewskij* komisarz Hipoteki 1799, SMB 79. Por. n. m. *Majewo* SG.
- MAJKOWNA (f):** Catharina *Maykowna* 1743, MKI 140. Por. MAJCZUK.
- MAJOREK:** *Maioerek* kuśnierz 1775, IB 451. Por. im. *Majrim* (: Merom) SIŻ.
- MAKAR:** Piotr *Makar* z Maryanną Żoną ma Michała Katarzynę Maryannę Marcellę... 1771-1772, IBr 225. Por. im. *Makar*, *Makary* BubK.
- MAKARCZUK:** *Makarczuk* z Żoną 1673, RPB 576. Por. MAKAR.
- MAKAREWICZ:** Grzegorz *Makarewicz* 1745, TG 125. Por. MAKAR.
- MAKAROWNA (f):** Agnete *Makarowna* 1745, MKI 166. Por. MAKAR.

- MAKSIMCZUK:** Laboriosis Matheo *Maksimczuk* 1741, MKI 114; Franciszek *Maximczuk* z Maryanną *Zoną...*, Michał *Maximczuk* z Katarzyną *Zoną...* 1771-1772, IBr 220v. Por. MAKSIMKO.
- MAKSIMIANKA (f):** Hedvige *Maximianka* 1731, MKI 40v. Por. n. os. *Maksim* (: im. Maksim, Maksym) SHNO.
- MAKSIMKO:** *Maximko* z *Żoną* 1673, RPB 576; *Mathei Maximko* 1734, MKI 54v. Por. n. os. *Maksim* SHNO.
- MAKSIMOWICZ:** Franciszek *Maximowicz* Bartnik z Maryanną *Zoną...* 1771-1772, IBr 175; *Martinus Maximowicz* 1794, MKIV 257v. Por. n. os. *Maksim* SHNO.
- MAKSIMOWNA (f):** Hedvige *Maximowna* Virgine 1731, MKI 33. Por. n. os. *Maksim* SHNO.
- MALCHAW:** *Malchaw* radca rejencji 1799, SMB 98. Por. niem. n. os. *Malchow* Got 338.
- MALCK:** *Malck* 1799, SMB 77. Por. niem. n. os. *Maltz*, *Malz* FamN 200; *Malick* Got 339.
- MALCOWA (f):** Margarita *Malcowa* Martini uxore 1729, MKI 18. Por. MALEC.
- MALCZEWSKI:** ...Imci Pana *Malczewskiego* Pułkownika 1771-1772, IBr 186v. Por. n. m. *Małecz* Jabł.
- MALEC:** *Martinus Malec* 1742, MKI 120. Por. ap. *malec* SW.
- MALECKI:** *Simon Malecki* 1742, MKI 135; *Malecki*, Tokarz 1775, IB 445. Por. n. m. *Malec*, *Małecz* Jabł.
- MALEWICZ:** Laboriosis P. P. Michaelae *Malewicz* 1728, MKI 7; Franciszek *Malewicz*, ...Franciszka *Malewicz* Lokaja y Franciszki zony Iego 1771-1772, IBr 140v, 137; *Malewicz* 1775, IB 450; Fr. *Malewicz* mieszczanin rolnik 1799, SMB 76; *Johann Malewicz* mieszcz. Rólnik 1806, SPH 111. Por. n. os. *Mal*, *Mał* (: im. złoż. typu Małomir, Małostryj, cerk. Małafiej) *Mal* 277; por. też MALEC.
- MALEWICZOWA (f):** Margaretha *Malewiczowa* 1741, MKI 115; *Francisca Malewiczowa* 1796, MKIV 278. Por. MALEWICZ.
- MALICZEWICZ:** *Maliczewicz* kucharz nadworny 1799, SMB 94. Por. ap. *mały*; n. os. *Malik* SHNO.
- MALINOWSKI:** honestis Michaeli *Malinowski* 1728, *Calistus Malinowski* 1729, *Honestis Jacobo Malinowski* 1744, MKI 1v, 17, 158; *Iozef Mali-*

nowski Pacholek Mieyski z Dorotą zoną..., *Marcin Malinowski Piekarz skarbowy z Ewą zoną...*, *Stanisław Malinowski, ...za Stanisława Malinowskiego y Maryannę niezamężną Corkę, ...Szymona Malinowskiego Laufra y Ludwiki zony...* 1771-1772, IBr 133, 194, 140v, 123v, 115v; *Szymon Malinowski 1775, IB 447. Por. n. m. Malinowo Jabł.*

MALISZEWSKA (f): *Agnete Maliszewska 1741, MKI 113v. Por. MALLISZEWSKI.*

MALISZEWSKI: *Michaele Maliszewski 1731, MKI 40v; Laboriosis Laurentio Maliszewski 1743, MKI 40v, 140v; Maliszewski kapelusznik 1806, SPH 110. Por. n. m. Maleszew, Maleszewo SG.*

MALUBROCKI: ksiądz *Malubrocki* podproboszcz białostocki 1748, TG 125. Por. n. m. *Mały Bór SG.*

MAŁACHOWSKI: *Nicolao Małachowski 1741, MKI 11v. Por. n. m. Małachowo, Małachowce SG.*

MAŁECKI: *Franz Malecki* młockarz 1799, SMB 79. Por. n. m. *Mała Pruska Jabł.*

MANASSE: *Boruch Manasse* handlarz mąką 1806, SPH 112. Por. im. bibl. *Manasses SIŻ.*

MANES: *Manes 1775, IB 448. Por. im. Mane (: bibl. Manasses) Abr 415, por. MANASSE.*

MANN: *Schlaum Mann* krawiec 1799, FamN 73. Por. niem. n. os. *Mann FamN 200.*

MANOWSKI: *Calixto Manowski 1734, MKV 6. Por. n. m. Manie Jabł.*

MAŃKOWSKI: *Sziemmann Mankowski* szewc 1799, SMB 98; *Jan Mańkowski* malarz 1806, SPH 134. Por. n. m. *Mańkowce SG.*

MARCIN: *Marcin* piekarz 1775, IB 452. Por. im. *Marcin BubK.*

MARCINOWA (f): *Marianna Marcinowa 1741, MKI 107v. Por. MARCIN.*

MARCINOWICZ: *Stephanus Marcinowicz 1749, MKII 28. Por. MARCIN.*

MARCINOWSKA (f): *Rosalia Marcinowska 1746, MKI 168v. Por. n. os. Marcinowski (: n. m. Marcinowo SG) SHNO.*

MARCIUK: *Laboriosis P.P. Joanne Marciuk 1739, Laboriosis Martino Marciuk 1741, MKI 96v, 116v. Por. MARCIN.*

MARCISZEWSKI: *Matheus Marciszewski 1747, MKII 24v. Por. n. m. Marciszów, Marcisze SG.*

- MARCUS:** Abraham *Marcus* furman, Arje *Marcus* nauczyciel, Baer *Marcus* szynkarz, Chaim *Marcus* pośrednik handlowy, Feibus *Marcus* piwowar, Hirsch *Marcus* szynkarz, Hirsch *Marcus* krawiec, Isaac *Marcus* sieczkarz, Leib *Marcus* kupiec, Maijer *Marcus* krawiec, Selig *Marcus* handlarz mąką, Salomon *Marcus* furman, Seelig *Marcus* piekarz, Suszko *Marcus* furman, Wolff *Marcus* furman 1799, SMB 92, 71, 74, 77, 79, 90, 88, 73, 81, 83, 84, 91, 72, 73. Por. im. *Marek*, łac. *Marcus* BubK.
- MARCINIENIE:** Jaczko *Marcinienie* z Żoną z Curką chłopiec służebny 1673, RPB 548v. Por. MARCIN.
- MARCIUK:** ...u Leiby *Marciuka* dziewczka 1713, RPI. Por. MARKO.
- MARCZUK:** Laboriosis P.P. Stephano *Marczuk* 1730, Bazilio *Marczuk* 1741, MKI 20, 117. Por. MARCIUK.
- MARCZYK:** Piotr *Marczyk* Wdowiec, chłopiec, Corka, Piotr *Marczyk* z Żoną dzieci dwie 1673, RPB 629, 548v; ...Bartłomiejem *Marczykiem*... 1770, TG 125; Albert *Marczyk* Młynarz 1771-1772, IBR 206v. Por. MARKO.
- MARHACZ:** Maryanna po Ihnacie *Marhaczu* pozostała wdowa ma Woyciecha Iana Stanisław Anne... 1771-1772, IBR 227. Por. ap. brus. *marhać*, ukr. *morhaty* 'mrugać, mrugając dawać znaki' TSBM, Hryn.
- MARKIEWICZ:** Bened. *Markewicz* karczmarz 1799, SMB 79. Por. MARKO.
- MARKO:** *Marko* z Tykoczyna z Żoną 1663, RWB 549v. Por. im. *Marek*, *Marko* Mal 280.
- MARKOWICZ:** Leiba *Markowicz* z żoną 1716, RPII; ...Tobiaszem *Markowiczem* 1769, TG 125; ...Moszka *Markowicza* krawca y Szeyny zony lego 1771-1772, IBR 141. Por. MARKO, MARKIEWICZ.
- MARKOWSKA:** Marianna *Markowska* 1761, MKIII 7; wdowa *Markowska* bez zawodu 1806, SPH 136. Por. MARKOWSKI.
- MARKOWSKI:** G'nosis D'nus Josephus *Markowski* 1732, Francisco *Markowski* 1738, MKI 87, 42. Por. n. m. *Markowo* Jabł.
- MARKOWSZCZANKA:** ... et Annam *Markowszczanka* 1747, MKII 24v. Por. MARKOWSKI.
- MARKS:** *Marx* fryzjer 1799, SMB. Por. niem. n. os. *Marcks*, *Marx* FamN 200.

- MARUCZYK:** ...Dominika *Maruczyka* Garbarza y Barbary Zony Iego 1771-1772, IBr 124. Por. im. *Marek, Marko* Mal 280.
- MARUSZEWSKI:** Franciscus *Maruszewski* 1797, MKIV 291v. Por. n. m. *Marusza* SG.
- MATEUSZOWNA (f):** Catherina *Matheuszowna* 1731, MKI 32v. Por. n. os. *Mateusz* SHNO.
- MATLIŃSKI:** Mathis *Matlinski* szewc 1799, SMB 95. Por. ap. *Matlaki, Matlaw* SG.
- MATUCHOWSKI:** Nicolaus *Matuchowski* 1743, MKI 141v. Por. n. m. *Matuki* SG; im. *Matuch* (: *Maciej, Mateusz*) Mal 275.
- MATUSZEWICZ:** Martinus *Matusewicz* 1761, MKIII 10; P. *Matuszewicz* 1775, IB 444; *Matuszewicz* podskarbi dworski 1799, SMB 94. Por. im. *Matusz* (: *Mateusz, cerk. Matfiej*) Bub 223, Ker 119.
- MATUSEWICZOWA:** D'na Anna *Matusewiczowa* 1761, MKIII 10. Por. **MATUSZEWICZ.**
- MATUSZEWSKA (f):** Constantia *Matuszewska* 1763, MKIII 28. Por. n. os. *Matuszewski* (: n. m. *Matusy, Matusów* SG), zob. **MATYSZEWSKI.**
- MATWIEJANKA (f):** Catharina *Matwieianka* 1728, MKI 2v. Por. im. wsł. *Matwiej, cerk. Matfiej* SLI.
- MATYSIUK:** ...Franciszka *Matysiuka*, ...Ewy i Szymona *Matysiukow* 1769, TG 125. Por. n. os. *Matys* (: im. *Matys* < *Mateusz, cerk. Matfiej*) SHNO.
- MATYSOWNA (f):** Marianna *Matysowna* 1734, MKI 54. Por. n. os. *Matys* SHNO.
- MATYSZEWICZ:** Silwester *Matyszewicz* 1741, MKI 112v; Ambrosio *Matyszewicz* 1744, MKII 16. Por. n. os. *Matysz* SHNO.
- MATYSZEWSKA (f):** Hedvige *Matyszewska* 1729, Teressa *Matyszewska* 1737, Marianna *Matiszewska* 1739, MKI 3, 78, 100. Por. **MATYSZEWSKI.**
- MATYSZEWSKI:** Woyciech *Matyszewski* Wdowiec z Ianem y Stanisławem Synami... 1771-1772, IBr 186; *Matysewski* 1775, IB 446. Por. n. m. *Matyszki* SG.
- MATYSZEWSZCZANKA (f):** ...et Maryanam *Matyszewszczanka* virgine 1741, MKII 7v. Por. **MATYSZEWSKI.**

- MAY:** Christiani *May* 1761, MKIII 4v. Por. ap. *maj* SW; por. niem. n. os. niem. *May-* Got 345.
- MAZURCZYK:** Dominicus *Mazarczyk* 1761, MKIII 7. Por. n. os. *Mazur* SHNO.
- MAZURKOWA (f):** Dominikowa *Mazurkowa* 1775, IB 444. Por. n. os. *Mazurek* SHNO.
- MAZUROWA (f):** Hedvige *Mazurowa* 1736, MKI 65v. Por. n. os. *Mazur* SHNO.
- MAZUROWICZ:** *Masurowicz* ślusarz kolonista 1806, SPH 134. Por. n. os. *Mazur* SHNO.
- MAZUROWNA (f):** Clara *Mazurowna* 1744, MKI 156v. Por. n. os. *Mazur* SHNO.
- MECZYŃSKA:** ...Justinam *Meczynska* viduam 1747, MKII 22v. Por. n. os. *Męczyński* (: n. m. *Męczyño*) SHNO.
- MEISSNER, MESNER:** *Meissner* kancelista, *Mesner* sługa kancelaryjny 1799, SMB 102. Por. niem. n. os. *Meis(s)ner* FamN 204.
- MEJER:** D. Joanne *Mejer* 1752, MKV 10; Abrah. *Meijer*, Chaim *Meijer* karczmarz, David *Meijer* kupiec, Ilka *Meijer*, Isaac *Meijer* handlarz solą, Jankel *Meijer* szynkarz, Nosson *Meijer* kupiec kolonialny, Owschaj *Meijer* krawic 1799, SMB 70, 75, 73, 93, 74, 89, 87, 92, 91; Owschay *Meyer* krawiec, Nathan *Meyer* kramarz, Moses *Meyer* szklarz 1806, SPH 127, 131. Por. im. *Mejer* (: hebr. *Meer*) SIŻ; niem. n. os. *Meier* Got 346.
- MEJEROWNA (f):** D'na Elisabetha *Mejerowna* Virgine 1752, MKV 10. Por. MEJER.
- MESSTDAG(?):** Petrus *Messtdag* 1745, MKII 21. Por. niem. n. os. *Mesdag* Got 350.
- MEJEROWICZ:** Szmuyło *Meierowicz* Szynkarz 1771-1772, IBr 202. Por. MEJER.
- MEJERKOWICZ:** Szmuyło *Meierkowicz* Syn z Edlą Zoną... 1771-1772, IBr 59v. Por. MEJER.
- MEJRIM:** Moses *Mejrim* krawiec 1799, SMB 71. Por. im. *Mejrim* (: bibl. *Meer*) SIŻ.
- MEJSIA:** *Maysia* kuśnierz, *Meysia* piekarz 1775, IB 451. Por. im. żyd. *Mejchel*, *Mejszel* (: Mosze, Michael) SIŻ.

- MELOCH:** Godalge *Meloch* szynkarz 1799, SMB 69; Rayne *Meloch* kantor 1807, SPH 110. Por. im. *Meloch, Mejlach* (: hebr. Elimelek lub bibl. Mal-luk) Abr 416.
- MENDEL:** ...u *Mandela* dziewczka 1713, RPI; Josel *Mendel* szynkarz, Lewin *Mendel* kramarz 1799, SMB 74, 73. Por. im. *Mendel* (: bibl. Menachem, bibl. Emanuel) SIŻ.
- MENGERN:** wdowa *Mengern* bez zawodu 1799, SMB 68. Por. niem. n. os. *Menger* FamN 204; *Men, Gern* Got 348, 208.
- MENKE:** Baer *Menke* handlarz solą 1799, SMB 77. Por. MEŃKO; niem. n. os. *Manke* Got 340. Por. im. *Mane* (: bibl. Manasses), im. *Menchem* (: bibl. Menachem) Abr 415-416.
- MEŃKO:** *Meńko, Srol Meńka* zięć 1775, IB 451, 450. Por. im. żyd. *Mane* (: Manasses, Emanuel) Abr 415.
- MERLINK:** Antonus *Merlink?* 1762, MKIII 12. Por. niem. n. os. *Merling* Got 349.
- MERTHAJOWICZ:** ...Iudka *Merthaiowicz* Cyrulik na dworny z Rochlą Zoną y Ryfką Corką... 1771-1772, IBr 92v. Por. im. żyd. *Morduchaj* (: bibl. Mardechaj) SIŻ.
- METELSKI:** ImP *Metelski* u Bockowskiego 1775, IB 447; von *Metelski* polski adwokat 1799, SMB 94. Por. n. m. *Metele* SG; n. os. *Metel* SHNO.
- METNER:** Georgius *Metner* 1743, MKI 142v. Por. niem. n. os. *Metzner* Got 350.
- METNIOWA (f):** Sophia *Metniowa* 1744, MKI 155. Por. METNER.
- MEYNERT:** Joannis Godlob *Meynert*, Joannes *Meynert* 1761, MKIII 1, 1v. Por. niem. n. os. *Meyn-* Got 351.
- MIASTKOWSKI:** Thomas *Miastkowski* 1753, MKII 31v. Por. n. m. *Miastkowo* SG.
- MICHAEL:** Moses *Michael* szynkarz 1799, SMB 72. Por. im. bibl. *Michael* SIŻ.
- MICHAELIS:** Jacob *Michaelis* pomocnik chirurga 1799, SMB 95. Por. MI-CHAEŁ.
- MICHALCZUK:** honestis P.P. Joannes *Michalczuk* 1728, Josepho *Michalczuk* 1735, MKI 8, 63. Por. n. os. *Michałko* SHNO.
- MICHAŁCZUKOWA (f):** Anna *Michalczukowa* 1737, MKI 74. Por. MI-CHALCZUK.

- MICHALCZYKOWA** (f): Hedvige *Michalczykowa* 1740, MKI 103. Por. n. os. *Michalczyk* (: im. Michał).
- MICHALCZYKOWNA** (f): Margaretha *Michalczykowna* 1743, MKI 142. Por. MICHALCZYKOWA.
- MICHALEWICZ**: Michała *Michalewicz* y Agnieszki Zony Iego... 1771-1772, IBr 125v; *Michalewicz* 1775, IB 449. Por. im. *Michał* BubK.
- MICHALSKI**: Laboriosis P.P. Daniele *Michalski*... 1728, MKI 2v; von *Michalski* polski adwokat 1799, SMB 68. Por. n. m. *Michale*, *Michalce* SG.
- MICHALSZCZANKA** (f): Susanna *Michalszczanka* 1731, MKI 31. Por. MICHAŁOWSKI.
- MICHAŁOWA** (f): *Michałowa* wdowa 1713, RPI. Por. im. Michał.
- MICHAŁOWICZ**: Maciej *Michałowicz* szewc 1799, SMB 72. Por. MICHAŁEWICZ.
- MICHAŁOWSKI**: Komornik Jan *Michałowski* 1673, RPB 548v. Por. n. m. *Michałowo* SG.
- MICHNIEWICZ**: Mikołaj *Michniewicz* Raczkowicz XVI, SiM 108; Iakub *Michniewicz* Forys Skarbowy z Orszulą Żoną y Andrzejem Synem... 1771-1772, IBr 201v. Por. im. *Michno* (: Mikołaj) Mal 289, SLI.
- MICHNIOWA** (f): Krystyna *Michniowa* z Corką Anną w komornym... 1771-1772, IBr 153v. Por. im. *Michno* (: Mikołaj) Mal 289, SLI.
- MICHNOWICZ**: Mikołaj i Stanisław *Michnowicz* 1500, Mikołaj *Michnowicz* Bakałarz 1514, SiM 108, 110; Mikołaj *Michnowicz* marszałek i pisarz litewski, wnuk Raczkowy..XVI w., TG 92. Por. MICHNIEWICZ.
- MICZKIEWICZ**: ...honestu' Mathiam *Miczkiewicz* viduu' 1743, MKII 13. Por. im. *Miczko* (: Mikołaj) Mal 288, zob. MIĆKO.
- MIĆKO**: czeladnik Jakub *Mińko* 1673, RPB 548v. Por. im. *Mińko* (: cerk. Dmitrij) Ker 109, *Miczko* (: Mikołaj) Mal 288.
- MIECZKOWSKI**: Constantinus *Mieczkowski* 1730, MKI 22v. Por. n. m. *Mieczkowo* SG.
- MIELECKI**: Jan Stanisław *Mielecki* z żoną 1713, RPI. Por. n. m. *Miel*, *Mielce* SG.
- MIESZKOWSKI**: Thomas *Mieszkowski* 1752, MKV 12. Por. n. m. *Mieszków* SG, *Mieszkucie* Jabł.
- MIĘKIEWICZ**: Andreas *Miekiewicz* 1739, MKI 91. Por. n. os. *Miękina* SHNO.

- MIKICIANKA** (f): Ewa *Mikicianka* 1728, Margaretha *Mikiczanka* 1730, MKI 5v, 23. Por. n. os. *Mikita* (: im. wsł. Mikita, cerk. Nikita) SHNO.
- MIKIEJANKA** (f): Martha *Mikieianka* 1733. MKI 47v. Por. n. os. *Mikiej* (: im. Mikita) SHNO.
- MIKLAS**: Matys *Miklas* z Żoną 1673, RPB 548. Por. im. *Miklasz* (: Mikołaj) Mal 287.
- MIKLASZEWSKA**: Catharina *Miklaszewska* 1761, MKIII 6. Por. n. os. *Miklaszewski* (: n. m. Miklaszewo SG); por. MIKLAS.
- MIKOŁAJCZUK**: Romano *Mikołajczuk* 1747, MKII 22v. Por. im. *Mikołaj* Mal 287.
- MIKOŁAJEWSKI**: ...y Agate wydano za Kassjana *Mikołajewskiego*, u których Maciey Syn... 1771-1772, IBr 135. Por. n. m. *Mikołajów* SG.
- MIKOŁAJOWNA** (f): Anna *Mikołaiowna* virgine 1732, MKI 42v. Por. im. *Mikołaj*.
- MIKONIK**: Piotr *Mikonik* z Żoną y parobek 1673, RPB 548. Por. im. *Mikon* (: Mikołaj) Mal 287.
- MIKOWIC**: Stefan *Mikowic* Samo czwart 1673, RPB 549v. Por. im. *Mik* (: Mikołaj) Mal 287.
- MIKULICZ**: Michael *Mikulicz* 1762, MKIII 15. Por. n. os. *Mikuła* (: im. Mikuła < Mikołaj) SHNO.
- MIKULICZOWNA** (f): Margaretha *Mikuliczowna* 1739, MKI 100. Por. MIKULICZ.
- MIKULIK**: Łukasz *Mikulik* z Żoną, Brat y Siostra, Piotr *Mikulik* z Żoną, Dziewka, Parobek, Łukasz *Mikulik*, z Żoną, chłopiec 1673, RPB 548, 622. Por. im. *Mikul* (: Mikołaj) Mal 287.
- MIKULIKOWNA** (f): Catharina *Mikulikowna* 1729, MKI 14v. Por. MIKULIK.
- MIKULSKA** (f): Marianna *Mikulska* 1733, MKI 44v. Por. MIKULSKI.
- MIKULSKI**: Stanisław *Mikulski* z żoną 1713, RPI; Stanislaus *Mikulski* 1728, Casimiro *Mikulski* 1729, MKI 8v, 17; Bartłomiej *Mikulski*, ...Bartłomieya *Mikulskiego* y Katarzyny Zony Iego... 1771-1772, IBr 140, 136v; *Mikulski* 1775, IB 449. Por. n. m. *Mikulicze* Jabł., *Mikulin*, *Mikul*-Horodok SG.
- MILER**: David *Miler*, honestis P. P. Philippo *Miler* 1730, MKI 20, 27v; Andrea *Miller* 1753, MKV 18. Por. niem. n. os. *Miller* Got 352.

- MILEROWA** (f): *Sophia Milerowa* 1738, *Marianna Milerowa* 1742, MKI 81, 125v. Por. MILER.
- MILEROWNA** (f): *Susanna Milerowna* 1731, MKI 38v. Por. MILER.
- MILEWSKI**: *Thomas Milewski* 1737, MKI 74. Por. n. m. *Milewo* Jabł.
- MILISKI**: *Jos. Miliskij* robotnik dniówkowy 1799, SMB 78. Por. n. m. *Milcie, Mila* SG.
- MINCEWSKA** (f): *Constantia Mincewska* 1737, MKI 77. Por. n. m. *Mińce, Mińcza* SG.
- MINCOWA** (f): *Mincowa* wdowa 1775, IB 444. Por. im. *Miniec* (: *cerk. Mina*) Ker 120.
- MINCZUK**: *Minczuk* z *Żoną* 1673, RPB 623. Por. im. *Minko* (: *cerk. Mina, Mikołaj, Michał*) Mal 289.
- MINCZUKOWNA** (f): *Margaretha Minczukowna* 1730, MKI 22v. Por. MINCZUK.
- MINDE**: *Minde* tłumacz 1799, SMB 71. Por. niem. n. os. *Minde* Got 352.
- MINIEWSKA** (f): *Marianna Miniewska* 1741, MKI 114v; ...*nobilem Clarum Miniewska* 1747, MKII 22v. Por. MINIEWSKI.
- MINIEWSKI**: *Michael Miniewski* 1729, *Nicolaus Miniewski* 1740, MKI 13v, 108; *Franciszek Miniewski* z *Teresą Rozalią Corkami...* 1771-1772, IBr 220v. Por. n. m. *Mina, Minauty* SG.
- MINKIEWICZ**: *Andreas Minkiewicz* 1738, *Andreas Minkiewicz* 1741, MK I 83, 115v. Por. im. *Minko* (: *Mikołaj, Michał, Mina*) Mal 289.
- MINSZCZANKA** (f): *Hedvige Minszczanka* 1731, MKI 39v. Por. MINKIEWICZ.
- MIRUS**: *Mirus* dyrektor Kamery 1799, SMB 94. Por. niem. n. os. *Mirus* Got 353.
- MIRYS**: *P. Mirys* 1775, IB 444. Por. MIRUS.
- MISIAKOWSKI**: *honestum Lucam Misiakowski* 1741, MKII 7. Por. n. m. *Misiszki, Misiuki* SG.
- MISIEWSKI**: *Mathias Misiewski* 1737, MKI 73v. Por. n. m. *Misie* SG.
- MISIEWIC**: *Simon Misiewicz* z *Żoną*, *Wawrzyniec Misiewicz* dzieci dwoie 1673, RPB 548. Por. im. *Miś, Misz* (: *Michał, Mikołaj*) Mal 289, Ker 120.
- MISIOWA** (f): *Maciejowa Misiowa* Wdowa, ma *Iana Syna Ewe Maryanne Corki...* 1771-1772, IBr 217v. Por. im. *Misz, Miś* (: *Mikołaj*) Mal 289.

- MISIOWNA** (f): Marianna *Misiowna* 1730, MKI 21v. Por. MISIOWA.
- MISIUK**: Jacobo *Misiuk* 1731, Mathias *Misiuk* 1740, MKI 40v, 103. Por. MISIEWIC.
- MISIULSKI**: Balthasar *Misiulski* 1763, MKIII 22v. Por. n. m. *Misie* SG.
- MISKIEWICZ**: Adalbertus *Miskiewicz* 1742, honestis Mathia *Miskiewicz* 1743, MKI 120, 134v. Por. im. *Misko*, *Miszko* (: Mikołaj, Michał, cerk. Michaił) Mal 289, Ker 120.
- MISZKOWSKI**: von *Mischakowski* tłumacz Rejencji 1799, SMB 101. Por. n. m. *Miszek*, *Miszki* SG.
- MISZKIEWICZ**: Mathias *Miszkievicz* 1734, MKI 57. Por. MISKIEWICZ.
- MISKIEWICZOWA** (f): Sophia *Miskiewiczowa* 1745, MKI 166. Por. MISKIEWICZ.
- MIŚCIUTKA**: Ian *Miściutka* Szewc z Anną Zoną y Katarzyną Corką... 1771-1772, IBr 193. Por. im. *Miśko*, *Misuta* (: Michaił) Usc 57, *Miczuta* (: Mikołaj) Mal 288.
- MITMAN**: honestis P.P. Joanne *Mitman* Germano 1738, MKI 82. Por. niem. n. os. *Mittmann* Got 353.
- MŁODZIANOWSKI**: Łukasz *Młodzianowski* z Maryanną Zoną maiał Ierzego Iana Anne... 1771-1772, IBr 227. Por. n. m. *Młodzianowo*, *Młodzianów* SG.
- MŁYNARKA**: Zofia *Młynarka* Vidua 1673, RPB 548v. Por. MŁYNARZ.
- MŁYNARZ**: Hrechorko *Młynarz* z Żoną, Iwanko *Młynarz* z Żoną, Parobek, Dziewka, komornik z Żoną, Maciey *Młynarz* 1673, RPB 549, 576, 548v. Por. ap. *młynarz* SW.
- MŁYNARZOWA** (f): *Młynarzowa* Wdowa, Syn z Żoną, Parobek 1673, RPB 629. Por. MŁYNARZ.
- MOCARSKI**: Adam *Mocarski*, proboszcz białostocki 1635, TG 121. Por. n. m. *Mocarze* SG.
- MODZELEWSKI**: Andrea *Modzelewski* 1752, MKV 9; ...Joannis et Mariannam *Modzelewskich*... 1795, MKIV 278. Por. n. m. *Modzele* SG; n. os. *Modzel* SHNO.
- MODZOŁOWNA** (f): Marianna *Modzolowna* 1734, MKV 8. Por. n. os. *Modzel* SHNO; zob. MOZOL.
- MOGILEWSKA** (f): Agnete *Mogilewska* 1731, MKI 31v. Por. n. m. *Mogilna*, *Mogilnica* SG.

- MOGILEWSZCZANKA** (f): Susanna *Mogilewszczanka* 1737, MKI 76v. Por. **MOGILEWSKI**.
- MOJSIEJKO**: Martino *Moysieyko* 1731, Joannes *Moysieyko* 1735, MKI 36v, 63v. Por. im. cerk. *Mojsiej* SLI.
- MOJSZEJKO**: Kazimierz *Moyszeyko* z Żoną 1673, RPB 629. Por. **MOJSIEJKO**.
- MOKRONOSKI**: ...Imci Pana *Mokronoskiego* Generała z Konstancją Żoną... 1771-1772, IBr 199v. Por. n. m. *Mokronos* SG.
- MOKRZECZANKA** (f): Jochanna *Mokrzeczanka* 1745, MKI 170v. Por. n. os. *Mokrzecki* (: n. m. *Mokre*) SHNO.
- MOLSKA** (f): Franciszka *Molska* 1743, MKI 129v. Por. n. os. *Molski* (: n. m. *Mole*, *Molenie* SG).
- MONASZE**: Boruch *Monasze* handlarz solą 1799, SMB 80. Por. im. *Menasze* (: bibl. *Manasses*) SIŻ.
- MONIUSZKO**: Joanne *Moniuszko* 1729, MKI 14; ...gmińskiego Jana *Moniuszka* 1747, TG 125. Por. im. *Monia*, *Mońko* (: cerk. *Manuił*, *Mojsiej*) Mal 293, Usc 53.
- MONIUSZKOWA** (f): Hedvige *Moniszkowa* 1731, MKI 31. Por. **MONIUSZKO**.
- MORCHACZ**: Stanisłao *Morchacz* 1730, MKI 24v. Por. **MARHACZ**.
- MORCHACZOWNA** (f): Marianna *Morchaczowna* 1729, MKI 17. Por. **MORCHACZ**.
- MORCZOWNA** (f): Anna *Morcówna* 1744, Rosa *Morcówna* 1746, MKI 147v, 176. Por. n. os. *Morczyk* SHNO; im. *Moric*, *Moritz* Abr 418.
- MORDECHAJ**: *Mordehaj* krawiec 1775, IB 451. Por. im. bibl. *Mardechaj* SIŻ.
- MORDUCHOWICZ**: syn Idzka *Morduchowicza*..., ...Idzka *Morduchowicza* Introligatora y Tauby Zony Iego, ...Szmuyła *Morduchowicza* Piekarza y Boski Zony Iego, Szmuyło *Morduchowicz* Winnik z Leją Żoną z Chebiem Euszyiem Synami... 1771-1772, IBr 202v 1771-1772, IBr 141v. Por. im. żyd. *Morduch* (: bibl. *Mardechaj*) SIŻ.
- MOROZOWICZ**: Wojciech *Morozowicz*, żona 1713, RPI; honestis Georgio *Morozowicz* 1729, MKI 13. Por. ap. wsł. *moroz* 'mróz' SRJ; n. os. *Moroz* SHNO.

- MOROZOWICZOWNA** (f): *Anna Morozowiczowna* 1729, MKI 14v. Por. MOROZOWICZ.
- MOROZOWNA** (f): *Margaretha Morozowna* 1736, *Anna Morozowna* 1742, MKI 70, 138v. Por. n. os. *Moroz* SHNO.
- MORTCHAJ**: ...z starozakonnym *Mortchajem*, ...z Żydem *Mortchajem*... 1752, TG 125; *Morthay* krawiec, *Morthey* krawiec, *Rońka Morthay* 1775, IB 451, 447. Por. MORDECHAJ.
- MORTCHAJOWA** (f): ...*Dobry Morthaiowey Wdowy* 1771-1772, IBr 152v. Por. MORTCHAJ.
- MORTCHAJOWICZ**: *Szmojło Mortchajowicz* 1771, TG 125. Por. MORTCHAJ.
- MORTCHE**: *Chlawne Mortche* kramarz galant. 1806, SPH 117. Por. MORTCHAJ.
- MORTKOWICZ**: ...od *Dawida Mortkowicza*, *Szmuyło Mortkowicz* 1771-1772, IBr 118. Por. im. *Mordka*, *Mordko* (: *Morduchaj*, bibl. *Mardechaj*) SIŻ.
- MOSACH**: *Leib Mosach* handlarz ryb 1799, SMB 71. Por. im. *Mosach* (: bibl. *Mosze*) SIŻ.
- MOSKALANKA** (f): *Helena Moskalanka* *Virgine* 1739, MKI 91v. Por. n. os. *Moskal* SHNO.
- MOSKALIK**: *Paweł Moskalik*, z *Żoną* 1673, RPB 622; *Adam Moskalik* z *Maryanną Żoną*... 1771-1772, IBr 217v. Por. etn. *Moskal*; ap. *moskal* 'placek' SŁXVI; n. os. *Moskal* SHNO.
- MOSKALIKOWNA** (f): *Eva Moskalikowna* *Virgine* 1734, MKI 55. Por. MOSKALIK.
- MOSZCZYCKA**: *Marianna Moszczycka* *Virgo* 1761, MKIII 10. Por. MOSZCZYŃKI.
- MOSZCZYŃSKI**: *Michaelis Mosczyński* 1761, MKIII 9v. Por. n. m. *Moszczona* *Jabl*.
- MOSZKO**: *Moszko* krawiec, *Moszko* *Muzykant*, *Moszko* *Szkolnik*, *Moszko* *wiernik* 1775, IB 451. Por. im. *Moszko* (: bibl. *Mosze*) SIŻ.
- MOSZKOWICZ**: *Hirsz Moskowicz* z *żoną*, *Kasz Moskowicz* z *żoną* 1716, RPII; ...*Morduchaja Moskowicza* *obywatela białostockiego*..., *Zelman Moskowicz* 1745, TG 125; ...*pierwszy kram Eliasza Moskowicza*, ...*Ewszyia* (?) *Moszkowicza* *kramarza* y *Gliki Zony* *Iego*, ...*Iankiela Moszko*

wicza krawca y Dobry Zony Iego, ...Perca Moszkowicza y Channy Zony... 1771-1772, IBr 51, 129v, 149, 144; Jonc Moszkowicz krawiec 1806, SPH 117. Por. MOSZKO.

MOSZKOWICZOWA (f): *...Lei Moszkowiczowey Wdowy 1771-1772, IBr 149v. Por. MOSZKOWICZ.*

MOSZKOWSKI: *...Iudki Chaimowicza Moszkowskiego y Rochli Zony Iego...,...Iudki Moszkowskiego 1771-1772, IBr 92v, 154v; Moszkowski 1775, IB 447. Por. MOSZKOWICZ.*

MOTKO: *Motko z Żoną 1663, RWB 549v. Por. im. żyd. Motko (: bibl. Matatiasz) Abr 418.*

MOUSZOWICZ: *Iankiel Mouszowicz konwisarz, ...Hirszka Mouszowicza y Beyli Zony Iego, ...drugi kram Osieja Mousowicza 1771-1772, IBr 149v, 143v. Por. im. Mousza, Mowsza (: bibl. Mosze) Abr 418.*

MOZES (MOSES): *Abel Moses handlarz solą, Abraham Moses kuśnierz, Baer Moses dzierżawca młyna wodnego, Berja Moses kupiec kolonialny, Chaim Moses piwowar, Chaim Moses szynkarz, Daniel Moses kramarz, Hirsch Moses kramarz, Hirsch Moses kupiec, Hirsch Moses szewc, Isaac Moses szynkarz piwa, Isaac Moses krawiec, Israel Moses kuśnierz, Jankel Moses handlarz solą, Jankel Moses łątacz ubrań, Jankel Moses sprzedawca tabaki, Jone Moses krawiec, Leijser Moses krawiec, Lewin Moses kramarz, Marcus Moses handlarz sukniem, Mendel Moses rzeźnik, Peretz Moses szynkarz, Rafael Moses, Sarel Moses 1799, SMB 68, 81, 82, 93, 71, 75, 92, 82, 73, 85, 87, 88; David Moses kupiec, Schmul Moses kramarz, Abram Moses handlarz solą, Lewin Moses golibroda 1806, SPH 129, 130, 136. Por. im. Mozes (: bibl. Mosze) SIŻ.*

MOZOL: *Jendrzey Mozol, Stephan Mozol, z Żoną 1673, RPB 622, 576; Luca Mozol 1728, Adalbertus Mozol 1728, Joanne Mozol, Josepho Mozol 1729, Laboriosis Andrea Mozol 1744, MKI 5v, 2, 14, 13, 153; Augustin Mozol z Maryanną Żoną..., Ioachim Mozol z Katarzyną Żoną... 1771-1772, IBr 218, 215v. Por. ap. mozol 'nagniotek, odcisk' SIXVI.*

MOZOLANKA (f): *Ewa Mozolanka 1745, MKII 21v. Por. MOZOL.*

MOZOLCZAK: *Joachimus Mozolczak 1745, MKI 166. Por. MOZOL.*

MOZOLCZANKA (f): *Dorotha Mozolczanka virgine 1740, MKI 109v. Por. MOZOLCZAK.*

MOZOLKO: *Laboriosis P.P. Joanne Mozolko 1728, MKI 8. Por. MOZOL.*

- MOZOŁOWA** (f): *Teressa Mozolowa Laurenti uxore* 1728, *Eudoxia Mozolowa* 1729, *Marianna Mozolowa* 1744, *Theodora Mozolowa* 1745, MKI 1, 13, 153, 170v. Por. MOZOL.
- MOZOŁOWNA** (f): *Marianna Mozolowna* 1728, *Hedvigi Mozolowna* 1731, MKI 8, 28; ...*et Magdalenam Mozolowna Virgine'* 1743, MKII 13v. Por. MOZOL.
- MÓWIENIECKA** (f): *Zofia Mowieniecka* 1742, MKI 136v. Por. n. os. *Mówieniecki* (: n. m. *Mowczany* SG).
- MSZAŃSKI**: *Jan Msanskij* 1799, SMB 75. Por. n. m. *Mszana* Jabł.
- MÜLLER**: *Müller* radca Kamery, *Mueller* radca pow. i buchalterii 1799, SMB 101, 79. Por. niem. n. os. *Müller* FamN 210.
- MULEROWA** (f): *Susanna Mulerowa* 1754, MKV 40. Por. MULLER.
- MUZYKANT**: ...*od Pichlera Muzykanta* kupiony... 1771-1772, IBr 129. Por. ap. *muzykant* SW.
- MYSIURSKI**: *Balthasar Mysiurski* 1761, MKIII 9v. Por. n. m. *Mysia* dziura SG.
- MYSZLISZOWNA** (f): *Anna Myszliszowna* 1733, MKI 49. Por. n. os. *Myszlisz* (: ap. *myślík* 'rodz. dłuta do wycinania żelaza z podków', *myślić* 'myśleć' SW).

N

- NACHORSKI**: *Laboriosis Adalberto Nachorski* 1745, MKI 165v. Por. NAGORSKI, NAHORSKI.
- NADOLNY**: *Nadolny* kalkulator Kamery 1799, SMB 73. Por. n. os. *Nadolny* SHNO.
- NAGANOWSKI**: *Steph. Naganowski* robotnik dniówkowy 1799, SMB 83. Por. ap. *nagana* 'przygana, bura; zarzut, skarga' SW.
- NAGORSZCZANKA** (f): *Catharina Nagorszczanka* 1742, MKI 123v. Por. NAGORSKI.
- NAGORSKA** (f): *Catharina Nagorska Virgine* 1737, MKI 74v. Por. NAGORSKI.

- NAGORSKI:** Laboriosis Laurentio *Nagorski* 1741, MKI 115; Matheum *Nagorski* 1748, MKII 27. Por. n. m. *Nagorki* Jabł; zob. NAHORSKI.
- NACHORSZCZANKA (f):** Catharina *Nahorszczanka* 1743, Catharina *Nachorszczanka* 1745, MKI 145, 163v. Por. NACHORSKI.
- NAHORSKI:** Laboriosis P.P. Joanne *Nahorski* 1736, MKI 65v; Josepho *Nachorski*, Simon *Nachorski* 1745, MKII 19; Szymon *Nahorski* z Krystyną żoną ma Kazimierza..., Woyciech *Nahorski* Wdowiec 1771-1772, IBr 228, 215. Por. n. m. *Nagorki* Jabł; zob. NAGORSKI.
- NAHUMIANKA (f):** Anastasia *Nahumianka* 1728, MKI 10. Por. NAHUMIK.
- NAHUMIK:** Laboriosis P.P. Bartholomeo *Nahumik* 1728, Laboriosis Elia *Nahumik* 1741, MKI 6, 115v. Por. im. cerk. *Naum* SLI.
- NAHUMOWA (f):** Teresa *Nahumowa* 1728, MKI 10. Por. im. cerk. *Naum* SLI.
- NARGIEŁŁOWICZ:** Antonius *Nargiełłowicz* 1794, MKIV 255. Por. im. lit. *Norgelas* LVKŽ 290.
- NASUCZANKA (f):** Marianna *Nasuczanka* 1745, Mki 163v. Por. NASUTA.
- NASUTA:** honestis P.P. Alberto *Nasuta* 1738, MKI 85. Por. im. *Nasut*, *Nasuta*, *Nasuto* SSNO.
- NASUTOWICZ:** honestis Adalberto *Nasutowicz* 1739, MKI 99v. Por. NASUTA.
- NAUMCZYK:** Elias *Naumczyk* 1748, MKII 26v. Por. im. *Naum* SLI.
- NAUMOWA (f):** Teresa *Naumowa* 1733, MKI 49v. Por. NAHUMOWA.
- NAWROCKA (f):** Marianna *Nawrocka* 1743, MKI 129. Por. n. os. *Nawrocki* (: n. m. *Nawra*, *Nawry* SG) SHNO.
- NAWROCZYŃSKI:** Pan Antoni *Nawroczyński* Landwoyt wespół z Panią Antoniową żoną Swoią... 1771-1772, IBr 53. Por. n. m. *Nawrycze* SG.
- NAYNHERN(?):** Georgius Vilchelmus *Naynhern?* 1739, MKI 93. Może niem. *Naun-*, *Hern* Got 363, 248.
- NAZAR:** Andrea *Nazar* 1745, MKII 19v. Por. im. wsł. *Nazar* (: cerk. *Nazarij*) Ker 121.
- NERLICH:** Joannes *Nerlich* 1742, Josephus *Nerlich* 1743, MKI 134, 142. Por. niem. n. os. *Nerlich* Got 365.
- NESTERÓW:** Basili *Nesterów* 1795, MKIV 275v. Por. im. wsł. *Niester*, cerk. *Niestor* SLI, Ker 121.

- NESTORÓWNA** (f): *Magdalena Nestorowna* 1731, MKI 32. Por. **NESTORÓW**.
- NESZCZERANKA** (f): ...*Neszczzeranka* 1728, *Barbara Neszczzeranka* 1729, MKI 9v, 16. Por. **NESTERÓW**.
- NESZCZEROWNA** (f): *Hedvige Neszczzerowna* 1732, MKI 42. Por. **NESTERÓW**.
- NESZCZERYK**: *Josepho Neszczeryk* 1728, *Martinus Neszczeryk* 1729, *Laboriosis P.P. Joanne Neszczeryk* 1730, MKI 3, 16, 25. Por. im. *Nieścier*, *cerk. Niestor* SLI, Ker 121.
- NESZCZERYKOWA** (f): *Anastasia Neszczerykowa* 1729, MKI 11v. Por. **NESZCZERYK**.
- NESZCZERYKOWNA** (f): *Anna Neszczerykowna* 1731, MKI 35v. Por. **NESZCZERYK**.
- NEUHERT**: *Georgius Neuher* 1738, MKI 88v. Por. niem. n. os. *Neuhardt* Got 365.
- NICIŃSKA** (f): *Teresa Nicińska* 1753, MKV 18. Por. **NICIŃSKI**.
- NICIŃSKI**: *honestis Simone Nicinski* 1743, MKI 142v; *Simon Niciński* 1753 18. Por. n. m. *Nicenia* SG.
- NICISKI**: *honestum Carolum Niciski* 1741, MKII 7. Por. **NICIŃSKI**.
- NIECIECKI**: *Josepho Nieciecki* 1745, MKII 20v. Por. n. m. *Nieciecz*, *Nieciecze* Jabł.
- NIECZAJ**: *Lucas Nieczaj* 1755, MKV 52. Por. słow. n. os. *Niecz//Nieć* SSNO.
- NIECZAJOWA**: *Hedvigi Nieczajowa* 1761, MKIII 9. Por. **NIECZAJ**.
- NIEDZIELCZYNA** (f): *Marianna Niedzielczyna* 1742, MKI 139. Por. **NIEDZIELKA**.
- NIEDZIELKA**: *honestis Josepho Niedzielka* 1746, MKI 167v. Por. ap. *niedzielka* (: *niedziela*) SW.
- NIEDZIELSKA** (f): *Marianna Niedzielska* 1755, MKV 51. Por. n. m. *Niedziela* SG; n. os. **NIEDZIELKA**.
- NIEDZIOŁKA**: *Josepho Niedziółka* 1738, *honestis Josepho Niedziółka* 1740, MKI 61v, 100v. Por. **NIEDZIELKA**.
- NIEDŹWIECKA** (f): *Rosa Niedźwiecka* 1733, *Catherina Niedźwiecka* 1739, *Susanna Niedźwiecka* 1743, MKI 46v, 97, 133v. Por. **NIEDŹWIECKI**.

- NIEDŹWIECKI:** Joannes *Niedźwiecki* 1731, MKI 33; Joannes *Niedźwiedzki* 1762, MKIII 16v; ...od Piotra *Niedzwiedzkiego* nabyty... 1771-1772, IBr 172. Por. n. m. *Niedźwiady, Niedźwiedz* SG.
- NIEMIEC:** Kotlarz *Niemiec* 1775, IB 446. Por. etn. *Niemiec*.
- NIEMIERKA:** D'nus Andreas *Niemierka* 1738, Joannes *Niemierka* 1740, MKI 80v, 109v. Por. n. os. *Niemiera* SHNO.
- NIEPSUJ:** ...Sławetnego Wojciecha *Niepsuja* provida..., ...Stefan Antoniewicz *Niepsujem* znany, ...Justynie z *Niepsujów* małżonce... 1772, TG 125. Por. ap. *nie psuj*.
- NIEPSUJOWNA (f):** Hedvige *Niepsuiowna* 1730, Agnete *Niepsuiowna* 1731, Praxeda *Niepsuiowna* 1735, MKI 22v, 43v, 62; ...Agnieszkę *Niepsujównę* siostrę... 1772, TG 125. Por. NIEPSUJ.
- NIESIEWSKI:** Marcin *Niesiewski*, żona i dziewczka 1713, RPI. Por. n. m. *Niesin, Niesiłowce* SG.
- NIESTERUK:** Antonius *Niesteruk* 1761, MKIII 9v. Por. NESTERÓW.
- NIESZCZERYK:** Laboriosis Antonio *Nieszczeryk*... 1742, MKI 119v; ...po Antoniem *Nieszczeryku* Malarzu Zona Wdowa z Córką Maryanną... 1771-1772, IBr 216. Por. NESZCZERYK.
- NIEŚCIERANKA (f):** Sophia *Niescieranka* 1746, MKI 175. Por. NIEŚCIERKO.
- NIEŚCIERZANKA (f):** Zofia *Niescierzanka* 1739, MKI 89v. Por. NIEŚCIERKO, zob. NIEŚCIERANKA.
- NIEŚCIERKO:** ...Laboriosos Antonium *Niescierko*... 1749, MKII 28. Por. im. *Niescier*, zob. NIEŚCIOR.
- NIEŚCIERSKI:** Iozef *Niescierski*... z Agatą Żoną..., D'nus Simon *Niescierski* 1761 MKIII 4v. Szymon *Niescierski* Ptasznik z Żoną i dziećmi... 1771-1772, IBr 196, 200v; Szymon *Niescierski* ptasznik 1799, SMB 78. Por. n. m. *Nieściercy* SG; n. os. NIEŚCIOR.
- NIEŚCIERYK:** Panas *Niescieryk*, z Żoną, Brat z Żoną, Piotr *Niescieryk* z Żoną 1673, RPB 623. Por. NIEŚCIOR.
- NIEŚCIOR:** Jasko *Niescior* z Żoną y dzieci dwoje 1673, RPB 549v. Por. im. *Niescior*, cerk. *Niestor* Mal 294, SLI.
- NIETRZEBIUK:** honestis P.P. Stephano *Nietrzebiuk*... 1739, MKI 91. Por. ap. *nie trzeba*.

- NIETRZELSKI:** Laboriosis Stephano *Nietrzelski*... 1740, MKI 103v. Por. n. m. *Nietcza* SG.
- NIWESELSKI:** Stanislaus *Nieweselski* 1761, MKIII 7. Por. może ap. *niewesoły* SW.
- NIWIADOMSKI:** Pan Józef *Niewiadomski* 1787, AUI 3. Por. n. m. *Niewiadoma* Jabł.
- NIGRODZKA (f):** Hedvige *Nigrodzka* vidua 1728, MKI 5. Por. n. m. *Negriowo*, *Niegrejew* SG.
- NIKONIK:** Iwan *Nikonik* z Żoną, Parobek *Dziewka*, Iwan *Nikonik* z Żoną y Curka parobkow dwa 1673, RPB 623, 549. Por. im. cerk. *Nikon* SLI.
- NIKONOWA (f):** Ewa *Nikonowa* 1728, MKI 4v. Por. im. *Nikon*, zob. NIKONIK.
- NIKONOWICZ:** Laboriosis P.P. Luca *Nikonowicz*... 1738, MKI 61v. Por. NIKONIK.
- NILIŻYŃSKI:** Adam *Nyliżynski* mieszczanin rolnik 1799, SMB 76. Por. n. m. *Nielisz* SG.
- NISION:** ...ojcem *Nisionem* 1769, TG 125; *Nision*, Krawiec 1775, IB 447; Salomon *Nishon* rzeźnik 1799, SMB 81. Por. im. żyd. *Nison*, *Nisan* SIŻ.
- NISIUTA:** *Nisiuta* 1775, IB 448. Por. NISION.
- NISONOWICZ:** ...Aronowi *Nisonowiczowi* y Lei Zonie Iego..., Pierwszy kram Aarona *Nisonowicza*, ...y zięcia *Idzka Nisonowicza*, *Idzko Nisonowicz* Szynkarz, *Szmuyło Nisonowicz* ma Słodownie, wespół z *Mędlem*..., ...*Szmuyła Nisonowicza* y *Matki Zony Iego*, ...*Wolf Nisonowicz* z żoną *Szefyną* 1771-1772, IBr 131, 50, 55v, 202v, 130v, 59. Por. NISON.
- NIWIŃSKA (f):** Elisabetha *Niwinska* 1730, *Teressa Niwińska* 1743, MKI 22, 131v; ...et *Brigitta' Niwniska* virginem 1744, MKII 16; ...obdukcja *Katarzyny Niwińskiej*, urodzonej „szlachetnie”... 1746, TG 125. Por. n. os. *Niwiński* (: n. m. *Niwino* Jabł).
- NIS:** Simone *Nis* 1744, MKII 16v. Por. niem. n. os. *Nis*- Got 368.
- NOCHIM:** Hirsch *Nochim* kupiec, *Kuschel Nochim* pracownik warzelni piwa 1799, SMB 74. Por. im. *Nochim* (: bibl. *Nachum*) SIŻ.
- NOCHIMOWICZ:** ...od *Leyby Nochimowicza*... 1771-1772, IBr 94. Por. NOCHIM.
- NOCHOMOWICZ:** ...*Kuszela Nochomowicza* y *Estery Zony Iego*... 1771-1772, IBr 149. Por. im. *Nochom* (: bibl. *Nachum*), zob. NOCHIM.

- NORCHERT:** *Norchert* sekretarz Rejencji 1799, SMB 68. Por. niem. n. os. *Nordhardt* Got 369.
- NOS:** *Nos* 1775, IB 448. Por. ap. *nos* Sstp.
- NOSEN:** Leib *Nosen* szynkarz, Nisin *Nosen* przewoźnik piwa 1799, SMB 70, 89. Por. im. bibl. *Noson* SIŻ.
- NOWACKI:** Valentinus *Nowacki* 1747, MKII 23. Por. n. m. *Nowa* SG; n. os. *Nowak* SHNO.
- NOWAKOWSKA (f):** Catharina *Nowakowska* 1741, MKI 112v; ...et Franciscam *Nowakowska* Virgine 1741, MKII 6; Catharina *Nowakowska* 1753, MKV 21. Por. NOWAKOWSKI.
- NOWAKOWSKI:** honestis Joanne *Nowakowski* 1743, MKI 132; Franciscus *Nowakowski* 1753, MKII 33v; ..Iozefowi *Nowakowskiemu* krawcowi y Ewie Maryannie Zonie Iego..., Józef *Nowakowski*, Ian *Nowakowski* z Katarzyno żoną, Woyciechem Synem Y Maryanną Corką... 1771-1772, IBr 138, 140, 202v; ...Jana i Katarzyny *Nowakowskich*, Wojciecha *Nowakowskiego* syna... 1772, TG 125; *Nowakowski* 1775, IB 450. Por. n. m. *Nowaki*; n. os. *Nowak* SHNO.
- NOWICKA (f):** Victoria *Nowicka* 1731, Marianna *Nowicka* 1743, MKI 34v, 130. Por. NOWICKI.
- NOWICKI:** Stanislao *Nowicki* 1736, MKI 66. Por. NOWIK.
- NOWIK:** Jan *Nowik* z Żoną 1673, RPB 549. Por. ap. *nowik* 'nowy człowiek we wsi' Rym 187.
- NOWIKOWNA (f):** Constantia *Nowikowna* Virgine 1728, MKI 9. Por. NOWIK.
- NOWODWORSKI:** Michaele *Nowodworski* 1739, MKI 96. Por. n. m. *Nowodworce* Jabł.

O

- OBROCKA (f):** Agnethe *Obrocka* 1736, MKI 69. Por. OBROCKI.
- OBROCKI:** Jacobo *Obrocki* 1730, MKI 21v. Por. n. m. *Obrok*, *Obroki* SG.
- OBRUBNIK:** Jan *Obrubnik* z żoną 1713, RPI. Por. ap. ukr. *obrub* 'wydzielony kawałek ziemi, część młyna wodnego' Hryn.

- OBSTOWSKA:** Francisca *Obstowska* 1761, MKIII 7v. Por. **OBSTOWSKI.**
- OBSTOWSKI:** Joannes *Obstowski* 1761, MKIII 8v; Pan *Obstowski* Murgrabia Pałacowy 1771-1772, IBr 157. Por. n. m. *Obsza, Obtow* SG.
- OBUCHOWICZOWA (f):** Pani *Obuchowiczowa* Guwernantka niemieckiego Języka... 1771-1772, IBr 182; *Obuchowiczowa* 1775, IB 446. Por. n. os. *Obuchowicz* (: ap. obuch Sstp).
- OCHAC:** honestis Thoma *Ochac* 1744, MKI 150. Por. ap. *ochać* 'wzdychać', *ochaić się* 'ubrać się przystojnie' SW.
- OCHACZEWSKI:** Tomasz *Ohaczewski* z Ewą żoną, ...od Tomasza *Ochaczewskiego*... 1771-1772, IBr 181. Por. OCHAC.
- OCHIMIUK:** Casimirus *Ochimiuk* 1739, MKI 96v. Por. im. wsł. *Ochim, Owchim* (: cerk. Jewfimij) Usc 34-35.
- OCHM:** *Ochm* radca Rejencji 1799, SMB 100. Por. niem. n. os. *Ohm* FamN 216.
- OCHMAN:** Joannes *Ochman* 1797, MKIV 293. Por. niem. n. os. *Ochmann* Got 371.
- OCHOCIANKA (f):** Hedvige *Ochocianka* 1729, Anastasia *Ochocianka* 1731, Marianna *Ochocianka* 1740, MKI 16, 35, 101. Por. n. os. *Ochota* (: ap. ochota 'chęć') Rym 198.
- OCHREMIKOWNA (f):** Dorotha *Ochremikowna* 1742, MKI 120. Por. OCHREMIUK.
- OCHREMIUK (f):** Laboriosis P.P. Joannes *Ochremiuk*... 1728, Honestis P.P. Elia *Ochremiuk* 1729, Laboriosis Elia *Ochremiuk* 1740, MKI 5v, 18, 105. Por. n. os. *Ochrem* (: im. wsł. Ochrem, cerk. Jefrem) SHNO.
- OCHREMOWICZ:** Basilius *Ochremowicz* 1751, MKII 31; Adam *Ochremowicz* 1775, IB 450. Por. n. os. *Ochrem* SHNO, zob. OCHREMIUK.
- OCHREMOWNA (f):** Christina *Ochremowna* 1728, Dorotha *Ochremowna* 1740, MKI 1v, 102. Por. n. os. *Ochrem* SHNO.
- OCHRYMOWICZ:** Adam *Ochrymowicz*, ...Adama *Ochrymowicza* kusnierza y Marcelli Zony Iego... 1771-1772, IBr 140v, 137v. Por. im. wsł. *Ochrym* (: cerk. Jefrem) Ker 112.
- OCHRYMOWICZOWA (f):** Agnes *Ochrimowiczowa* 1795, MKIV 268v. Por. OCHRYMOWICZ.
- OCHRYMOWICZOWNA:** ..et Mariannam *Ochrymowiczowna* Virginem 1751, MKII 31. Por. OCHRYMOWICZ.

- OGANOWSKI:** Stephan *Oganowski* cieśla 1806, SPH 123. Por. ap. *oganka* 'wachlarz do odpędzania much' Sstp.
- OGIŃSKA (f):** Teressa *Oginska* Palatindo Trocensi 1729, MKI 15. Por. n. os. *Ogiński* (: n. m. *Ogińce* SG).
- OGRODNICKI:** ...w browarze niewiernego Lejby *Ogrodnickiego* 1769, TG 125. Por. n. m. *Ogrodniki* SG; ap. *ogrodnik* SW.
- OKRASIŃSKI:** *Okrasiński* Niewodniczy 1775, IB 445. Por. n. m. *Okrasin* SG; n. os. *Okrasa* SHNO.
- OKRASZYŃSKA:** wdowa *Okraszynska* bez zawodu 1806, SPH 133. Por. OKRASIŃSKI.
- OKUŁOWSKI:** Antonius *Okułowski* 1754, MKV 43. Por. n. m. *Okułowska* SG.
- OKUROWSKA (f):** Teressa *Okurowska* 1728, MKI 4. Por. OKUROWSKI.
- OKUROWSKI:** Josepho *Okurowski*, Laurentio *Okurowski* 1730, MKI 26v, 28. Por. n. m. *Okurowo* SG.
- OLCHIMOWA (f):** *Olchimowa* Wdowa z Bratem 1673, RPB 629. Por. im. wsł. *Olchim* (: cerk. *Jewfimij*) BA 70.
- OLCHOWIK:** Stanislaus *Olchowik* 1729, Albertus *Olchowik* 1737, MKI 10v, 74. Por. ap. *olchowy*, *olchówka* SW.
- OLCHOWIKOWA (f):** Teressa *Olchowikowa* 1745, MKI 171. Por. OLCHOWIK.
- OLCHOWIKOWNA (f):** Marianna *Olchowikowna* 1728, MKI 4v. Por. OLCHOWIK.
- OLCZYSEWSKA (f):** Agnes *Olczysewska* 1762, MKIII 12. Por. n. os. *Olczysewski* (: n. m. *Olczyńska* SG).
- OLECKI:** Simon *Olecky* z Żoną 1673, RPB 549v. Por. n. m. *Oleudy*, *Oleudy* Jabł; por. też n. os. *Olecki*, *Olezdki* SHNO.
- OLESIUŁ:** Simone *Olesiuk* 1743, MKII 12v. Por. im. *Oleś* (: Aleksander, Aleksy) Mal 181.
- OLESZKIEWICZ:** Michaele *Oleszkiewicz* 1740, MKI 109. Por. im. *Oleszko* (: Aleksy, cerk. *Aleksiej*) Ker 104, Mal 181.
- OLESZKIEWICZOWA (f):** ...et Annam *Oleszkiewiczowa* Vidua' 1743, MKII 15. Por. OLESZKIEWICZ.
- OLIFIROWA (f):** Dorotha *Olifirowa* 1736, MKI 65. Por. n. os. *Olichwier* (: im. wsł. *Olichwier*, cerk. *Jeleferij*) Pet.

- OLKOWSKI:** *Josephus Olkowski 1736*, MKI 73. Por. n. m. *Olka, Olki* SG.
- OLSZEWSKI:** *honestis Josepho Olszewski 1742*, MKI 137v; *Josepho Olszewski 1745*, MKII 18; *Ian Olszewski Człowiek zachozy... 1771-1772*, IBr 207v. Por. n. m. *Olszewo* Jabł.
- OLWIK:** *Paulus Olwik 1762*, MKIII 12. Por. ap. *olwaka* 'ozdoba z włóczki u uzdy (?)' SW.
- OŁONDERKA (f):** *Hedwie Ołonderka 1744*, MKI 158; *Marianna Olonderka 1746*, MKI 168.
- OMELAŃSKI:** *Gregory Omelanski 1761*, MKIII 9. Por. n. m. *Omelany, Omelaniec* SG; n. os. *Omelan* SHNO.
- OMELSKI:** *Joanne Omelski 1752*, MKII 31v. Por. n. m. *Omele* SG.
- OPOLSKI:** *Opolski Stary 1775*, IB 453. Por. n. m. *Opole* SG.
- ORCIOMIUK:** *Stephanus Orciomiuk 1740*, MKI 106. Por. im. wsł. *Arci(e)m, Orciem* (: *cerk. Artema, Artemij*) Ker 105, Usc 18.
- ORCISZEWSKI:** *Mathia Orciszewski 1761*, MKIII 2. Por. n. os. *Arciechowski* (: n. m. *Arciechów*) SHNO.
- ORCISZOWA (f):** *Marianna Orciszowa 1730*, MKI 22; *Justina Orciszowa 1761*, MKIII 2. Por. im. wsł. *Arcisz* (: *cerk. Artema, Artemij*) Ket 105, BA I 32.
- ORCISZOWNA (f):** *Marianna Orciszowna 1733*, MKI 44v. Por. ORCISZOWA.
- ORCZYSZOWSKI:** *Matheum Orczyszowski 1747*, MKII 23v. Por. ORCISZEWSKI.
- ORKO:** *Orko 1775*, IB 451. Por. im. *Orka, Orko* (: *Aron, Aaron*) Abr 420.
- ORLEŃSKI:** *Wolf Orlienski Rzeźnik z Libą żoną Mortką y Eliaszem Synami... 1771-772*, IBr 203. Por. n. m. *Orla* Jabł.
- ORŁOWSKA (f):** *Constantia Orłowska 1742*, *Catharina Orłowska 1744*, MKI 119v, 156v. Por. ORŁOWSKI.
- ORŁOWSKI:** *Christoforus Orłowski 1746*, MKI 176; *Casimiro Orłowski 1754*, MKV 45. Por. n. m. *Orla, Orły* Jabł.
- ORNOLEWICZ:** *Laboriosus Joanne Ornolewicz 1741*, MKI 117v. Por. im. *Arnott* Mai 187.
- ORZESZKIEWICZOWNA (f):** *...et Christina' Orzeszkiewiczowna virginem 1745*, MKII 18v. Por. n. os. *Orzeszkiewicz* SHNO.

- OSIENIEWICZ:** Szynkarzem teraz...Woyciech *O sieniewicz* Człek przy-
były... 1771-1772, IBR 191v. Por. im. wsł. *Osiej*, cerk. *Osija*, Josif Ker 122.
- OSIPOWNA (f):** Marianna *Osipowna* 1731, MKI 33v. Por. n. os. *Osip* (: im.
Osip, cerk. Josif Ker 110) SHNO.
- OSIPOWA (f):** Magdalena *Osipowa* 1753, MKV 18. Por. im. *Osip*, zob.
OSIPOWNA.
- OSOBKO:** *Osobko* Wasko 1771-1772, IBr 62. Por. ap. *osoba* SW.
- OSOWSKA (f):** Teresa *Osovska* 1733, MKI 48. Por. n. os. *Ossowski* (: n. m.
Osse, Osówka SG) SHNO.
- OSTAPCZANKA (f):** Marianna *Ostapczanka* 1745, MKI 166. Por. n. os.
Ostapko (: im. wsł. Ostapko, cerk. Jewstafij Ker 110) SHNO.
- OSTAPKOWNA (f):** Marianna *Ostapkowa* 1733, MKI 43v. Por. OSTAP-
CZANKA.
- OSTASZEWSKA (f):** Anna *Ostaszewska* 1734, MKI 54. Por. OSTASZEW-
SKI.
- OSTASZEWSKI:** Josephus *Ostaszewski* 1762, MKIII 16; Adam *Ostaszewski*
murarz, Gregor *Ostaszewski* rob. dniówkowy 1806, SPH 111, 135. Por.
n. m. *Ostasze* Jabł.
- OSTROWSKI:** Maciey *Ostrowsky* z Żoną 1673, RPB 548; Thoma *Ostrow-*
ski 1730, MKI 26v. Por. n. m. *Ostrowiec*, *Ostrówek* Jabł.
- OSTROWSZCZANKA (f):** Anna *Ostrowszczanka* 1730, MKI 25v. Por.
OSTROWSKI.
- OSZMIANKA (f):** wdowa *Osmianka* po mieszczaninie rolniku 1799,
SMB 98. Por. OSZMIĄŃSKI.
- OSZMIĄŃSKI:** *Oszmiański* 1775, IB 448. Por. n. m. *Oszmiany* SG.
- OWSCHAJ:** Laie *Owschaie* kramarz 1799, SMB 75; Israel *Owsachaj* prac.
młyna, Selig *Owsachaj* kuśnierz 1806, SPH 106, 120. Por. im. bibl. *Osof*
lub *Owsej* (: hebr. Ebes) Abr 421, SIŻ.
- OWSEJEWICZ:** Zelman *Owsejewicz* z Serko Żoną synow Borucha y Ley-
be Beyle y Chayke Corki 1771-1772, IBr 90. Por. im. *Owsej* (: hebr. Ebes
lub cerk. Jewsiefij < grec. Eusebios) Abr 421.
- OWSIANIK:** honestis P.P. Gregorio *Owsianik* 1730, Adamus *Owsianik*
1738, MKI 22, 80. Por. OWSIANY.
- OWSIANIUK:** Bartholomeus *Owsianiuk* 1751, MKV 3. Por. OWSIANY.

OWSIANIUKOWA: Francisca *Owsianiukowa* 1755, MKV 52. Por. OWSIANIUK.

OWSIANIUKOWNA (f): Cristina *Owsianiukowna* Virgo 1753, MKV 22. Por. OWSIANIUK.

OWSIANY: *Owsiany* 1775, IB 450. Por. ap. *owsiany* SW.

OYMENOWA: D. Marianna *Oymenowa* 1761, MKIII 2v. Podstawa niejasna.

OZDEL CZYK: Laurentio *Ozdelczyk* 1729, MKI 14v. Por. ap. *ozda* = *ozdownia* 'piec, suszarnia, słodownia' SW.

OŻAROWSKI: Josephus *Ozarowski* Mansionarius Białostocensio Baptislavi Infantem 1728, Simon *Ozarowski* 1741, MKI 3v, 114. Por. n. m. *Ożarow, Ożarowo* SG.

P

PACEWICZ: ...na *Pacewicza* 1756, TG 125. Por. PAC(Z).

PACOŁOWSKA: Antonina *Pacołowska* 1761, MKIII 9. Por. PACOWSKI.

PAC: Filippo *Patz* 1730, Philipo *Pacz* 1732, MKI 21, 42; ...Pana *Paca* Kapitana 1771-1772, IBr 187v. Por. im. *Pac* (: Paweł, Pakosław) Mal 304; niem. *Patz* Got 379.

PACOWSKA (f): Ludovica *Pacowska* 1740, MKI 107. Por. PACOWSKI.

PACOWSKI: Joannes *Pacowski* 1728, MKI 4v. Por. n. m. *Pace, Pacew* SG; por. też PAC.

PACZKOWSKI: *Paczkowski* (administrator białostocki) 1730, KM, 2; Maccey *Paczkowski* kominiarz 1799, SMB 78. Por. n. m. *Paczków, Paczkowo* SG.

PACOWA (f): Anna *Pacowa* 1741, MKI 116; Marianna *Pacowa* 1761, MKIII 9. Por. PAC, PACZ.

PACZOWA (f): Anna *Paczowa* 1733, Anna *Paczczowa* 1738, MKI 50v, 80; Anna *Paccowa* 1741, Anna *Paczkowa* 1742, MKI 50v, 80, 114, 124. Por. PACOWA.

PACZOWNA (f): Anna *Paczowna* uxore Philippi 1735, MKI 63; Catharina *Paczowna* Virgine 1740, MKI 106. Por. PACZ.

- PADZ:** honestis P. P. Philippo *Padz* 1738, MKI 61. Por. PACZ.
- PADZOWA (f):** Anna *Padzowa* 1736, Anna *Padzowa* 1738, MKI 66v, 81v. Por. PADZ.
- PAJSACH:** Isac *Paysach* kusnierz, Schlamme *Paysach* kuśnierz 1806, SH 115, 119. Por. im. bibl. *Pejsach* SIŻ.
- PAJUK:** ...p. Jana *Paiuka*... 1746, TG 125. Por. ap. *pajuk* 'pokojuwiec magnata; jeden ze straży utrzymywany po dworach dla przepychu' SW.
- PAKOCKI:** *Pakockij* szewc 1799, SMB 72. Por. n. m. *Pakość*, *Paklice* SG.
- PALTER:** Hirsch *Palter* szewc 1806, SPH 126. Por. im. żyd. *Paltiel*, *Fajtel*, bibl. *Falty*, hebr. *Pelti* SIŻ.
- PAŁCZOWA (f):** Anna *Pałczowa* 1738, MKI 85. Por. PACZOWA.
- PAŁCZYNSZCZANKA (f):** Sophia *Pałczyńska* 1728, MKI 7. Por. PAŁCZYŃSKI.
- PAŁCZUKOWNA (f):** Sophia *Pauczukowna* 1729, MKI 18. Por. n. os. *Pałczuk* (: ap. pałka Sstp).
- PAŁCZYŃSKI:** Stephano *Palczynski* 1745, MKII 18v; Ian *Pałczyński* Boiar Wdowiec z Stefanem y Mateuszem synami Rozalią y Konstancją Corkami, ..Iana *Pałczyńskiego* 1771-1772, IBr 183, 186v. Por. n. m. *Pałczyn*, *Pałczuńce* SG.
- PANAS:** Franciscus *Panas* 1753, MKV 24; Ian *Panas* Stolarz Skarbowy z Łucyą, Wawren *Panas* Wdowiec ma Iana Terese 1771-1772, IBr 215, 215v. Por. im. wsł. *Panas* (: cerk. Afanasij) Usc 18.
- PANASEWICZOWA:** Marianna *Panasewiczowa* 1753, MKV 24. Por. n. os. *Panasewicz*, zob. PANAS.
- PANASIUK:** Laurentius *Panasiuk* 1734, Joannes *Panasiuk* 1737, Petrus *Panasiuk* 1742, MKI 51v, 79v, 120v; Iakub *Panasiuk* Ławnik z Anną bezdzietny 1771-1772, IBr 214v. Por. PANAS.
- PANASIUKOWA (f):** Lucia *Panasiukowa* 1741, MKI 115; Agnete *Panasiukowa* 1742, MKI 120v; Lucia *Panasiukowa* 1753, MKV 26. Por. PANASIUK.
- PANASIUKOWNA (f):** Constantia *Panasiukowna* 1741, MKI 115; Catharina *Panasiukowna* 1742, MKI 120. Por. PANASIUK.
- PANASZUKOWA:** ...et Magdalenam *Panaszukowa* Viduam 1748, MKII 26v. Por. PANASIUK.

- PANASZUKOWNA** (f): Catharina *Panaszukowna* 1730, MKI 23. Por. PANASIUK.
- PANASOWA**: Lucia *Panasowa* 1761, MKIII 2v. Por. PANAS.
- PANASOWNA**: Apolonia *Panasowna*, Eva *Panasowna* 1754, MKV 38. Por. PANAS.
- PANASZ**: Laboriosis Petro *Panasz* 1746, MKI 174. Por. PANAS.
- PANKIEWICZ**: Casimirus *Pankiewicz* 1743, MKI 133; Stephanus *Pankiewicz* 1761, MKIII 1; Iakuba *Pankiewicza* y Katarzyny Zony Iego, którzy mają Maryanne Corkę... 1771-1772, IBr 136v, 140; *Pankiewicz* 1775, IB 449; Casimir *Pankiewicz* mieszcz. Rolnik, Jacob *Pankiewicz* mieszcz. Rolnik 1806, SPH 112. Por. im. *Panek* (: Pankrac, Pantalejmon, Opanas) Mal 302, Usc 62.
- PANÓKOWSKI**: Lewabant *Pankowski* 1744, MKI 158. Por. n. m. *Pańków*, *Pańkowo* SG.
- PARCZEWSKA** (f): Marianna *Parczewska* 1740, MKI 109. Por. n. m. *Parczewo* SG.
- PARMEN**(?): Simon *Parmen* 1732, MKI 42. Nazwa niejasna; por. może im. cerk. *Paramon* SLI.
- PAROSKA**(?) (f): Ludovica *Paroska* 1740, MKI 102. Por. n. m. *Parowa* SG.
- PARTACZ**: Mathias *Partacz* 1730, MKI 23v. Por. ap. *partacz* 'łatacz, naprawiacz starych rzeczy; liche rzemieślnik' Sstp, SW.
- PARTACZOWNA** (f): Catharina *Partaczowna* 1743, MKI 149v. Por. PARTACZ.
- PASZKIEWICZOWA** (f): ... et Constantiam *Paszkieviczowa* vidua 1741, MKII 5v. Por. n. os. *Paszkievicz* SHNO.
- PASZKIEWICZOWNA** (f): Margaritha *Paszkieviczowna* Virgine 1796, MKIV 285. Por. n. os. *Paszkievicz* SHNO.
- PASZKOWSKA** (f): Catherina *Paszowska* 1741, MKI 115; ...Maryanny *Paszowskiy* Wdowy, która ma Franciszka, Macieya, y Jana Synow y Marcelle Corkę... 1771-1772, IBr 127v. Por. PASZKOWSKI.
- PASZKOWSKI**: *Paszowski* kucharz 1775, IB 452. Por. n. m. *Paszków* SG.
- PATOROWA**: Catharina *Patorowa* 1761, MKIII 7. Por. ap. *patorny* 'obmierzły', *patrak* 'człowiek niechlujny' SW; n. os. *Patro* SHNO.
- PATRUSEWICZ**: Carolo *Patrusewicz* 1735, MKI 63. Por. n. os. *Patro*, *Patrysz* SHNO.

- PATRUSZEWSKA** (f): Anna *Patruszewska* 1739, MKI 98v. Por. n. os. *Patruszewski* (: n. m. *Patrze* SG).
- PAUKER**: *Paucker* 1775, IB 451. Por. niem. n. os. *Paucker* Got 380.
- PAULUKIEWICZ**: *Jacobus Paulukiewicz* 1741, MKI 116v. Por. im. brus. *Pauluk* (: *Paweł*) Usc 62.
- PAULUKOWNA** (f): *Agnete Paulukowna* 1740, MKI 104. Por. PAULUKIEWICZ.
- PAWELSKA** (f): *Constantia Pawelska* 1762, MKIII 16v. Por. PAWELSKI.
- PAWELSKI**: *Woyciech Pawelski* Siedlarz z Konstancją żoną, y Adamem Synem 1771-1772, IBr 184. Por. n. m. *Pawły* SG.
- PAWLIKIEWICZ**: *Jacobus Pawlikiewicz* 1739, MKI 99. Por. n. os. *Pawlik* SHNO.
- PAWLUCZ**: ...*Tomasza Pawlucza* Ziencia y *Ewe* żone Iego a *Corke* Swoią... 1771-1772, IBr 59. Por. n. os. *Pawluk*, *Pawluczyk* SHNO.
- PAWLUCZKOWNA** (f): *Agnete Pawluczukowna* 1731, MKI 30. Por. n. os. *Pawluczuk*, *Pawluczyc* SHNO.
- PAWŁOWICZ**: *honestis Stanislao Pawłowicz* 1741, MKI 114; *Joanne Pawłowicz* 1743, MKII 12. Por. im. *Paweł* BubK.
- PAWŁOWSKA**: *Antonina Pawłowska* 1761, MKIII 1v. Por. PAWŁOWSKI.
- PAWŁOWSKI**: *honestis Stanislao Pawłowski* 1744, MKI 160; *Joannes Pawłowski* 1752, MKV 12; *Joannes Pawłowski* 1761, MKIII 9. Por. n. m. *Pawły*, *Pawłowo* SG.
- PAYKIER**: *Andrea Paykier* 1730, MKI 22. Por. niem. n. os. *Payker* Got 380.
- PAYKIEROWA** (f): *Susanna Paykierowa* 1738, MKI 83. Por. PAYKIER.
- PAYKIEROWNA** (f): *Susanna Paykierowna* 1734, MKI 56. Por. PAYKIER.
- PAYRETA(?)**: *D'nus Joannes Payreta* 1746, MKI 176. Nazwa niejasna.
- PEJSACH**: *Lewin Peysach* kuśnierz 1806, SPH 129. Por. PAJSACH.
- PELTER**: *Kusare Pelter* pośrednik handlowy 1799, SMB 84. Por. im. żyd. *Paltiel* SIŻ, zob. PALTER.
- PENCZYŃSKI**: *Nobilibus Josepho Penczynski* 1944, MKI 154v. Por. n. m. *Penczyn* SG.
- PĘCZYŃSKI**: *Josephus Pęczynski* 1747, MKII 23v. Por. PENCZYŃSKI.
- PERKOWSKI**: *Hortulanus Perkowski* 1752, MKV 12; *Joannes Perkowski* 1794, MKIV 264v. Por. n. m. *Perki*, *Perkowo* SG.

- PERLETT:** *Perlett* asystent kasy Rejencji 1799, SMB 102. Por. niem. n. os. *Perlet* Got 381.
- PERLI:** Joannes *Perli* 1729, MKI 18v. Por. niem. n. os. *Perl* Got 381.
- PESKA:** *Peska* 1775, IB 451. Por. im. *Peska* (: *Pejsach*) SIŻ.
- PETERSON:** Jacobus *Peterson* 1795, MKIV 275v. Por. niem. n. os. *Peter-so(h)n* Got 382.
- PETRUSZEWSKI:** Carolus *Petruszewski* 1741, MKI 113v. Por. n. m. *Pietruszy* SG.
- PETRYKOWSKA (f):** Catharina *Petrikowska* 1740, MKI 104. Por. PETRYKOWSKI.
- PETRYKOWSKI:** Honestis Barholomeo *Petrykowski* 1744, MKI 159. Por. n. m. *Petryki* SG.
- PIASECKI:** Andreas *Piasecki* 1796, MKIV 287v. Por. n. m. *Piaski* Jabł.
- PIĄTKOWSKI:** Josephatus *Piątkowski* 1753, MKV 27; Jacobus *Piatkowski* 1761, MKIII 7v. Por. n. m. *Piątkowo* Jabł.
- PICHLER:** Magdalena *Pichler* Virgo 1795, MKIV 275. Por. niem. n. os. *Pichler* Got 386.
- PICHLEROWNA:** Magdalena *Pichlerowna* virgo 1752, MKV 7, 1761, MKIII 7v. Por. PICHLER.
- PIECHOWA (f):** Hristina *Piechowa* 1738, MKI 88v. Por. n. os. *Piech* (: im. *Piech* < Piotr Mal 308) SHNO.
- PIECHOWNA (f):** Marianna *Piechowna* 1741, Eudoxia *Piechowna* 1742, MKI 119, 136. Por. PIECHOWA.
- PIECKOWSKI:** Andreas *Pieckowski* 1729, Andreas *Pieczkowski* 1731, MKI 18, 28v. Por. n. m. *Piecki* SG.
- PIEKARCOWNA (f):** Agnete *Piekarowna* 1728, Marianna *Piekarowna* 1731, Anastasia *Piekarowna* 1741, MKI 1, 33, 107. Por. PIEKARCZYK.
- PIEKARCZYK:** Jasko *Piekarczyk* z Żoną y Synem 1673, RPB 548. Por. PIEKARZ.
- PIEKARSKA (f):** Marianna *Piecarska* Pauli uxore, Teresa *Piecarska* 1728, Sophia *Piecarska* 1739, MKI 1v, 7v, 99; wdowa *Piecarska* bez zarobku 1799, SMB 75. Por. PIEKARSKI.
- PIEKARSKI:** Casimirus *Piecarski* 1728, honestis P.P. Paulo *Piecarski*, Stanislaus *Piecarski* 1729, MKI 1v, 18, 15; Stanislaus *Piecarski* 1747,

MKII 23; ...Stanisława *Piekarskiego* gancarza y Konstancyi Zony iego..., Kazimierza *Piekarskiego* Gancarza y Maryanny Zony iego..., Pawła *Piekarskiego* Gancarza y Frozyny Zony iego Szymona y Fabijana Synow... 1771-1772, IBr 122v, 124, 145; Stanisław *Piekarski* 1775, IB 448; Fabianus *Piekarski* 1795, MKIV 269v; Fabian *Pikarski* garncarz, Jacob *Piekarski* garncarz, Jos. *Pikarskij* garncarz, Pieter *Pikarski* garncarz, Simon *Pikarski* garncarz 1799, SMB 86, 72, 68, 83, 86. Por. n. m. *Piekary* SG.

PIEKARSZCZANKA (f): Hedvige *Piekarszczanka* Virgine 1729, Teresa *Piekarszczanka* 1735, MKI 16v, 62v. Por. PIEKARSKI.

PIEKARZ: Jan *Piekarz* 1775, IB 444. Por. ap. *piekarz* SW.

PIEKARZOWNA (f): Marianna *Piekarzowna* 1728, MKI 8v. Por. PIEKARZ.

PIELAS: Stanislaus *Pielas* 1729, MKI 16. Por. ap. *pielasy* 'pstrokaty' SW.

PIENCZYK: Simon *Pienczyk* z Żoną dziecie iedno 1673, RPB 548. Por. stpol. n. os. *Pieńka* (: ap. *pienka* 'szczygieł'; 'konopie') Cieśl 95.

PIEŃKOWSKA: Agnete *Pieńkowska* 1754, MKV 43. Por. n. os. *Pienkowski* (: n. m. *Pieńki* Jabł, *Pieńków* SG) SHNO.

PIEPRZYCKI: Ignacy *Pieprzycki*, rewizor 1752, TG 125. Por. n. m. *Pieprz* SG.

PIERRAS: Dawid *Pierras* kowal 1799, SMB 70. Por. im. bibl. *Peres* SIŻ.

PIESZUK: Josephus *Pieszuk* 1747, MKII 23v. Por. im. *Piesz* (: Piotr) Mal 309, por. też n. os. *Pieszak* SHNO.

PIETRASZ: Basili *Pietrasz* 1729, Laboriosis Jacobo *Pietrasz* 1734, MKI 13v, 55; Jacobus *Pietrasz* 1751, MKV 3. Por. im. *Pietrasz* (: Piotr) Mal 307.

PIETRASZEWICZ: Adam *Pietraszewicz* 1771-1772, IBr 186v. Por. PIETRASZ.

PIETRASZKIEWICZ: Adam *Pietraszkievicz*, Nicolaus *Pietraszkievicz* 1747, MKII 22v, 23; ...obżałowanego Bazela *Pietraszkievicza*... 1747, TG 125; Nicol *Pietraszkievicz* ślusarz 1806, SPH 109. Por. PIETRASZKO.

PIETRASZKIEWICZOWA (f): Regina *Pietraszkieviczowa* 1734, MKI 57. Por. PIETRASZKIEWICZ.

PIETRASZKO: Paulo *Pietraszko* 1734, MKI 52v. Por. im. *Pietraszko* (: Piotr) Mal 307, zob. PIETRASZ.

- PIETRASZKOWA** (f): Regina *Pietraszkowa* 1732, MKI 41v. Por. PIETRASZKO.
- PIETRASZKOWICZOWNA**: ...Christinam *Pietraszkwiczowna* 1747, MKII 22v. Por. PIETRASZKIEWICZ.
- PIETRASZOWA** (f): *Pietraszowa* Wdowa z Synem 1673, RPB 629; Regina *Pietraszowa* 1733, MKI 46. Por. PIETRASZ.
- PIETRASZOWNA** (f): Magdalena *Pietraszowna* 1729, Anna *Pietraszowna* 1730, MKI 12v, 20v. Por. PIETRASZ.
- PIETRASZOWSZCZANKA** (f): Catharina *Pietraszowszczanka* 1743, MKI 132. Por. PIETRASZYCKI.
- PIETRASZYCKA** (f): Marianna *Pietraszicka* 1728, MKI 1v. Por. PIETRASZYCKI.
- PIETRASZYCKI**: Mathia *Pietraszicki* 1728, MKI 1v. Por. n. m. *Pietrasze* Jabł.
- PIETRASZYKOWA** (f): Regina *Pietraszikowa* 1739, MKI 98. Por. n. os. *Pietraszick* SHNO.
- PIETRUSZOWSKA** (f): Catharina *Pietruszowska* 1738, MKI 81v. Por. n. m. *Pietrusy*, *Pietruszany* SG.
- PIETRZYKOWSKA**: Francisca *Pietrzykowska* 1762, MKIII 16v. Por. PIETRZYKOWSKI.
- PIETRZYKOWSKI**: Pan *Pietrzykowski* Podchorąży od Węgrow... 1771-1772, IBr 151. Por. n. m. *Pietrzykowo* SG.
- PIETUCHOWSKA** (f): Teresa *Pietuchowska* 1731, MKI 30v. Por. PIETUCHOWSKI.
- PIETUCHOWSKI**: honestis P.P. Martino *Pietuchowski* 1731, MKI 33; Andrea *Pietuchowski* 1743, MKII 11. Por. n. os. *Pietuch* SHNO.
- PIETUCHOWSZCZANKA**: ...Anastiasiam *Pietuchowszczanka* 1752, MKII 31. Por. PIETUCHOWSKI.
- PIĘTKOWSKA** (f): Anna *Piętkowska* 1739, MKI 91. Por. PIĘTKOWSKI.
- PIĘTKOWSKI**: Jacobus *Piętkowski* 1761, MKIII 2v; Antonius *Piekowski* 1742, MKI 127. Por. n. m. *Piętki* Jabł.
- PIŁAT**: Antonius *Piłat* 1737, MKI 73v. Por. im. *Piłat*, ap. *piłat* SW.
- PIOTROWSKA**: Marianna *Piotrowska* 1794, MKIV 257v; wdowa *Piotrowska* bez zawodu 1806, SPH 110. Por. PIOTROWSKI.

- PIOTROWSKI:** honestis Petro *Piotrowski* 1744, MKI 158v. Por. n. m. *Piotrowo* Jabł.
- PIPER:** Joannis Henrici *Piper* 1795, MKIV 270. Por. niem. n. os. *Piper* Got 387.
- PIRAMOWICZ:** Imci Pan *Piramowicz* Rothmistrz 1771-1772, IBr 157v. Por. im. *Priamus* Mal 312.
- PISKLEWICZ:** Gregorius *Pisklewicz* 1753, MKV 18. Por. n. os. *Piskla* SHNO.
- PLASKOWSKI:** Mathias *Plaskowski* 1744, MKI 159v. Por. n. m. *Plaszki*, *Plaskosz* SG.
- PLESKI:** honestis P.P. Simon *Pleski* 1730, MKI 21v. Por. n. m. *Plesna*, *Pleszów* SG.
- PLESKOWSKI:** honestis Mathia *Pleskowski* 1740, MKI 104. Por. PLASKOWSKI.
- PLETT:** *Plett* kancelista Hipoteki 1799, SMB 83. Por. niem. n. os. *Platte*, *Plett*- Got 387, 388.
- PŁONKOWSKI:** Laurentio *Płonkowski* 1743, MKII 12v. Por. n. m. *Płonka* Jabł.
- PŁOŃSKI:** Laurentio *Płoński* 1743, MKII 11v. Por. n. m. *Płońsk* SG.
- PŁÓCIENNIK:** *Płóciennik* z Żoną, Parobek 1673, RPB 629. Por. ap. *płóciennik* Sstp.
- PODBERESKI:** Ignatius *Podbereski* 1743, MKI 140v. Por. n. m. *Podberesie* SG.
- PODGÓRSKI:** honestis Antonio *Podgorski* 1742, MKI 119v. Por. n. m. *Podgórze* SG.
- PODGURSKA:** Marianna *Podgurska* 1794, MKIV 264v. Por. PODGÓRSKI.
- PODKOWSKI:** ...u Andrzeja *Podkowskiego* Oyczyma, ...Andrzeia *Podkowskiego* y Konstancyi Zony Iego... 1771-1772. Por. n. m. *Podkowa*, *Podkówka* SG.
- PODKOWSZCZANKA (f):** Christina *Podkowszczanka* 1739, MKI 95v. Por. PODKOWSKI.
- PODRABINEK:** Pod *Rabinek* z Esterą Zoną 1771-1772, IBr 151; *Podrabinek* 1775, IB 451. Por. ap. *podrabinek* SW.

- POGORZELSKA** (f): Eudoxia *Pogorzelska* 1736, MKI 71v. Por. POGORZELSKI.
- POGORZELSKI**: honestis Joanne *Pogorzelski* 1743, MKI 143v. Por. n. m. *Pogorzel, Pogorzela* SG.
- POKŁOSIANKA** (f): Margaretha *Pokłosianka* 1728, Catharina *Pokłosianka* 1731, MKI 7, 30v. Por. n. os. *Pokłosa* (: ap. pokłosie, pokłošny SW).
- POLAŃSKI**: ...Honestum Jacobum *Polanski* 1744, MKII 16; Protestacja Jakuba *Polańskiego*... 1745, TG 125. Por. n. m. *Polanie, Polanka* SG.
- POLESIANKA** (f): Anna *Polesianka* 1737, MKI 74. Por. etn. *Polesiak*.
- POLKOWSKI**: Andrea *Polkowski* 1745, MKII 18v. Por. n. m. *Polkowa* SG; n. os. *Polko* SHNO.
- POLOWNA** (f): Elisabetha *Polowna* 1729, MKI 18v. Por. im. *Pol* (: Polonius, Polikarp, Hipolit) Mal 311.
- POŁUBIŃSKI**: P. *Połubiński* rotmistrz 1775, IB 452. Por. n. os. *Połubko* SHNO.
- POMORSKI**: Victorinus *Pomorski* 1739, MKI 94v. Por. n. m. *Pomorze, Pomorzany* SG.
- PONIATOWSKA** (f): D'na Margaretha *Poniatowska* (Pomiatowska) 1743, MKI 143v; Elisabeth de *Poniatowska* Branicka 1752, MKV 11. Por. n. os. *Poniatowski* (: n. m. Poniaty SG) SHNO.
- POPŁAWSKA** (f): Margaretha *Popławska* 1742, MKI 123. Por. POPŁAWSKI.
- POPŁAWSKI**: honestis Joanne *Popławski* 1743, Stephano *Popławski* 1743, MKI 131v, 143v; Simone *Popławski* 1745, MKII 20v; Joannis et Ursula *Popławskie* 1761, MKIII 3; ...Stefana *Popławskiego*... 1770, TG 125; Iakub *Popławski* nowo Osiadły z Agatą Żoną ma Corke Maryanne... 1771-1772, IBr 220; Miecz. *Popławski* mieszcz. rolnik, Stanisł. *Popławski* mieszcz. rolnik 1806, SPH 111, 112. Por. n. m. *Popławy* Jabł.
- POPŁAWSZCZANKA** (f): ...et Mariannam *Popławszczanka* virginem 1745, ...et Magdalenam *Popławszczanka* 1749, MKII 19v, 28. Por. POPŁAWSKI.
- PORKOWSKI**: Andrea *Porkowski* 1744, MKII 16. Por. n. m. *Porchów* SG.
- POROCHNIAWSKI**: *Porochniawski* z Matką 1673, RPB 623. Por. n. m. *Porochnia* SG.

- POSKROBKO:** Grzegorz *Poskrobko* Lokaj Jaśnie Oświeconey Pani, z Petronellą Zoną, Ianem y Michałem Synami 1771-1772, IBr 166v; *Poskrobko* Lokaj 1775, IB 445. Por. ap. *poskrobek* 'najmłodsze dziecko w rodzinie'; 'resztki rozczyynu chlebowego i in.' SW.
- POSTULSKI:** Karolowi i Teresie z *Postulskich*... 1771, TG 125. Por. n. m. *Postly*, *Postule* SG.
- POTAP:** Josepho *Potap* 1733, MKI 47v; Kazimierz *Potap* Ławnik z Elżbietą Zoną małą Franciszka... 1771-1772, IBr 219. Por. im. wsł. *Potap* (: cerk. Potapij) SLI.
- POTAPIUK:** Laboriosis P.P. Josepho *Potapiuk* 1730, MKI 23. Por. POTAP.
- POTIANCZYK:** Casimirus *Potianczyk* 1730, MKI 21v. Por. im. wsł. *Potan* (: Fot) SLI.
- POTOCKI:** Josephus *Potocki* 1740, MKI 102. Por. n. m. *Potoki* Jabł.
- POWROŹNICZKA (f):** *Powroźniczka* wdowa 1775, IB 445. Por. n. os. *Powroźnik* (: ap. powroźnik) SHNO.
- POZARZYŃSKA (f):** Catharina *Pozarzyska* 1745, MKI 172. Por. n. os. *Pozarzyński* (: n. m. Pozarzyn SG).
- PÓŁTORACZKA (f):** wdowa *Półtoraczka* po golibrodzie 1799, SMB 83. Por. n. os. *Półtorak* (: ap. półtorak SW).
- PRA CZKA:** Anna *Praczka* 1673, RPB 548v. Por. ap. *praczka* SW.
- PRAGA:** Bartłomiej *Praga* Stolarz z Anną Zoną Adamem y Ignaciem Synami 1771-1772, IBr 167; ...Adami et Catharina *Pragich* 1796, MKIV 284; Bartł *Praga* stolarz 1806, SPH 133. Por. ap. *praga* 'upań; pragnienie'; n. m. *Praga* Rym 220.
- PRANDA(?):** D'nus Joannes Josephus *Pranda* 1761, MKIII 4v. Por. ap. *prandyczyć* 'bajdurzyć, pleść, bajać' SW.
- PRASZCZYKOWA (f):** Julianna *Prasczykowa* 1730, MKI 20. Por. PRA-GA (?).
- PRĄCZYŃSKI:** ...Stanisława *Prączyńskiego*... 1769, TG 125. Por. PRĘCZYŃSKI.
- PRENCZYŃSKI:** honestis Stanislao *Prenczyński* 1740, MKI 109. Por. PRĘCZYŃSKI.
- PRĘCZYŃSKA (f):** Constantia *Pręczyńska* 1763, MKIII 28. Por. PRĘCZYŃSKI.

- PRĘCZYŃSKI:** Stanisław *Pręczyński* Powroźnik z Katarzyną żoną, Maciejem, Ianem, Ignacym, Iozefem Kazimierzem y Tomaszem synami Kunegundą Iohanną Maryanną y Agnieszką Corkami, ...*Pręczyńskiego* Powroźnika... 1771-1772, IBR 168, 177v. Por. n. m. *Pręczów* SG.
- PRĘDCZYŃSKA (f):** Constantia *Prędczynska* 1739, MKI 92v. Por. PRĘCZYŃSKI.
- PRĘDCZYŃSKI:** honestis Stanislao *Prędczynski* 1741, MKI 110. Por. PRĘCZYŃSKI.
- PREKOPIANKA (f):** Marianna *Przekopianka* 1741, MKI 11. Por. im. *Prokop*, cerk. *Prokopij* SLI.
- PRONASZKO:** Matheus *Pronaszko* 1797, MKIV 290. Por. im. *Pron(asz)* (: Sopron < cerk. Sofronij) SLI, Mal 313.
- PROTASEWICZ:** Jędrzej *Protasewicz* 1769, TG 125; ...Andrzeia *Protasewicza* Ziencia... 1771-1772, IBr 133; *Protasewicz* 1775, IB 447. Por. im. *Protas(z)* (: cerk. Protasij, Protazy) Mal 314, Usc 64.
- PROTASZEWICZOWNA (f):** Marianna *Protaszewiczowna* vidua 1743, MKII 11. Por. PROTASEWICZ.
- PROTASZOWNA (f):** Marianna *Protaszowna* 1745, MKI 170. Por. n. os. *Protasz* SHNO, zob. PROTASEWICZ.
- PRUDOROWNA (f):** Agnete *Prudorowna* 1743, MKI 145. Por. niem. n. os. *Prudler* Got 393.
- PRYNCYPATA:** G'nosa Marianna *Pryncypata* 1761, MKIII 9. Por. PRYNCYPATY.
- PRYNCYPATY:** D'nus Felicianus *Pryncypaty* 1741, Felicianus *Pryncypaty* 1744, MKI 109, 155; Feliciano *Principaty* 1763, MKIII 27. Por. ap. *pryncypał* 'sprawca, powód i in.', *pryncypalny* 'przodujący, główny i in. '; *pryncyp* 'zasada, hasło, godło' SW.
- PRYGNER:** Samuele *Prygner* et Magdalena Luteranis 1739, MKI 90v. Por. niem. n. os. *Prigger* Got 392.
- PRYSOL:** Joanne *Prysol* 1743, MKI 145. Por. niem. n. os. *Prenzel* Got 392.
- PRYSSEL:** honestis Joanne *Pryssel* 1742, MKI 128. Por. PRYSOL.
- PRYZŁOWA (f):** Eufrosina *Pryzłowa* uxore Joannis 1731, Eufrosina *Pryzłowa* 1746, Eufrozyna *Prizłowa* 1743, MKI 38v, 130, 176. Por. PRYSOL.

- PRZECZYŃSKI:** ...honestu' Josephu' *Przeczynski* 1743, MKII 12v; Casper *Prenczinskij* przewoźnik 1799, SMB 95. Por. n. m. *Przeczniów, Przecznie* SG.
- PRZEPUSK(?):** ...z Szymonem *Przepuskiem* Szewcem... 1771-1772, IBr 163v. Por. ap. *przepuścić* 'opuścić, przeoczyć, przetrwonić i in.' SW.
- PRZYDOŁCZANKA** (f): Constantia *Przydołczanka* 1746, MKI 174. Por. ap. *przydole* 'dolina, nizina' SW.
- PRZYGRODZKI:** Jacobus *Przygrodzki* 1736, MKI 66v. Por. n. m. *Przygrodek, Przegrodź* SG.
- PRZYŁUCKI:** Adalbertus *Przyłucki* 1744, MKI 155; Woyciech *Przyłucki* Tkacz z Franciszką Zoną, Michałem Antoniem Ludwikiem y Ianem Synami Anną Elżbietą y Konstancją Corkami 1771-1772, IBr 179; *Przyłucki* 1775, IB 448. Por. n. m. *Przyłuka, Przyłuki* SG.
- PRZYSŁUGA:** Antoni *Przysługa* z żoną 1713, RPI. Por. ap. *przysługa* SW.
- PRZYWAŁSKI:** Franz *Przywałski* polski żołnierz 1799, SMB 78. Por. n. m. *Przywałka* SG.
- PTASZKIEWICZ:** Jacobus *Ptaszkiewicz* 1796, MKIV 285v. Por. PTA-SZNIK; n. os. *Ptaszek* SHNO.
- PTASZNIK:** Szymon *Ptasznik* 1775, IB 452. Por. ap. *ptasznik* SG.
- PTASZYŃSKI:** Joannes *Ptaszynski* 1746, MKI 173v. Por. n. m. *Ptasznik* SG.
- PUCHALANKA** (f): Hedvige *Puchalanka* 1734, MKI 58v; ...et Petronelam *Puchalanka* virgine' 1743, MKII 14. Por. PUCHALIK, PUCHALUK, PUCHALKO.
- PUCHALIK:** Laboriosis P.P. Michael *Puchalik* 1728, Laboriosis P. P. Josepho *Puchalik*, Thomas *Puchalik* 1729, Matheo *Puchalik* 1730, Laurentius *Puchalik* 1743, MKI 5v, 16, 35, 149v; Augustyn *Puchalik* z Maryanną Zoną z Mateuszem Synem Agnieszko Ludwiko Katarzyno y Rozalią Corkami, ...Sukcesorow po *Puchaliku*, to iest Iana y Tomasza..., ...Dorote wydano za Szymona *Puchalika*..., Wawren *Puchalik* z Teresą Zoną..., Piotr *Puchalik* 1771-1772, IBr 183v, 139v, 217, 219. Por. n. os. *Puchata, Puchalik* (: ap. *puch* 'pierze, para') Rym 224.
- PUCHALIKOWA** (f): Barbara *Puchalikowa*, Catharina *Puchalikowa* 1729, Margaretha *Puchalikowa* 1732, Hedviga *Puchalikowa* 1743, Sophia *Puchalikowa* 1744, MKI 17v, 16v, 41v, 149v, 158. Por. PUCHALIK.

- PUCHALKO:** Krzystow *Puchalko* z Żoną, Krys *Puchalko*, z Żoną, białogłowa krewna iego, dziewczka człowiek lozny, Michał *Puchalko* z Żoną, brat, komornica, Stephan *Puchalko*, z Żoną, y Syn 1673, RPB 622, 576. Por. PUCHALIK.
- PUCHALSKA (f):** Rosalia *Puchalska* Virgine 1796, MKIV 285v. Por. PUCHALSKI.
- PUCHALSKI:** Paulus *Puchalski* 1728, Laurentius *Puchalski* 1743, MKI 9v, 140v; Mathiam *Puchalski* Viduum 1747, Nicolaus *Puchalski* 1748, MKII 23, 27; ...burmistrza Augustyna *Puchalskiego* 1753, TG 125; ...y Łukaszem *Puchalskim* Zienciem... 1771-1772, IBr 186; Augustyn *Puchalski*, Piotr *Puchalski* 1775, IB 450, 447. Por. n. m. *Puchały* Jabł.
- PUCHALUK:** Clementus *Puchaluk*, Laurentius *Puchaluk* 1748, MKII 26v. Por. PUCHALIK.
- PUCHAŁCZYK:** komornik Stanisław *Puchałczyk* z Żoną dziewczka, Ian *Puchałczyk*, z Żoną, Syn z Żoną 1673, RPB 622. Por. PUCHALIK.
- PUCHLIK:** Wojciech *Puchlik* 1713, RPI. Por. PUCHALIK.
- PUGET:** ...Pana Generała *Pugeta*... 1771-1772, IBr 187. Por. franc. n. os. *Puget*.
- PURZECKI:** Joannes *Purzecki* 1745, MKI 166. Por. n. m. *Pużycze* Jabł, *Purzyce* SG.
- PUS:** honestis P.P. Christophoro *Pus* 1739, MKI 91. Por. niem. n. os. *Puse-Got* 394; stpol. ap. *pusz* 'kita z piór', *puszyć się* 'pysznic się' SW.
- PUSZKO:** Lukasz *Puszko* z Żoną, Parobek, Wawrzyniec *Pusko* 1673, RPB 624, 548v. Por. PUS.
- PUSIER:** Benedictus *Pusier* 1740, MKI 106v. Por. niem. n. os. *Puse-Got* 394, zob. PUS.
- PUTKOWSKA (f):** Catharina *Putkowska* 1736, MKI 65v. Por. PUTKOWSKI.
- PUTKOWSKI:** Andreas *Putkowski* 1743, MKI 136. Por. n. m. *Putkowice* Jabł.

R

RABIN: *Rabin* 1775, IB 451. Por. ap. *rabin* SW.

RABINOWA (f): *Rabinowa* wdowa 1775, IB 451. Por. RABIN.

- RACHELSCHOPS:** wdowa *Rachelschops* po piekarzu 1799, SMB 89. Por. im. bibl. *Rachel* (SIŻ) i niem. n. os. *Schopf, Schoop(e)* FamN 250.
- RACHLASKI(?):** Sim. *Rijachlaskij* cyrulik 1799, SMB 97. Por. n. m. *Rachelany* SG; zob. RACHTA.
- RACHTA:** Piotr *Rachta* z Żoną, Syn z Żoną 1673, RPB 623. Por. ap. *rachać, rechtać* 'wydawać głos właściwy świni' SW.
- RACZKIEWICZ:** Ian *Raczkiewicz* z Agatą Zoną y Maciejem Synem... 1771-1772, IBr 150v; *Rackiewicz* 1775, IB 450. Por. RACZKO.
- RACZKO:** Jakub *Raczko* Tabutowicz 1433-1440, TG 92; Jakub *Raczko* XV, SiM 108. Por. im. na *Ra-* typu *Racibor, Racimir* BubK; ap. *rak, raczek* Rym 227.
- RACZKOWICZ:** Michno *Raczkowicz* 1479, Jundziło *Raczkowicz* XV w., SiM 107, 108. Por. RACZKO.
- RACZKOWSKA (f):** Marianna *Raczkowska* 1763, MKIII 19v. Por. n. m. *Raczki* Jabł, *Raczków* SG; zob. RACZKO.
- RADCKE:** *Radcke* egzekutor Powiatowej Komisji Sądowej, *Radicke* radca powiatowy 1799, SMB 92, 79. Por. niem. n. os. *Radeck(e)* FamN 234.
- RADECKI:** Stanislaus *Radecki* 1747, MKII 25; Stanisław *Radecki* niewodniczy... 1771-1772, IBr 165. Por. n. m. *Radcy, Radcza* SG.
- RADKIEWICZOWNA (f):** Marianna *Ratkiewiczowna* 1741, Marianna *Radkiewiczowna* 1744, MKI 114, 160. Por. n. os. *Radkowicz* SHNO.
- RADKOWSKI:** ...Godfryda *Radkowskiego* y Franciszki zony Iego..., Godfryd *Radkowski* 1771-1772, IBr 116, 140v; Frantz *Radkoskij* mieszczanin rolnik 1799, SMB 96. Por. n. m. *Radków, Radkowce* SG.
- RADLIŃSKI:** Jozephus *Radlinski* 1761, MKIII 9. Por. n. m. *Radlna* Jabł.
- RADZIBOR:** *Radzibor* tłumacz 1799, SMB 71. Por. im. *Racibor* BubK.
- RADZIKOWSKI:** Antonius *Radzikowski* 1742, MKI 122. Por. n. m. *Radzikowo* SG.
- RADZIMIŃSKI:** Josephus *Radzimiński* 1742, MKI 126. Por. n. m. *Radzimin* SG.
- RADZIWONIANKA (f):** Catharina *Radziwonianka* 1745, MKI 170v. Por. n. os. *Radziwon* (: im. wsł. *Radziwon*, cerk. *Rodion* Ker 124) SHNO.
- RADZIWONOWA (f):** Catharina *Radziwonowa* 1743, MKI 134v. Por. n. os. *Radziwon* SHNO.

- RADZIWSKI:** Laboriosis Mathia *Radziwski* 1746, MKI 174. Por. n. m. *Radziowce* SG.
- RADZKOWNA (f):** Teresa *Radzkowna* 1741, MKI 114. Por. n. os. *Radko* SHNO.
- RADZISZEWSKI:** *Radziczski* tłumacz, Jos. *Radiszski* bez zawodu 1799, SMB 74, 77. Por. n. m. *Radziszewo* Jabł.
- RADZIWOŃCZYK:** Dominici et Catharina *Radziwonczyk* 1795, MKIV 268v. Por. n. os. *Radziwon* SHNO.
- RAJEWSKI:** honestis P.P. Michaele *Raiewski*, honestis Michaele *Raiewski* 1739, 1743, MKI 96v, 129. Por. n. m. *Rajewo* SG.
- RAKOWSKI:** Laboriosis P. P. Josepho *Rakowski...*, Laboriosis Matthia *Rakowski*, Laboriosis Casimirus *Rakowski* 1736, 1740, 1745, MKI 69, 112, 165; Joannis *Rakowski* 1761, MKIII 4v. Por. n. m. *Rakowicze* Jabł, *Rakowe* SG.
- RATHKE:** *Rathke* sekretarz Kamery, *Ratke* rendant 1799, SMB 80, 90. Por. niem. n. os. *Rathke* FamN 234.
- RATKOWSKI:** ...Franciszka *Ratkowskiego...* 1769, TG 125; *Ratkowski* 1775, IB 447; D'nus Francisco *Ratkowski* 1796, MKIV 276v. Por. RADKOWSKI.
- RATYŃSKI:** Bazyli *Ratyński* żołnierz TG 107. Por. n. m. *Ratyniec*, *Ratyńce* Jabł.
- RAWENCE:** *Rawence* fizyk powiatowy 1799, SMB 100. Por. niem. n. os. *Rav-* Got 402.
- REĆKO:** Wawrzyniec *Rećko* Strzelec z Ewą Zoną y Iozefem Synem... 1771-1772, IBr 193v; *Recko* Strzelec 1775, IB 453. Por. n. os. *Redzko* (: im. Redko < Radosław, Radomir MałS 73) SHNO.
- REDYKOWNA (f):** Dorotha *Redykowna* Virgine 1740, MKI 105. Por. ap. *redykać* 'wymiotować' SW.
- REHLEDER:** Joh. *Rehleder* sukiennik 1799, SMB 77. Por. niem. n. os. *Reh-* *Leger* Got 403, 320.
- REJMANN:** wdowa *Reijmann* 1799, SMB 77; wdowa *Reymann* bez zawodu 1806, SPH 113. Por. niem. n. os. *Reimann*, *Reymann* FamN 239.
- REINHARDT:** *Reinhardt* radca finansowy Kamery 1799, SMB 93. Por. niem. n. os. *Reinhardt*(t) FamN 239.

- REINTZ:** *Rentz* kancelista Kamery 1799, SMB 96. Por. niem. n. os. *Renz, Rentzsch* FamN 241; *Reint-* Got 405.
- REYMON:** Franciszek *Reymon* Piwowar Skarbowy z Rozalią żoną y Mateuszem Synem... 1771-1772, IBr 166v. Por. REJMANN.
- REMLEROWA (f):** Anna *Remlerowa* 1741, MKI 115. Por. REMLER.
- REMLER:** Godfridi *Remler, Joannes Remler* 1761, MKIII 1v, 9. Por. niem. n. os. *Remmler* Got 406.
- REND:** Adal... *Rend* 1742, MKI 139. Por. niem. n. os. *Rend-* Got 406.
- REPNIKOWNA (f):** Rosalia *Repnikowna* 1743, MKI 131. Por. n. os. *Repa, Repka, Repnikowicz* (: ap. *repa 'rzepa'*) Rym 235, zob. RZEPNIKOWNA.
- REROWICZ (?):** Andreas *Rerowicz* 1749, MKII 28. Podstawa niejasna.
- RESYN (?):** Joannes *Resyn* 1761, MKIII 9. Nazwa niejasna; por. może niem. *Rese* Got 407.
- REUTH:** Ludwik *Reuth* tokarz 1799, SMB 68. Por. niem. n. os. *Reuth* FamN 241.
- RĘCZYŃSKI:** Michael *Ręczyński* 1734, MKI 57. Por. n. m. *Ręczno* SG.
- RĘKOWSKI:** honestis P. P. Joanne *Rękowski*... 1745, MKI 166. Por. n. m. *Rękowo* SG.
- RICHTER:** *Richter* dworski garderobiany 1799, SMB 94. Por. niem. n. os. *Richter* FamN 242.
- RIEHMANN:** Martin *Riehm* ślusarz 1799, SMB 97. Por. niem. n. os. *Riehm(e), Riemann* FamN 242.
- RIKERT:** *Rijkert* egzekutor Rejencji 1799, SMB 78. Por. niem. n. os. *Rickert* FamN 242.
- RIMAN:** Herman Henrych *Riman* Słosarz z Doroto Żoną... 1771-1772, IBr 177. Por. RIEHMANN.
- ROBAIKOWNA (f):** Catharina *Robaikowna* 1744, MKI 161. Por. n. os. *Robak* SHNO.
- RODOWSKI:** Joannes *Rodowski* 1739, MKI 96. Por. n. m. *Rodowo* SG.
- ROGAL:** *Rogal* registrator 1799, SMB 71. Por. n. os. *Rogal* SHNO.
- ROGOWSKA (f):** Marianna *Rogowska* 1730, MKI 23. Por. ROGOWSKI.

- ROGOWSKI:** *Domini Antony Rogowski* 1762, MKIII 16v; *Rogoskij* bednarz 1799, SMB 74; ...*Panu Antoniemu Rogowskiemu Piwniczemu y Annie Wolfartownie jako Współ Małżonkom...* 1771-1772, IBr 168v; *P. Rogowski* 1775, IB 444; *Rogowski* bednarz 1806, SPH 120. Por. n. m. *Rogowo* Jabł.
- ROLEDER:** ...*Johana Roledera* kapelusznika y *Katarzyny Zony Iego...* 1771-1772, IBr 129v; *Johan Rohleder* kapelusznik 1806, SPH 113. Por. niem. n. os. *Rohl-* Got 413, *Roeder, Roedel* FamN 244.
- ROLEDEROWA (f):** *Rosalia Rolederowa* 1794, MKIV 258v. Por. ROLEDER.
- ROMANOWICZ:** *Romanowicz, z Żoną* 1673, RPB 623; *Laboriosis Laurentio Romanowicz* 1742, MKI 126. Por. im. *Roman* BubK.
- ROMANOWICZOWA (f):** *Janowa Romanowiczowa* 1713, RPI. Por. ROMANOWICZ.
- ROMANOWICZOWNA (f):** *Magdalena Romanowiczowna Virgine* 1739, MKI 99. Por. ROMANOWICZ.
- ROMANOWNA (f):** *Anna Romanowna* 1731, MKI 38. Por. im. *Roman*.
- ROMANOWSKA (f):** *Clara Romanowska* 1738, *Anna Romanowska* 1740, MKI 85v, 110v. Por. ROMANOWSKI.
- ROMANOWSKI:** *honestis P.P. Andrea Romanowski* 1743, MKI 135; *Adalbertus Romanowski, Christophorus Romanowski* 1751, MKII 51; ...*Macieya Romanowskiego y Konstancyi zony Iego...* 1771-1772, IBr 192v. Por. n. m. *Romanki* Jabł; im. *Roman*.
- ROMANOWSZCZANKA (f):** *Agnete Romanowszczanka* 1728, MKI 6. Por. ROMANOWSKI.
- ROMAŃCZUK:** ...z *Marcinem Romanczukiem* 1757, TG 125; *Chwedor Romanczuk* 1794, MKIV 257. Por. im. *Roman*.
- ROMERDEKOWNA(?) (f):** *G'nrosa D'na Carolina Szarlota Romerdekowa* Virgine 1733, MKI 46v. Por. może niem. n. os. *Romer* Got 413.
- ROSALLI:** *Jacob Rosalli* mieszczanin rolnik 1799, SMB 100. Por. niem. n. os. *Roselau, Rosell* Got 414.
- ROSALSKI:** *Martino Rosalski* 1736, MKI 69. Por. n. m. *Rozalin* SG, zob. ROZALSKI.
- ROSENRETER:** *Rosentreter* radca celny 1799, SMB 100. Por. niem. n. os. *Rosentreter* FamN 247.

- ROŚLANOWA** (f): Marcella *Roslanowa* 1737, MKI 74. Por. n. os. *Roslan* (: im. *Roslan*, *Ruslan* SLI) SHNO.
- ROŚLANOWNA** (f): Marcella *Roslanowna* 1743, MKI 129. Por. n. os. *Roslan* SHNO.
- ROTHENGRABIER**(?): Antonio *Rothengrabier* 1761, MKIII 8. Por. ROT-
TENGRUBER.
- ROTMANN**: Francisci *Rothman* 1761, MKIII, 7v; ...sławetnego Frantza *Rotmanna* komisarza nadwornego, ...Frantzowi jako też Rozalii *Rotmanom* komisarzom małżonkom... 1770, TG 125; ...Franciszkowi *Rotmanowi* kominiarzowi y Rozali zonie Iego... 1771-1772, IBr 132v. Por. niem. n. os. *Roth(e)* i *Mann* FamN 248, 200.
- ROTTENGRUBER**: Pan Bernard *Rottengruber* Waltornista z Dorotą żoną y Iozefem Wnuczkiem... 1771-1772, IBr 173v. Por. niem. n. os. *Roth(e)*, *Rother* i *Gruber* FamN 248, 124.
- ROWIŃSKI**: Ignatio *Rowinski* 1730, MKI 22v. Por. n. m. *Rowiny* SG.
- ROZALSKI**: Martino *Rozalski* 1734, MKI 52. Por. n. m. *Rozalin* SG.
- ROZKOWSZCZANKA** (f): Eudoxia *Rozkowszczanka* 1745, MKI 165. Por. n. os. *Rozkowski* (: n. m. *Rożki* SG).
- RUBEN**: Eisas *Ruben* krawiec 1799, SMB 89; Moses *Ruben* młynarz 1806, SPH 118. Por. im. bibl. *Rubin* SIŻ.
- RUBIKOWSKI**: Josephus *Rubikowski* 1742, MKI 126. Por. n. m. *Rubiki* SG.
- RUBINOWICZ**: ...Szlomy *Rubinowicza* 1772, TG 125. Por. im. bibl. *Rubin*, zob. RUBEN.
- RUCHLA**: *Ruchla* wdowa 1775, IB 451. Por. im. żyd. *Rochla* SIŻ.
- RUCICKA** (f): Catharina *Rucicka* 1742, MKI 123. Por. n. os. *Rucicki* (: n. m. *Rucica* SG).
- RUCILIŃSKI**: honestis Sebastiano *Rucilinski* 1741, MKI 112. Por. n. m. *Rucica*, *Rucieliszki* SG.
- RUDAKOWNA** (f): Eudoxia *Rudakowna* 1743, MKI 146v. Por. n. os. *Rudek*, *Rudko* SHNO.
- RUDKOWSKA** (f): Teressa *Rudkowska* 1744, MKI 153v. Por. RUDKOWSKI.
- RUDKOWSKI**: honestis Gabriele *Rudkowski* 1745, MKI 172; ...honestu' Joannem *Rudkowski* 1743, MKII 10v; ...Laboriosu' Philipu' *Rudkowski*

- 1744, MKII 17; Jan von *Rudkoskij* kontroler leśny 1799, SMB 68. Por. n. m. *Rudka, Rudkowo* Jabł.
- RUDKOWSZCZANKA** (f): Ulianna *Rudkowszczanka* 1738, MKI 82v. Por. RUDKOWSKI.
- RUDOMSKA** (f): *Teressa Rudomska* 1743, MKI 142v. Por. n. m. *Rudomino* SG.
- RUDY**: Łukasz *Rudy* z Żoną *Matka* iego samowtor, *Stas Rudy* z Żoną 1673, RPB 549, 623; *Felyś Rudy* Ciesla *Skarbowy* z *Maryanną Żoną* ma *Iozefa* syna *Elźbiete Corke*... 1771-1772, IBr 215v; *Rudy* *krawiec*, *Krawiec Rudy* nazwany, *Peška Rudy* 1775, IB 449, 447. Por. ap. *rudy* SW.
- RUDZIANIUK**: ...*Rudzianiuk* 1761, MKIII 2v. Por. RUDY.
- RUDZIENIUK**: *Casimirus Rudzieniuk* 1740, MKI 107v; *Luca Rudzieniuk* 1741, MKII 7; *Josephi Rudzieniuk* 1795, MKIV 268v. Por. RUDY.
- RUDZIENIUKOWNA** (f): *Marianna Rudzieniukowna* 1731, *Elisabetha Rudzieniukowna* 1742, MKI 29v, 127. Por. RUDZIENIUK.
- RUDZIEWICZOWNA** (f): *Catharina Rudzewicowna* 1743, MKI 142v. Por. n. os. *Rudzieicz, Rudzewicz* SHNO.
- RUDZIEWSKI**: *Michał sewc Rudzewski* z żoną 1713, RPI. Por. n. m. *Ruda, Rudka* Jabł.
- RUMPELI**: *Rumpeli* właściciel bilarda 1799, SMB 73; *Rumpelly* bilardzista 1806, SPH 132. Por. niem. n. os. *Rump-*, *Rumpff(f)* FamN 250.
- RUROWSKI**: *Joannis Rurowski* 1762, MKIII 16v. Por. n. m. *Rury* SG.
- RUSALSKI**: *Martinus Rusalski* 1740, MKI 103v. Por. n. m. *Rusaliszki*; zob. ROZALSKI.
- RUSIECKA** (f): *Petronella Rusiecka* 1728, MKI 5. Por. n. os. *Rusiecki* (: n. m. *Ruśce* SG).
- RUSINOWICZOWNA** (f): *Marianna Rusinowiczowna* 1730, MKI 21v. Por. n. os. *Rusinowicz* SHNO.
- RUSINOWNA** (f): *Marianna Rusinowna* 1728, MKI 6v. Por. n. os. *Rusin* SHNO.
- RUSŁANOWNA** (f): *Marcella Rustanowna* 1739, MKI 96v. Por. n. os. *Rosłan* SHNO.
- RUTKOWSKA** (f): ...et *Franciscam Rutkowska* virginem 1745, MKII 19v; ...córce *Katarzynie Wojciechowej Rutkowskiej* 1745, TG 125. Por. RUTKOWSKI.

- RUTKOWSKI:** *Michaele Rutkowski 1731, honestis Gabriele Rutkowski 1740 MKI 29v, 104; Franz Rutkowski bez zawodu 1806, SPH 103.* Por. n. m. *Rutka SHNO*, zob. RUDKOWSKI.
- RYBACZYK:** *Błaszko Rybaczyk, z Siostrą, Parobek 1673, RPB 576.* Por. RYBAK.
- RYBAK:** *Jakub Rybak z Żoną, Jakub Ribak z Żoną y Synow dwa, Woyciech Rybak z Żoną 1673, RPB 548v, 629.* Por. ap. *rybak Sstp.*
- RYBALSKI:** *...od Szymona Ribalskiego Muzykanta 1771-1772, IBr 176v.* Por. n. m. *Rybalino, Rybalnia SG, Rybaki Jabł.*
- RYBCZYŃSKA (f):** *Hedvige Rybczynska 1733. MKI 49.* Por. n. m. *Rybczyn SG.*
- RYBICKA (f):** *Marianna Rybicka 1742, MKI 124.* Por. RYBICKI.
- RYBICKI:** *Elias Rybicki 1736, Casimiro Rybicki 1742, MKI 69, 125v.* Por. n. m. *Rybcze, Rybie SG.*
- RYBIŃSKA (f):** *Marianna Rybinska 1733, MKI 48.* Por. RYBIŃSKI.
- RYBIŃSKI:** *Joanne Rybinski 1741, MKII 6v.* Por. n. m. *Rybin SG.*
- RYBNICKA:** *...Catharinam Rybnicka 1747, MKII 22v.* Por. n. m. *Rybna, Rybno SG.*
- RYBOŁOWSKA (f):** *Marianna Rybołowska 1744, MKI 153.* Por. n. m. *Ryboły, Rybołowy SG.*
- RYCHOWIECKA (f):** *Ursula Rychowiecka 1736, MKI 72v.* Por. RYCHOWIECKI.
- RYCHOWIECKI:** *Stephano Rychowiecki 1741, MKII 6.* Por. n. m. *Rychnowo SG.*
- RYCHOWIECZANKA (f):** *Ursula Rychowieczanka 1742, MKI 127.* Por. RYCHOWIECKI.
- RYCHTER:** *D'nus Joannis Rychter Hortulani 1795, MKIV 276.* Por. niem. n. os. *Richter, Rychter Got 408.*
- RYCHTEROWA (f):** *D'na Anna Rychterowa 1796, MKIV 276v.* Por. RYCHTER.
- RYKACZEWSKI:** *Joanne Rykaczewski 1744, MKI 155.* Por. n. m. *Rykaczewo SG.*
- RYKIERTOWA (f):** *Zofia Rykiertowa 1797, MKIV 290.* Por. niem. n. os. *Riegert Got 409.*

- RYKUNIA:** Katarzyna *Rikunia* 1673, RPB 548v. Por. ap. *rykunia* SW.
- RYMIŃSKI:** Thomas *Ryminski* 1797, MKIV 293. Por. n. m. *Rymie, Rymiańce* SG.
- RYNDA:** honestis Andreas *Rynda* 1744, MKI 154v. Por. ap. *ryndza 'żołądek cielęcy'* SW.
- RYNDEROWNA (f):** Susanna *Rinderowna* 1734, MKI 52v. Por. RYNDA.
- RYNOWICKI:** ...od Michała *Rynowickiego* Garbarza... 1771-1772, IBr 181. Por. n. m. *Rynki* SG.
- RYTEL:** Joannes *Rytel* 1762, MKIII 16. Por. lit. n. os. *Ritelis, Rytelis* LPŻ; n. os. *Rydel* Cieśl 109; ap. *rytla 'krosta, plama'* SW.
- RYWA:** ...*Rywy* Wdowy, która ma Leje y Brochę Corkę... 1771-1772, IBR 144. Por. im. żyd. *Rywa* (: bibl. Rebeka) Abr 470.
- RZEPNIKOWNA (f):** Rozalija *Rzepnikowna* 1741, MKI 118. Por. n. os. *Rzepny* SHNO; zob. REPNIKOWNA.
- RZĄCZEWSKI:** honestis Thoma *Rzączewski* 1743, MKI 133. Por. n. m. *Rzące, Rzaczyce* SG.
- RZECZYŃSKI:** Stanislaus *Rzeczyński* 1745, MKI 164v. Por. n. m. *Rzeczyn* SG.
- RZEPECKA (f):** Marianna *Rzepecka* 1728, MKI 5v. Por. n. m. *Rzecz, Rzepki* SG.
- RZEWUSKI:** Nicolaus *Rzewuski* 1745, MKI 165. Por. n. m. *Rzewnie, Rzewuski* SG.
- RZEŹNIK:** Klim *Rzeźnik* z żoną 1716, RPII; Łukasz *Rzeźnik* 1775, IB 446. Por. ap. *rzeźnik* Sstp.

S

- SABICKI:** honestis Andrea *Sabicki* 1746, MKI 176. Por. n. m. *Sabcice, Sabiańce* SG.
- SABISZCZANKA (f):** Susanna *Sabiszczanka* 1728, MKI 1. Por. SABICKI.
- SACHARCZUK:** Lucas *Sacharczuk* 1797, MKIV 292v. Por. im. *Zacharija, Zachariasz* Mal 346.

- SACIŁOWSKI:** Bartholomeus *Saciłowski* 1742, MKI 122v; Frantz *Saciłowski* szewc 1799, SMB 69. Por. n. m. *Szaciły* SG.
- SACZEWICZ:** ...Jana *Saczewicza* y Małgorzaty Zony Iego... 1771-1772, IBr 217. Por. im. wsł. *Sac(z)*, *Sak* (: cerk. Isaakij) Usc 45; n. os. *Sak* SHNO.
- SADOWCZANKA (f):** Christina *Sadowczanka* 1730, MKI 21v. Por. SADOWNICZY.
- SADOWNICZY:** Maciej *Sadownicy* 1673, RPB 548v. Por. ap. *sadowniczy* = *sadownik* SW.
- SADOWSKA (f):** Marianna *Sadowska* uxore Stephani 1730, Catharina *Sadowska* 1743, MKI 21v, 134; Katarzyna *Sadowska* 1751, TG 125 ...Agnetem *Sadowska* viduum 1752, MKII 31v; Marianna *Sadowska* 1795, MKIV 270; wdowa *Sadoska* bez zawodu 1799, SMB 78. Por. SADOWSKI.
- SADOWSKI:** Mateusz *Sadowski* z żoną 1713, RPI; honestis Paulo *Sadowski*, Stephanus *Sadowski* 1728, Mathia *Sadowski* 1731, Martinus *Sadowski* 1746, MKI 4, 9v, 32, 176; Paweł *Sadowski* mieszczanin białostocki 1737, Was 27; ...honestu' Joannem *Sadowski* 1743, MKII 14; Paweł *Sadowski* 1745, TG 125; ...Jakuba y Małgorzaty *Sadowskich* Małżonkow, ...Wawrzyńca *Sadowskiego* Introligatora y Zofią zone Iego... 1771-1772, IBr 115v, 116v; Jakob *Sadowski* 1775, IB 447; Pauli *Sadowski* 1794, MKIV 257; Macej *Sadoski* siodlarz 1799, SMB 70. Por. n. m. *Sady*, *Sadowo* Jabł.
- SADOWSZCZANKA (f):** Anna *Sadowszczanka* 1738, Marianna *Sadowszczanka* 1744, MKI 85, 159v. Por. SADOWSKI.
- SAGANOWNA (f):** Eudoxia *Saganowna* 1729, MKI 12. Por. n. os. *Sagan* (: ap. *sagan* 'duży garnek') Rym.
- SAKIEWICZOWNA (f):** Marianna *Sakiewiczowna* 1728, MKI 5. Por. n. os. *Sakiewicz* SHNO.
- SAKOWNA (f):** Catharina *Sakowna* 1736, MKI. Por. n. os. *Sak* SHNO.
- SAKOWSKA (f):** Marianna *Sakowska* 1744, MKI 157. Por. n. os. *Sakowski* (: n. m. *Saki*) SHNO.
- SALOMON:** Abraham *Salomon* krawiec, Borach *Salomon* pracownik słodowni, Chaim *Salomon* krawiec, Leib *Salomon* krawiec, Moses *Salomon* piekarz 1799, SMB 89, 86, 80, 89; Mortche *Salmon* rzeźnik 1806, SPH 125. Por. im. bibl. *Salamon* SIŻ.

- SAMSON:** ...u Abrama *Samsona* dziewczka 1713, RPI. Por. im. bibl. *Samson* SIŻ.
- SAMSONOWICZ:** nobilis Catharina filia *Samsonowicza* 1768, TG 125; ...i Aronem *Samsonowiczem* krawcem obywatelem białostockim 1769, TG 125. Por. SAMSON.
- SAMSONOWICZOWA:** Katarzyna *Samsonowiczowa* 1768, TG 125. Por. SAMSONOWICZ.
- SAMUEL:** Elias *Samuel* szynkarz wina, Isaac *Samuel* golibroda, Paweł *Samuel* krawiec 1799, SMB 93, 91, 85. Por. im. bibl. *Samuel* SIŻ.
- SAPSASOWICZ:** ...et Abraham *Sapsasowicz* judei de oppido Białystok 1716, RPII. Por. im. *Szabsaj* (: bibl. *Szabtaj*) SIŻ.
- SARGE:** Selig *Sarge* kupiec 1806, SPH 132. Por. im. hebr. *Saria* SIŻ.
- SAUCZUK:** Jacobus *Sauczuk*, Matheus *Sauczuk* 1749, MKII 29. Por. im. brus. *Sauka* (: cerk. *Sawwa* SLI), zob. SAWKA.
- SAUCZANKA (f):** Marcella *Sauczanka* 1731, Christina *Sauczanka* 1740, MKI 39, 107v. Por. SAUCZUK.
- SAWARYNIKOWNA (f):** Anastasia *Sawarynikowna* 1729, MKI 19. Por. n. os. *Sawarynik* (: im. Seweryn BubK).
- SAWICKA (f):** Marianna *Sawicka* 1737, MKI 74; Eva *Sawicka* 1753, MKV 15. Por. SAWICKI.
- SAWICKI:** ...honestu' Martinu' *Sawicki* 1743, MKII 15v; ...honestis P.P. Georgio *Sawicki* 1744, MKI 159v; Stanislaus *Sawicki* 1748, MKII 25; ...Janowi *Sawickiemu* 1770, TG 125; Adam *Sawicki* Malarz z Katarzyną żoną Tomaszem y Ignacem Synami..., ...Jana *Sawickiego* krawca y Aleksandre zone Iego..., Jakub *Sawidzki* Szewc Wdowiec z Córka Maryanną..., Kazimierz *Sawicki* z Rozalią Żoną Woyciechem Synem Franciszką Maryanną y Apolonią Corkami 1771-1772, IBr 192, 117, 150v, 185v; Jan *Sawicki* 1775, IB 447; Adalbert *Sawicki* bez zawodu, Adam *Sawicki* malarz, Paul *Sawitzkij* murarz 1799, SMB 99, 98. Por. n. m. *Sawic(z)ę* Jabł.
- SAWICZ:** D. Joannes *Sawicz* 1753, MKV 18. Por. im. cerk. *Sawwa* SLI.
- SAWKA:** *Sawka* 1775, IB 446. Por. im. wsł. *Sawka* (: cerk. *Sawwa*) SLI.
- SAWULSKI:** Joannis *Sawulski* 1761, MKIII 10. Por. n. m. *Sawle* Jabł, *Sawulino* SG.

- SCHABER:** Hirsch *Schaber* szewc 1799, SMB 81. Por. im. bibl. *Szabtaj* SIŻ; niem. n. os. *Schabe, Schäbler* Got 423.
- SCHAIBA:** Joh. *Schaiba* 1799, SMB 70. Por. niem. n. os. *Schaib-, Scheibe* Got 423, 428.
- SCHAIIE:** Hirsch *Schaeie* handlarz solą, Josel *Schaeie* pracownik warzelni piwa 1799, SMB 74, 90; Josel *Schaje*, Lewin *Schaje* szynkarz 1806, SPH 111, 132. Por. im. żyd. *Szaja* (: bibl. Jeszaja) Abr 427.
- SCHAIINE:** Lewin *Schaine* golibroda 1799, SMB 93. Por. im. *Szaja, Szejma* (: bibl. Szamaj, Samuel) Abr 427-428; niem. *Schein* Got 428.
- SCHÄL:** *Schäl* rendant 1799, SMB 72. Por. niem. n. os. *Schäl* FamN 255.
- SCHAPS:** Abraham *Schaps* kramarz 1799, SMB 73. Por. im. żyd. *Szabsa*, w wersji niem. *Schaps* (: bibl. Szabtaj) SIŻ.
- SCHAU:** Goilel *Schau* mistrz ciesielski kolonistów 1799, SMB 78. Por. niem. n. os. *Schau* FamN 255.
- SCHAUL:** Moses *Schaul* nauczyciel 1799, SMB 85. Por. im. żyd. *Szaul*, w wersji niem. *Schlau* (: bibl. Saul) SIŻ.
- SCHEEL:** Christ. *Scheel* mistrz ciesielski, wdowa *Scheel* po mistrzu ciesielskim 1806, SPH 103. Por. niem. n. os. *Scheel* Got 427.
- SCHEER:** Jos. *Scheer* wytwórca świec 1799, SMB 100. Por. niem. n. os. *Scheer* FamN 256.
- SCHEIBA:** Johann *Scheiba* 1799, SMB 72. Por. SCHAIBA.
- SCHEINE:** Abraham *Scheine* krawiec 1799, SMB 84. Por. SCHAIINE.
- SCHEUB:** Christophorus Fridericus *Scheub* 1761, MKIII 4v. Por. niem. n. os. *Scheub* Got 430.
- SCHEUBE:** *Scheube* cukiernik 1799, SMB 94. Por. im. bibl. *Szabtaj* SIŻ; niem. n. os. *Scheub-, Schaube* Got 430.
- SCHIMANN:** wdowa *Schimann* bez zawodu 1799, SMB 74. Por. niem. n. os. *Schiemann* Got 431.
- SCHIMMELPFENNIG:** von *Schimmelpfennig* prezydent Kamery 1799, SMB 100. Por. niem. n. os. *Schimmelpfennig* FamN 260.
- SCHLAUM:** Catel *Schlaum* szynkarz, Daniel *Schlaum* kramarz, Jone *Schlaum* kramarz pasmanterii, Moses *Schlaum* krawiec, Schmul *Schlaum* szynkarz, Wolff *Schlaum* krawiec 1799, SMB 92, 91, 79, 91, 80, 87, 92. Por. im. *Szlama, Szlema, Szloma*, w wersji niem. *Schlaum* (: bibl. Salamon) Abr 428.

- SCHLEGEL:** Josephus *Schlegiel* 1796, MKIV 288v; *Schlegel* aptekarz, *Schlegel* sukiennik 1799, SMB 79, 69; Joseph *Schlegel* sukiennik 1806, SPH 103. Por. niem. n. os. *Schlegel* FamN 261.
- SCHLESINGER:** *Schlesinger* komisarz Hipoteki 1799, SMB 75. Por. niem. n. os. *Schlesinger* FamN 262.
- SCHLICHT:** *Schlicht* główny rendant 1799, SMB 101. Por. niem. n. os. *Schlicht(e)* FamN 262.
- SCHLIK:** *Schlik* główny kasjer 1799, SMB 97. Por. niem. n. os. *Schlik* FamN 262.
- SCHLOETTCHER:** Joh. *Schloettcher* blacharz 1799, SMB 97. Por. niem. n. os. *Schlot(t)hauer* FamN 263.
- SCHLOM:** Isaac *Schlome* piekarz, Israel *Schlomm* rzeźnik, Jankel *Schlomm* szynkarz, Jos. *Schlom* kupiec 1799, SMB 85, 83, 86, 74; Callel *Schlom* szynkarz, David *Schlom* nauczyciel, Hirsch *Schlomm* nauczyciel, Wolf *Schlom* krawiec 1806, SPH 130, 119, 131. Por. im. żyd. *Szloma*, w wersji niem. *Schlom* (: bibl. Salamon) SIŻ.
- SCHMEREL:** Abraham *Schmerel* karczmarz 1799, SMB 79. Por. im. żyd. *Szmerel*, w wersji niem. *Schmerel* (: bibl. Szimri) SIŻ.
- SCHMIDT:** *Schmidt* radca Kamery 1799, SMB 94. Por. niem. n. os. *Schmidt* FamN 264.
- SCHMUL:** Abram *Schmul* krawiec, Elias *Schmul* kupiec, Hirsch *Schmul* kramarz pasmanterii, Hirsch *Schmul* piwowar, Hirsch *Schmul* nauczyciel, Isaac *Schmul* kupiec, Jankel *Schmul* furman, Kudisch *Schmul* krawiec, Moses *Schmul* kupiec, Samsl. *Schmul* sieczkarz 1799, SMB 89, 70, 91, 80, 71, 90, 88; Jankel *Schmul* prac. gorzelnii, Josel *Schmul* kramarz, Moses *Schmul* prac. browarn., Selig *Schmul* prac. browarn., Todres *Schmul* 1806, SPH 111, 128, 129, 131. Por. im. żyd. *Szmul*, *Szmucl*, w wersji niem. *Schmul* (: bibl. Samuel) Abr 428.
- SCHNEIDER:** *Schneider* aktuariusz sądu pow. 1799, SMB 78. Por. niem. n. os. *Schneider* FamN 264.
- SCHOENNEMANN:** *Schoennemann* sekretarz powiatowy 1799, SMB 79. Por. niem. n. os. *Schönnemann* Got 443.
- SCHOLLE:** *Scholle* radca Rejencji 1799, SMB 95. Por. niem. n. os. *Scholle* FamN 265.
- SCHULENBURG:** von *Schulenburg* radca Kamery 1799, SMB 95. Por. niem. n. os. *Schulein* i *Burg* Got 448, 137.

- SCHULTZ:** *Schultz* rendant, *Schultz* kalkulator Kamery, *Schultz* radca Kamery, Gottlib *Schultz* piekarz 1799, SMB 96, 97, 100, 79. Por. niem. n. os. *Schul(t)z(e)* FamN 270, *Schultz* Kreja 234.
- SCHUMANN:** *Schumann* radca kryminalny 1799, SMB 102. Por. niem. n. os. *Schumann* FamN 270.
- SCHUSHLER:** *Schushler* kalkulator kamery 1799, SMB 95. Por. niem. n. os. *Schusler* FamN 270.
- SCHWAGENIUS:** *Schwagenius* szynkarz 1799, SMB 93. Por. niem. n. os. *Schwaigen* Got 450.
- SCHWEMSCHULTZ:** *Schwemschultz* kancelista 1799, SMB 102. Por. niem. n. os. *Schweim, Schultz(e)* Got 451, 448.
- SCIEPANIANKA** (f): Sophia *Sciepanianka* 1739, MKI 99. Por. im. wsł. *Stepan*, gw. *Sciepan* (: cerk. Stiefan) BA I 167.
- SEELIG:** Kappel *Seelig* handlarz rybami, Lewin *Seelig* handlarz rybami, Lewin *Seelig* krawiec, Moses *Seelig* krawiec, Owsachaj *Seelig* 1799, SMB 84, 89. Por. im. jid. *Zelig*, niem. *Selig* Abr 433.
- SEELIGER:** Johann *Seeliger* rzeźnik 1799, SMB 69; Jan *Seeliger* rzeźnik 1806, SPH 103. Por. niem. n. os. *Seliger* Got 457.
- SEKULIK:** Laboriosis P. P. Paulo *Sekulik* 1730, MKI 24v. Por. ap. *sekuciarz* 'egzekutor sądowy', *sekulny* 'wietrzny' SW.
- SERHEJKO:** *Sierheyko* z Żoną ociec 1673, RPB 622; Jakub *Serhejko* z żoną, Tomasz *Serhejko* z żoną 1713, RP; Mateusz *Serheyko* z Marcellą Żoną ma Macieja..., Marcin *Serheyko* z Marcello Żoną... 1771-1772, IBR 225v, 217v. Por. im. wsł. *Serhej*, cerk. *Siergij* Ker 125; n. os. *Sierhej* SHNO.
- SERYSZ:** Łukasz *Serysz*, z Żoną, Syn, z Żoną 1673, RPB 622. Por. n. os. *Seruş* (: ap. ser, serek) Rym.
- SESEŁKOWNA** (f): Marianna *Sesetkowna* 1741, MKI 108, 113. Por. SE-SOTKOWNA.
- SESIŁKOWNA(?)** (f): Marianna *Sesitkowna* 1740, MKI 108. Por. SESEŁKOWNA, SESOTKOWNA.
- SESOTKOWNA(?)** (f): Marianna *Sesotkowna* 1729, MKI 11v. Podstawa niejasna, por. może ap. *setnik, sotnik* 'przełożony nad stu ludźmi, żołnierzami', *sosenie się, sosyć* 'odgrażać się' SW.
- SĘKOWSKA** (f): D'na Barbara *Sękowska* 1744, MKI 160. Por. SĘKOWSKI.

- SĘKOWSKI:** *Honestus Josepho Sękowski 1740, MKI 104v; Josephus Senkowski 1749, MKII 28; ...Imci Pana Sękowskiego Kapitana... 1771-1772, IBr 186v. Por. ap. Sęków, Sękowo SG.*
- SIANKOWNA (f):** *...sławetną Jadwigą Siankowną 1769, TG 125. Por. n. os. Sianko SHNO.*
- SICEWICZ:** *Joanne Sicewicz 1740, MKII 10. Por. n. os. Siczewicz SHNO.*
- SICEWICZOWA (f):** *Margaretha Sicewiczowa 1736, Margaretha Siczewicowa 1739, MKI 66, 100. Por. SICEWICZ.*
- SIDZIŃSKA (f):** *Marianna Sidzinska 1731, MKI 35. Por. SIDZIŃSKI.*
- SIDZIŃSKI:** *Stephanus Sidzinski 1735, MKI 64. Por. n. m. Sidzina SG.*
- SIEDKAROWNA(?) (f):** *Apolonia Siedkarowna 1741, MKI 113. Por. ap. siedlarz = siodlarz 'rzemieślnik robiący siodła, uprząż' SW.*
- SIEDLECKA (f):** *Catharina Siedlecka 1794, MKIV 255v. Por. SIEDLECKI.*
- SIEDLECKI:** *Georgio Siedlecki 1745, MKII 20; Adami Siedlecki 1761, MKIII 8; Jan Siedlecki 1771-1772, IBr 181. Por. n. m. Siedlce SG.*
- SIEDLICKI:** *Carolus Siedlicki 1732, MKI 42. Por. SIEDLECKI.*
- SIEJENOWA(?):** *Eva Sieienowa 1794, MKIV 256v. Por. ap. siejono = siano, siejny = siejny SW.*
- SIELACHOWSKI:** *Jacobus Sielachowski 1794, MKIV 265. Por. SZELACHOWSKI.*
- SIEMIATOWICZ:** *Simon Siemiatowicz 1761, MKIII 2v. Por. SZEMIET.*
- SIEMIENCZANKA (f):** *Magdalena Siemienczanka 1746, MKI 174. Por. SIEMIENIK.*
- SIEMIENIK:** *Joannes Siemienik 1731, MKI 27v. Por. im. wsł. Siemien (: cerk. Simieon) SLI.*
- SIEMIENIKOWA (f):** *Catharina Siemienikowa Joannis uxore 1729, MKI 18. Por. SIEMIENIK.*
- SIEMIENIKOWNA (f):** *Marianna Siemienikowna 1730, Catharina Siemienikowna 1744, MKI 20, 159v. Por. SIEMIENIK.*
- SIEMIENIUK:** *Joannes Siemieniuk 1730, MKI 23v. Por. im. wsł. Siemien (: cerk. Simieon) SLI, zob. SIEMIENIK.*
- SIEMIENOWNA (f):** *Anna Siemienowna 1743, MKI 134. Por. n. os. Siemien, zob. SIEMIENIK.*

- SIEMIETOWNA** (f): Magdalena *Siemietowna* 1744, MKI 156v. Por. SZE-MIET.
- SIEMION, SIMON**: Aron *Simon* krawiec, Baer *Simon* robotnik dniówkowy, Benjamin *Siemion* kramarz, Feibusch *Siemion* słodownik, Gerson *Siemion* krawiec, Isaac *Simon* szynkarz 1799, SMB 84, 89, 73, 86, 85. Por. im. *Simon*, bibl. Szymon SIŻ.
- SIEMIOTOWICZ**: Simon *Siemiotowicz* 1745, MKII 21v. Por. SIEMIATOWICZ.
- SIENKIEWICZOWNA** (f): Anna *Sienkiewiczowna* 1729, MKI 13. Por. n. os. *Sienkiewicz* SHNO.
- SIENKOWICZOWNA** (f): Anna *Sienkowiczowna* 1734, MKI 56. Por. n. os. *Sienkiewicz* SHNO.
- SIENKOWNA** (f): Martha *Sienkowna* 1730, Marianna *Sienkowna* 1731, MKI 21, 33v. Por. n. os. *Sienko* SHNO.
- SIEREJKO**: Stephanus *Siereyko* 1742, MKI 139v; Martino *Siereyko* 1744, MKII 17. Por. SIERHEJKO.
- SIEREJKOWA** (f): Constantia *Siereykowa* 1746, MKI 168. Por. SIEREJKO.
- SIEREJKOWNA** (f): Hedvige *Siereykowna* 1729, Sophia *Siereykowna* 1746, MKI 14, 176. Por. SIEREJKO.
- SIEWKOWNA** (f): Constantia *Siewkowna* 1731, MKI 32v. Por. n. os. *Siewko* (: im. cerk. Wsiewołod, Jewsiewij Pet).
- SIĘKIEJCZOWNA** (f): Anna *Siękieiczowna* 1742, MKI 127. Por. SIENKOWICZOWNA.
- SILEWSKI(?)**: D'nus Joannes *Silewski* 1731, MKI 27. Por. n. m. *Silec*, *Silicze* SG.
- SILINCOWNA** (f): Marianna *Silincowna* 1744, MKI 155. Por. ap. *silny*, *silnica* = *siłaczka* SW.
- SILISIUK**: Jacobo *Silisiuk* 1731, MKI 34v. Podstawa niejasna, por. może ap. *silny*; im. łac. *Silius* SLI.
- SILIWONIANKA** (f): Catharina *Siliwonianka* 1736, MKI 67. Por. im. wsł. *Siliwan*, cerk. *Silwan* Ker 125.
- SIMSIONOWICZ**: ...Borucha *Simsionowicza*... 1771, TG 125. Por. im. hebr. *Szymson*, bibl. *Samson* SIŻ.
- SIODLARZ**: Jan *Siodlarz*, Wojciech *Siodlarz* 1775, IB 446. Por. ap. *siodlarz* SW.

- SITNICKI:** honestis Mathia *Sitnicki* 1744, MKI 158v. Por. n. m. *Sitki* Jabł, *Sitno* SG.
- SITNICZYK:** Mathias *Sitniczyk* 1728, MKI 6v. Por. SITNIK.
- SITNIK:** *Sitnik* z Żoną, chłopiec *Corka* 1673, RPB 629; Laboriosis Mathias *Sitnik* 1740, MKI 101. Por. ap. *sitnik* 'sitowie; gat. grzyba', *sito* SW.
- SITNIKOWA (f):** Marianna *Sitnikowa* 1744, MKI 146v. Por. SITNIK.
- SITNIKOWICZ:** Laboriosis P.P. Mathia *Sitnikowicz* 1735, MKI 63. Por. SITNIK.
- SITNIKOWNA (f):** Elisabetha *Sitnikowna* Virgine 1728, Helena *Sitnikowna* 1731, MKI 10, 27. Por. SITNIK.
- SITNIKOWSKI:** Mathias *Sitnikowski* 1731, MKI 33v. Por. n. m. *Sitniki* SG.
- SIWICKA (f):** Teresa *Siwicka* 1735, MKI 60v. Por. n. os. *Siwicki* (: n. m. *Siwce*, *Siwe* Bagno SG).
- SKIBSKI:** Joanne *Skibski* 1730, MKI 20v. Por. n. m. *Skiby* SG.
- SKOBODZIANKA (f):** Marianna *Skobodzianka* 1740, MKI 104. Por. ap. *skobel*, *skoblić* SW; n. os. *Skob* SHNO.
- SKORCOWA (f):** Marianna *Skorcowa* 1743, MKI 143. Por. SKOREC.
- SKORCÓWNA (f):** Marianna *Skorcowna* 1742, MKI 125. Por. SKOREC.
- SKORCZYŃSKI:** Stephanus *Skorzynski* 1746, MKI 169. Por. n. m. *Skórcz* Jabł; n. os. SKOREC.
- SKOREC:** Jaśko i Mikołaj *Skorcowie* 1663, RWB 547v; Jacobus *Skorecz* 1742, MKI 125. Por. SKORZEC.
- SKORULSKI:** Łukasz *Skorulski* z Maryanno Żoną Stanisławem y Janem Synami Teresą y Elżbietą *Corkami*... 1771-1772, IBr 192v. Por. n. m. *Skorule* SG.
- SKORUPSKA (f):** Johanna *Skorupska* 1742, MKI 127. Por. SKORUPSKI.
- SKORUPSKI:** Georgius *Skorupski*, Laboriosis Christophorus *Skorupski* 1728, Ludovicua *Skorupski* 1731, MKI 3, 7v, 35; *Skorupski* 1775, IB 446. Por. n. m. *Skorupy*, *Skorupki* SG.
- SKORZEC:** Jasko *Skorzec* z Żoną y z matką, Ian *Skorzec*, z Żoną, Iurko *Skorzec*, z Żoną, Mikołaj *Skorzec* z Żoną 1673, RPB 548, 622; Matyjasz *Skorzec* z żoną 1713, RPI; Stephanus *Skorzecz* 1728, Mathea *Skorzecz* 1737, MKI 9, 78; Maciey *Skorzec* kucharz y Zofia *Zona* Iego... 1771-1772, IBr 149. Por. ap. *skorzec* 'szpak' SW; n. os. *Skory* SHNO; n. os. *Skorzyna* (: im. złoż. typu Skorogost) MaLS.

- SKOWROŃSKI:** ...a Michałem *Skowrońskim* 1768, TG 125; Łukasz *Skowronski* Lokaj Pana Doktora z Joanną Zoną... 1771-1772, IBr 180. Por. n. m. *Skowronki* SG.
- SKREBIEL:** Laboriosis P.P. Mathia *Skrebiel* 1728, MKI 10; Wawrzeniec *Skrebiel* z Maryanną... 1771-1772, IBR 217. Por. lit. n. os. *Skrebēlis, Skrebljys* LPŻ.
- SKROBIEL:** *Skrobiel* 1775, IB 446. Por. SKREBIEL; por. też ap. *skrobek 'sknera, kutwa, skąpiec'* SW.
- SKRZEBIEL:** Maciej *Skrzebiel* z Żoną 1673, RPB 548. Por. SKREBIEL.
- SLEINBERG:** Abram *Sleinberg* kupiec kolonialny 1806, SPH 108. Por. niem. n. os. *Schleinberg* Got 436, 110.
- SLESARZ:** Jan *Slesarz*, Henryk *Slesarz* 1775, IB 445. Por. ap. *ślesarz* Sstp, *ślusarz* SW.
- SŁAWECKA (f):** Anna *Sławecka* 1742, MKI 123. Por. SŁAWECKI.
- SŁAWECKI:** Hiacinto *Sławecki* 1741, MKII 7v. Por. n. m. *Sławcz, Sławiec* SG.
- SŁAWIŃSKI:** Jacobo *Sławinski* 1741, MKII 7v. Por. n. m. *Sławiec* Hal 159.
- SŁOBODZIANKA (f):** Anna *Słobodzianka* 1736, MKI 69v. Por. n. m. *Słoboda* SHNO.
- SŁOMA:** ...u *Słomy* winnik 1713, RPI. Por. im. żyd. *Szloma, Słoma* (: bibl. Salamon) SIŻ.
- SŁOMKA:** *Słomka* z Żoną, Drugi *Słomka* z Żoną 1663, RWB 549v. Por. SŁOMA.
- SŁOMIŃSKA (f):** Catharina *Słomińska* 1743, MKI 129. Por. SŁOMIŃSKI.
- SŁOMIŃSKI:** ...sławetnego Joachima *Słomińskiego* 1770, TG 125; Joh. *Słominski* stolarz, Joseph *Słominski* ślusarz 1806, SPH 107, 111. Por. n. m. *Słomin, Słomiana* SG.
- SŁONIMSKI:** ...od Joachima *Słonimskiego*..., Joachim *Słonimski* z Krystyną żoną y Cecylią Corką... 1771-1772, IBr 117, 179v. Por. n. m. *Słonim* SG.
- SŁOWIKOWSKI:** Bonifacio *Słowikowski* 1741, MKII 5v; honestis Josepho *Słowikowski* 1742, MKI 136; Paul *Słowikowski* mieszcz. rolnik 1806, SPH 107. Por. n. m. *Słowiki* SG.
- SŁOWIKOWSZCZANKA (f):** Sophia *Słowikowszczanka* 1746, MKI 168. Por. SŁOWIKOWSKI.

- SŁOWNISZCZANKA(?)** (f): Marianna *Słowniszczanka* 1742, MKI 126.
Por. SŁOWIKOWSKI.
- SMARCZEWSKI**: Joannis et Anastasia *Smarczewskie* 1761, MKIII 7. Por. SMORCZEWSKI.
- SMOLSKI**: Georg *Smolskij* intrologator 1799, SMB 69; 1806, SPH 104. Por. n. m. *Smólsk* SG.
- SMORCZEWSKI**: Jan *Smorczewski* z Anastazyą Zoną... 1771-1772, IBr 214v. Por. n. m. *Smorczewo* Jabł.
- SMUSZYŃSKI**: Macieya *Smuszynskiego* y Małgorzaty Zony Jego... 1771-1772, IBr 135. Por. n. m. *Smuszewo, Smugi* SG.
- SNIAWKOWSKI**: ...*Hiacintum Sniatkowski* 1747, MKII 24v. Por. n. m. *Śniadków, Sniadowo* SG.
- SNITCZANKA** (f): Regina *Snitczanka* 1734, MKI 53v. Por. SNITKIEWICZ.
- SNITKIEWICZ**: honestis Mathia *Snitkiewicz* 1742, MKI 127v. Por. n. os. *Snitka* (: brus. gw. ap. *snitka* 'dzięgiel' SBH) SHNO.
- SNITKIEWICZOWA** (f): Con. *Snitkiewiczowa* 1741, MKI 118. Por. SNITKIEWICZ.
- SNOPKOWSKI**: ...Wincentego *Snopkowskiego* y Dorothy Zony Jego... 1771-1772, IBr 139. Por. n. m. *Snopki, Snopków* SG.
- SNYCERZ**: Woyciech *Snycerz* 1775, IB 445. Por. ap. *snycerz* SW.
- SNYCEWICZOWNA** (f): ...Wawrzyncowi Kozłowskiemu i Zofii *Snycewiczownie* małżonkom 1771, TG 125. Por. SNYCERZ.
- SOBIESZUK**: Marcin *Sobieszuk* z Żoną, Brat z Żoną 1673, RPB 629. Por. im. *Sobiech* (: Sobiesław).
- SOBOLEWSKA** (f): Marianna *Sobolewska* 1729, MKI 15v. Por. SOBOLEWSKI.
- SOBOLEWSKI**: Laboriosus P.P. Antonius *Sobolewski*, Josepho *Sobolewski* 1728, Laboriosus Michaele *Sobolewski* 1743, MKI 5v, 10, 128v; Generosus D'nus Carolus *Sobolewski* 1762, MKIII 14; ...Imci Pan *Sobolewski* Instigator ? Woyskowy 1771-1772, IBr 156; J.P. *Sobolewski*, Lazaret, 1775, IB 446. Por. n. m. *Sobolewo* Jabł.
- SOKOŁOWSKA**: *Sokołowska* Dawidowa 1775, IB 446. Por. SOKOŁOWSKI.

- SOKOŁOWSKI:** honestis Stanislao *Sokołowski* 1742, MKI 122; Syn *Sokołowski* 1775, IB 449. Por. n. m. *Sokołów* Jabł.
- SOKÓLSKI:** Stanislaus *Sokolski* 1738, MKI 85v. Por. n. m. *Sokoły* Jabł.
- SOKULSKI:** Mart *Sokulski* bez zawodu 1806, SPH 133. Por. SOKÓLSKI.
- SOLECKA (f):** G'nrosa D'na Ludovica *Solecka* Virgine 1733, MKI 46v. Por. n. m. *Solca, Solec* SG.
- SOŁOWIEJ:** honestis Casimiero *Sołowiej*, honestis P.P. Joanne *Sołowiej*, honestis P.P. Thoma *Sołowiej* 1728, honestis *Sołowiej* 1742, MKI 7, 4, 9, 126; Paulus *Sołowiej* 1752, MKII 31v. Por. ap. wsł. *sołowiej* 'słowik' SRJ.
- SOŁOWIEJOWA (f):** Marianna *Sołowieiowa* 1733, MKI 33v. Por. SOŁOWIEJ.
- SOŁTANOWSKA (f):** Sophia *Soltanowska* 1752, MKV 5. Por. SOŁTANOWSKI.
- SOŁTANOWSKI:** Andrea *Sołtanowski* 1752, MKV 10. Por. n. m. *Sołtany* SG.
- SOŁSIN(?) (albo SOŁGIN):** Benedicti *Sołsin* 1737, Nobilibus P.P. Benedicto *Sołgin* 1738, MKI 78, 86. Nazwa niejasna.
- SOMMER:** *Sommer* radca Kamery 1799, SMB 101. Por. niem. n. os. *Sommer* FamN 276.
- SOMOROK:** Karol *Somorok* 1752, TG 125. Por. SUMOROK.
- SORCZYŃSKA (f):** Teressa *Sorczyńska* 1741, MKI 116v. Por. n. m. *Sorcza, Sorczyn* SG.
- SOSKA:** *Soska* 1732, MKI 42v; *Soska* 1775, IB 447. Por. n. os. *Soska* SHNO.
- SOSMANN:** Fedri *Sosmann* golibroda 1806, SPH 130. Por. im. jid. *Zusman* SIŻ, w wersji niem. *Sosmann*.
- SOSNOWSKI:** Casimirus *Sosnowski* 1796, MKIV 276v; Franz *Sosnowski* krawiec 1806, SPH 119. Por. n. m. *Sosna* Jabł, *Sosnowa* SG.
- SOSZTAK:** Laboriosis Josepho *Sosztak* 1742, MKI 135v. Por. n. os. *Sosztak* SHNO.
- SOSZYŃSKI:** Sebastiani *Soszyński* 1761, MKIII 9v. Por. n. m. *Soszyn* SG.
- SPERLING:** *Sperling* służący w sądzie pow. 1799, SMB 90. Por. niem. n. os. *Sperling* FamN 277.

- SPICER:** Marianna *Spicer* 1729, MKI 15. Por. niem. n. os. *Spick-, Spicker* Got 467.
- SPONS:** *Spons* radca Rejencji 1799, SMB 100. Por. niem. n. os. *Spo(h)n-* Got 468.
- SROCKA (f):** Anna *Srocka* 1737, MKI 73v. Por. SROCKI.
- SROCKI:** Matheo *Srocki* 1732, MKI 41. Por. n. m. *Sroki* SG.
- SROL:** *Srol* z Cerulikiem 1775, IB 447; *Srol Srol* prac. gorzelnii 1806, SPH 126. Por. im. żyd. *Sroel* (: bibl. Izrael) SIŻ.
- SRUSZYŃSKI:** Nobilibus Antonio *Sruszynski* 1743, MKI 130. Por. n. m. *Śrótwo* SG.
- SRZEDZIŃSKI:** Joannes *Srzedzinski* 1736, MKI 71. Por. n. m. *Srzednie* (Police) SG.
- STACHURSKI:** Laboriosis P. P. Stephano *Stachurski* 1731, MKI 39v. Por. n. m. *Stachura* SG.
- STACZOWNA (f):** Constantia *Staczowna* 1740, MKI 104. Por. n. os. *Stecz* SHNO.
- STALANCZYK:** Joannes *Stalanczyk* 1740, MKI 101. Por. ap. *stalny* = *stalowy*, *stalować* 'zamawiać, obstalowywać, udawać i in.' SW.
- STALONCZYK:** Joannes *Stalonczyk* 1742, MKII 9. Por. STALANCZYK.
- STANBORSKI:** Chrisophorus *Stanborski* 1745, MKI 170v. Por. n. m. *Stab-rów* SG.
- STANGRET:** Augustyn *Stangret*, Marcin *Stangret* 1775, IB 445, 451. Por. ap. *stangret* SW.
- STANISŁAWSKI:** Adalberti et Rosalia *Stanisławski* 1795, MKIV 269v. Por. n. m. *Stanisławów* Jabł.
- STANKIEWICZ:** honestis Michaelae *Stankiewicz* 1743, MKI 132; ...honestum Matheum *Stankiewicz* 1748, MKII 27; Mathei *Stankiewicz* 1753, MKV 20. Por. im. *Stanko*, *Stańko* (: im. Stanisław, Stanimir) MaIS 74.
- STANKOFF:** G'nosus D'nus Michael *Stankoff* Capitanus 1730, MKI 21v. Por. n. os. *Stanko*, zob. STANKIEWICZ.
- STAR:** August *Star* blacharz 1799, SMB 93. Por. niem. n. os. *Star* Got 471.
- STARCZYK:** Mathia *Starczyk* 1744, MKII 16v; honestis Adalberto *Starczyk* 1746, MKI 168. Por. STARY; n. os. *Starko* SHNO.

- STARCZYKOWA** (f): Julianna *Starczykowa* 1728, Catharina *Starczykowa* 1740, MKI 8, 101; Ewa *Starczykowa* 1797, MKIV 290. Por. STARCZYK.
- STARCZYŃSKI**: Adalberto *Starczynski* 1743, MKII 15; Adalbertus *Starczynski* 1747, MKII 23. Por. n. m. *Starce, Starcz* SG.
- STAROLIPIŃSKI**: Casimirus *Starolipinski* 1743, MKI 140. Por. n. m. *Stara Lipina* WUNM.
- STASIEWICZOWA**: Marianna *Stasiewiczowa* 1761, MKIII 6. Por. n. os. *Stasiewicz* SHNO.
- STAWECKI**:Hyacinthum *Staweki* 1752, MKII 32. Por. n. m. *Stawce, Staw* SG.
- STARKIEWICZ**: honestis P. P. Michaele *Starkiewicz* 1736, MKI 65. Por. STARCZYK.
- STARY**: Tomasz *Stary* 1775, IB 448. Por. ap. *stary* SW.
- STARZYŃSKA** (f): Teressa *Starzyńska* 1753, MKV 18. Por. STARZYŃSKI.
- STARZYŃSKI**: Mathia *Starzynski* 1747, MKII 23v; wdowa *Starzijnski* bez zawodu 1799, SMB 99. Por. n. m. *Starzyn, Starzyno* SG.
- STASIEWICZ**: Philipus *Stasiewicz* 1753, MKV 30. Por. im. *Staś* (: Stanisław) BubK.
- STASIEWICZOWA** (f): Marianna *Stasiewiczowa* 1753, MKV 30. Por. STASIEWICZ.
- STASIUKIEWICZ**: Philipus *Stasiukiewicz* 1753, MKV 15. Por. n. os. *Stasiuk* (: im. Stanisław) SHNO.
- STAWICKI**: Tomasz *Stawicki* Wdowiec... 1771-1772, IBr 218v. Por. STAWECKI.
- STAWKOWSKI**: Pawel *Stawkowski* mieszczanin rolnik 1799, SMB 72. Por. n. m. *Stawek* SG.
- STECZENIA**: Marcin *Steczenia* z Żoną 1673, RPB 549v. Por. im. ukr. *Stec(z)* (: cerk. Stiefan) Ker 127.
- STEFAN**: *Stephani* kancelista 1799, SMB 101. Por. im. *Stefan* BubK.
- STEFANOWNA** (f): Marianna *Stefanowna* 1741, MKI 107v. Por. im. STEFAN.
- STEGMANN**: *Stegmann* dyr. Kancelarii Rejencji 1799, SMB 74. Por. niem. n. os. *Stegmann* FamN 280.

- STHELLER:** *Stehller* radca Rejencji 1799, SMB 70. Por. niem. n. os. *Stehl-Got* 472; *Steller* FamN 280.
- STELMACH:** ...Andrzeja Kosciukiewicza *Stelmacha*, ...Ioachimowi Krawcowi *Stelmachowi* y Maryannie Elżbiecie Małżonkow..., Szymon Kaszperowicz *Stelmach* y Jadwiga Zona..., Jan *Stelmach* z Maryanną Żoną, Jozef *Stelmach* Wdowiec z Antoniem Zachozym Zięciem oze-nionym z Anną Corką... 1771-1772, IBr 139, 117, 152, 225, 225v; Jędrzej *Stelmach*, Paweł *Stelmach* 1775, IB 445. Por. ap. *stelmach* 'kołodziej' SW.
- STELMACHOWSKI:** Mathias *Stelmachowski* 1732, MKI 41. Por. n. m. *Stelmachowo* SG; n. os. STELMACH.
- STEMBORSKI:** Christophoro *Stemborski* 1745, MKII 19v. Por. n. m. *Stem-bern* SG.
- STEP CZANKA:** ... et Barbaram *Stepczanka* Virginem 1749, MKII 28. Por. im. ukr. *Stepan* (: Stefan) Ker 127.
- STOCHLICZ:** Stanislaus *Stochlicz* 1736, MKI 67v. Por. n. os. *Stoch* (: im. złoż. z członem stoi-, -stoj MaLS 26) SHNO.
- STOCKI:** Laboriosis P.P. Constantino *Stocki* 1729, MKI 13v. Por. n. m. *Stok*, *Stoczek* SG.
- STOLANCZYK:** Josepho *Stolanczyk* 1740, MKI 103; Joannes *Stolanczyk* 1743, MKI 128v. Por. STALANCZYK, STALONCZYK.
- STOLARZ:** Bartłomiej *Stolarz*, Idzi *Stolarz*, Marcin *Stolarz*, Michał *Stolarz*, Sylwester *Stolarz* 1775, IB 445. Por. ap. *stolarz* SW.
- STOLECKI:** John. *Stoleckij* mieszczanin rolnik 1799, SMB 68. Por. n. m. *Stolec* SG.
- STOPOWSKA (f):** Rosa *Stopowska* 1741, MKI 112v. Por. STOPOWSKI.
- STOPOWSKI:** honestis Francisco *Stopowski* 1742, MKI 121. Por. n. m. *Stopino* SG.
- STO PSKA(?) (f):** Eufrosina *Stopska* 1730, MKI 22v. Por. n. m. *Stopy* SG.
- STORCZYK:** Wojciech *Storczyk* 1747, TG 125; Szymko *Storczyk* z Agatą żoną ma Macieya Marcelle, Franciszkę..., ...od Woyciecha *Storczyka* Mularza 1771-1772, IBr 227, 135. Por. ap. *storczyk* 'gat. rośliny', *storc* = *sztorc* SW; por. też STARCZYK.
- STOWSKI(?):** Laboriosis P. P. Thomas *Stowski* 1728, MKI 6. Por. n. m. *Sto* SG.

- STRASTBURGER:** *Josephus Strastburger Germanus* 1741, MKI 113v. Por. niem. n. os. *Strasburger Got* 478.
- STRAWIŃSKI:** *Joannes Strawinski* 1737, MKI 76v. Por. n. m. *Strawa, Strawinniki* SG.
- STROJ:** *Stroj* posłaniec kasy 1799, SMB 94. Por. ap. *stroić, strojny* SW.
- STROJKO:** *honestis P.P. Danielo Stroyko* 1732, MKI 41v. Por. STROJ.
- STRUŻYŃSKI:** *Franciscus Strużyński* 1752, MKII 31v. Por. n. m. *Strużyny* SG.
- STRYCHARCZUK:** *Strycharczuk* 1754, MKV 39. Por. ap. *strycharz* SW.
- STRYSZ:** *Baltruk Strysz z Żoną, Parobek z Żoną* 1673, RPB 576. Por. STRYZ.
- STRYZ:** *Kazimierz Stryz z żoną* 1713, RPI. Por. ap. *stryżnić 'zmarnować', strysz, stryż 'kra, kawały lodu na wodzie'* SW.
- STRZAŁKOWSKA (f):** *Catharina Strzałkowska Virgine* 1740, MKI 107v; *D'na Marianna Strzałkowska* 1745, MKI 126v, 162; *...et Mariannam Nobile' Strzałkowska vidua* 1745, MKII 21. Por. STRZAŁKOWSKI.
- STRZAŁKOWSKI:** *Alexius Strzałkowski* 1742, MKI 136v. Por. n. m. *Strzałków, Strzałkowo* SG.
- STRZEŻEWSKI:** ...podpisany *H. Strzeżewski* 1753, TG 125; *Josephus Strzeżewski* 1742, MKI 119v; *...Jozefa Strzyzewskiego Pisarza Mieyskiego 1771-1772*, IBr 139v; *Strzeżewski 1775*, IB 449. Por. n. m. *Strzeżewo Jabł, Strzeżów* SG.
- STRZYŻEWSKA (f):** *Łucja Strzyzewska* 1734, MKI 56. Por. STRZYŻEWSKI.
- STRZYŻEWSKI:** *Josepho Strzyzewski* 1734, MKI 53; *Josepho Strzyzewski* 1745, MKII 19; *...Józefa Strzyzewskiego Pisarza Mieyskiego... 1771-1772*, IBr 125. Por. n. m. *Strzyżew, Strzyżewo* SG.
- STRYZOWNA (f):** *Anna Stryzowna* 1729, *Anna Stryzowna* 1731, MKI 15, 38. Por. STRYZ.
- SUCHODOLSKA (f):** *Marianna Suchodolska* 1743, MKII 12. Por. SUCHODOLSKI.
- SUCHODOLSKI:** *Laboriosus P.P. Casimiro Suchodolski* 1733, *honestis Josepho Suchodolski* 1742, MKI 48, 138v. Por. n. m. *Suchodół* Jabł.
- SUDNIK:** *Sudnik* poczmistrz 1806, SPH 133. Por. ap. *sudno* SW.

- SULECKI:** Michael *Sulecki* 1743, MKI 132v. Por. n. m. *Sulaki, Suleczyn* SG.
- SULEJEWSKI:** honestis Adamo *Sulejewski* 1745, MKI 161. Por. n. m. *Sulejewo, Sulejów* SG.
- SULEWSKI:** Michael *Sulewski* 1742, MKI 136. Por. n. m. *Sulewo* SG.
- SULISNOWSKA (f):** G'nsa Anna *Sulisnowska* Virgine 1730, MKI 20v. Por. n. m. *Sulislaw* SG.
- SUMOROK:** Karol Antoni *Sumorok* 1752, TG 125. Por. SOMOROK.
- SUNDEL:** Abram *Sundel* bez zawodu 1806, SPH 126. Por. im. *Zundel* (: bibl. Josef) Abr 434.
- SUPLIKOWSKI:** ...honestum Franciscum *Suplikowski* 1741, MKII 7v. Por. n. m. *Supikowce* SG.
- SURAL(?):** Casimirus *Sural* 1761, MKIII 6. Por. niem. n. os. *Sur-, Suer-Got* 484; ap. *sur, szur* 'śmieci', *szur* 'szczur', *szurac* 'szorować, powłóczyć', *sura* 'rozdział, księga w Alkoranie' SW.
- SURMACKI:** Thomas *Surmacki* 1729, MKI 16v. Por. n. m. *Surma* SG.
- SURMIANKA (f):** Hedvige *Surmianka* 1734, MKI 56. Por. n. os. *Surma* SHNO.
- SURMICKA (f):** Hedvige *Surmicka* 1730, Agnete *Surmicka* 1738, MKI 23, 85. Por. n. m. *Surmica, Surmicze* SG.
- SURMIKOWNA (f):** Hedvige *Surmikowna* 1728, MKI 3. Por. n. os. *Surma* SHNO.
- SÜSHENGUTH:** *Süshenguth* stolarz 1799, SMB 70. Por. niem. n. os. *Süshengut(h)* FamN 286.
- SUSZCZYŃSKI:** ..Iana Nowakowskiego y Szymona *Suszczynskiego, Szymon Suszczynski* od Węgrow Żołnierz z Agnieszką Zoną... 1771-1772, IBr 203v, 202v. Por. n. m. *Suszczyn* SG.
- SUSZKIEWICZ:** Mathia *Suszkiewicz* 1734, MKI 57. Por. n. os. *Suszko* SHNO.
- SUSZYŃSKI:** Ignaz *Suszyński* stolarz 1799, SMB 77. Por. n. m. *Suszeń, Susze* SG.
- SUTNICK:** *Sutnick* strażnik pocztowy 1799, SMB 73. Por. niem. n. os. *Sutt-* Got 484; ap. *suty* 'hojny, szczodry' SW.
- SUZINOWSKA (f):** Anna *Suzinowska* Virgine 1736, MKI 70. Por. n. os. *Suzinowski* (: n. m. *Suzany, Sozań* SG).

- SWATEK:** Christophorus *Szwatek*, Christophorus *Swatek* 1733, MKI 44v, 47. Por. ap. *swat*, *swatek* SW.
- SWIEC:** Andrzej *Swiec* 1663, Jan *Swiec* 1692, RWB 547v, 549v; *Dziemian Swiec* z *Żoną* 1673, RPB 623. Por. ap. *szwiec*, *szewc* Sstp.
- SWOBODZIANKA** (f): Anna *Swobodzianka* 1740, MKI 109. Por. n. os. *Swoboda* (: ap. *swoboda* 'szczodrość, hojność; wolność, ulga') Rym, zob. SŁOBODZIANKA.
- SWOBODZIĘNSKA** (f): Anna *Swobodzieńska* 1740, MKI 103v. Por. n. m. *Swoboda*, *Swobodnia* SG.
- SYCZEWICZ:** Joanne *Sycewicz* 1736, MKI 65; Joanne *Syczewicz* 1741, MKII 5v; ...*ślawetnym Janem Sycewiczem...* 1747, TG 125; Jan *Syczewicz* 1771-1772, IBr 140; *Sycewicz* 1775, IBr 449. Por. n. os. *Sycz*, *Syczewicz* SHNO.
- SYMCHOWICZ:** Berko *Symchowicz* 1775, IB 448. Por. im. żyd. *Symcha* SIŻ.
- SYMBORSKI:** Piotr *Symborski* z *żoną* 1713, RPI 39. Por. SZAMBORSKI.
- SZABLICZKOWNA** (f): Teressa *Szabliczkowna* 1731, MKI 37v. Por. ap. *szablica* 'piękna, okazała szabla' SW; n. os. *Szabicz* SHNO.
- SZABSJA:** *Szabsaj* 1775, IB 451. Por. im. *Szabsaj* (: bibl. *Szabtaj*) Abr 426.
- SZACIŁOWSKI:** honestis P.P. Danielo *Szaciłowski* 1728, MKI 9; Bartłomiej *Szaciłowski* 1745, TG 125; Bartolomeus *Szaciłowski* 1747, MKII 23; Józef *Szaciłowski* 1768, TG 125; ...*Bartłomieya Szaciłowskiego* y *Ewy zony lego...*, ...*Franciszka Szaciłowskiego Szewca* y *Ludwiki Zony lego*, ...*Jan Szaciłowski* z *Konstancją Zoną* bezdzietny, ...*Jozefa* y *Anny Szaciłowskich Małzonkow Szewcow...* 1771-1772, IBr 122, 140, 218; *Szaciłowski* 1775, IB 450. Por. n. m. *Szacity* SG.
- SZAFRANKOWSKI:** Wojciech *Szafrankowski* poczmistrz, 1716, RPII. Por. n. m. *Szafranek*, *Szafranki* SG.
- SZAJA:** *Szaja* 1775, IB 450. Por. im. żyd. *Szaja* (: *Jeszajahu*, *Izajasz*) Abr 426.
- SZAŁAGAJDA:** Dominik *Szałagayda* z *Teressą Żoną* ma *Corkę Marcelle...* 1771-1772, IBr 225v. Nazwa niejasna; por. może lit. n. os. *Szałaga* LPŻ; może znieksz. od ap. *szalamaja* 'flet pasterski, piszczątka' SW.
- SZAMBORSKI:** Christophorus *Szamborski* 1744, MKI 147v. Por. n. m. *Szambory* SG.

- SZANCZUK:** ..laboriosum Thomam *Szanczuk* 1747, MKII 25. Por. im. *Sanek, Sańka* (: Aleksander) Mal 180.
- SZANCZYKOWNA (f):** Helena *Szanczykowna* 1728, MKI 10. Por. SZANCZUK.
- SZANIAWSKI:** Josephi *Szaniawski* 1752, MKV 13. Por. n. okolicy szlacheckiej *Szaniawy* SG.
- SZANICZUK:** Tomasz *Szaniczuk* z Ewą Zoną... 1771-1772, IBr 185v. Por. SZANCZUK.
- SZARFF:** Joanne *Szarff* 1731, Christopho *Szarf* 1733, MKI 31v, 49v. Por. niem. n. os. *Scharf* Got 426.
- SZARFOWNA (f):** Chrystina *Szarfowna* 1745, MKI 165. Por. SZARFF.
- SZATKOWSKI:** Adalberti *Szatkowski* 1761, MKIII 4v. Por. n. m. *Szatkowo* SG.
- SZAUCZUK:** Petrus *Szauzczuk* 1744, MKI 157. Por. SAUCZUK.
- SZAUCZANKA (f):** Theodora *Szauzczanka* 1730, Chrystina *Szauzczanka* 1736, Marianna *Szauzczanka* 1744, MKI 23, 69, 157. Por. SAUCZANKA.
- SZAWIŃSKI:** *Szawinski* rzeźnik 1771-1772, IBr 137. Por. n. m. *Szawice, Szawle* SG.
- SZAWKA:** Andrea *Szawka* 1745, MKII 20. Por. SAWKA.
- SZAWCZANKA (f):** ...et Reginam *Szawczanka* 1741, MKII 8. Por. SZAWKA.
- SZAYBA:** Andreas *Szayba* 1796, MKIV 284v; ...za ławników: Krystiana *Szchaybe* 1799, SMB 113. Por. niem. n. os. *Schaib-, Scheibe* Got 424, 428.
- SZAYBOWA (f):** *Szaybowa* kowalka wdowa 1775, IB 448; Rosalia *Szybowa* 1796, MKIV 284v. Por. SZAYBA.
- SZCZEPANIUK:** Laboriosis P. P. Martino *Szczepaniuk*... 1728, MKI 4. Por. im. *Szczepan* BubK.
- SZCZEPANIUKOWNA (f):** Catharina *Szczepaniukowna* 1728, MKI 10. Por. SZCZEPANIUK.
- SZCZERBIŃSKI:** Jędrzej *Szczerbiński*, gmiński 1752, TG 125. Por. n. m. *Szczerbino* SG.
- SZCZESIUK:** Krzysztof *Szczesiuk* z żoną 1713, RPI; Christophoro *Szczesiuk* 1734, honestis Casimiro *Szczesiuk* 1743, MKI 52, 149v; ...Kazimierza *Szczesiuka* y Petronelli Zony Iego... 1771-1772, IBr 129. Por. n. os. *Szczesiuk* (: im. *Szczęśny*) SHNO.

- SZCZESIUKOWA** (f): Petronela *Szczesiukowa* 1746, MKI 169. Por. **SZCZESIUK**.
- SZCZESZUKOWA** (f): Juliana *Szczeszukowa* 1746, MKI 169. Por. **SZCZESIUK**.
- SZCZYGLÓWSKA** (f): Marianna *Szczygłowska* vidua 1730, MKI 20. Por. **SZCZYGLÓWSKI**.
- SZCZYGLÓWSKI**: Joanne *Szczygłowski* 1731, MKI 38v. Por. n. m. *Szczygłów, Szczygły* SG.
- SZEJBA**: ...Krzysztofa y Maryanny *Szeybow* kowalow... 1771-1772, IBr 120v; Jan *Szeyba* kowal, Clemens *Szeyba* urzędnik dworski 1806, SPH 107, 103. Por. **SZAYBA**.
- SZELACHOWSKI**: Casimirus *Szelachowski* 1737, MKI 78. Por. n. m. *Szelechów* SG.
- SZELĄGOWSKA** (f): Sophia *Szelągowska* Martini uxore 1728, Zofia *Szelągowska* 1729, MKI 3, 15. Por. **SZELĄGOWSKI**.
- SZELĄGOWSKI**: honestis P.P. Martinus *Szelągowski* 1732, MKI 42. Por. n. m. *Szeląg, Szelągi* SG.
- SZELECHOWSKI**: ...maią Krystyne za Marcina *Szelechowskiego* Iuchtarza wydano y Maryanne niezamężną Corki... 1771-1772, IBr 137; X. *Szelechowski* 1775, IB 450. Por. **SZELACHOWSKI**.
- SZEMBERK**: D'nus Friderico *Szemberk* 1735, MKI 64. Por. *Schem-* (lub *Schein-*) i *Berg* Got 429, 428, 110.
- SZENEMBERK**: Fridericus *Szenemberk* 1736, MKI 65v. Por. **SZEMBERK**.
- SZEMETOWA** (f): Justina *Szemetowa* 1730, MKI 26v; Teodora *Szemetowa* Kowalowa Wdowa... 1771-1772, IBr 150v. Por. **SZEMIET**.
- SZEMETOWNA** (f): ...et Mariannam *Szemetowna* virgine 1741, ...et Magdalenam *Szemetowna* virginem 1745, MKII 8, 20. Por. **SZEMIET**.
- SZEMETOWICZ**: Simon *Szemetowicz* 1736, Laboriosis Simone *Szemetowicz* 1741, MKI 68v, 115; Casimiro *Szemetowicz* 1741, MKII 8; Simone *Szemetowicz*, Josepho *Sziemiatowicz* 1743, MKII 43; Simone *Szemetowicz* 1747, MKII 22. Por. **SZEMIET**.
- SZEMIET**: Iwan *Szemiet* z Żoną, chłopiec 1673, RPB 623; *Szemiet* 1775, IB 450. Por. ap. *szemot* 'szum' SW; wsł. *szemietat* 'leniuchować, zajmować się błahymi sprawami', *szemietun* Dal.

- SZEMIETOWICZ:** *Josephi Szemietowicz 1754*, MKV 35. Por. SZEMIET, SZEMETOWICZ.
- SZEMIETOWNA (f):** *Anna Szemietowna 1736*, MKI 71. Por. SZEMIET.
- SZEMIOT:** *Josephi Szemiot 1761*, MKIII 2v; ...*Kazimierza Szemiota kowala y Teressy Zony Iego... 1771-1772*, IBr 129v. Por. SZEMIET.
- SZENERUCKI(?):** *Stanisl. Szenerutzki szynkarz 1799*, SMB 97. Por. może n. m. *Szenbruk, Szembruk Wielki* SG.
- SZEPIEL:** *Laboriosis P.P. Jacobo Szepiel 1732*, MKI 42. Por. ap. *szepelić 'seplenić, mazurzyć'* SW; lit. n. os. *Šepelis* Zin 204.
- SZEPLAKOWA (f):** *Margaretha Szepłakowa 1736*, MKI 69v. Por. SZEPIEL.
- SZEW:** *Laboriosis Joanne Szewc 1743*, MKI 132v. Por. ap. *szewc* SW.
- SZEW CZUK:** *Antonius Szewczuk 1749*, MKII 28. Por. n. os. SZEWC.
- SZEW CZUKOWA (f):** *Euphrosyna Szewczukowa 1762*, MKIII 11. Por. SZEWCZUK.
- SZEW CZUKOWNA (f):** *Agnete Szewczukowna 1742*, MKI 121. Por. SZEWCZUK.
- SZEYBEN:** *Christina Szeyben 1761*, MKIII 3. Por. niem. n. os. *Scheiben* Got 428.
- SZEYBENOWA (f):** *Christiana Dorothea Szeybenowa 1761*, MKIII 1v. Por. SZEYBEN.
- SZKLAROWNA (f):** *Agnete Szklarowna 1731*, MKI 36. Por. SZKLARZ.
- SZKLARZ:** *Michał Szklarz 1774*, IB 446. Por. ap. *szklarz* SW.
- SZLAPACZKA (f):** *Szłapaczka 1775*, IB 447. Por. n. os. *Szłapak* (: ap. stpol. *szłapa* 'ochronne nakrycie głowy', *szłapać* 'chodzić, dreptać') Rym; ukr. *szłapa* 'klin przy warsztacie cieśli i traczów', *szłapać* 'szargać, moczyć, chlapać' SW.
- SZLOMA:** *Szloma kramarz, Szloma krawiec 1775*, IB 451. Por. im. żyd. *Szloma* (: bibl. Salamon) SIŻ.
- SZLOMSKI:** *Szlomskij kupiec 1799*, SMB 93. Por. SZLOMA.
- SZMERKO:** *Szmerko* pod Łabędziem 1775, IB 446. Por. im. *Szmerel* (: bibl. Szimri) SIŻ.
- SZMERKOWA:** *Szmerkowa wdowa 1775*, IB 451. Por. SZMERKO.
- SZMID:** *Ludovico Szmid 1734*, MKI 53. Por. niem. n. os. *Schmidt* Got 439.
- SZMIT:** *honestis Ludovico Szmit Germano 1742*, MKI 139. Por. SZMID.

- SZMITOWA (f):** Hedvige *Szmitowa* 1737, MKI 75. Por. SZMIT.
- SZMOJŁO:** *Szmojło*, *Szmojło* inspektor 1775, IB 448, 451. Por. im. żyd. *Szmójto* (: bibl. Samuel SIŻ).
- SZMUJŁOWICZ:** ...Abrahama *Szmuyłowicza* Piekarza, y Freydy Zony Iego..., ...od Iankiela *Szmuyłowicza*... 1771-1772, IBr 152v, 122v. Por. im. żyd. *Szmujto*, zob. SZMOJŁO.
- SZMUKLERZ:** Rayca *Szmuklerz* 1775, IB 449. Por. ap. *szmuklerz* SW.
- SZMYT:** honestis Ludovico *Szmyt* 1746, MKI 169v. Por. SZMID.
- SZMYTKOWA (f):** Zofia *Szmytkowa* 1797, MKIII 8. Por. SZMYT.
- SZNAYDER:** Francisci *Sznayder* 1761, MKIII 9. Por. niem. n. os. *Schneider* Got 441.
- SZNAYDOR:** Josephus *Szhnaydor* 1745, MKI 171. Por. SZNAYDER.
- SZNEYDAR:** honestis Joanne Carolo *Szneydar* 1743, MKI 143v. Por. SZNAYDER.
- SZOFALIK:** Jan *Szofalik* z Curką bardzo ubogi 1673, RPB 548v. Por. ap. *szofla* = *szufla*, *szofać* ? SW.
- SZORC:** ...p. Marcina *Szorca*... 1771, TG 125. Por. ap. *szorc* 'fartuch, zapaska' SW; *szorc* 'część zbroi' Sstp; niem. n. os. *Schorz* Got 444.
- SZORCOWA:** Catharina *Szorcowa* 1754, MKV 42; ...od Pani *Szchorcowej* Wdowy... 1771-1772, IBr 194. Por. SZORC.
- SZOSTACZUK:** laboriosis Josepho *Szostacuk* 1745, MKI 171v. Por. n. os. *Szostak* (: ap. *szostak* 'człowiek o sześciu palcach' Lin) SHNO.
- SZOSTAKOWA (f):** Jozefowa *Szostakowa*... 1771-1772, IBr 219v. Por. SZOSTAK.
- SZPACZUK:** Petro *Szpaczuk* 1731, MKI 29v. Por. SZPAK.
- SZPAK:** Laboriosis P.P. Mathias *Szpak* 1730, Laboriosis Petro *Szpak* 1743, Laboriosis Christophoro *Szpak* 1745, MKI 22v, 134, 162v; Georgius *Spak* 1752, MKV 11; Krzysztof *Szpak*, ...po Pietrze *Szpaku*... 1771-1772, IBr 217, 216. Por. ap. *szpak* SW.
- SZPAKOWA (f):** Catharina *Szpakowa* 1733, MKI 43v. Por. SZPAK.
- SZPAKOWSKI:** Laboriosis Christophoro *Szpakowski* 1743, MKI 134; Antonius *Szpakowski*, Thomas *Szpakowski* 1761, MKIII 1, 2v. Por. n. m. *Szpaki* Jabł.

- SZPANBERK(?)**: Joannes *Szpanberk* 1740, MKI 101. Por. niem. n. os. *Span-i Berg* Got 466, 110.
- SZPERLINK**: Sebastianus *Szperlink* 1747, MKII 23v. Por. niem. n. os. *Sperling* Got 466.
- SZREYTER**: Joannes *Szreyter* 1731, MKI 32. Por. niem. n. os. *Schreiter* Got 446.
- SZTEMBERSKI**: Christophorus *Sztemberski* 1738, MKI 87; Chrystyanus *Sztemborski* 1749, MKII 30. Por. n. m. *Sztembark* SG.
- SZTEYNAR**: honestis Joannes *Szteynar* 1741, MKI 114. Por. niem. n. os. *Steiner* Got 470.
- SZTEYNAROWA (f)**: Cunegunda *Szteynarowa* 1741, MKI 118v. Por. SZTEYNAR.
- SZTEYNAROWNA (f)**: Marianna *Szteynarowna* 1743, MKI 132. Por. SZTEYNAR.
- SZUCIANKA (f)**: Marianna *Szucianka* 1739, MKI 98. Por. n. os. *Szut SHNO*, zob. SZUTOWNA.
- SZUKET**: Martino *Szuket* 1729, MKI 18v. Por. niem. n. os. *Schuck-, Schuk-* Got 447, 448.
- SZULC**: Martino *Szulc* Luterano 1731, Laboriosis P. P. Thoma *Szulc...* 1736, MKI 69v, 27v; Henrici *Szulc* 1761, MKIII 9; ...drugi i trzeci kramy Jana Bohusława *Szulca* kupca 1771-1772, IBr 51v. Por. niem. n. os. *Schul(t)z, Schul(t)ze* FamN 269.
- SZULCOWA (f)**: Elisabetha *Szulcowa* Martini uxore 1731, MKI 30v; Ma-rya *Szulcowa* 1761, MKIII 1; Pani *Szulcowa* Wdowa 1771-1772, IBr 173; P. *Szulcowa* wdowa 1775, IB 445; Vincentia *Szulcowa* Capitanea... 1794, MKIV 263v. Por. SZULC.
- SZULCOWNA (f)**: ...Catherinam *Szulcowna* virginem 1745, MKII 18v; Marianna *Szulcowna* 1761, MKIII 8v. Por. SZULC.
- SZULCZYŃSKI**: Stanislao *Szulczynski* 1763, MKIII 19v. Por. n. m. *Szulec, Szulejki* SG.
- SZULECHOWSKI**: Kazimierz *Szulechowski* 1713, RPI 29; ...et Casimirus *Sulechowski* 1716, RPII. Por. *Szulciszki, Szulejki* SG.
- SZULEWSKI**: honestis Michael *Szulewski* 1744, MKI 148. Por. n. m. *Szu-lec* SG.

- SZUMACHER:** Pan *Szumacher* Porucznik od chorągwi Węgierskiej... 1771-1772, IBr 141. Por. niem. n. os. *Schumacher* FamN 270.
- SZUMAN:** Barbara *Szuman* 1796, MKIV 278. Por. niem. n. os. *Schumann* Got 448.
- SZUMOWSKA (f):** Catharina *Szumowska* 1730, MKI 23. Por. n. os. *Szumowski* (: n. m. Szumowo SG) SHNO.
- SZUPIŃSKA:** Marianna *Szupinska* 1794, MKIV 264. Por. SZUPIŃSKI.
- SZUPIŃSKI:** Casper *Szupinski* młynarz 1799, SMB 100. Por. n. m. *Szupienie* SG.
- SZUSTA:** Adamus *Szusta* 1729, MKI 16. Por. ap. *szust* 'sus, skok; hałas; taniec' SW.
- SZUSTOWNA (f):** Marianna *Szustowna* 1728, MKI 6. Por. SZUSTA.
- SZUTOWNA (f):** Marianna *Szutowna* 1739, MKI 98. Por. n. os. *Szut* (: ap. wsł. *szut* 'błazen' Fas) SHNO.
- SZWARCZ:** Joanne *Szwarcz* 1745, MKII 19v. Por. niem. n. os. *Schwarz* Got 451, *Szwarcz*, *Schwarz* Kreja 239.
- SZWEJKOWSKA (f):** G'nosa Ludowica *Szwejkowska* Virgine 1730, MKI 20v. Por. n. m. *Szwejkówka*, *Szawjkowce* SG.
- SZYBELSKA (f):** Agnes *Szybelska* 1752, MKV 11. Por. SZYBELSKI.
- SZYBELSKI:** ...po nieboszczyku Iakubie *Szybelskim*... 1771-1772, IBr 198v. Por. n. m. *Szybalin* SG.
- SZYDŁOWSKI:** Josephus *Szydłowski* 1734, MKI 57v; ...ławnikowi Kazimierzowi *Szydłowskiemu*... 1769, TG 125; ...Kazimierz *Szydłowski* Gozdziarz z Ewą Zoną... 1771-1772, IBr 176v; *Szydłowski* Goździarz 1775, IB 445. Por. n. m. *Szydłówka* Jabł.
- SZYLUCZKA:** *Szyluczka* wdowa samotrzecia 1673, RPB 548. Por. SZYŁO.
- SZYŁO:** Naum *Szyło* z Żoną 1673, RPB 549, 623. Por. ap. gw. *szyło* 'szydło' AGWB I 96.
- SZYMAKOWSKI:** Michael *Szymakowski* 1743, MKI 131v. Por. n. m. *Szymaki* SG; n. os. *Szymak* SHNO.
- SZYMANCZUK:** Grzegorz *Szymanczuk* z Żoną y Syn ieden, Jakub *Szymanczuk*, z Żoną y Córka 1673, RPB 576, 576v; Mathias *Szymanczuk* 1728, Laboriosis P.P. Adalberto *Szymanczuk* 1731, MKI 2v, 35. Por. im. *Szyman*, zob. SZYMON.

- SZYMANCZYK:** Maciej *Szymanczyk* z Żoną y z Curką 1673, RPB 548. Por. SZYMANCZUK.
- SZYMANCZUKOWNA (f):** Anna *Szymanczukowna* 1731, MKI 27v. Por. SZYMANCZUK.
- SZYMANIANKA (f):** Marianna *Szymanianka* 1728, MKI 6v. Por. SZYMON.
- SZYMANIEJKOWNA (f):** Marianna *Szymaniejkowna* Virgine 1728, MKI 7. Por. SZYMANKO.
- SZYMANKO:** Hryhory *Szymanko*, z Żoną, Corka y Syn 1673, RPB 576. Por. im. *Szyman*, zob. SZYMON.
- SZYMANKOWNA (f):** Constantia *Szymankowna* 1729, Anna *Szymankowna* 2730, MKI 16, 26. Por. SZYMANKO.
- SZYMAŃSKA (f):** Anna *Szymańska*, Marianna *Szymana* 1742, MKI 122, 137. Por. SZYMAŃSKI.
- SZYMAŃSKI:** Andreas *Szymanski* 1734, MKI 57v. Por. n. m. *Szymany* Jabł.
- SZYMAŃSZCZANKA (f):** Anna *Szymanszczanka* 1739, MKI 96. Por. SZYMAŃSKI.
- SZYMBORSKI:** Jakub *Szymborski* z Teresą żoną... 1771-1772, IBr 219v. Por. n. m. *Szybory* SG.
- SZYMETOWA:** Teressia *Szymetowa* 1761, MKIII 3. Por. SZEMETOWA.
- SZYMKO:** Grzegorz *Szimko* z Żoną 1673, RPB 549v. Por. im. *Szymko* (: *Szymon*) Mal 327.
- SZYMON:** *Szymon* Stangret Skarbowy 1771-1772, IBr 136v. Por. im. *Szymon*, *Szyman* Mal 326.
- SZYMKOWA (f):** Anna *Szymkowa* 1740, MKI 105. Por. SZYMKO.
- SZYMKOWNA (f):** Martha *Szymkowna* 1728, MKI 5v; Anna *Szymkowna* 1737, MKI 74v. Por. SZYMKO.
- SZYMON:** *Szymon* z żoną 1713, RPI; *Szymon* krawiec 1775, IB 451. Por. im. *Szymon* BubK.
- SZYMSIO:** *Szysio* szynkarz 1775, IB 451. Por. im. *Szyszon* (: bibl. *Samson*) SIŻ.
- SZYMUTOWICZ:** Petrus *Szymutowicz* 1761, MKIII 6. Por. SZEMETOWICZ.

- SZYNAL:** Georgius *Szynal* 1742, MKI 126; D'nus Georgius *Szynal Capitaneus* 1743, MKI 143v. Por. ap. *szynal* 'rodz. gwoździa' SW.
- SZYNOWKA:** Jos. *Szinowka* dworski robotnik dniówkowy 1799, SMB 98. Por. ap. *szyna* 'rodzaj kosza, pręt, sztaba i in.' SW; zob. SZYNAL.
- SZYPAKTOWSKI(?):** Kazimierz *Szypaktowski* 1673, RPB 548v. Por. może n. m. *Szypot, Szypki* SG.
- SZYTRYK:** Piotr *Szitryk z Żoną* dzieci dwie 1673, RPB 548v. Podstawa niejasna; por. może ap. *szyta* 'szczapa drzewa do palenia w piecu hutniczym', *szyty* 'wyszycie, haft' SW.

Ś

- ŚLOSARCZYK:** ...y *Iana Slosarczyka*... 1771-1772, IBr 126. Por. ap. *ślosarz* Lin.
- ŚWIDERSKI:** Ignatius *Swiderski* 1738, MKI 81v. Por. n. m. *Świder* SG.
- ŚWIECARZ:** Adam *Świecarz* 1775, IB 445. Por. ap. *świecarz* Lin.
- ŚWIĘCICKI:** honestis P.P. Joanne *Święcicki* 1728, MKI 8v. Por. n. m. *Święcie* SG.
- ŚWISŁAWSKI:** Wojjc. *Swislaskij* mieszczanin rolnik 1799, SMB 76. Por. n. m. *Świsła* SG.

T

- TABUTOWICZ:** Jakub Raczko *Tabutowicz* 1433-1440, TG 92. Por. daw. im. *Tabut*.
- TALECKI:** Jacobus *Talecki* 1743, MKI 130. Por. n. m. *Talczyn, Talec* SG.
- TALEPSKI:** Andreas *Talepski* 1748, MKII 26v. Por. może n. m. *Talki, Talica* SG.
- TALIPSKI:** honestis Andrea *Talipski* 1742, MKI 119v; ...Mathias *Talipski*, Simone *Talipski* 1740, Martinum *Talipski* 1748, MKII 5, 26v; Andrzej *Talipski*, Andrzej *Talipskiego* y Konstancyi Zony Iego... 1771-1772, IBr 140, 128v. Por. TALEPSKI.

- TALKOWA** (f): Susanna *Talkowa* 1729, MKI 18v. Por. im. wsł. *Talko* (: cerk. Anatolij, Witalij) BA III 28, 50.
- TALKSDORFF**: *Talksdorff* sekretarz kancelarii 1799, SMB 97. Por. niem. n. os. *Tall-* i *Dorf* Got 486, 158.
- TANCEWICZOWNA** (f): Anna *Tańcewiczówna* 1713, RPI; Johanna *Tanczewiczowna* 1729, MKI 18. Por. n. os. *Tańczy* (Węgrzyn) Was 14.
- TANCHEL**: *Tanchela* Żyda dziewczka 1713, RPI. Por. im. bibl. *Tanchum* SIŻ.
- TANCHELUK**: *Tancheluk* 1775, IB 447. Por. TANCHEL.
- TANCHELUKOW**: *Tanchelukow* 1775, IB 451. Por. TANCHELUK
- TANKIELUK**: ...u Abrama *Tankieluka* 1757, TG 125. Por. TANCHELUK.
- TAPICEROWA** (f): Anna *Tapicerowa* 1743, MKI 130. Por. TAPISIER.
- TAPISIER**: Adam *Tapisier* 1775, IB 444. Por. ap. *tapicer* SW.
- TAPISIERCZYK**: Franciszek *Tapisierczyk* 1775, IB 445. Por. TAPISIER.
- TAPISIEROWA**: *Tapisierowa* wdowa 1775, IB 447. Por. TAPISIER.
- TAPISZYEROWA** (f): Pani Anna Korbutowa *Tapiszyerowa* Wdowa... 1771-1772, IBr 106. Por. TAPISIEROWA.
- TARANOWSKI**: Antoni *Taranowski* 1743, MKI 133v. Por. n. m. *Taranowo*, *Taranów* SG.
- TARGOŃSKA** (f): Marianna *Targonska* 1733, MKI 48v. Por. n. os. *Targoński* (: n. m. Targonie SG) SHNO.
- TASZKOWICZ**: Laboriosis Valentino *Taszkowicz* 1745, MKI 163v. Por. im. *Taszk* (: Tadej, Tatomir, wsł. Taras) Mal 328.
- TEBIE**: Nochim *Tebie* kuśnierz 1806, SPH 124. Por. im. żyd. *Tewja* (: bibl. Tobiasz) Abr 429.
- TEMPLIN**: Martin *Templin* stolarz 1799, SMB 68. Por. niem. n. os. *Tempel* Got 489.
- TENER**: Joannes *Tener* 1729, MKI 15. Por. niem. n. os. *Tenner* Got 489.
- TEOFILANKA** (f): Apolonia *Teofilanka* 1731, MKI 36v. Por. im. *Teofil* BubK.
- TERLIKOWSKA** (f): Dorotha *Terlikowska* 1673, RPB 548v; Jerzyna *Terlikowska* 1713, RPI. Por. n. os. *Terlikowski* (: n. m. Terlikowo Jabł) SHNO.
- TERNAU**: *Ternau* protokolant Inkwizytoriau 1799, SMB 100. Por. niem. n. os. *Terner* Got 489.

- TERPITZ:** *Terpitz* radca Rejencji 1799, SMB 95. Por. niem. n. os. *Ter- i Pitz(e)* Got 489, 387.
- TESKE:** Krzysztof *Teske* wiceburmistrz Białegostoku 1799, SMB 60. Por. niem. n. os. *Tes-, Tesch-, Tasche* Got 489.
- THURM:** Karol *Thurm* szklarz kolonista 1799, SMB 85. Por. niem. n. os. *Thurm* FamN 291.
- TIASELLIJ:** *Tiasellij* koniuszy 1799, SMB 94. Por. niem. n. os. *Tiess, Thies(s)* FamN 290, 291.
- TINDROWA (f):** *Tindrowa* Stara 1775, IB 448. Por. niem. n. os. *Tind-* Got 493.
- TKACZ:** Daniel *Tkacz* 1692, RWB, 549v; *Maciej Tkacz* z *Maryanną Żoną...* 1771-1772, IBr 215v. Por. ap. *tkacz* SW.
- TOMASZ:** *Thomasz* matka y *Siostra* 1673, RPB 548v; *Thomas* młynarz wiatraczny 1799, SMB 98. Por. im. *Tomasz* BubK.
- TOMASZEWSKA (f):** ...*Thomaszewska* 1730, MKI 24v. Por. TOMASZEWSKI.
- TOMASZEWSKI:** *Laboriosis P.P. Adalbertus Tomaszewski* 1728, *honestis Stephano Tomaszewski* 1744, MKI 5v, 157v; *Michał Tomaszewski* Kucharz z *Maryanną Żoną...* 1771-1772, IBr 180v; *Tomaszewski* kucharz 1775, IB 448; *Tomaczewski* mieszczanin rolnik 1799, SMB 99. Por. n. m. *Tomaszewo, Tomaszów* SG.
- TOMASZOWNA (f):** *Catharina Tomaszowna* 1737, MKI 79v. Por. TOMASZ.
- TOMBERG:** *Mates Tomberg* kowal 1799, SMB 68; *Thom Tomberg* chirurg 1806, SPH 111. Por. niem. n. os. *Tombert, Tonberge* Got 494.
- TOMBERKOWNA (f):** *Marianna Tomberkowna* 1794, MKIV 258. Por. TOMBERG.
- TOMKOWA (f):** *Thomkowey* Wdowy *Corka*, komornica z *Corką* 1673, RPB 622. Por. im. *Tomek* (: *Tomasz*) BubK.
- TOPOLSKI:** ...*Karolowi i Teresie* z *Postulskich Topolskim...* 1771, TG 125; *Karol Topolski* Pocztmayster 1771-1772, IBr 194; *J.P. Topolski* 1775, IB 452. Por. n. m. *Topole* SG.
- TOPORBAWSKA(?) (f):** *Marianna Toporbawska* 1730, MKI 22v. Może od n. m. *Topory, Toporów* SG.
- TOPTRYNA (f):** *Anna Toptryna* 1746, MKI 174v. Nazwa niejasna.

- TRACZEWICZ:** Joannes *Traczewicz* 1763, MKIII 19v; Piotr *Traczewicz* Strycharczyk z Katarzyną Zoną... 1771-1772, IBr 154. Por. n. os. *Tracz* (: ap. *tracz* 'robotnik obrabiający piłą kłodę drzewa' Sstp) SHNO.
- TRACZEWSKI:** Stanislao *Traczewski*, honestis P.P. Stanislao *Traczewski* 1730, MKI 23v, 41v. Por. n. os. *Tracz* SHNO.
- TREIBLEIB:** *Treibleib* służący administracyjnij 1799, SMB 94. Por. niem. n. os. *Treb-, Leib* Got 495, 321.
- TROCHIMCZANKA (f):** ...et Mariannam *Trochimczanka* virginem 1745, MKII 18v. Por. TROCHIMIK, TROCHIMKO.
- TROCHIMIK:** Andreas *Trochimik* 1740, MKI 102v. Por. im. wsł. *Trochim*, cerk. *Trofim* SLI.
- TROCHIMKO:** *Trochimko* Wdowiec, Syn z Żoną 1673, RPB 576; Lucas *Trochimko* 1731, Andreas *Trochimko* 1734, Laboriosis Martino *Trochimko* 1743, MKI 27, 51, 133v; Jan *Trochimko* po Marcinie Syn z Małgorzato ożeniony... 1771-1772, IBr 218v. Por. TROCHIMIK.
- TROCHIMKOWA (f):** Elisabetha *Trochimkowa* 1734, MKI 51; ...Andrzejowa *Trochimkowa* Wdowa 1771-1772, IBr 217. Por. TROCHIMKO.
- TROCHIMKOWICZ:** Andreas *Trochimkowicz* 1734, MKI 57v. Por. TROCHIMKO.
- TROCHIMKOWICZOWA (f):** Elisabetha *Trochimkowiczowa* 1742, MKI 125v. Por. TROCHIMKOWICZ.
- TROCHIMOWICZ:** Laboriosis Andrea *Trochimowicz* 1741, Laboriosis Martino *Trochimowicz* 1744, MKI 114, 156; Stefan *Trochimowicz* Kamieniarz 1771-1772, IBr 201. Por. im. wsł. *Trochim*, cerk. *Trofim* SLI.
- TROCZEWSKA (f):** Hedwigi *Troczevska* uxore Stanislai 1731, MKI 27v. Por. n. m. *Troki* Jabł.
- TROSCHEL:** *Troschel* dyrektor Kamery 1799, SMB 83. Por. niem. n. os. *Troschke* FamN 294.
- TROŚCIANCZANKA (f):** Marianna *Troscianczanka* 1742, MKI 121. Por. TROŚCIANKA.
- TROŚCIANKA:** Joannes *Troscianka* 1731, Laboriosis P.P. Luca *Troscianka* 1738, Laboriosis Georgio *Troscianka* 1742, MKI 31v, 124; Casimiro *Troscianka* 1743, MKII 14. Por. ap. *trościna* = *trzcina* SW.
- TROŚCIANKOWNA (f):** Marianna *Trosciankowna* 1729, Agnete *Trosciankowna* 1740, MKI 16, 86v, 109v. Por. TROŚCIANKA.

- TYKOCKA** (f): *Tykocka* 1775, IB 449. Por. n. os. *Tykocki* (: n. m. Tykocin SG).
- TRYPUĆ**: laboriosis Casimiro *Trypuc* 1746, MKI 168v. Por. n. os. *Tryp* (: ap. tryp, trypa 'gat. tkaniny') Rym 277; lit. n. os. *Trypuckas* LPŽ.
- TRYZNA**: honestis Casimiro *Tryzna* 1744, MKI 152v. Por. n. os. *Tryzna* SHNO.
- TRZCIAŃSKI**: Martini et Marianna *Trzcianski* 1794, MKIV 258. Por. n. m. *Trzciane* Jabł.
- TRZEBICKA** (f): Catharina *Trzebicka* Virgine 1744, MKI 151v. Por. n. os. *Trzebicki* (: n. m. Trzebce, Trzebcz SG).
- TRZEBIŃSKA** (f): Carharyna *Trzebinska* Virgine 1740, MKI 106v. Por. n. os. *Trzebiński* (: n. m. Trzebinia SG).
- TRZYŃSKI**: Feliciano *Trzinski* 1743, MKI 130. Por. n. m. *Trzyniec* SG.
- TURKOWSKA** (f): Christina *Turkowska* Virgine 1728, MKI 6. Por. n. os. *Turkowski* (: n. m. Turki, Turkowo SG).
- TWOROWSKI**: Jan *Tworowski* 1673, RPB 548v. Por. n. m. *Tworki* Jabł.
- TYBURSKI**: Mates *Tyburski* krawiec 1806, SPH 127. Por. n. m. *Tybory* Jabł.
- TYMIŃSKI**: Joannes *Tyminski* 1738, MKI 85; Andreas *Tyminski* 1761, MKIII 6. Por. n. m. *Tymin* SG.
- TYMISZCZANKA**: ...et Virginem Marcellam *Tymiszczanka* 1748, MKII 27v. Por. TYMIŃSKI.

U

- URBANOWICZ**: honestis Michaele *Urbanowicz* 1729, MKI 15; ..Joannem *Urbanowicz* 1747, MKII 25; Joannis *Urbanowicz* 1751, MKV 2; ..Jana *Urbanowicza* Malarza y Franciszki Zony Iego... 1771-1772, IBr 124v; *Urbanowicz* Malarz 1775, IB 449. Por. im. *Urban* BubK.
- URBANOWICZOWA** (f): Rozalia *Urbanowiczowa* Grekowa Masztalerka Wdowa... 1771-1772, IBr 180. Por. URBANOWICZ.

URBANOWICZOWNA (f): Anna *Urbanowiczowna* Virgine 1739, MKI 98; ... et Mariannam *Urbanowiczowna* Virginem 1743, MKII 11. Por. **URBANOWICZ**.

V

VILAND: Ludovicus *Viland* 1796, MKIV 285v. Por. niem. n. os. *Vieland* Got 506.

VILANDOWA (f): Barbara *Vilandowa* 1794, Barbara *Wilandowa* 1796, MKIV 263v, 282v. Por. **VILAND**.

VILANTOWNA (f): Catharina *Vilantowna*, Catharina *Wilandtowna* 1796, MKIV 289, 282v. Por. **VILAND**.

VOLFART: Andreas *Volfart* 1795, MMKIV 270. Por. niem. n. os. *Wolfart* Got 536.

W

WAASE: *Waase* kancelista 1799, SMB 70. Por. niem. n. os. *Waas*, *Waaser* Got 511.

WACHNER: Daniel *Wachner* 1741, MKI 115v. Por. niem. n. os. *Wochner* Got 535.

WACHOWSKI: Simon *Wachowski* 1729, MKI 13. Por. n. m. *Wachów* SG.

WACZKIEWICZ: Adalbertus *Waczkiewicz* 1748, MKII 25. Por. im. *Waczko* (: *Waclaw*) Rym 283.

WAGNER: Daruis *Wagner* 1742, MKI 139v. Por. niem. n. os. *Wägner* Got 512.

WAHALANKA (f): Helena *Wahalanka* 1736, MKI 65. Por. ap. *wahać się* SW.

WAHRENDORF: *Wahrendorf* mistrz murarski 1799, SMB 90. Por. niem. n. os. *Wahren* i *Dorf* Got 513, 110.

WAJDE: *Waijde* fizylier 1799, SMB 79. Por. niem. n. os. *Waid*, *Weide* Got 513, 520.

- WAKMANN:** *Wakmann* piekarz 1806, SPH 134. Por. niem. n. os. *Wack- i Mann* Got 511.
- WAKULSKI:** P. *Wakulski* 1775, IB 444. Por. n. m. *Wakułowicze* SG.
- WALESIK:** Marcin *Walesik* z Żoną y Czeladnik 1673, RPB 548. Por. im. *Walesz* (: Walenty) Mal 338.
- WALESIUK:** Maciej *Walesiuk* z żoną 1713, RPI. Por. im. *Walesz*, zob. **WALESIK**.
- WALESIUKOWNA** (f): Eva *Walesiukowna* 1744, MKI 150. Por. **WALESIUK**.
- WALESZCZUK:** *Waleszczuk* 1742, MKI 137; Adalbertus *Waleszczuk* 1795, MKIV 269; *Waleszczuk* posłaniec dworski, Jacob *Weileszczuk* mieszczanin rolnik 1799, SMB 90, 76. Por. **WALESZKO**.
- WALESZCZYK:** Marcin *Walesczyk*, z Żoną, Zięć z Żoną, Dziewka, Michał *Walesczyk*, z Żoną komornica 1673, RPG 576, 622; Paulus *Waleszczyk* 1729, MKI 17v; ...Woyciecha *Waleszczyka*, ...Woyciecha *Waleszczyka* Stelmacha y Iulianny zony Iego... 1771-1772, IBr 139v, 122; Jakub *Waleszczyk* 1775, IB 448. Por. **WALESZKO**.
- WALESZCZYKOWA** (f): Anna *Waleszczykowa* Pauli uxore 1728, MKI 1v; Marianna *Waleszczykowa* 1762, MKIII 16v. Por. **WALESZCZYK**.
- WALESZCZYKOWNA** (f): Maria *Waleszczykowna* 1740, Marianna *Waleszczykowna* 1745, MKI 108, 162v. Por. **WALESZCZYK**.
- WALESZCZYŃSKI:** ...od Antoniego *Waleszczyńskiego* Malarza... 1771-1772, IBr 128v. Por. n. m. *Waleszczy* SG.
- WALESZKO:** Antonio *Waleszko* 1745, MKII 19; Jan *Waleszko* Ciesla z Anną Żoną... 1771-1772, IBr 219. Por. im. *Walesz*, *Waleszko* (: Walenty) Mal 338.
- WALESZOWA** (f): komornica *Waleszowa* 1673, RPB 576. Por. im. *Walesz* (: Walenty) Mal 338.
- WALEWICZ:** Bartel. *Wallewicz* dworski robotnik dniówkowy 1799, SMB 98. Por. im. na *Wal-* typu *Walenty*, *Walerian* Rym 283.
- WALKIEWICZOWNA** (f): Hedvigi *Walkiewiczowna* 1731, MKI 29. Por. n. os. *Walkiewicz* (:im. Walko < Walenty Mal 338).
- WALPUCKI:** *Walpucki* podatkobiorca 1799, SMB 77. Por. n. m. *Walputna* SG.
- WALTORNISTA:** Stefan *Waltornista* 1775, IB 445. Por. ap. *waltornista* SW.

- WAŃTKOWSKI:** *Chrisopherus Wantkowski* 1729 MKI 15v. Por. n. m. *Wańtuchy* SG.
- WARSZAWIANKA (f):** *Catharina Warszawianka* 1741, MKI 113v. Por. WARSZAWSKI.
- WARSZAWSKI:** *Martinus Warszawski* 1752, MKV 11. Por. n. m. *Warszawa* SG.
- WASENBERG:** *Wasenberg* kalkulator Rejencji 1799, SMB 78. Por. niem. n. os. *Wasenberg* Got 518.
- WASIELEWSKI:** *Stefan Wasielewski* z Zofią zoną... 1771-1772, IBr 180. Por. n. m. *Wasielewo* Jabł.
- WASIEWSKI:** *Wawrzeniec Wasiewski* z Anastazyą Zoną... 1771-1772, IBr 220. Por. n. m. *Wasiewce* SG.
- WASIL:** *Andreas Wasil* 1747, MKII 23v. Por. im. wsł. *Wasil* (: cerk. *Wasilij*) SLI.
- WASILEWICZ:** *Joanne Wasilewicz* 1739, MKI 91. Por. WASIL.
- WASILEWSKI:** ...*Stephanum Wasilewski* 1741, MKII 6v; *Joanne Wasilewski* 1745, *Casimirum Wasilewski* 1749, MKII 18, 28; *Casimi Wasilewski* 1762, MKIII 11. Por. n. m. *Wasielewo* Jabł.
- WASILKOWSKI:** *Marthinus Wasilkowski* 1730, MKI 24v. Por. n. m. *Wasilków* Jabł.
- WASILOWNA (f):** *Tacianna Wasilowna* 1729, MKI 16; ...*et Marcella' Wasilowna virgine'* 1743, MKII 34. Por. WASIL.
- WASILUK:** *Laboriosis Mathia Wasiluk* 1742, MKI 122v. Por. WASIL.
- WASILUKOWNA (f):** *Teressa Wasilukowna* 1728, MKI 3v. Por. WASILUK.
- WASIUCZEK:** *Jacobus Wasiuczek* 1716, RPI. Por. im. wsł. *Wasiuk* (: cerk. *Wasilij*) Ker 106.
- WASIUCZKO:** *Iwan Wasiuczko* z Żoną 1673, RPB 576. Por. WASIUCZEK.
- WASIUCZKOWA (f):** *Wasiuczkowa komornica* 1673, RPB 623. Por. WASIUCZEK, WASIUCZKO.
- WASSENSLEBEN:** *Wassensleben* radca leśny 1799, SMB 84. Por. niem. n. os. *Wasen i -leben* Got 518, 319.
- WASTY:** *Josepho Wasty* 1743, *Josephus Wasti* 1747, MKII 11, 23v. Por. niem. n. os. *Wast-* Got 518.

- WASZCZUK:** Petro *Waszczuk* 1738, MKI 84; ...*Laboriosu' Laurentiu' Waszczuk* 1745, MKII 20. Por. im. wsł. *Waszko* (: Iwan, cerk. Wasilij) Mal 196.
- WASZCZUKIEWICZ:** Stanislao *Waszczukiewicz* 1728, MKI 10. Por. **WASZCZUK**.
- WASZELEWSKI:** Casimiri et Anna *Waszelewskie* 1761, MKIII 2v. Por. **WASIELEWSKI**.
- WASZKIEWICZ:** Alberto *Waszkiewicz* 1739, MKI 99v; Adalbertus *Waszkiewicz* 1740, MKII 10. Por. im. *Waszko*, zob. **WASZCZUK**.
- WASZKOWNA (f):** Hedvige *Waszkowna* 1728, MKI 8. Por. im. *Waszko*, zob. **WASZCZUK**.
- WASZOWICZ:** *Waszowiczach...* 1673, RPB 549v. Por. im. wsł. *Wasz* (: Iwan, Wasyl, Wasilij) Mal 337.
- WAWRUCZUK:** Kazimierz *Wawruczuk* z Małgorzatą Zoną... 1771-1772, IBr 186; Kazimierz *Wawruczuk* 1775, IB 446. Por. im. wsł. *Wawro*, *Wawruk* (: Wawrzyniec, cerk. Ławrentij) Mal 340.
- WAWRZUKOWNA (f):** Anna *Wawrzukowna* Virgine 1738, MKI 83. Por. im. *Wawrzuk* (: Wawrzyniec) Mal 340.
- WAWRZYNICZ:** wdowa *Wawrinicz* bez zawodu 1799, SMB 86. Por. **WAWRZYNIC**.
- WAWRZYNIC:** *Wawrzyniec* lokaj 1775, IB 452. Por. im. Wawrzyniec BubK.
- WAWRZYŃCOWA:** *Wawrzyńcowa* wdowa 1775, IB 448. Por. **WAWRZYNIC**.
- WECK:** *Weck* dyrektor Poczty 1799, SMB 80. Por. niem. n. os. *Weck* Got 519.
- WECKMANN:** *Weckmann* krawiec 1806, SPH 129. Por. niem. n. os. *Weckmann* Got 519.
- WEISS:** honestis Jacobo *Weys* 1739, MKI 99; *Weiss* radca kamery, *Weiss* registrator Kamery 1799, SMB 94, 97. Por. niem. n. os. *Weis(e)* FamN 305.
- WENCIESZOWNA (f):** Marianna *Wencieszowna* 1740, MKI 109v. Por. im. *Więcosh* (: Więceniec, Wincenty) Mal 342.
- WENDOŁOWICZ:** Leo *Wendołowicz* 1747, MKII 23. Por. ap. *wądół 'duży dół* SW.

- WENTHARTOWA** (f): Dorotha Wenthartowa 1742, MKI 109. Por. WEY-
CHARTOWA.
- WERENOWSKI**: Mich. *Werenoski* kowal mosiądzu 1799, SMB 71. Por.
n. m. *Werenie, Werenów* SG.
- WERKOWSKA** (f): Rosa *Werkowska* 1736, Sophia *Werkowska* 1741,
MKI 69, 116. Por. WERKOWSKI.
- WERKOWSKI**: Christophero *Werkowski* 1731, MKI 35v. Por. n. m. *Werki,*
Werkowo SG.
- WERONUNOWICZ**: Joannis *Weronunowicz* 1761, MKIII 6. Por. n. os.
Woronowicz SHNO.
- WESOŁOWSKI**: ...urzędnik Piotra *Wesołowskiego* 1580, PB 112. Por. WIE-
SIOŁOWSKI.
- WESTWAL**: honestis Joanne *Westwal* 1742, MKI 124. Por. niem. n. os.
Westfal Got 526.
- WESTWALOWA**: Marianna *Westwalowa* 1739, MKI 99. Por. WESTWAL.
- WEYCHART**: Andreas *Weychart* 1741, MKI 116, Andreas *Weythart* 1743,
MKI 132. Por. niem. n. os. *Weychert* Got 526.
- WEYCHARTOWA** (f): Dorotha *Weychartowa* 1743, MKI 140v. Por. WEY-
CHART.
- WĘDOŁOWICZANKA** (f): ...et Marianna' *Wędołowiczanka* virginem
1744, MKII 17. Por. WENDOŁOWICZ.
- WĘGIERSKA** (f): D'na Eva *Węgierska* 1762, MKIII 15. Por. WĘGIERSKI.
- WĘGIERSKI**: Andreas *Węgierski*, Valerianus *Węgierski* 1740, MKI 106v,
106. Por. n. geogr. *Węgry*'SG.
- WĘGLIŃSKI**: Lucas *Węgliński* 1743, MKI 129. Por. n. m. *Węglin* SG.
- WĘTKOWSKA** (f): Rosalia *Wętkowska* 1733, Sophia *Wętkowska* 1743,
MKI 47, 131v. Por. WĘTKOWSKI.
- WĘTKOWSKI**: honestis P.P. Christophoro *Wętkowski* 1739, MKI 100v.
Por. n. m. *Wętkowy* SG.
- WIELBICZ**: D'nus Ignatius *Wielbicz* 1742, MKI 125v. Por. n. os. *Wielba,*
Wielbicz SHNO.
- WIELBIENICZ**: Ignatius *Wielbienicz* 1728, G'noso D'no Ignatius *Wielbie-*
nicz 1730, MKI 6v, 21v. Por. WIELBICZ.

- WIELBIEWICZ:** M. D. Ignatij *Wielbiewicz* 1747, MKII 23v. Por. **WIELBICZ**.
- WIELOPOLSKA** (f): G'nrsa D'na Anna *Wielopolska* 1730, MKI 24. Por. n. os. *Wielopolski* (: n. m. *Wielopol*, *Wielopole* SG).
- WIELOWIEJSKI:** D'nus Michael *Wielowiejski* 1732, Michael *Wielowieski* 1736, MKI 41, 68. Por. n. m. *Wielowieś* SG.
- WIEPRZEWSKI:** Benedicti et Marianna *Wieprzewski* 1794, MKIV 262. Por. n. m. *Wieprzów* SG.
- WIERZBICKI:** honestis Mathia *Wierzbicki* 1744, MKI 152v. Por. n. m. *Wierzbice* Jabł.
- WIERZBOWSKI:** *Wirsolowski* kalkulator kamery 1799, SMB 71. Por. n. m. *Wierzbowo* SG.
- WIESIOŁOWSKA** (f): Aleksandra *Wiesiołowska* 1645, SiM 123. Por. **WIESIOŁOWSKI**.
- WIESIOŁOWSKI:** Piotr *Wiesiołowski* 1547, Jan *Wiesiołowski* 1563, Krzysztof *Wiesiołowski* 1619, SiM 117, 121, 123; Krzysztof *Wiesiołowski*, Jasnje Wielmożnego Pana *Wiesiołowskiego* Marszałka WLK 1640-1641, KGB, k. 18, 36. Por. n. m. *Wiesiołowo* SG.
- WIĘCKOWSKI:** *Wienskowski* kopista 1799, SMB 102. Por. n. m. *Więzków* SG.
- WIGDOR:** Samuel *Wigdor* piekarz 1799, SMB 83. Por. im. żyd. *Wigdor* (: *Awigdor*) SIŻ.
- WILCZEWSKI:** *Wilczewski* adwokat 1799, SMB 94. Por. n. m. *Wilczewo* SG.
- WILCZYŃSKA** (f): ...et Marianna' *Wilczyńska* 1743, MKII 15; Hedviga *Wilczyńska* 1753, MKV 25. Por. **WILCZYŃSKI**.
- WILCZYŃSKI:** Joannes *Wilczynski* 1745, MKII 21v; ...Franciszka *Wilczyńskiego*... 1769, TG 125; Franciszek *Wilczyński*, Kosian *Wilczyński* 1775, IB 449, 450; Franz *Wilczijnski* mieszczanin rolnik, Lorenz *Wilczinski* służący parafialny, Simon *Wilczijnski* mieszczanin rolnik 1799, SMB 72, 99, 76. Por. n. m. *Wilczyn* SG.
- WILHELM:** honestis P. P. Michale *Wilhelm* 1733, Michaele *Wilhelm* 1735, MKI 47, 60; *Wilhelm* 1775, IB 445. Por. im. *Wilhelm* BubK.
- WILLAND:** Ludwig *Willand* kowal 1799, SMB 69. Por. **VILAND**.

- WILINUS:** *Vilinus* registrator Kamery 1799, SMB 97. Por. niem. n. os. *Will-* Got 530.
- WINERTOWNA (f):** *Elisabetha Winertowna* 1731, MKI 27v. Por. niem. n. os. *Winner* Got 533.
- WINIARSKI:** *Mathias Winiarski* 1795, MKIV 275. Por. n. m. *Winiary* Jabł.
- WINICKA:** *Justina Winicka* Virgine 1736, MKI 67. Por. WINICKI.
- WINICKI:** *Antonius Winicki* 1742, MKI 123. Por. n. m. *Winna* Jabł, *Winin* SG.
- WINIERSKI:** *Maciej Winierski* robotnik dniówkowy 1799, SMB 78. Por. n. m. *Winiary* Jabł.
- WINKELMANN:** *Winkelmann* podatkobiorca 1799, SMB 75. Por. niem. n. os. *Winkelmann* FamN 312.
- WINNIK:** *Stanisław Winnik* chrzescijanin 1673, RPB 576v; *Laboriosis Thoma Winik* 1746, MKI 177; ...mieszka w nim *Winnik Żyd* 1771-1772, IBr 202. Por. ap. *winnik* SW.
- WINOWICZOWA (f):** *Catharina Winowiczowa* 1728, MKI 6v. Por. n. os. *Winowicz* SHNO.
- WINTERHALTER:** *Clemente Winterhalter* 1734; *honestis P. P. Clemente Winerhalter* 1736, MKI 56, 67v. Por. niem. n. os. *Winter* i *Halter* Got 533, 234.
- WINTERHALTEROWA (f):** *Lucia Winterhalterowa Clemensis uxore* 1740, MKI 103v. Por. WINTERHALTER.
- WIŃSKA (f):** *Anna Winska* 1728, MKI 4. Por. n. os. *Wiński* (: n. m. *Winin*, *Winiec* SG, *Winna* Jabł).
- WISZNIEWSKI:** *Jan Wyszniwski* szewc 1806, SPH 134. Por. WIŚNIEWSKI.
- WIŚNIEWSKA (f):** *Catharina Wisniewska* 1731, MKI 35; ...et *Sophiam Wisniewska* Virgine 1741, MKII 6v. Por. WIŚNIEWSKI.
- WIŚNIEWSKI:** *Francisco Wyszniwskj* 1761, MKIII 6. Por. n. m. *Wiśniewo* Jabł.
- WIŚNIEWSZCZANKA (f):** *Catharina Wisniewszczanka* 1728, MKI 8. Por. WIŚNIEWSKI.
- WITCZEWSKI:** ...*Franciszka Witczewskiego* y *Franciszki Zony* Iego 1771-1772, IBr 125. Por. n. m. *Witczyn*, *Witczyzna* SG.

- WITKOWSKA** (f): *Margaretha Witkowska Virgine* 1729, MKI 12. Por. WITKOWSKI.
- WITKOWSKI**: *Mathias Witkowski* 1729, MKI 12. Por. n. m. *Witkowo* SG.
- WITMANOWA** (f): *Nieboszczka Pani Witmanowa Kapelmaystrowa...* 1771-1772, IBr 161v. Por. niem. n. os. *Wittman* FamN 313.
- WŁOSKIEWICZ**: *Benedicti Włoskiewicz* 1762, MKIII 14; ...*Benediktowi Włoskiewiczowi* Cyrulikowi y *Maryannie Zonie* Iego... 1771-1772, IBr 134v. Por. WŁOSZKIEWICZ.
- WŁOSZEK**: *Paweł Włoszek Szewc* 1771-1772, IBr 192v. Por. etn. *Włoch*.
- WŁOSZKIEWICZ**: *Benedykt Włoszkiewicz* 1775, IB 447. Por. WŁOSZEK.
- WNOROWSKI**: *Joanne Wnorowski* 1737, MKI 76v; *Adalbertus Wnorowski* 1761, MKIII 32. Por. n. m. *Wnory* Jabł.
- WODZIŃSKI**: *Laboriosis Luca Wodzinski* 1742, MKI 127. Por. n. m. *Wodynie* Jabł, *Wodziany* SG.
- WOJCIECHOWA** (f): *Wojciechowa Wdowa*, *Synow* dwa y *Dziewka* 1673, RPG 576v; ...*córce Katarzynie Wojciechowej Rutkowskiej* 1745, TG 125; ...*Wojciechowej Hołubowiczowej Wdowy*... 1771-1772, IBr 126. Por. im. *Wojciech* BubK.
- WOJCIECHOWSKI**: *Wojciechowski z Żoną*, *kucharka dziewczek folwarkowych* dwie 1673, RPB 624. Por. n. m. *Wojciechy* Jabł.
- WOJCIESZYK**: *Grzegorz Wojciesyk z Żoną y z matką* 1673, RPB 548. Por. im. *Wojciech*.
- WOJDOŁOWICZ**: *Vincentii Woidołowicz* 1761, MKIII 5. Por. n. os. *Wojda* (: im. złoż. typu *Wojciech*, *Wojstaw* MaIS 77) SHNO.
- WOJEWODCZYNA** (f): *Elisabetha Woiewodczyzna* 1729, MKI 17. Por. WOJEWÓDKA.
- WOJEWODKOWA** (f): *Magdalena Woiewodkowa Wdowa z Pawłem Kucharzem* *Synem*... 1771-1772, IBr 179v. Por. WOJEWÓDKA.
- WOJEWÓDKA**: *Jakub Wojewódka* 1713, RP; *Adalberto Woiewodka* 1729, *Laboriosis Adalberto Woiewotka* 1741, MKI 15v, 119; *Laurentius Woywodka* 1763, MKIII 28; *Wawrzeniec Woiewodka z Heleną Zoną*... 1771-1772, IBr 179; *Johann Waijewodka* *mieszczanin rolnik* 1799, SMB 72. Por. n. os. *Wojewoda* SHNO.

- WOJEWÓDZKI:** Joannes *Woiewodski* 1762, MKIII 16v; Mateus *Woiewietzki* siodlarz 1799, SMB 96; Ant. *Woyewodzki* szewc 1806, SPH 134. Por. n. m. *Wojewódki* Jabł, zob. WOJEWÓDKA.
- WOJNAROWSKA (f):** Marianna *Wojnarowska* 1753, MKV 45; G'nosa D'na Francisca *Wojnarowska* Virgo 1762, MKIII 12v. Por. WOJNAROWSKI.
- WOJNAROWSKI:** Imci Pana komisarza *Woinarowskiego...* 1747, TG 125. Por. n. m. *Wojnarowo* SG.
- WOJTKOWNA (f):** Catharina *Woytkowna* 1728, Marianna *Woytkowna* 1729, MKI 8, 14. Por. im. *Wojtek* (: Wojciech) BubK.
- WOJTKOWSKI:** ...honestu' Adalbertu' *Woytkowski* 1745, MKII 20v. Por. n. m. *Wojtkowice* Jabł.
- WOJTOWICZ:** Joannes *Woytowicz* 1728, MKI 9. Por. ap. *wójt* SW.
- WOJTUL:** Casimiro *Woytul* 1728, Laboriosis P.P. Stanislaio *Woytul* 1729, MKI 1, 16; Szymon *Woytul* z Maryanną Zoną..., Tomasz *Woytul* z Petronellą Zoną... 1771-1772, IBr 225, 219; Pauli *Woytul* 1795, MKIV 271. Por. n. os. *Wojtul* (: im. Wojciech), ap. *wójt* Rym 295.
- WOJTULEWICZ:** Joannes *Woytulewicz* 1742, MKI 124; Martino *Woytulewicz*, ...Laboriosu' Thomam *Woytulewicz* 1743, MKII 14; Fabiyan *Woytulewicz* Juchtarz z Magdaleną Zoną..., ...Wincentego *Woytulewicza* Pachołka Fabrycznego y Anny Zony Iego... 1771-1772, IBr 127v, 179v; *Woytulewicz* Juchtarz 1775, IB 448; Magdalena *Woytulewicz* 1794, MKIV 255v; Fabian *Wojtulewicz* garbarz, Matheus *Wojtulewicz* pisarz miejski 1799, SMB 98; Fab *Woytulewicz* bez zawodu, Mates *Woytulewicz* bez zawodu 1806, SPH 136. Por. WOJTUL.
- WOJTULEWICZOWA (f):** Margaritha *Woytulewiczowa* 1796, MKIV 279v. Por. WOJTULEWICZ.
- WOJTULEWICZOWNA (f):** Magdalena *Woytulewiczowna* 1795, MKIV 271. Por. WOJTULEWICZ.
- WOJTULIK:** Piotr *Woytulik* z Żoną, komornica 1673, RPB 576. Por. WOJTUL.
- WOJTULOWA:** Petronela *Woytulowa* 1761, MKIII 2. Por. WOJTUL.
- WOJTULOWNA (f):** Elisabetha *Woytulowna* 1741, Teressa *Woytulowna* 1744, MKI 112, 153. Por. WOJTUL.
- WOJTULUK:** Laboriosis Thoma *Woytuluk* 1744, MKI 158. Por. WOJTUL.

- WOLF:** Stanislao *Wolf* 1729, Laboriosis P.P. Stanislao *Wolff* 1742, MKI 15v, 135v; Carolo *Walff* 1743, MKII 15; Hirsch *Wolff* kramarz pasmanterii, Marcus *Walff* furman, Moses *Wolff* rzeźnik, Salomon *Walff* krawiec, *Walff* registrator 1799, SMB 92, 82, 86, 102. Por. im. jid. *Wolf* SIŻ.
- WOLFART:** Stephanus *Wolfart* 1762, MKIII 15v; Pan Stefan *Wolfart* Woltornista z Agatą Zoną... 1771-1772, IBr 174; Andreas *Wolfart* 1795, MKIV 269v. Por. niem. n. os. *Wolfhart*, *Wolfert* FamN 314.
- WOLFARTOWNA (f):** Panu Antoniemu Rogowskiemu Piwniczemu y Annie *Wolfartownie* jako Wespół Małżonkom... 1771-1772, IBr 168v. Por. WOLFART.
- WOLFOWA (f):** Anastasia *Wolfowa* Stanislai uxore 1729, MKI 17v. Por. WOLF.
- WOŁCZEK:** Franciszek *Wołczek*, szl. Kasjan *Wołczek* 1769, TG 125; Franciszek *Wołczek*, Kassyan *Wołczek*, ...Kassyana *Wołczka*, y Elżbiety zony Iego 1771-1772, IBr 140v, 138. Por. ap. wsł. *wołk* 'wilk' SRJ.
- WOŁCZEWSKA:** ...nobilem Joannam *Wołczewska* 1747, MKII 23v. Por. n. os. *Wołczewski* (: n. m. *Wołczewo* SG).
- WOŁCZKOWNA (f):** Marianna *Wołczkowna* 1736, MKI 70v. Por. WOŁCZEK.
- WOŁOWICZÓWNA (f):** Katarzyna Bogdanówna *Wołowiczówna* (wdowa po Bakałarzu, żona Piotra *Wiesołowskiego*) 1547, Was 117. Por. n. os. *Wołowicz* SHNO.
- WOŁOSOWICZ:** Josaphatus *Wołosowicz* 1752, MKV 15; Josephus *Wołosowicz* 1752, MKII 31v. Por. n. os. *Wołosowicz* (: im. wsł. *Wołos* < cerk. *Własij* Sli) SHNO.
- WOŁOSZEWICZ:** Elia *Wołoszewicz* 1741, MKII 8. Por. WOŁOSEWICZ; etn. *Wołosz*, *Wołoch* Rym 296.
- WOŁOSZKO:** *Wołoszko* za bramą wasilkowską 1775, IB 448. Por. im. wsł. *Wołos* (: cerk. *Własij*) Sli; etn. *Wołosz*, *Wołoch* Rym 296.
- WOŁOWIEJ:** Jan *Wołowiej* z żoną 1713, RPI. Por. ap. *wół* SW.
- WOŁYŃSKA:** Hedviga *Wołyńska* 1794, MKIV 255v. Por. n. os. *Wołyński* (: n. geogr. *Wołyń* Jabł) SHNO.
- WONCZYSOWNA (f):** Marianna *Woncyszowna* 1738, MKI 81v. Por. lit. n. os. *Vančýs* LPŻ.

- WORONIECKA** (f): Francisca *Woroniecka* 1762, MKIII 16v. Por. n. m. *Woronie Jabł.*
- WORONKA**: Paul *Woronka* szewc 1799, SMB 83. Por. ap. wsł. *woron 'gat. ptaka' SRJ*; n. os. *Woron SHNO.*
- WORONOWSKA** (f): Helena *Woronowska* 1744, MKI 159v. Por. **WORONOWSKI.**
- WORONOWSKI**: Michael *Woronowski* 1794, MKIV 255v. Por. n. m. *Woronie Jabł.*
- WOROWSKI**: Michał *Worowski* 1775, IB 448. Por. n. m. *Worowo SG.*
- WROCZYŃSKI**: Antonio *Wrociński* 1739, honestis Antonio *Wroczyński* 1742, MKI 94, 127; sławetny Antoni *Wroczyński*... 1745, ...mianowano landwójta Antoniego *Wroczyńskiego* 1769, ...Antonim *Wroczyńskim* landwójtem miejskim białostockim 1772, TG 125. Por. n. m. *Wroczenie Jabł.*
- WRONACKA** (f): Ludowica *Wronacka* 1728, MKI 4v. Por. n. os. *Wronacki* (: n. m. *Wronie, Wrona SG.*)
- WRONOWSKI**: Laboriosis P.P. Joannes *Wronowski* 1733, MKI 50. Por. n. m. *Wronowo SG.*
- WRÓŃSKI**: Laboriosis Michael *Wronski* 1728, Michaele Joannes *Wrąski* 1733, MKI 3, 43. Por. n. m. *Wronie SG.*
- WRÓBLEWSKA**: Teresa *Wroblewska* 1742, MKI 122. Por. **WRÓBLEWSKI.**
- WRÓBLEWSKI**: Joannes *Wroblewski* 1740, Laboriosis Andrea *Wroblewski* 1746, MKI 107v, 176v; Norberto *Wroblewski* 1744, MKII 16; Jan *Wroblewski* Kucharz Stary z Maryanną Zoną... 1771-1772, IBr 202v. Por. n. m. *Wróble Jabł.*
- WRÓBLEWSZCZUK**: Laboriosu' Andreu' *Wroblewszczuk* 1745, MKII 20v. Por. **WRÓBLEWSKI.**
- WRZOSKIEWICZ**: Sebastianus *Wrzoskiewicz* 1730, MKI 21. Por. n. os. *Wrzosek SHNO.*
- WUSTRACK**: *Wustrack* sekretarz kamery 1799, SMB 96. Por. niem. n. os. *Wu(h)st-, Wustrack Got 540.*
- WYSOCKA** (f): Marianna *Wysocka* 1728, Rosalia *Wysocka* 1737, Alexandra *Wysocka* 1745, MKI 8, 77, 170. Por. **WYSOCKI.**

- WYSOCKI:** Josephi Gregorius *Wysocki* 1728, Laboriosis P.P. Gregorio *Wysocki* 1730, Adalbertus *Wysocki* 1745, MKI 2v, 20, 170; Jacobo *Wysocki* 1740, MKII 5; Franciscus *Wisocki* 1761, Ignatius *Wysocki* 1763, MKIII 4v, 28; Ignacy *Wysocki* Garbarz z Katarzyną żoną... 1771-1772, IBr 178v; *Wysocki* 1775, IB 448. Por. n. m. *Wysokie Jabł.*
- WYSOCZANKA (f):** Marianna *Wysoczanka* 1728, MKI 3. Por. WYSOCKI.
- WYSZOMIERSKI:** Laboriosis P. P. Stanislaus *Wyszomierski* 1728, MKI 7. Por. n. m. *Wyszomierze Jabł.*
- WYSZYŃSKA (f):** Barbara *Wyszyńska* 1740, MKI 109. Por. WYSZYŃSKI.
- WYSZYŃSKI:** Nicolao *Wyszynski*, Nicodemo *Wyszynski* 1741, MKII 7, 7v. Por. n. m. *Wyszyna SG.*
- WYTKAL (albo WYTHAL):** ...a urodzonym Janem *Wytkałem* czeladnikiem 1768, TG 125. Por. ap. *wytkać SW.*
- WYTRYKUSOWNA(?) (f):** Sophia *Wytrykusowna* 1729, MKI 13v. Por. ap. *wytrykus 'dozorca rzeczy kościelnych, zakrystjan' SW.*

Z

- ZABERCZANKA(?) (f):** Teresa *Zaberczanka* 1728, MKI 4. Może od n. os. *Zaberski* (: n. m. *Zaberezie SG*); ap. *zabertać 'zarzucić, zagubić' SW.*
- ZABIELSKA:** Teresa *Zabielska* 1740, MKI 109v. Por. n. m. *Zabiele SG.*
- ZABŁOCKA (f):** Catharina *Zabłocka* 1730, MKI 22. Por. ZABŁOCKI.
- ZABŁOCKI:** Adam *Zabłocki* muzyk 1799, SMB 79. Por. n. m. *Zabłocie Jabł.*
- ZABŁUDOWSKI:** Georgio *Zabłudowski* 1731, MKI 30; *Zabłudowski* 1775, IB 447; Izaak Dawid *Zabłudowski* 1800, AB. Por. n. m. *Zabłudów SG.*
- ZABOZEWICZ(?):** Michaele *Zabozewicz* 1745, MKII 20. Podstawa niejasna.
- ZACHAREWICZ:** Jan *Zacharewicz* z Elżbietą Żoną 1771-1772, IBr 203. Por. ZACHARIASZ.
- ZACHARIASZ:** *Zachariasz* 1775, IB 452; Jan *Zacharias* służebny dworski 1799, SMB 90; Jan *Zacharias* oficjant dworski 1806, SPH 128. Por. im. *Zachariasz BubK.*

- ZACHARIASZOWA** (f): Constantia *Zachariaszowa* 1742, MKI 136; ...z Zachariaszową Jozefową 1757, TG 125. Por. ZACHARIASZ.
- ZAELLNER**: Earl *Zaellner* kwestor 1799, SMB 96. Por. niem. n. os. *Zöll(n)er* FamN 320.
- ZAENKER**: *Zaenker* radca Rejencji 1799, SMB 100. Por. niem. n. os. *Zänker* FamN 318.
- ZAHONOWICZOWA**: Marianna *Zahonowiczowa* 1747, MKII 22v. Por. n. os. *Zahonowicz* (: ukr. zahon, zahonyty Hryn).
- ZAJKOWCZANKA**: ...et Luciam *Zaikowczanka* Virginem 1748, ...et Evam *Zaykowczanka* virginem 1751, MKII 28, 31. Por. ZAJKOWSKI.
- ZAJKOWSKA** (f): Catharina *Zaykowska* Stanislai uxore 1729, MKI 14. Por. ZAJKOWSKI.
- ZAJKOWSKI**: honestis Stanislao *Zaykowski* 1742, MKI 121; Georgius *Zaykowski* 1752, MKII 31v; Stanislaus *Zaykowski* 1753, MKV 24. Por. n. m. *Zajki* Jabł.
- ZAJKOWSZCZANKA** (f): Marianna *Zaykowszczanka* 1746, MKI 176. Por. ZAJKOWSKI.
- ZAKRZEWSKA** (f): Anastasya *Zakrzewska* uxore Joannis 1731, Sophia *Zakrzewska* 1946, MKI 32, 176; Anna *Zakrzewska* 1761, MKIII 2; Francisca *Zakrzewska* 1795, MKIV 270; wdowa *Zakrzaska* bez zawodu 1799, SMB 74. Por. ZAKRZEWSKI.
- ZAKRZEWSKI**: Joannes *Zakrzewski* 1728, MKI 8; ...Janowi *Zakrzewskiemu* 1751, TG 125; ...Jana *Zakrzeskiego* Ciesli y Marianny Zony Iego... 1771-1772, IBr 129; *Zakrzewski* 1775, IB 450; Martinus *Zakrzewski* 1797, MKIV 294. Por. n. m. *Zakrze*, *Zakrzewo* Jabł.
- ZALESKA**: Marianna *Zaleska* 1742, MKI 119v; wdowa *Zaleska* po mieszczeniu rolniku 1799, SMB 68. Por. ZALESKI.
- ZALESKI**: ...sławetnym Maciejem *Zaleskim* 1744, TG 125. Por. n. m. *Zalesie* Jabł.
- ZALEWSKA** (f): Francisca *Zalewska* 1740, MKI 104; Marianna *Zalewska* 1761, MKIII 1v. Por. ZALESKI.
- ZALESZCZANKA** (f): Marianna *Zaleszczanka* 1728, Justina *Zaleszczanka* 1730, MKI 10, 22v. Por. ZALESKI.
- ZALIPSKI**: *Zalipski* 1775, IB 450. Por. n. m. *Zalipie* SG.

- ZALLEL:** Leib *Zallel* szynkarz wina 1806, SPH 106. Por. im. żyd. *Sale* (: bibl. Salamon) SIŻ, Abr 426.
- ZAŁĘSKI:** G'noso D'no Mathias *Załęski* 1730, MKI 20v. Por. n. m. *Załęg*, *Załęże* SG.
- ZAŁUBSKI:** Josepho *Załubski* 1745, MKII 19v. Por. n. m. *Załubice* SG.
- ZAŁUSZCZYŃSKI:** Francisco *Załuszczyński* 1747, MKII 23. Por. n. m. *Załuski* SG.
- ZAMIERKOWSKA (f):** ...Christinam *Zamierkowska* 1753, MKII 31v; Marianna *Zamierkowska* 1763, MKIII 28. Por. ZAMIERKOWSKI.
- ZAMIERKOWSKI:** Silvester *Zamierkowski* 1740, MKI 104, Joannes *Zamierkowski* 1743, MKI 128v. Por. może n. m. *Zamirze*, *Zamitry* SG.
- ZAMIERZKOWSKA (f):** ...et Agata' *Zamierzowska* virginem 1744, MKII 16. Por. ZAMIERKOWSKA.
- ZAMORSKI:** D'nus Joanne *Zamorski* 1730, MKI 22. Por. n. m. *Zamorz* SG.
- ZANKIEWICZOWNA (f):** Anna *Zankiewiczowna* 1743, MKI 132. Por. n. os. *Zaniewicz* (: im. wsł. Zań < Zacharija, Zinon Ker 112) SHNO.
- ZARĘBINA (f):** Anna *Zarębina* 1740, MKI 107. Por. n. os. *Zaręba* SHNO.
- ZARĘBSKI:** Józefa *Zarębskiego* Brata y Anny Siostry 1771-1772, IBr 125v. Por. *Zaręby* SG.
- ZARKOWSKI:** Staphanus *Zarkowski* 1736, MKI 68. Por. n. m. *Zarkowo*, *Zarkowice* SG.
- ZARZECZANKA (f):** ...et Catharinam *Zarzeczanka* virginem 1743, MKII 11. Por. ZARZYCKI.
- ZARZYCKI:** Joannis et Susanna *Zarzyckie* 1761, MKIII 2v. Por. n. m. *Zarzych* SG.
- ZARZYŃSKI:** honestis Joanne *Zarzyński* 1743, MKI 140v. Por. n. m. *Zarzyn* SG.
- ZASTUPSKI:** Joanne *Zastupski* 1738, MKI 80. Por. n. m. *Zastępie* SG.
- ZATORSKA (f):** Anna *Zatorska* Virgine 1739, Marianna *Zatorska* 1743, MKI 92, 132. Por. n. m. *Zator* SG.
- ZATUPSKI:** Josepho *Zatupski* 1743, MKII 11. Por. ZASTUPSKI.
- ZAWACKA (f):** Hedwiga *Zawacka* 1740, MKI 110. Por. ZAWACKI.

- ZAWACKI:** Andr. *Zawacki* bez zawodu, Franz *Zawackij* robotnik dniówkowy 1799, SMB 99, 76. Por. n. m. *Zawady* Jabł.
- ZAWADZKA (f):** Hedvige *Zawadzka* 1739, MKI 95v. Por. ZAWADZKI.
- ZAWADZKI:** Jakub *Zawadzky* 1673, RPB 548v; Filipus *Zawadzki* 1738, Jacobus *Zawadzki* 1741, MKI 83v, 114; Mac *Zawadzki* gwoździarz 1806, SPH 120. Por. n. m. *Zawady* Jabł.
- ZAWIERKOWSKA:** Marianna *Zawierkowska* 1761, MKIII 2. Por. ZAWIERKOWSKI.
- ZAWIERKOWSKI:** Sylwester *Zawierkowski* Stolarz z Maryanną Zoną 1771-1772, IBr 164. Por. n. m. *Zawierejki* SG.
- ZAWISTOWSKI:** Antonius *Zawistowski* 1738, MKI 80. Por. n. m. *Zawisty* SG.
- ZAWOROWSZCANKA (f):** Sophia *Zaworowszcanka* 1729, MKI 13. Por. ZAWOROWSKI.
- ZĄBKOWSKI:** ...nieboszczyka Kazimierza *Ząbkowskiego*, Maciey *Ząbkowski* Ogrodnik Skarbowy z Katarzyną Zoną... 1771-1772, IBr 138, 154v. Por. n. m. *Ząbków* Jabł.
- ZBODZIŃSKA (f):** Anna *Zbodzinska* 1739, MKI 96v. Por. może n. m. *Zbłudza* SG.
- ZDANOWICZ:** Honestis Gasparo *Zdanowicz* 1731, honestis Adalberto *Zdanowicz* 1744, MKI 28v, 152v; Sim. *Sdanowicz* mieszczanin rolnik 1799, SMB 76. Por. im. *Zdan* (: im. złoż. typu Zdamir) Rym 302.
- ZDUN:** Jan *Zdun* z Żoną, Matys *Zdun* z Żoną y Corką, Mikołay *Zdun* y matka y z Żoną 1673, Paweł *Zdun* z Żoną 1673, RPB 576, 629, 548, 623; Iwan *Zdun* z żoną 1713, RPI. Por. ap. *zdun* SW.
- ZELKO:** *Zelko* muzykant 1775, IB 451. Por. im. jid. *Zelig* SIŻ.
- ZELMAN:** *Zelman* krawiec 1775, IB 451. Por. im. *Zelman* SIŻ.
- ZEMIERKOWSKI:** Silvester *Zemierkowski* 1755, MKV 56. Zob. ZAMIERKOWSKI.
- ZEMSZCZANKA (f):** Hedvige *Zemszczanka* 1738, MKI 83. Por. ZIEMSKI.
- ZIDZINOWSKI:** Laboriosis Theodoro *Zidzinowski* 1744, MKI 152. Por. n. m. *Zidzin* SG.
- ZIEGENHORN:** von *Ziegenhorn* prezydent Rejencji 1799, SMB 101. Por. niem. n. os. *Ziegener* FamN 318.

- ZIELINSZCZANKA** (f): ...et Magdalenam *Zielinszczanka* virginem 1744, MKII 16. Por. ZIELIŃSKI.
- ZIELIŃSKI**: Bazili *Zielinski* 1728, MKI 6v; Łukasz *Zieliński* 1728, TG 121. Por. n. m. *Zielin* SG.
- ZIEMSKA** (f): Agnete *Ziemska* 1733, MKI 49. Por. ZIEMSKI.
- ZIEMSKI**: Josepho *Ziemski* 1741, MKI 113v. Por. n. m. *Ziemce*, *Ziemia Dobra*, *Ziemia Nowa* SG.
- ZIENIOWKOWA** (f): Marcinowa *Zieniowkowa* Wdowa ma Macieja Syna... 1771-1772, IBr 219. Por. n. os. *Zienko* (: im. wsł. *Zienko* < *Zenon*, *Zinowij* BA I 76) SHNO.
- ZIERAROWA** (f): Francisca *Zierarowa* 1742, MKI 127. Por. ZYRAROWA.
- ZIĘKIEWICZ**: Simon *Ziękiewicz* 1747, MKII 23v. Por. n. os. *Zienko*, *Zieniewicz* SHNO.
- ZIMMERMANN**: *Zimmerman* mistrz ciesielski, *Zimmermann* robotnik dniówkowy 1799, SMB 79, 83. Por. niem. n. os. *Zimmermann* FamN 320.
- ZIMNOCH**: Antonius *Zimnoch* 1743, MKI 143. Por. n. os. *Zimny* SHNO.
- ZIMNOCHOWICZ**: Adalbertus *Zimnochowicz* 1749, MKII 29. Por. ZIMNOCH.
- ZIMNOCHOWSKI**: Sebetyan *Zimnochowski* Snycerz z Magdaleną Zoną... 1771-1772, IBr 179v. Por. n. m. *Zimnochy* Jabł.
- ZINOWCZANKA**: ...et Constantiam *Zinowczanka* virginem 1752, MKII 51. Por. ZINOWKA.
- ZINOWICZ**: Matheus *Zinowicz* 1748, MKII 26v. Por. n. os. *Zien* (: im. wsł. *Zien* < *Zenon*, *Zinowij* BA I 76) SHNO.
- ZINOWKA**: Laboriosis P.P. Stephano *Zinowka*... 1728, Laboriosis Martino *Zinowka* 1746, MKI 5v, 174v. Por. im. cerk. *Zinowij*, zob. ZINOWICZ.
- ZINOWKOWA** (f): Eudoxia *Zinowkowa* 1730, Sophia *Zinowkowa* 1731, Christina *Zinowkowa* vidua 1736, Margaretha *Zinowkowa* 1744, MKI 23, 32v, 73, 157. Por. ZINOWKA.
- ZINOWSZCZANKA** (f): Cecilia *Zinowszczanka* 1745, MKI 166; ...et Mariannam *Zinowszczanka* 1748, MKII 26v. Por. ZINOWKA.
- ZIRAR**: honestis P. P. Claudio *Zirar* 1738, Claudio *Zirar* MKI 83v, 111, 139v. Por. niem. n. os. *Zerrer* Got 544.

- ZIRAROWA** (f): Franciska *Zirarowa* 1738, Franciszka *Zirarowa* 1740, MKI 88, 101v. Por. ZIRAR.
- ZŁOTASZEWICZ**: Jacobus *Złotaszewicz* 1731, MKI 32v. Por. ap. *złoto, złoty*; n. os. *Złotek* SHNO.
- ZŁOTASZEWSKA** (f): Marianna *Złotaszewska* 1740, MKI 109; ...et Sophiam *Złotaszewska* Virginem 1743, Constantiam *Złotaszewska* Virginem 1749, MKII 15, 28; Grzegorzowa *Złotaszewska* 1775, IB 445. Por. ZŁOTASZEWSKI.
- ZŁOTASZEWSKI**: Paulo *Złotaszewski* 1730, Laboriosis Joanne *Złotaszewski* 1744, MKI 21, 151; Gregorio *Złotaszewski* 1743, MKII 12v; ...Pawła *Złotaszewskiego* 1745, TG 125; Grzegorza y Jozefa *Złotaszewskich* krawców braci, Grzegorz *Złotaszewski* Krawiec, Mikołaj *Złotaszewski* Szewc z Maryanną Zoną... 1771-1772, IBr 139v, 174v, 218v; Józef *Złotaszewski* 1775, IB 445. Por. n. m. *Złotarewo* SG.
- ZŁOTOCHOWICZ**: Antonius *Złotochowicz* 1743, MKI 130v. Por. ZŁOTASZEWICZ.
- ZOLLNER**: *Zollner* bez zawodu 1806, SPH 134. Por. niem. n. os. *Zölner* Got 547.
- ZORNITIUS**: *Zornitius* kancelista 1799, SMB 69. Por. niem. n. os. *Zorn* Got 320; ap. *zornica* 'gwiazda poranna, jutrzeńka' SW.
- ZOROCHOWSKI**: Stephanus *Zorochowski* 1741, MKI 115. Por. n. m. *Zoroków* SG.
- ZUBKOWSKI**: ...nieboszczyka Kazimierza *Zubkowskiego* 1771-1772, IBr 124. Por. n. m. *Zubki* SG.
- ZUBRYCKI**: ...Jakubem *Zubryckim* gmińskim 1745, TG 125; *Zubrycki* 1775, IB 450; Wojc. *Zubricki* mieszcz. rolnik 1806, SPH 136. Por. ZUBRYCKI.
- ZUBRZYCKI**: Jacobo *Zubrzycki* 1728, Petro *Zubrzycki* 1730, MKI 9v, 43v; ...Tomasza *Zubrzyckiego* y Maryanny zony Iego...1771-1772, IBr 139. Por. n. m. *Żubry* SG.
- ZUCHOWSKA** (f): Agatha *Zuchowska* 1740, MKI 101v. Por. n. m. *Zuchy, Zuchowo* SG.
- ZUROWSKA** (f): Barbara *Zurowska* 1745, MKI 172. Por. ZUROWSKI.
- ZUROWSKI**: Antoni *Zurowski* 1743, MKI 142. Por. n. m. *Zurowa* SG.

- ZWIERZKOWNA** (f): Jacianna *Zwierzkowa* 1735, MKI 64. Por. n. os. *Zwierz* Rym 304.
- ZYBEROWNA** (f): Marianna *Zyberowna* 1732, MKI 42v. Por. n. os. *Zybura* SHNO.
- ZYGMONTOWICZ**: Piotr *Zygmontowicz* Gancarz z Konstancją Zoną... 1771-1772, IBr 198v. Por. ZYGMUNTOWICZ.
- ZYGMUNTOWICZ**: honestis P.P. *Zygmuntowicz* 1739, MKI 97; honestis Petro *Zygmuntowicz* 1742, MKI 120v; *Sigmuntowicz* szewc 1799, SMB 85. Por. n. os. *Zygmunt* SHNO.
- ZYGMUNTOWICZOWA** (f): *Zygmuntowiczowa* wdowa 1775, IB 452. Por. ZYGMUNTOWICZ.
- ZYNOWKO**: Laboriosis Martino *Zynowko* 1743, MKI 142. Por. ZINOWKA.
- ZYRAR**: Claudianus *Zyrrar* 1736, Claudio *Zyrrar* 1741, MKI 66v, 111. Por. ZIRAR.
- ZYSMAN**: *Zysman* inspektor 1775, IB 451. Por. im. jid. *Zusman* SIŻ.

Ż

- ŻABIŃSKI**: ...Joannem *Zabinski* 1747, MKII 23. Por. n. m. *Żabin* SG.
- ŻAKOWSKA** (f): Catharina *Zakowska* 1797, MKIV 295v. Por. ŻAKOWSKI.
- ŻAKOWSKI**: Ambros. *Zakoski* mieszczanin rolnik 1799, SMB 72; Ambros. *Żakowski* mieszcz. rolnik 1806, SPH 107. Por. n. m. *Żaki*, *Żaków* SG.
- ŻELECHOWSKI**: Josephus *Zelechowski* 1734, MKI 52v. Por. n. m. *Żelechów* SG.
- ŻMOJDZIANKA** (f): Sophia *Zmoydzianka* 1738, Christina *Zmoydzianka* 1743, MKI 86v, 141. Por. ŻMOJDZIŃSKI.
- ŻMOJDZIŃSKI**: Matheus *Zmoydzinski* 1746, MKI 177. Por. ŻMUDZIN; n. m. *Żmujdki*, *Żmujdok* SG; lit. n. os. *Żmuida* LPŻ.
- ŻMUDZIN**: Laboriosis P.P. Casimiro *Zmudzin* 1730, MKI 26v. Por. etn. *Żmudzin* Rym 307.
- ŻOŁNIERKO**: Silvester *Żołnierko* 1734, MKI 55. Por. ap. *żołnierz* SW.

- ŻOŁNIERKOWA** (f): *Sophia Żołnierkowa* 1731, MKI 29v. Por. ŻOŁNIERKO.
- ŻOŁNIERKOWNA** (f): *Teressa Żołnierkowa* 1731, MKI 27v. Por. ŻOŁNIERKO.
- ŻOŁNIERZKOWNA** (f): *Susanna Żołnierzkowna Virgine* 1728, *Teressa Żołnierzkowna* 1734, MKI 5v, 52v. Por. ŻOŁNIERKO.
- ŻÓŁKIEWSKI**: *D'nus Franciscus Żółkiewski* 1736, MKI 64v. Por. n. m. *Żółkiew, Żółkwy Jabł.*
- ŻUBRZYCKI**: *Adalbert Żubritzki* gospodarz rolny, *Math. Żubrzycki* mieszczanin rolnik 1799, SMB 98, 75. Por. n. m. *Żubry* SG; n. os. ZUBRZYCKI.
- ŻUKOWCZANKA**: *Dorothea Żukowczanka* 1761, MKIII 6. Por. ŻUKOWSKI.
- ŻUKOWSKA** (f): *Anna Zukowska* 1730, MKI 21v. Por. ŻUKOWSKI.
- ŻUKOWSKI**: *honestis Joanne Zukowski* 1729, *Nicola Zukowski* 1732, *Laboriosis P.P. Joanne Zukowski* 1739, MKI 13, 42v, 89v; *Paulo Zukowski* 1745, MKII 20v; *Thomas Żukowski* 1795, MKIV 270. Por. n. m. *Żukowa, Żuków* SG.
- ŻUKOWSZCZANKA** (f): *Margaretha Zukowszczanka* 1741, MKII 7. Por. ŻUKOWSKI.
- ŻUL**: *Joannes Carolus Żul* 1731, MKI 31v. Por. ap. pot. *zul 'chuligan'* SW.
- ŻUROMSKI**: *Żuromski* 1775, IB 449. Por. n. m. *Żuromin* SG.
- ŻWOROWSKA** (f): *Komornica Żworowska* 1673, RPB 548v. Por. n. m. *Zwór, Zworec* SG.
- ŻYD**: *Klima Żyda* dziewczka, *Tanchela Żyda* dziewczka 1713, RPI. Por. etn. *Żyd.*

ŹRÓDŁA I ICH OZNACZENIA

A. RĘKOPISY

- AB – Archiwum Branickich z Białegostoku, Archiwum Główne Akt Dawnych w Warszawie (AGAD).
- AUI – Akta metrykalne białostockiej parafii unickiej: Metryki Chrzutow... 1784-1796, Metryki Szlubow... 1784-1787, Archiwum kościoła w Dojlidach (dzielnica Białegostoku).
- AUII – Akta metrykalne białostockiej parafii unickiej: Specyfikacja wszystkich Chrzutow 1796-1824, Archiwum kościoła w Dojlidach.
- AUIII – Akta metrykalne białostockiej parafii unickiej: Konnotacja Umarłych 1796-1826, Archiwum kościoła w Dojlidach.
- IBr – Inwentarz dóbr Jana Klemensa Branickiego z 1771-1772, mikr. 18070, syg. 82, cz. I, Archiwum Państwowe w Białymstoku (AP).
- KGB – Księga grodzka brańska 1640-1641, AP Białystok, k. 18, 36.
- MKI – Metryczna Księga Chrzotów parafii Białystok, l. 1728-1749, Białostockie Towarzystwo Naukowe (BTN).
- MKII – Metryczna Księga Ślubów parafii Białystok, l. 1740-1801, BTN.
- MKIII – Metryczna Księga Chrzotów parafii Białystok, l. 1761-1773, BTN.
- MKIV – Metryczna Księga Chrzotów parafii Białystok, l. 1774-1797, BTN.
- MKV – Metryczna Księga Chrzotów parafii Farnej Białystok, l. 1734, 1750-1755, AP Białystok.

- RPB – Rejestr pogłównego parafii białostockiej z 1673 r., AGAD, Archiwum Skarbu Koronnego (ASK) I, ks. 70, ks. 576v-577v, 622-624v.
- RWB – Rejestr pogłównego włości białostockiej z 1663 r., AGAD, ASK, oddz. I, księga 70, k. 547v-549v.
- TG – Teki Glinki 121, 122, 125, Księgi miejskie Białegostoku 1728-1772, 1768-1793, AP Białystok.

B. DRUKI

- IB – Inwentarz miasta Białegostoku sporządzony Anno 1775, Rocznik Białostocki, t. VI, s. 443-453 (AGAD, Archiwum Roskie CXIV/24).
- PB – Powiat Bielski, (w:) Jabłonowski, Polska XVI wieku pod względem geograficzno-statystycznym, T. VI Podlasie, Źródła dziejowe, t. XVII, cz. I, Warszawa 1908, s. 90-128.
- RPI – Rejestr pogłównego z 1713 r., (w:) Studia nad społeczeństwem i gospodarką Podlasia w XVI-XVIII w., Warszawa 1981, s. 25-26 (opr. na podst. Księgi podlaskiej nr 39, AGAD).
- RPII – Rejestr pogłównego z 1716 r., (w:) Studia nad społeczeństwem..., s. 28-29.
- SiM – Studia i materiały do dziejów miasta Białegostoku, t. I, Białystok 1968, s. 129-149.
- SMB – Spis mieszkańców Białegostoku z 1799, (w:) A. Małek, Mieszkańcy Białegostoku pod zaborem pruskim, Zeszyt Naukowy Muzeum Wojska 10, Białystok 1996, s. 68-102 (opr. na podst. Zespołu Kamera Wojny i Domen, AP w Białymstoku).
- SPH – Spis podatkowy Hasfortha z 1806 r., (w:) A. Małek, Mieszkańcy Białegostoku..., s. 102-136 (opr. na podst. Zespołu Kamera Wojny i Domen, AP w Białymstoku).

ROZWIĄZANIE SKRÓTÓW

- Abr – Z. Abramowicz, *Imiona chrzestne białostoczan w aspekcie socjolingwistycznym (lata 1885-1985)*, Białystok 1993.
- AGWB – *Atlas gwar wschodniosłowiańskich Białostocczyzny*, t. I-III, Warszawa 1980-1993.
- BA – M. W. Biryła, *Biełaruskaja antranimija*, t. I-III, Minsk 1966-1982.
- BubK – J. Bubak, *Księga naszych imion*, Wrocław 1993.
- BubS – J. Bubak, *Słownik nazw osobowych i elementów identyfikacyjnych Sądecczyzny XV-XVII w., cz. I-II*, Kraków 1992.
- Cieśl – A. Cieślíkowa, *Staropolskie odapelatywne nazwy osobowe. Proces onimizacji*, Wrocław 1990.
- Dal – W. Dal, *Tołkowyj słowar' żywego welikoruskiego jazyka*, t. I-IV, Moskwa 1978-1980.
- FamN – H. Naumann, *Familien Namenbuch*, Leipzig 1987.
- Fas – M. Fasmer, *Etimologiczeskij słowar' ruskogo jazyka*, t. I-IV, Moskwa 1986-1987.
- Got – M. Gottschald, *Deutsche Namenkunde*, Berlin-New York 1982.
- Hryn – B. Hrynczenko, *Słowar ukrajinśkoji mowy*, t. I-IV, Kyjiv 1996-1998.
- Jabł – A. Jabłonowski, *Polska XVI wieku pod względem geograficzno-statystycznym*, t. XVIII, Podlasie, t. VI, cz. I-III, Warszawa 1908-1910.

- KWD – Zespół Kamera Wojny i Domen, Archiwum Państwowe Białystok.
- Ker – R. J. Kersta, Ukraińska antroponimija XVI st. – czołowiczi imenuwannija, Kyjiw 1984.
- Kon – M. Kondratiuk, Nazwiska pochodzenia bałtyckiego w regionie białostockim, *Acta Baltico-Slavica* 25, Warszawa 2000, s. 123-149.
- Kreja – B. Kreja, Księga nazwisk ziemi gdańskiej, Gdańsk 1998.
- Lech – M. J. Lech, Dzieje i obraz Białegostoku w XVIII wieku, (w:) *Studia i materiały do dziejów miasta Białegostoku*, t. I, Białystok 1968.
- Lin – S. B. Linde, Słownik języka polskiego, wyd. 3, t. I-VI, Warszawa 1951.
- LPŽ – Lietuvių pavardžių žodynas. Ats. Red. A. Vanagas, t. I-II, Vilnius 1985-1898.
- LVKŽ – K. Kuzavinis, B. Savukynas, Lietuvių vardų kilmės žodynas, Vilnius 1994.
- Mal – M. Malec, Imiona chrześcijańskie w średniowiecznej Polsce, Kraków 1994.
- MalB – M. Malec, Budowa morfologiczna staropolskich złożonych imion osobowych, Wrocław 1971.
- MalS – M. Malec, Staropolskie skrócone nazwy osobowe od imion dwuczłonowych, Wrocław 1982.
- OI – A. Oleksicki, Rozwój przestrzenny i struktura ludności Białegostoku w XVIII w., (w:) *Studia nad społeczeństwem i gospodarką Podlasia w XVI-XVIII w.*, Warszawa 1981.
- Pet – N. A. Petrowskij, Słowa’ russkich licznych imen, Moskwa 1984.
- PrE – S. S. Pribłuda, Etiudy iz oblasti jewrejskoj antroponimiki, *Onomastica XXX*, 1975, s. 241-251.
- Ryb – A. I. Rybakin, Słowa’ angijskich licznych imen (*Dictionary of English Personal Names*), Moskwa 1989.
- Rym – K. Rymut, Nazwiska Polaków, Kraków 1991.

- SBH – Słownik białoruskich haworak paunoczna-zachodniaj Białarusi i jaje pahraniczczu, pod red. J. F. Mackiewicza, t. I-IV, Minsk 1979-1984.
- SG – Słownik geograficzny Królestwa Polskiego i innych krajów słowiańskich, t. I-XV, Warszawa 1880-1902.
- SHNO – Z. Abramowicz, L. Citko, L. Dacewicz, Słownik historycznych nazw osobowych Białostoczczyzny (XV-XVII w.), t. I-II, Białystok 1997-1998.
- SIŻ – Spis imion żydowskich, Warszawa 1928.
- SLI – A. W. Superanskaja, Słowar' russkich licznych imen, Moskwa 1998.
- Sł. – F. Sławski, Słownik języka polskiego, t. I i in., Kraków 1952.
- SŁP – Słownik łacińsko-polski, t. I-V, Warszawa 1959-1979.
- SŁXVI – Słownik polszczyzny XVI wieku, t. I-XVII, Wrocław 1966-1967.
- SNP – J. Piprek, J. Ippold, Wielki słownik niemiecko-polski, t. I-II, Warszawa 1968-1970.
- SRJ – Słowar' russkogo jazyka XI-XVII ww., t. I-XV, Moskwa 1975-1989.
- SRNG – Słowar' russkich narodnych goworow, Leningrad 1965-1985.
- SSNO – Słownik staropolskich nazw osobowych, pod red. W. Taszycykiego, t. I-VII, Wrocław 1965-1987.
- Sstp – Słownik staropolski, pod red. S. Urbańczyka, t. I-X, Wrocław 1953-1993.
- SW – J. Karłowicz, A. Kryński, W. Niedźwiecki, Słownik języka polskiego, tzw. warszawski, t. I-VIII, Warszawa 1900-1927.
- TSBM – Tłumaczalny słownik białoruskiej mowy, t. I-V, Minsk 1977-1983.
- Usc – A. K. Uscinowicz, Antrapanimija Hrodzienszczyzny i Brestczyzny (XIV-XVIII stst.), Minsk 1975.
- Was – T. Wasilewski, Powstanie miasta Białegostoku, (w:) Studia nad społeczeństwem i gospodarką Podlasia w XVI-XVIII w., Warszawa 1981.

- Wolff – A. Wolff, Mazowieckie zapiski herbowe z XV i XVI wieku, Kraków 1987.
- WUNM – Wykaz urzędowych nazw miejscowości w Polsce, t. I-III, Warszawa 1980-1982.
- Zin – Zinkievicius Z., Lietuvių antroponimika. Vilniaus lietuvių asmenvardžiai XVII a. Pradžioje, Vilnius 1977.

INNE SKRÓTY

ang.	– angielski	jid.	– jidiszowy
ap.	– apelatyw	lit.	– litewski
aram.	– aramejski	łac.	– łaciński
bibl.	– biblijny	n. g.	– nazwa geograficzna
brus.	– białoruski	niem.	– niemiecki
celt.	– celtycki	n. m.	– nazwa miejscowości
cerk.	– cerkiewny	n. os.	– nazwa osobowa
czes.	– czeski	por.	– porównaj
daw.	– dawny	prawd.	– prawdopodobnie
etn.	– etnonim	rodz.	– rodzaj
(f)	– feminimum	stwniem.	– staro-wysoko-niemiecki
franc.	– francuski	ukr.	– ukraiński
gat.	– gatunek	wsł.	– wschodniosłowiański
geogr.	– geograficzny	złoż.	– złożony
grec.	– grecki	znieksz.	– zniekształcenie
gw.	– gwarowy	zob.	– zobacz
hebr.	– hebrajski	związ.	– związany
im.	– imię	zyd.	– żydowski

LITERATURA

- Abramowicz Z., Imiona chrzestne białostoczan w aspekcie socjolingwistycznym (1885-1995), Białystok 1993.
- Abramowicz Z., Imiennictwo Żydów białostockich a zjawisko interferencji językowej, (w:) Systemy onomastyczne w słowiańskich gwarach mieszanych i przejściowych, Rozprawy Slawistyczne 7, UMCS, Lublin 1993, s. 10-23.
- Abramowicz Z., Lingwistyczna i ekstralingwistyczna motywacja wyboru imienia w Białymstoku w latach 1885-1985, (w:) Jazykova a mimo-jazykova stranka vlasnych mien, Bratislava-Nitra 1994, s. 152-158.
- Abramowicz Z., Antroponimia białostocka jako pomost między tradycją wschodnią i zachodnią, Rozprawy Slawistyczne 10, UMCS, Lublin 1995, s. 116-124.
- Abramowicz Z., Imiona chrzestne białostoczan w okresie powojennym (lata 1946-1950), (w:) Badania dialektów i onomastyki na pograniczu polsko-wschodniosłowiańskim, Białystok 1995, s. 351-354.
- Abramowicz Z., Nazwiska Żydów białostockich, (w:) Antroponimia słowiańska, Prace onomastyczne 35, Warszawa 1996, s. 21-30.
- Abramowicz Z., Żydowskie nazwy patronimiczne na tle kultury słowiańskiej, (w:) Nazwy własne na pograniczach kulturowych, Studia Slawistyczne, t. 2, Białystok 2000, s. 13-20.
- Abramowicz Z., Antroponimia Żydów białostockich jako zwierciadło kontaktów językowych i kulturowych, Białostockie Archiwum Językowe, nr 1, Białystok 2001, s. 7-14.

- Abramowicz Z., *Anthroponymy of the Jews from Białystok as a reflection of the nation's culture and history*, (w:) *Namenkundliche Informationen*, 79/80, Leipzig 2001, s. 225-238.
- Alexandrowicz S., *Gospodarcze, prawne i etniczne osobliwości sieci miejskiej ziem Wielkiego Księstwa Litewskiego w XVI-XVII w.*, (w:) *Miasto i kultura ludowa w dziejach Białorusi, Litwy, Polski i Ukrainy*, Kraków 1996, s. 62-90.
- Alexandrowicz S., *Rola miasteczek w gospodarczych uwarunkowaniach rozwoju ludności żydowskiej Wielkiego Księstwa Litewskiego w XVI-XX wieku*, (w:) *Regiony pograniczne Europy Środkowo-Wschodniej w XVI-XX wieku. Społeczeństwo – gospodarka – polityka*, Toruń 1996, s. 153-161.
- Altbauer M., *Od typu metronimicznego do „pajdonimicznego”*, *Onomastica IV*, 1958, s. 355-359.
- Altbauer M., *Dublety imion biblijnych w polszczyźnie*, *Onomastica X*, 1965, s. 196-203.
- Anusiewicz J., *Lingwistyka kulturowa*, Wrocław 1994.
- Bałaaban M., *Historia i literatura żydowska*, Warszawa 1982.
- Bartmińska I., Bartmiński J., *Nazwiska obce w języku polskim*, Warszawa 1978.
- Berlińska A., *Antroponimia Tykocina od XVI do XIX wieku*, Białystok 1988 (maszynopis).
- Bogdanowicz E., *Nazwiska mieszkańców regionu białostockiego pochodne od imion*, (w:) *Najnowsze przemiany nazewnicze*, Warszawa 1998, s. 357-364.
- Bogdanowicz E., *Osiemnastowieczne nazewnictwo osobowe południowej Białostoczczyzny*, Białystok 2000 (maszynopis).
- Bogucka M., *Miejsce mieszczanina w społeczeństwie szlacheckim: atrakcyjność wzorców życia szlacheckiego w Polsce w XVII w.*, (w:) *Społeczeństwo staropolskie*, t. I, Warszawa 1976.
- Bogucka M., *Rodzina w polskim mieście XVI-XX wieku: wprowadzenie w problematykę*, *Przegląd Historyczny LXXIV*, 1983, s. 495-505.
- Bogucka M., Samsonowicz H., *Dzieje miast i mieszczaństwa w Polsce przedrozbiorowej*, Wrocław-Warszawa-Kraków 1986.

- Borek H., Socjolingwistyczne aspekty imiennictwa, *Onomastica XXIII*, 1978.
- Bubak J., Geneza nazwisk polskich równych imionom, (w:) *Warsztat współczesnego onomasty*, Kielce 1983, s. 19-29.
- Bubak J., *Proces kształtowania się polskiego nazwiska mieszczańskiego i chłopskiego*, Kraków 1986.
- Bubak J., O socjologicznym podejściu w badaniach antroponimii, *Socjolingwistyka*, t. 6, 1987, s. 97-105.
- Bubak J., *Księga naszych imion*, Wrocław-Warszawa-Kraków 1993.
- Bystroń J. S., *Nazwiska polskie*, wyd. 2, Lwów-Warszawa 1936.
- Cieslikowa A., *Staropolskie odapelatywne nazwy osobowe. Proces oni-mizacji*, Wrocław-Warszawa-Kraków 1990.
- Cieślíkowa A., *Derywacja paradygmatyczna w staropolskiej antroponimii*, Kraków 1991.
- Citko (Kruk) L., *Elementy bałtyckie w XVI-wiecznej antroponimii północnej Białostoczczyzny*, (w:) *Bałto-słowiańskie związki językowe*, Wrocław 1990, s. 229-236.
- Citko L., *Antroponimia północno-wschodniej Polski w XVI wieku*, Białystok 1994 (praca doktorska, maszynopis).
- Citko L., Dacewicz L., *Typy strukturalne antroponimów w XVI-wiecznym województwie podlaskim*, (w:) *Antroponimia słowiańska. Prace onomastyczne 35*, Warszawa 1996, s. 83-92.
- Citko L., *Adaptacja nazwisk wschodniosłowiańskich i bałtyckich w języku polskim (na materiale antroponimicznym Białostoczczyzny)*, (w:) *Najnowsze przemiany nazewnicze*, Warszawa 1998, s. 117-122.
- Czyżewski F., Gala S., *Zagadnienia pogranicza językowego na przykładzie nazwisk włodawskich*, (w:) *Systemy onomastyczne w słowiańskich gwarach mieszanych i przejściowych*, *Rozprawy Slawistyczne 7*, Lublin 1993, s. 113-136.
- Czyżewski P., *Najstarsza białostocka księga miejska*, Białostoczczyzna, 1995, nr 4, s. 111-113.
- Dacewicz L., *Kształtowanie się osobowych nazw odzawodowych w dawnym województwie podlaskim (XVI-XVII w.)*, *Studia Podlaskie*, t. IV, Białystok 1993, s. 93-100.

- Dacewicz L., *Nazewnictwo kobiet w dawnym powiecie mielnickim (XVI-XVII w.)*, Białystok 1994.
- Dacewicz L., *Nazwiska białostoczczan pochodne od imion*, Białostoczczyna, 1996, nr 1, s. 48-51.
- Dacewicz L., *Socjologiczny aspekt zmiany nazwisk w Białymstoku w latach dziewięćdziesiątych*, Białostoczczyna, 1997, nr 3, s. 83-86.
- Dacewicz L., *Socjoonomastyczne uwarunkowania zmiany nazwisk i imion w Białymstoku w latach 1993-1996*, (w:) *Najnowsze przemiany nazewnicze*, Warszawa 1998, s. 83-88.
- Dacewicz L., *Nazewnictwo Żydów w XVIII-wiecznym Białymstoku*, Białostoczczyna, 1999, nr 4, s. 25-31.
- Dacewicz L., *Rodzime czy obce? W kwestii nazewnictwa na pograniczu polsko-wschodniosłowiańskim*, (w:) *Nazewnictwo na pograniczach etniczno-językowych*, *Studia Slawistyczne*, t. 1, Białystok 1999, s. 88-94.
- Dacewicz L., *Identyfikacja ludności żydowskiej a słowiańska kultura nazewnicza w dawnym woj. podlaskim*, (w:) *Nazwy własne na pograniczach kulturowych*, *Studia Slawistyczne*, t. 2, Białystok 2000, s. 67-72.
- Dacewicz L., *Nazewnictwo osobowe Białegostoku pod zaborem pruskim*, (w:) *Białostockie Archiwum Językowe*, nr 1, Białystok 2001, s. 43-50.
- Dacewicz L., *The anthroponymy of Bialystok during Prussian Administration*, *Namenkundliche Informationen*, 79/80, Leipzig 2001, s. 239-244.
- Dobroński A., *Białystok. Historia miasta*, Białystok 1998.
- Dubisz S., *O nobilitacji nazwisk mieszczańskich na Mazowszu w XVII i XVIII wieku*, *Prace Filologiczne XXXII*, Warszawa 1985.
- Dylągowa H., *Unia brzeska – pojednanie czy podział?*, (w:) *Unia brzeska. Geneza, dzieje i konsekwencje w kulturze narodów wschodniosłowiańskich*, Kraków 1994.
- Falk K.-O., *Ze studiów nad sławizacją litewskich nazw miejscowych i osobowych*, (w:) *Scando-Slavica IX*, Kopenhaga 1963, s. 87-103.
- Gajda S., *Znaczenie nazw własnych a lingwodydaktyka*, (w:) *Językoznawstwo*, t. XIII, Warszawa-Wrocław 1991, s. 125-133.

- Gala S., Rola antropimicznego przyrostka -ski w kulturze nazewnictwa, (w:) *Rozprawy Komisji Językowej Łódzkiego Towarzystwa Językoznawczego XXXI*, Łódź 1986, s. 85-91.
- Gold D. L., *On the Study of Jewish Family Names*, (w:) *Namenforschung* (ed. E. Eichler), Berlin 1996, s. 1310-1321.
- Gottschald M., *Deutsche Namenkunde*, Berlin-New York 1982.
- Grodzński E., *Zarys ogólnej teorii imion własnych*, Warszawa 1973.
- Guldon Z., *Ludność żydowska w miastach województwa podlaskiego w końcu XVIII wieku*, *Studia Podlaskie*, t. II, Białystok 1989, s. 48-55.
- Guldon Z., *Stępkowski L., Spis ludności żydowskiej z 1790 r.*, *Biuletyn Żydowskiego Instytutu Historycznego*, 1986, nr 139/140.
- Grzybowski S., *Nazwisko i jego stałość jako elementy identyfikacji osoby w dawnym prawie polskim*, *Onomastica III*, 1957, s. 485-514.
- Jabłonowski A., *Polska XVI wieku pod względem geograficzno-statystycznym*, t. VI *Podlasie*, *Źródła dziejowe*, t. XVII, cz. I-III, Warszawa 1908-1910.
- Jaroszuk J., *Imiona chrześcijańskie w parafii Białystok w XVIII w.*, (w:) *Warsztat współczesnego onomasty*, Kielce 1983, s. 62-75.
- Jaroszuk J., *Imiona żeńskie w parafii katolickiej w Białymstoku w połowie XVIII wieku*, *Poradnik Językowy*, 1984, s. 20-30.
- Kaczmarczyk Z., *Leśnodorski B., Historia państwa i prawa Polski*, pod red. J. Bardacha, t. II, Warszawa 1971.
- Kaganoff B. C., *A Dictionary of Jewish Names and Their History*, New York 1977.
- Kaleta Z., *On the Stabilization of Slavic Surnames*, (w:) *Proceedings of the 13th International Congress of Onomastic Sciences 17/1*, Helsinki 1990, s. 53-68.
- Kaleta Z., *Ewolucja nazwisk słowiańskich*, Kraków 1991.
- Kaleta Z., *Synteza antropimiczna – pojęcie i metodologia opracowania*, (w:) *Antropimonia słowiańska. Prace onomastyczne 35*, Warszawa 1996, s. 183-188.
- Kaleta Z., *Nazwisko w kulturze słowiańskiej*, *Język Polski LXXVIII* 1-2, 1998, s. 29-38.

- Kaleta Z., *Nazwisko w kulturze polskiej*, Warszawa 1998.
- Karaś M., *Imię – nazwisko – przewisko = nazwa osobowa w polszczyźnie*, *Onomastica XXI*, 1976.
- Karpluk M., *Imiona i nazwiska Żydów polskich przykładem językowej interferencji*, *Onomastica XXIX*, 1984.
- Kłoskowska A., *Uniwersalne i narodowe tendencje w kulturze, Kultura i społeczeństwo XXXIV, 2*, Warszawa 1990.
- Kłoskowska A., *Kultury narodowe u korzeni*, Warszawa 1996.
- Kokoczka A., *Jan Klemens Branicki (1689-1771), Białostoczczyzna*, 1989, nr 4, s. 1-6.
- Kondratiuk M., *Problematyka badań onomastycznych w regionie białostockim*, *Białostoczczyzna*, 1986, nr 2, s. 7-12.
- Kondratiuk M., *Bałtyckie nazwy osobowe włościan w Inwentarzu starostwa tykocińskiego z 1573 roku, (w:) Bałto-słowiańskie związki językowe*, Wrocław 1990, s. 199-214.
- Kondratiuk M., *Bałto-słowiańskie językowe kontakty w XVI stuleciu na terenie Białostockiego województwa po danych antroponomii, (w:) Proceedings of the Fourteenth International Congress of Linguists, II Akademie-Verlag Berlin 1990*, s. 1716-1719.
- Kondratiuk M., *Kruk (Citko) L., Polsko-białoruskie i słowiańsko-bałtyckie kontakty językowe w XVI wieku na obszarze północnej Białostoczczyzny w świetle nazw osobowych, (w:) Między Wschodem a Zachodem, cz. IV Zjawiska językowe na pograniczu polsko-ruskim, Dzieje Lubelszczyzny, t. VI, Lublin 1992*, s. 239-247.
- Kondratiuk M., *Formant -uć (lit. -utis) w nazwach geograficznych i osobowych na terenie Białostoczczyzny, (w:) Problemy súčasnoji arealohiji, Kijów 1994*, s. 159-166.
- Kondratiuk M., *Nazwiska pochodzenia bałtyckiego w regionie białostockim, Acta Baltico-Slavica 25*, Warszawa 2000, s. 123-150.
- Kosyl Cz., *Warianty i ekwiwalenty nazw własnych, Poradnik Językowy, 1982 (1983)*, s. 213-221.
- Kowalik-Kaleta Z., *Staropolskie nazwy osobowe motywowane przez nazwy miejscowe, Wrocław-Warszawa-Kraków-Gdańsk-Łódź 1981*.

- Kowalik-Kaleta Z., Typologia historycznych nazwisk słowiańskich w ujęciu stratygraficznym, (w:) Z polskich studiów slawistycznych, Seria VII, Warszawa 1988.
- Kraheil T., Statystyka ludności dekanatu knyszyńskiego do roku 1788, Studia Podlaskie, t. I, Białystok 1990.
- Kreja B., Księga nazwisk ziemi gdańskiej, Gdańsk 1998.
- Kukło C., Kobieta samotna w miastach Europy przedprzemysłowej jako podmiot badań historycznych, (w:) Miasto – Region – Społeczeństwo, Białystok 1992.
- Laszuk A., Zaścianki i królewszczyzny, Warszawa 1998.
- Laszuk A., Ludność województwa podlaskiego w drugiej połowie XVII wieku, Warszawa 1999.
- Lech M., Białystok – miasto i jego mieszkańcy w XVIII wieku, Rocznik Białostocki, t. VI, Białystok 1966, s. 441-454.
- Lech M., Dzieje i obraz Białegostoku w XVIII w., (w:) Studia i materiały do dziejów miasta Białegostoku, t. I, Białystok 1968, s. 129-150.
- Leszczyński A., Żydzi w Choroszcy od połowy XVI w. do 1795 r., Biuletyn ŻIH, 1973, nr 4 (88), s. 3-31.
- Leszczyński A., Żydzi ziemi bielskiej od połowy XVII w. do 1795 r. (Studium osadnicze, prawne i ekonomiczne), Wrocław-Warszawa-Kraków 1980.
- Leszczyński A., Z dziejów Żydów Podlasia (1487-1795), (w:) Studia Podlaskie, t. II, Białystok 1989, s. 7-25.
- Łesiów M., Polsko-ukraińskie hybrydy antroponimiczne, (w:) Formacje hybrydalne w językach słowiańskich, s. 209-214.
- Malewicz S., O pochodzeniu nazwisk żydowskich na ziemiach wschodnich, Poradnik Językowy 21, 1925.
- Małek A., Akta urzędu: „Kamera Wojny i Domen w Białymstoku” (1795-1807), Białostoczczyzna, 1883, nr 4, 31-35.
- Małek A., Spis podatkowy Hasfortha jako źródło historyczne do dziejów Białegostoku w okresie rządów pruskich, Białostoczczyzna, 1994, nr 3, s. 9-15.
- Małek, A., Urzędy domenalne w powiecie białostockim (1795-1807), Białostoczczyzna, 1995, nr 4, s. 16-27.

- Małek A., Mieszkańcy Białegostoku pod zaborem pruskim, Zeszyt Naukowy Muzeum Wojska 10, Białystok 1996, s. 55-137.
- Małek A., Komisja Organizacyjna Kamery Wojny i Domen w Białymstoku, Gryfita, 1996, nr 10, s. 8-11.
- Małek A., Kościół grekokatolicki w departamencie białostockim Nowych Prus Wschodnich, Białostoczczyzna, 1996, nr 3, s. 102-105.
- Małek A., Żydzi w Nowych Prusach Wschodnich, Białostoczczyzna, 1997, nr 1, s. 133-140.
- Małek A., Białystok pod zaborem pruskim 1795-1807, Białostoczczyzna, 1999, nr 4, s. 19-24.
- Maroszek J., Rzemiosło w miastach podlaskich w XV-XVIII w., (w:) M. Kwapien, J. Maroszek, A. Wyrobisz, Studia nad produkcją rzemieślniczą w Polsce (XIV-XVIII w.), Wrocław 1976, s. 88-191.
- Maroszek J., Najstarszy dokument uposażeniowy Kościoła Farnego w Białymstoku z 4 grudnia 1581 roku, Białostoczczyzna, 1996, nr 2, s. 3-10.
- Maroszek J., Ponowienie praw miejskich Białegostoku w 1749 r., Białostoczczyzna, 1998, nr 3, s. 3-13.
- Maroszek J., Rewelacyjne odkrycie nieznanych najstarszych dokumentów dla Białegostoku, Białostoczczyzna, 1999, nr , s. 5-30.
- Michaluk D., O możliwościach badań struktury etnicznej ludności Podlasia w XVI wieku, Białoruskie Zeszyty Historyczne, t. 17 (w druku).
- Milewski T., Indoeuropejskie imiona osobowe, Kraków 1969.
- Mironowicz A., Świątynie prawosławne na terenie Białegostoku, (w:) Białostocki Przegląd Kresowy, t. VI, Białystok 1998, s. 103-110.
- Mleczek S., Mleczek, Raczko, Saczko i Łyczko. Przyczynek do kwestii ustalania się nazwisk szlacheckich w XV w., Miesięcznik Heraldyczny V, 1912, s. 155-163.
- Mossakowska B., Nazwiska mieszkańców Komornictwa Olsztyńskiego, Gdańsk 1993.
- Mościcki H., Białystok. Zarys historyczny, Białystok 1933.
- Naruszewicz A., Nazwiska niemieckie na Warmii i ich adaptacja do polskiego systemu językowego, (w:) Nazewnictwo na pograniczach etniczno-językowych, Studia Slawistyczne, t. 1, Białystok 1999, s. 222-226.

- Nazewnictwo obszarów językowo mieszanych, Wrocław-Warszawa 1981.
- Nazewnictwo pogranicza Polski, Szczecin 1999.
- Nieciecki J., Kim był Antoni Herliczka?, Białostocczyzna, 1991, nr 3, s. 12-16.
- Nieciecki J., Testament Jana Klemensa Branickiego, (w:) Studia i materiały do dziejów miasta Białegostoku, t. V, Białystok 1001, s. 7-28.
- Oleksicki A., Socjotopografia Białegostoku w XVIII w. w świetle inwentarza miasta z 1771/1772 r. i planu Beckera z 1799 r., (w:) Studia i materiały do dziejów miasta Białegostoku, t. IV, Białystok 1985, s. 41-56.
- Oleksicki A., Rozwój przestrzenny i struktura ludności Białegostoku w XVIII wieku, (w:) Studia nad społeczeństwem i gospodarką Podlasia w XVI-XVIII wieku, Warszawa 1981.
- Opas T., Uwagi o wpływie języka polskiego na tworzenie się nazwisk Żydów polskich (od drugiej połowy XVI do XVIII w.), Biuletyn ŻIH, nr 1 (89), 1974.
- Polskie nazwy własne. Encyklopedia, pod red. E. Rzetelskiej-Feleszko, Warszawa-Kraków 1998.
- Popławski T., Przestrzeń współczesnego miasta Białegostoku na tle historycznych podziałów, Białostocczyzna, 1996, nr 2, s. 9-19.
- Pribłuda A. S., Jewrejskaja antroponimika i jejo osobennosti, Onomastica XXIII, 1978.
- Pribłuda A. S., Etiudy iz oblasti jewrejskoj antroponimiki, Onomastica XXX, 1975, s. 241-151.
- Rejestr pogłównego z 1676 roku, Biblioteka Czartoryskich w Krakowie, syg. 10099.
- Rieger J., Funkcjonowanie imion zdrobniałych w systemie antroponimicznym (Do problemu charakterystyki systemu antroponimicznego), (w:) V Ogólnopolska Konferencja Onomastyczna, Poznań 1988, s. 215-220.
- Romaniuk Z., Żydzi białostoccy do 1915 roku, (w:) Studia i materiały do dziejów miasta Białegostoku, t. V, Białystok 2001, s. 147-204.
- Rothwand J., Imiona przez Żydów polskich używane, Warszawa 1866.

- Rybakin A. I., *Słownik angielskich licznych imen (Dictionary of English Personal Names)*, Moskwa 1989.
- Rymut K., *Imię – nazwisko – przezwisko w historii języka polskiego*, (w:) V Ogólnopolska Konferencja Onomastyczna, Poznań 1988, s. 221-225.
- Rymut K., *Nazwiska Polaków*, Wrocław-Warszawa-Kraków 1991.
- Rymut K., *Słownik nazwisk współcześnie w Polsce używanych*, t. I-X, Kraków 1992-1994.
- Rymut K., *Nazwy rodzinne, rodowe i zbiorowe*, (w:) *Encyklopedia. Polskie nazwy własne*, Warszawa-Kraków 1998, s. 143-160
- Rymut K., *Problemy z kodyfikacją nazwisk genetycznie białoruskich na Białostocczyźnie*, (w:) *Nazewnictwo na pograniczach etniczno-językowych*, *Studia Sławistyczne* 1, Białystok 1999, s. 157-261.
- Rzetelska-Feleszko E., *Derywacja fleksyjna w nazewnictwie*, *Zprawodaj Mistopisne Komise CSAV XXI/2*, 1980.
- Rzetelska-Feleszko E., *Nazwy własne w procesie komunikacji językowej*, (w:) V Ogólnopolska Konferencja Onomastyczna, Poznań 1988, s. 109-117.
- Samsonowicz H., *Spółczesność polskie XV wieku*, (w:) *Sztuka i ideologia XV wieku*, Warszawa 1978, s. 55-65.
- Schipper I., *Rozwój ludności żydowskiej na ziemiach dawnej Rzeczypospolitej*, (w:) *Żydzi w Polsce Odrodzonej*, t. I, Warszawa 1932.
- Skowronek K., *Polskie nazwiska a kultura. Propozycja badań kognitywnych*, *Biuletyn Polskiego Towarzystwa Językoznawczego*, z. LIII, 1997, s. 145-156.
- Skulina T., *O staropolskich formacjach marytonimicznych*, (w:) V Ogólnopolska Konferencja Onomastyczna, Poznań 1985, s. 241-248.
- Słownik staropolskich nazw osobowych*, pod red. W. Taszyckiego, t. I-VII, Wrocław 1965-1987.
- Superanskaja A. W., *Słownik russkich licznych imen*, Moskwa 1998.
- Sztachelska-Kokoczek A., *Prawa miejskie Białegostoku*, (w:) *Białostoczczyna*, nr 2, 1989.
- Sztachelska-Kokoczek A., *Z wiejskiej przeszłości niektórych dzielnic Białegostoku*, *Białostoczczyna* 1993, nr 2, s. 3-8.

- Sztachelska-Kokoczek A., Społeczność żydowska w Białymstoku w XVIII w., *Białostocczyzna* 1996, nr 2, s. 20-25.
- Tazbir J., Arianie w Białymstoku i okolicach, (w:) *Studia i materiały do dziejów miasta Białegostoku*, t. I, Warszawa 1968, s. 81-105.
- Tazbir J., *Kultura szlachecka w Polsce*, Warszawa 1983.
- Tichoniuk B., *Antroponimia południowej Białostocczyzny w XVI wieku*, Opole 1988.
- Tichoniuk B., *Elementy bałtyckie w XVI-wiecznej antroponimii południowej Białostocczyzny*, (w:) *Bałto-słowiańskie związki językowe*, Wrocław 1990, s. 355-363.
- Tronina A., *Nazwiska Żydów aszkenazyjskich: próba klasyfikacji*, (w:) *Nazewnictwo na pograniczach etniczno-językowych*, *Studia Slawistyczne*, t. 1, Białystok 1999, s. 312-320.
- Tronina A., *Nazwiska Żydów sefardyjskich*, (w:) *Nazwy własne na pograniczach kulturowych*, *Studia Slawistyczne*, t. 2, Białystok 2000, s. 165-172.
- Tyszkiewicz J., *Zarys dziejów okolic Białegostoku od starożytności do początku XVI w.*, *Studia i materiały do dziejów miasta Białegostoku*, t. I, Białystok 1968.
- Unbegaun B. O., *Russian Surnames*, London 1972.
- Warchoł S., *O derywacji hybrydalnej*, (w:) *Formacje hybrydalne w językach słowiańskich*, Lublin 1986, s. 107-124.
- Wasilewski T., *Białystok w XVI-XVII wieku*, (w:) *Studia i materiały do dziejów miasta Białegostoku*, t. I, Białystok 1968, s. 107-127.
- Wasilewski T., *Powstanie miasta Białegostoku*, (w:) *Studia nad społeczeństwem i gospodarką Podlasia w Polsce przedrozbiorowej*, Warszawa 1981, s. 9-29.
- Wasilewski T., *Kształtowanie się białostockiego ośrodka miejskiego w XVII-XVIII w.*, (w:) *Studia i materiały do dziejów miasta Białegostoku*, t. IV, Białystok 1984/85, s. 29-39.
- Wąsicki J., *Pruskie opisy miast polskich z końca XVIII wieku*. Departament białostocki, Poznań 1964.
- Weinreich U., *Yiddish and Colonial German in Eastern Europe: the differential impact of slavic*, Mouton & co. S-Gravenhage 1958.

- Wiśniewski J., *Rozwój osadnictwa na pograniczu polsko-rusko-litewskim od końca XIV do połowy XVII wieku*, Acta Baltico-Slavica, t. I, Białystok 1964.
- Wiśniewski J., *Osadnictwo Wschodniej Białostoczczyzny, geneza, rozwój oraz zróżnicowanie i przemiany etniczne*, Acta Baltico-Slavica, t. XI, Warszawa 1977.
- Wiśniewski J., *Zarys dziejów osadnictwa na Białostoczczyźnie*, (w:) Atlas gwar wschodniosłowiańskich Białostoczczyzny, t. I, Wrocław-Warszawa-Kraków 1980, s. 14-27.
- Wiśniewski J., *Początki Białegostoku i okolicznego osadnictwa*, (w:) Studia i materiały do dziejów miasta Białegostoku, t. IV, Białystok 1985, s. 7-28.
- Wiśniewski J., *Wielkie synagogi w Białymstoku*, Mówią Wieki, 1986, z. 11, s. 20.
- Wiśniewski J., *Z dziejów gminy ewangelicko-augsburskiej w Białymstoku*, Białostoczczyzna, 1988, nr 1, s. 27-29.
- Wiśniewski T., *Bóżnice Białostoczczyzny*, Białystok 1992.
- Wróbel A., *Antroponimiczne formacje feminatywne w XVII- i XVIII-wiecznym Chełmnie*, (w:) Acta Universitatis Nicolai Copernici, Filologia polska XXXI, z. 192, Toruń 1990, s. 285-312.
- Wyczański A., *Polska w Europie XVI stulecia*, Warszawa 1973.
- Wyczański A., *Kobiety – kierowniczkini folwarków w starostwie sieradzkim*, Zapiski Historyczne, t. 41, 1976.
- Wyczański A., *Polska w epoce odrodzenia. Państwo, społeczeństwo, kultura*, Warszawa 1986.
- Wyczański A., *Polska Rzeczą Pospolitą szlachecką*, Warszawa 1991.
- Wyrobisz A., *Podlasie w Polsce przedrozbiorowej*, (w:) Studia nad społeczeństwem i gospodarką Podlasia w XVI-XVIII w.), Warszawa 1981, s. 173-210.

АНТРОПОНИМИЯ БЕЛОСТОКА XVII-XVIII ВВ.

РЕЗЮМЕ

Формирование антропонимической системы города Белостока тесно связано с развитием заселения имения Белосток, колонизацией города, всякими административными, общественными и политическими переменами. В связи с тем необходимо коротко представить историю основания города.

Земли над рекой Белосток (в настоящее время река Бяла) получил от Сигизмунда Кейстуовича (1432-1440) или Казимежа Ягеллончика (1444-1492) Якуб Рачко Табутович, представитель вельможеского литовского рода. В половине XV века его сыновья Михно и Юндзило разделили между собой земли Рачко. Образовались тогда два центра управления владениями: Белосток над нижним течением реки Белосток и Дойлиды над её верхним течением.

С 1569 года граница между этими двумя частями бывших земель Якуба Табутовича превратилась в границу между Польшей (Короной) и Великим Княжеством Литовским.

С 1547 года имением Белосток начала управлять семья Веёловских.

В 1661 году должность тыкоцинского старосты, вместе с белостокским имением, получил за военные заслуги Стефан Чарнецкий. Чарнецкий передал имение своей дочери Александре-Екатерине, которая в 1654 году вышла замуж за Яна-Клеменса Браницкого, хенцинского старосту. С историей магнатской семьи Браницких связано начало развития города Белосток.

Город был основан в 1692 году Стефаном-Миколаем Браницким и до конца XVIII века принадлежал Браницким.

Расцвет города относится к временам гетмана Яна-Клеменса Браницкого и его жены Изабеллы, сестры последнего короля Польши, Августа Понятовского.

После третьего раздела Польши Белосток вошёл в состав Новой Восточной Пруссии.

Исследование антропонимии Белостока и окрестностей (в настоящее время они находятся в границах города) проведено на основании исторических записей, находящихся в 14 рукописных и 7 печатных источниках. Прежде всего это инвентары имения Белосток, метрические книги, налоговые реестры жителей города, составленные прусскими служащими. Исследуемые источники охватывают 1663-1806 гг.

Изъятый из исторических источников антропонимический материал отражает способы номинации в различных общественных группах: среди аристократии, дворянства, мещанства, крестьян и плебса. Он также представляет собой разнообразие наименования среди различных этнических групп: поляков, евреев, немцев, населения белорусского и литовского происхождения. С одной стороны проявляется стремление к унификации способов идентификации жителей Белостока, с другой, однако, выступает разнообразие, вытекающее из иерархии сословий и национальных черт.

Если принять три основные черты фамилии: становление фамилии с учётом всех членов семьи, наследование фамилии и языковую устойчивость, надо констатировать, что в конце XVIII в. в антропонимической системе Белостока фамилии уже существовали, но этот способ номинации не охватывал всего белостокского населения. Это явление можно объяснить тем, что процесс формирования и укрепления наследственных фамилий проходил на протяжении столетий. В Польше до её раздела наследование фамилий не вытекало из юридических правил, а только из различных общественных и установленных обычаем причин. В первую очередь стабилизации подверглись фамилии высших общественных слоёв, так как они употреблялись в юридических и административных бумагах, а также в общественной жизни страны, примером чего является фамилия рода Браницких.

Характерной чертой антропонимии Белостока в XVIII веке является вариантность фамилий, причиной чего было отсутствие юридической регуляции и стабилизации. Одна и та же фамилия выступает в нескольких графических и фонетических вариантах (напр. *Jezobik, Jezubik, Jozebik, Jozobik, Jozabik, Jozowik, Josobuk, Jasobeck*). Юридические регуляции начали вводить прусские власти, начиная с еврейского населения, потому что в этой этнической группе отсутствие или нестабильность фамилий были повсеместным явлением.

В антропонимии Белостока повсеместной становится система названий, состоящих из двух компонентов (имя + фамилия). Формирование такой системы в Польше было процессом долговременным, который начался с половины XIII века, а стал популярным лишь в XVIII веке. Тогда пользовалось им всё дворянство и мещанство, а также часть крестьян и городской бедноты.

Семантико-структурный анализ фамилий показал, что среди личных названий, используемых для идентификации жителей Белостока на протяжении XVIII века, подавляющее большинство – это польские фамилии. Самая большая группа представлена фамилиями, образованными от названий местностей при помощи форманта *-ski//cki*. Основы многих фамилий составляют названия деревень Подляшья (напр.: *Boratyński, Hryniwicki, Kalinowski, Krupicki, Moszczyński, Nowodworski, Szpakowski, Terlikowski, Zawadzki*).

Чётко выделяются характерные для польско-восточнославянского пограничья фамилии, в состав которых входит антропонимический формант *-ewicz//owicz* (напр.: *Aleksandrowicz, Borsukiewicz, Dobosiewicz, Ignatowicz, Jakubowicz, Korbutowicz, Szemetowicz*).

Очень продуктивный в крестьянской антропонимии Подляшья XVIII века формант *-uk//czuk* в наименованиях Белостока не сыграл значительной роли, однако в исследуемом материале можно найти свыше ста примеров фамилий, образованных при помощи этого форманта (напр.: *Andrzejczuk, Hawryluk, Matysiuk, Panasiuk, Waszczuk*).

Для идентификации очень часто употреблялись названия профессий и ремесел, и всё указывает на то, что это были названия профессий, действительно выполняемых жителями Белостока (напр.: *Hajduk, Kowal, Krawiec, Kucharz, Slosarz, Snycerz, Stolarz, Stelmach, Stangret, Szewc, Tapisier*). Фамилии, происходящие

от названий профессий были популярны среди всех этнических групп, проживающих в Белостоке.

На основании фонетических, структурных и лексических критериев выделяется довольно большая группа фамилий, характерных для восточнославянской антропонимии, прежде всего белорусской. Основы этих фамилий, по большей части патронимического типа, чаще всего составляют крестные имена церковного канона, их гипокористики, а также восточнославянские аппелативы (напр.: *Harasimowicz, Kuryłowicz, Ochrymowicz, Mikulicz, Hawryluk, Naumczyk, Nieścierko, Fedorczyk, Hauryluk, Korolczuk, Hołubowicz, Morozowicz, Sołowiej*). Наблюдается также присутствие восточнославянских антропонимических суффиксов: *-ewicz//owicz, -uk//czuk, -ko//enko, -enia*.

Некоторое число фамилий нельзя однозначно подразделить на польские и восточнославянские из-за родства этих языков, взаимного заимствования этими языками формантов и целых антропонимических структур, использования родственного канона имён.

В запасе белостокских антропонимов можно заметить также присутствие балтийских языковых элементов, прежде всего литовских. Функционируя в славянской среде, они подвергались воздействию польского или белорусского языков. Влияние славянских языков проявлялось прежде всего в фонетической или фонетико-структурной адаптации (напр.: *Gryguć, Gudaszewicz, Baskiel, Kiejwiel*).

Особую группу составляют многочисленные еврейские личные названия. Идентификация евреев, число которых на протяжении XVIII века постоянно увеличивалось, принимала разные формы. Самым важным элементом было имя. Евреи пользовались, прежде всего, именами, выступающими в Ветхом завете, именами, сформировавшимися на основе древнееврейского, идиш и арамейского языков. В производных формах наблюдается наличие интерференции славянских языков. Функции фамилий выполняли прежде всего патронимы, среди которых преобладают типичные для Подляшья структуры с суффиксом *-ewicz/-owicz* (напр.: *Aronowicz, Boruchowicz, Gierszonowicz, Wolfowicz*), а в прусских списках прежде всего патронимы равные именам (напр.: *Wolff Abram, Leib Boruch, Jankiel Hirsch, Abram*

Schmul). При наименовании евреев важную роль исполняли также названия выполняемых ими профессий. Личные названия, выполняющие функции фамилий не были наследственными и стабильными, между прочим, потому что патронимы подвергались изменениям в каждом поколении, к тому же евреи не считали важным употребление наследственных фамилий.

Отдельную, чётко отличающуюся группу антропонимов, используемых жителями Белостока, составляют немецкие фамилии. Часть из них достаточно приспособилась к польской антропонимической системе (напр.: *Szulc, Szuman, Szwarc*). Фамилии прусских чиновников, которые появились в налоговых списках за 1799 и 1806 годы решительно отличались от славянских фамилий (напр.: *Drescher, Langhammer, Schmidt, Schulenberg*).

В названиях женщин точно выделяются андронимы и патронимические структуры (напр.: *Andrejowa i Andrejowna, Czarniawska i Czarniawszczanka, Maciejczukowa i Maciejczukowna, Szulcowa i Szulcowna*). Однако фамилии на *-ska* употреблялись для названия так женщин замужних, как и девушек. Констатируются немногочисленные признаки вирилизации названий женщин, особенно фамилий немецкого происхождения (напр.: *Magdalena Pichler, Barbara Szuman, wdowa Gruszewicz, wdowa Schimann*).

В конце XVIII века фамилии были зафиксированы почти для всех жителей Белостока, включая и низшие слои общества.

THE ANTHROPONYMY OF BIALYSTOK FROM THE XVIIth–XVIIIth CENTURY

SUMMARY

The lands on the banks of River Białystok (now called Białka) belonged in the 16th century to the Bakalarzewicz and the Jundziło families. Both families were descendants of Jakub Raczko Tabutowicz, the representative of a Lithuanian noble family, which prior to 1450 had been granted the lands on River Białystok by Zygmunt Kiejstutowicz or by Kazimierz Jagiellonczyk Grand Dukes of Lithuania. Raczko's two sons, Michno, ancestor of the Bakalarzewicz family, and Jundziło, forefather of the Jundziło's, divided between themselves the lands inherited from Raczko. In consequence two separate management centres came into existence, called manors: Białystok on the lower section of River Białystok, and Dojlidy on its upper section. From 1569 on, the boundary line between these two parts of Raczko's former lands became the frontier between the crown-lands of the Polish Kingdom and the Lithuanian Grand Duchy. In 1547 Katarzyna Wołłowicz, the widow of Mikołaj Bakalarzewicz, transferred the Białystok estate to her second husband, Piotr Wiesiołowski. Thanks to the owners from the family of Raczko and Wiesiołowski a mansion was built, to be transformed into a defence castle, and a Baroque church and a market of an unusual shape came into existence. In this property ethnic groups and religions were mixing, and settlers from the East and West would arrive; many Jews settled there and some time before 1717 they built in Białystok their synagogue. In 1764 the next big synagogue was built.

In 1661 Stefan Czarniecki was granted, as reward for his splendid war record, the ownership of the Białystok estate. Through Stefan Czarniecki and his daughter Białystok was taken over by the Branicki family

of Gryf coat-of arms. I side with the opinion that it was Stefan Mikołaj Branicki who, in 1692, obtained the city rights for his settlement.

A great benefactor for Białystok was Jan Klemens Branicki, a pretender to the Polish throne. Under his supervision the town grew, a splendid palace was built. Branicki was accompanied by his wife Izabella, sister of the king Stanisław Poniatowski.

Since 1796 Białystok became the capital of the region in the Prussian sector of the partitioned Poland, and since 1807 in the Russian one.

The forming process of the proper names in the city of Białystok was closely related to the development of the colonisation of the lands of Białystok, the settling of the city and the socio-political historic changes.

The anthroponyms extracted from historical sources reflect the mode of nomination in various social groups such as the aristocracy, the nobility, the middle-class, and the peasants as well as the various populations of servants. One part of names represents the different ethnical groups such as Poles, Jews, Germans as well as the population of Belorussian and Lithuanian origin. On the one hand, there is a tendency of unifying the means of identifying the inhabitants of Białystok on the other there is a differentiation resulting from the hierarchy of state or the conditions of nationality.

If we consider the three basic characteristics of the surname: heredity, family succession and linguistic stability we should assert that towards the end of the 18th century the surname existed already in the anthroponymic system of Białystok. On the other hand this mode of nomination did not include all the social classes of Białystok. It is completely clear that the process of formation and assimilation of the inherited proper names lasted a few centuries. In the pre-partitioned Poland heredity was not the result of acts of right but rather resulted from various social and custom causes. The first to be stabilised were the names of upper social strata owing to the fact of their existence in the legal sense of the public life of the country as for example the case of the Branicki family.

In the 18 century the anthroponymy of Białystok was characterised by the phenomenon of variability of the proper names resulting from the lack of regulation as well as legal instability. Generally the same name appeared in some graphic and phonetic alternatives such as *Jezobik, Jezubik, Jozebik, Jozobik, Jozabik, Jozowik, Josobuk* and *Jasobeck*. The

Prussian authority introduced the legal regularisation with the Jewish population. In this ethnic group the lack of stability in the proper names was a very widespread phenomenon.

In the anthroponymy of Białystok the system of the double name (name and surname) was universalised, its formation in Poland was a process of long duration. It began in the middle of the 13th century, and entirely generalised in the 18th century dominating in the nobility and the middle-class and consolidating among the peasants and the city dwellers.

Semantic and structural analysis showed that among the proper names in use in Białystok of the 18th century, there was an obvious domination of Polish proper names. However, it is necessary to note the high frequency in the use of local surnames with suffix *-ski/-cki*. Most of the proper names have in their base the name of the Podlaski region villages the such as *Boratyński, Hryniewicki, Kalinowski, Krupicki, Moszczyński, Nowodworski, Szpakowski, Terlikowski, Zawadzki*. The local surnames became a symbol of a noble origin and constituted a pattern for townsmen and peasants which added suffix *-ski* to their appellative surnames.

Names comprising in their Slavic structure the anthroponymic suffix *-ewicz/-owicz* (for example *Aleksandrowicz, Borsukiewicz, Ignatowicz, Korbutowicz, Morozowicz, Szemetowicz*) clearly affirms their characteristic presence in the Slavic frontier area.

In the peasant's anthroponyms of the Podlaski area of the 18th century, the atypical productivity of the Eastern Slavic suffix *-uk/-czuk* did not play a great role for the anthroponymy of Białystok. On the other hand according to analysed sources, the names possessed more than 100 examples (*Andrzejczuk, Hawryluk, Korolczuk, Panasiuk, Waszczuk*).

In a concern of identification, the following professions' names such as *Hajduk, Kowal, Krawiec, Kucharz, Slosarz, Snycerz, Stolarz, Stelmach Stangret, Szewc, and Tapisier* were very often used. It proved the existence of professions really exerted by the inhabitants of Białystok. These names were also popular among the various ethnic groups.

While basing on the phonetic, structural and lexical criterion we had distinguished a rather significant names' group which was characteristic in the Eastern Slavic and especially Belarussian anthroponymy. The radicle of these names, especially of patronymic type, derived from first names of baptism in the Orthodox Church and their hypocoristics as well as Eastern Slavic appellatives (for example *Harasimowicz, Kury-*

owicz, Ochrymowicz, Mikulicz, Hawrylik, Naumczyk, Niecierko, Morozowicz, Sołowiej). We also note the presence of anthroponimic Eastern Slavic suffixes like *-ewicz//owicz, -uk//czuk, -ko//enko, -enia*.

There is an unspecified number of names which classification in Polish or Eastern Slavic groups is impossible because of the reciprocal similarity of the languages, the adopted suffixes and the anthroponymic structures and the use of related sources of first names.

The anthroponimic sources of Białystok also show the presence of a Baltic component and especially Lithuanian. Functioning in a Slavic environment the lithuanism underwent Polish or Belorussian influence. The slavisation often led to phonetic or quite phonético-structural adaptations as for the following names *Gryguć, Gudaszewicz, Backiel* and *Kiejwiel*.

A great number of Jewish names constitute a specific group. The identification of people was generalised during the 18 century. The Jewish society took different forms. The most significant element was always the name. First of all, there was a resourceful use of Bible's names, names formed from Hebraic, Arameinian, Acadian languages and Yiddish first names. The derived forms of first names carried obvious traces of slavisation like an inevitable result of use.

First of all, the patronym filled the function of name in which dominated typical structures of the Podlaski region with *-ewicz//owicz* suffixes (*Aronowicz, Boruchowicz, Gieszonowicz, Wolfowicz*). In the Prussian registers, the patronymic was especially the first name. The names of professions also filled a significant role. Thus the elements of identification fulfilling the function of names did not show the characteristic of heredity and were unstable.

The anthroponimic groups largely used by the inhabitants of Białystok are German names adapted to the Polish anthroponimic system as for example *Szulc, Szuman, Szwarc*. The names of Prussian civil servants appearing in the tax registers during the partition period were especially foreign as for example *Drescher, Langhammer, Schmidt* and *Schulenberg*.

In the female names, the andronymes and the patronymic forms appeared clearly as for example *Andrejowa* and *Andrejowna, Czarniawska* and *Czarniawszczanka, Maciejczukowa* and *Maciejczukowna*. Nevertheless the form with *-ska* was used as well for married women as for the unmarried ones. Moreover, a phenomenon of virilisation of women's names, especially the German ones was noticed.

The presence of the hybrid forms was notified, which is a completely natural phenomenon near the borders' region characterised by the multi-ethnicity of the settlements.

At the end of the 18th century surnames were not legalized but they already fixed in a spontaneous way in the anthroponymic system of Białystok.